

MANUAL D'ISTRUCCIONS OPEL MOVANO



INTRODUCCIÓ.....	5	1
CONÈIXER EL VEHICLE.....	11	2
INSTRUMENTS I CONTROLS DEL DAVANTAL.....	89	3
SISTEMA D'INFOENTRETENIMENT.....	144	4
POSADA EN MARXA I FUNCIONAMENT.....	200	5
SISTEMES AVANÇATS D'ASSISTÈNCIA A LA CONDUCCIÓ (ADAS)..	341	6
EN CAS D'EMERGÈNCIA.....	403	7
MANTENIMENT I CURA DEL VEHICLE.....	431	8
ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES.....	475	9
INFORMACIÓ DEL CLIENT.....	509	10
ÍNDIX.....	519	11

CONTINGUT

Introducció.....	5	Dispositius de retenció infantil	58	Posada en marxa i	
Enllaç a l'aplicació de la		Volant.....	68	funcionament.....	200
companyia i al lloc web	5	Interruptor de contacte.....	69	Arrencar i aturar el motor.....	200
Com utilitzar aquest manual.....	5	Eixugaparabrises i		Frens.....	211
Claus de símbols	5	rentaparabrises.....	72	Transmissió.....	217
Missatges de seguretat	6	Llums exteriors.....	74	Modes de conducció.....	224
Tipus de propulsió	6	Llums interiors.....	79	Sistema d'escapament del motor.....	228
Modificacions / Alteracions del		Emmagatzematge interior-		Combustible.....	229
vehicle.....	8	Característiques interiors.....	81	Càrrega.....	234
Accessoris adquirits pel		Instruments i controls del		Dur càrrega al vehicle.....	273
propietari.....	9	davantall.....	89	Arrossegat un remolc.....	328
Instal·lació de dispositius		Resum del quadre de		Consells de conducció.....	335
elèctrics.....	9	comandament.....	89	CONSELLS DE CONDUCCIÓ	
Instal·lació d'equips de		Quadre de comandament.....	95	(versions elèctriques).....	337
transmissió per radiofreqüència.....	9	Llums, indicadors i missatges		Sistemes avançats	
Conèixer el vehicle.....	11	d'avís.....	108	d'assistència a la conducció	
Claus.....	11	Programes de manteniment i		(ADAS).....	341
Sistema acústic d'alerta per a		inspecció d'emissions.....	125	Introducció als sistemes	
vianants.....	16	Sistema de diagnòstic a bord		d'assistència.....	341
Sistema de seguretat del vehicle...	17	(OBDII).....	126	Sistema d'assistència de	
Portes.....	21	Comandaments de la		control de velocitat.....	342
Finestres.....	29	climatització.....	126	Sistema d'assistència anticollisió.....	368
Sistemes de protecció dels		Sistema d'infoentreteniment.....	144	Sistema d'assistència a	
ocupants.....	34	Introducció al sistema		l'estabilitat del vehicle.....	375
Reposacaps.....	35	d'infoentreteniment.....	144	Sistema d'assistència al	
Seients.....	35	Ràdio	170	rendiment de frenada.....	379
Cinturons de seguretat.....	46	Sistema Multimèdia	171		
Sistema de coixins de seguretat....	52				

Sistema d'assistència per a la millora de la visibilitat.....	381	Compartiment del motor.....	436
Sistema d'assistència de carril.....	384	Manteniment del vehicle.....	446
Sistema d'assistència a les operacions d'aparcament i marxa enrere.....	387	Fusibles	449
Sistema d'assistència a l'atenció del conductor.....	394	Substitució d'una bombeta	449
Sistema d'assistència a la circulació amb marxades curtes i tot terreny.....	397	Pneumàtics i rodes	461
Funcions d'assistència auxiliars...	398	Emmagatzematge del vehicle.....	466
En cas d'emergència.....	403	Cura de l'exterior i la carrosseria	467
Llums d'emergència.....	403	Cura de l'interior	472
Assistència i SOS	403	Especificacions tècniques.....	475
Triangle d'avertiment.....	404	Identificació del vehicle.....	475
Aixecar el vehicle amb el gat i canviar una roda.....	405	Dades del vehicle.....	479
Kit de reparació de punxades.....	413	Bateria d'alta tensió (versions elèctriques).....	493
Arrencada d'emergència	420	Dades de remolcament.....	493
Fer benzina en situacions d'emergència.....	425	Líquids i lubricants.....	497
Anul·lació	426	Capacitats de líquids.....	501
Remolcar el vehicle	428	Rodes i pneumàtics.....	504
Remolcar el vehicle.....	430	Informació del client.....	509
Manteniment i cura del vehicle..	431	Informació del client	509
Introducció al manteniment i cura del vehicle	431	Enregistrament i privadesa de les dades del vehicle	510
Revisions programades.....	431		
Líquids, lubricants i peces recomanades	435		

INTRODUCCIÓ

Benvinguda

El vostre vehicle està dissenyat per combinar tecnologia avançada, seguretat, protecció del medi ambient i estalvi. Aquest Manual d'instruccions del propietari us ofereix tota la informació necessària perquè conduïu el vostre vehicle amb seguretat i eficiència.

A més a més, podeu veure tutorials en vídeo relacionats amb algunes de les funcions del vehicle a la pantalla d'infortreniment.

Algunes funcions només estan disponibles amb el contacte encès, quan el motor de combustió està en marxa o quan el motor elèctric està preparat.

Assegureu-vos que els passatgers són conscients del risc d'accident i lesions en cas d'un ús inadequat del vehicle. Heu de respectar sempre les lleis i normatives específiques del país en què us trobeu. Aquestes lleis pot ser que no sempre coincideixin amb la informació d'aquest manual d'instruccions.

Si no es tenen en compte les indicacions d'aquest manual la garantia es pot veure afectada.

Quan aquest Manual d'instruccions del propietari faci referència a una visita al taller, poseu-vos en contacte amb un taller qualificat que tingui la informació, les habilitats i l'equipament tècnics necessaris. Us recomanem el vostre col·laborador de servei d'Opel.

El paquet de documentació del client s'ha de tenir sempre a mà al vehicle. Us desitgem moltes hores de plaer al volant.

L'equip Opel

Enllaç a l'aplicació de la companyia i al lloc web

Instal·lació de l'aplicació amb el següent codi QR:



Com utilitzar aquest manual

El coneixement en profunditat del vostre vehicle nou comença aquí.

El manual que esteu llegint explica de forma senzilla i directa com està construït i com funciona.

Per això us recomanem que el llegiu assegut còmodament a bord del vehicle, de manera que pugueu veure el que aquí es descriu.

Claus de símbols



Nota



Protecció del medi ambient

Aquesta clau us permet identificar les característiques especials del vostre vehicle:

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Furgoneta



Secció de cabina doble



Combi, minibús



Xassís-Cabina



Cabina plana



Cabina doble



Camió bolquet

Les referències de pàgina s'indiquen amb ➡.

➡ vol dir "veure pàgina".

Les referències de pàgina i les entrades d'índex fan referència als encapçalaments amb sagnat proporcionats a la taula de continguts de la secció.

Missatges de seguretat

**PERILL**

L'epígraf Perill informa d'un risc de patir lesions mortals.

Ignorar aquesta informació pot posar en perill la vida de les persones.

**AVÍS**

L'epígraf Avís informa d'un risc d'accident o lesió.

Ignorar aquesta informació pot provocar lesions.

**PRECAUCIÓ**

L'epígraf Precaució informa del risc de causar danys al vehicle.

Ignorar aquesta informació pot provocar desperfectes en el vehicle.

Tipus de propulsió

Motor de combustió interna (ICE)

Un vehicle de combustió interna (ICE) s'acciona només amb un motor de gasolina (dièsel o benzina).

Vehicle elèctric amb bateries (BEV)

Un vehicle BEV s'acciona només mitjançant un motor elèctric.

La bateria d'alta tensió es carrega amb un cable de càrrega. A més, es carrega mitjançant la frenada regenerativa i la recuperació d'energia durant la desacceleració.

Bateria d'alta tensió

(per a les versions elèctriques)

La bateria d'alta tensió està situada a la part inferior del vehicle en una zona central i no necessita manteniment. La bateria d'alta tensió és de ions de liti.

La bateria d'ions de liti ofereix els següents avantatges:

- és molt més lleugera que altres tipus de bateries recarregables de la mateixa mida;
- manté la càrrega més temps;
- no té efecte memòria, és a dir, no és necessari descarregar-la completament abans de recarregar-la, com és el cas d'altres tipus de bateries;
- es pot recarregar i descarregar, els temps de càrrega varien segons el

mode de càrrega (domèstica o pública) i la potència.

La bateria d'alta tensió en la versió més gran (amb més energia) té una tensió nominal de 350 V, mentre que en la versió més petita la tensió és de 395 V. La bateria d'alta tensió està equipada amb sistemes de condicionament que en garanteixen el funcionament en condicions òptimes de temperatura adequades al seu funcionament.

⚠ AVÍS

El sistema de propulsió del vehicle elèctric està connectat a la bateria d'alta tensió i, quan el sistema està actiu, els components s'alimenten a alta tensió. Obeïu els missatges d'advertència de les etiquetes que du el vehicle quan accediu al compartiment del motor. Queda totalment prohibida qualsevol intervenció o modificació del sistema elèctric d'alta tensió del vehicle (components, cables, connectors, bateria) a causa dels riscos que pot representar per a la seguretat. En cas necessari, poseu-vos en contacte amb un concessionari. La manipulació del sistema d'alta tensió pot provo-

car cremades greus o descàrregues elèctriques amb conseqüències potencialment mortals.

El vehicle està equipat amb un dispositiu de seguretat que inhibeix l'activació del sistema d'alta tensió. Normalment, els concessionaris STELLANTIS utilitzen aquest dispositiu per reparar i fer la posada a punt del vehicle.

⚠ PRECAUCIÓ

No manipuleu mai aquest component que només s'utilitza en cas de manteniment del vehicle per part d'un tècnic qualificat del concessionari.

⚠ AVÍS

No veneu, regaleu o modifiqueu la bateria d'alta tensió. La bateria d'alta tensió només s'ha d'utilitzar en el vehicle en el qual es subministra. Si s'utilitza fora del vehicle o es modifica, es poden produir accidents com ara descàrregues elèctriques, generació de calor o fum, explosió o fuites d'electròlits.

⚠ AVÍS

Si el vehicle es desguassa sense retirar la bateria d'alta tensió, el contacte amb els components, cables i connectors d'alta tensió podria provocar una descàrrega elèctrica molt perillosa.

⚠ AVÍS

Si la bateria d'alta tensió no es recicla correctament, pot provocar una descàrrega elèctrica, que pot provocar ferides greus o la mort.

⚠ AVÍS

No descarteu la bateria vos sol. Si el vehicle es desguassa, la bateria d'alta tensió s'ha de reciclar en un concessionari, que té l'experiència tècnica per gestionar aquest residu amb total seguretat.

⚠ AVÍS

Les parts actives del vehicle estan marcades amb etiquetes d'advertèn-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

cia de seguretat. La bateria d'alta tensió porta una etiqueta que indica aquest perill.

Reciclatge de les bateries d'alta tensió

(versions elèctriques)

La bateria d'alta tensió està dissenyada per durar tota la vida útil del vehicle.

Si cal canviar la bateria, poseu-vos en contacte amb un concessionari STE-LLANTIS per obtenir informació sobre com fer-ne el reciclatge.

NOTA

El vehicle disposa d'una bateria d'ions de liti d'alta tensió. L'eliminació inadequada d'aquest tipus de bateria comporta un risc de cremades greus, descàrregues elèctriques i danys al medi ambient. D'acord amb la normativa nacional i internacional sobre bateries, el fabricant s'encarregarà de recollir adequadament aquest component en col·laboració amb empreses homologades per a la correcta manipulació de les bateries que s'han de reciclar.

Informació general sobre la bateria d'alta tensió

(versions elèctriques)

El vehicle també està equipat amb un sistema de gestió de bateries dissenyat per:

- garantir-ne un funcionament segur
- optimitzar l'autonomia del vehicle
- optimitzar la vida útil de la bateria d'alta tensió

NOTA

Podeu sentir un clic des de dins del vehicle quan aquest s'engega i s'apaga. Quan el contacte està en la posició ENGINE, els contactors de bateria d'alta tensió es tanquen per permetre la distribució de l'electricitat acumulada per utilitzar el vehicle. Aquest so típic és el soroll d'aquests contactors que s'obren i es tanquen i és normal que se senti. Si la temperatura de la bateria d'alt voltatge és inferior a -10 °C o superior a 40 °C, algunes funcions del vehicle poden canviar o desactivar-se a mesura que el rendiment de la bate-

ria disminueixi fora d'aquest rang de temperatura.

Modificacions / Alteracions del vehicle

NOTA

Qualsevol canvi o alteració feta al vehicle podria afectar-ne greument la seguretat i adherència a la carretera, provocant accidents, en els quals els ocupants podrien fins i tot patir lesions mortals.

El fabricant recomana utilitzar peces i accessoris originals i peces homologades de fàbrica específiques per a aquest tipus de vehicle.

El fabricant no pot avaluar ni garantir la fiabilitat d'altres productes, encara que tinguin una homologació reglamentària o d'altra tipus. Qualsevol modificació, conversió o canvi de les especificacions estàndard del vehicle (incloses, sense limitació, modificacions de programari o de les unitats de control electròniques) pot invalidar la garantia del fabricant. A més a més, aquests canvis poden afectar els sistemes d'assistèn-

cia en la conducció, el consum de combustible o d'electricitat, les emissions de CO₂ i altres emissions del vehicle, i fer que el vehicle ja no compleixi les normes de trànsit, la qual cosa podria provocar l'anul·lació del permís de circulació.

Accessoris adquirits pel propietari

Si després de comprar el vehicle, decidiu instal·lar accessoris elèctrics que requereixin un subministrament elèctric permanent (per exemple, una alarma, sistema antirobatori per satèl·lit, etc.) o accessoris que suposin un consum elèctric addicional, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS, el personal del qual us recomanarà els dispositius més adients, calcularà el consum elèctric total i comprovarà si el sistema elèctric del vehicle és capaç de suportar la càrrega addicional, o si cal instal·lar una bateria de 12 V més potent.

⚠ AVÍS

Aneu amb compte quan instal·leu alerons, llantes d'aliatge o tapabo-

ques no estàndard: podríeu disminuir la ventilació dels frens i reduir l'eficiència en frenades fortes o freqüents, o durant pendents prolongats. Assegureu-vos que res no obstrueixi el recorregut del pedal del fre (estores, etc.).

Instal·lació de dispositius elèctrics

Els aparells elèctrics i electrònics instal·lats després de l'adquisició del vehicle i disponibles a través del servei postvenda han de dur la següent etiqueta.



El Fabricant autoritza la instal·lació de transceptors sempre que es realitzi en un centre especialitzat, de manera professional i d'acord amb les especificacions del fabricant.

ⓘ NOTA

Les autoritats de trànsit no poden permetre que el vehicle circuli si hi

ha dispositius instal·lats que modifiquen les característiques del vehicle. Això també pot provocar l'anul·lació de la garantia en relació amb els defectes causats per la modificació, tant si hi estan relacionats directament com si no.

El fabricant no es fa responsable dels danys causats per la instal·lació d'accessoris no subministrats o recomanats pel fabricant i/o no instal·lats de conformitat amb les instruccions proporcionades.

Instal·lació d'equips de transmissió per radiofreqüència

No es poden utilitzar transmissors de ràdio (telèfons del cotxe, emissors de banda ciutadana, etc.) a l'interior del vehicle tret que hi hagi una antena específica muntada a fora.

ⓘ NOTA

L'ús d'aquests dispositius dins de l'habitable (sense antena exterior) pot provocar un mal funcionament en els sistemes electrònics del vehi-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

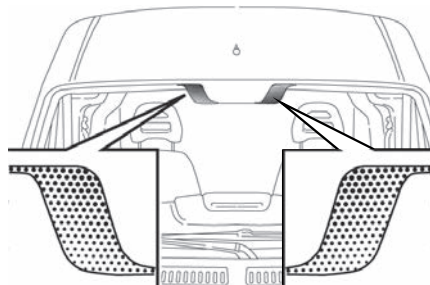
10

cle i possibles danys a la salut dels passatgers, a més de comprometre la seguretat del vehicle. A més, la transmissió i recepció d'aquests dispositius pot veure's afectada per l'efecte de blindatge de la carrosseria del vehicle. Pel que fa a l'ús de telèfons mòbils aprovats per la CE (GSM, GPRS, UMTS), seguiu les instruccions d'ús proporcionades pel fabricant del telèfon mòbil.

Configuració per a la instal·lació del Telepass al parabrisa reflector

(segons la versió o mercat de venda)

Si el vehicle està equipat amb un parabrisa reflector, instal·leu el Telepass a l'àrea corresponent.



CONÈIXER EL VEHICLE

Claus

⚠ AVÍS

No col·loqueu les claus a prop del carregador sense fil.

⚠ PRECAUCIÓ

Els components electrònics interns de la clau es poden malmetre si reben cops forts. Per tal de garantir que aquests components electrònics funcionin bé, no l'exposeu a la llum solar directa.

⚠ PRECAUCIÓ

No utilitzeu clauers molt voluminosos o pesants.

Clau mecànica



La part metàl·lica (A) de la clau és fixa.

La clau fa anar:

- el contacte
- el pany de la porta
- obertura i tancament de la tapa del dipòsit de combustible
- el tancament del calaix del davantal
- l'interruptor de desconexió de la bateria

Versions amb sistema "Keyless Go" (accés i arrencada mans lliures)

En les versions equipades amb el sistema "Keyless Go", el vehicle està equipat amb una clau mecànica.

La part metàl·lica A de la clau és fixa. La clau fa anar:

- obertura i tancament de la tapa del dipòsit de combustible;
- el tancament del calaix del davantal;
- l'interruptor de desconexió de la bateria.

1

2

3

4

5

6

7

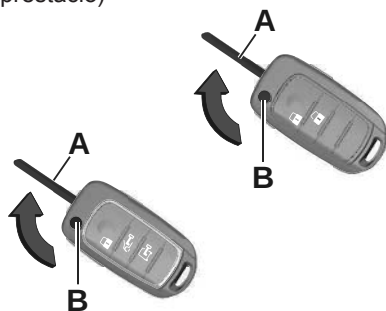
8

9

10

Funció de control remot per ràdio

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)



Bloquejar i tancar les portes i el compartiment de càrrega



Desbloquejar i obrir les portes i el compartiment de càrrega



Desbloquejar les portes



Obrir de manera remota l'espai de càrrega

De manera indicativa, fins a 9 mesos (segons la versió o mercat de venda)
La part metàl·lica A és retràctil i fa anar:

- el contacte;
- el pany de la porta;
- obertura i tancament de la tapa del dipòsit de combustible;
- el tancament del calaix del davantal;
- l'interruptor de desconnexió de la bateria.

Premeu el botó B per obrir/tancar la peça metàl·lica.

Sistema de clau electrònica

(versions amb sistema de clau electrònica)



La configuració dels botons pot variar en funció del vehicle.

⚠ AVÍS

No us empassau la pila. Perill de cremades químiques Les claus contenen una pila petita. Si s'ingereix la pila, pot provocar cremades internes greus en només 2 hores i causar

la mort. Mantingueu les piles noves i usades fora de l'abast dels nens. Si el compartiment de les piles no tanca correctament, deixeu d'utilitzar el producte i mantingueu-lo fora de l'abast dels nens. Si creieu que les piles es poden haver ingerit o introduït dins del cos, sol·liciteu atenció mèdica immediatament. La clau d'emergència (on se subministri) s'ha d'inserir immediatament a la clau electrònica per evitar un fàcil accés a la bateria.

i NOTA

Els components electrònics interns de la clau es poden malmetre si reben cops forts. Per tal de garantir que aquests components electrònics funcionin bé, no l'exposeu a la llum solar directa.

i NOTA

No col·loqueu les claus a prop del carregador sense fil.

Funcionament

Desbloqueig de portes i compartiment de càrrega

Premeu breument el botó  /  (si està disponible):

- desbloqueig de les portes del compartiment de càrrega
- encesa temporitzada dels llums interiors i doble parpelleig dels intermitents (si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació).

Quan la funció estigui disponible, premeu i deixeu anar el botó de desbloqueig del comandament a distància només una vegada per desbloquejar la porta del conductor o dues vegades en 1 segon per desbloquejar totes les portes i el compartiment de càrrega.

La configuració actual es pot canviar mitjançant la pantalla Menú o el sistema Multimèdia, perquè el sistema desbloquegi només la porta del conductor o totes les portes la primera vegada que es prem el botó del comandament a distància.

Les portes sempre es poden desbloquejar posant la peça metàl·lica dins

del tancament de la porta del costat del conductor.

Pany de la porta i compartiment de càrrega

Premeu breument el botó :

- bloqueig de portes i compartiment de càrrega amb el llum interior del sostre apagat i un sol parpelleig dels intermitents (si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació).

Per als vehicles amb claus amb comandament a distància, si una o més portes estan obertes, les portes no es bloquejaran.

Aquesta situació s'indica mitjançant un ràpid parpelleig dels intermitents (si s'ofereixen). Les portes es bloquejaran si el compartiment de càrrega està obert. Per als vehicles amb claus electròniques, si una o més portes estan obertes, les portes estan tancades de totes maneres i això s'indica mitjançant un ràpid parpelleig dels intermitents (si s'ofereixen).

Les portes es preparen per al tancament, que està actiu des del moment en què es tanquen. Les portes es tornaran a obrir només si es detecta la presència de claus dins de l'habitacle.

Obrir el compartiment de càrrega

Premeu el botó  una vegada per obrir el compartiment de càrrega de forma remota (si s'indica). Els intermitents parpellejaran dues vegades per indicar que s'ha obert el compartiment de càrrega.

Sistema de tancament centralitzat

Bloqueig/desbloqueig des de l'interior



L'indicador de control:

- S'activa quan les portes estan bloquejades i a partir del moment en què s'activa el contacte,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- A continuació, parpelleja quan les portes estan bloquejades i el vehicle resta aturat amb el motor apagat.

i NOTA

Aquest botó no funciona si el vehicle s'ha bloquejat o s'ha superbloquejat mitjançant un control exterior (segons l'equip, amb la clau o el control remot).

! AVÍS

Conduir amb les portes bloquejades pot dificultar encara més l'accés al vehicle dels serveis d'emergències en una situació d'emergència.

i NOTA

Per a les versions amb transmissió automàtica i tancament centralitzat ja activat, poseu la palanca del canvi en la posició "P" i accioneu la palanca d'obertura d'una de les dues portes davanteres per desactivar el sistema de tancament centralitzat. Si s'utilitza la funció de bloqueig central amb la palanca del

canvi ja en la posició "P", les portes no es desbloquejaran centralitzadament quan s'acioni la palanca d'obertura de la porta.

Per a les versions amb transmissió manual i tancament centralitzat ja activat, amb l'embragatge tret, actuar sobre la palanca d'obertura d'una de les dues portes davanteres desactivarà el sistema de tancament centralitzat. Les portes no es desbloquejaran centralitzadament si s'aciona la palanca d'obertura de la porta abans d'aixecar l'embragatge. El menú de configuració es pot utilitzar per seleccionar si es desbloqueja només la part davantera o tot el vehicle quan s'obre la porta principal.

No obstant això, si no hi ha alimentació elèctrica (fusible cremat, bateria desconnectada, etc.), és possible bloquejar les portes manualment.

Quan circuleu a velocitats superiors a 20 km/h, totes les portes es bloquejaran automàticament si la funció s'ha seleccionat al menú de Configuració.

Indicacions LED del davantal



Per als vehicles que no disposen de sistema d'alarma, en bloquejar les portes, el LED A s'encén durant uns 3 segons i després comença a parpellejar (funció de dissuasió).

Quan les portes estan bloquejades, si una o més portes no estan tancades correctament, els indicadors LED i de direcció comencen a parpellejar ràpidament.

Per als vehicles equipats amb un sistema d'alarma, el LED parpellejarà ràpidament quan les portes estiguin bloquejades centralitzadament durant uns 3 segons. El LED parpellejarà més lentament quan l'alarma estigui activada.

Substitució de la bateria

Substitució de la pila de la clau amb comandament a distància

⚠ AVÍS

No us empassau la pila. Perill de cremades químiques. Les claus contenen una pila petita. Si s'ingereix la pila, pot provocar cremades internes greus en només 2 hores i causar la mort. Mantingueu les piles noves i usades fora de l'abast dels nens. Si el compartiment de les piles no tanca correctament, deixeu d'utilitzar el producte i mantingueu-lo fora de l'abast dels nens. Si creieu que les piles es poden haver ingerit o introduït dins del cos, sol·liciteu atenció mèdica immediatament. La clau d'emergència (on se subministri) s'ha d'insertar immediatament a la clau electrònica per evitar un fàcil accés a la bateria.

⚠ AVÍS

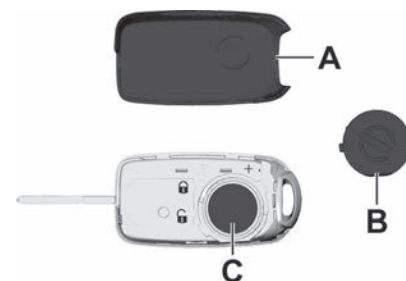
Les bateries usades contaminen el medi ambient si no s'eliminen correctament. S'han de reciclar tal com

especifica la llei dipositant-les en contenidors especials o duent-les a un concessionari STELLANTIS, que s'encarregarà del reciclatge.

Per canviar la pila, feu el següent:



1. Amb un tornavís petit als punts indicats per les fletxes, traieu la tapa posterior.



2. Utilitzeu una moneda per girar la solapa d'inspecció B en sentit antihorari i traieu-la.
3. Canvieu la pila C per una de nova amb les mateixes especificacions, respectant la polaritat.
4. Torneu a col·locar la solapa B girant-la en el sentit de les agulles del rellotge i, a continuació, torneu a tancar la tapa posterior prement suaument i assegurant-vos que està ben tancada.

1

2

3

4

5

6

7

8

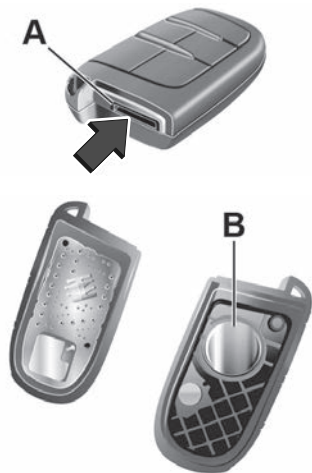
9

10

Substitució de la pila de la clau electrònica

Per canviar la pila, feu el següent:

1. Extraieu la peça metàl·lica de la clau electrònica (vegeu la descripció anterior).



2. Inseriu amb compte la part plana del tornavís subministrat amb el

vehicle a la base A de la clau per obrir-la en dues parts.

3. Traieu la pila B (tipus CR2032).
4. Col·loqueu una bateria nova, assegurant-vos que la polaritat és correcta.
5. Torneu a col·locar les dues parts de la clau electrònica, assegurant-vos que estan ben tancades.
6. Torneu a inserir la peça metàl·lica a la clau.

i NOTA

L'operació de canvi de pila s'ha de dur a terme amb cura, per tal de no danyar la clau electrònica.

Clau d'emergència

Clau amb comandament a distància

El sistema pot reconèixer fins a 8 claus amb comandament a distància.

Clau electrònica

Per garantir que el motor arrenca i el vehicle funciona correctament, utilitzeu

únicament claus electròniques codificades específicament per a l'electrònica del vehicle.

Si una clau electrònica està codificada per a un vehicle, no es pot utilitzar en cap altre vehicle.

Duplicat de les claus

Si us cal una nova clau amb comandament a distància o una nova clau electrònica, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS. Porteu un document d'identitat i els documents de propietat del vehicle.

Sistema acústic d'alerta per a vianants

El vehicle està dotat d'un sistema d'alerta acústica per a vianants. Aquest sistema utilitza diferents sons per avisar els vianants de l'aproximació del vehicle. El sistema d'avís acústic està dotat d'un altaveu situat al compartiment del motor. El sistema s'activa automàticament quan es posa una marxa que no sigui P (estacionament) i es manté actiu sempre que el vehicle circuli a una velocitat de 25 km/h o menys.

Qualsevol mal funcionament del sistema d'avís acústic s'indica mitjançant el símbol groc  a la pantalla.

Sistema de seguretat del vehicle

Sistema de bloqueig antirobatori

⚠ AVÍS

Els components electrònics interns de la clau es poden malmetre si reben cops forts. Per tal de garantir que aquests components electrònics funcionin bé, no l'exposeu a la llum solar directa.

Funcionament

Cada vegada que el vehicle es posa en marxa en posar el contacte en la posició MAR, la unitat de control del sistema Immobilitzador envia un codi de reconeixement al mòdul de control del motor per desactivar l'immobilitzador. El codi s'envia només si la unitat de control del sistema ha reconegut el codi transmès des de la clau.

Cada vegada que es posa el contacte en la posició STOP, el sistema desactiva les funcions del mòdul de control del motor.

Funcionament irregular

Si el codi no s'ha reconegut correctament durant la posada en marxa, el llum d'avís  s'encendrà acompanyat del missatge corresponent al quadre de comandament (vegeu el capítol Llums i missatges d'avertència).

En aquest cas, torneu el contacte a la posició STOP i després a la posició MAR. Si el bloqueig persisteix, torneu-ho a provar amb el joc de claus de recanvi. Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS si continueu sense poder engegar el motor.

📌 NOTA

Cada clau té el seu propi codi que ha de ser emmagatzemat per la unitat de control del sistema. Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS per obtenir noves claus (fins a 8) amb un codi.

Activació de  la icona/llum d'avís mentre conduïu

- Si la icona/llum d'avís  s'encén, significa que el sistema està executant un autodiagnòstic (per exemple, a causa d'una caiguda de tensió).
- Si la icona/el llum d'avís  roman encès, poseu-vos en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS.

Sistema d'alarma antirobatori

Alarma (versió BEV)

Activació de l'alarma

S'activa l'alarma en els casos següents:

- obertura indeguda de portes/ca-pó/maleter/compartiment de càrrega (protecció perimetral);
- ús del contacte amb una clau que no validada.

L'activació de l'alarma activa la clàxon i els intermitents.

📌 NOTA

La funció d'immobilització és responsabilitat del sistema, el qual s'ac-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

tiva automàticament quan sortiu del vehicle amb la clau electrònica a sobre i bloquegeu les portes.

NOTA

L'alarma està adaptada per complir els requisits de diversos països.

Activar l'alarma

Amb les portes, el capó i la porta posterior tancats i el contacte en la posició STOP, apunteu la clau electrònica cap al vehicle i premeu i deixeu anar el botó .

L'alarma també es pot activar prement el botó de "bloqueig de les portes", situat a la maneta externa de la porta. Per a més informació, consulteu el paràgraf Passive Entry al capítol Portes. El sistema emet un avís visual i acústic (quan es proporciona) i permet el tancament de les portes.

L'activació de l'alarma va precedida d'una etapa d'autodiagnòstic: si es detecta un error, el sistema emet un altre avís acústic.

Si, després d'encendre l'alarma, s'emet un segon senyal acústic, espereu uns 4 segons i apagueu l'alarma prement

el botó , comproveu que les portes, el capó i el maleter/compartiment de càrrega estiguin tancats correctament i, a continuació, reactiveu el sistema prement el botó .

Si l'alarma emet un avís acústic fins i tot quan les portes, el capó i el maleter/compartiment de càrrega estan correctament tancats, s'ha produït una anomalia en el funcionament del sistema: en aquest cas, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

El tancament de les portes sense inserció d'alarma també és sempre possible bloquejant les portes mitjançant el procediment de bloqueig d'emergència. Per obtenir més informació, consulteu "Obertura i tancament d'emergència" al capítol "Portes".

NOTA

Si les portes es desbloquegen posant la peça metàl·lica al pany de la porta del costat del conductor, l'alarma, si s'ha activat anteriorment, no es desactivarà. Serà possible desactivar l'alarma girant l'interruptor del contacte a la posició ENGINE o

prement el botó del comandament a distància .

Apagar l'alarma

Premeu el botó . Es realitzen les operacions següents:

- dos breus activacions dels intermitents (quan es proporcionin);
- dos senyals acústics breus (quan es proporcionin);
- les portes estan desbloquejades.

Per a les versions amb funció Passive Entry (entrada passiva), l'alarma pot ser apagada per qui dugui la clau, prement el botó d'obertura de la porta a la maneta externa. Per a més informació, consulteu el paràgraf Passive Entry al capítol Portes.

Desactivar l'alarma

Per desactivar completament l'alarma (per exemple, durant un llarg període d'inactivitat del vehicle), tanqueu les portes mitjançant les maniobres de bloqueig d'emergència descrites al capítol "Portes".

NOTA

Si les piles de la clau amb comandament a distància s'esgoten o el sistema falla, l'alarma es pot apagar col·locant l'interruptor del contacte en la posició ENGINE.

Sistema d'alarma electrònica

(segons la versió o mercat de venda)
L'alarma, a més de totes les funcions de comandament a distància descrites anteriorment, es controla mitjançant el receptor situat sota el davantal, prop de la caixa de fusibles.

Funcionament

S'activa l'alarma en els casos següents:

- obertura indeguda d'una porta o del capó (protecció perimetral);
- quan s'engega el contacte (clau del contacte girada a la posició MAR-ON);
- tall dels cables de la bateria.

Segons el mercat, l'activació de l'alarma pot fer que la sirena i els intermitents s'activin (durant uns 26 segons).

L'alarma i el nombre de cicles depenen del mercat de venda.

Hi ha un nombre màxim de cicles acústics/visuals. Quan s'arriba a això, el sistema torna al funcionament normal.

NOTA

Quan el vehicle està estacionat, l'alarma no s'activarà si el vehicle rep un impacte.

Activació

Amb les portes i el capó tancats i la clau del contacte en la posició STOP o retirar-se, apunteu la clau amb comandament a distància cap al vehicle i premeu i deixeu anar el botó de bloqueig o bloquegeu el vehicle mitjançant el sistema Passive Entry/ Keyless Entry.

Exclosos alguns mercats, el sistema produeix un avís acústic (bip) i permet el tancament de les portes.

L'encesa de l'alarma va precedida d'una etapa d'autodiagnòstic: si es detecta un error, el sistema produeix un altre avís acústic.

En aquest cas, apagueu l'alarma prement el botó "obrir portes/compartiment de càrrega" o desbloquegeu el vehicle mitjançant el sistema Passive En-

try/Keyless Entry, comproveu que les portes i el capó estiguin correctament tancats i torneu a encendre l'alarma prement el botó de bloqueig. Si una porta o el capó no estan correctament tancats, el sistema d'alarma l'exclourà de les proves. Si l'alarma produeix un avís acústic encara que les portes i el capó estiguin correctament tancats, s'ha produït un error en el funcionament del sistema. Aneu sempre a un concessionari STELLANTIS.

NOTA

L'alarma no s'activa quan s'activa el tancament centralitzat mitjançant la peça metàl·lica de la clau.

NOTA

L'alarma està adaptada per complir els requisits de diversos països.

Desactivació

Premeu el botó "desbloquejar porta/desbloquejar compartiment de càrrega" de la clau amb comandament a distància o desbloquegeu el vehicle mit-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

jançant el sistema Passive Entry (d'entrada passiva)/sense clau.

Es realitzen les següents operacions (excloent alguns mercats):

- els intermitents parpellegen dues vegades;
- dos senyals acústics breus ("bips");
- les portes estan desbloquejades.

NOTA

L'alarma no s'apaga quan s'activa l'obertura centralitzada mitjançant la peça metàl·lica de la clau.

Indicació d'intent de robatori

Si algú ha intentat entrar al vehicle, s'encén el llum d'avertència  del quadre de comandament (vegeu el capítol Llums i missatges d'avís).

Desactivar l'alarma

Per desactivar permanentment l'alarma (per exemple, durant un llarg període d'inactivitat), tanqueu el vehicle girant la peça metàl·lica de la clau amb comandament a distància al pany.

NOTA

Si les piles de la clau amb comandament a distància s'esgoten o en cas d'una avaria del sistema, l'alarma es pot apagar col·locant la clau al contacte i girant-la a la posició MAR.

Immobilitzador

El sistema Immobilitzador evita l'ús no autoritzat del vehicle impedit l'arrencada del motor.

El sistema no necessita estar habilitat/activat: el funcionament és automàtic, independentment del fet que les portes del vehicle estiguin bloquejades o desbloquejades.

Quan el contacte està en la posició ENGINE, el sistema identifica el codi transmès per la clau. Si el codi es reconeix com a vàlid, el sistema permet arrencar el motor.

Quan el contacte es torna a posar a la posició STOP, el sistema desactiva la unitat de control que controla el motor, impedit així que arrenqui.

NOTA

Les etiquetes d'identificació per radiofreqüència (RFID) poden provocar interferències amb la clau. Procureu que no estiguin a prop de la clau en arrencar el vehicle.

NOTA

L'immobilitzador no bloqueja les portes. Després de sortir del vehicle, bloquegeu-lo sempre. Activeu el sistema d'alarma antirobatori.

Funcionament irregular

Si, durant l'inici, el codi de la clau no es reconeix correctament, la icona  es mostrarà al quadre de comandament (consulteu les instruccions al capítol Llums i missatges d'avís). Aquesta situació fa que el motor s'apagui després de 2 segons. En aquest cas, poseu el contacte en la posició STOP i ENGINE; si encara està bloquejat, proveu amb les altres claus proporcionades. Si encara no és possible engegar el motor,

poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

Si la icona  es mostra mentre circuleu, això vol dir que el sistema està executant un autodiagnòstic (per exemple, a causa d'una caiguda de tensió). Si l'avís persisteix, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

Portes

Panys de porta elèctrics

Bloqueig/Desbloqueig centralitzat de les portes

Bloqueig des de fora

Amb les portes tancades, premeu el botó  de la clau o inseriu la peça metàl·lica al pany de la porta del conductor i gireu-la en sentit horari. Les portes només es tancaran amb clau si totes estan tancades.

Si una o més portes s'obren després de prémer el botó  de la clau, els intermitents i el LED del botó A parpellejaran ràpidament durant uns 3 segons. Amb la funció activada, el botó A està desactivat.

Prement el botó  de la clau dues vegades en successió ràpida per activar el superbloqueig (vegeu el paràgraf Superbloqueig).

Desbloqueig de la porta des de fora

Premeu el botó  o  (segons la versió) per bloquejar / desbloquejar la porta lateral i les portes posteriors de la cabina. El llum indicador roman encès quan es bloqueja.

Versió amb 3 sensors

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)



Bloqueigs automàtics de les portes

Dispositiu de superbloqueig

(segons la versió o mercat de venda)



És un dispositiu de seguretat que inhabilita el funcionament de les manetes interiors.

Premeu el botó de bloqueig/desbloqueig A per evitar que es puguin obrir les portes des de l'interior de l'habitacle en cas d'intent de robatori (per exemple, si es trenca una finestra). Per tant, el superbloqueig ofereix la millor protecció possible contra els intents de robatori. us recomanem que ho feu sempre que deixeu el vehicle aparcant en un lloc sense vigilància.

AVÍS

Un cop activat el superbloqueig, és impossible obrir les portes des de dins del vehicle. Abans d'activar el

sistema, comproveu que no quedi ningú a dins. Si la bateria del comandament a distància està descarregada, el sistema només es pot desactivar inserint la clau metàl·lica en un pany, tal com s'explica anteriorment: en aquest cas, el dispositiu quedarà actiu només per a les portes posteriors.

⚠ AVÍS

Si el vehicle es desbloqueja amb la clau d'emergència mecànica a causa d'una bateria descarregada de 12 V, és possible que les funcions de bloqueig i desbloqueig de les portes elèctriques no estiguin disponibles. En aquesta situació, no tanqueu la porta i manteniu-la oberta, fins i tot durant qualsevol intent d'arrencar el vehicle, fins que el sistema elèctric s'hagi restaurat completament (per exemple, després de la substitució o la recàrrega de la bateria), per garantir el funcionament normal de l'obertura de la porta.

Encendre el dispositiu

El superbloqueig s'activa automàticament en totes les portes prement breu-

ment dos cops el botó  del comandament a distància.

Per als vehicles equipats amb el sistema Passive Entry/sense clau, s'activa el superbloqueig cada vegada que es bloqueja el vehicle mitjançant el botó de la maneta externa.

Els intermitents parpellegen 3 vegades i el LED del botó A entre els controls del davantal parpelleja per indicar que el dispositiu s'ha encès.

Si una o més de les portes no estan perfectament tancades, el superbloqueig no s'activarà, evitant així que una persona pugui al vehicle a través de la porta oberta i, en tancar-la, quedi atrapada dins de l'habitable.

El dispositiu no s'activarà si la clau és a la posició MAR. El dispositiu només s'activa amb la clau en la posició STOP.

Apagar el dispositiu

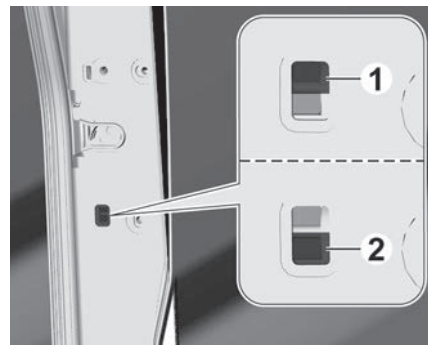
El dispositiu s'inhabilita automàticament a totes les portes en els següents casos:

- si la clau mecànica es gira a la posició inicial a la porta del conductor;
- desbloquejant les portes mitjançant el comandament a distància;

- girant la clau del contacte a la posició MAR.

Dispositius de seguretat infantil de les portes posteriors

(segons la versió o mercat de venda)



Aquest sistema evita que les portes laterals corredisses s'obrin des de l'interior.

El dispositiu només es pot activar amb la porta lateral corredissa oberta:

- Posició 1: Dispositiu no activat (es pot obrir la porta des de dins);
- Posició 2: Dispositiu activat (porta bloquejada).

El dispositiu roman encès encara que les portes estiguin elèctricament desbloquejades.

⚠ AVÍS

Utilitzeu sempre aquest dispositiu quan porteu infants.

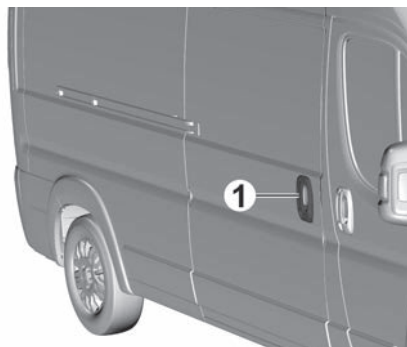
Funcionament de la porta corredissa

⚠ AVÍS

Abans de deixar el vehicle aparcant amb les portes corredisses obertes, comproveu sempre que el pany estigui tancat.

⚠ AVÍS

No moveu el vehicle amb les portes laterals obertes.



Per obrir la porta lateral corredissa, aixequiu la maneta (1) i acompanyeu la porta en la direcció d'obertura.

La porta lateral corredissa està equipada amb un topall que evita que vagi més enllà del final del seu recorregut en obrir-la.

Per tancar-la, accioneu la maneta exterior (1) (o la maneta interior corresponent) i empenyeu per tancar.

En qualsevol cas, assegureu-vos que la porta està correctament agafada al mecanisme que la manté totalment oberta.

Graó mòbil (segons la versió o mercat de venda)



Quan s'obre la porta lateral de l'habitacle o del compartiment de l'equipatge, surt un graó des de la part inferior del terra per pujar més fàcilment al vehicle.

⚠ AVÍS

Està prohibit conduir el vehicle amb el graó obert.

⚠ AVÍS

No utilitzeu el graó replegat per pujar o baixar del compartiment de càrrega.

⚠ AVÍS

Assegureu-vos que el graó estigui bloquejat adequadament pels sis-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

temes de retenció proporcionats abans, després i durant el seu ús. Una obertura o tancament incomplet podria provocar un moviment inadquat del graó amb riscos per a l'usuari i la resta de persones.

⚠ AVÍS

Abans de posar-vos en marxa després d'estacionar o abans de moure el vehicle de qualsevol manera, assegureu-vos que el graó estigui completament plegat. Com que el moviment de la plataforma està vinculat al de la porta lateral corredissa, el símbol corresponent apareixerà a la pantalla del quadre d'instruments si no està totalment plegada, de la mateixa manera que si les portes posteriors no estiguessin tancades.

⚠ AVÍS

El graó sobresurt lleugerament del vehicle encara que estigui plegat. Per tant, si el vehicle disposa de sensors d'estacionament posteriors,

l'espai de maniobra es redueix lleugerament.

⚠ AVÍS

La presència del graó pot reduir els angles d'aproximació a una rampa. Per tant, si la rampa és molt inclinada, es recomana anar amb molt de compte de no malmetre el graó.

Entrada passiva

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)



⚠ AVÍS

El funcionament del sistema de reconeixement depèn de diversos factors (per exemple, telèfons mòbils), la càrrega de la bateria de la clau electrònica i la presència d'objectes metàl·lics a prop de la clau o del vehicle. En aquests casos, és possible desbloquejar les portes mitjançant la part metàl·lica de la clau electrònica.

L'entrada passiva pot identificar la presència d'una clau electrònica a prop de les portes del vehicle.

El sistema permet tancar/desbloquejar les portes sense prémer cap botó de la clau electrònica.

Si el sistema identifica la clau electrònica detectada fora del vehicle com a vàlida, podeu simplement prémer el botó (1) d'una de les dues manetes exteriors per desactivar l'alarma i activar el mecanisme d'obertura de les portes.

Quan es proporciona la funció, prémer el botó (1) de la porta del conductor desbloqueja la porta del costat del conductor o totes les portes segons el mode configurat mitjançant el menú de la pantalla o el sistema Multimèdia.

Bloqueig/desbloqueig de les portes

Per bloquejar/desbloquejar les portes, feu el següent:

1. Assegureu-vos que teniu la clau electrònica i que esteu a prop de la maneta de la porta del conductor o de l'acompanyant.
2. Premeu el botó de bloqueig/desbloqueig de les portes (1) que hi ha a la maneta: això bloquejarà/desbloquejarà totes les portes. El tancament de les portes també activarà l'alarma (quan estigui disponible).

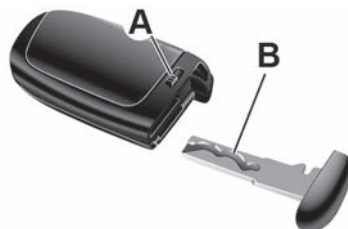
i NOTA

Després de prémer el botó de "bloqueig de les portes", cal esperar dos segons abans que les portes es puguin tornar a desbloquejar amb la maneta. Per tant, és possible comprovar si el vehicle està bloquejat correctament estirant la maneta de la porta abans que passin 2 segons. Les portes no es tornaran a desbloquejar.

Les portes del vehicle es poden bloquejar de totes maneres prement el bo-

tó **i** de la clau electrònica o del panell interior.

Obertura d'emergència de la porta del costat del conductor



Si la clau electrònica no funciona (per exemple, perquè la bateria està descarregada), la peça metàl·lica d'emergència dins de la clau es pot utilitzar de totes maneres per utilitzar el pany, desbloquejant la porta del costat del conductor.

Per extreure la peça metàl·lica, procediu de la següent manera:

1. Utilitzeu el dispositiu A i traieu la peça metàl·lica B estirant-la cap a fora.
2. Inseriu la peça metàl·lica al pany de la porta del costat del conductor i gireu-la per desbloquejar-la.

i NOTA

La peça metàl·lica de la clau es pot inserir al pany en qualsevol direcció.

i NOTA

Per evitar deixar accidentalment la clau electrònica a l'interior del vehicle, la funció Passive Entry/sense clau disposa d'una funció de desbloqueig automàtic de portes que s'activa si el contacte està APAGAT.

El vehicle obrirà les portes si es compleix alguna de les condicions següents:

- les portes s'han tancat prement el botó **i** del panell interior;
- es detecta una clau electrònica vàlida a l'interior del vehicle i, fora del vehicle, no es detecta cap altra clau electrònica.

El vehicle no desbloquejarà les portes si es produeix alguna de les situacions següents:

- si les portes s'han bloquejat manualment mitjançant els fermalls de la

porta (o la peça metàl·lica de la clau, només per a la porta del conductor);

- s'ha detectat una clau electrònica propera al vehicle a l'exterior.

Accés al compartiment de càrrega

Quan us acosteu a la porta lateral corredissa o a les portes posteriors del compartiment de càrrega amb una clau electrònica vàlida, premeu el botó per bloquejar/desbloquejar (1) la maneta.

i NOTA

Si hi ha un sistema d'alarma, aquest es desactivarà temporalment només per al compartiment de càrrega. Després de tancar les portes del compartiment de càrrega, es tornarà a activar el sistema d'alarma.

i NOTA

Si només es desbloquegen les portes del compartiment de càrrega i es detecta una clau dins del compartiment de càrrega en tancar les portes, les portes romandran obertes i els intermitents parpellejaran dues vegades.

⚠ AVÍS

Abans de conduir, assegureu-vos que les portes del compartiment de càrrega estiguin tancades correctament.

Pany de la porta del compartiment de càrrega

Les portes del compartiment de càrrega del vehicle es poden bloquejar prement el botó **Ⓛ** de la clau electrònica o del panell interior, o prement el botó (1) de la maneta.

i NOTA

L'obertura del compartiment de càrrega està desactivada mentre el vehicle està en moviment.

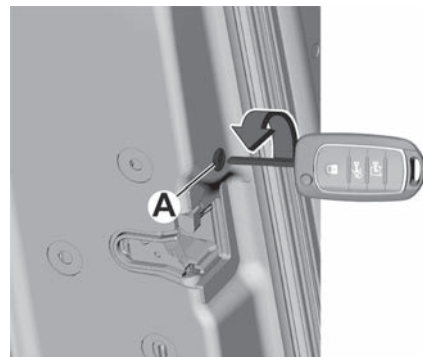
Durant la conducció, si les portes del compartiment de càrrega estan tancades correctament, es bloquejaran automàticament quan la velocitat sigui superior a 20 km/h juntament amb les portes (funció "Tancament automàtic"). Aquesta funció també es pot desactivar mitjançant el menú del tauler d'instruments.

Activació / desactivació del sistema

El sistema Entrada passiva/Entrada sense clau es pot activar/desactivar amb el Menú de la pantalla o el sistema multimèdia.

Funcionament de la porta d'emergència

Aquest és un dispositiu que permet bloquejar mecànicament la porta de la cabina del costat de l'acompanyant, per evitar que s'obri des de l'exterior, si no hi ha alimentació elèctrica (bateria desconnectada).



El dispositiu només es pot activar quan la porta de la cabina del costat de l'acompanyant està oberta.

Seguiu els passos indicats tot seguit:

1. Inserir la clau en el dispositiu A i moveu-la cap amunt com es mostra a la figura per bloquejar la porta.
2. Tanqueu la porta.
3. Comproveu que la porta s'ha bloquejat provant la maneta externa.
4. Per desbloquejar el dispositiu, accioneu la maneta interior de la porta de la cabina del costat de l'acompanyant o, si s'ha restaurat l'alimentació de la bateria, premeu el botó  /  (si es proporciona) de la clau.

Funcionament de la porta del maleter

Porta batent posterior doble

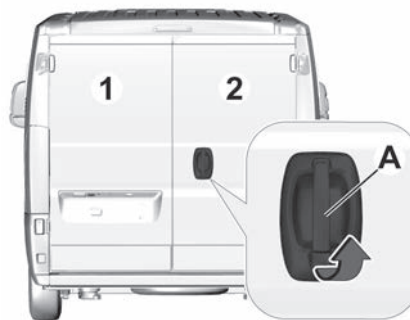
⚠ AVÍS

Aquest sistema carregat per molles té forces d'activació dissenyades per a una comoditat òptima. Els cops accidentals o una forta ràfega de vent poden fer saltar les molles i fer que les portes es tanquin soles.

⚠ AVÍS

Amb les portes obertes a 180 graus i 270 graus, cap sistema de tancament és efectiu. No feu servir aquesta obertura amb el vehicle aparcat en un desnivell o quan faci vent.

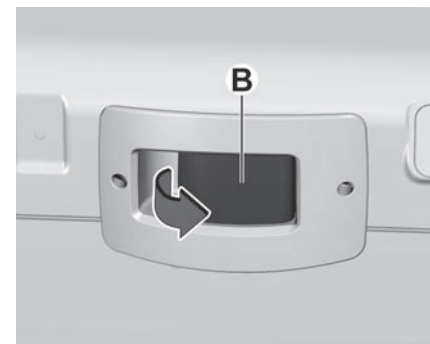
Obertura manual de la primera porta batent des de l'exterior



Premeu el botó  del comandament a distància (versió amb tres botons) o el botó  /  (si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació) del comandament a distància (versió amb dos botons) i accioneu la maneta A en la direcció que indica la fletxa.

Obertura manual de la primera porta batent des de l'interior

(segons la versió o mercat de venda)



Estireu la palanca B en la direcció que indica la fletxa.

Tancament manual de la primera porta batent des de l'exterior

Premeu el botó  de la tecla amb el comandament a distància. Tanqueu primer la porta esquerra i després la dreta.

1

2

3

4

5

6

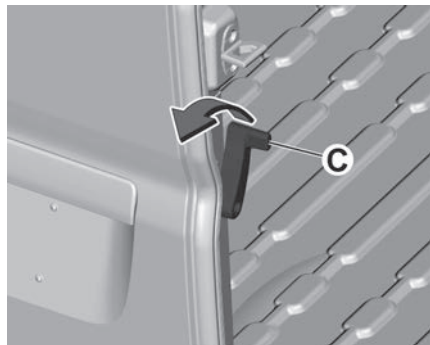
7

8

9

10

Obertura manual de la segona porta batent



Estireu la palanca C en la direcció que indica la fletxa.

Les portes batents posteriors dobles tenen dues posicions d'obertura: la primera amb un angle d'aproximadament 90° i la segona amb un angle d'aproximadament 180°; en algunes versions/mercats també està disponible una obertura de 270°. Per obrir les portes batents a 180° o 270° (segons la versió o mercat de venda), feu el següent:

1. Obriu la porta fins a la posició de 90°.
2. Continueu estirant la porta exercint una mica de força per tal que s'obri

fins als 180° o 270° (segons la versió o mercat de venda).

Bloqueig elèctric des de dins



Tanqueu les dues portes batents posteriors (primer la de l'esquerra i després la de la dreta) i premeu el botó D del tauler de control de l'alçavidres elèctric.

Graó posterior

(per a versions de transport de mercaderies)

⚠ AVÍS

Està prohibit conduir el vehicle amb el graó obert.

⚠ AVÍS

No utilitzeu el graó replegat per pujar o baixar del compartiment de càrrega.

⚠ AVÍS

Assegureu-vos que el graó estigui bloquejat adequadament pels sistemes de retenció proporcionats abans, després i durant el seu ús. Una obertura o tancament incomplet podria provocar un moviment inadequat del graó amb riscos per a l'usuari i la resta de persones.

⚠ AVÍS

Abans de posar-vos en marxa després d'estacionar o abans de moure el vehicle de qualsevol manera, assegureu-vos que el graó estigui completament plegat. Com que el moviment de la plataforma està vinculat al de la porta lateral corredissa, el símbol corresponent apareixerà a la pantalla del quadre d'instruments si no està totalment plegada, de la mateixa manera que si les por-

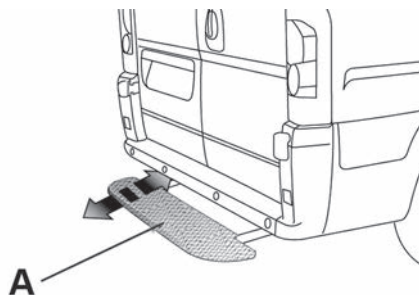
tes posteriors no estiguessin tancades.

⚠ AVÍS

El graó sobresurt lleugerament del vehicle encara que estigui plegat. Per tant, si el vehicle disposa de sensors d'estacionament posteriors, l'espai de maniobra es redueix lleugerament.

⚠ AVÍS

La presència del graó pot reduir els angles d'aproximació a una rampa. Per tant, si la rampa és molt inclinada, es recomana anar amb molt de compte de no malmetre el graó.

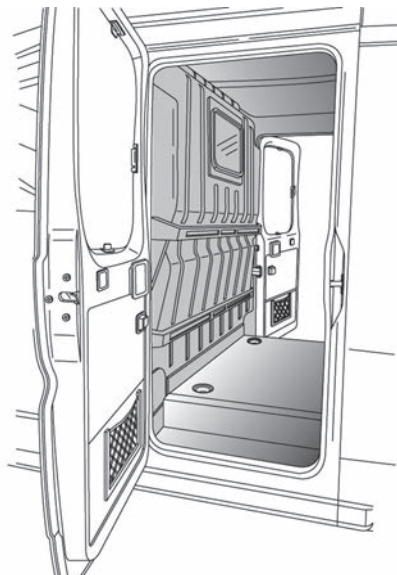


El vehicle pot estar equipat amb un graó retràctil posterior A que ajuda a pujar i baixar del compartiment de càrrega per la part del darrere.

El graó es pot ocultar sota el vehicle quan no s'utilitza per no augmentar-ne les dimensions externes.

El graó es pot obrir i tancar manualment.

Espai de càrrega



Segons la versió, podeu sol·licitar un compartiment de càrrega addicional situat darrere de la cabina.

Finestres

Retrovisors exteriors manuals

Retrovisors amb ajust manual

Per ajustar els retrovisors, accioneu manualment cadascun dels dos vidres de cada retrovisor.

⚠ AVÍS

Com que el retrovisor exterior del conductor és corbat, pot alterar lleugerament la percepció de la distància de la imatge reflectida. A més, la superfície reflectora de la part inferior dels retrovisors exteriors és parabòlica per augmentar el camp de visió. La mida de la imatge reflectida es redueix i dona la impressió que l'objecte reflectit es troba més lluny que no pas és.

⚠ AVÍS

Els vehicles i altres objectes que es veuen a través d'un retrovisor extern

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

convex semblen més petits i allunyats del que realment són. Confiar massa en aquest tipus de retrovisor pot provocar col·lisions amb altres vehicles o objectes. Es recomana utilitzar el retrovisor interior per estimar la mida o la distància d'un vehicle quan es veu des d'un retrovisor lateral convex.

Alçavidres elèctrics

Retrovisors exteriors elèctrics

Per obtenir una millor visió, ajusteu els retrovisors exteriors de manera que quedin centrats al carril adjacent amb una lleugera superposició de la visió obtinguda a través del retrovisor interior.

Retrovisors elèctrics

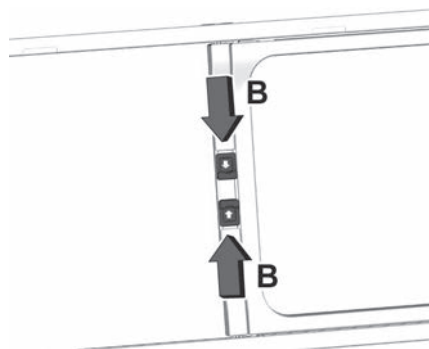


L'ajust elèctric només es pot realitzar amb la clau del contacte en posició MAR.

1. Per ajustar els retrovisors, gireu la rodeta (B) a una de les posicions: (1) retrovisor esquerre o (2) retrovisor dret.
2. Després de girar la rodeta (B) del retrovisor que cal ajustar, moveu-la en la direcció que mostren les fletxes per ajustar el vidre seleccionat.

Finestra lateral corredissa

(segons la versió o mercat de venda)



Per obrir-la, mantingueu les dues manetes B pressionades l'una cap a l'altra i feu lliscar la finestra.

El vidre corredís pot aturar-se a mig camí si voleu. Només cal deixar anar les dues manetes.

Retrovisors plegables

Plegament elèctric



1. Per plegar els retrovisors elèctricament, premeu el botó basculant A i porteu-lo fins al punt 2.
2. Per tornar els retrovisors a la posició oberta, premeu el punt 1 del botó.

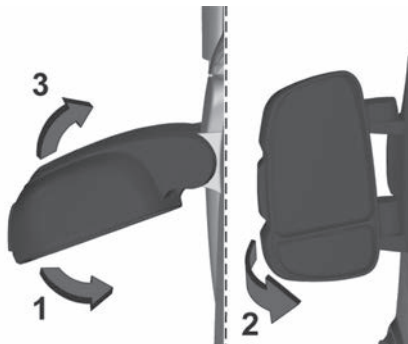
i NOTA

Si els retrovisors estan plegats elèctricament, s'han de tornar elèctricament a la posició oberta: no intenteu tornar els retrovisors manualment a la posició de conducció.

i NOTA

Per portar els retrovisors elèctricament a la posició d'obertura, premeu el punt 2 del botó basculant A fins que sentiu un "clac" d'acció i, a continuació, premeu de nou el punt 1 del botó.

Plegament manual



Per plegar els retrovisors manualment, moveu-los de la posició (1) a la posició (2).

Si els retrovisors s'han plegat manualment, es poden tornar a la posició d'obertura tant manualment com elèctricament.

i NOTA

Per portar els retrovisors elèctricament a la posició d'obertura, premeu el punt 2 del botó basculant A fins que sentiu un "clac" d'acció i, a continuació, premeu de nou el punt 1 del botó.

Plegat cap endavant

Els retrovisors es poden plegar manualment cap endavant (posició 3) o portar a la posició d'obertura 2 de nou manualment si s'han girat accidentalment cap endavant (per exemple, a causa d'un impacte).

Si els retrovisors s'han girat cap endavant manualment o a causa d'un impacte, es poden tornar a la posició d'obertura tant manualment com elèctricament.

Per portar els retrovisors elèctricament a la posició d'obertura, premeu el punt 2 del botó basculant A fins que sentiu un "clac" d'acció i, a continuació, premeu de nou el punt 1 del botó.

1

2

3

4

5

6

7

8

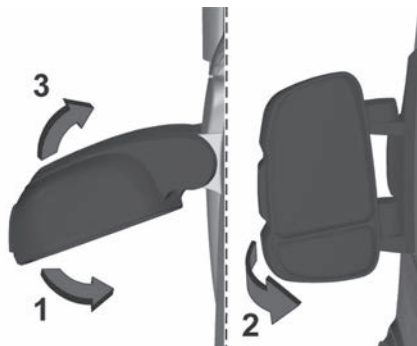
9

10

NOTA

Si els retrovisors s'han plegat manualment per error a la posició 3, el retrovisor es mou a una posició intermèdia. En aquest cas, gireu manualment el retrovisor a la posició 2, a continuació, premeu el punt 4 del botó basculant A per tornar el retrovisor a la posició 2 fins que s'escolti un "clac" i, a continuació, premeu el punt 1 del botó per tornar-lo a la posició 1.

Plegar el retrovisor amb ajust manual



Quan sigui necessari (per exemple, quan el retrovisor causi dificultats en

espais estrets o durant un rentat automàtic del vehicle) és possible plegar els retrovisors manualment movent-los de la posició 1 a la posició 2.

Si el retrovisor s'ha girat accidentalment cap endavant (posició 3), per exemple a causa d'un cop, s'ha de tornar manualment a la posició 1.

Els retrovisors exteriors estan articulats i es poden plegar cap endavant o cap enrere per evitar danys segons aquestes tres posicions :

- 1 Normal
- 2 Tot cap enrere
- 3 Tot cap endavant

AVÍS

Durant la conducció, els retrovisors han de romandre en la posició (1).

Plegar el retrovisor amb ajust elèctric

(segons la versió o mercat de venda)



Quan sigui necessari (per exemple, quan el retrovisor causi dificultats en espais estrets o durant un rentat automàtic del vehicle) és possible plegar els retrovisors elèctricament o moure'ls manualment de la posició 1 a la posició 2.

Retrovisors tèrmics

Descongela/antibaf

(segons la versió o mercat de venda)
Els retrovisors estan equipats amb resistències que s'activaran quan s'encengui el vidre posterior tèrmic (prement el botó .

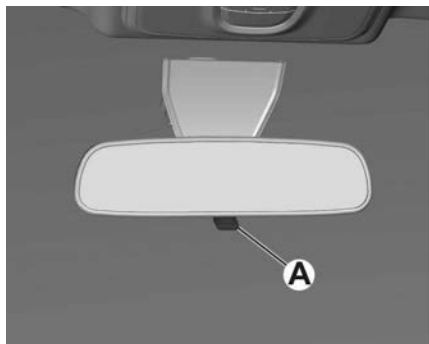
NOTA

Aquesta funció està programada i s'apagarà automàticament després de diversos minuts.

Retrovisors convexos

La forma del mirall fa que els objectes semblin més petits, fet que dificultarà l'estimació de les distàncies.

Retrovisor interior



La palanca A es pot utilitzar per moure el retrovisor a dues posicions diferents: normal o antienlluernament.

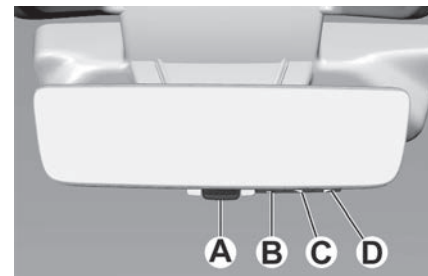
Pantalla retrovisora

Retrovisor digital (DRVM)

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

AVÍS

El retrovisor digital proporciona un suport addicional mentre conduïu, millorant la visió de la carretera que hi ha darrere. Compleix els requisits d'homologació per circular, però no ofereix una visió completa dels voltants. Només proporciona una vista dels vehicles i objectes situats a mitja i llarga distància del vehicle mitjançant una càmera situada a la 3a llum de fre. Es recomana no confiar únicament en el retrovisor digital quan es realitzen maniobres a baixa velocitat (p. ex., maniobres d'estacionament). Només la combinació d'un retrovisor digital i una càmera posterior amb una graella dinàmica (si està disponible) permet tenir control sobre el que passa a la part posterior del vehicle per maniobrar amb més seguretat.



- A Palanca de control On/Off
- B Botó del menú
- C Botó de desplaçament a l'esquerra
- D Botó de desplaçament a la dreta

El retrovisor digital ofereix una vista àmplia, d'alta definició i sense obstruccions de la carretera darrere del vehicle.

Per activar el mirall retrovisor digital, empenyeu cap endavant la palanca A d'activació/desactivació situada a la base del retrovisor.

Premeu el botó (B) del costat de la palanca per accedir a les següents opcions:

- brillantor

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

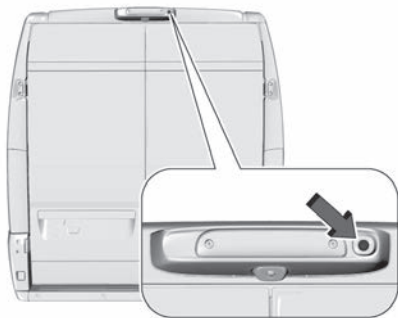
- angle vertical
- moviment horitzontal (si està disponible)

Premeu els botons (C) / (D) per desplaçar-vos per les opcions del menú.

Quan no estigui en ús, estireu la palanca cap a vosaltres per tornar al retrovisor convencional.

El mirall retrovisor digital no funciona quan es viatja en les següents condicions:

- conducció de nit en condicions de poca visibilitat
- males condicions meteorològiques (per exemple, boira intensa, neu)

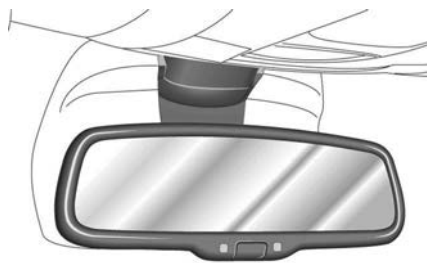


Si la pantalla és difícil de veure, netegeu la càmera de la part posterior del

vehicle. Si la neu, el gel, el fang o altres matèries estranyes obstrueixen la lent de la càmera, netegeu-la amb aigua i assequeu-la amb un drap suau. No tapeu la lent de la càmera.

Retrovisor electrocròmic

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)



En algunes versions, s'ha instal·lat un retrovisor electrocròmic automàtic que modifica automàticament les seves propietats reflectores per evitar enlluernar el conductor.

El retrovisor electrocròmic té un botó ON/OFF per activar/desactivar la funció electrocròmica antienlluernament.

Quan s'activa la marxa enrere, el retrovisor es configura automàticament al mode diürn.

Sistemes de protecció dels ocupants

Alguns dels equips de seguretat més importants del vehicle inclouen els següents sistemes de protecció:

- cinturons de seguretat
- sistema SBR (recordatori de cinturó de seguretat)
- reposacaps
- sistemes de retenció infantil
- airbags davanters i laterals

Llegeix la informació de les pàgines següents amb la màxima atenció. És fonamental que els sistemes de protecció s'utilitzin de la manera correcta per garantir el màxim nivell de seguretat possible per al conductor i els passatgers. Per a la descripció de l'ajustament del reposacaps, consulteu el capítol Reposacaps a l'apartat Conèixer el vostre vehicle.

Reposacaps

Posició dels reposacaps

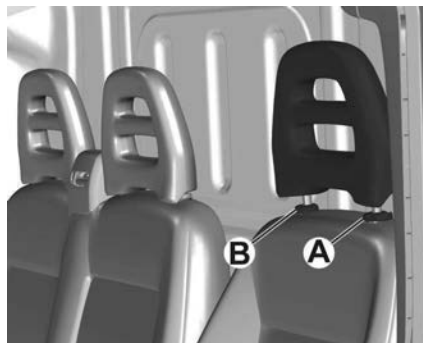
⚠ AVÍS

Conduïu sempre amb el reposacaps en la posició correcta.

L'extrem superior del reposacaps ha de quedar al mateix nivell que la part superior del cap. En el cas de persones molt altes o molt baixes, poseu-lo en la posició més alta o baixa respectivament.

En certes versions, els reposacaps són regulables en alçada i es bloquegen automàticament en la posició desitjada.

Reposacaps davanters



En certes versions, els reposacaps són regulables en alçada i es bloquegen automàticament en la posició desitjada.

⚠ AVÍS

Tots els ajustaments s'han de dur a terme només amb el vehicle aturat i el motor apagat. Els reposacaps s'han d'ajustar de manera que el cap, i no el coll, descansi sobre ells. Només en aquest cas poden protegir el cap correctament. Per maximitzar l'acció protectora dels reposacaps, ajusteu el respall del seient de manera que el tronc esti-

gui dret i el cap estigui el més a prop possible del reposacaps.

Ajustament cap amunt

- Premeu els botons (A) i (B) i aixequu el reposacaps fins que es col·loqui al seu lloc.

Ajustament cap a baix

- Premeu el botó (A) i abaixeu el reposacaps.

Per extreure els reposacaps frontals, premeu simultàniament els botons (A) i (B) situats al costat dels dos suports i estireu-los cap a dalt.

Seients

⚠ AVÍS

Tots els ajustaments s'han d'efectuar amb el vehicle aturat

⚠ AVÍS

Conduïu sempre amb el seient correctament ajustat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVÍS

No ajusteu els seients mentre conduïu, ja que es podrien moure de forma incontrolada.

⚠ AVÍS

Per tal que el coixí de seguretat es pugui desplegar amb seguretat, no seieu a menys de 25 cm del volant.

⚠ AVÍS

No deseu mai cap objecte sota els seients.

i NOTA

La tapisseria de tela del vostre vehicle està dissenyada per suportar el desgast normal durant molt de temps. No obstant això, cal prendre precaucions. No obstant això, és absolutament necessari evitar el fregament traumàtic i/o prolongat amb accessoris de roba com sivelles metàl·liques, tacs, fixadors de velcro i similars, ja que aquests, en actuar

de manera localitzada i amb alta pressió sobre els fils, podrien fer que alguns fils es trenquessin i fessin malbé el revestiment.

⚠ AVÍS

No col·loqueu cap objecte sota el seient regulable electrònicament ni impedi el seu moviment, ja que els comandaments podrien danyar-se. A més, aquests objectes també podrien impedir el desplaçament del seient.

Posició del seient davanter



- Seieu amb les natges el més enrere possible i en contacte amb el

respatller. Ajusteu la distància entre el seient i els pedals de manera que les cames estiguin lleugerament doblegades quan trepitgeu els pedals. Desplaceu el seient de l'acompanyant tan enrere com sigui possible.

- Poseu el seient a una alçada que permeti tenir un camp de visió clar en totes direccions, a més de veure bé tots els instruments de la pantalla. Ha de quedar almenys un pam d'espai lliure entre el cap i el sostre. Les cuixes han de descansar còmodament sobre el seient sense exercir-hi massa pressió.
- Seieu amb les espatlles el més enrere possible i en contacte amb el respatller. Inclineu el respatller de manera que pugueu arribar fàcilment al volant amb els braços lleugerament doblegats. Manteniu les espatlles en contacte amb el respatller quan gireu el volant. No inclineu el respatller massa enrere. Us recomanem una inclinació màxima d'uns 25°.
- Ajusteu el seient i el volant de manera que el canell descansi a la part superior del volant amb el braç completament estès i les espatlles tocant el respatller.

- Ajusteu el volant.
- Ajusteu el reposacaps.
- Ajusteu l'alçada del cinturó de seguretat.
- Ajusteu el suport de la cuixa de manera que hi hagi un espai d'aproximadament dos dits entre la vora del seient i el buit del genoll.
- Ajusteu el suport lumbar de manera que ressegueixi la forma natural de la columna.

Seients davanters manuals

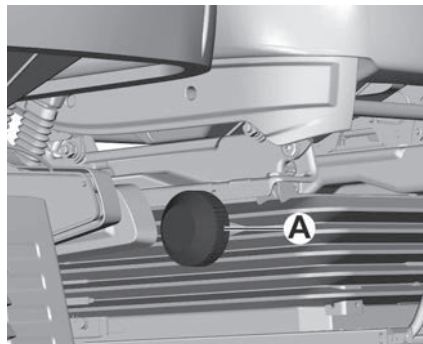
Seient de molles

El seient està equipat amb un sistema de molles mecàniques i un amortidor hidràulic per garantir la màxima comoditat i seguretat.

El sistema de molles també absorbeix eficaçment l'impacte de les superfícies irregulars de la carretera.

Consulteu la descripció d'aquest capítol per als ajustaments longitudinals, els ajustaments d'alçada, els ajustaments del respall, els ajustaments lumbar i els ajustaments del reposabraços.

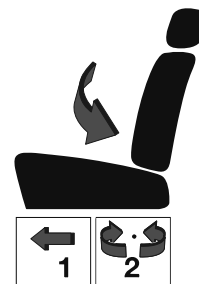
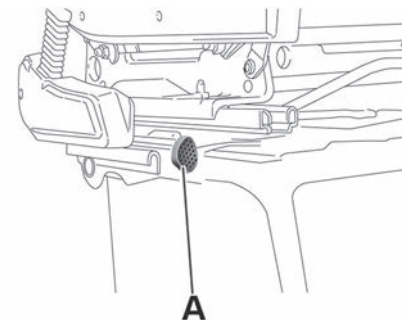
Ajust del pes de l'amortidor



Utilitzeu la roda (A) per ajustar l'amortidor segons el vostre pes corporal, entre 40 i 130 kg.

Seient amb base giratòria

(segons la versió o mercat de venda)



Es pot girar 180° cap al seient del costat oposat. Feu servir el comandament (A) per girar el seient. Abans de girar el seient, s'ha de moure cap endavant i només llavors ajustar longitudinalment.

Seient giratori amb cinturó de seguretat

(segons la versió o mercat de venda)

1

2

3

4

5

6

7

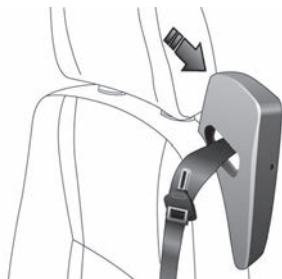
8

9

10

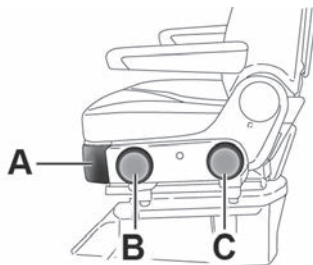
⚠ AVÍS

Tots els ajustaments s'han d'efectuar amb el vehicle aturat. En particular, quan gireu el seient, aneu amb compte que no interfereixi amb la palanca del fre d'estacionament.



Està equipat amb cinturó de seguretat de tres punts, dos reposabraços regulables (per al seu ajustament, vegeu el paràgraf Seients amb reposabraços regulables) i un reposacaps amb alçada regulable (per ajustar-lo, vegeu el paràgraf Reposacaps).

Ajust de l'angle del respalller



- Accioneu la palanca (A).

Ajustament de l'altura

- Gireu les rodes (B) o (C) per aixecar o baixar la part davantera/posterior del seient, respectivament.

Rotació del seient

El seient es pot girar 180° cap a l'altre seient del costat oposat i aproximadament 35° cap a la porta. El seient es pot bloquejar en la posició de conducció o a 180°.

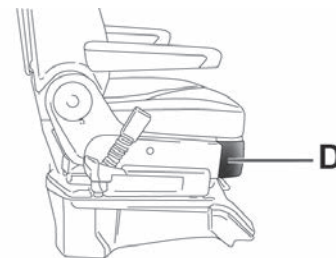
Abans de girar el seient, feu el següent:

1. Ajusteu el seient fins a abaixar-lo de tot.
2. Ajusteu el seient totalment cap al davant.
3. Aixequeu els reposabraços.

4. Poseu el respalller en posició vertical.
5. Moveu el volant fins a davant de tot.

⚠ AVÍS

Assegureu-vos que el seient estigui bloquejat en la posició d'arrencada del motor abans d'arrencar el motor.



- Per girar el seient, accioneu la palanca (D) (situada al costat dret del seient).

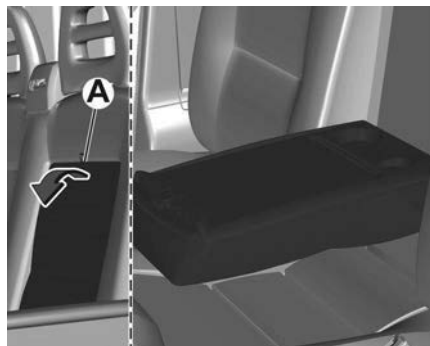
Cadira de capità

(segons la versió o mercat de venda)
El vehicle pot estar equipat amb una Cadira de Capità, la qual, segons la versió, pot tenir diversos ajustaments (giratori o fix, amb cinturó de seguretat, etc.) o calefacció.

Per als diversos ajustaments consulteu el paràgraf anterior "Seient giratori amb cinturó de seguretat").

Tauleta abatible

(segons la versió o mercat de venda)



El seient està equipat amb una tauleta abatible. Per obrir la tauleta:

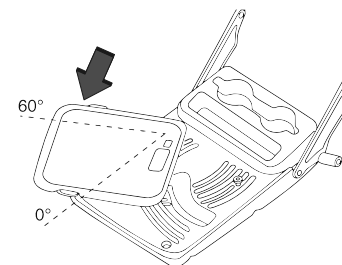
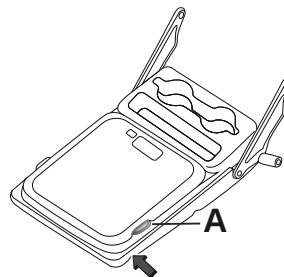
1. Estireu el tirador (A).
2. Acompanyeu el reposabraços durant tot el seu recorregut fins que quedi horitzontal.

La taula té un portagots, un compartiment d'emmagatzematge i una safata que pot girar 60°.

Rotació de la tauleta cap a la dreta (costat de l'acompanyant)

⚠ AVÍS

No utilitzeu mai la taula mentre el vehicle estigui en marxa. En cas de frenada sobtada o accident, qualsevol objecte sobre la taula pot convertir-se en projectils perillosos que poden provocar una lesió.



1. Premeu el botó (A).
2. Empenyeu la tauleta fent força en la direcció que indica la fletxa.
3. La tauleta girarà fins que s'aturi i quedi bloquejada.
4. No cal prémer cap botó per tornar a tancar-la. Simplement empenyeu per la zona que indica la fletxa.

Seients davanters elèctrics

Ajustament longitudinal

⚠ AVÍS

Després de deixar anar la palanca d'ajust, comproveu sempre que el seient estigui bloquejat a les guies intentant moure'l cap endavant i cap enrere.

Si no està bloquejat, és possible que el seient es mogui inesperada-

1

2

3

4

5

6

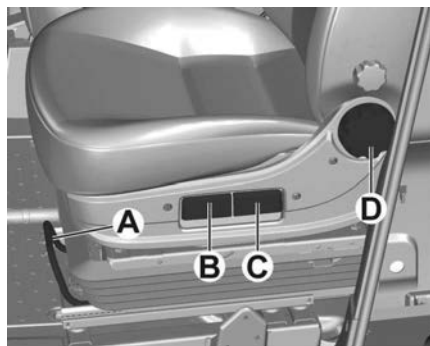
7

8

9

10

ment i us faci perdre el control del vehicle.



Aixequiu la palanca (A) i empenyeu el seient cap endavant o cap enrere: en la posició de conducció, hauríeu de poder recolzar els braços sobre el volant.

Altura del seient

Per pujar el seient: assegut al seient, moveu la palanca (B) o la palanca (C) cap amunt i aixequiu el pes del cos de la part del seient que voleu pujar.

Per baixar el seient: assegut al seient, moveu la palanca (B) o la palanca (C) cap amunt i traieu el pes del cos de la part del seient que voleu baixar.

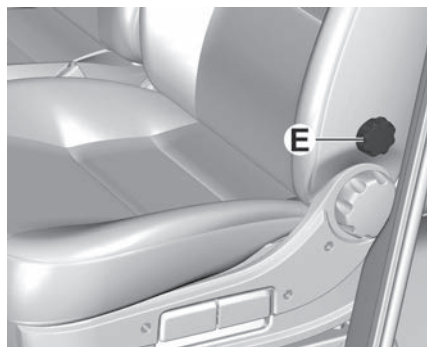
Ajust de l'angle del respatl·ler

Gireu la rodeta (D).

⚠ AVÍS

Per obtenir la màxima seguretat, mantingueu el respatl·ler en posició vertical, amb l'esquena recolzada, i assegureu-vos que el cinturó de seguretat s'ajusta correctament al pit i la pelvis.

Ajust lumbar

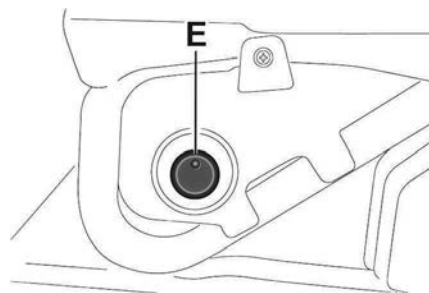


Gireu la rodeta (E) per fer-ne l'ajustament.

Seients tèrmics

Seients tèrmics davanters

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)



Els seients tèrmics davanters, quan estan disponibles, s'activen i desactiven amb el botó físic (E) situat a la part inferior del seient, mirant cap a fora.

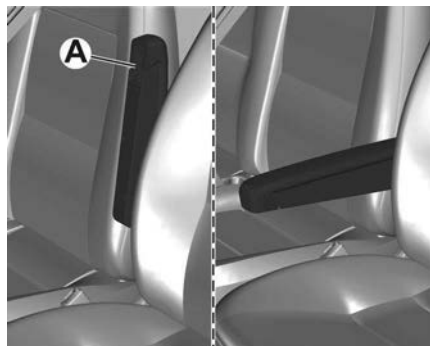
Amb la clau en la posició MAR, premeu el botó (E) per activar/desactivar la funció.

i NOTA

Per tal de conservar la bateria, aquesta funció no es pot activar quan el motor està apagat.

Reposabraços davanter

Seients amb reposabraços regulables



Els seients del conductor i de l'acompanyant poden estar equipats amb un reposabraços que es pot elevar i ajustar en funció de l'alçada. Feu servir la roda (A) per ajustar-lo.

⚠ AVÍS

Abans de posar-vos el cinturó de seguretat, assegureu-vos que els reposabraços estiguin en posició vertical (vegeu el capítol "Cinturons de seguretat").

⚠ AVÍS

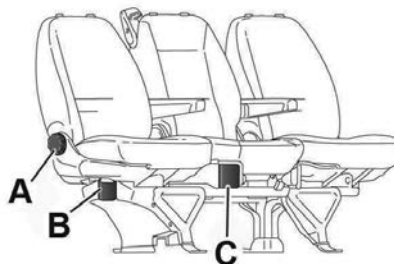
Abans de descordar els cinturons i sortir del vehicle, assegureu-vos que el reposabraços exterior (costat de la porta) estigui completament aixecat.

Posició del seient posterior

Versions Minibús

(segons la versió o mercat de venda)

Ajust del respallter reclinable del seient de l'acompanyant



Gireu la rodeta (A).

Accés als seients de la segona fila

Per accedir a la segona fila de seients, accioneu la palanca (B) del seient exte-

rior dret de la primera fila i inclineu el respallter cap endavant, acompanyant-lo amb la mà esquerra.

Quan el seient es torna a la seva posició normal, s'enganxa amb el dispositiu de retenció sense necessitat de tornar a utilitzar la palanca. En el seient Minibús d'una sola peça de la segona fila es fixen els dos seients laterals.

Plegar el respallter del seient central plegable (2a - 3a fila)

Aixegueu la palanca (C) i inclineu el respallter cap endavant.

Una superfície dura a la part posterior del seient central s'utilitza com a reposabraços i tauleta amb portagots. Accioneu la palanca per tornar a col·locar el respallter en la posició inicial. Per baixar el respallter del seient central de la segona fila, retireu el reposacaps per facilitar l'ajust del respallter del seient central de la primera fila.

Versions Combi

(segons la versió o mercat de venda)

1

2

3

4

5

6

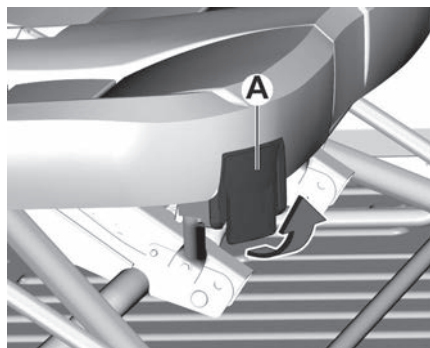
7

8

9

10

Posició d'entrada fàcil



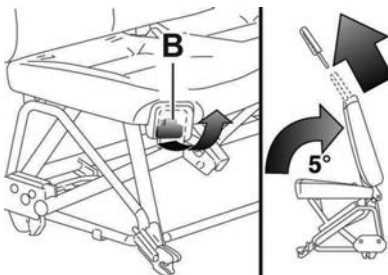
Aixequiu la palanca (A) i inclineu el respall cap endavant.

Posició apilada



No viatgeu amb passatgers asseguts a la tercera fila amb la banqueta de la segona fila plegada. No col·loqueu objectes de cap tipus sobre el respall de la banqueta de la 2a fila plegada: en cas d'impacte o frenada brusca podrien sortir projectats contra els ocupants del vehicle i patir lesions greus. Per a més informació, consulteu el contingut de la

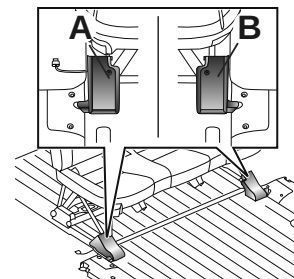
placa adhesiva situada sota la banqueta.



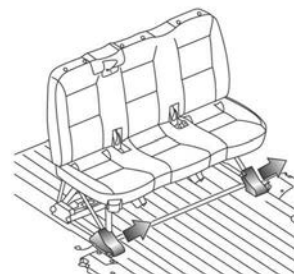
Seguiu els passos indicats tot seguit:

1. Traieu els reposacaps de la posició d'entrada fàcil.
2. Aixequiu la palanca (B), situada sota la palanca (A) amb la mà.
3. Gireu el respall 5° cap a la zona posterior.
4. Plegueu cap endavant el respall amb la mà esquerra.

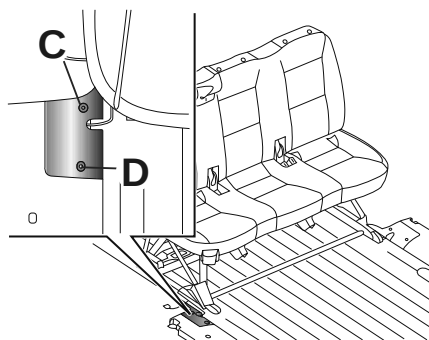
Extracció de la banqueta



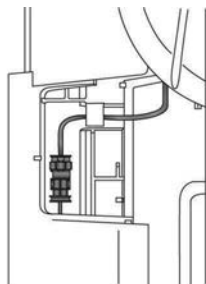
1. Afluixeu els caragols (A) i (B).



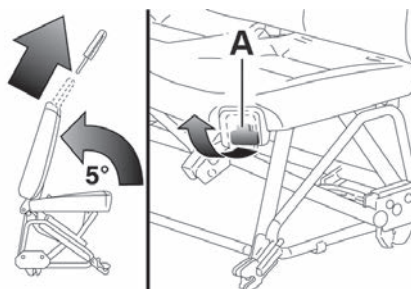
2. Traieu la carcassa de plàstic de les banquetes.



3. Afluïeu els caragols (C) i (D) i traieu la tapa de l'escalfador.



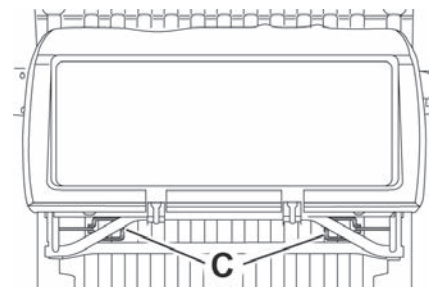
4. Desendollegueu el connector.



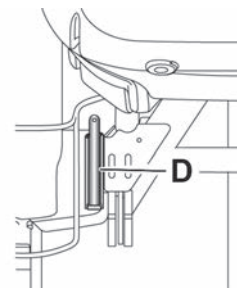
5. Aixegueu la palanca (A), inclineu el respall cap endavant a la posició d'Entrada fàcil i traieu els reposacaps.



6. Estireu la maneta (B) situada sota el coixí i plegueu cap avall el respall.



7. Gireu (C) en sentit horari per deixar anar la part posterior.



8. Gireu (D) en sentit horari per deixar anar la part frontal.

1

2

3

4

5

6

7

8

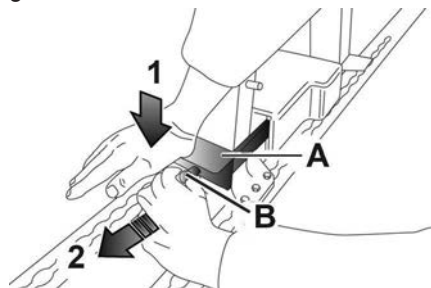
9

10

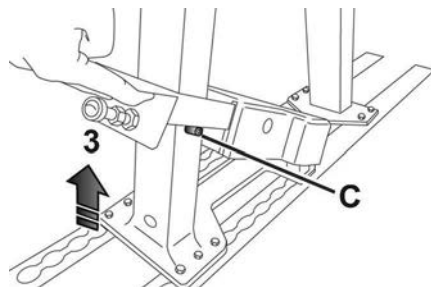
Seient posterior Flex Floor

(segons la versió o mercat de venda)

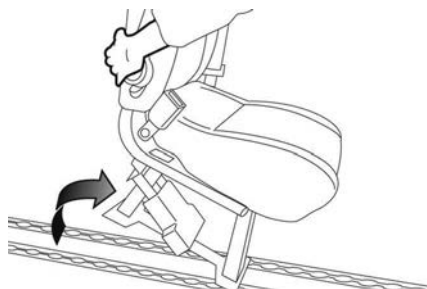
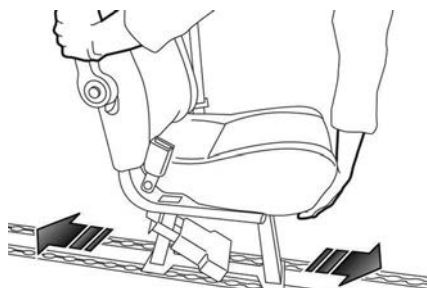
Per deixar anar el seient, feu el següent:



1. Utilitzeu la palanca posterior (A) per ajudar a deixar anar el fermall de seguretat que hi ha sota (moviment 1).
2. Estireu el passador negre (B) (moviment 2).

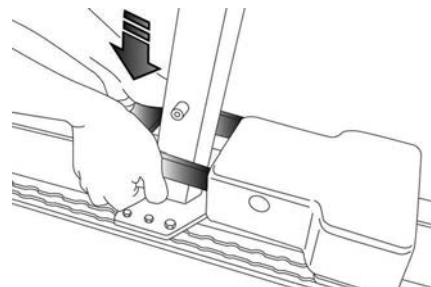


3. Aixegueu la palanca (A) (moviment 3), sobre el passador de retenció (C) (al costat) que manté el sistema en posició elevada durant les operacions.



Quan la base s'hagi bloquejat, serà possible moure el seient acompanyant-lo amb les dues mans per moure'l cap endavant o cap enrere. També serà possible desmuntar-lo estirant-lo en els

punts en què els seus ancoratges estiguin lliures respecte als forats de les guies; en aquesta posició (fàcil de trobar lliscant una mica la base i simultàniament estirant-la cap a fora) el seient es pot treure fàcilment.



Després de fer lliscar i treure el seient, s'ha de tornar a instal·lar i fixar a les guies del terra abans de conduir, de la següent manera:

1. Encaixeu la base sobre les guies.
2. Empenyeu la palanca de tancament cap avall amb força suficient, fins que el sistema es bloquegi.

i NOTA

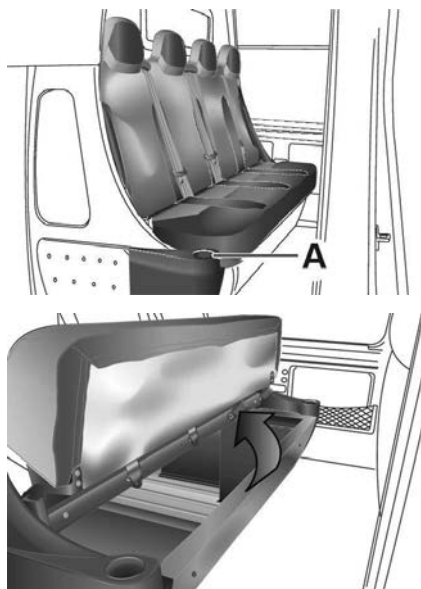
El sistema de bloqueig només està ben tancat quan el clip de seguretat que hi ha sota la palanca el bloqueja.

ja horitzontalment. Si això no succeeix, comproveu que el seient estigui en la posició de bloqueig exacta en relació amb la guia (movent el seient cap enrere o cap endavant uns mil·límetres fins que estigui correctament fixat). Una vegada que la base de desconnexió ràpida estigui bloquejada en posició, serà com en la primera etapa, és a dir, amb la palanca de retenció perfectament paral·lela al terra que garanteix que el seient estigui ben fixat en la posició seleccionada.

El seient es pot girar 180° cap al seient del costat oposat. Per gireu-lo, vegeu el paràgraf Seient amb base giratòria.

Banqueta de 4 places (versions Furgoneta Cabina Doble)

(segons la versió o mercat de venda)



Per a versions específiques, el vehicle compta amb un banqueta posterior de 4 places. La banqueta disposa d'un suport per a ampolles (A).

El seient es pot inclinar manualment per permetre l'accés al compartiment de càrrega.

Cabina ampliada (versions furgoneta)

(segons la versió o mercat de venda)



El vehicle està equipat amb un banqueta de quatre places, cinturons de seguretat, un compartiment d'emmagatzematge i finestres laterals.

Cada seient posterior està equipat amb cinturons de seguretat de tres punts d'ancoratge i mecanisme retràtil. La cabina ampliada està separada de la zona de càrrega per una mampara d'alta resistència.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVÍS

No instal·leu sistemes de retenció infantil, seients elevadors o bressols als seients posteriors de la cabina.

A sota del seient de la banqueta hi ha un compartiment d'emmagatzematge. Mou el seient cap endavant per accedir-hi des de la cabina.

⚠ AVÍS

No inclineu la base del seient mentre conduïu.

⚠ AVÍS

No pengeu objectes de l'estructura de la cabina.

⚠ AVÍS

No excediu el nombre de passatgers indicat al permís de circulació.

i NOTA

A la part posterior, la zona de càrrega només està destinada al transport de mercaderies. Es recomana que les mercaderies i els objectes pesats es col·loquin a la part frontal de la zona de càrrega i s'assegurin amb corretges a les anelles de la zona de càrrega.

FINESTRES LATERALS CORREDISSES



Segons la versió, es poden obrir les finestres laterals de la segona fila. Presioneu els dos botons amb els dits i fer córrer la finestra.

i NOTA

La finestra ha de romandre tancada o bloquejada en la posició intermèdia quan el vehicle es mou. No deixeu que objectes llargs sobresurtin fora del vidre.

Cinturons de seguretat

⚠ AVÍS

És essencial substituir tot el conjunt després que el cinturó s'hagi fet ser-

vir en un impacte greu, encara que el dany al conjunt no sigui evident.

⚠️ AVÍS

No utilitzeu el cinturó amb les corretges torçades.

⚠️ AVÍS

Cada cinturó de seguretat només ha de ser utilitzat per un ocupant. És perillós cordar el cinturó de seguretat al voltant d'un infant assegut a la falda d'un passatger.

⚠️ AVÍS

L'usuari no ha de fer cap modificació o addició que impedeixi el funcionament dels dispositius d'ajustament del cinturó de seguretat per recuperar la distància o que impedeixi l'ajustament del conjunt del cinturó de seguretat per recuperar la distància. Un cinturó de seguretat folgat ofereix molt poca protecció a l'usuari.

⚠️ AVÍS

Els cinturons de seguretat estan pensats per a ser utilitzats per ocupants adults.

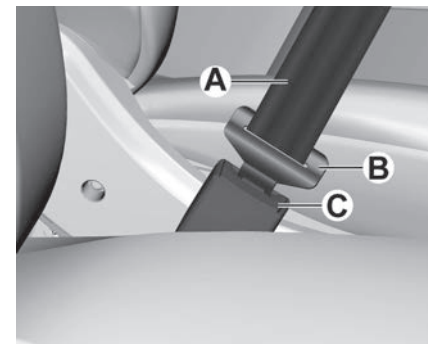
ℹ️ NOTA

Tots els seients del vehicle estan equipats amb cinturons de seguretat amb tres punts d'ancoratge i mecanisme retràtil. El mecanisme de rodet funciona bloquejant el cinturó en cas de frenada brusca o desacceleració forta a causa d'una col·lisió. Això permet que la corretja del cinturó llisqui lliurement i s'adapti al cos de l'ocupant. En cas d'accident, el cinturó es bloquejarà per reduir el risc d'impacte dins de l'habitacle o de projecció fora del vehicle. El conductor és responsable de respectar i vetllar perquè tots els altres ocupants del vehicle també respectin les lleis locals vigents pel que fa a l'ús dels cinturons de seguretat. Cordeu-vos sempre el cinturó de seguretat abans de posar-vos en marxa.

⚠️ AVÍS

Cordeu-vos el cinturó de seguretat abans de cada viatge. En cas d'accident, les persones que no porten el cinturó de seguretat cordat posen en perill la resta d'ocupants del vehicle i a ells mateixos.

Ús del cinturó de seguretat



El cinturó s'ha de portar amb el tronc recte i recolzat contra el respalller. Per subjectar els cinturons de seguretat, sosteniu la balda (A) i inseriu-la a la sivella (B) fins que quedi fixa. Per descordar-lo, si el cinturó es trava, deixeu-lo recollir una mica i, a continuació, estireu-lo lentament.

Premeu el botó (C) per deixar anar el cinturó. Acompanyeu el cinturó mentre s'està recollint per evitar que es torci.

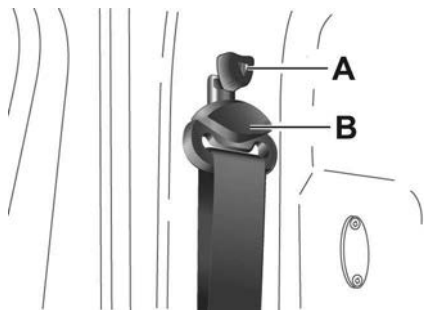
El mecanisme retràctil pot bloquejar-se quan el vehicle està estacionat en un pendent pronunciat: això és perfectament normal.

A més, el mecanisme del rodet bloqueja el cinturó si s'estira bruscament o en cas de frenada sobtada, col·lisions i revolts ràpids.

⚠ AVÍS

No premeu mai el botó C mentre circuleu.

Ajustament de l'altura



Per ajustar-la, premeu el botó (A) i pugeu o baixeu l'agafador (B).

⚠ AVÍS

Ajusteu l'alçada dels cinturons de seguretat amb el vehicle aturat.

⚠ AVÍS

Després d'ajustar-lo, comproveu sempre que la sivella a la qual està fixat l'anell estigui bloquejada en una de les posicions preestablertes. Per fer-ho, amb el botó sense prémer, premeu més cap avall per permetre que el dispositiu d'ancoratge faci clic si no s'ha deixat anar en una de les posicions possibles.

Ajusteu sempre l'altura del cinturó de seguretat al cos de l'usuari. Aquesta precaució pot reduir considerablement el risc de lesions en cas de col·lisió. L'ajust correcte s'obté quan el cinturó passa aproximadament a mig camí entre l'espatlla i el coll.

Cinturó de seguretat amb mecanisme retràctil per al seient central de la banqueta davantera



La banqueta davantera de dues places està equipada amb un cinturó de seguretat amb tres punts d'ancoratge per al seient central.

Llum d'avís del recordatori de cinturó de seguretat (SBR)

El sistema SBR adverteix els passatgers dels seients davanter i posterior (si n'hi ha) quan el cinturó de seguretat no està cordat.

Quan els cinturons de seguretat estan descordats, el sistema avisa mitjançant senyals visuals (llums d'avis al quadre d'instruments i icones a la pantalla) i un senyal acústic.

NOTA

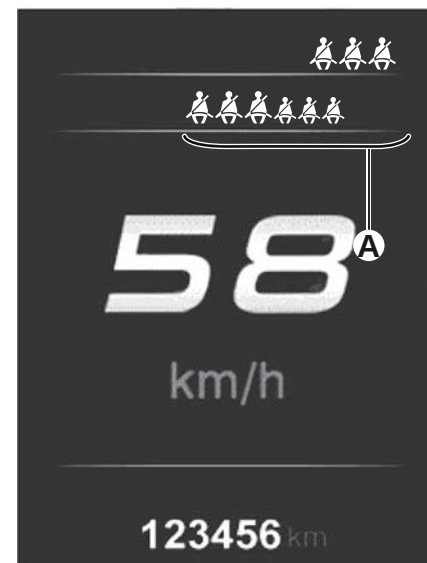
Per desactivar el clàxon permanentment, poseu-vos en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS. El clàxon es pot reactivar en qualsevol moment a través del menú de la pantalla.

Funcionament del llum d'avis dels cinturons de seguretat davanters



A velocitats superiors a 12 mph (20 km/h), si un dels passatgers del darrere es descorda el cinturó de seguretat, el llum d'advertència corresponent (A) s'encén, acompanyat d'un senyal acústic durant uns 105 segons. Transcorregut aquest temps, el llum d'advertència seguirà encès fins que el cinturó de seguretat s'hagi tornat a cordar.

Funcionament de les icones del cinturó de seguretat posterior



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Icones a la pantalla

Les icones es mostren a la pantalla (pantalla de 3,5") o (pantalla de 7") segons els cinturons de seguretat corresponents dels seients posteriors, i romanen activades durant al voltant d'un minut des de l'últim canvi d'estat del cinturó de seguretat.

Les icones (A) que es mostren a la pantalla indiquen el llum d'avís dels cinturons de seguretat posteriors.

Amb el vehicle circulant a una velocitat inferior a 20 km/h, si es descorda un cinturó de seguretat posterior, la icona  romandrà encesa permanentment durant un minut.

En cas que el vehicle circuli a una velocitat superior a 20 km/h i no es posa la marxa enrere, si el cinturó de seguretat posterior es descorda, sonarà un senyal acústic alhora que la icona vermella  parpellejarà durant aproximadament 90 segons. Successivament, l'avís acústic es desactivarà i la icona s'il·luminarà fixa fins al final del cicle.



AVÍS

Pel que fa als seients posteriors i la tercera fila, el sistema SBR només

indicarà si els cinturons de seguretat estan descordats o cordats, no la presència de cap passatger.



AVÍS

Per als seients posteriors i a la tercera fila, les icones s'activaran uns segons després que el contacte s'hagi girat a la posició MAR, independentment de l'estat dels cinturons de seguretat (fins i tot si tots els cinturons de seguretat estan cordats).



AVÍS

Tots els llums/icones d'avís i el senyal acústic s'encendran quan almenys un cinturó canviï d'estat de cordat a descordat i a la inversa.

Pretensor del cinturó de seguretat

Per augmentar la protecció dels cinturons de seguretat davanters, el vehicle està equipat amb pretensors. Aquests dispositius, en cas de xoc frontal o d'impacte lateral, recullen uns centíme-

tres els cinturons de seguretat. D'aquesta manera, els cinturons s'ajusten millor a l'usuari abans que comenci l'acció de retenció.

Es fa evident que els pretensors s'han activat quan el cinturó es recull cap al mecanisme retràctil.

Es pot produir una lleugera descàrrega de fum durant l'activació del pretensor, però no és perjudicial i no comporta cap risc d'incendi.

El pretensor no requereix manteniment. Qualsevol canvi en les seves condicions originals reduirà la seva eficiència. Si, a causa d'esdeveniments naturals inusuals (riuades, temporal, etc.), el dispositiu s'ha vist afectat per l'aigua o el fang, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS per canviar-lo.



AVÍS

El pretensor només es pot utilitzar una vegada. Després d'activar-se, l'heu de canviar en un concessionari STELLANTIS.

⚠️ AVÍS

Les operacions que provoquen impactes, vibracions o escalfament localitzat (més de 100 °C durant un màxim de sis hores) a la zona al voltant del pretensor poden causar danys o fer que es desplegui. Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS si cal revisar aquests components.

📌 NOTA

Per obtenir el màxim grau de protecció de l'acció del pretensor, utilitzeu el cinturó de seguretat cenyit al pit i la pelvis.

Limitadors de càrrega

Per augmentar la seguretat dels passatgers, els retractors del cinturó de seguretat davanter contenen un limitador de càrrega que controla la força que actua sobre el pit i les espatlles durant l'acció de retenció del cinturó en cas de col·lisió frontal. Aquest dispositiu està present en totes les versions, a excepció de la versió

amb banqueta si no hi ha coixí de seguretat.

Advertències generals sobre l'ús del cinturó de seguretat

Les dones embarassades també han de portar cinturó de seguretat: el risc de lesions en cas d'accident es redueix considerablement, tant per la mare com per a fetus, si porten cinturó de seguretat. Les dones embarassades han de col·locar la part inferior del cinturó molt baix per tal que passi per sobre de la pelvis i per sota de l'abdomen. A mesura que avança l'embaràs, la conductora haurà d'ajustar tant el seient com el volant per garantir que pugui arribar bé a tots els comandaments (els pedals i el volant han de ser fàcilment accessibles). La distància màxima s'ha de mantenir entre l'abdomen i el volant. La corretja del cinturó de seguretat no ha d'estar torçada. La part superior ha de passar per sobre de l'espatlla i creuar el pit en diagonal. La part inferior s'ha d'adherir a la pelvis, no a l'abdomen de l'ocupant. No utilitzeu dispositius (pinces, etc.) per mantenir el cinturó de seguretat separat del cos.



⚠️ AVÍS

Per obtenir la màxima seguretat, mantingueu el respall en posició vertical, amb l'esquena recolzada, i assegureu-vos que el cinturó de seguretat s'ajusta correctament al pit i la pelvis. Cordeu-vos sempre els cinturons de seguretat, tant als seients davanter com als posteriors. Viatjar sense el cinturó de seguretat cordat augmentarà el risc de patir lesions greus i fins i tot mortals en cas d'accident.

⚠️ AVÍS

Està estrictament prohibit retirar o manipular els components del cinturó de seguretat i del pretensor. Qualsevol intervenció en aquests

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

components ha de ser realitzada per tècnics qualificats i autoritzats. Aneu sempre a un concessionari STELLANTIS.

AVÍS

Si el cinturó de seguretat s'ha estirat bruscament, per exemple com a conseqüència d'un accident, s'ha de substituir, juntament amb els dispositius d'ancoratge, els caragols de fixació del dispositiu d'ancoratge i el pretensor. Encara que el cinturó no presenti cap senyal exterior de desgast o dany, pot haver perdut les seves propietats de contenció.

AVÍS

Cada cinturó de seguretat és per a una sola persona. No circuleu mai amb un infant assegut a la falda de l'acompanyant i utilitzant el mateix cinturó. En general, no col·loqueu cap objecte entre la persona i el cinturó.

Manteniment de cinturons de seguretat

Per mantenir els cinturons de seguretat en condicions eficients, seguiu estrictament les següents advertències:

- utilitzeu sempre el cinturó de seguretat ben estirat i mai torçat; assegureu-vos pugui córrer sense obstruccions;
- comproveu el funcionament del cinturó de seguretat de la següent manera: enganxeu el cinturó de seguretat i estireu-lo amb força;
- canvieu el cinturó després d'un accident de certa gravetat, encara que no sembli estar danyat. Canvieu sempre la corretja si s'han desplegat els pretensors;
- eviteu que els mecanismes retràctils es mullin: el seu correcte funcionament només està garantit si no entra aigua a l'interior;
- canvieu el cinturó de seguretat quan mostri desgast o talls.

Sistema de coixins de seguretat

Introducció al sistema de coixins de seguretat

El sistema de coixins de seguretat està dissenyat per millorar la seguretat dels ocupants en col·lisions greus. Complementa la funció protectora dels pretensors del cinturó de seguretat. Els sensors electrònics detecten i analitzen els impactes davanters i laterals dins de les zones de detecció definides.

En cas d'un impacte fort, els coixins de seguretat es despleguen en mil·lisegons, proporcionant una protecció addicional per als ocupants. Immediatament després del desplegament, els coixins de seguretat es desinflen ràpidament per evitar obstruir la visibilitat i facilitar una possible sortida del vehicle. En cas d'impactes lleus, col·lisions posteriors o certes situacions de bolcament, els coixins de seguretat no es desplegaran. En aquests casos, només el cinturó de seguretat ofereix protecció.

El desplegament dels coixins de seguretat només es produeix quan el contacte està encès.

PERILL

Els airbags es despleguen de forma explosiva i amb alta energia. Una manipulació inadequada pot causar ferides greus i fins i tot la mort.

Les reparacions només les ha de dur a terme el personal qualificat.

AVÍS

No modifiqueu l'estructura, els para-xocs, els seients, els cinturons de seguretat, els sensors, els mòduls de la bossa d'aire o el cablejat del vehicle. Aquestes modificacions poden perjudicar la funcionalitat del sistema i invalidar el permís de circulació del vehicle.

AVÍS

Manteniu les zones de desplegament dels coixins de seguretat lliures d'objectes o accessoris.

AVÍS

No enganxeu objectes a les tapes dels airbags ni les recobriu amb altres materials. Les cobertes danyades s'han de substituir per un taller autoritzat.

NOTA

Les unitats de control dels coixins de seguretat els i pretensors dels cinturons es troben a l'àrea de la consola central. No poseu cap objecte magnètic en aquesta zona.

NOTA

Cada coixí de seguretat es pot desplegar només una vegada. Després del desplegament, feu que un taller oficial substitueixi els components afectats.

AVÍS

En posar la clau del contacte en la posició MAR, el LED  del botó situat al davantal s'il·luminarà (el

temps que roman il·luminat pot variar segons el mercat) per verificar que el LED del botó funciona correctament. ➡ 108

AVÍS

En algunes versions, en cas d'avaría del LED  OFF (situat a la placa del quadre d'instruments), s'encén el llum de la consola  i es desactiven els coixins de seguretat del costat de l'acompanyant. En algunes versions, en cas d'avaría del LED  ON (situat al davantal), apareix el llum d'avís  al quadre d'instruments.

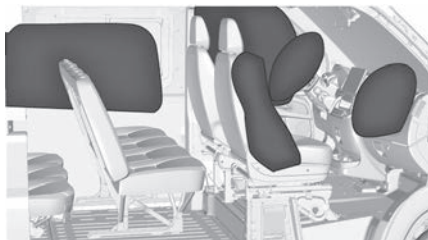
NOTA

Els coixins de seguretat davanteres i/o laterals es poden desplegar si el vehicle rep un impacte fort o pateix un accident que afecti la zona dels baixos de la carrosseria, com per exemple cops violents, contra escales, voreres o obstacles baixos, o en trepitjar un bassal gran o una de-

pressió molt pronunciada a la carretera.

i NOTA

S'alliberarà una petita quantitat de pols quan es despleguin els coixins de seguretat. La pols no és nociva i no és indicatiu d'un incendi. A més, la superfície del coixí desplegat i l'interior del vehicle poden estar coberts d'un residu de pols: això pot irritar la pell i els ulls. Renteu-vos amb aigua i sabó suau en cas d'exposició.

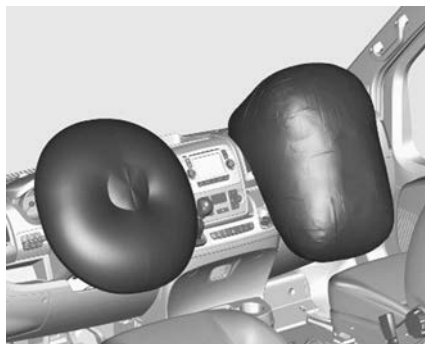


El vehicle pot estar equipat amb:

- Coixins de seguretat davanters del costat del conductor i del passatger
- Coixins de seguretat laterals
- Coixins de seguretat de cortina

Les ubicacions dels coixins de seguretat al vehicle es poden identificar per l'etiqueta AIRBAG.

Coixins de seguretat davanters



Els coixins de seguretat davanters protegeixen els ocupants dels seients davanters en cas d'impacte frontal de gravetat mitjana-alta.

El sistema pot no funcionar en les situacions següents:

- impactes frontals contra objectes altament deformables que no afecten la superfície frontal del vehicle (per exemple, col·lisió lateral contra una tanca de protecció, etc.);

- quan el vehicle quedi clavat a sota d'altres vehicles o barreres de protecció (per exemple, sota un camió o una tanca de protecció); no desplegar-se en les condicions descrites anteriorment es deu al fet que els coixins de seguretat poden no proporcionar cap protecció addicional en comparació amb els cinturons de seguretat, per la qual cosa la seva activació seria inadequada. En aquests casos, la no activació no indica un mal funcionament del sistema.

⚠ AVÍS

No col·loqueu adhesius ni altres objectes al volant, al davantal a la zona del coixí de seguretat del costat de l'acompanyant ni als seients. No poseu mai objectes (com ara telèfons mòbils) al costat de l'acompanyant del davantal, ja que podrien interferir amb l'inflat del coixí de seguretat de l'acompanyant i també causar ferides greus als passatgers.

Coixí de seguretat davanter i sistemes de retenció infantil



⚠ PERILL

NO UTILITZEU MAI un sistema de retenció infantil orientat cap enrere en un seient protegit per un COIXÍ DE SEGURETAT ACTIU situat just al davant; l'INFANT podria patir LESIONS GREUS o FINS I TOT MORIR.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it;

DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

Compliu SEMPRES les instruccions de l'etiqueta enganxada al para-sol del costat del passatger.

A més, per raons de seguretat, només s'ha d'utilitzar un sistema de retenció infantil orientat cap endavant si segueix les instruccions i restriccions de la taula d'ubicacions d'instal·lació ➡ 64.

Coixins de seguretat laterals

⚠ AVÍS

Si en girar la clau a la posició MAR el llum d'avís  no s'encén o es queda encès mentre conduïu, pot haver-se produït un error en els sistemes de retenció. En aquest cas els coixins de seguretat o pretensors no es podran desplegar en cas d'accident o, en un menor nombre de casos, es podran desplegar accidentalment. Abans de continuar, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS per revisar el sistema immediatament ➡ 108.

⚠️ AVÍS

Els coixins de seguretat també es poden desplegar quan el vehicle no es mou, si s'insereix la clau del contacte i es posa en la posició MAR fins i tot quan el motor està apagat, si el vehicle és colpejat per un altre vehicle en moviment. Recordeu també que, si es posa la clau en la posició STOP, no es desplegarà cap dels dispositius de seguretat (coixins de seguretat o pretensors) en cas de col·lisió.

Per augmentar la protecció dels ocupants en cas de col·lisió lateral, segons la versió o mercat de venda, el vehicle està equipat amb coixins de seguretat davanters i coixins de seguretat laterals a les finestres.

Els coixins laterals (per a versions/mercats on s'ofereixi) protegeixen els ocupants dels impactes laterals de gravetat mitjana-alta, activant el coixí de seguretat entre l'ocupant i les parts internes de l'estructura lateral del vehicle. El fet que no s'activin els coixins laterals en altres tipus de col·lisions (col·lisions frontals, impactes posteriors, bolcada,

etc.) no implica un mal funcionament del sistema.

Una unitat de control electrònic fa que els coixins de seguretat s'inflin en cas de col·lisió lateral. Els coixins s'inflen instantàniament, i se situen entre el cos de l'ocupant i les estructures que podrien causar lesions. Es desinflen immediatament després.

Els coixins laterals (segons la versió o mercat de venda) no són un substitut, sinó un complement, dels cinturons de seguretat, que es recomana portar sempre, tal com especifica la normativa a Europa i a la majoria dels països no europeus.



Estan allotjats en els respallers dels seients i es componen d'un coixí que s'infla instantàniament i que serveix per protegir el tòrax i la pelvis dels ocu-

pants en cas de col·lisió lateral de gravetat mitjana-alta.

El contacte ha d'estar encès.

📌 NOTA

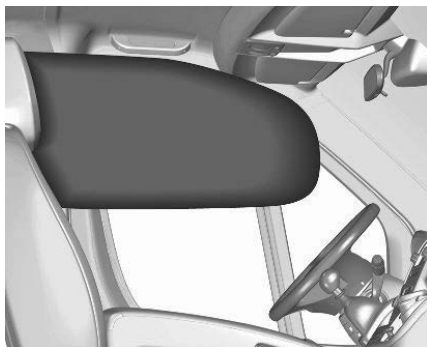
Feu servir únicament fundes de protecció dels seients homologades per al vehicle.

Eviteu sempre tapar els coixins de seguretat.

Coixins de seguretat de cortina

El sistema de coixins de seguretat de cortina està integrat per un coixí de seguretat al marc del sostre a cada costat. Es pot identificar per la paraula AIRBAG als pilars del sostre.

El sistema de coixins de seguretat de cortina s'activa en cas d'un impacte lateral d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions al cap en cas d'impacte lateral.

Desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant

⚠ AVÍS

Per garantir la seguretat dels infants, CAL desactivar el coixí de seguretat del passatger davanter sempre que s'instal·li un sistema de retenció infantil orientat cap enrere al seient del passatger davanter. En cas contrari, si el coixí de seguretat es desplega, l'infant correrà el risc

de patir ferides greus o fins i tot mortals.

Si és imprescindible portar un infant al seient davanter en un sistema de retenció infantil orientat cap endarrere, aleshores es pot desactivar el coixí de seguretat frontal i lateral del passatger davanter.

⚠ PERILL

El sistema de coixins de seguretat del passatger davanter s'ha de desactivar per al sistema de retenció infantil del seient del passatger només segons les instruccions de la taula ➡ 64.

En cas contrari, cal deixar-lo activat perquè l'acompanyant podria patir lesions mortals en cas d'accident.

El sistema de coixí de seguretat de cortina, els pretensors dels cinturons i tots els sistemes de coixins de seguretat del conductor romandran actius.

El sistema de coixí de seguretat davanter de l'acompanyant es pot desactivar mitjançant el Centre d'informació al conductor.

Segons la versió, també es pot desactivar a través de la pantalla d'informació.

OFF: el coixí de seguretat del passatger davanter s'ha desactivat i no s'inflarà en cas de col·lisió.

ON: el coixí de seguretat de l'acompanyant està actiu.



Si l'indicador de control  s'il·lumina aproximadament vuit segons després d'encendre el contacte, el sistema de coixí de seguretat del passatger davanter es desactiva. El llum roman encès mentre el coixí de seguretat està desactivat. Durant els primers vuit segons, el LED s'il·luminarà com a prova de funcionalitat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

L'estat es manté fins al proper canvi ➡ 95.

Dispositius de retenció infantil

Introducció als sistemes de retenció infantil

Per a una protecció òptima en cas d'impacte, tots els ocupants han d'estar asseguts i utilitzar sistemes de protecció adequats, inclosos els nens nounats i altres nens. Aquesta normativa és obligatòria en tots els països de la CE d'acord amb la Directiva 2003/20/CE de la CE.

PERILL

Assegureu-vos que els infants estiguin protegits mitjançant un sistema de retenció infantil adequat a la seva talla i pes. No porteu mai un infant a la falda.

PERILL

Si utilitzeu un sistema de retenció infantil orientat cap enrere en el seient del passatger davanter, cal-

drà que desactiveu el sistema de coixí de seguretat del seient del passatger davanter. Això també s'aplica a determinats sistemes de retenció infantil orientats cap endavant, tal com s'indica a les taules ➡ 64.

Desactivació del coixí de seguretat ➡ 57.

Etiqueta del coixí de seguretat ➡ 55.

Transportar infants amb seguretat

Per a una protecció òptima en cas d'impacte, tots els ocupants han d'estar asseguts i utilitzar sistemes de retenció adequats, inclosos els nens nounats i altres nens. Aquesta normativa és obligatòria en tots els països de la CE d'acord amb la Directiva 2003/20/CE de la CE. Els nens per sota de l'alçada d'1,50 metres i fins a 12 anys han d'estar protegits amb sistemes de retenció adequats i asseure's als seients posteriors. Les estadístiques sobre accidents indiquen que els seients posteriors ofereixen una major seguretat per als infants. En comparació amb els adults, el cap d'un infant és proporcionalment més gran i pesat que la resta

del cos, mentre que els músculs i l'estructura òssia no estan completament desenvolupats. Per tant, són necessaris sistemes de retenció correctes diferents dels cinturons de seguretat per a adults, per reduir al màxim el risc de lesions en cas d'accident, frenada o maniobra sobtada. Els infants han d'estar asseguts de manera segura i còmoda. En la mesura que les característiques dels seients infantils utilitzats ho permetin, es recomana mantenir els infants en seients infantils orientats cap enrere el màxim temps possible (almenys fins als 3-4 anys), ja que aquesta és la posició més protegida en cas de col·lisió. L'elecció del sistema de retenció infantil més adequat depèn del pes i la talla de l'infant.

Hi ha diversos tipus de sistemes de retenció infantil que es poden fixar al vehicle mitjançant els cinturons de seguretat o amb els ancoratges ISOFIX. Es recomana escollir sempre el sistema de retenció més adequat per a l'infant; per aquest motiu, cal consultar sempre el manual d'instruccions que s'ofereix amb el sistema de retenció infantil, per assegurar-se que és del tipus adequat per als infants als quals està destinat. A Europa les característiques dels sistemes de retenció infantil es regeixen

per la normativa ECE-R44, que els divideix en cinc grups de pes, on hi ha una superposició parcial dels grups. És per això que hi ha dispositius al mercat que cobreixen més d'un grup de pes.

Tots els dispositius de retenció han de portar les dades d'homologació de tipus, juntament amb la marca de control, en una etiqueta fixada fermament al sistema de retenció infantil que mai s'ha de treure.

A partir d'1,50 m d'alçada, des del punt de vista dels sistemes de retenció, els infants es consideren adults i utilitzen els cinturons de seguretat amb normalitat.

AVÍS

No col·loqueu un seient de bressol orientat cap enrere al seient davanter si el coixí de seguretat del costat de l'acompanyant està actiu. El desplegament del coixí de seguretat en un accident podria causar lesions mortals a l'infant, independentment de la gravetat de la col·lisió. És aconsellable portar sempre els infants en un sistema de retenció infantil al seient posterior, que és la posició més protegida en cas de col·lisió. Si necessiteu portar un infant en el seient de l'acompanyant en un sistema de retenció de bressol

orientat cap enrere, els coixins de seguretat de l'acompanyant (coixins de seguretat davanter i laterals per a la protecció toràcica / pelviana, segons la versió o mercat de venda) s'han de desactivar mitjançant el menú de configuració. És important comprovar el LED específic del botó  que hi ha al davantal per assegurar-vos que estan desactivats. Moveu el seient de l'acompanyant el més enrere possible per evitar el contacte entre el seient infantil i el davantal.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Grup	Edat	Grups de pes	Classe de mida/fixació
Grup 0	Aproximadament fins a 9 mesos	fins a 10 kg de pes	ISO/L1 ISO/L2 ISO/R1
Grup 0+	Aproximadament fins a 2 anys	fins a 13 kg de pes	ISO/R1 ISO/R2 ISO/R3
Grup 1	A títol indicatiu de 8 mesos a 4 anys	9 - 18 kg	ISO/R2 ISO/R3 ISO/F2 ISO/F2X ISO/F3
Grup 2	A títol orientatiu, des de 3 fins a 7 anys	15 - 25 kg	-
Grup 3	A títol orientatiu, des de 6 fins a 12 anys	22 - 36 kg	-

Grup 0 i 0+

0-13 kg



Els nadons de fins a 13 kg s'han de portar mirant cap enrere en un seient de bressol que, recolzant el cap, no indueixi tensió al coll en cas de desacceleracions brusques.

El bressol es fixa amb els cinturons de seguretat del vehicle alhora que ha de subjectar l'infant amb els seus propis cinturons.

Al para-sol hi ha una etiqueta amb uns símbols que recorden l'usuari que és obligatori desactivar el coixí de seguretat si hi ha instal·lat un sistema de retenció infantil orientat cap enrere. Seguiu sempre les instruccions que trobareu a la visera solar del costat del passatger.

⚠ AVÍS

No moveu el seient davanter o posterior si hi ha un nen assegut o en el sistema de retenció infantil específic.

⚠ AVÍS

Un ajustament incorrecte del sistema de retenció infantil en disminueix l'eficàcia. En cas d'accident, el sistema de retenció infantil es pot afloixar i l'infant pot patir lesions mortals. Quan s'instal·li un sistema de retenció per a nounats o infants, compliu estrictament les instruccions proporcionades pel fabricant.

⚠ AVÍS

Quan el sistema de retenció infantil no es faci servir, fixeu-lo amb el cinturó de seguretat o els ancoratges ISOFIX, o traieu-lo del vehicle. No el deixeu sense fixar dins l'habitacle. D'aquesta manera, evitarem lesions als ocupants en cas de frenada sobtada o accident.

⚠ AVÍS

Assegureu-vos sempre que la secció diagonal del cinturó de seguretat no passi per sota dels braços o darrere de l'esquena del infant. En cas d'accident, el cinturó de seguretat no subjectaria l'infant, la qual cosa implica un risc de lesions, que poden arribar a ser mortals. Per tant, l'infant ha de portar sempre el cinturó de seguretat correctament cordat.

⚠ AVÍS

Els diagrames són orientatius i es proporcionen només a efectes de muntatge. Ajusteu el sistema de retenció infantil segons les instruccions, que s'han d'incloure.

⚠ AVÍS

Les cadiretes infantils per als grups 0 i 1 disposen d'un ancoratge davant dels cinturons de seguretat del vehicle, així com dels seus propis cinturons per retenir l'infant. A causa del seu pes, poden ser perillosos si

1

2

3

4

5

6

7

8

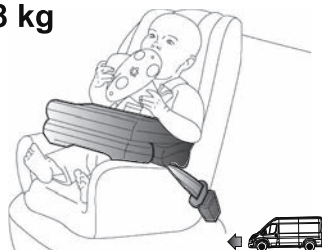
9

10

no s'instal·len correctament (p. ex., si se subjecten als cinturons de seguretat del vehicle i es col·loca un coixí entremig). Seguiu atentament les instruccions de muntatge.

Grup 1

9-18 kg



Els infants de 9 kg a 18 kg de pes es poden transportar mirant cap endavant si la cadira infantil està equipada amb un coixí davanter, a través del qual el cinturó de seguretat del vehicle subjecta tant l'infant com el seient.

Grup 2

15-25 kg



Els infants de 15 a 25 kg poden utilitzar directament els cinturons de seguretat del vehicle.

Ara només cal el sistema de retenció infantil per posicionar correctament l'infant respecte als cinturons de manera que la secció diagonal travessi el pit del infant i mai el coll, i la part inferior estigui ajustada a la pelvis i no a l'abdomen.

Grup 3

22-36 kg



Per a infants de 22 kg a 36 kg de pes, la mida del tòrax del infant ja no requereix un suport per separar l'esquena del infant del respalller.

Els nens d'una alçada superior a 1,50 m poden portar cinturó de seguretat com els adults.

Connectors d'ancoratge ISO-FIX



i NOTA

S'ha d'utilitzar una corretja amb ancoratge superior o una pota de suport a més dels suports ISOFIX per evitar que el seient s'inclini cap endavant en cas de col·lisió.

CADIRETA INFANTIL i-Size

Un sistema de retenció infantil i-Size és un sistema de retenció infantil ISOFIX universal d'acord amb el Reglament núm. 129 de les Nacions Unides. Tots els sistemes de retenció infantil i-Size es poden utilitzar en qualsevol

seient de vehicle compatible amb i-Size, tal com s'indica a la Taula d'instal·lació de sistemes de retenció infantil.



Les cadiretes infantils i els seients de vehicles amb homologació i-Size estan marcats amb el símbol i-Size.

i NOTA

Consulteu la taula que es mostra a la pàgina següent per comprovar si el vostre vehicle està homologat per a la instal·lació de sistemes de retenció infantil i-Size.

Ancoratges superiors



Els ancoratges superiors d'un seient infantil estan marcats amb aquest símbol.

A més dels ancoratges de fixació ISO-FIX, cal subjectar la corretja superior als ancoratges superiors. Els sistemes de retenció infantil ISOFIX de categoria universal estan indicats a la taula "Punts d'instal·lació de sistemes de retenció infantil".

! AVÍS

No enganxeu res als sistemes de retenció infantil ni els cobriu amb cap altre material. Si un sistema de retenció infantil s'ha vist involucrat en un accident, s'haurà de substituir.

1

2

3

4

5

6

7

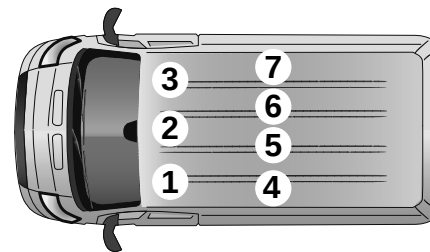
8

9

10

Punts d'instal·lació de sistemes de retenció infantil

La taula següent proporciona directrius sobre el posicionament dels sistemes de retenció infantil als seients del vehicle. Cada posició del sistema de retenció infantil compleix amb els estàndards de la UNECE. La taula fa referència a les versions Van, Combi i Panorama.



Nombre de places									
Nombre de seients	1	2*		3		4	5	6	7
		Coixí de seguretat HABILITAT	Coixí de seguretat DESACTIVAT	Coixí de seguretat HABILITAT	Coixí de seguretat DESACTIVAT				
Seient adequat per a sistemes de retenció infantil orientats cap enrere (U)	ND	NO	NO	NO	SÍ **	NO	NO	NO	NO
Seient adequat per a sistemes de retenció infantil (UF) orientats cap endavant	ND	NO	NO	Sí** (a)	NO	NO	NO	NO	NO
Seient i-Size (i-U)	ND	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO

Nombre de places									
Nombre de seients	1	2*		3		4	5	6	7
		Coixí de seguretat HABILITAT	Coixí de seguretat DESACTIVAT	Coixí de seguretat HABILITAT	Coixí de seguretat DESACTIVAT				
Seient adequat per a sistemes de retenció infantil lateral ISOFIX (L1 / L2)	ND	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
Seient adequat per als sistemes de retenció infantil orientats cap enrere ISOFIX (R1/ R2 / R3) (IL)	ND	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
Seient adequat per als sistemes de retenció infantil orientats cap endavant ISOFIX (F2/ F2X/ F3) (UITA)	ND	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Nombre de places									
Nombre de seients	1	2*		3		4	5	6	7
		Coixí de seguretat HABILITAT	Coixí de seguretat DE-SACTIVAT	Coixí de seguretat HABILITAT	Coixí de seguretat DE-SACTIVAT				
Seient adequat per a retenció infantil auxiliar orientada cap endavant (B2/B3) (UITA)	ND	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO

U = Posició adequada per a un sistema de retenció infantil "universal" homologat per a aquesta categoria de pes.

UF = Posició adequada per a un sistema de retenció infantil "universal" orientat cap endavant homologat per a aquesta categoria de pes.

IUF = Posició adequada per a un sistema de retenció infantil universal "ISOFIX" orientat cap endavant homologat per a aquesta categoria de pes.

i-U = Posició adequada per a un sistema de retenció infantil i-Size "universal" orientat cap endavant o cap enrere.

i-UF = Posició adequada per a un sistema de retenció infantil "universal" i-Size orientat cap endavant.

IL = Posició adequada per a sistemes de retenció infantil (CRS) ISOFIX específics. Aquests CRS ISOFIX es classifiquen com a "específic del vehicle", "d'ús restringit" o "semi-universals".

NA = No aplicable. El seient no està homologat per a la instal·lació de sistemes de retenció infantil.

* = Seient només disponible en configuració de banqueta davantera.

** = El seient només es pot instal·lar en la configuració frontal d'un sol seient.

(a) = amb el sistema de retenció infantil orientat cap endavant, el seient no s'ha de col·locar més endavant que el punt mig longitudinal.

 AVÍS

El seient de banqueta de l'acompanyant i el seient posterior de 4 places en la versió Cabina Doble no són adequats per col·locar un sistema de retenció infantil.

 AVÍS

Ajusteu el reposacaps (si és ajustable) si interfereix amb la instal·lació del sistema de retenció infantil.

1

2

3

4

5

6

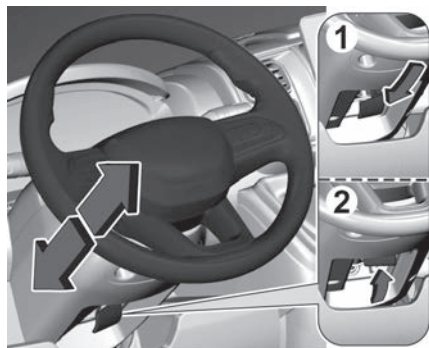
7

8

9

10

Volant



1. Amb el vehicle aturat, estireu el comandament a la posició (2) per alliberar el volant.
2. Ajusteu l'altura i l'abast a la vostra posició de conducció.
3. Premeu el comandament a la posició (1) per bloquejar el volant.

Controls de comandament integrats al volant



Alguns sistemes d'assistència al conductor, el sistema d'infoentreteniment i un telèfon mòbil connectat es poden operar mitjançant els controls de comandaments del volant.

⚠ AVÍS

Està absolutament prohibit dur a terme qualsevol manipulació que impliqui modificacions del sistema de direcció o de la columna de direcció (com ara la instal·lació d'un dispositiu antirobatori) que pugui afectar negativament el rendiment, invalidar la garantia, causar problemes greus de seguretat o fer que el vehicle no compleixi els requisits d'homologació.

⚠ AVÍS

Tots els ajustaments s'han de dur a terme només amb el vehicle aturat i el motor apagat.



- Acceptació de trucada entrant
- Acceptació de la segona trucada entrant i posada en suspensió de la trucada activa



- Activació del reconeixement de la funció Siri (si està disponible al vostre vehicle) o de l'assistent de veu
- Toc curt: interrupció del missatge de veu per donar una nova ordre de veu (aplicable a Siri).
Per a Google: tanca la sessió de veu
- Toc llarg: interrupció del reconeixement de veu



- Rebutja la trucada entrant
- Finalitza la trucada en curs

Clàxon



Per accionar el clàxon, premeu la zona indicada pel símbol .

El clàxon per a vianants funciona quan el vehicle està en moviment i la velocitat és de 30 km/h (19 mph) com a màxim, ja sigui en marxa cap endavant o enrere.

Aquesta funció no es pot desactivar.

Interruptor de contacte



La clau es pot girar a 3 posicions diferents :

STOP Motor apagat, es pot treure la clau, direcció bloquejada. Alguns dispositius elèctrics (p. ex., sistema de tancament centralitzat de les portes, etc.) poden funcionar.

MAR Posició de conducció. Tots els dispositius elèctrics estan habilitats.

AVV Arrencada del motor (posició inestable).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

El contacte està equipat amb un sistema de seguretat electrònic que requereix que la clau del contacte es giri cap enrere a la posició STOP si el motor no arrenca, abans que es pugui repetir l'operació d'arrencada.

⚠ AVÍS

Si el contacte ha estat manipulat (p. ex., en un intent de robatori), feu-lo revisar en un concessionari d'STELLANTIS abans de tornar a conduir.

⚠ AVÍS

Porteu sempre la clau quan sortiu del vehicle per evitar que algú accioni accidentalment els comandaments. Recordeu-vos d'activar el fre d'estacionament. Poseu la primera marxa si el vehicle està estacionat en pujada o la marxa enrere si el vehicle està estacionat en baixada. No deixeu infants sols dins del vehicle.

⚠ AVÍS

No traieu mai la clau mentre el vehicle està en moviment. El volant

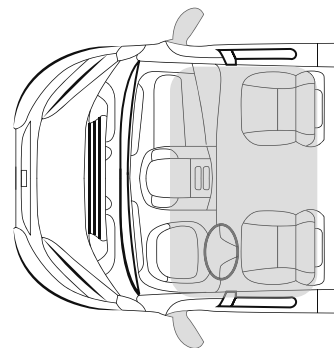
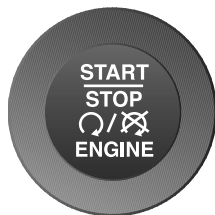
es bloquejarà automàticament en girar. Això també s'aplica als casos en què el vehicle sigui remolcat.

⚠ PERILL

No traieu mai la clau del contacte durant la conducció, ja que el volant es bloquejarà.

Botó d'encesa

Versions amb clau electrònica (sistema Entrada sense clau)



Per activar el contacte, la clau electrònica ha d'estar dins de l'habitacle i a la primera fila de seients.

El contacte té els següents estats possibles:

STOP	Arrencada del motor.
ENGINE	Motor apagat. Alguns dispositius elèctrics (per exemple, el sistema de tancament centralitzat de les portes, l'alarma, etc.) encara estan disponibles.
START	Posició de conducció. Tots els dispositius elèctrics estan disponibles. Aquest estat es pot seleccionar prement el botó del contacte una vegada, sense trepitjar el pedal del fre.

AVÍS

Abans de sortir del vehicle, activeu **SEMPRE** el fre d'estacionament elèctric mitjançant l'interruptor de la part del davantal del costat del conductor. Poseu la transmissió en la posició P (estacionament) i premeu el contacte per posar-lo en la posició STOP.

ció STOP. Bloquegeu sempre les portes quan sortiu del vehicle.

AVÍS

No deixeu la clau electrònica dins o a prop del vehicle o en un lloc accessible per als infants. No deixeu el vehicle amb el contacte en la posició ENGINE. Un infant podria activar els alçavidres elèctrics o altres comandaments o fins i tot engegar el vehicle.

NOTA

El contacte NO s'activa si la clau electrònica està dins del compartiment de càrrega i aquest està obert.

NOTA

Amb el contacte en la posició ENGINE, si passen 30 minuts amb la transmissió en la posició P (estacionament) i el motor parat, el contacte es mourà automàticament a la posició STOP.

NOTA

Amb el motor en marxa, és possible sortir del vehicle portant la clau electrònica. El motor seguirà en marxa. El vehicle indicarà que no hi ha la clau a dins quan es tanqui la porta.

NOTA

Si el dispositiu apaga el vehicle, consulteu el capítol "Pantalla" a l'apartat "Conèixer el quadre de comandament", si està disponible, i poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS tan aviat com us sigui possible. Per obtenir més informació sobre la posada en marxa del motor.

NOTA

La clau electrònica es pot desactivar per arrencar si es deixa al vehicle. Per fer-ho:

1. Tanqueu totes les portes, inclosa la del compartiment de càrrega.
2. Premeu el botó de bloqueig  en una altra clau dues vegades o el

botó situat sota la maneta amb una altra clau electrònica, esperant almenys 3 segons entre cada toc.

3. Espereu 30 segons sense desbloquejar el vehicle ni obrir les portes.

Per reactivar la clau electrònica anteriorment desactivada, haureu d'arrencar el vehicle amb una clau electrònica habilitada o desbloquejar el vehicle amb una clau electrònica habilitada.

Eixugaparabrises i rentaparabrises

Eixugaparabrisa i rentaparabrisa

La palanca dreta controla el funcionament de l'eixugaparabrisa/rentaparabrises.

Funciona només amb el contacte en la posició MAR.

Funcionament

⚠ AVÍS

Si cal netejar la finestra, assegureu-vos que el dispositiu estigui apagat o que la clau estigui a la posició STOP d'aturada.

⚠ AVÍS

No utilitzeu mai els eixugaparabrises per treure neu o gel del vidre del parabrisa. En aquestes condicions, el netejador pot estar sotmès a una tensió excessiva i pot intervenir l'interruptor de desconnexió del motor, que impedeix el funcionament durant uns segons. Si el funcionament no es restableix posteriorment, fins i tot després de arrencar el vehicle, poseu-vos en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS.

⚠ AVÍS

No utilitzeu l'eixugaparabrisa amb les escombretes separades del vidre del parabrisa.



L'anell A es pot ajustar a les següents posicions:

- eixugaparabrises desactivat
- ▲ passada intermitent fixa (lenta)
- passada intermitent segons la velocitat

LO passada lenta constant

HI passada ràpida constant

🌀 Funció BOIRA

Funció "BOIRA"

Moueu la palanca cap amunt (posició inestable) per activar la funció BOIRA 🌀: el funcionament es limita al temps durant el qual la palanca es manté en aquesta posició. En deixar-la anar, la palanca tornarà a la seva posició predeterminedada i l'eixugaparabrisa s'aturarà. Aquesta funció és útil per eliminar petits dipòsits de pols del parabrisa o la rosada del matí.

i NOTA

Aquesta funció no activa el rentaparabrisa, per la qual cosa el líquid del rentaparabrises no es ruixarà sobre el parabrisa. Per ruixar líquid de rentaparabrises sobre el parabrisa, cal utilitzar la funció de rentat. Amb l'anell selector A en la posició O, l'eixugaparabrisa no s'activa. En la posició ▲, el temps de pausa entre les passades de l'eixugaparabrisa és de 10 segons, independentment de la velocitat del vehicle. En la posició ■, el temps de pausa entre dues passades s'ajusta en funció de la velocitat del vehicle: quan la velocitat augmenta, el temps entre dues passades disminueix.

En la posició LO o HI, l'eixugaparabrisa es mou contínuament, és a dir, sense pausa entre passades.

Funció de rentat intel·ligent

Estireu la palanca cap al volant (posició inestable) per fer funcionar el rentaparabrises.

Quan la palanca es manté estirada durant més de mig segon, l'eixugaparabrisa

es mou amb control actiu. Deixar anar la palanca activarà tres passades. Després, si el control està en la posició O, el cicle de rentat s'acaba amb una última passada després d'una pausa de 6 segons.

Si la posició és LO o HI, no es realitza la funció de rentat intel·ligent.

i NOTA

Si la palanca s'activa durant menys de mig segon, només s'activa el raig de líquid rentaparabrisa. No perllongueu més de 30 segons l'activació de la funció de rentat intel·ligent. No activeu el control del rentaparabrisa quan el dipòsit estigui buit.

Escombrat automàtic de l'eixugaparabrisa**Activació****⚠ AVÍS**

No activeu el sensor de pluja quan renteu el vehicle en un túnel de rentat automàtic.

⚠ AVÍS

Assegureu-vos que el dispositiu estigui apagat si hi ha gel al vidre del parabrisa.

L'usuari pot activar l'eixugaparabrisa automàtic seleccionant el sensor de pluja del menú de la pantalla o del sistema multimèdia i girant l'anell selector (A) a la posició ▲ o ■.

- Posició ▲ de sensibilitat més baixa.
- Posició ■ de sensibilitat més alta.

Rentafars

(segons la versió o mercat de venda) Són "retràctils" i s'amaguen a l'interior del para-xocs davanter.

S'activen quan s'encenen els llums d'encreuament i quan s'activa el rentaparabrisa per cinquena vegada.

i NOTA

Comproveu periòdicament que els ejectors estiguin en bon estat i no estiguin obstruïts.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Comandament de l'eixugaparrisa amb sensor de pluja

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)



AVÍS

No activeu el sensor de pluja quan renteu el vehicle en un túnel de rentat automàtic.



AVÍS

Assegureu-vos que el dispositiu estigui apagat si hi ha gel al vidre del parabrisa.

Aquest dispositiu es troba darrere del mirall retrovisor interior, en contacte amb el vidre del parabrisa. Pot mesurar la quantitat de pluja i, en conseqüència, gestionar el mode d'eixugaparrises automàtic per adaptar-se a la quantitat d'aigua que hi cau (vegeu el paràgraf Eixugaparrisa automàtic).

El sensor s'activarà quan el contacte es giri a la posició MAR, i es desactivarà en la posició STOP.

El dispositiu és capaç de reconèixer i ajustar-se automàticament en presència de les següents condicions:

- presència de brutícia a la superfície (per exemple, sal, brutícia, etc.);
- presència de marques d'aigua causades per les escombretes desgastades dels eixugaparrises;
- diferència entre el dia i la nit.

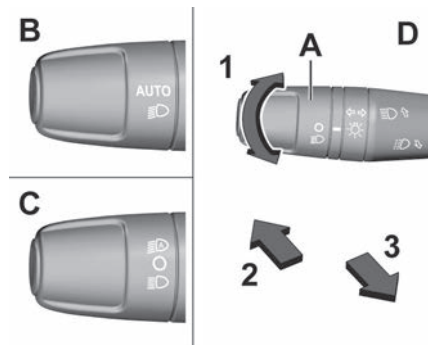


NOTA

Mantingueu neta a la zona del sensor.

Llums exteriors

Comandaments dels llums



Rotació de l'anell A:

Versions B

AUTO: activació de llums automàtics i encesa de llums de circulació diürna

☞: llums d'encreuament

Versions C

☞: activació automàtica dels llums

○: encendre els llums de circulació diürna

☞: encendre els llums d'encreuament

Versions D

○: encendre els llums de circulació diürna

☞: encendre els llums d'encreuament

Els llums de circulació diürna (DRL): amb el contacte en la posició MAR, gireu l'anell a ○/AUTO/☞ (segons les versions) 1.

Llums d'estacionament: amb el contacte en la posició STOP/clau retirada, gireu l'anell a ○/AUTO/☞ i després a ☞ (moviment 1).

Llums de carretera: amb el contacte en posició MAR i l'anell A en la posició ☞, empenyeu la palanca cap endavant cap al davantal (posició estable) 2. S'encendrà el llum d'avís ☞ al quadre de comandament.

Intermitent: amb l'anell A en posició , estireu la palanca 3 cap a la vostra posició i deixeu-la anar. S'encendrà el llum d'avís  al quadre de comandament.

Fars

Llums d'encreuament

Amb la clau del contacte en la posició MAR, gireu l'anell A (si està disponible) a la posició .

Si s'activen els llums d'encreuament, els llums de circulació diürna s'apaguen i els llums d'encreuament, els llums laterals posteriors i els llums de la matrícula s'encenen.

S'encén el llum d'avís  del quadre de comandament.

Llums d'estacionament

Aquests llums només es poden encendre amb el contacte en la posició STOP o amb la clau estreta girant l'anell de la palanca esquerra primer a la posició  o AUTO o  (si escau) i després a les posicions .

S'encén  el llum d'avís del tauler d'instruments.

Repetiu la mateixa operació per apagar-les.

Quan s'obri la porta del conductor sonarà un avís acústic amb els llums de l'aparcament encesos. L'avís acústic s'apaga quan es tanca la porta del conductor.

Llums de carretera

Amb l'anell en la posició , empenyeu la palanca cap endavant cap al quadre de comandament (posició estable). S'encén  el llum d'avís del quadre d'instruments. Els llums s'apaguen estirant la palanca cap al volant.

Sistema AHB (Automatic High Beam) de control dels llums de carretera

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

El sistema controla els llums de carretera automàtics que proporcionen una millor il·luminació de nit mitjançant l'automatització del control dels llums de carretera mitjançant una càmera digital muntada al mirall retrovisor interior.

NOTES

- Els llums de carretera d'enfosquiment automàtics es poden apagar i encendre fent servir el sistema Multi-

mèdia. Consulteu el paràgraf "Configuració" a l'apartat "Multimèdia" per obtenir més informació.

- Si els fars o els llums laterals estan trencats, bruts de fang o tapats, els vehicles que es trobin en el camp de visió de la càmera faran que els fars es mantinguin encesos durant més temps (i per tant més a prop del vehicle).
- Per desactivar la funció automàtica, gireu l'anell de l'interruptor dels llums a la posició .

Fer parpellejar el llums

Per fer ràfegues, cal accionar la palanca fins a la seva posició inestable. Activeu-la estirant la palanca A (si escau) cap a la vostra posició. Amb els llums de carretera encesos, el  llum d'avís del quadre d'instruments s'encendrà al mateix temps.

Ajustament de la inclinació dels fars

Direcció del feix de llum

L'alineació correcta dels fars és essencial per a la comoditat i seguretat del conductor i d'altres usuaris de la carretera. Per garantir la millor visibilitat

1

2

3

4

5

6

7

8

9

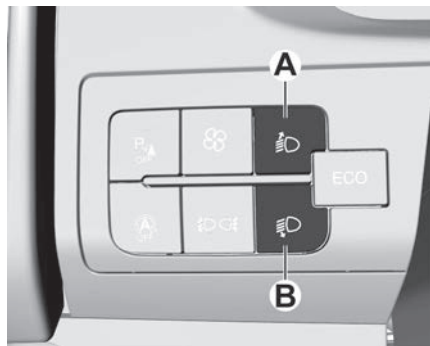
10

quan es viatja amb els fars encesos, l'alineació ha de ser correcta. Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS per revisar i ajustar els fars.

Corrector d'alineació dels fars

Aquest dispositiu funciona amb la clau del contacte en la posició MAR i els fars encesos. El vehicle s'inclina cap enrere quan està carregat, amb la qual cosa els feixos de llum dels fars s'eleva. En aquest cas, cal realinear-los.

Ajustament de l'alineació dels fars



Premeu els botons (A) o (B) al quadre de comandament per ajustar-los.

La pantalla del tauler d'instruments proporciona una indicació visual de la posició en relació amb l'ajust.

NOTA

Comproveu l'alineació dels feixos de llum cada vegada que canvieu el pes de la càrrega transportada.

Alineació dels llums antiboira

(segons la versió o mercat de venda)
Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS per revisar i ajustar els fars.

Ajustar els fars a l'estranger

Els llums d'encreuament estan alineats per circular pel país on es va comprar originalment el vehicle. Quan circuleu per països on es circula per l'altre costat de la carretera, cal alterar la direcció del feix de llum mitjançant una pel·lícula autoadhesiva especialment dissenyada per tal de no enlluernar els vehicles que viatgen en sentit contrari.

Intermitents

Moveu la palanca esquerra (si el vostre vehicle en té una) a la posició (estable):

- cap amunt: activa l'intermitent dret;
- cap avall: activa l'intermitent esquerre.

El llum d'avís o parpellejarà respectivament al tauler d'instruments.

Els intermitents s'apaguen automàticament quan s'adreça el volant o quan s'encenen els llums de circulació diürna (DRL) o s'activen els llums d'estacionament.

Funció de "Canvi de carril"

Per indicar un canvi de carril amb el cotxe en moviment, moveu la palanca esquerra a la posició no estable durant menys de mig segon.

L'intermitent del costat seleccionat parpellejarà 5 cops i després s'apagarà automàticament.

Enllumenat automàtic

(Sensor de crepuscle)

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Es tracta d'un sensor LED infraroig que funciona conjuntament amb el sensor

de pluja i està situat al parabrisa. Permet detectar les variacions en la il·luminació ambient en funció de la programació de sensibilitat de la llum a la pantalla Menú o al sistema multimèdia (si escau).

Com més alta sigui la sensibilitat, menys llum exterior serà necessària per encendre automàticament els llums exteriors.

Activació de la funció

Gireu l'anell de la palanca esquerra a la posició AUTO o a la posició  (si el vostre vehicle disposa d'aquesta pres-tació).

NOTA

La funció només es pot activar amb la clau de contacte a la posició MAR.

Desactivació de la funció

Per desactivar la funció, gireu l'anell de la palanca esquerra a una posició que no sigui AUTO o a la posició .

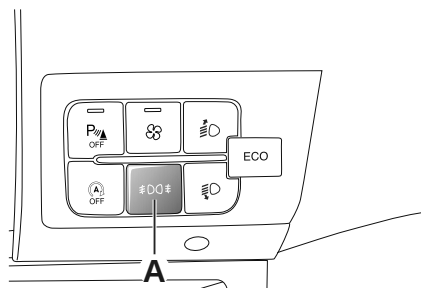
Llums antiboira davanters

(segons la versió o mercat de venda)

Hi ha dues configuracions: la primera amb els llums antiboira i els llums antiboira posteriors, i la segona amb només els llums antiboira posteriors. L'ús dels llums antiboira està regit pel codi de circulació del país pel qual circuleu. Compliu les normes de circulació.

Llums de gir

La funció s'activa amb els llums de carretera encesos a una velocitat inferior a 40 km/h (25 mph). Per a girs del volant molt pronunciats o quan s'encengui un intermitent, s'encendrà un llum (integrat en el llum antiboira davanter) del costat de gir, que ampliarà l'angle de visibilitat nocturna.



Per encendre els llums antiboira davanters/posteriors, utilitzeu el botó (A) de la manera següent:

- Primer toc: els llums antiboira davanters i els llums de posició s'encenen si els llums d'encreuament estan apagats. Només s'encenen els llums antiboira davanters, si els llums d'encreuament estan encesos. S'encén el llum d'avís  del quadre de comandament.
- Segon toc: s'encenen els llums antiboira posteriors i s'encén el llum  d'avertència al quadre de comandament.
- Tercer toc: s'apaguen els llums antiboira davanters/posteriors i els llums de posició, si els llums d'encreuament estan apagats. Només s'encenen els llums antiboira davanters, si els llums d'encreuament estan encesos.
- Quart toc: els llums antiboira posteriors s'apaguen si els llums d'encreuament estan encesos.

Llums antiboira posteriors

El botó del llum antiboira posterior es troba al tauler de control esquerre (botó (A)). Amb els llums antiboira poste-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

riors encesos, el llum  d'advertència del tauler d'instruments s'encendrà simultàniament.

Llums de circulació diürna

AVÍS

Els llums de circulació diürna són una alternativa als llums d'encreuament quan conduïu durant el dia a països on és obligatori circular amb els llums encesos durant el dia; allà on no és obligatori fer-ho, l'ús dels llums de circulació diürna està permès.

AVÍS

Els llums de circulació diürna no poden substituir els llums d'encreuament quan el vehicle circula de nit o per túnels. L'ús dels llums de circulació diürna es regeix pel codi de circulació del país on conduïu. Compliu amb els requisits legals.

Els llums de circulació diürna (DRL) s'encenen automàticament amb la clau en la posició MAR i l'anell girat a la posició  o AUTO o  (si està dispo-

nible). Si els llums de circulació diürna estan desactivats (segons la versió o mercat de venda), no s'encén cap llum quan l'anell es gira a la posició  o AUTO o  (si escau).

Quan estigui disponible, si es fan funcionar els intermitents, els llums de circulació diürna s'apaguen automàticament.

Els llums de circulació diürna es desactiven temporalment quan s'activen els intermitents.

Quan es desactiven els intermitents, es tornen a activar els llums de circulació diürna.

NOTA

Quan el motor s'engega per primera vegada amb la marxa en la posició P (per a les versions amb transmissió automàtica) o amb el fre d'estacionament posat, els llums de circulació diürna romanen apagats. Els llums de circulació diürna s'encendran en treure el fre d'estacionament o canviant la marxa a una posició diferent de P.

NOTA

Quan el motor s'engega per primera vegada, els llums de circulació diürna s'encenen a velocitats superiors a 10 km/h (6 mph).

NOTA

Amb el sistema Start&Stop actiu, els llums de circulació diürna sempre estan encesos.

Porta'm a casa

Activació

Poseu el contacte en la posició STOP. Abans que passin 2 minuts, estireu la palanca esquerra en mode de ràfegues dels llums de carretera. Cada desplaçament de la palanca correspondrà a un increment de 30 segons de retard a l'hora d'apagar els llums, fins a un màxim de 210 segons (igual a 7 ràfegues).

Desactivació

Mantingueu la palanca esquerra en mode de ràfegues dels llums de carretera durant uns segons.

Llums exteriors de cortesia

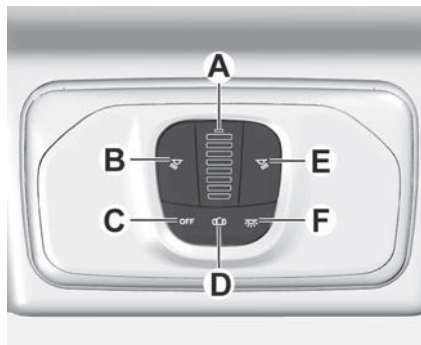
Aquesta funció, amb el contacte en la posició STOP, permet activar els llums laterals i els llums de la matrícula durant 30, 60 o 90 segons, sempre que el vehicle s'hagi desbloquejat amb el comandament a distància.

La funció es pot activar temporitzada-ment mitjançant el Menú de la pantalla o el sistema multimèdia.

La funció es desactiva automàticament un cop transcorregut el temps d'activació, o quan es tornen a bloquejar les portes del vehicle, o girant el contacte a una posició que no sigui la posició STOP.

Llums interiors

Els llums de cortesia es troben entre els para-sols, a la consola superior. Cada llum es pot encendre prement l'interruptor corresponent.



- A Llum ambiental (si està disponible)
- B Llum esquerre de lectura
- C Posició OFF / esquerra
- D Posició central
- E Llum dret de lectura
- F Posició ON / dreta

Llums del sostre

Els llums interiors es poden configurar en tres posicions (posició OFF/esquerra, posició central, posició ON/dreta). Utilitzeu l'interruptor D de la part inferior de la consola superior:

- Des de la posició central D premeu l'interruptor cap a la posició F ON/dreta per mantenir els llums encesos;
- des de la posició central D premeu l'interruptor cap a la posició C OFF/esquerra per mantenir els llums sempre apagats.
- Si deixeu l'interruptor en la posició central D, els llums s'encenen o apaguen quan s'obren o tanquen les portes.

Llums de lectura

Els interruptors dels costats esquerre i dret de la consola superior controlen els llums de lectura.

Premeu l'interruptor dret (E) per encendre el llum dret i torneu-lo a prémer per apagar el llum.

Premeu l'interruptor esquerre (B) per encendre el llum esquerre i torneu-lo a prémer per apagar el llum.

i NOTA

Abans de baixar del vehicle, assegureu-vos que l'interruptor estigui en la posició central; quan les portes estan tancades, els llums s'apaguen

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

evitant que la bateria es descarregui.

Desactivació de la funció - Estalvi de bateria

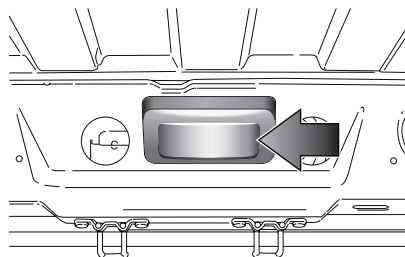
Per allargar la vida útil de la bateria del vehicle, quan s'apaga el motor i una de les portes es deixa oberta durant 15 minuts, els llums interiors s'apaguen automàticament.

i NOTA

La funció d'estalvi de bateria s'atura quan el contacte es posi en la posició MAR.

Llums al compartiment de càrrega

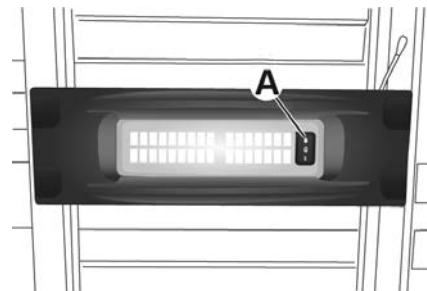
Llum de sostre posterior del compartiment de càrrega



Es troba a sobre de la porta del darrere. Premeu la tapa en el punt que es mostra per encendre'l.

Llum de sostre LED al compartiment de càrrega

Està situat al sostre del compartiment de càrrega.



L'interruptor (A) es pot utilitzar per encendre'l i apagar-lo:



el llum del sostre sempre està encès



el llum del sostre s'encén quan s'obre la porta davantera, la porta lateral o la porta batent posterior. S'apaga automàticament al cap de 30 segons des que totes les portes s'hagin tancat. També s'activa quan es detecta el moviment d'una persona al compartiment de càrrega, i després s'apaga automàticament passats uns segons des de l'últim moviment (si està disponible)

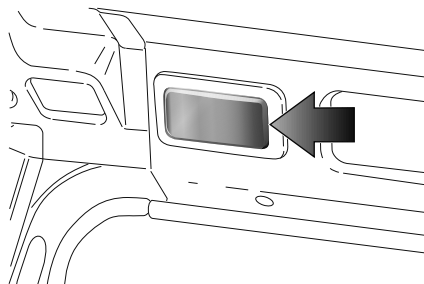
OFF Llum de sostre sempre apagat

En qualsevol cas, si es deixa l'interruptor en posició ON, el llum del sostre s'apaga automàticament 15 minuts després d'apagar el motor.

Passats 15 minuts, no es podrà encendre el llum del sostre mitjançant els botons o mitjançant la detecció de moviment.

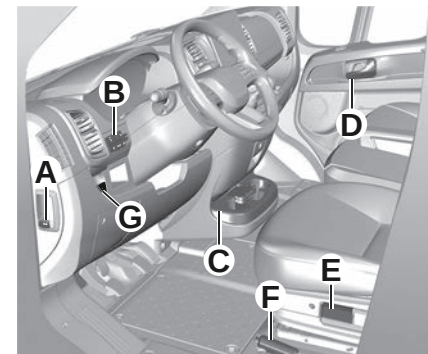
Llum de sostre lateral del compartiment de càrrega

(segons la versió o mercat de venda)



Premeu la tapa en el punt que es mostra per encendre'l.

Emmagatzematge interior- Característiques interiors



- A Palanca d'obertura del capó
- B Quadre de comandament
- C Portagots / Portallaunes / Suport per a ampolles
- D Portes
- E Seients
- F Fre d'estacionament
- G EPB (segons la versió o mercat de venda)

1

2

3

4

5

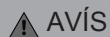
6

7

8

9

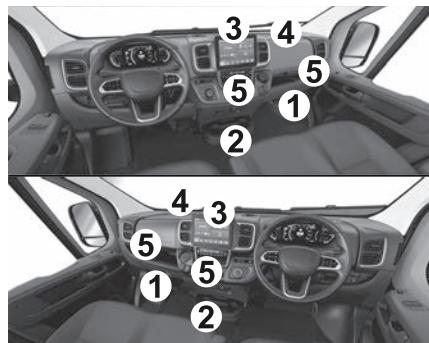
10



AVÍS

No fixeu objectes rígids als penjadors ni a les nanses de suport.

Guantera



- 1 Guantera
- 2 Portagots (segons la versió o mercat en el qual s'ofereix)
- 3 Compartiment de la consola central
- 4 Guantera superior - Compartiment refrigerat (per a versions/mercats en els quals s'ofereix)

- 5 Compartiment d'emmagatzematge (per a versions/mercats en els quals s'ofereix)

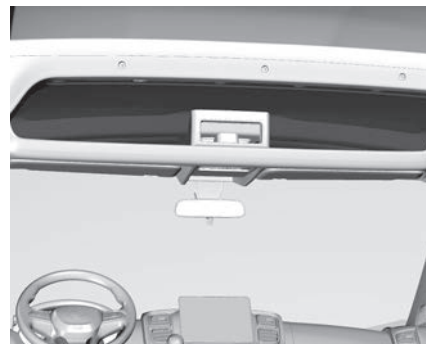
Llum sota el davantal

La part inferior del davantal té llums que s'il·luminen en els següents modes.

- Contacte en posició STOP i motor apagat: llums sempre apagats.
- Contacte en posició MAR i llums d'encreuament apagats: llums encesos permanentment sense possibilitat d'ajustar-ne la intensitat.
- Contacte en posició MAR i llums d'encreuament encesos: llums encesos amb intensitat regulable.

Guantera de la cabina

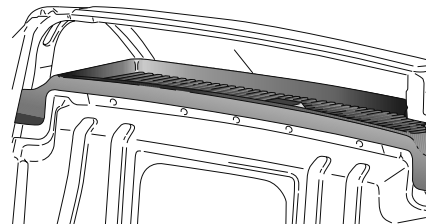
(segons la versió o mercat de venda)



La guantera està instal·lada sobre els para-sols i està dissenyada per a l'emmagatzematge ràpid d'objectes lleugers (per exemple, documents, mapes de carreteres, etc.).

Prestatge a la part superior de la cabina

(segons la versió o mercat de venda)

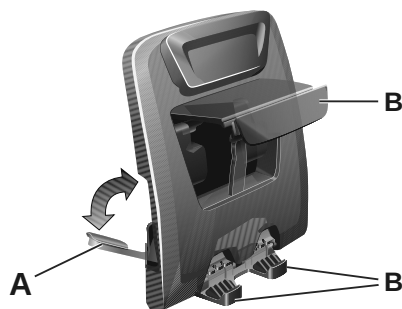


Està situat a la part superior de la cabina del conductor i està dissenyat per emmagatzemar-hi objectes lleugers. Càrrega màxima permesa:

- en un sol lloc: 10 kg
- distribuïda per tota la superfície del prestatge: 20 kg

Suport per a tauletes

(segons la versió o mercat de venda)



Està situat al centre del davantal i està dissenyat per enganxar-hi una tauleta electrònica.

Feu el següent per utilitzar-lo:

1. Baixeu la palanca (A) per obrir les grapes (B).
2. Col·loqueu la tauleta entre les grapes (B).

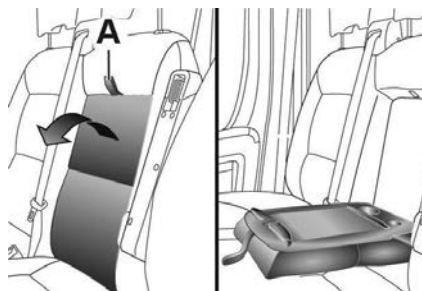
3. Aixequiu la palanca (A) per assegurar-vos que heu bloquejat el dispositiu.

⚠ AVÍS

Per evitar situacions perilloses, està prohibit moure el suport de la tauleta i utilitzar el dispositiu mentre es condueix.

Reposabraços de la banqueta

(segons la versió o mercat de venda)



El seient està equipat amb una solapa abatible que es pot utilitzar com a superfície de suport de documents.

Per fer-lo servir, estireu la llengüeta (A) i baixeu el reposabraços. El reposabra-

ços està equipat amb dos portagots i una superfície de suport amb un portafolis amb pinça.

⚠ AVÍS

No col·loqueu càrregues pesades a sobre del reposabraços amb el vehicle en moviment, ja que podrien caure a sobre dels ocupants del vehicle en cas de frenada sobtada o impactes i provocar ferides greus.

Emmagatzematge a la porta



A cadascun dels panells de les portes hi ha unes butxaques per posar-hi documentació.

1

2

3

4

5

6

7

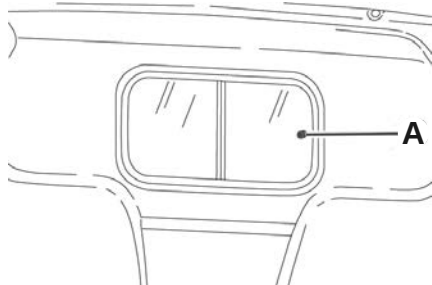
8

9

10

Mampara posterior

El vehicle pot estar equipat amb un mampara posterior massissa o amb una finestreta corredissa.

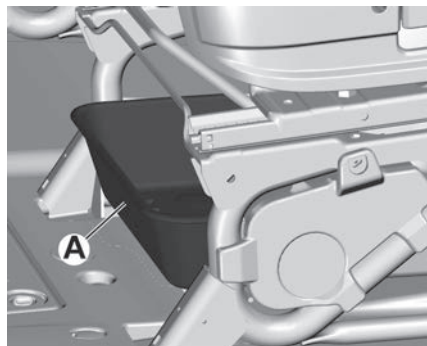


Per obrir/tancar la finestreta corredissa, utilitzeu el botó (A).

Alguns equips estan equipats amb una reixa de protecció a la finestreta per la part del compartiment de càrrega.

Safata sota el seient

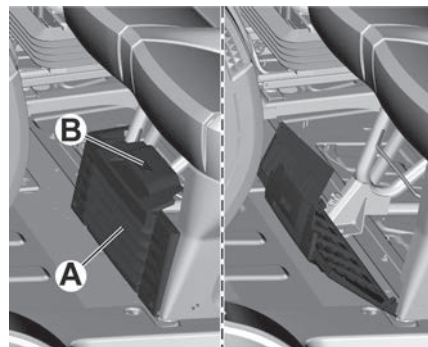
(segons la versió o mercat de venda)



Sota el seient del conductor, hi ha una safata (A), que es pot treure fàcilment lliscant-la dels clips de la base de suport.

Fundes de plàstic de la base dels seients

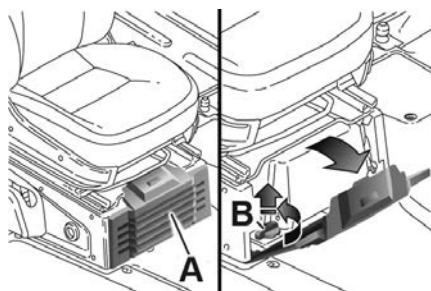
(segons la versió o mercat de venda)



La tapa frontal (A) es pot obrir amb la maneta (B) que hi ha a la part superior. Això dona accés a la safata que hi ha sota el seient (vegeu el paràgraf "Safata sota el seient").

Per tal que sigui més fàcil obrir la tapa i accedir al compartiment, el seient ha d'estar el més enrere possible. Per permetre la retirada de la tapa, s'ha de girar el més cap endavant possible i retirar dels ganxos de la part inferior estirant cap a la part davantera del vehicle.

Compartiment sota el seient davanter del costat de l'a- companyant



Feu el següent per utilitzar el compartiment:

1. Obriu la tapa d'inspecció (A) i traieu-la com es mostra.
2. Gireu el fermall (B) en sentit anti-horari i traieu-lo per poder extreure el compartiment.

Preses de corrent de 12 V (segons la versió o mercat de venda)



Pot haver-hi una presa de corrent (A) situada davant dels seients posteriors.

i NOTA

El funcionament de la presa de corrent del compartiment de càrrega posterior, si es proporciona, es pot configurar perquè alimenti corrent només amb el contacte encès o de manera constant des de la bateria. Si en voleu més informació, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

⚠ AVÍS

Els accessoris connectats a les preses de corrent del vehicle extreuen corrent de la bateria fins i tot quan no s'utilitzen (per exemple, telèfons mòbils, etc.). Aquests dispositius, si es deixen connectats massa temps amb el motor apagat, poden fer que la bateria es descarregui i reduir-ne la vida útil, a més d'impedir que arrenqui el motor.

⚠ AVÍS

Els accessoris que consumeixen més energia (és a dir, neveres, aspiradores, llums, etc.) degradaran la bateria encara més ràpidament. Només utilitzeu-los de forma esporàdica i amb molta precaució.

⚠ AVÍS

Després de l'ús d'accessoris d'alta potència, o de llargs períodes de no engegar el vehicle (amb els accessoris encara connectats), el vehicle s'ha de conduir un temps suficient

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

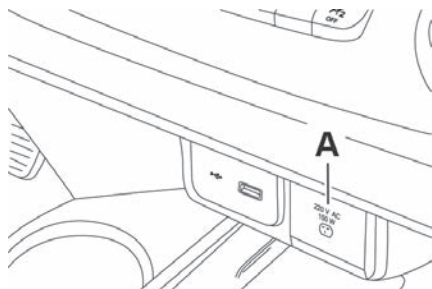
per permetre que l'alternador recarregui la bateria.

⚠ AVÍS

Les preses de corrent estan dissenyades només per a endolls d'accessoris. No hi introduïu cap altre objecte a les preses de corrent, ja que la podríeu fer malbé o fondre el fusible. L'ús inadequat de la presa de corrent pot causar danys no coberts per la garantia limitada del vehicle.

Presa de corrent de 220 V

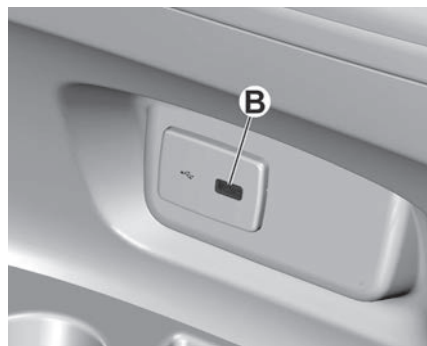
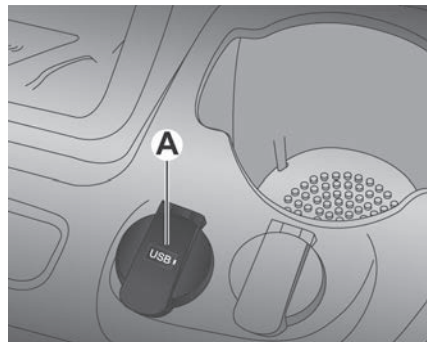
(segons la versió o mercat de venda)



La presa de corrent es troba al davantal central. Per fer-la servir, obriu la tapa (A).

Ports USB

(segons la versió o mercat de venda)



Es troben:

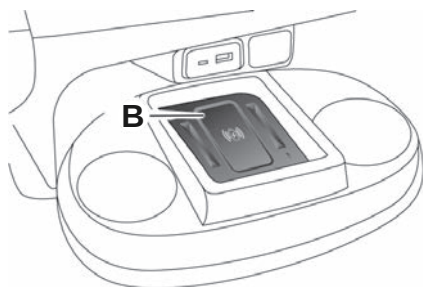
- al davantal central (A), per fer servir com a font de càrrega per a dispositius externs
- al túnel central (B) per connectar dispositius remots USB (vegeu l'explicació als apèndixs específics).

Carregador de telèfon sense fils

WCPM (Wireless Charge Pad Module)

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)





El sistema de càrrega sense fil s'activa automàticament quan es col·loca un telèfon mòbil al suport de la guanterera (A) o al compartiment entre els dos portagots a (B), si el telèfon mòbil és compatible amb l'estàndard Qi®.

NOTA

Algunes versions de carregadors sense fil estan equipades amb una antena NFC. En aquest cas, la funció "Apple Pay Wallet" pot activar-se en telèfons iPhone: això no implicarà cap transacció econòmica ni interrupció de la càrrega.

Si el telèfon mòbil es retira del carregador sense fil, s'interromp automàticament la càrrega.

El sistema de càrrega sense fil s'habilita quan el vehicle està en funcionament i la bateria del vehicle està prou carregada.

Mitjançant la interacció amb el sistema de càrrega sense fil i la col·locació del telèfon mòbil a carregador, s'informarà a l'usuari mitjançant un LED que indica l'estat del sistema de càrrega sense fil:

- LED verd: telèfon completament carregat
- LED blau: telèfon col·locat correctament i sistema activat correctament
- LED vermell: objecte no permès (s'il·lumina quan el telèfon intel·ligent no és compatible amb la càrrega sense fil o quan es col·loca un objecte no permès, com ara una clau, una targeta de crèdit o una moneda, al compartiment)
- LED apagat: el sistema no està actiu o funciona malament (el LED roman apagat si no detecta cap objecte al compartiment, si el carregador sense fil no està actiu o si hi ha un mal funcionament del sistema)

NOTA

No col·loqueu targetes sense contacte (RFID), targetes de crèdit, objectes metàl·lics o les claus del vehicle al compartiment de càrrega.

NOTA

No totes les fundes per a telèfons mòbils garanteixen la càrrega correcta del telèfon. Comproveu que la càrrega avança quan col·loqueu el telèfon al compartiment de càrrega.

NOTA

Amb un telèfon intel·ligent compatible situat a la plataforma de càrrega, quan mogueu el contacte a la posició STOP, apareixerà un missatge d'advertència al tauler d'instruments per evitar que us oblideu el telèfon dins del vehicle.

PRECAUCIÓ

L'ús de múltiples funcions sense fil al telèfon intel·ligent al mateix temps

1

2

3

4

5

6

7

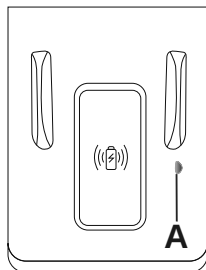
8

9

10

(Apple CarPlay/Android Auto i càrrega sense fil), tal com indiquen els fabricants dels telèfons intel·ligents, podria provocar un sobreescalfament, cosa que obligaria a limitar les funcions actives o a desactivar-les. En aquest cas, es recomana connectar el sistema mitjançant el connector USB.

Posicionament correcte del mòbil



Per iniciar la càrrega sense fil correctament, assegureu-vos que el telèfon mòbil estigui completament situat dins de la guantera, a l'allotjament entre els dos portagots, amb la pantalla cap amunt i que el dispositiu no cobreixi el LED d'alerta (A).

Maleter

Bloqueig/desbloqueig del compartiment de càrrega



L'activació del bloqueig s'indica mitjançant el LED del botó (D).

El LED s'encén en els casos següents:

- després de cada ordre de bloqueig de la porta generada pel botó (D) o pel botó  del davantal
- quan es pressionen els botons de bloqueig de la clau
- quan s'utilitza el sistema Entrada passiva/Entrada sense clau
- quan s'activa el tauler d'instruments
- en obrir una de les portes davanteres

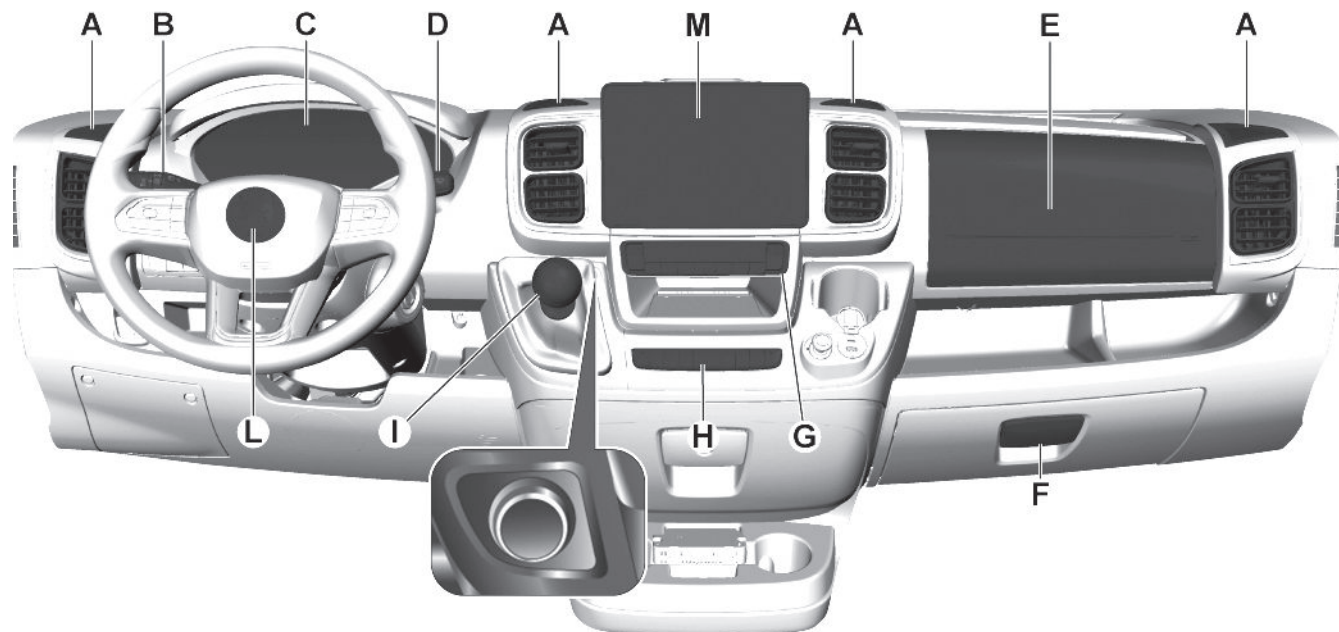
- quan la porta es bloqueja a 20 km/h (12 mph) (si s'activa mitjançant el menú)

El tancament s'apaga quan s'obre una de les portes del compartiment de càrrega o en una sol·licitud d'alliberament de la porta (compartiment de càrrega o centralitzat) o en una sol·licitud de desbloqueig des del comandament a distància/tancament de la porta o mitjançant l'entrada passiva Passive Entry/entrada sense clau.

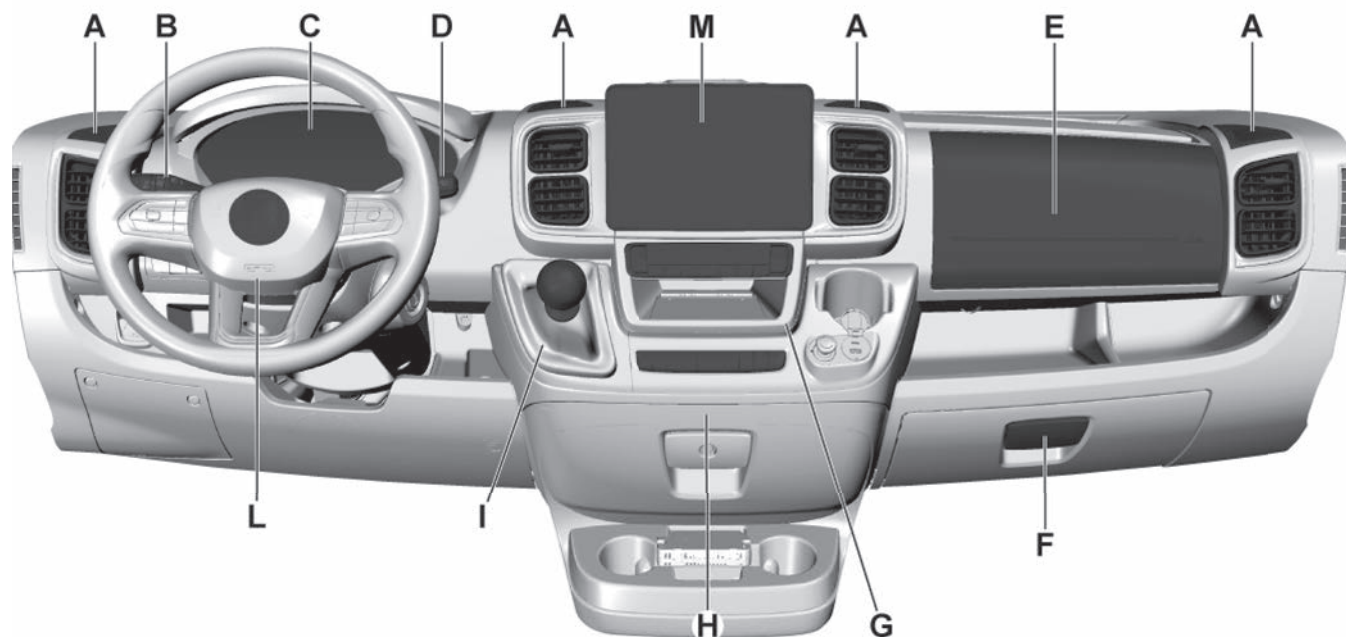
INSTRUMENTS I CONTROLS DEL DAVANTAL

Resum del quadre de comandament

Davantall (versions amb sistema multimèdia)



Davantal (versions amb sistema multimèdia)



- A Sortides d'aire
- B Palanca esquerra
- C Quadre de comandament

- Funcions del quadre de comandament ➡ 95
- Llums d'emergència ➡ 108
- D Palanca dreta

- E Guantera / Coixí de seguretat davanter de l'acompanyant
- F Guantera

- G Sistema de control de calefacció/climatització
 - Calefacció i ventilació ➞ 94
 - Sistema manual de control de la climatització ➞ 126
 - Sistema automàtic de control de la climatització ➞ 136
- H Comandaments del quadre de control
 - Sistema de control de car-ril ➞ 384
 - Traction Plus ➞ 375
 - Control de descens per pen-dents ➞ 376
- I Palanca de canvi / Selector giratori
- L Volant
- M Sistema multimèdia

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Controls del panell esquerre

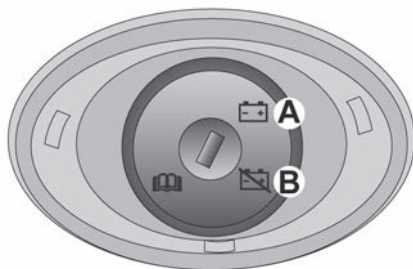
Funció de desconexió de la bateria (seccionador) (versions elèctriques excloses)

(segons la versió o mercat de venda)

El seccionador de la bateria es troba a la part inferior del davantal, sota la columna de direcció. Per accedir al seccionador, obriu la tapa que protegeix el dispositiu.

La funció de desconexió de la bateria s'habilita movent el dispositiu de la posició A a la posició B, amb l'ajuda de la clau del contacte.

La bateria es desconnectarà, interrompent la connexió a massa, uns 7 minuts després.



Aquest període de 7 minuts és necessari per:

- permetre el conductor de sortir del vehicle i tancar les portes amb el comandament a distància
- ATENCIÓ:** Si el vehicle està equipat amb un sistema antirobatori, és absolutament necessari que les portes estiguin bloquejades amb la clau mecànica i no amb el comandament a distància. El bloqueig amb el comandament a distància activarà el sistema antirobatori. Passats els 7 minuts, quan es desconnectés la bateria, el sistema antirobatori ho reconeixia com un intent de robatori
- assegureu-vos que s'han desactivat tots els sistemes elèctrics del vehicle.

Amb la bateria desconnectada, l'accés al vehicle només serà possible desblo-

quejant la porta del conductor mitjançant el pany mecànic.

Per restablir la connexió de la bateria, introduïu la clau del contacte al seccionador i moveu-la a la posició A, la qual cosa permetrà que el vehicle es pugui arrancar amb normalitat.

Si la bateria està desconnectada, pot ser necessari tornar a configurar determinats dispositius elèctrics (per exemple, rellotge, data, etc.).

Configuració predefinida del ralenti del motor

(segons la versió o mercat de venda)

La configuració de la velocitat de ralenti del motor és una funció que permet configurar manualment la velocitat de ralenti del motor a través d'un menú específic del quadre d'instruments (menú "Preselecció de ralenti") que es pot utilitzar per activar/desactivar la funció (menú "Activació de la configuració predefinida del ralenti") i configurar el valor de velocitat de ralenti desitjat (menú "Selecció de la velocitat de ralenti").

La funció s'utilitza habitualment en cas de:

- Connexió "Power Take-Off" (presa de força);
- escalfar el motor i/o l'habitacle.

ACTIVACIÓ/DESACTIVACIÓ DE LA CONFIGURACIÓ DE LA VELOCITAT DE RALENTÍ DEL MOTOR

Utilitzant els botons de control situats al costat esquerre del volant, és possible accedir al menú ("Activació de la configuració predefinida del ralenti") per habilitar/deshabilitar la configuració de velocitat de ralenti.

Aquest element del menú permet activar o desactivar la funció seleccionant una de les opcions següents:

- "ON"
- "OFF"

NOTA La velocitat de ralenti predefinida és de 900 rpm.

El conductor pot modificar aquest valor mitjançant el menú específic ("Selecció de la velocitat de ralenti").

Seleccionar l'opció "ON" per ajustar la velocitat de ralenti del motor al valor emmagatzemat anteriorment.

La configuració de la velocitat de ralenti del motor es pot habilitar si es compleixen les següents condicions:

- fre d'estacionament accionat;
- peu fora de l'embragatge (per a versions amb transmissió manual);
- peu aixecat del pedal del fre;
- trepitjar i treure del peu del pedal de l'embragatge almenys una vegada durant el cicle d'ignició (per a versions amb transmissió manual);
- palanca de canvi en posició P (per a versions amb transmissió automàtica).

Es mostrarà a la pantalla del quadre d'instruments un missatge que indica que no està disponible si intenteu activar la funció (seleccionant l'opció "ON" del menú) quan no es compleixin totes les condicions enumerades anteriorment.

La funció es pot desactivar seleccionant l'opció OFF al menú "Activació de la configuració predefinida del ralenti". Quan el conductor desactivi la funció, apareixerà un missatge a la pantalla del quadre d'instruments.

AUGMENTAR/DISMINUIR I EMMA-GATZEMAR LA CONFIGURACIÓ PREDEFINIDA DEL RALENTÍ

És possible accedir al menú per ajustar la velocitat de ralenti del motor desitjada ("Selecció de la velocitat de ralenti") mitjançant els botons de control situats al costat esquerre del volant.

Aquest element del menú us permet definir el valor mínim de les revolucions del motor mitjançant els botons de control:

- mínim: 900 rpm
- màxim: 2200 rpm
- augmentar/reduir: 50 rpm

El sistema emmagatzema la velocitat de ralenti del motor actual com un nou valor predefinit.

1

2

3

4

5

6

7

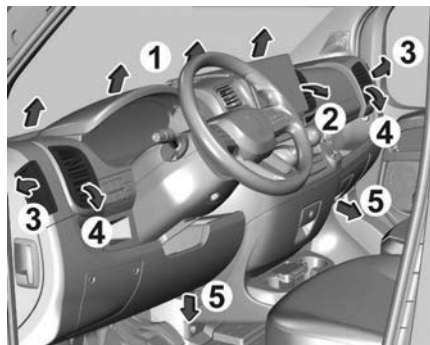
8

9

10

Controls de l'aire condicionat

Calefacció i ventilació



- 1 Sortida d'aire fixa superior
- 2 Sortides d'aire centrals regulables
- 3 Sortides d'aire laterals fixes
- 4 Sortides d'aire laterals regulables
- 5 Difusors inferiors per als seients davanters.

Pantalla d'infoentreteniment

Comandaments de la porta davantera esquerra

Alçavidres elèctrics

Els interruptors del reposabraços interior de la porta del conductor controlen el següent amb la clau del contacte en la posició MAR:



- A Obertura/tancament de la finestra frontal esquerra
- B Obertura/tancament de la finestra frontal dreta

Desactivació del funcionament automàtic

La finestra frontal del costat del conductor permet un funcionament automàtic continu en els dos sentits: obertura i tancament. La finestra del costat de l'acompanyant només permet el funcionament automàtic continu per a l'obertura.

Mantingueu premut un dels botons durant més de mig segon per utilitzar la funció d'operació automàtica contínua de la finestra. La finestra s'atura quan arriba al final del recorregut o quan es torna a prémer el botó.

i NOTA

Amb la clau del contacte en la posició STOP o extreta, les finestres elèctriques romanen activades durant uns 3 minuts i es desactiven immediatament quan s'obre una de les portes.

Porta lateral de l'acompanyant

Un interruptor específic per utilitzar la finestra es troba al reposabraços interior de la porta frontal del costat de l'acompanyant.

⚠ AVÍS

L'ús inadequat de les finestres elèctriques pot ser perillós. Abans i durant l'operació, proveu sempre que ningú estigui exposat al risc de patir lesions, ja sigui directament pel moviment de la finestra o a través d'objectes que quedin atrapats o colpejats per ella. Quan sortiu del vehicle, traieu sempre la clau del contacte per evitar el risc de lesions a qualsevol persona que romanqui al vehicle a causa del funcionament accidental de les finestres elèctriques.

Taquígraf

Per al funcionament i ús del tacògraf, consulteu el manual d'instruccions subministrat pel fabricant del dispositiu. El tacògraf s'ha d'instal·lar al vehicle quan el pes del vehicle (amb o sense remolc) superi les 3,5 tones.

i NOTA

Qualsevol persona que realitzi canvis en el dispositiu de monitoratge o en el sistema de transmissió de

senyals que afecti el registre mitjançant l'instrument de monitoratge, especialment si es fa amb finalitats de frau, pot infringir el codi penal o civil nacional.

i NOTA

Si s'ha instal·lat un tacògraf, si el vehicle està estacionat durant més de 5 dies, és recomanable desconectar el terminal negatiu de la bateria per mantenir la càrrega.

ADVERTÈNCIES

No utilitzeu detergents ni dissolvents abrasius per netejar el dispositiu. Per netejar l'aparell externament, utilitzeu un drap humit o productes especials per a materials sintètics. El tacògraf és instal·lat i precintat per personal autoritzat: no intenteu accedir al dispositiu ni als cables de subministrament i enregistrament de cap manera. Revisar periòdicament el tacògraf és responsabilitat del propietari del vehicle.

La comprovació s'ha de dur a terme com a mínim cada dos anys i s'ha de dur a terme una prova per verificar

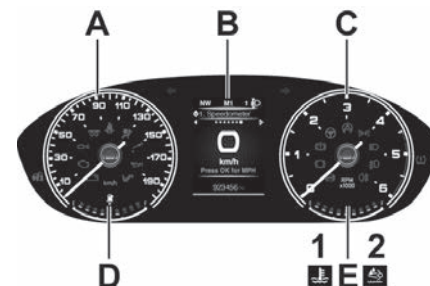
que funciona correctament. Assegureu-vos que s'actualitza l'etiqueta de dades després de cada comprovació i comproveu que l'etiqueta conté les dades especificades.

Quadre de comandament

Aquest apartat del manual proporciona tota la informació que és útil per conèixer, interpretar i utilitzar correctament el quadre d'instruments.

Quadre de comandament

Pantalla de 3,5"



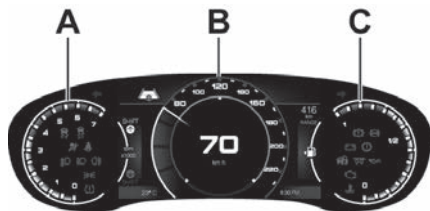
A. Velocímetre B. Pantalla multifunció C. Tacòmetre D. Indicador de nivell de combustible E.1 VERSIÓ DE SERVEI LLEUGER Indicador de temperatura

ra del refrigerant del motor E.2 VERSIÓ DE SERVEI PESAT Indicador de nivell d'additiu d'emissions dièsel AdBlue®

i NOTA

La il·luminació dels gràfics del quadre de comandament pot variar segons la versió.

Pantalla de 7"

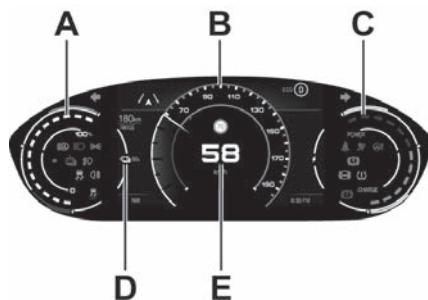


A. Tacòmetre B. Velocímetre i pantalla multifunció C. Indicador de nivell de combustible

i NOTA

La il·luminació dels gràfics del quadre de comandament pot variar segons la versió.

Pantalla versions elèctriques



A. Estat de càrrega i autonomia de la bateria d'alta tensió B. Indicador multifunció: velocímetre i indicació del sistema d'assistència al conductor C. Gestió de l'energia D. Estat de càrrega de la bateria d'alta tensió E. Velocímetre

Pantalla (BEV exclosa)

Descripció

El vehicle està equipat amb una pantalla B que pot mostrar informació útil al conductor mentre conduïu.

Amb el contacte en la posició STOP i la clau treta, la pantalla s'il·lumina i mostra el temps i la lectura total del comptakilòmetres (en km o milles) du-

rant uns segons quan s'obre/tanca una porta.

i NOTA

Després de comprovar les icones de AEB (frenada d'emergència autònoma)/Control de carril/Assistència a l'atenció/Reconeixement de senyals de trànsit (segons versions/mercats), (vegeu el capítol Llums, indicacions i missatges d'avís d'aquest apartat, caldrà esperar uns segons abans de poder canviar la pantalla del quadre d'instruments prement el botó "VISTA DE MENÚ".

BOTONS DE COMANDAMENT

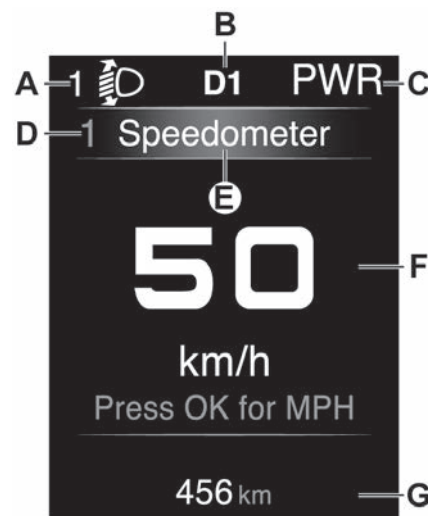
Es troben al volant i permeten al conductor seleccionar i interactuar amb els elements del menú principal de la pantalla (vegeu el paràgraf Pantalles de visualització).



- $\triangle$ / ∇ : premeu i deixeu anar els botons per accedir al menú principal i per desplaçar el menú i els submenús cap amunt o cap avall.
- $\triangleleft$ / $\triangleright$: premeu i deixeu anar els botons per accedir a les pantalles d'informació o als submenús d'un element del menú principal.
- OK: premeu aquest botó per accedir/seleccionar les visualitzacions d'informació o els submenús d'un element del menú principal. Mantingueu premut el botó durant 1 segon per restablir les funcions visualitzades/seleccionades.

PANTALLA DE 3,5"

La pantalla mostrarà la següent informació:

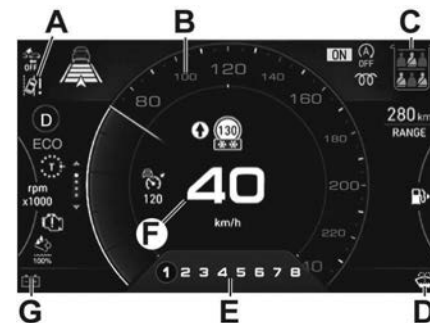


- A Posició d'alineació dels fars
- B Indicador de canvi de marxa, Start&Stop
- C Mode de conducció, recordatori del cinturó de seguretat posterior (si està disponible)

- D Indicacions de navegació, número d'identificació del títol del menú
- E Zona reconfigurable. Menú de títol, Recordatori del cinturó de seguretat (si està disponible)
- F Àrea principal
- G comptakilòmetres, control de creuer, reconeixement de senyals de trànsit, Control de descens en pendent

PANTALLA DE 7"

La pantalla mostrarà la següent informació.



- A Indicacions del dispositiu d'assistència en la conducció

- B Indicador multifunció: velocímetre i sistema d'assistència al conductor
- C Indicació de l'estat del cinturó de seguretat
- D Símbols grocs
- E Indicacions GSI - àrea reconfigurable
- F Velocímetre i indicacions del sistema d'assistència al conductor
- G Símbols vermells

Pantalla BEV

Pantalla principal



La pantalla principal mostra la següent informació.

A. Assistència en la conducció i notifi-
cacions del sistema de seguretat activa
B. Nivell i autonomia de la bateria d'alta
tensió C. Icones d'avaries D. tempera-
tura exterior E. Indicador multifunció i
notificacions del sistema d'assistència
en la conducció F. Brúixola (si està dis-
ponible) G. Velocímetre H. Relotge I.
Icones d'indicació d'avaria o pilot am-
bre L. Notificacions de marxa engrana-
da, alineació dels fars i SBR (recorda-
tori del cinturó de seguretat) M. Indica-
cions del sistema TSR i ISA (si està
disponible) N. Control de creuer/Control
de creuer adaptatiu/ Limitador de velo-
citat/Adaptació de velocitat intel·ligent
(si està disponible)

A - Notificacions de l'assistència en la
conducció i del sistema de seguretat
activa

Aquesta posició mostra les icones d'es-
tat de les diverses funcions (si estan
disponibles), com ara ACC (Control de
creuer adaptatiu), AEB Control (control
de fre d'emergència autònom) o Con-
trol de carril, sistemes de seguretat ac-
tiva, com ESC (Control electrònic d'es-
tabilitat), TSR (Reconeixement de se-
nyals de trànsit) i ISA (Adaptació de

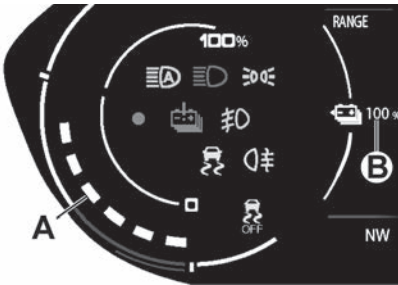
velocitat intel·ligent) i miniatures dels
sistemes d'ajuda en la conducció.

i NOTA

Després de comprovar les icones de
AEB (frenada d'emergència autòno-
ma)/Control de carril/Assistència a
l'atenció/Reconeixement de senyals
de trànsit (segons versions/mer-
cats), (vegeu el capítol Llums i mis-
satges d'avís d'aquest apartat, cal-
drà esperar uns segons abans de
poder canviar la pantalla del quadre
d'instruments prement el botó "VIS-
TA DE MENÚ".

Consulteu l'apartat "Arrencar i conduir"
per obtenir més informació sobre els
sistemes d'assistència en la conducció.
Consulteu l'apartat "Seguretat" per ob-
tenir més informació sobre els disposi-
tius de seguretat activa.

B - Càrrega i autonomia de la bateria
d'alta tensió



En aquesta posició, el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió s'indica mitjançant sis llums LED (A) i la indicació numèrica del percentatge de càrrega restant (B).

Ambdues indicacions canvien de color segons el nivell de càrrega:

- autonomia superior a 24 km: blanc
- autonomia entre 24 km i 16 km: groc
- autonomia inferior a 16 km: vermell

Quan es carrega a través d'una presa de corrent, els LED es tornen de color verd apareixen els símbols ⚡ i ⚡. El nombre de LED de colors és proporcional al nivell de càrrega de la bateria. L'autonomia estimada s'indica mitjançant un valor numèric (en km o milles, depenent de la configuració de les uni-

tats) i un indicador que indica qualsevol canvi en l'autonomia prevista:

- mitjançant una fletxa cap amunt ▲ i una barra blava si l'estil de conducció actual augmenta l'autonomia;
- mitjançant una fletxa cap avall ▼ i una barra vermella si l'estil de conducció actual disminueix l'autonomia.

En cas que l'estil de conducció no alteri l'autonomia, no es mostraran senyals gràfics.

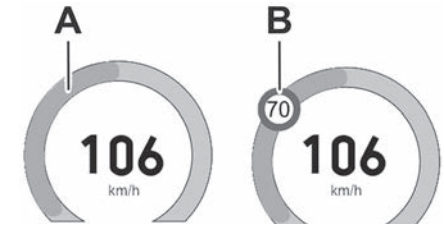
C - Icones d'avaría

Totes les icones d'avaría es mostren en aquesta posició. En cas de múltiples avaries, la visualització serà successiva.

D - Temperatura exterior

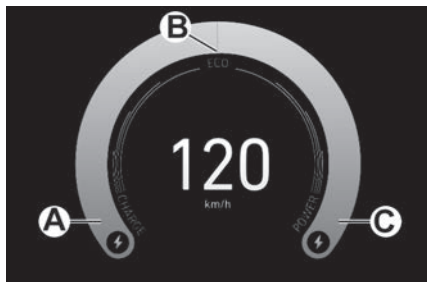
La temperatura exterior es mostra en °C o °F, depenent de la configuració de les unitats.

E - Indicador multifunció i notificacions del sistema d'assistència en la conducció



La mostra la velocitat actual i B si un dels sistemes de control de velocitat (Control de creuer, Control de creuer adaptatiu, Reconeixement de senyals de trànsit i Adaptació de velocitat intel·ligent) està actiu. L'arc rodó A també proporciona senyals visuals per a situacions particulars del sistema de control de velocitat seleccionat. Consulteu l'apartat "Arrencar i conduir" per obtenir més informació sobre els sistemes d'assistència en la conducció.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10



Si premeu i deixeu anar els comandaments del volant $\triangle$ / ∇ s'obrirà una pantalla alternativa que indica el mode de conducció en lloc de la velocitat. L'estil de conducció s'indica en temps real mitjançant un cursor que es pot situar en les següents àrees:

- A "CHARGE": mode de regeneració.
- B "ECO": conducció eficient.
- C "POWER": conducció prioritzant la potència.

F - "Brúixola (si està disponible)

Per a les versions amb Sistema multi-mèdia amb navegador integrat, en la posició F es mostra en temps real la direcció en què viatja el vehicle.

G - Velocímetre

La velocitat instantània del vehicle (en km/h o mph) es mostra en aquesta posició, que també es pot mostrar a la part superior de la pantalla.

H - Comptaquilòmetres

Els quilòmetres o milles recorreguts (segons la configuració de les unitats) es mostren en la posició H.

I - Icones de notificació de color ambre o d'indicació d'avaría

Les icones de notificació de color ambre (per exemple, sol·licitud de pressió del pedal del fre) o les icones de senyal d'avaría es mostren successivament (en cas de diverses notificacions) en la posició I.

L - Notificacions de marxa engranada, alineació dels fars i SBR (recordatori del cinturó de seguretat)

A la posició L es mostra:

- mode de conducció ("NORMAL", "ECO", "POWER");
- marxa engranada (D, N, R, P);
- alineació dels fars;

- alerta de preparació del sistema elèctric en el moment de la posada en marxa ("READY");
- Notificacions del sistema SBR (Recordatori de cinturó de seguretat). Consulteu el capítol "Sistema SBR" a l'apartat "Seguretat" per obtenir-ne més informació.

M - Indicació del sistema TSR i ISA (si està disponible)

Les alertes de límit de velocitat de reconeixement de senyals de trànsit (TSR) configurades en el sistema Assistència de velocitat intel·ligent (ISA) es mostren en la posició N.

N - Velocitat objectiu del sistema de Control de creuer/Control de creuer adaptatiu/Limitador de velocitat/Adaptació de velocitat intel·ligent (si està disponible)

El senyal de velocitat desitjada, configurat en els sistemes de Control de creuer, Control de creuer adaptatiu, Limitador de velocitat i Adaptació de velocitat intel·ligent es mostra en la posició O.

Barra de notifikacions

La part inferior de la pantalla és reconfigurable a través del menú de la pantalla.

La següent informació es pot visualitzar al costat esquerre: temperatura exterior (configuració predeterminada), hora, data, brúixola (quan estigui disponible) i repetició de la velocitat del vehicle (quan estigui disponible).

A la zona central: comptakilòmetres (configuració predeterminada), informació d'àudio (on es proporciona la informació, l'hora, la temperatura exterior, la data, la brúixola i la repetició de la velocitat del vehicle).

A la part dreta: hora (configuració predeterminada), comptakilòmetres, temperatura exterior, data, brúixola (si està disponible), estat del vehicle (ON, OFF, CIRCULANT).

Pantalla de visualització

Podeu navegar per les següents pantalles principals i de detall utilitzant els comandaments del volant.

Els menús són orientatius i poden variar segons les versions i els mercats.

Llista de captures de pantalla



PANTALLA DE 7"

Pantalla principal

En prémer i deixar anar , l'usuari pot triar:

- l'indicador multifunció que mostra la velocitat del vehicle

o:

- l'indicador multifunció que mostra la velocitat del vehicle, a més de l'indicador que recomana la marxa òptima

Viatge

Premeu i deixeu anar :

Informació instantània, Viatge A, Viatge B, Velocímetre

GSI (indicador de canvi de marxa) (només per a versions de transmissió manual)

Informació del vehicle

En prémer i deixar anar , l'usuari pot triar:

- Pressió dels pneumàtics

- Temperatura del refrigerant
- Nivell d'oli
- Temperatura de l'oli
- Vida útil de l'oli
- Càrrega de la bateria
- Nivell de suspensió
- DEF (només per a les versions dièsel)
- Manteniment (posada a punt programada)

Assistència en la conducció

- Control de creuer adaptatiu
- Avis de canvi involuntari de carril
- Reconeixement dels senyals de trànsit

Accions ràpides

- Alerta d'encreuament frontal

Àudio

Navegació (si està disponible)

Missatges

Configuració

- Pantalla
- Unitats
- Data i hora
- Seguretat
- Frens
- Seguretat / Assistència
- Retrovisors i eixugaparabrises
- Llums
- Portes i panys
- Configuració predefinida del ralenti
- Geolocalització
- Procediment d'apagada del motor

PANTALLA DE 3,5"

Inici

- Velocímetre
- Velocímetre + GSI (si està disponible)

Viatge

- Viatge A
- Viatge B

Assistència en la conducció

Accions ràpides

Informació del vehicle:

- Pressió dels pneumàtics (versions dièsel)
- Temperatura del refrigerant
- Nivell d'oli (versions dièsel)
- Temperatura de l'oli (versions dièsel)
- Vida útil de l'oli (versions dièsel)
- Carregador de bateria (versions dièsel)
- Nivell de suspensió (si està disponible)

Relé de navegació (si està disponible)

Missatges desats

Configuració de l'IPC

En el cas de múltiples pantalles, indica la presència de pantalles a la dreta i/o esquerra de les visualitzades. El desplaçament entre pàgines és possible utilitzant les fletxes $\triangle/\nabla$.

(*) Només versions lleugeres

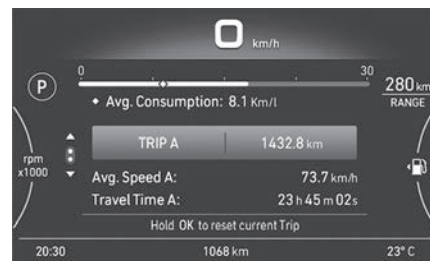
Ordinador de bord

La pantalla "Ordinador de viatge" té dos valors emmagatzemats, anomenats "Viatge A" i "Viatge B", en els

quals es mostren els següents continguts:

- Consum actual
- Consum mitjà de combustible
- Distància
- Velocitat mitjana
- Temps de viatge
- Restableix

Premeu el botó $\triangle$ o ∇ per canviar de "Viatge A" a "Viatge B" i viceversa.



La pantalla es pot utilitzar per mostrar els següents elements: "Consum actual", "Consum mitjà", "Distància", "Velocitat mitjana", "Temps de viatge". Les mides es mostren en "km"/"mi" i "km/h"/"mph" depenent de la configuració de les unitats.

Es poden tornar a zero tots dos valors: premeu i manteniu premut el botó OK del volant.

i NOTA

El consum total no es pot reiniciar.

Assistència en la conducció

Aquesta pantalla de l'àrea A (per a la pantalla de 3,5") o A mostra missatges i indicacions visuals dels sistemes d'assistència en la conducció.

Les pantalles de visualització de 7" mostren:

- TSR (reconeixement de senyals de trànsit) / TSI (Informació de senyals de trànsit);
- Visualització de la carretera

Les pantalles de visualització de 3,5" mostren:

- Control de creuer adaptatiu;
- Detecció de sortida de carril;
- Alerta d'encreuament frontal.

A mesura que es mostren les notificacions més recents, se sobreescrueixen les anteriors.

i NOTA

Després d'uns segons, el títol de la funció seleccionada pot canviar per

mostrar el que es s'ha establert anteriorment (E).



Per a alguns dispositius d'assistència en la conducció, les alertes emergents estan marcades en groc o vermell a la part inferior de la pantalla segons el tipus d'avís.

Consulteu l'apartat "Arrencar i conduir" per obtenir més informació sobre els sistemes d'assistència en la conducció.

Accions ràpides

La pantalla mostra missatges i indicacions visuals sobre l'estat de l'alerta d'encreuament frontal.

Informació del vehicle

La pantalla mostra la següent informació:

- Pressió dels pneumàtics
- Temperatura del refrigerant
- Temperatura de l'oli
- Vida útil de l'oli

- Càrrega de la bateria
- Nivell de suspensió
- AdBlue (només versions Light Duty)
- Manteniment (posada a punt programada)

Premeu el botó  o  per canviar entre la pantalla "Pressió dels pneumàtics" i la pantalla "Manteniment".

la icona/llum d'avís mentre conduïu

Àudio

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Aquesta pantalla repeteix la informació de reproducció d'àudio que es mostra al Sistema multimèdia (si es proporciona):

- Radio FM/DAB;
- Multimèdia (USB, Bluetooth®);
- Android Auto, Apple CarPlay, Baidu Carlife.

Consulteu la secció "Multimèdia" per obtenir més informació.

Navegació

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Aquesta pantalla repeteix les instruccions proporcionades pel navegador del Sistema multimèdia. La pantalla pot ser un pictograma o un mapa (aquest últim per a la versió de 7").

Consulteu la secció "Multimèdia" per obtenir més informació.

Alertes

Aquesta pantalla mostra els missatges enregistrats i les finestres emergents mostrades prèviament per l'usuari.

Configuració del vehicle (canvia la configuració del vehicle)

Aquesta pantalla permet personalitzar les visualitzacions i notificacions de la pantalla i les diferents funcions del vehicle.

NOTA

Els components del tacògraf s'il·lustren a continuació. Els menús poden variar en funció de l'equipament del vehicle.

NOTA

Algunes configuracions es poden gestionar mitjançant el Sistema multimèdia.

NOTA

Les llistes d'elements del menú són orientatives.

En particular, aquesta funció permet canviar la configuració de:

- Pantalla
 - En seleccionar aquest element, s'accedeix als següents paràmetres (quan es proporcionin):
 - Configuració de la pantalla: personalització de la informació que es mostra a la part inferior esquerra, dreta i central de la pantalla.
 - Cotxe elèctric (si està disponible): configuració de la notificació de vehicle preparat i sons de posada en marxa i apagada.
 - Atenuador: brillantor de la pantalla en 8 nivells.
 - "Reinici automàtic del viatge B": permet configurar les operacions

- de reinici del viatge B (mai, sempre, cada 2 hores o cada 8 hores);
- Veure navegació: activar/desactivar (mapa i pictogrames també disponibles per a la versió de 7").
- Idioma: defineix l'idioma de visualització.
- Unitats
Selecció de l'element podeu triar la unitat de mesura que s'utilitzarà per mostrar els diversos valors:
 - EUA/mètric (si està disponible).
 - Mètric/imperial (si està disponible).
 - Paràmetres personalitzables: velocitat, distància, consum, pressió, temperatura (si està disponible).
- Data i hora
Selecció de l'element per fer els següents ajustaments (quan estigui disponible):
 - Configuració de l'hora.
 - Configuració del format: 12/24 hores.
 - Configuració de la data.
- Seguretat

Selecció de l'element per fer els següents ajustaments (quan estigui disponible):

- Coixí de seguretat de l'acompanyant: activar/desactivar.
- Recordatori de cinturó de seguretat: activar/desactivar.
- Alarma de velocitat: activar/desactivar.
- Assistent d'arrencada en pendents: activar/desactivar.
- Frens
Selecció de l'element per fer els següents ajustaments (quan estigui disponible):
 - Manteniment dels frens.
 - Fre de mà automàtic: activar/desactivar l'activació automàtica del fre d'estacionament elèctric.
- Seguretat / Assistència
Selecció de l'element per fer els següents ajustaments (quan estigui disponible):
 - Volum de l'avisador: apagat, nivell baix, nivell mig, nivell alt.
 - Avis de l'assistent de detecció de sortida de carril: ràpid, normal, lent.

- Intensitat de l'assistent de detecció de sortida de carril: baixa, mitja, alta.
- Adaptació de velocitat intel·ligent: confirmació, automàtica.
- Assistència de senyals de trànsit: activar, desactivar.
- Alerta de l'assistència de senyals de trànsit: apagada, visual, visual i acústica.
- Detecció de nova velocitat: apagada, visual, acústica.
- Avis de col·lisió frontal: activat/desactivat.
- Sensibilitat de l'avís de col·lisió frontal: a prop, normal, lluny.
- Advertència de distància lateral: activar, desactivar.
- Assistent d'estacionament: acústic, acústic i visual.
- Volum assistent d'estacionament posterior: a prop, normal, lluny.
- Volum assistent d'estacionament frontal: a prop, normal, lluny.
- Avis de l'assistència a l'atenció: activar, desactivar.
- Advertència d'angle mort: visual/visual i acústica/apagada.
- Longitud del remolc per a l'alerta d'angle mort: automàtica, màx.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Retrovisors i eixugaparabrises
Seleccioneu aquest element per fer els següents ajustaments (quan estigui disponible):

- Sensor de pluja: activar, desactivar.

- Llums

Seleccioneu aquest element per fer els següents ajustaments (quan estigui disponible):

- Sensibilitat dels llums d'encreuament: 1 a 3.
 - Llums de cortesia: 0, 30, 60, 90 segons.
 - Llums de carretera automàtics: activar, desactivar.
 - Llums de gir: activar, desactivar.

- Portes i panys

Seleccioneu aquest element per fer els següents ajustaments (quan estigui disponible):

- Bloqueig automàtic de les portes: activar, desactivar.
 - Desbloqueig de la porta en sortir: activar, desactivar.
 - Fer parpellejar els llums d'encreuament en tancar: activar/desactivar.
 - Tocar el clàxon en bloquejar les portes: activar, desactivar.

- Passive Entry (Entrada passiva): activar, desactivar.

- Configuració predefinida del ralenti
Això permet fer els següents canvis en la funció "Configuració predefinida del ralenti del motor" (si està disponible):

- Activació de la configuració predefinida del ralenti: activar, desactivar.

- Selecció de la velocitat de ralenti: de 900 rpm a 2200 rpm.

- Programa de càrrega (només versions elèctriques)
Aquest element permet programar la recàrrega durant els caps de setmana i els dies laborables. A més, es poden seleccionar fins a 5 nivells de velocitat de càrrega.
Si seleccioneu aquest element, la recàrrega es pot programar mitjançant els menús següents:

- definir la planificació per als caps de setmana i els dies laborables seleccionant +/-
 - Activar la planificació: sí, no
 - definir el nivell de càrrega: 1, 2, 3, 4, 5

- Procediment d'aturada del motor

Seleccioneu aquest element per apagar el motor en cas d'una avaria en el sistema Keyless Enter-N-Go, seguint el procediment descrit a la pantalla (si està disponible).

- Geolocalització
Aquest element es pot utilitzar per activar o desactivar la geolocalització.

Indicador de marxa

El sistema d'indicador de canvi de marxa (GSI) mostra la informació en una zona específica A per a versions amb pantalla de 3,5" o A a la pantalla de 7" del quadre d'instruments per informar al conductor quan canviar de marxa.



A través del GSI s'informa el conductor que canviar de marxa permetrà reduir el consum de combustible.

Quan apareix el símbol ▲ / ► a la pantalla, el GSI aconsella el conductor que pugi de marxa, mentre que el símbol ▼ / ◀ aconsella el conductor que baixi de marxa.

La indicació a la pantalla es manté fins que es canvia una marxa o les condicions de conducció tornen a una situació en què no és necessari canviar de marxa per millorar el consum.

En algunes versions, la marxa seleccionada i el recomanat es mostren al costat del símbol ▲ / ► o ▼ / ◀.

Les icones ▲ / ► or ▼ / ◀ poden aparèixer quan el GSI recomana canviar a una marxa dos passos més alta que l'actual. En aquestes versions, el sistema només mostra la marxa engranada quan les condicions de conducció no fan necessari canviar de marxa per optimitzar el consum de combustible. Les indicacions de la marxa engranada i el canvi de marxa recomanat desapareixen temporalment de la pantalla durant un canvi de marxa i tornen a aparèixer tan aviat com s'acaba el canvi de marxa.

Indicador del nivell de combustible

L'indicador digital D mostra la quantitat de combustible que queda al dipòsit de combustible.

E- Dipòsit buit.

F - Dipòsit ple (vegeu la descripció en el capítol Posada en marxa i funcionament).

El llum d'advertència de l'indicador s'encén quan al dipòsit només queden uns 10-12 litres de combustible (per a les versions amb 75-90 litres de capacitat) o 9 litres (per a les versions amb 60 litres de capacitat).

No viatgeu amb el dipòsit gairebé buit per evitar danys al convertidor catalític.

NOTA

Si l'agulla marca E i el llum d'advertència parpelleja, indica que hi ha un problema en el sistema. En aquest cas, aneu a un concessionari STELLANTIS perquè revisin el sistema.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA

No és recomanable activar l'escalfador Webasto si el dipòsit està en reserva.

Indicador de nivell d'additius d'emissions dièsel AdBlue®

L'indicador digital E marca el nivell d'additiu de reducció d'emissions de vehicles dièsel AdBlue®. En ús normal del vehicle, l'indicador mostrarà les diverses posicions en l'escala segons les condicions d'ús del vehicle.

E - Dipòsit buit.

F - Dipòsit ple (vegeu la descripció en el capítol Posada en marxa i funcionament).

Velocímetre

L'indicador A mostra la velocitat del vehicle.

Flux de potència

Indicador de temperatura del refrigerant del motor

L'indicador digital E marca la temperatura del refrigerant del motor i comença

a donar indicacions quan la temperatura del refrigerant supera els 50 °C aproximadament. En ús normal del vehicle, l'indicador mostrarà les diverses posicions en l'escala segons les condicions d'ús del vehicle.

C - Temperatura del refrigerant del motor baixa

H - Temperatura del refrigerant del motor alta

El llum d'advertència de l'indicador avisa que la temperatura del refrigerant del motor ha augmentat excessivament. En aquest cas, atureu el motor i poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

⚠ PRECAUCIÓ

Si l'indicador de la temperatura del refrigerant del motor arriba a la zona vermella, atureu el motor immediatament i poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

Tacòmetre

L'indicador C mostra les revolucions del motor.

i NOTA

El sistema de control electrònic d'injecció interromp gradualment el flux de combustible quan el motor està massa revolucionat, el que resulta en una pèrdua gradual de la potència del motor.

Quan el motor està al ralenti, el comptador de revolucions pot indicar un augment gradual o sobtat de la velocitat. Això és normal i no indica un error. Pot ser causat, per exemple, per l'activació del sistema de climatització o el ventilador. En aquests casos, es recomana canviar lentament les revolucions per protegir la càrrega de la bateria.

Llums, indicadors i missatges d'avís

Els números de la taula de visió general indiquen què fer quan un indicador de control s'il·lumina o parpelleja.

- (1) només a títol informatiu
- (2) informació i avís
- (3) demaneu assistència tècnica a un taller

- (4) atureu el motor i sol·liciteu l'assistència d'un taller
- (5) aneu a un taller mecànic immediatament per solucionar la causa de l'avaria

Alerta vermella i llums indicadors



Avaria al sistema de frens

(4)

Falta líquid de frens / fre d'estacionament activat

El llum d'avís s'encén quan es gira la clau a la posició MAR-ON, però s'hauria d'apagar després d'uns segons.

Nivell baix del líquid del frens

El llum d'avís s'encén quan el nivell del líquid de frens al dipòsit cau per sota del nivell mínim, possiblement a causa d'una fuga al circuit.

Restabliu el nivell del líquid de frens i comproveu que el llum d'avís s'ha apagat.

Si el llum d'avís s'encén mentre conduïu, atureu-vos immediatament.

Fre d'estacionament activat

El llum d'avís s'encén quan el fre d'estacionament està activat.

Deixeu anar el fre d'estacionament i comproveu que el llum d'avís s'ha apagat.



Avaria del sistema EBD

(4)



L'encesa simultània dels llums d'advertència (ⓘ) (vermell), (ⓘ) (taronja) i (ⓘ) (taronja) amb el motor engegat indica una fallada del sistema EBD o que el sistema no està disponible. En aquest cas, les rodes posteriors poden bloquejar-se sobtadament i el vehicle pot desviar-se quan es frena bruscament.



Avaria del coixí de seguretat

(3)

El llum d'avís s'encén quan la clau del contacte es posa a la posició MAR,

però s'hauria d'apagar després d'uns segons.

El llum d'avís es manté encès constantment si hi ha un error en el sistema de coixins de seguretat.



Recordatori del cinturó de seguretat

(2)

El llum d'avís s'encén constantment amb el vehicle aturat si el cinturó de seguretat del conductor està descorrat.

El llum d'avís parpelleja i sonarà un avís acústic si el vehicle està en moviment i el cinturó de seguretat del conductor no està ben cordat.

Per a la desactivació permanent del senyal acústic (timbre) de l'SBR (recordatori de cinturó de seguretat), poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS. Amb la pantalla multifunció, també podeu reactivar el sistema a través del menú de Configuració.



Temperatura del refrigerant del motor alta

(2) / (5)

El llum d'avís s'encén quan la clau del contacte es posa a la posició MAR, però s'hauria d'apagar després d'uns segons. El llum d'avís s'encén quan el motor s'està sobreescalfant.

Nota: La icona serigrafiada que indica l'excés de temperatura del refrigerant del motor només s'ofereix en versions amb pantalla multifunció reconfigurable.

En condicions normals de conducció: atureu el vehicle, apagueu el motor i comproveu que el nivell d'aigua del dipòsit no està per sota de la marca MÍN. En aquest cas, espereu fins que el motor es refredi, a continuació, obriu lentament i amb cura la tapa, reompliu amb refrigerant i comproveu que el nivell estigui entre les marques MÍN i MÀX al dipòsit. També comproveu visualment si hi ha fuites de líquid.

Si el vehicle s'utilitza en condicions exigents (per exemple, a altes revolucions): reduïu la velocitat i, si el llum d'avís es manté encès, atureu el vehicle. Atureu-vos durant dos o tres minuts amb el motor en marxa i accelerateu lleugerament per facilitar una millor circulació del refrigerant. Després, apagueu el motor. Comproveu que el

nivell de refrigerant sigui correcte tal com s'ha descrit anteriorment.

ADVERTÈNCIA En carreteres exigents, és aconsellable mantenir el motor en marxa i una mica accelerat durant uns minuts abans d'apagar-lo.



Direcció assistida

(4)

El llum d'avís s'encén quan el contacte es posa en la posició MAR, però s'hauria d'apagar després d'uns segons.

Si el llum d'avís es manté encès, us podríeu quedar sense direcció assistida i l'esforç requerit per utilitzar el volant podria augmentar considerablement, però encara és possible dirigir el vehicle.

Si el llum d'avís s'encén mentre conduïu, és possible que us quedeu sense direcció assistida. Tot i que encara serà possible dirigir el vehicle, podria augmentar l'esforç necessari per utilitzar el volant.

ADVERTÈNCIA En algunes circumstàncies, factors independents de la servodirecció podrien fer que s'encengués el llum d'avís al quadre d'instruments. En aquest cas, atureu el vehi-

cle immediatament (si esteu en moviment), atureu el motor durant uns 20 segons (poseu el contacte a la posició STOP) i torneu a arrancar el motor.

ADVERTÈNCIA La direcció s'ha d'iniciar després de desconectar la bateria de 12 V. El llum d'avís s'encén per indicar-ho. Per dur a terme aquest procediment, gireu lentament el volant d'un extrem a l'altre o conduïu en línia recta durant uns cent metres.



Avís antiintrusió

(2)

El llum d'avís parpelleja per indicar que el sistema antiintrusió ha intervingut.



Temperatura alta de la bateria d'alta tensió

(3) / (4)

El llum d'avís apareix al quadre d'instruments en cas d'avaría de la bateria d'alta tensió. En aquesta situació, és possible una caiguda en el rendiment del vehicle.



Alerta d'encreuament frontal

(2)

El llum d'avís s'encén quan el sistema d'alerta d'encreuament frontal ha detectat un vianant, bicicleta o un altre vehicle a les proximitats.



Pressió de l'oli del motor
(4)

El símbol indica que la pressió de l'oli del motor és baixa.

Si s'encén temporalment o fa pampallugues (durant uns 5 segons), comproveu el nivell d'oli seguint el procediment corresponent i afegiu-ne més fins arribar al nivell correcte si és necessari.

AVÍS SI EL SÍMBOL S'ENCEN CONTÍNUAMENT: No utilitzeu el vehicle fins que s'hagi resolt l'avaria.

La il·luminació del símbol no indica la quantitat d'oli del motor. El nivell es pot comprovar des del compartiment del motor aixecant la vareta.

⚠ PRECAUCIÓ

Si el símbol  s'encén mentre conduïu, atureu el motor.



Nivell de l'oli del motor
(4)

El símbol s'il·lumina si el nivell d'oli del motor és massa alt o massa baix. Recarregueu la quantitat correcta d'oli del motor.



Sistema de càrrega de la bateria de 12 V
(4)

Si el símbol s'encén amb el motor engegat vol dir que hi ha una avaria a l'alternador.



Porta oberta
(2)

Un dels accessos del vehicle no està ben tancat.

Comproveu que les portes de l'habitacle, les portes posteriors i laterals i el capó estiguin tancats.



El capó no està ben tancat
(2)

El símbol s'encén quan el capó del motor no està correctament tancat

(segons la versió o mercat de venda). Tanqueu bé el capó.



Avaria a la transmissió automàtica

El símbol s'activa, juntament amb un avís acústic, per indicar que la transmissió automàtica és defectuosa.

⚠ PRECAUCIÓ

Conduir el vehicle amb aquest símbol activat pot danyar greument la transmissió i causar una avaria. L'oli també pot sobreescalfar-se: el contacte amb el motor calent o amb components d'escapament a alta temperatura podria provocar incendis.



Avaria a la transmissió automàtica
(2)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

El símbol s'activa en cas d'una intervenció del sistema DAA (Driver Attention Assist). El sistema, després d'estimar el nivell de somnolència del conductor, a través d'indicis específics, suggereix al conductor que s'aturi per fer un descans, perquè continuar conduint és arriscat. Atureu-vos per descansar, aturant el vehicle en condicions segures.



Recordatori del cinturó de seguretat

(2)

El símbol s'il·lumina quan el cinturó de seguretat no està ben cordat. Correu-vos sempre el cinturó de seguretat abans de posar-vos en marxa.



Avaria del sistema d'ajuda / SOS

(2)

Sembla que el símbol indica un error en el sistema d'AJUDA/SOS. En aquest cas, no es pot fer una trucada d'emergència.



Avaria de la bateria del sistema d'ajuda / SOS

(1)

El símbol sembla indicar un error de la bateria del sistema de trucada d'AJUDA/SOS o que la bateria té poca càrrega. En el primer cas, no serà possible realitzar la trucada d'emergència, mentre que en el segon cas la transmissió o connexió de dades pot veure's limitada.



Nivell de la bateria d'AT baix

(2)

El símbol s'il·lumina per indicar el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió.



Atureu el motor

(4)

El símbol s'il·lumina en les circumstàncies següents:

- si s'activa l'interruptor d'inèrcia de tall de combustible;
- avaria de l'enllumenat (llums anti-boira posteriors, intermitents, llums

de fre, llums de la matrícula, llums laterals, llums de circulació diürna, automatisme dels llums de carretera, intermitents del remolc, llums laterals del remolc). L'avaria relacionada amb aquests indicadors podria ser: una o més làmpades fosques, un fusible de protecció fos o un tall en la connexió elèctrica;

- avaria del llum d'avís del coixí de seguretat (parpelleig del llum d'avís d'avaria genèrica) En aquest cas, és possible que el llum d'avís (o símbol) no indiqui cap error en els sistemes de retenció.
- avaria del sensor de pluja/avaría de connexió del remolc/avaría del sistema de so/avaría dels sensors d'estacionament.



Limitació del rendiment (Mode "tortuga")

El símbol s'activa quan el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió és inferior al 5 % o quan es produeixen altres situacions que requereixen limitar el rendiment del vehicle. En aquest cas, el vehicle es troba en mode "Tortuga" i el seu rendiment es veu limitat, amb la velocitat màxima limitada a 50 km/h.



Avaria en el procediment de càrrega

Aquest símbol es mostra a la pantalla del quadre d'instruments, amb el vehicle aturat, en cas d'avaría durant el procediment de càrrega de bateries d'alta tensió.

- Avaries en el sistema de càrrega, en aquest cas desconnecteu i després torneu a connectar el cable de càrrega al port de càrrega o, si sou en un punt de càrrega públic, busqueu un altre punt.
- Avaries en un punt de càrrega públic (perquè pot estar desactivat o pot haver-hi una avaría). Us recomanem que proveu de carregar el vostre vehicle en un altre punt de càrrega públic.



Avaria del motor elèctric
(4)

El símbol s'encén quan el contacte es posa en la posició MAR, però s'hauria d'apagar al cap d'uns segons. El símbol apareix parpellejant, juntament amb un missatge a la pantalla i una advertència acústica, per indicar un error o una avaría relacionada amb el motor elèctric.



Avaria del sistema elèctric

El símbol s'activa en cas d'avaría del sistema de tracció elèctrica. En aquesta situació, és possible una caiguda en el rendiment del vehicle.



Bateria d'alta tensió desconnectada

El símbol s'il·lumina per indicar que la bateria d'alta tensió està desconnectada del sistema.



S'ha superat el límit de velocitat

El símbol s'activa quan s'excedeix el límit de velocitat (per exemple, 120 km/h) establert a través de la pantalla del menú (el valor interior s'actualitza d'acord amb la velocitat establerta). En els mercats on es proporciona, el límit de velocitat és fix i no es pot canviar des del menú.



Sobreescalfament de la bateria de tracció d'alta tensió

El símbol apareix a la pantalla del quadre d'instruments juntament amb un missatge i una advertència acústica en cas de sobreescalfament de la bateria d'alta tensió.

Atureu el vehicle de forma segura tan aviat com sigui possible i apagueu-lo. A continuació, sortiu de l'habitacle i manteniu-vos a una distància segura. Demaneu ajuda o truqueu al número d'emergències immediatament.



Detecció de somnolència i distracció del conductor mitjançant la intervenció del sistema de càmera de seguiment del conductor

El símbol s'encén de manera fixa acompanyat d'una advertència acústica i d'un missatge: si el sistema detecta una atenció baixa del conductor, excés de fatiga o distracció, s'alerta el conductor amb un missatge i una advertència acústica. Després de tres advertències, el missatge apareix acompanyat d'un senyal acústic més intens. Aturar el vehicle en un lloc segur i fer un descans.

Llums taronges d'advertència i indicador



S'apropa la data de la revisió el vehicle

(5)

Si'il·lumina breument quan s'encén el contacte. Es pot il·luminar juntament amb altres indicadors de control i un missatge corresponent al quadre de comandament.



Sistema d'autodiagnosi del motor

(2)

En condicions normals, quan la clau del contacte es posa a la posició

MAR, el llum d'avís s'encén, però s'ha d'apagar tan aviat com s'arrenca el motor.

La policia de trànsit pot comprovar el funcionament del llum d'avís mitjançant dispositius específics. Compliu amb les lleis i normatives del país on conduïu.



Avaria de l'injector

(3)

Si el llum d'avís o el símbol de la pantalla es manté encès o s'encén mentre conduïu, vol dir que el sistema d'injecció no funciona correctament. En particular, si el llum d'avís o el símbol s'encén constantment, això indica un mal funcionament del sistema de subministrament/encesa que podria causar emissions excessives d'escapament, una possible pèrdua de rendiment, una mala conducció i un alt consum de combustible.

El llum d'avís o el símbol de la pantalla s'apaga si el mal funcionament desapareix, però el sistema l'emmagatzemarà igualment.

En aquestes condicions, el vehicle pot continuar circulant a velocitat moderada sense exigir un esforç excessiu del

motor. L'ús prolongat del vehicle amb el llum d'avís encès pot causar avaries.



Avaria del sistema d'injecció d'AdBlue® (UREA)

(3)

El llum d'advertència s'encén al tauler, juntament amb un missatge específic (segons la versió o mercat de venda), si s'injecta un líquid que no s'ajusta a les característiques nominals, si es detecta un consum mitjà d'AdBlue® (UREA) superior o inferior al 50% o en cas d'avaries que podrien comprometre el correcte funcionament del sistema d'injecció d'AdBlue®.

Si no es resol el problema, apareixerà un missatge específic a la pantalla del quadre d'instruments sempre que s'arribi a un determinat lílindar fins que ja no sigui possible engegar el motor. Quan quedin 200 km abans no puguin tornar a engegar el motor, a la pantalla apareixerà un missatge indicatiu continu acompanyat d'un senyal acústic.



Avaria al sistema de frenada antibloqueig (ABS)

(3)

El llum d'avís s'encén quan la clau del contacte es posa a la posició MAR, però s'hauria d'apagar després d'uns segons.

El llum d'avís s'encén per indicar un error del sistema. En aquest cas, el sistema de frens manté la seva eficiència inalterada però sense l'avantatge del sistema ABS.



Nivell de combustible baix

(2)

El llum d'avís s'encén quan la clau del contacte es posa a la posició MAR, però s'hauria d'apagar després d'uns segons. El llum d'avís s'encén quan queden al dipòsit uns 10/12 litres de combustible (per a les versions amb capacitat de dipòsit de 75/90 litres) o 9 litres (per a les versions amb capacitat de dipòsit de 60 litres).

En algunes versions, el triangle a la dreta del símbol indica el costat del vehicle on es troba el dipòsit.

El llum d'avís parpellejarà per indicar un error del sistema.



Preescalfament del motor

(1)

Bugies d'incandescència

Aquest llum d'avís o símbol de la pantalla s'encén quan es gira la clau a la posició MAR. S'apagarà tan aviat com les bugies d'incandescència hagin assolit una temperatura necessària.

AVÍS Quan fa molta calor, el llum d'avís roman encès durant molt poc temps.

Arrenqueu el motor tan aviat com s'apagui el llum d'avís.

Avaria en el preescalfament de les bugies d'incandescència

La llum d'avís o el símbol de la pantalla parpelleja si hi ha un error en el sistema de preescalfament de les bugies d'incandescència.



Nivell d'AdBlue® (UREA) baix

(2)

El llum d'avís o el símbol de la pantalla s'encendrà si el vehicle té un nivell baix d'AdBlue® (UREA).

Ompliu el dipòsit d'AdBlue® (UREA).



Llums antiboira posteriors

(1)

El llum d'avís s'encén quan s'encenen els llums antiboira posteriors.



Intervenció del sistema de control de tracció ESC i ASR / Traction Plus

(2) / (3)

El parpelleig del llum d'avís mentre conduïu indica la intervenció del sistema ESC.

Intervenció del sistema d'Assistència amb vent de costat

El parpelleig del llum d'avís mentre conduïu indica la intervenció del sistema d'assistència amb vent de costat.

Avaria de l'assistent d'arrencada en pendents

El llum d'avís s'encendrà quan l'assistent d'arrencada en pendents no funcioni.



Desactivació del sistema ESC i ASR / Traction Plus

(2)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

El llum d'avís s'encén quan el conductor prem el botó ESC OFF o activa la funció Traction Plus (per a mercats/versiones on estigui previst).



Desactivació manual del sistema START&STOP

(1)

La llum o el símbol d'avís també apareix a la pantalla si el sistema Start&Stop està desactivat.



Sistema de supervisió de la pressió dels pneumàtics (TPMS) / Sistema de pneumàtics sota inflat

(2) / (3)

Avaria del TPMS

El llum d'advertència parpelleja durant uns 75 segons i després es manté encès constantment per indicar que el sistema està temporalment desactivat o és defectuós.

Baixa pressió dels pneumàtics

El llum d'avís s'encén per indicar que la pressió d'un o més pneumàtics és inferior al valor recomanat i/o que

s'està produint una pèrdua lenta de pressió. En aquestes circumstàncies, és possible que no es garanteixi la durada òptima dels pneumàtics i el consum de combustible sigui més elevat.

En aquest cas, és aconsellable rectificar la pressió.

ADVERTÈNCIA No continueu conduint amb un o més pneumàtics desinflats, ja que la maniobrabilitat del vehicle pot veure's compromesa. Atureu el vehicle, evitant fer cops de fre i de volant.



Ús, activació o avaria del sistema de control del fre d'emergència autònom (AEB)

(3)

El llum o símbol d'avís també apareix a la pantalla si el sistema intervé. El llum d'avís o el símbol apareixen si el sistema no està disponible.



Desactivació manual o reinici del sistema de control del fre d'emergència autònom (AEB)

(1)

El llum d'avís, o el símbol de la pantalla, s'encén amb un llum fix si el sistema es desactiva manualment, en cas de cegament temporal de la càmera frontal o temporalment fins que el sistema es torni a encendre.



Alerta d'encreuament frontal

(2)

El llum d'avís s'encén quan el sistema d'alerta d'encreuament frontal ha detectat un vianant, bicicleta o un altre vehicle a les proximitats.



Sistema de control de carril

(2)

El vehicle s'ha acostat a la línia del carril i està a punt de passar-la.



Avaria del sistema de control de carril

(2) / (3)

Aquest llum o símbol d'avís també apareix a la pantalla en cas d'una avaria del sistema de control de carril.



Nivell de la bateria d'AT baix

(1)

El símbol s'il·lumina per indicar el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió.



Avaria del sistema DAA (Assistència a l'atenció del conductor)

(2) / (3)

El símbol es mostra durant uns segons en posar en marxa el motor. Si no hi ha cap error, el símbol s'apaga. El símbol s'encén en cas d'una avaria del sistema d'assistència a l'atenció.



Desgast de les pastilles de fre

(2)

El símbol s'encén si les pastilles de fre davanteres o posteriors estan desgastades. Canvieu les pastilles tan aviat com sigui possible.



Error del sistema d'entrada sense clau

(2)

El símbol s'encén en cas d'una avaria del sistema d'entrada sense clau.



Avaria del sensor de pressió de l'oli del motor

(2)

El símbol s'encén en cas d'avaría del sensor de nivell d'oli del motor.



Funcionament del sistema de tall de combustible

(1)

El símbol s'activa en cas d'intervenció del sistema de tall de combustible. Per al procediment de reactivació del sistema de tall de combustible.



Avaria del sistema de tall de combustible

(2)

El símbol s'encén en cas d'avaría del sistema de tall de combustible.



Sistema Stop-Start desactivat

(1)

El símbol s'encén per indicar la desactivació del sistema Start&Stop.



Avaria del sistema Stop-Start

(5)

El símbol s'activa per informar d'una avaria del sistema Start&Stop.



Avaria del sistema Stop-Start / Trepitgeu el pedal de l'embragatge

(5)

El símbol s'il·lumina per indicar un error Del sistema Start&Stop i alerta el conductor de la necessitat de trepitjar el pedal de l'embragatge.



Avaria del sensor de pluja

(2) (si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

El símbol s'encén en cas d'avaría del sensor de pluja.



Avaria dels llums exteriors

(2)

El símbol s'encén per indicar una avaria en els següents llums: llums de fre; llums de circulació diürna (DRL); llums d'estacionament; llums laterals; intermitents; llum antiboira posterior; llum de marxa enrere; llums de la matrícula.

L'anomalia pot ser causada per una làmpada fosa, un fusible de protecció fos o una interrupció de la connexió elèctrica.

Substitueix la làmpada defectuosa.



Control AEB DESACTIVAT
(per a la versió/mercats on s'ofereixi)

(1)

El símbol s'encén si el sistema de control de fre d'emergència autònom es desactiva, no està disponible temporalment o està obstruït/brut/no disponible.



Avaria del control AEB

(1)

Aquest símbol s'activa en el cas d'una avaria del sistema de control de fre d'emergència autònom.



Avaria del sensor de nivell de combustible

(1)

El símbol s'encén en cas d'avaria del sensor de nivell de combustible.



Aigua al filtre de combustible

(2)

El llum d'avís o el símbol s'encenen constantment mentre conduïu per indicar la presència d'aigua al filtre de gasoil.

La presència d'aigua en el gasoil pot causar danys greus al motor. Llegiu atentament el següent avís.



Possible gel a la carretera

(1)

El símbol s'encén quan la temperatura externa cau per sota dels 3 °C.

ADVERTÈNCIA En cas d'avaria del sensor de temperatura extern, els dígits que indiquen el valor es substitueixen per guions.



Avaria del limitador de velocitat

(3)

El símbol s'activa per indicar una avaria del sistema limitador de velocitat.



Avaria del sistema de control de carril

(2)

El símbol es mostra durant uns segons en posar en marxa el motor. Si no hi ha cap error, el símbol s'apaga. El símbol s'activa per indicar una avaria del sistema d'avís de canvi involuntari de carril.



Avaria del sensor crepuscular

(2)

El símbol s'encén en cas d'avaria del sensor crepuscular.



Assistència a l'estacionament

(1) / (3)

El sensor està tapat.

Atureu-vos només quan sigui segur fer-ho i, a continuació, apagueu el contacte.

Netegeu els sensors davanters o posteriors.



Avaria de l'assistència a l'estacionament

(4)

El símbol s'encén en cas d'un mal funcionament temporal del sistema Park Assist.



Sobreescalfament dels frens

El símbol s'il·lumina quan els frens se sobreescalfen a causa d'un ús continuat.

L'ús persistent dels frens pot provocar problemes amb el sistema de frenada.



Avaria del sensor de pressió de l'oli del motor

(2)

El símbol s'encén en cas d'avaría del sensor de nivell d'oli del motor.



Oli de transmissió automàtica massa calent

El símbol s'activa en cas de sobreescalfament de la transmissió, després d'un ús especialment exigent. En aquest cas es limita el rendiment del motor. Amb el motor apagat o en ralenti, espereu fins que el símbol s'apagui.



Avaria del sistema BSA

(2)

El símbol s'encén en cas d'una avaria del sistema d'assistència d'angles morts.



Avaria de l'alerta de creuament frontal

(2)

El símbol s'il·lumina si es detecta un error en el sistema d'alerta d'encreuament frontal.



Avaria del sistema d'informació d'angle mort

(2)

El símbol s'il·lumina si es detecta una avaria en el sistema d'informació d'angles morts.



Avaria del Sistema de reconeixement de senyals de trànsit

(3)

El símbol es mostra durant uns segons en posar en marxa el motor. Si no hi ha cap error, el símbol s'apaga. El símbol s'encén en cas d'una avaria del sistema de reconeixement de senyals de trànsit.



Avaria del Control de creuer adaptatiu (ACC)

(3)

El símbol s'il·lumina per indicar una avaria del control de creuer adaptatiu (ACC).



Servei programat (Servei de revisió)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

El "Calendari de manteniment" preveu la freqüència amb què cal realitzar les revisions del vehicle.

Quan s'apropa la següent revisió programada, es mostrarà el símbol, seguit del nombre de quilòmetres/milles o dies (si s'escau) que queden, quan el contacte es giri a la posició MAR. Això es mostra automàticament, amb el contacte en la posició MAR, 2000 km abans de la revisió o, si està disponible, 30 dies abans de la revisió. També es mostra cada vegada que el contacte es posa a la posició MAR.

La visualització serà en km o milles, depenent de la unitat de mesura configurada.



Pedal de l'embragatge

El símbol s'il·lumina per indicar la necessitat de trepitjar el pedal de l'embragatge per permetre que el motor arrenqui en les versions amb transmissió manual.



Neteja del DPF (trampa de partícules)

El símbol s'activa constantment per indicar que el sistema DPF necessita eliminar els contaminants atrapats (partícules) a través del procés de regeneració. El símbol roman apagat durant tota la regeneració del DPF i s'il·lumina només quan les condicions de conducció requereixen notificar-ho al conductor.

El símbol no s'activa cada regeneració del DPF, sinó només quan les condicions de conducció requereixen que es notifiqui al conductor. Per desactivar el símbol, mantingueu el vehicle en moviment fins que finalitzi el procés de regeneració. Normalment, el procés dura uns 15 minuts. Les condicions òptimes per completar el procés s'aconsegueixen desplaçant-se a 60 km/h amb revolucions del motor superiors a 2000 rpm.

Quan aquest símbol s'activa, no indica un defecte del vehicle i, per tant, no cal anar al taller.

ADVERTÈNCIA Si no seguïu el procediment previst quan el símbol s'encén durant un quilometratge igual o superior a 30 km o durant un temps acumulat igual o superior a 2 hores,

es pot encendre el llum d'avís amb el consegüent dany al dispositiu DPF.



Avaria dels llums d'encreuament automàtics

(3)

El símbol s'encén per informar d'una avaria dels llums de carretera.



Control de descens en pendent

El símbol sembla indicar que el sistema control de descens ha intervingut.



Oli de motor degradat

El símbol es mostra a la pantalla. El símbol es mostra durant cicles de 3 minuts i intervals de 5 segons fins que es canvia l'oli. El símbol es mostra fins que es resolgui el problema. AVÍS Després de la primera indicació, cada vegada que s'arrenqui el motor, el símbol continuarà encenent-se com s'ha descrit anteriorment fins que es canviï l'oli.

Si el símbol parpelleja, això no vol dir que hi hagi un error en el vehicle, sinó que simplement informa que ara és necessari canviar l'oli com a resultat de l'ús regular del vehicle. El deteriorament de l'oli del motor s'accelera utilitzant el vehicle per a desplaçaments curts, evitant que el motor arribi a la temperatura de funcionament.



Longitud del remolc (configuració "Auto")

El símbol s'il·lumina per mostrar la longitud del remolc, configurat a través de la funció "Angle mort" al menú de Configuració de la pantalla. La longitud pot ser: 3 metres, 6 metres o 9 metres (10 peus, 20 peus o 30 peus depenent de la unitat de mesura seleccionada).



Longitud màxima del remolc

El símbol s'il·lumina per indicar la longitud màxima (superior a 9 metres) del remolc, configurat mitjançant la funció "Angle mort" en el menú de Configuració de la pantalla.



Longitud automàtica del remolc

El símbol s'il·lumina per mostrar la longitud automàtica del remolc, configurada a través de la funció "Angle mort" al menú de Configuració de la pantalla.



Interruptor automàtic de tall de combustible de l'escalfador addicional disparat

El símbol s'encén per indicar que l'interruptor automàtic de tall de combustible de l'escalfador addicional s'ha disparat.



Limitació del rendiment (Mode "tortuga")

El símbol s'encén quan el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió és

baix o quan es produeixen altres situacions que requereixen limitar el rendiment del vehicle. En aquest cas, el vehicle entra en mode "Tortuga" i el seu rendiment es veu limitat.



Avària de l'ecoasting (2)

El símbol indica que la funció eCoasting ha fallat.



Avària del sistema del clàxon per a vianants

Aquest símbol es mostra a la pantalla del quadre d'instruments en cas d'avària de l'avís acústic per a vianants.



Avària de l'assistència a l'estacionament

(4)

El símbol s'encén en cas d'un mal funcionament permanent del sistema Park Assist. Si el no funciona pot ser degut a una tensió insuficient de la bateria o a interferències temporals o altres avaries en el sistema elèctric.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Avaria en el sistema de detecció de somnolència i distracció del conductor mitjançant la intervenció de la càmera de seguiment del conductor

Símbol encès fix: el sistema està desactivat.

Símbol encès fix acompanyat d'un avís acústic i d'un missatge: el sistema té una avaria.

El símbol s'encén amb un llum fix acompanyat d'un missatge.

Llums verds d'advertència i indicador



Llums de circulació diürna /
Llums de posició

(1)

El llum d'avís s'encén quan s'encenen els llums d'encreuament.

Follow me home

El llum d'avís s'encén quan s'està utilitzant aquest dispositiu.



Intermitents

(1)

El llum d'avís s'encén quan la palanca de l'intermitent es mou cap avall (esquerra), cap amunt (dreta) o, juntament amb l'intermitent esquerre o dret, quan es prem el botó de llums d'emergència.



Llums antiboira davanters

(1)

El llum d'avís s'encén quan s'encenen els llums antiboira davanters.



Llums llargs d'assistència

(1)

Aquest llum d'avís s'encén quan s'activen els llums de carretera automàtics.



Traction Plus

(1)

Aquest llum o símbol d'advertència també apareix a la pantalla en cas d'activació del sistema Traction Plus.



Vehicle preparat per circular

Aquest llum d'avís, acompanyat d'un missatge al quadre d'instruments, indica el conductor que el vehicle està a punt per emprendre la marxa.



Sistema de control de carril

(1)

El sistema ha detectat els límits d'ambdós carrils. El sistema actuarà sobre el volant si sortiu del carril involuntàriament.



Assistent de manteniment de carril

(2)

El sistema està corregint el canvi de carril involuntari.



Sistema de control de descens

(2)

El sistema està encès i a punt per funcionar.



Recordatori del cinturó de seguretat

(1)

El símbol s'il·lumina quan el cinturó de seguretat està ben cordat.



Nivell de la bateria d'AT baix
(1)

El símbol s'il·lumina per indicar el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió.



S'està carregant el vehicle

El símbol apareix quan el vehicle està connectat al punt de càrrega.



Ecoasting habilitat i activat

El símbol indica que la funció eCoasting està habilitada però no està en marxa. El número indica el nivell de regeneració.



Activació del sistema
STOP&START

El símbol s'il·lumina (segons les versions) quan intervé el sistema Start&Stop (apagada del motor). En tornar a arrancar el motor, el llum d'avís s'apaga.



Control de creuer electrònic

El llum del símbol s'encendrà per indicar que el control de creuer electrònic està funcionant.



Control de creuer adaptatiu
(ACC)

El llum del símbol s'il·luminarà per indicar que el control de creuer adaptatiu està funcionant.



Limitador de velocitat

El llum del símbol s'il·luminarà per indicar que el limitador de velocitat està funcionant.

Llums blaus d'advertència i indicador



Llums de carretera
(1)

El llum d'avís s'encén quan s'encenen els llums de carretera.



S'ha excedit el límit de velocitat del mode de conducció seleccionat

El símbol (en "km/h" o "mph", segons la configuració de les unitats) s'il·lumina quan se supera el límit de velocitat definit al mode de conducció seleccionat (NORMAL, ECO, POWER (potència)).



Nivell de la bateria d'AT baix
(2)

Llums blancs d'advertència i indicador



Sistema de control de carril
(1)

El sistema està activat, però no s'han detectat els límits de carril (les línies de carril són grises).



Recordatori del cinturó de seguretat
(1)

El símbol (segons les versions) s'il·lumina quan el cinturó de seguretat està cordat correctament.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Nivell de la bateria d'AT baix
(1)

El símbol s'il·lumina per indicar el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió.



Control de creuer electrònic

El símbol gris s'il·lumina quan el control de creuer està activat però encara no està actiu.

El símbol blanc s'il·lumina quan el control de creuer està activat.



Control de creuer adaptatiu (ACC)

El símbol gris s'il·lumina quan el control de creuer adaptatiu (ACC) està activat però encara no està actiu.

El símbol blanc s'il·lumina quan el control de creuer adaptatiu (ACC) està activat.



Limitador de velocitat

El símbol gris s'il·lumina quan el limitador de velocitat està activat però encara no està actiu.

El símbol blanc s'il·lumina quan el limitador de velocitat està activat.



Activació del sistema
STOP&START

El símbol s'il·lumina (segons les versions) quan intervé el sistema Start&Stop (apagada del motor). En tornar a arrencar el motor, el llum d'avis s'apaga.



Inclinació dels fars

El símbol indica la inclinació dels llums d'encreuament, definida en quatre nivells (0-4) mitjançant els botons  i .



Indicador de canvi d'una sola
marxa

(1)



Aquest símbol us suggereix que canvieu a una marxa més llarga (pujar

de marxa) o a una marxa més curta (baixar de marxa).

NOTA Els símbols gràfics variaran segons el tipus de pantalla instal·lada al vostre vehicle.



Indicador de canvi de dues
marxes

(1)



Aquest símbol us suggereix que canvieu dues marxes més llargues (pujar de marxa) o dues marxes més curtes (baixar de marxa).

NOTA Els símbols gràfics variaran segons el tipus de pantalla instal·lada al vostre vehicle.

Aquest símbol us suggereix que canvieu dues marxes més llargues (pujar de marxa) o més curtes (baixar de marxa).

NOTA Els símbols gràfics variaran segons el tipus de pantalla instal·lada al vostre vehicle.



Control de descens en
pendent

Habilitació del sistema: s'encén el símbol amb un llum fix.
L'activació del sistema ha fallat: s'encén el LED del botó del túnel central.



Avaria en arrossegar un remolc

(3)

El símbol s'activa per informar d'una avaria del sistema de remolc. Els missatges es mostren a la pantalla quan s'activa la funció "ECO" o "POWER".



Ecoasting habilitat i activat

El símbol indica que la funció eCoasting està habilitada però no està en marxa. El número indica el nivell de regeneració.



S'ha excedit la velocitat programada

El símbol s'activa quan s'excedeix el límit de velocitat (per exemple, 120 km/h) establert a través de la pantalla del menú (el valor interior s'actualitza d'acord amb la velocitat establerta).

En els mercats on es proporciona, el límit de velocitat és fix i no es pot canviar des del menú.

Programes de manteniment i inspecció d'emissions

Per reduir les emissions dels motors dièsel s'utilitzen els següents dispositius:

- convertidor catalític oxidatiu;
- sistema de recirculació dels gasos d'escapament (EGR);
- filtre de partícules (DPF) (segons la versió o mercat de venda).

⚠ AVÍS

El filtre de partícules dièsel (DPF) assoleix altes temperatures durant el funcionament normal. No estacioneu el vehicle sobre material inflamable (herba, fullaraca, pinassa, etc.): perill d'incendi.

Filtre de partícules dièsel (DPF)

El filtre de partícules dièsel és un filtre mecànic, integrat al sistema d'escapament, que atrapa físicament les partícules de carboni presents en els gasos d'escapament dels motors dièsel.

El filtre de partícules dièsel s'ha adoptat per eliminar gairebé totes les partícules de conformitat amb les normatives legals actuals / futures.

Durant l'ús normal del vehicle, el mòdul de control del sistema de propulsió registra un conjunt de dades (temps de viatge, tipus de ruta, temperatures assolides, etc.) i calcula quantes partícules ha atrapat el filtre.

Atès que aquest filtre atrapa físicament les partícules, s'ha de regenerar (netejar) a intervals regulars cremant partícules de carboni.

El procediment de regeneració és controlat automàticament pel mòdul de control del sistema de propulsió d'acord amb les condicions del filtre i les condicions d'ús del vehicle.

Durant la regeneració, es pot produir el següent: un augment limitat de la velocitat del motor, l'activació del ventila-

dor, un augment limitat dels fums i altes temperatures a l'escapament.

Això no són defectes; no perjudiquen el rendiment del vehicle ni perjudiquen el medi ambient. Si es mostra el missatge específic, consulteu l'apartat "Llums i missatges d'avís".

Sistema de diagnòstic a bord (OBDII)

El sistema EOBD (European On Board Diagnosis) permet fer un diagnòstic continu dels components relacionats amb les emissions del vehicle.

També alerta al conductor, encenent el llum d'avís  del quadre d'instruments, quan aquests components ja no es troben en condicions òptimes (vegeu el capítol "Llums, indicadors i missatges d'avís").

L'objectiu del sistema és:

- supervisar l'eficiència del sistema;
- indicar un augment de les emissions a causa d'un mal funcionament del vehicle;
- indicar la necessitat de canviar els components que s'han deteriorat.

El sistema també disposa d'un connector que es pot connectar amb l'equip

adequat, el que permet llegir els codis d'error emmagatzemats a la unitat de control juntament amb una sèrie de paràmetres específics per al funcionament i diagnòstic del motor. Aquesta comprovació també pot ser realitzada per les autoritats de control de trànsit.

NOTA

Després de solucionar l'avaria, per comprovar completament el sistema, el concessionari d'STELLANTIS realitzarà una prova en un banc de proves i, si cal, una prova de carretera que pot requerir un recorregut llarg.

Comandaments de la climatització

MANTENIMENT DEL SISTEMA

A l'hivern, el sistema de climatització s'ha d'encendre almenys una vegada al mes durant uns 10 minuts. Abans de l'estiu, reviseu el sistema en un concessionari STELLANTIS.

Sistema de control manual de la climatització



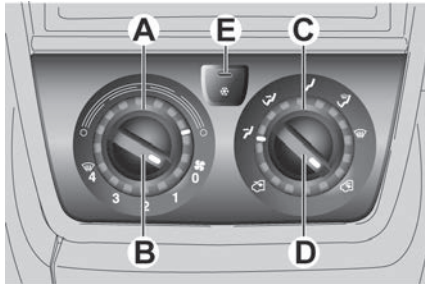
El sistema d'aire condicionat utilitza refrigerant R134a o R1234yf compatible amb la normativa vigent als països on es ven el vehicle. Durant la càrrega, utilitzeu només el gas indicat a la placa corresponent del compartiment del motor. L'ús d'altres refrigerants afecta l'eficiència i l'estat del sistema. El lubricant utilitzat per al compressor també està estrictament relacionat amb el tipus de gas de refrigeració. Consulteu un distribuïdor de STELLANTIS.



Conté gasos fluorats d'efecte hivernacle R134A

En funció de la versió i del país de venda, el sistema d'aire condicionat pot contenir gasos fluorats d'efecte hivernacle R134A.

COMANDAMENTS



Anell d'ajust de la temperatura de l'aire A (barreja d'aire calent i fred)

Secció vermella = aire calent

Secció blava = aire fred

El botó B activa/ajusta el ventilador

0 = ventilador apagat

1-2-3 = velocitat del ventilador

4 = velocitat màxima del ventilador

Anell de distribució de l'aire C

per enviar l'aire a les sortides d'aire centrals i laterals;

escalfar els peus i enviar aire lleugerament més fred a les sortides del davantal, en con-

dicions de temperatura intermèdia;

per escalfar quan la temperatura exterior és molt baixa: dirigir la major quantitat d'aire possible als peus;

per escalfar els peus i desentel·lar el parabrisa al mateix temps;

per desentel·lar ràpidament el parabrisa.

Comandament d'activació/desactivació de la recirculació de l'aire D

Gireu el comandament a per encendre la recirculació de l'aire de l'habitacle.

Gireu el comandament a per apagar la recirculació de l'aire de l'habitacle.

Botó E d'encesa/apagat del sistema de climatització

Premeu el botó (botó LED encès) per encendre el sistema de climatització. Torneu a prémer el botó (LED del botó apagat) per apagar el sistema de climatització.

Calefactor addicional independent

(segons la versió o mercat de venda)

Versió programable

Si s'inclou, l'escalfador addicional es troba al sostre o a la guantera de la cabina. És completament independent del funcionament del motor i serveix per:

- escalfar l'habitacle amb el motor apagat;
- descongelar les finestres;
- escalfar el refrigerant del motor i després el propi motor abans d'arrencar.

El sistema consta de:

- un cremador de gasoil per escalfar l'aigua amb un silenciador d'escapament per als gasos de combustió;
- una bomba dosificadora connectada al circuit del dipòsit per subministrar el cremador;
- un intercanviador de calor connectat al circuit del sistema de refrigeració del motor;
- una unitat de control connectada al sistema de calefacció/ventilació de l'habitacle per permetre'n el funcionament automàtic;

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- una unitat de control electrònica per controlar i ajustar el cremador incorporat;
- un temporitzador digital per encendre l'escalfador manualment o per programar-ne l'hora.

L'escalfador addicional (durant l'hivern) escalfa, manté la temperatura i fa circular el refrigerant del motor durant un període de temps determinat per garantir unes condicions òptimes del motor i de l'habitacle en el moment de la posada en marxa del motor.

L'escalfador pot funcionar automàticament quan es programa amb un temporitzador digital o manualment prement el botó "escalfament immediat" del temporitzador.

Després de l'activació de l'escalfador, ja sigui programada o manualment, la unitat de control electrònic fa funcionar la bomba de refrigeració i engega el cremador d'acord amb els procediments preestablerts i controlats.

La sortida de la bomba de circulació també es controla mitjançant la unitat de control electrònic per tal de minimitzar el temps de calefacció inicial.

Quan el sistema funciona, la unitat de control engega el ventilador de la unitat

de calefacció de l'habitacle a la segona velocitat.

La potència tèrmica de la caldera és regulada automàticament per la unitat de control electrònic en funció de la temperatura del refrigerant del motor. L'escalfador es pot apagar espontàniament a causa d'un mal funcionament després de la posada en marxa o perquè la flama s'apaga durant el funcionament. En aquest cas, realitzeu el procediment d'apagat i proveu de tornar a encendre l'escalfador. Si encara no funciona, consulteu un concessionari d'STELLANTIS.

NOTA

L'escalfador està equipat amb un limitador tèrmic que interromp la combustió en cas de sobreescalfament a causa d'una insuficiència de refrigerant/fuites de refrigerant. En aquest cas, després de reparar l'avaría en el sistema de refrigeració i/o recarregar el líquid, premeu el botó de selecció de programes abans de tornar a encendre l'escalfador.

Activació del sistema de calefacció

Quan hi ha un sistema de climatització automàtic, la unitat de control defineix la temperatura de l'aire i la distribució quan l'escalfador s'encén des de la posició de estacionament. Quan hi hagi un calefactor/climatitzador manual, per obtenir la màxima eficiència de l'escalfador, comproveu que el botó d'ajust de la temperatura de calefacció/ventilació de l'habitacle estigui en la posició "aire calent".

Per prioritzar el preescalfament de l'habitacle, col·loqueu el botó de distribució d'aire a la posició .

Per ajudar a desentelar el parabrisa, col·loqueu el botó de distribució d'aire a la posició .

Per obtenir ambdues funcions, col·loqueu el botó de distribució d'aire a la posició .

INFORMACIÓ GENERAL

Panell de control i estructura del menú:

- 1 Nom de l'element del menú
- 2 Símbol del menú
- 3 Temps de funcionament predefinit
- 4 Hora
- 5 Botó d'inici ràpid amb indicador d'estat
- 6 Botó de comandament

Els següents elements del menú estan disponibles al menú principal: temporitzador, calefacció i configuració.



Símbols

Símbol	Descripció
	Menú Temporitzador (horaris predefinits)
	Menú calefacció
	Actualitzar horari programat
	Menú de Configuració

Símbol	Descripció
	Temps encès

Botons i comandaments

Botó	Comandaments i funcions
	Botó d'inici ràpid amb indicador d'estat
Rotació del botó de comandament (roda/botó)	Selecció de funció
Funcionament del botó de comandament (roda/botó)	Confirmació de la funció seleccionada

Funció "Enrere"

Sortiu del menú seleccionat amb la funció "Enrere". Es desen els paràmetres i es mostra el nivell de menú anterior.

Indicador d'estat

L'estat de l'escalfador s'indica mitjançant el color del llum del botó d'inici ràpid.

Estat	Il·luminació LED
Mode de calefacció	VERD fix
Escalfador apagat - panell de control encès	BLANC fix
Error - El mode de calefacció no està disponible	VERMELL intermitent
Mode de calefacció preprogramat - Panell de control en estat inactiu	VERD intermitent

El panell de control entra en mode de suspensió (la pantalla i els LED s'apaguen) si no es fa cap acció durant 60 segons i l'escalfador està apagat.

Visualització en mode passiu

Si l'escalfador s'activa mitjançant un altre panell de control Webasto (per exemple, Telearstart o ThermoCall), el panell de control es reactiva des del seu estat inactiu i el mode de funcionament seleccionat per l'altre panell de control es mostra a la pantalla. La pantalla depèn de l'escalfador connectat.

La pantalla depèn de l'escalfador connectat.

Pantalla	Mode de funcionament
	Calefacció. Premeu el botó d'inici ràpid  per desactivar el mode passiu. S'apaga l'escalfador.

Pantalla d'informació

La següent informació sobre l'escalfador connectat i el panell de control es mostra a la pantalla d'inici:

- nom del panell de control;
- nom de l'escalfador connectat;
- versió de programari del panell de control connectat;
- versió de maquinari del panell de control connectat.

El menú principal es mostra després d'1,5 s.

MODE DE CALEFACCIÓ

- Seleccioneu l'opció de menú "Calefacció" al menú principal.

- Premeu el botó de control. El temps de funcionament parpelleja a la pantalla.
- Gireu el botó de control per seleccionar el temps de funcionament "Ara". El temps màxim de funcionament es pot seleccionar i activar girant el botó de control en sentit horari.
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. El temps de funcionament es defineix en "Minuts" i "Hores".
- S'inicia el mode de calefacció. L'opció de menú "Calefacció" i el temps restant definit apareixen a la pantalla. El botó d'inici ràpid s'il·lumina en verd.

ENCENDRE L'ESCALFADOR AMB EL BOTÓ D'INICI RÀPID

L'opció d'"Inici ràpid" es pot utilitzar per activar la funció de calefacció simplement prement el botó . El mode de funcionament es pot canviar segons els vostres desitjos.

Inici ràpid de l'escalfador d'aigua

El botó d'inici ràpid està programat per escalfar.

Premeu el botó d'inici ràpid .

S'inicia el mode de calefacció. L'opció de menú "Calefacció" i el temps restant definit apareixen a la pantalla. El botó d'inici ràpid s'il·lumina en verd.

Regular la temperatura durant el funcionament de la calefacció

- L'escalfador està en marxa.
- Gireu el botó de control i seleccioneu la temperatura que vulgueu.
- Premeu el botó de control en 5 segons per confirmar la selecció.

Ajustament del nivell de calefacció durant el funcionament

- Calefactor amb nivells de calefacció seleccionables.
- L'escalfador està en marxa.
- Premeu el botó de control per alternar entre la selecció de la temperatura i la selecció del nivell de calefacció.
- Premeu el botó de fletxa per seleccionar el nivell de calefacció necessari.
- Premeu el botó de control en 5 segons per confirmar la selecció.

Ajust del temps restant

S'ha d'establir un temps de funcionament més llarg si es prefereix un temps

residual més llarg. No es poden fer més canvis després d'un temps mínim de funcionament de 10 minuts. Només és pot incrementar després d'apagar-l i tornar-lo a encendre.

Temps restant de l'escalfador d'aigua

- L'escalfador està en marxa.
- Gireu el botó de control per seleccionar el temps de funcionament "Minuts".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. S'inicia el mode de calefacció. L'opció de menú "Calefacció" i el temps restant definit apareixen a la pantalla. El botó d'inici ràpid s'il·lumina en verd.

APAGAR

- L'escalfador està en marxa.
- Premeu el botó d'inici ràpid. La il·luminació del botó d'inici ràpid canvia de verd (mode calefacció) a blanc.

PROGRAMACIÓ DEL TEMPORITZADOR (HORARIS PREDEFINITS)

Aquesta funció només està disponible amb el panell de control MultiControl. Els horaris predefinits es poden programar amb 7 dies d'antelació. L'escalfador s'encén automàticament a l'ho-

ra programada. Podeu emmagatzemar fins a 3 horaris predefinits al dia i fins a 21 horaris en total. El nombre de programes actius disponibles pot variar segons la variant MultiControl utilitzada i el tipus d'aplicació (per exemple, vehicle, camió, vaixell, etc.). Es pot disposar d'un màxim de 21 programes actius.

Programa: horari predefinit

- Es defineix l'hora i el dia de la setmana actual.
- L'escalfador està apagat.
- S'ha seleccionat l'opció de menú "Programa" al menú principal.
- Premeu el botó de control. Apareix "Actualitzar hora programada" a la pantalla (si encara no s'ha desat cap programa).
- Premeu el botó de control per afegir un nou programa.
- Gireu el botó de control per seleccionar el "Dia de la setmana".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.
- Gireu el botó de control per seleccionar l'hora d'inici.
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.

L'hora d'inici "Minut" es defineix com a hora d'inici "Hora".

- Gireu el botó de control per seleccionar l'hora d'aturada "Hora".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. L'hora d'aturada "Minut" es defineix com a hora d'aturada "Hora".

Programa: Configuració del mode de calefacció

Tots els escalfadors:

- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. El programa es desa i es mostra a la pantalla (indicador de temperatura només per a escalfadors d'aire).
- Premeu el botó per activar/desactivar l'horari. Apareix "Activar" a la pantalla.
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar l'activació. L'horari activat es marca amb una barra blanca.
- Apareix un símbol "T" al menú principal. El botó d'inici ràpid parpelleja en verd si hi ha un horari actiu per a la funció de calefacció.

Activar, desactivar, ajustar o eliminar l'horari

- Premeu el botó de control. Els programes desats es mostren a la pantalla. Els programes es col·loquen en ordre cronològic per dia/hora. Primer es mostra el següent programa actiu. (Indicador de velocitat del ventilador només per a escalfadors d'aire).
- Gireu el botó de control per seleccionar el programa.
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.
- Gireu el botó de control per seleccionar una de les opcions ("On", "Off", "Fit", "Delete").

Esborrar tots els programes

- El símbol "Programa" està seleccionat al menú principal.
- Premeu el botó de control. Els programes desats es mostren a la pantalla. (Indicador de velocitat del ventilador només per a escalfadors d'aire)
- Gireu el botó de control en sentit antihorari fins que aparegui "Esborrar tot" a la pantalla.
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. "OK" apareixerà a la pantalla
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. S'han esborrat tots els horaris pro-

gramats. El menú principal apareix a la pantalla.

Configuració del dia de la setmana

S'ha seleccionat l'opció de menú "Configuració".

- Gireu el botó de control per seleccionar el "Dia de la setmana".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.
- Gireu el botó de control per seleccionar el "Dia de la setmana" que vulgueu.
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.

Definir l'hora

S'ha seleccionat l'opció de menú "Configuració".

- Gireu el botó de control per seleccionar l'opció de menú "Hora".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.
- Gireu el botó de control per seleccionar el format desitjat (12/24 hores).
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. El temps parpelleja a la pantalla.
- Gireu el botó de control per seleccionar "Hora".

- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. El temps "Minut" parpelleja. El temps "Minut" es defineix com a temps "Hora".

Configuració de l'idioma

S'ha seleccionat l'opció de menú "Configuració".

- Gireu el botó de control per seleccionar l'opció de menú "Idioma".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.
- Gireu el botó de control per seleccionar l'idioma que vulgueu (per exemple, "italià").
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.

Configuració de la unitat de temperatura

S'ha seleccionat l'opció de menú "Configuració".

- Gireu el botó de control per seleccionar l'opció de menú "Unitat de temperatura".
- Premeu el botó de control per seleccionar la unitat. Aquesta configuració s'accepta sense confirmació.

Configuració de la brillantor

La brillantor del monitor s'adapta mitjançant el senyal del vehicle segons la instal·lació.
S'ha seleccionat l'opció de menú "Configuració".

- Gireu el botó de control per seleccionar l'opció de menú "Brillantor".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.
- Gireu el botó de control per seleccionar el valor necessari.
- El valor definit parpelleja.
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.

Configuració de desactivació de la pantalla

S'ha seleccionat l'opció de menú "Configuració".

- Gireu el botó de control per seleccionar l'opció de menú "Temps de desactivació de la pantalla".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.
- Gireu el botó de control per seleccionar el temps desitjat o "Automàtic".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.

La pantalla no es desactiva durant l'escalfament actiu si se selecciona l'opció "Auto". La pantalla s'apaga després de 10 segons quan es posa en "Automàtic" si no hi ha cap escalfador actiu.

Configuració d'il·luminació diürna/nocturna

Podeu triar entre il·luminació diürna o nocturna per a la pantalla. Si se selecciona l'opció "Off", s'activa la configuració general de brillantor sense cap distinció entre el dia i la nit.

S'ha seleccionat l'opció de menú "Configuració".

- Gireu el botó de control per seleccionar l'opció de menú "Dia/Nit".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.
- La selecció "Off" es la predefinida.
- Gireu el botó de control per establir els valors d'Inici del dia, Final del dia, Brillantor (Dia), Brillantor (Nit).
- La pantalla mostra l'hora preseleccionada per al dia.
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.
- A la pantalla parpelleja "Hora" per "Inici del dia".

- Gireu el botó de control per seleccionar l'"Hora" desitjada d'"Inici del dia".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. L'opció "Minut" per a "Inici del dia" parpelleja a la pantalla. "Minut" d'"Inici del dia" es defineix com a "Hora" d'"Inici del dia".
- Gireu el botó de control per seleccionar l'"Hora" desitjada per a "Final del dia".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. L'opció "Minut" per a "Final del dia" parpelleja a la pantalla. "Minut" de "Final del dia" es defineix com a "Hora" de "Inici del dia".
- La pantalla mostra el nivell de brillantor de "Dia".
- Gireu el botó de comandament per seleccionar el nivell desitjat de calefacció de "Dia".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. El nivell de brillantor de "Nit" apareix a la pantalla.
- Gireu el botó de comandament per seleccionar el nivell de brillantor de "Nit" desitjat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció.
- El símbol "Dia/nit" apareix a la pantalla. S'han desat els valors seleccionats.

Sol·licitud d'informació del sistema

La informació del sistema conté dades sobre la versió de programari i maquinari del panell de control, així com la designació de l'escalfador connectat. S'ha seleccionat l'opció de menú "Configuració".

- Gireu el botó de comandament per seleccionar l'opció de menú "Informació del sistema".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. El nom de l'escalfador apareix a la pantalla.
- Gireu el botó de comandament per alternar entre el nom de l'escalfador i la informació del panell de control (nom del panell de control, versió de programari i maquinari).

Recuperant un missatge d'error desat

Els missatges d'error (codis) relacionats amb l'escalfador i tots els altres components connectats en cas de mal funcionament es desen i es mostren

aquí. Els missatges d'error actuals també estan marcats amb un "!". Els missatges d'error s'han de confirmar tan aviat com apareguin prement el botó de comandament. El menú principal no es torna a mostrar fins que es confirmi. S'ha seleccionat l'opció de menú "Configuració".

- Gireu el botó de comandament per seleccionar l'opció de menú "Missatge d'error".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. El missatge (o missatges) d'error apareix a la pantalla. "OK" apareix a la pantalla si no hi ha cap missatge d'error. En cas de missatges d'error repetits, es poden recuperar tots els missatges girant el botó de comandament.
- Premeu el botó de comandament per tornar a l'opció de menú.

Restableix

"Reiniciar" torna als paràmetres bàsics de configuració (paràmetres bàsics configurats pel tècnic) excepte el dia de la setmana i l'hora. S'ha seleccionat l'opció de menú "Configuració".

- Gireu el botó de comandament per seleccionar l'opció de menú "Reiniciar".
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. "OK" apareixerà a la pantalla
- A continuació, premeu el botó de control per confirmar la selecció. S'ha realitzat un reinici. S'ha netejat la configuració personal. Aquest procés no pot desfer.

NETEJA

Utilitzeu només un drap suau i que no deixi anar borbolls per netejar el panell de control. Eviteu que entri humitat a l'interior. Per netejar, no utilitzeu netejavidres, productes de neteja domèstics, aerosols, dissolvents, productes amb alcohol o productes abrasius.

MISSATGE D'ERROR

Els missatges d'error de l'escalfador es mostren com a "F" o "H" i s'han d'interpretar d'acord amb la descripció de l'escalfador corresponent. Els missatges d'error del tauler de control es mostren amb una "T". Apareix un missatge d'error a la pantalla.

- Premeu el botó de comandament per confirmar el missatge d'error.
 - El missatge d'error s'emmagatzema a la memòria d'errors.
 - Si no es rep cap confirmació, es torna a mostrar el missatge d'error (per exemple, en reiniciar o sortir del mode d'espera).

Codi d'error

Si apareix un missatge d'error a la pantalla, poseu-vos en contacte amb el servei d'atenció al client.

ATENCIÓ: Els treballs de manteniment i reparació dels escalfadors només han de ser realitzats per personal qualificat.

Extracte dels missatges d'error del panell de control

T84 - Baixa tensió (la font d'alimentació té una tensió insuficient). Carregeu la bateria o comproveu el sistema elèctric del vehicle.

Te4 - LED d'estat d'avaría. Poseu-vos en contacte amb el servei d'atenció al client.

TEB - Error d'hora. En cas d'una avaría elèctrica de més de 8 minuts: torneu a introduir data/hora. Si l'error es produeix sense interrupció de la tensió:

poseu-vos en contacte amb el departament de Servei/Atenció al Client.

T12 - Comunicació W-Bus defectuosa. S'ha seleccionat un escalfador incorrecte. Seguiu les instruccions d'instal·lació. Poseu-vos en contacte amb el servei d'atenció al client (si és necessari).

ELIMINACIÓ AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL

El panell de control no s'ha de llençar amb els residus domèstics. Compliu amb la normativa local en matèria d'eliminació de residus electrònics.

ASSISTÈNCIA I ATENCIÓ AL CLIENT

Teniu dubtes tècnics o un problema amb el dispositiu? Teniu dubtes tècnics o un problema amb el dispositiu?

MANTENIMENT

Reviseu la calefacció addicional amb regularitat en un concessionari d'STELLANTIS (i sempre a l'inici de cada hivern). Això garantirà un funcionament segur i econòmic de l'escalfador, així com una vida útil més llarga.

Control de recirculació

Gireu el comandament D a .

Es recomana encendre la recirculació de l'aire interior amb trànsit dens o dins dels túnels per tal evitar que entri aire contaminat. No utilitzeu la funció durant molt de temps, especialment si hi ha diversos passatgers a bord, per evitar que les finestres s'entelin.

NOTA

La recirculació interna de l'aire permet arribar més ràpidament a les condicions de calefacció o refrigeració desitjades en funció del mode de funcionament seleccionat. No utilitzeu la funció de recirculació d'aire en dies de pluja/fred, ja que augmentaria considerablement la possibilitat que les finestres s'entelin.

1

2

3

4

5

6

7

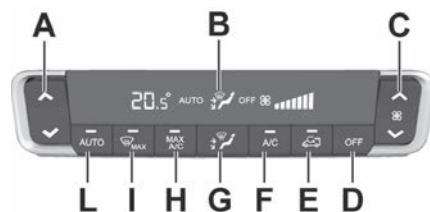
8

9

10

Control automàtic de l'AC

Comandaments del panell frontal de la climatització



L Botó d'activació/desactivació automàtica

- A Botó de pujada/baixada de la temperatura desitjada
- B Pantalla
- C Botó de ventilació amunt/avall
- D Botó d'encesa/apagat
- E Botó de recirculació
- F Botó d'encesa/apagat del climatitzador
- G Botó de selecció de la distribució de l'aire
- H Botó d'activació/desactivació de refredament màxim
- I Botó de descongelació ràpida del parabrisa

Comandaments a la pantalla del sistema



Hi ha botons gràfics en el Sistema multimèdia que permeten activar les funcions descrites en aquest paràgraf.

⚠ PRECAUCIÓ

Per netejar el sistema de climatització i la pantalla, utilitzeu un drap suau, net, sec i antiestàtic i assegureu-vos que estigui apagat durant la neteja. Els productes de neteja i poliment poden malmetre la superfície. No utilitzeu alcohol, gasolina ni

derivats. Assegureu-vos que els productes de neteja utilitzats no continguin alcohol ni derivats de l'alcohol, encara que sigui en petites quantitats.

Descripció dels comandaments

El sistema de climatització automàtica manté el confort a l'interior de l'habitacle i compensa les possibles variacions de les condicions meteorològiques exteriors.

La temperatura de referència és de 22 °C per a una gestió òptima del confort. Els paràmetres i les funcions controlats automàticament són:

- temperatura de l'aire a les sortides d'aire del costat del conductor/acompanyant;
- distribució de l'aire a les sortides d'aire del costat del conductor/acompanyant;
- velocitat del ventilador (variació contínua del flux d'aire);
- activació del compressor (per refredar/deshumidificar l'aire);
- recirculació de l'aire.

Totes aquestes funcions es poden ajustar manualment utilitzant el sistema i seleccionant una o més funcions i modificant-ne els paràmetres.

Les seleccions manuals sempre tenen una prioritat més alta que la configuració automàtica i s'emmagatzemen fins que es prem el botó AUTO, excepte en els casos en què el sistema intervé per motius de seguretat.

Les operacions següents no desactiven la funció AUTO:

- recirculació encesa/apagada;
- compressor encès/apagat, de manera compatible amb les condicions ambientals;
- variació de la temperatura seleccionada;
- vidre tèrmic posterior encès/apagat (quan estigui disponible).

La quantitat d'aire introduïda a l'habitacle és independent de la velocitat del vehicle, ja que està regulada pel ventilador controlat electrònicament.

La temperatura de l'aire enviat sempre es controla automàticament segons la temperatura seleccionada a la pantalla (excepte quan el sistema està apagat o en determinades condicions quan el compressor no està en funcionament).

El sistema permet configurar o ajustar manualment els paràmetres següents:

- temperatura de l'aire;
- la velocitat del ventilador, en 7 posicions;
- distribució de l'aire;
- activació del compressor;
- funció de descongelació/antibaf ràpida;
- recirculació de l'aire;
- vidre tèrmic posterior;
- desactivació del sistema.

Mode de funcionament

El sistema de climatització es pot activar de diferents maneres: és aconsellable prémer el botó AUTO i el botó  per ajustar les temperatures desitjades. D'aquesta manera, el sistema funciona de forma totalment automàtica per ajustar la temperatura, la quantitat i la distribució de l'aire introduït a l'habitacle. També gestiona el sistema de recirculació d'aire i l'activació del compressor de climatització.

Durant el funcionament automàtic, podeu canviar les temperatures seleccio-

nades, activar/desactivar el vidre tèrmic posterior (quan estigui disponible), activar/desactivar el compressor i la recirculació en qualsevol moment mitjançant els botons corresponents; el sistema canviarà automàticament la configuració per ajustar-se als nous requisits.

D'aquesta manera el sistema de climatització continuarà gestionant automàticament totes les funcions excepte les que s'hagin ajustat manualment. La velocitat del ventilador és la mateixa en totes les zones de l'habitacle.

Ajust de la temperatura de l'aire

En prémer el botó cap amunt o cap avall, s'activaran les funcions HI (temperatura màxima de l'aire) i LO (temperatura mínima de l'aire), respectivament. Per desactivar aquestes funcions, seleccioneu una temperatura específica en graus.

Selecció de la distribució de l'aire

Prémer el botó G al quadre de comandament o els botons gràfics situats a la pantalla del sistema Multimèdia us permet configurar manualment una de

les següents possibilitats de distribució d'aire:

➤ Flux d'aire a les sortides d'aire de la zona dels peus, a davant i darrere. Aquesta opció de distribució de l'aire escalfa l'habitacle més ràpidament i de seguida se'n nota l'efecte.

➤ Flux d'aire cap al parabrisa.

Descongelació màxima del parabrisa.

Podeu seleccionar la combinació de diversos modes prement els botons en seqüència.

Al mode AUTO, el sistema de climatització gestiona la distribució de l'aire automàticament. La distribució d'aire, quan s'ajusta manualment, es mostra a la pantalla de l'A/C del sistema Multimèdia.

Botó AUTO

Si premeu el botó AUTO, el sistema de control de la climatització s'ajustarà automàticament a les zones corresponents:

- quantitat i distribució de l'aire introduït a l'habitacle;
- compressor de climatització;
- recirculació de l'aire;

- cancel·la qualsevol configuració manual anterior.

Si es fa un canvi manual en la distribució de l'aire o en la velocitat del ventilador, el sistema de climatització ja no controla totes les funcions automàticament.

Per restablir el control automàtic del sistema després d'un canvi manual o més, premeu el botó AUTO.

Recirculació de l'aire

La recirculació de l'aire es pot activar/desactivar prement el botó .

i NOTA

L'activació del sistema de recirculació permet arribar més ràpidament a les condicions de calefacció/refrigeració necessàries. No obstant això, no és aconsellable utilitzar-lo en dies de pluja o fred, o amb temperatures exteriors baixes, ja que és probable que les finestres s'entelin (sobretot si el sistema de climatització està apagat).

Quan la temperatura exterior és baixa, convé apagar la recirculació (captació

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

d'aire de l'exterior) per evitar que les finestres s'entelin.

En el mode automàtic, la recirculació de l'aire interior és controlada automàticament pel sistema tenint en compte les condicions ambientals exteriors.

Compressor de climatització

Premeu el botó A/C per refredar l'habitacle. La configuració del compressor apagat s'emmagatzema fins i tot després de girar el contacte fins a la posició STOP.

Per restablir el control automàtic de l'activació del compressor, torneu a prémer el botó A/C o el botó AUTO A/C.

i NOTA

Amb el compressor apagat, no es pot introduir aire a l'habitacle amb una temperatura inferior a la temperatura externa. A més, en determinades condicions ambientals, les finestres es poden entelar perquè no s'ha eliminat la humitat de l'aire.

Apagar/tornar a encendre el sistema de climatització

Apagar el sistema de climatització

Premeu el botó OFF.

Amb el sistema de climatització apagat:

- la recirculació d'aire està activada, aïllant així l'habitacle de l'exterior;
- el compressor està apagat;
- el ventilador està apagat;
- el vidre tèrmic posterior es pot activar/desactivar.

La unitat de control del sistema de climatització emmagatzema les temperatures seleccionades abans d'apagar el sistema i les restaura quan es prem qualsevol botó del sistema.

Encendre el sistema de climatització

Per encendre el sistema de control de la climatització en mode totalment automàtic, premeu el botó AUTO.

Mode MÀX. d'aire condicionat

Premeu i deixeu anar la funció del botó Màx A/C.

Quan se seleccionen altres paràmetres, la funció MÀX A/C canvia al paràmetre seleccionat i s'apaga.

Escalfador

L'escalfador s'activa automàticament segons les condicions ambientals i amb el contacte en la posició AVV (versions elèctriques excloses) o en la posició READY (per a versions elèctriques).

Manteniment del sistema

A l'hivern, el sistema de climatització s'ha d'encendre almenys una vegada al mes durant uns 10 minuts. Abans de l'estiu, reviseu el sistema en un concessionari STELLANTIS.

Limitacions de funcionament

Amb el vehicle en mode "TORTUGA", les limitacions del control climàtic s'introdueixen automàticament per preservar l'autonomia.

Control desentelament/descongelació màxim del parabrisa

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- premeu amunt/avall el botó de temperatura desitjada  a la part vermella;
- premeu  per arribar a la velocitat màxima del ventilador.

- Premeu ;
- apagueu la recirculació de l'aire de l'habitacle prement el botó OFF .

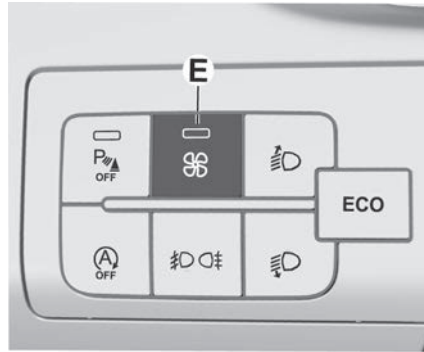
i NOTA

Per desentelar/descongelar el vidre ràpidament, si hi ha un escalfador/aire condicionat addicional (sota el seient davanter o posterior en les versions Minibus i Combi) i està encès, apagueu-lo mitjançant el botó E (LED apagat) situat al panell de control.

Després de desentelar/descongelar, accioneu els comandaments per restablir les condicions de confort desitjades.

i NOTA

El sistema de climatització és molt útil per desentelar ràpidament, ja que deshumidifica l'aire. Ajusteu els comandaments com s'ha descrit anteriorment i premeu el botó E  per encendre el sistema de climatització; el LED del botó s'encendrà.



Desentelar les finestres

En el cas d'una humitat externa considerable i/o pluja i/o grans diferències de temperatura dins i fora de l'habitacle, realitzeu el següent procediment per evitar que s'entelin les finestres:

- premeu amunt/avall el botó de temperatura desitjada   a la part vermella;
- apagueu la recirculació de l'aire de l'habitacle prement el botó .
- premeu  a  i passeu a  si no es produeix condensació;
- premeu el botó de selecció de la distribució de l'aire a la 2a velocitat

i NOTA

El sistema de climatització és molt útil per evitar que les finestres s'entelin en presència d'alta humitat, ja que asseca l'aire enviat a l'habitacle.

Control de desentelament/descongelació del vidre tèrmic posterior

Vidre tèrmic posterior i desentelar / descongelar els retrovisors exteriors

(segons la versió o mercat de venda)
Premeu el botó   per activar aquesta funció: quan està encès, el LED del botó s'encén.

La funció té un temporitzador. El cicle es desactiva automàticament per primera vegada després de 10 minuts. En qualsevol moment després de la primera activació, la funció es desactiva després de 5 minuts. Torneu a prémer el botó   per desactivar la funció amb antelació.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA

No apliqueu adhesius a l'interior del vidre posterior tèrmic sobre els filaments calefactats per evitar danys.



Desentelar/descongelar el vidre tèrmic posterior

Premeu el botó A per activar la funció de desentelar/descongelar el vidre tèrmic posterior.

Sempre que el contacte canviï a la posició AVV, la funció s'apaga automàticament després d'aprox. 10 minuts la primera vegada que s'activa. Les activacions següents tenen una durada de 5 minuts.

En cas que aquesta funció estigui disponible, si premeu el botó A també s'activarà la funció de desentelar/descongelar els retrovisors de les portes i el parabrisa tèrmic (si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació).

i NOTA

No apliqueu adhesius a l'interior del vidre posterior tèrmic sobre els filaments calefactats, per evitar danys que puguin fer que deixin de funcionar correctament.

Control de temperatura de l'acompanyant

Ventilació de l'habitacle del passatger

Per ventilar bé l'habitacle, procediu de la següent manera:

- premeu amunt/avall el botó de temperatura desitjada $\wedge \vee$ a la part blava;
- apagueu la recirculació de l'aire de l'habitacle prement
- premeu

- premeu a la velocitat desitjada.

Sistema de climatització (refrigeració)

Per a la refrigeració ràpida de l'habitacle, procediu de la següent manera:

- premeu amunt/avall el botó de temperatura desitjada $\wedge \vee$ a la part blava;
- activeu la recirculació de l'aire de l'habitacle prement
- premeu
- premeu el botó AC per encendre el sistema de climatització; el LED del botó s'encendrà;
- premeu per arribar a la velocitat màxima del ventilador.

Ajust de la refrigeració

- premeu el botó d'apujar/abaixar la temperatura desitjada $\wedge \vee$ a la dreta per augmentar la temperatura;
- apagueu la recirculació de l'aire de l'habitacle prement
- premeu per reduir la velocitat del ventilador.

i NOTA

Quan es prem el botó del compressor de l'aire condicionat AC, la funció només s'activa si se selecciona com a mínim la primera velocitat del ventilador (comandament )

Calefacció de l'habitacle

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- premeu amunt/avall el botó de temperatura desitjada   a la part vermella;
- premeu  a la posició desitjada;
- premeu  a la velocitat desitjada.

Escalfament ràpid de l'habitacle

Per a l'escalfament ràpid de l'habitacle, procediu de la següent manera:

- premeu amunt/avall el botó de temperatura desitjada   a la part vermella;
- activeu la recirculació de l'aire de l'habitacle prement ,
- gireu l'anell  a .

- premeu  per arribar a la velocitat màxima del ventilador.

A continuació, utilitzeu els comandaments per mantenir les condicions de confort necessàries i gireu el comandament  per apagar la recirculació d'aire i evitar que les finestres s'entelin.

i NOTA

Amb el motor fred, cal esperar uns minuts perquè el fluid del sistema arribi a la temperatura òptima de funcionament.

Control de velocitat del ventilador d'aire

Premeu el botó  per augmentar/disminuir la velocitat del ventilador:

- cap avall: disminueix la velocitat;
- cap amunt: augmenta la velocitat.

La velocitat es mostra a la pantalla de l'A/C del sistema Multimèdia.

Es pot seleccionar un nivell de ventilador específic prement les fletxes del botó corresponent:

- velocitat màxima del ventilador: totes les barres estan il·luminades;
- velocitat mínima del ventilador: s'il·lumina una sola barra.

i NOTA

Per restablir el control automàtic de la velocitat del ventilador després d'un ajustament manual, premeu el botó AUTO.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

SISTEMA D'INFOENTRETENIMENT

Introducció al sistema d'infoentreteniment

⚠ AVÍS

El sistema d'infoentreteniment s'ha d'utilitzar garantint que el vehicle circuli amb seguretat en tot moment. En cas de dubte, atureu el vehicle i feu servir el sistema d'infoentreteniment mentre el vehicle està aturat.

Seguretat viària

Apreneu a utilitzar les diferents funcions del sistema abans de posar-vos en marxa.

Llegiu atentament les instruccions del sistema abans de posar-vos en marxa.

⚠ AVÍS

Seguiu les normes de seguretat següents: en cas contrari, es poden produir ferides greus als ocupants o el sistema es pot malmetre.

⚠ AVÍS

Si el volum és massa alt, pot ser perillós. Ajusteu el volum de manera que encara pugueu sentir sorolls de fons (per exemple, clàxons, ambulàncies, vehicles policials, etc.).

Cobertura de mòbil

La cobertura canvia constantment durant la conducció.

La recepció pot veure's obstaculitzada per la presència de muntanyes, edificis o ponts, especialment quan esteu lluny de l'emissora.

i NOTA

El volum pot ser més elevat en rebre alertes de trànsit o notícies.

i NOTA

La freqüència DAB es pot utilitzar en països on la tecnologia de transmissió digital està disponible. El dis-

positiu sintonitzarà una freqüència qualsevol si es prem el botó DAB en un país on el servei no està disponible.

Cura i manteniment

⚠ PRECAUCIÓ

Netegeu només el panell frontal i la pantalla amb un drap suau, net, sec i antiestàtic. Els productes de neteja i poliment poden malmetre la superfície. No feu servir alcohol o productes similars per netejar el panell de control o la pantalla.

⚠ PRECAUCIÓ

No utilitzeu la pantalla com a base per a suports amb ventoses o adhesius per a navegadors externs o telèfons intel·ligents o dispositius similars.

Observeu les següents precaucions per assegurar-vos que el sistema estigui en ple funcionament:

- la superfície de la pantalla no ha d'entrar en contacte amb objectes punxeguts o rígids que puguin fer malbé la superfície. Per netejar-la, feu servir un drap suau i sec antiestàtic, sense exercir pressió
- no utilitzeu alcohol, gasolina ni productes derivats per netejar la pantalla i assegureu-vos que el sistema multimèdia resta apagat mentre feu la neteja
- eviteu que entri líquid al sistema, ja que podria quedar malmès de manera irreparable

NOTA

En cas d'avaria, heu d'anar a reparar-lo a un concessionari. Si la temperatura és particularment baixa, la pantalla pot trigar una estona a assolir la brillantor òptima. Si el vehicle està aturat una estona i la temperatura exterior és molt alta, el sistema pot entrar en mode "protecció tèrmica", suspent el funcio-

nament fins que la temperatura de la ràdio torni a nivells acceptables.

Protecció antirobatori

El sistema està equipat amb un sistema de protecció antirobatori basat en l'intercanvi d'informació amb la unitat de control electrònic (Body Computer) del vehicle.

Això garanteix la màxima seguretat i evita que s'introdueixi el codi secret després d'haver desconnectat el subministrament elèctric o que s'utilitzi en altres vehicles en cas de robatori. En cas de ser necessari, poseu-vos en contacte amb un concessionari.

Per a les versions del sistema d'àudio: Si la comprovació té un resultat positiu, el sistema començarà a funcionar, mentre que si els codis de comparació no són els mateixos o si es substitueix la unitat de control electrònica (Body Computer), el sistema demanarà l'usuari que introdueixi el codi secret segons el procediment descrit al paràgraf següent.

Introducció del codi secret
(versions del sistema d'àudio)

Quan s'encén el sistema, si es demana el codi, la pantalla mostrarà un missatge seguit de la pantalla que mostra un teclat numèric per introduir el codi secret.

El codi secret consta de quatre dígits. Per introduir el primer dígit del codi, gireu el botó/selector EXAMINAR/INTRO per seleccionar el número i, a continuació, premeu el botó per confirmar. Introduïu els altres dígits del codi de la mateixa manera.

Per eliminar l'entrada d'un dígit, seleccioneu el símbol  i confirmeu-ho prement el botó/selector EXAMINAR/INTRO.

Després d'introduir el quart dígit, seleccioneu l'opció "Fet" i confirmeu-ho prement el botó/selector EXAMINAR/INTRO. Si el codi és correcte, el sistema començarà a funcionar.

Si s'introdueix un codi incorrecte, apareixerà un missatge d'error a la pantalla per notificar a l'usuari la necessitat d'introduir el codi correcte.

El sistema es bloqueja temporalment durant 30 minuts després d'introduir tres vegades el codi de desbloqueig incorrecte.

i NOTA

El sistema ha de romandre encès per continuar comptant durant aquests 30 minuts. Si s'apaga el sistema, el compte torna a zero torna a començar la propera vegada que s'encengui.

Menú

Ràdio de 7"



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Taula de resum del tauler de control frontal

Botó	Funcions	Mode
	On/off	Botó
RÀDIO	Accedir al mode Ràdio	Botó
MULTIMÈDIA	Selecció de la font: Fonts USB, Bluetooth®	Botó
TELÈFON	Veure les dades del telèfon. Si la connexió d'Apple CarPlay o Android Auto està activa, es pot accedir al menú del telèfon.	Botó
NAV (segons la versió o mercat de venda)	Accedir a la funció de navegació	Botó
 (segons la versió o mercat de venda)	Premeu el botó per atenuar la pantalla. Premeu qualsevol botó per tornar-la a encendre	Botó
	Mostrar la pantalla principal	Toc curt
+	Pujar el volum	Toc curt
-	Baixar el volum	Toc curt

Menú

Multimèdia 7"



Taula de resum del tauler de control frontal

Botó	Funcions	Mode
 RÀDIO	Per canviar a l'última font FM/AM/DAB activa	Pulsació curta
 MULTIMÈDIA	Accedeix al reproductor multimèdia i canvia entre fonts multimèdia (USB/iPod/Bluetooth®)	Pulsació curta
	Per encendre o apagar la pantalla.	Pulsació curta
 TELÈFON	Per canviar a la interfície del telèfon (si un telèfon intel·ligent amb Apple CarPlay o Android Auto està connectat, la pantalla canvia a la pantalla d'Apple CarPlay/Android Auto)	Pulsació curta
 INICI	Per anar al menú principal i activar	Pulsació curta
	On/off	Toc llarg
	Ajustament de veu	Gireu el selector cap a l'esquerra/dreta
	Per mostrar la confirmació de l'opció	Pulsació curta
	Cerca manual d'emissores de ràdio/ Canviar la selecció cap amunt i cap avall	Gireu el selector cap a l'esquerra/dreta



Per veure el manual d'aquesta ràdio, accediu a:

<https://www.stellantisinfotainment.com/>

o escanegeu el codi QR, disponible també al Sistema d'infoentreteniment, dins del submenú "Configuració \ Manual d'usuari".

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Menú

Sistema d'àudio



Taula de resum del tauler de control frontal

Botó	Funcions	Mode
RÀDIO	Selecció de la font: AM, FM, DAB (si està disponible)	Toc curt
MULTIMÈDIA	Selecció de la font: USB, àudio Bluetooth®	Toc curt
VOL	Engegar	Toc curt
	Apagar	Toc curt
	Ajustament de veu	Girar el selector a l'esquerra/dreta
	Activació/desactivació del volum (SILENCI)	Toc curt
	Activació/desactivació de la funció Reproducció / Pausa	Toc curt
1 	Font de ràdio: Selecciona l'emissora de ràdio emmagatzemada a "Presintonia 1"	Toc curt
	Font multimèdia: Activa/desactiva la reproducció aleatòria de les pistes del dispositiu	
	Font de ràdio: Emmagatzema l'emissora de ràdio actual a la "Presintonia 1"	Toc llarg del botó

Botó	Funcions	Mode
2 	Font de ràdio: Selecciona l'emissora de ràdio emmagatzemada a "Presintonia 2" Mode multimèdia: Selecciona la pista anterior	Toc curt
	Font de ràdio: Emmagatzema l'emissora de ràdio actual a la "Presintonia 2" Font multimèdia: Retrocedeix ràpidament la pista	Toc llarg del botó
	Port USB	-
3 	Font de ràdio: Selecciona l'emissora de ràdio emmagatzemada a "Presintonia 3" Font multimèdia: Selecciona la següent pista	Toc curt
	Font de ràdio: Emmagatzema l'emissora de ràdio a "Preconfiguració 3" Font multimèdia: Activa la funció de cerca ràpida	Toc llarg del botó
4 	Font de ràdio: Selecciona l'emissora de ràdio emmagatzemada a "Presintonia 4" Font multimèdia: Activa/desactiva la repetició de les pistes del dispositiu USB	Toc curt
	Font de ràdio: Emmagatzema l'emissora de ràdio actual a la "Presintonia 4"	Toc llarg del botó

Botó	Funcions	Mode
	Accedeix al menú de configuració	Toc curt
BROWSE ENTER (explorar/intro)	Confirmació de l'opció que es mostra Obre la llista de navegació (mode Ràdio o Multimèdia)	Toc curt
	Desplaçar-se per la llista o sintonitzar una emissora de ràdio Mostra la llista d'emissores (mode Ràdio) Es desplaça pel contingut de les fonts (mode Multimèdia) Canvi de la pista de la font multimèdia Canvi d'emissora (mode RÀDIO)	Girar el selector a l'esquerra/dreta
	Surt de la selecció/torna a la pantalla anterior	Toc curt
	- Selecció del mode de telèfon i acceptació de la trucada telefònica entrant - Acceptació de la segona trucada entrant i posada en suspensió de la trucada activa	Toc curt
	- Rebutja la trucada entrant - Finalitza la trucada en curs	Toc curt

Menú

Sistema multimèdia



Botons gràfics a la pantalla

Podeu personalitzar l'ordre dels botons mantenint premuda la icona per moure-la i arrossegar-la a la posició desitjada.

Botó gràfic	Funcions	Mode
	Inici: Visualització de la pantalla principal	Premeu el botó gràfic
	Multimèdia: Accedeix al mode multimèdia per seleccionar les fonts disponibles, les pistes de la carpeta i la interacció amb la configuració d'àudio	Premeu el botó gràfic
	Confort (si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació): Configuració del sistema de control de la climatització	Premeu el botó gràfic
	Nav (si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació): Inicia el sistema de navegació	Premeu el botó gràfic
	Telèfon: Accés al mode Telèfon	Premeu el botó gràfic
	Vehicle: Accés a la configuració i funcions addicionals del vehicle	Premeu el botó gràfic
	App: Accedeix a la llista d'aplicacions disponibles	Premeu el botó gràfic

Barra d'estat

Àrea		Funcions	Mode
A	Barra de botons ràpida reconfigurable	Accés ràpid a les funcions: Perfils (*), Notificacions, Temperatura exterior, Reconeixement de veu (*)	Premeu el botó gràfic
B	Hora / Personalització de l'aplicació	Visualització de l'hora actual/accés a la llista d'aplicacions per personalitzar la barra reconfigurable	Premeu el botó gràfic
C	Àrea de missatges	Reproducció de la pista d'àudio, emissor de ràdio sintonitzada, hora de la trucada, volum i desplaçar-se pels missatges	-

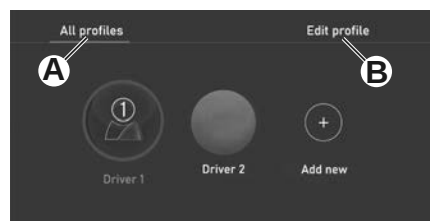
(*) Si està disponible

Perfils

Sistema multimèdia

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

En entrar al mode "Perfils" podeu crear un avatar i introduir les vostres pròpies personalitzacions.



- Si seleccioneu "Tots els perfils" (A) es mostra el perfil existent.
- Si seleccioneu "Editar perfil" (B) podreu introduir o editar personalitzacions al perfil.
- Les personalitzacions del perfil es poden eliminar mitjançant la funció "Editar perfil" o la funció "Eliminar dades personals" del menú "Configuració"

i NOTA

És possible que algunes funcions relacionades amb l'aplicació no estiguin disponibles durant uns 30 minuts després de restablir les dades predeterminades, eliminar un perfil connectat o esborrar dades personals.

Tots els perfils es poden desactivar temporalment i es pot recuperar el mode "Assistent d'estacionament" prement la icona corresponent. Aquest mode restaura temporalment la configuració per defecte per permetre la conducció del cotxe sense personalitzacions. Després de canviar el perfil, cal esperar uns 5 minuts per carregar la configuració relativa al sistema Multimèdia.

Dispositius Multimèdia: Formats i fitxers d'àudio compatibles

Per a la font USB, el sistema pot reproduir fitxers amb les següents extensions i formats:

- .MP3 (32 – 320Kbps)
- .WAV (8/16 bits, 8-48 kHz)
- .WMA (5 – 320Kbps) mono i estèreo sempre que no siguin sense pèrdues

- .AAC (8 – 96KHz) mono i estèreo
- .M4A (8 – 96KHz) mono i estèreo
- .M4B (8 – 96KHz) mono i estèreo
- .MP4 (8 – 96KHz) mono i estèreo

Per a totes les fonts, el sistema també pot reproduir els següents formats de llista de reproducció:

- .M3U
- .WPL

Per als dispositius que admeten el protocol MTP (Media Transfer Protocol), el sistema pot reproduir totes les extensions i formats de fitxers i llistes de reproducció compatibles amb el propi dispositiu.

i NOTA

No importa si els sufixos estan escrits en majúscula o en minúscula.

i NOTA

Es recomana carregar només arxius de música desprotegits, amb extensions admeses. Si el dispositiu d'àudio extern té altres formats (per exemple, .exe, .cab, .inf, etc.) poden

sorgir problemes durant la reproducció de les pistes.

i NOTA

És possible que alguns reproductors multimèdia no siguin compatibles amb el sistema Multimèdia.

Utilitzeu només dispositius (per exemple, unitats flash USB) procedents de fonts segures. Els dispositius de fonts desconegudes podrien contenir programari infectat per virus que, si s'instal·len al vehicle, podrien augmentar la vulnerabilitat dels sistemes elèctrics/electrònics davant d'un atac informàtic.

Fonts d'àudio externes

Es poden utilitzar altres dispositius electrònics (per exemple, PDA, etc.) al vehicle.

No obstant això, alguns poden causar interferències electromagnètiques. Desconnecteu aquests dispositius si el rendiment del sistema empitjora.

i NOTA

El sistema només és compatible amb dispositius USB amb format FAT32 i EX FAT. El sistema no admet dispositius amb una capacitat superior a 512 GB (Sistema d'Àudio) o 64 GB (Sistema Multimèdia).

i NOTA

El sistema no admet concentradors USB connectats al port USB del vehicle. Connecteu el dispositiu multimèdia directament al port USB, utilitzant el cable de connexió específic per al dispositiu si és necessari.

Recepció de GPS (Sistema de Posicionament Global)

El GPS és un sistema de satèl·lits que proporciona informació mundial sobre l'hora i la posició. El GPS està controlat exclusivament pel govern dels Estats Units d'Amèrica, l'únic estament responsable de la disponibilitat i precisió d'aquest sistema.

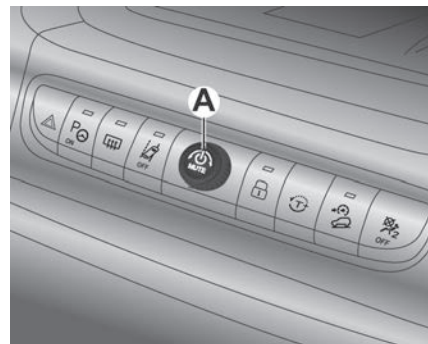
El funcionament d'aquest sistema de navegació pot veure's influït per qualsevol canvi en la disponibilitat i la pre-

cisió del GPS o per condicions ambientals específiques.

Quan s'inicia la navegació per primera vegada, el sistema pot necessitar diversos minuts per determinar la posició GPS i mostrar la posició actual al mapa. Després, la posició es trobarà molt més ràpidament (normalment es necessiten uns segons).

La presència d'edificis alts (o obstacles similars) de vegades pot interferir amb la recepció del senyal GPS.

Comandaments del davantal



Al davantal hi ha un botó/selector (A) que es pot utilitzar de la següent manera:

- Selector giratori: augmenta/disminueix el volum
- Toc curt: Botó d'activació/desactivació del sistema multimèdia
- Toc llarg: Funció "Silenci" activa/desactivada

Funció de pantalla tàctil

El sistema utilitza la funció de pantalla tàctil; per interactuar amb les diferents funcions, premeu els botons gràfics que es mostren.

Per confirmar la selecció, premeu el botó gràfic "OK" o marqueu la selecció

desitjada. La confirmació d'algunes funcions o configuracions s'acompanya d'un so específic.

Per tornar a la pantalla anterior premeu "X" o "OK" o "Cancel·lar" o "Sí" o en qualsevol lloc fora de la finestra emergent segons l'elecció que faci el sistema, o simplement seleccionant la icona desitjada a la pantalla.

Per tornar a la pantalla d'inici o posició inicial premeu el botó gràfic .

La funció de pantalla tàctil es pot utilitzar per accedir i veure les llistes disponibles de pistes de música, números de telèfon, configuracions, etc.

Moveu el dit a la pantalla per desplaçar-vos per les llistes i seleccionar ele-

ments. Passeu el dit de baix cap a dalt per mostrar els elements que hi ha a la part inferior de la llista i a l'inrevés per mostrar els de la part superior. Passeu el dit des de la pantalla de baix de la pantalla cap a la dreta per veure les llistes que hi ha a l'esquerra de la pantalla i a l'inrevés per veure les llistes a la dreta. Es pot realitzar la mateixa operació per desplaçar-se entre pàgines. Poseu el dit sobre el camp o botó escollit per seleccionar el camp o realitzar la funció associada al botó.

1

2

3

4

5

6

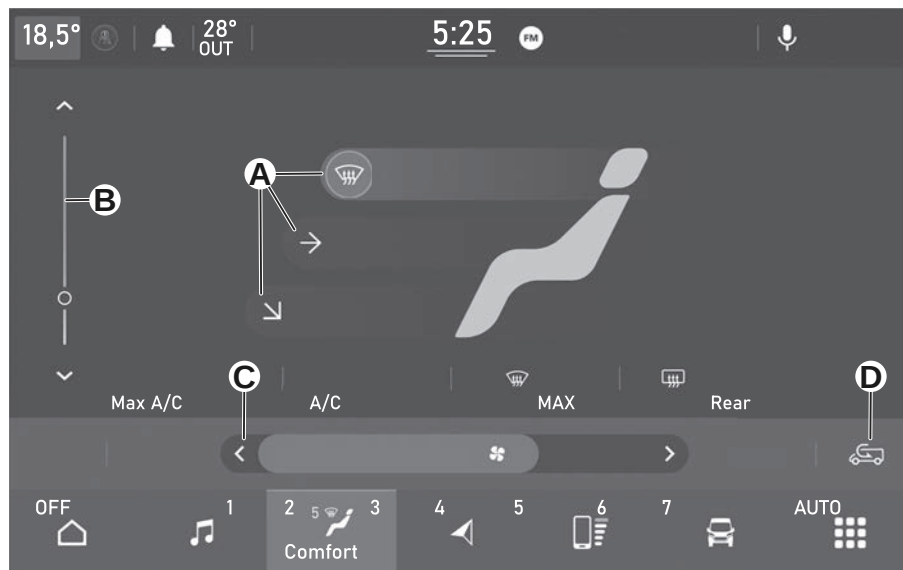
7

8

9

10

Mode Comfort



A la pantalla (orientativa, depèn de la versió), podeu seleccionar:

- els paràmetres de distribució del flux d'aire: parabrisa, cara, cara i peus, peus i parabrisa (A)
- la configuració de la temperatura interior (B)
- la funció de descongelació del parabrisa Màx
- la funció de descongelació del vidre posterior (si està disponible)
- l'activació del sistema de climatització a màxima refrigeració (Màx A/C)
- l'activació del sistema de climatització (A/C)
- apagar el sistema de climatització (només per al sistema de climatització automàtic)
- el nivell de ventilació (C)
- activació del sistema d'aire condicionat automàtic "Auto" (només per al sistema d'aire condicionat automàtic)
- la funció de recirculació (D)

i NOTA

En cas de baixa tensió de la bateria, o en condicions climàtiques molt fredes/molt caloroses, recordeu connectar el vehicle a una font d'alimentació per habilitar la programació del climatitzador automàtic bizona.

Avis legal general

(versions del sistema d'àudio)

Cada vegada que s'encengui el sistema, la pantalla mostrarà el logotip del fabricant i, a continuació, una pantalla amb un missatge de text ("exempció de responsabilitat") que advertirà el conductor.

Seleccioneu "Acceptar" per acceptar les condicions descrites i accedir als diversos modes de funcionament del sistema.

La pantalla desapareixerà automàticament al cap d'uns segons.

IMPORTANT

Always obey traffic laws and pay attention to the road. Do NOT attach any object to this touch screen. Please read the owner's manual for complete details.

Accept

Actualització del sistema

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

i NOTA

Gestió i actualització remota de dispositius

La gestió i actualització de programari i firmware es realitza de forma remota amb la tecnologia OTA (per l'aire). La tecnologia sense fils OTA permet actualitzar el vehicle a través d'una connexió segura al servidor del Fabricant (mòbil o wifi). En funció de l'equipament del vehicle, la configuració de la connexió s'ha de posar en "Vehicle connectat" per habilitar la connexió a la xarxa mòbil.

El programari i el firmware es gestionen i actualitzen per complir amb un requisit legal del Fabricant o quan la seguretat dels usuaris està en risc, independentment de si s'està subscrit o no als serveis corresponents.

La configuració de la connexió segura a través d'una xarxa mòbil i les actualitzacions remotes relacionades no es veuen afectades per la configuració de privadesa. L'usuari rep una notificació i ha d'inicialitzar i després realitzar les actualitzacions.

Els serveis connectats i el programari de l'aplicació del sistema multimèdia s'actualitzen de forma remota per proporcionar al client versions de programari més noves que incloguin noves funcions o millores/optimitzacions de les funcions que ja s'ofereixen. Les actualitzacions es realitzen a discreció del fabricant.

Algunes actualitzacions del sistema es gestionaran automàticament i altres es comunicaran al Client mitjançant missatges que apareixeran a la pantalla del sistema multimèdia, el qual permetrà al client confirmar o ajornar l'actualització.

El sistema multimèdia notificarà el client si el sistema no està disponible. Per obtenir més informació sobre els serveis, les funcions, les especificacions, la disponibilitat i les actualitzacions, consulteu sempre el contingut inclòs al lloc web oficial de fabricant. Quan hi hagi disponible una actualització de programari, apareixerà una finestra emergent a la pantalla que informarà que hi ha disponible una nova versió de programari o noves funcions per al sistema multimèdia.

Actualització immediata

Premeu el botó "Actualitzar ara" per actualitzar el programari immediatament quan aparegui la finestra emergent a la pantalla.

Actualització programada

En cas d'actualització obligatòria, premeu el botó "Actualitzar ara" o "Programar actualització". L'opció d'actualització programada permet definir una hora d'actualització diferent. Premeu les fletxes $\triangle/\nabla$ a la pantalla per ajustar l'hora desitjada.

NOTA

L'opció d'actualització programada es pot utilitzar 20 vegades per actualització. Després del 20è ajornament, l'actualització serà obligatòria quan el vehicle s'arrenqui per primera vegada. En cas d'una actualització obligatòria, només podeu prémer el botó "OK" a la finestra emergent i iniciar l'actualització.

Durant l'actualització, la ràdio mostrarà el percentatge de l'actualització completada i el temps que resta per acabar. Quan s'hagi completat l'actualització, el sistema multimèdia es reiniciarà automàticament.

Personalització

Sistema multimèdia

Premeu el botó gràfic d'"Inici"  per accedir a la pantalla d'inici. Podeu personalitzar aquesta pantalla i utilitzar-la per veure pàgines de resum de les funcions del sistema multimèdia anomenades ginyos o widgets (consulteu la secció específica per obtenir-ne més informació).

Els ginyos es poden personalitzar i reorganitzar prement el botó  (vegeu el paràgraf corresponent).

Ginyos

A la pàgina principal, podeu veure pàgines de resum de les funcions del sistema multimèdia, que es coneixen com a ginyos o widgets, i que podeu triar d'una llista.

Per afegir un giny, premeu el botó  de la pantalla i seleccioneu el giny que vulgueu de la llista.

Alguns ginyos també es poden personalitzar prement el botó  que hi ha al costat del títol. Això obrirà la pantalla de personalització.

El nombre de ginyos que es poden instal·lar per pàgina depèn de la seva mida. Podeu afegir diverses pàgines (fins a un màxim de cinc en total) prement el botó "+" de la pantalla. Per canviar de pàgina, només cal tocar la pàgina breument i fer lliscar el dit cap a la dreta o cap a l'esquerra.

Les pàgines es poden eliminar mitjançant la funció "Eliminar pàgina" o reordenar mitjançant la funció "Reordenar pàgines".

Dreceres

Les dreceres (que només es poden afegir amb el vehicle fix) permeten accedir ràpidament als continguts del sistema. Poden ser (segons la versió o mercat de venda):

- "Trucar"
- "Configuració personalitzada"
- "Multimèdia"
 - o "Ràdio FM"
 - o "Ràdio AM"
 - o "Radio DAB"
 - o "Bluetooth"
 - o "USB 1"
- "Seients"
- "App"
 - o "Configuració d'àudio"
 - o "Comoditat" (si està disponible)
 - o "Comandaments"

- o "Multimèdia"
- o "Apagar pantalla"
- o "Configuració"
- o "Viatge"
- o "Ràdio AM"
- o "Ràdio FM"
- o "Radio DAB"
- o "USB 1"
- o "Bluetooth"
- o "Administrador de dispositius"
- o "Perfils de conductor"
- o "Alertes"
- o "Activar serveis"
- o "Assistència"
- o "Puntuació Eco"
- o "Avisos"
- o "SOS"
- o "Punt d'accés wifi"

Estació de telèfons intel·ligents

L'estació de telèfons intel·ligent és un sistema integrat al vehicle que ha estat

dissenyat per reproduir arxius de música compatibles (wav, mp3, aac, wma), ja sigui mitjançant la interacció amb el telèfon intel·ligent, després de descarregar l'aplicació corresponent.

El sistema Smart Audio s'activa quan la posició de contacte està activada (ON) i es desactiva quan la posició de contacte està desactivada (OFF).

L'aplicació es pot utilitzar per gestionar trucades telefòniques, reproduir arxius d'àudio i emissores de ràdio web, navegar i gestionar la configuració d'àudio.

Per utilitzar l'aplicació, descarregueu-la des de l'Apple App Store o des de Google Play i aparelleu el vostre telèfon intel·ligent o tauleta amb el sistema Smart Audio a través de Bluetooth®.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Botó	Funció	Descripció
	Botó d'aparellament Bluetooth®	BT detectable - Per activar el mode d'aparellament Bluetooth®, mantingueu premut el botó BT Pair durant més de 2 segons, però menys de 10 segons. Indicació que el dispositiu es pot detectar. Si no hi ha cap telèfon aparellat en un termini de 120 segons, l'aparellament fallarà i el dispositiu tornarà al mode de son.
		Connexió Auto Si ja s'ha aparellat un telèfon, el sistema intentarà tornar a connectar automàticament amb l'últim dispositiu aparellat. Si l'aparellament automàtic falla (per exemple, si l'últim telèfon connectat no està disponible), el sistema romandrà en aquest mode i requerirà un aparellament manual.
		BT connectat Quan s'estableixi correctament una connexió Bluetooth®, s'indicarà que hi ha una connexió activa. - Si cal aparellar un telèfon nou, mantingueu premut el botó BT Pair, durant més de 2 segons, però menys de 10 segons, per tornar a entrar en el mode d'aparellament.

Botó	Funció	Descripció
	Botó d'aparellament Bluetooth®	Cap BT connectat Si la connexió Bluetooth® es desconnecta (manualment o automàticament), el sistema entrarà en el mode "Cap BT connectat". Per tornar a connectar un telèfon ja aparellat, podeu tornar a connectar-lo manualment a través de la configuració de Bluetooth® del telèfon o esperar que es reconnecti automàticament (el temps d'espera de la reconnectió automàtica és de 10 minuts).
		Inici - Premeu-lo durant menys de 2 s per anar a la pàgina inicial de l'aplicació mòbil.

Modes d'ús

Mode de ràdio (sintonitzador)

Quan no hi ha cap telèfon connectat, l'SPS Smart Audio 2.0 funciona com un sistema de ràdio independent. Els usuaris poden escoltar ràdio AM, FM o DAB sintonitzant manualment les seves emissores preferides o utilitzant la funció d'escaneig automàtic per cercar emissions disponibles.

Els controls de comandament integrats al volant permeten als usuaris canviar còmodament entre les estacions emmagatzemades mitjançant els botons de seguiment amunt/avall.

A més, els usuaris poden cercar la següent freqüència disponible mantenint premuts els botons de seguiment amunt/avall durant més temps. El volum es pot ajustar utilitzant els botons de volum del volant.

El sistema també compta amb una funció de silenci/desactivació del silenci, que es pot activar prement el botó de silenci al volant, i que permet als usuaris de silenciar o reprendre la reproducció d'àudio instantàniament sense ajustar la configuració del volum.

No obstant això, la transmissió Bluetooth®, les trucades de mans lliures i la

integració de l'aplicació mòbil continuen sent inaccessibles en aquest mode.

El sistema funciona de forma independent sense necessitat de connexió a dispositius externs, assegurant un accés ininterromput als serveis de ràdio tradicionals.

Mode telèfon

Quan un telèfon està connectat a través de Bluetooth® però l'aplicació mòbil no està en ús, determinades funcionalitats addicionals passen a estar disponibles.

En aquest mode, els usuaris conserven totes les funcionalitats de ràdio del Mode ràdio, alhora que obtenen accés a trucades amb mans lliures i a la transmissió de música per Bluetooth®.

Les trucades entrants i sortints es poden gestionar mitjançant els comandaments del volant o la interfície del mateix telèfon.

La transmissió d'àudio Bluetooth® permet la reproducció de fitxers multimèdia emmagatzemats al telèfon connectat, el qual proporciona una experiència auditiva més personalitzada.

No obstant això, els controls multimèdia avançats, com ara la configuració de l'equalitzador, no estan disponibles sense l'aplicació mòbil.

Mode App

El mode App representa l'escenari d'ús més ric en funcions de SPS Smart Audio 2.0.

Una vegada que el telèfon està connectat mitjançant Bluetooth® i s'inicia l'aplicació mòbil oficial, els usuaris poden controlar completament la reproducció multimèdia, accedir a la configuració d'àudio avançada i habilitar la integració de navegació sense problemes.

La selecció de la pista, la navegació per la llista de reproducció i la visualització de les caràtules dels àlbums són compatibles directament amb la interfície de l'aplicació i ofereixen una experiència d'usuari més intuïtiva.

A més a més, aquest mode permet la personalització de l'equalitzador i els ajustos de so per personalitzar l'entorn d'escolta.

Les indicacions d'àudio de navegació es poden reproduir a través del sistema d'àudio del vehicle. Els serveis d'assistent de veu, inclosos Siri i Google As-

sistant, es poden activar mitjançant els comandaments designats al volant.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ràdio

Selecció de continguts multimèdia

Per activar el mode Ràdio, premeu el botó d'opció del panell frontal. La pantalla mostrarà la freqüència activa (AM, FM o DAB, segons la versió o mercat de venda).

Cada mode de sintonització pot tenir un conjunt específic de preseleccions.

Selecció de la freqüència de ràdio

Premeu breument el botó RADIO del panell frontal per seleccionar la banda de freqüència desitjada.

Selecció d'emissores de ràdio

Per cercar l'emissora de ràdio desitjada, feu el següent:

- premeu el botó/selectador EXAMINAR/INTRO per accedir al menú Ràdio;
- seleccioneu "Emissores disponibles": la pantalla mostrarà la llista d'emissores de ràdio disponibles;

- gireu el botó/selectador EXAMINAR/INTRO en sentit horari o antihorari;
- premeu el botó/selectador EXAMINAR/INTRO per confirmar l'emissora de ràdio desitjada.

Configuració d'àudio

Per accedir al menú "Àudio" premeu el botó  de menú de Configuració del panell frontal i seleccioneu l'opció "Àudio". Apareixerà la següent pantalla. Es poden configurar els següents paràmetres des del menú "Àudio":

- "Greus"
- "Mitjos"
- "Aguts"
- "Equilibri"
- "Atenuació" (només disponible amb altaveus posteriors)
- "Sonoritat" (si està disponible)
- "Volum segons la velocitat"
- "Límits de volum a l'inici"

Activació d'anuncis de trànsit

A la configuració de Ràdio, podeu activar (On)/desactivar (Off) la recepció d'anuncis de trànsit (TA).

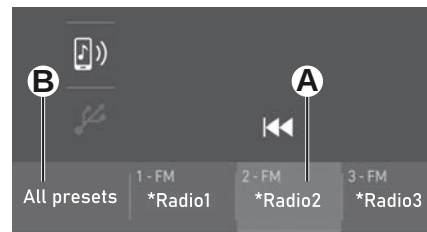
Algunes emissores de la banda FM poden transmetre anuncis sobre l'estat del trànsit.

Amb la funció TA activa, encara podeu canviar el volum girant el botó/selectador VOL, però el nou nivell només es mantindrà mentre duri l'anunci actual.

NOTA

En alguns països hi ha emissores de ràdio que no emeten informació del trànsit ni tan sols amb la funció TA activada.

Emissores de ràdio preferides



Quan es reproduïx una emissora de ràdio, podeu desar-la com a emissora preferida i recuperar-la més tard (A).

Per desar l'estació, manteniu premut el botó gràfic d'una de les posicions desitjades fins que s'escolti un senyal acústic de confirmació.

Si se selecciona una posició ja ocupada per una emissora de ràdio, l'emissora que es reproduïx actualment es desa en lloc de l'emissora que ja està a la memòria.

Podeu establir el nombre d'emissores de ràdio que es poden desar mitjançant la funció "Explorar" descrita anteriorment.

La llista completa d'emissores desades es pot recuperar mitjançant el botó gràfic "Totes les presintonies" (B).

Sistema Multimèdia

Informació general

NOTA

Les funcions i paràmetres que es descriuen varien en funció de la versió i la configuració del vehicle, així com del país de venda.

AVÍS

Per raons de seguretat i perquè reclamen una atenció continuada per part del conductor, les operacions següents s'han de fer amb el vehicle aturat i el contacte encès:

Emparellar el telèfon intel·ligent amb el sistema per Bluetooth®.
Fer ús del telèfon intel·ligent.
Connexió a Mirror Screen (Apple® CarPlay® o Android Auto).
Canviar els paràmetres i la configuració del sistema.

AVÍS

La navegació és una ajuda a la conducció. No pot substituir el conductor. L'usuari ha de comprovar amb cura totes les instruccions d'indicació.
En utilitzar la navegació, accepteu els següents termes i condicions: https://www.tomtom.com/en_gb/legal/eula-automotive/?388448

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

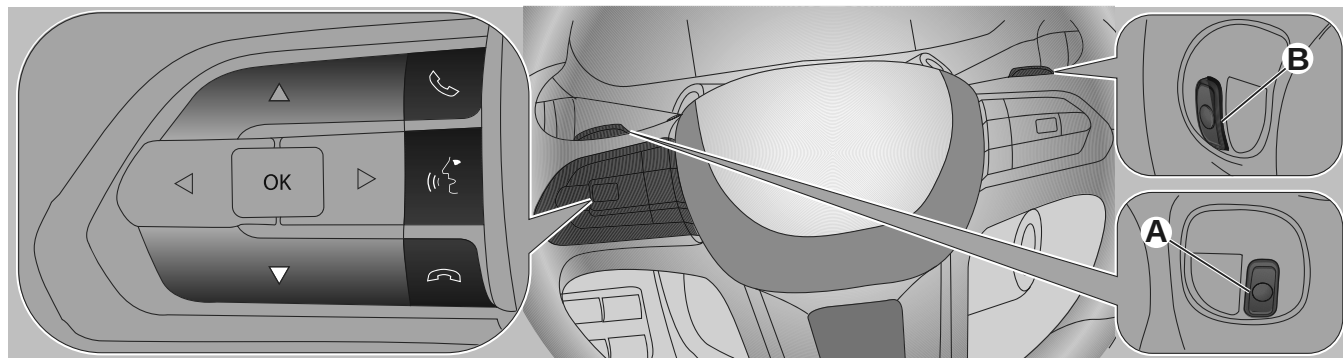
Controls de comandament integrats al volant

Sistema d'àudio

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Els comandaments per a les funcions principals del sistema es poden trobar al volant per facilitar-ne l'ús.

L'activació de la funció seleccionada es controla, en alguns casos, pel període de temps durant el qual es prem el botó (toc breu o toc llarg), tal com es descriu a la taula següent.



Taula resum dels comandaments del volant

Botó	Interacció
	- Acceptació de trucada entrant - Acceptació de la segona trucada entrant i posada en suspensió de la trucada activa
	- Activació del reconeixement de la funció Siri (si està disponible al vostre vehicle) o de l'assistent de veu - Toc curt: interrupció del missatge de veu per donar una nova ordre de veu (aplicable a Siri). Per a Google: tanca la sessió de veu - Toc llarg: interrupció del reconeixement de veu
	- Rebutja la trucada entrant - Finalitza la trucada en curs

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

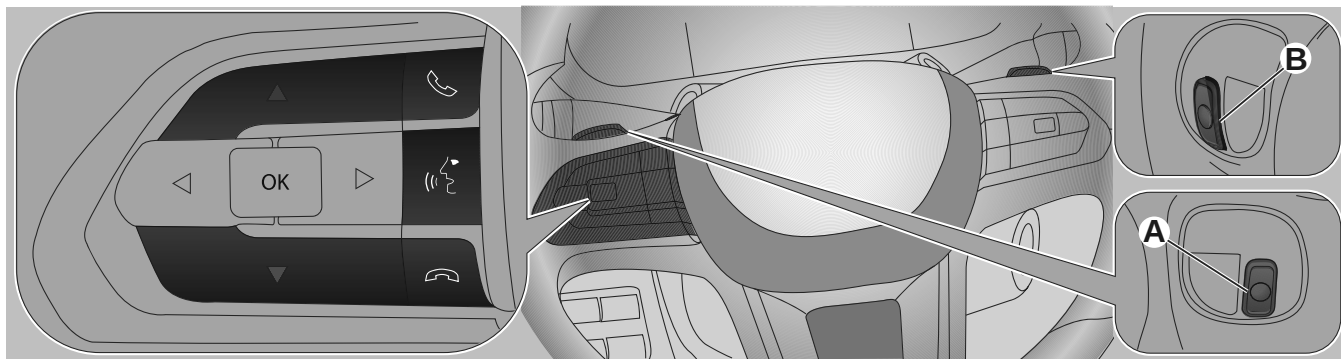
Controls de comandament que hi ha darrere del volat

Botons	Interacció
Botó A (costat esquerre del volant)	
Botó superior	- Toc curt: cerca la següent emissora de ràdio / presintonia següent (segons la configuració "Botons de cerca del volant") (font de ràdio), selecció de la següent cançó (font multimèdia) - Toc llarg: escaneja freqüències més altes fins que el deixeu anar / salteu la pista de l'USB
Botó central	Amb cada toc es desplaça per les fonts AM, FM, USB Només es seleccionaran les fonts disponibles
Botó inferior	- Toc curt: cerca l'emissora de ràdio anterior / presintonia anterior (segons la configuració "Botons de cerca del volant") (font de ràdio), selecció de la cançó anterior (font multimèdia) - Si el premeu amb un toc llarg: escaneja freqüències més baixes fins que el deixeu anar / salteu la pista de l'USB

Botons	Interacció
Botó B (costat dret del volant)	
Botó superior	Augmentar el volum - Toc curt: augment del volum pas a pas - Toc llarg: apuja ràpidament el volum
Botó central	Activació/desactivació de la funció Silenciar
Botó inferior	Disminuir el volum. - Toc curt: disminució de volum pas a pas - Toc llarg: disminució ràpida del volum

Sistema multimèdia

Els comandaments per a les funcions principals del sistema es poden trobar al volant per facilitar-ne l'ús.



Taula resum dels comandaments del volant

Botó	Interacció
	- Acceptació de trucada entrant - Acceptació de la segona trucada entrant i posada en suspensió de la trucada activa - Activació del reconeixement de veu per a la funcionalitat del telèfon (si està disponible)
	- Activació del reconeixement de veu (quan es proporioni o mitjançant CarPlay o Android Auto) - Interrupció del missatge de veu per donar una nova ordre de veu - Interrupció del reconeixement de veu
	- Rebutja la trucada entrant - Finalitza la trucada en curs
	- Toc curt (mode telèfon): selecció, a la pantalla del quadre d'instruments, de les últimes trucades/missatges de text (només amb la exploració de trucades activada) (si està disponible)

Controls de comandament que hi ha darrere del volat

Botons	Interacció
Botó A (costat esquerre del volant)	
Botó superior	- Si el premeu amb un toc breu: cerca la següent emissora de ràdio o selecciona la següent pista de l'USB. - Si el premeu amb un toc llarg: escaneja freqüències més altes fins que el deixeu anar / salteu la pista de l'USB.
Botó central	Amb cada toc que feu, avançareu entre les fonts AM, FM, DAB, USB i Bluetooth®. Només es seleccionaran les fonts disponibles.
Botó inferior	- Si el premeu amb un toc breu: cerca la següent emissora de ràdio o selecciona la pista anterior de l'USB. - Si el premeu amb un toc llarg: escaneja freqüències més baixes fins que el deixeu anar / salteu la pista de l'USB.

Botons	Interacció
Botó B (costat dret del volant)	
Botó superior	Augmentar el volum - Toc curt: augment del volum pas a pas - Toc llarg: apuja ràpidament el volum
Botó central	Activació/desactivació del volum (silenci/pausa)
Botó inferior	Disminuir el volum. - Toc curt: disminució de volum pas a pas - Toc llarg: disminució ràpida del volum

Aplicacions

Premeu el botó gràfic "App" per mostrar els següents submenús:

- "Preferides"
- "Recents"
- "Categories"
- "Totes"

Per afegir o eliminar una aplicació de la llista de preferides, seleccioneu o desmarqueu la icona ☆ que apareix a la llista que es mostra a les pàgines "Recents", "Categories" o "Totes". Un missatge emergent indicarà si voleu desar l'aplicació a la llista de preferides o no.

Favorits

El submenú "Preferides" conté (segons la versió o mercat de venda) les pàgines "Funcions elèctriques" i "Rendiment".

La pàgina "Preferides" pot contenir fins a 6 pàgines preferides. Un missatge indicarà que heu arribat al nombre màxim de pàgines permeses si intenteu afegir una pàgina addicional. L'operació es pot cancel·lar seleccionant "Cancel·lar" o "X".

Recents

El submenú "Recents" conté aplicacions utilitzades o descarregades recentment. Les aplicacions es mostren en ordre cronològic.

Altres categories

El submenú "Altres categories" conté la llista de categories filtrades entre aplicacions. Es mostren en ordre els següents:

- Multimèdia
- Confort (si està disponible)
- Navegació (si està disponible)
- Telèfon
- Vehicle
- Sistema
- Altres

Les aplicacions de cada categoria es mostren en ordre alfabètic.

Tot

La categoria "Totes" conté totes les aplicacions disponibles i permet al conductor cercar-les per ordre alfabètic de l'A a la Z o de la Z a l'A.

Ordres de veu

NOTA

Les ordres de veu no estan disponibles per a idiomes que no són compatibles amb el sistema. Per utilitzar ordres de veu, premeu el botó "Veu"  dels comandaments del volant o el botó verd  o el botó  de la pantalla (si està disponible) i digueu en veu alta la funció que voleu activar. Alternativament, quan sigui compatible, la funció es pot activar dient o "Ei Opel" (si el conductor ha habilitat prèviament la funció).

La llista d'ordres de veu disponibles es mostra a la pantalla dividida per categories.

Suggeriment

Es mostra una llista de les ordres de veu més utilitzades.

Navegació

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

i NOTA

L'entrada de veu de les adreces només és compatible al país on us trobeu i sempre que l'idioma del sistema coincideixi amb l'idioma local. Per exemple, si el vehicle es troba a Itàlia, només serà possible introduir adreces italianes si l'idioma del sistema és "Italià".

Després de prémer el botó al volant  es poden donar les següents ordres de

- Cerca <POI> (punt d'interès) a prop/al llarg de la ruta
- Anem a <casa>/<feina>
- Ves a <adreça>
- Ves al centre de <població>
- Conduïx fins a <adreça>/<POI>/<trencall>
- Ves a casa
- Ves passant per casa
- Esborra la ruta
- Destinacions recents
- Atura't en una destinació recent
- Vista 2D
- Vista 3D

Telèfon

Si un telèfon està connectat al sistema multimèdia per Bluetooth®, aquestes ordres poden donar-se des de qualsevol de les pantalles principals sempre que no hi hagi trucades telefòniques en curs.

Si no hi ha cap telèfon connectat a través de Bluetooth®, el sistema multimèdia proporcionarà un missatge de veu i la sessió es tancarà.

- Truca <nom del contacte>: per marcar el número de telèfon associat al contacte
- Truca <número de telèfon>: per marcar el número de telèfon
- Escriu un missatge: per iniciar el procés de veu per enviar un text
- Tornar la trucada: per trucar al número o contacte associat a l'última trucada de sortida
- Trucades recents: per mostrar la llista de les últimes trucades realitzades, perdudes i rebudes
- Mostra les trucades realitzades: per mostrar la llista de trucades realitzades
- Mostra les trucades perdudes: per veure la llista de trucades perdudes

Text

Si un telèfon està connectat al sistema multimèdia per Bluetooth®, aquestes ordres poden donar-se des de qualsevol de les pantalles principals sempre que no hi hagi trucades telefòniques en curs.

Si no hi ha cap telèfon connectat a través de Bluetooth®, el sistema multimèdia proporcionarà un missatge de veu i la sessió es tancarà.

- Enviar un missatge a mòbil/feina de <contacte>: per iniciar el procés de veu per enviar un missatge de text a un contacte

Multimèdia

Aquestes ordres es poden donar des de qualsevol pantalla sempre que no hi hagi trucades telefòniques en curs. Vull escoltar música: comença a reproduir l'última emissora de ràdio sintonitzada

- Reproduir <pista> de <artista>: per reproduir la pista sol·licitada
- Vull escoltar una mica de <gènere>: per posar música del gènere musical sol·licitat

- Mostra les meves llistes de reproducció: per mostrar les llistes de reproducció desades
- Reproduir àlbum <nom de l'àlbum>: per reproduir l'àlbum sol·licitat
- Reproduir artista <nom de l'artista>: per reproduir música de l'artista sol·licitat
- Reproduir gènere <gènere>: per reproduir música del gènere indicat
- Reproduir llista de reproducció <nom de la llista de reproducció>: per reproduir la llista de reproducció desitjada
- Sintonitza <nom de l'emissora>: per sintonitzar l'emissora de la ràdio escollida
- Sintonitza el canal DAB de <nom de l'emissora>: per sintonitzar l'emissora de la ràdio escollida

Clima

Aquestes ordres es poden donar des de qualsevol pantalla sempre que no hi hagi trucades telefòniques en curs.

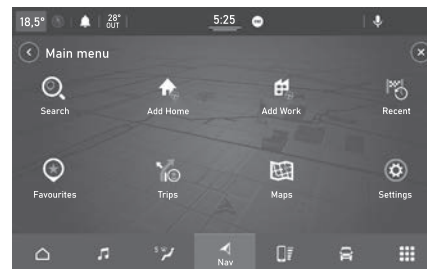
- Establir la temperatura a <valor>: per ajustar la temperatura desitjada al sistema de climatització automàtic
- Fa fred/Puja la temperatura: per augmentar la temperatura establerta en el sistema de climatització automàtic
- Reduir la velocitat del ventilador: per reduir la velocitat del ventilador del sistema de climatització
- Encén l'aire condicionat: per iniciar el sistema de climatització automàtic

NOTA

Si els camps inclouen caràcters especials d'idiomes no compatibles amb el sistema (per exemple, grec), les ordres de veu no estaran disponibles.

Navegació

En funció de la versió, premeu el botó gràfic "Nav" per mostrar el mapa de navegació a la pantalla.



Podeu utilitzar la visualització del mapa de la mateixa manera que ho faríeu amb un mapa de paper tradicional. Podeu moure-us pel mapa amb gestos i fer zoom amb els botons de zoom. Podeu trobar la destinació seleccionant-la al mapa, escollint una destinació desada (per exemple, "Casa" o "Feina") o cercant una adreça mitjançant el botó "Cercar" del menú principal.

Després de seleccionar la destinació, es planifica una ruta i es mostra a la pantalla "Vista de mapa". La barra de ruta apareix a la part dreta de la pantalla i proporciona una indicació addicio-

nal dels esdeveniments al llarg de la ruta, per exemple, accidents i càmeres de velocitat. L'hora d'arribada i la distància restant també estan disponibles. Podeu per visualitzar la ruta en una imatge 3D a la vista d'indicacions.

i NOTA

El volum del sistema de navegació només es pot ajustar durant la navegació quan el sistema proporciona indicacions de veu.

i NOTA

En alguns països, l'ús del teclat només està permès quan el vehicle està aturat. Si s'intenta introduir un text (per exemple, una adreça) amb el vehicle en moviment o si es repren la conducció sense haver acabat el procés, es mostrarà un missatge d'avertència específic i s'acabarà l'operació. Recomanem l'ús d'ordres de veu durant la conducció.

Actualització dels mapes

Per garantir un rendiment òptim, el sistema de navegació s'ha d'actualitzar

periòdicament. Les actualitzacions es poden descarregar mitjançant la funció MOTA (Map Over The Air). Consulteu el capítol "Actualització del sistema".

i NOTA

El concessionari pot cobrar per actualitzar el sistema de navegació.

Pantalla d'Inici

Vista de mapa

Podeu utilitzar la visualització del mapa de la mateixa manera que ho faries amb un mapa de paper tradicional. Podeu moure-us pel mapa amb gestos i fer zoom amb els botons de zoom.



- 1 Següent instrucció. Aquí trobareu informació detallada sobre el se-

güent trencall, el nom de la carretera següent i la distància fins al trencall. Al costat d'això, també s'ofereix un resum dels detalls del següent trencall.

- 2 Destinació final. Aquest símbol mostra la destinació final de la vostra ruta actual.
- 3 Barra de ruta. La barra de ruta es mostra quan heu planificat una ruta. Té un panell d'informació d'arribada a la part superior i una barra amb símbols a la part inferior. És possible ocultar la barra de ruta a la vista de mapa (vegeu Configuració).
- 4 Botó Finalitzar ruta. Feu servir aquest botó per cancel·lar la ruta. Si feu clic en aquest botó, veureu una pantalla de confirmació que demanarà que confirmeu que voleu cancel·lar la ruta.
- 5 Botó de silenci. Seleccioneu aquest botó per triar entre instruccions d'àudio, només advertències o cap so.

- 6 Canvia el botó de visualització. Feu servir el botó de canvi de vista per canviar entre 3D amb direcció cap amunt, 2D amb direcció cap amunt i 2D amb nord cap amunt.
- 7 Ubicació actual. Aquest símbol indica la vostra posició actual.
- 8 El botó Opcions. Feu clic a aquest botó per anar al panell d'opcions de ruta, on podeu modificar i obtenir una visió general de la vostra ruta actual.

Símbols del mapa

Els símbols s'utilitzen al mapa per mostrar la destinació i els llocs desats:



La vostra destinació



La ubicació de casa. Podeu establir la ubicació de casa a Els meus llocs.

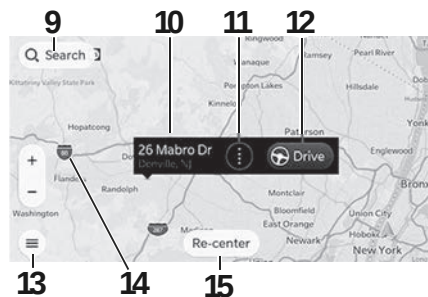


Una parada a la ruta.



Una ubicació desada a Els meus llocs.

Seleccioneu un símbol de mapa per obrir el menú emergent i, a continuació, seleccioneu el botó de menú per veure una llista d'accions que podeu fer. Si manteniu el dit en qualsevol part del mapa, es mostraran els detalls d'aquesta ubicació.



- 9 Botó de cerca. Aquest botó us porta a la funció de cerca perquè pugueu buscar la destinació que vulgueu.
- 10 Detalls de la ubicació. Mantingueu premut qualsevol lloc del

mapa i veureu els detalls d'aquesta ubicació.

- 11 Menú emergent. Toqueu aquest símbol per obrir el menú emergent, que t'ofereix una llista d'accions que podeu fer.
- 12 Botó de conducció. Aquest botó us porta a la pantalla de selecció de rutes, on podeu triar la ruta que preferiu fins a la destinació.
- 13 Botó del menú principal. Toqueu aquest botó per accedir al menú principal.
- 14 Botó de zoom (aquest botó només apareix quan toqueu la pantalla). Seleccioneu els botons d'acostar i allunyar.
- 15 Botó Tornar a centrar. Toqueu aquest botó per posar la ubicació actual al centre del mapa.

Menú principal

(segons el mercat)

A "Vista de mapa" o "Vista de guia", toqueu el botó "Menú principal" (≡) per obrir el menú.

Els següents botons estan disponibles al menú principal:



Cercar: permet cercar una adreça, un lloc o un punt d'interès i, a continuació, planificar una ruta per arribar-hi



Conduir a casa: permet navegar a la ubicació registrada com a "Casa". Si es mostra "Afegir casa", seleccioneu aquest botó per establir la ubicació de casa vostra



Anar a la feina: permet navegar a la ubicació registrada com a "Feina". Si es mostra "Afegir feina", seleccioneu aquest botó per establir la posició del vostre lloc de feina



Recent: permet obrir la llista de destinacions recents que es poden seleccionar per a la navegació



Favorits: permet mostrar els favorits desats



Viatges: permet mostrar els viatges desats



Mapes: permet mostrar una llista dels mapes instal·lats



Configuració: permet obrir el menú de Configuració per canviar els elements que es mostren a la pantalla de navegació

CÀMERES DE CONTROL DE VELOCITAT

Informació sobre les càmeres de velocitat

El servei de càmeres de velocitat us avisa de les ubicacions de les càmeres en els següents casos:

- Càmeres fixes.
 - Càmeres mòbils.
 - Punts de concentració de càmeres de velocitat mòbils.
 - Ubicacions de radars de tram.
 - Zones de velocitat controlada.
 - Ubicacions de les càmeres semafòriques.
 - Càmeres de restricció de trànsit.
- El servei de càmeres de velocitat us avisa de perills en els següents casos:

- Ubicacions de punts de concentració d'accidents.

Important: El servei de càmeres de velocitat no està disponible a tots els països. Per exemple, a França, TomTom ofereix només el un servei de zones de perill i, a Suïssa, no està permès aquest tipus de serveis. A Alemanya, ets responsable d'activar o desactivar el servei de càmeres de velocitat. La qüestió de la legalitat de l'ús dels serveis de càmeres de velocitat a Alemanya i altres països de la UE no és única. Per tant, utilitzeu aquest servei sota el vostre propi risc. TomTom no assumeix cap responsabilitat derivada de l'ús d'aquest servei.

Creuar cap a una altra zona o país

Quan conduïu en una zona o país que no permet avisos de càmeres de velocitat, l'aplicació de navegació TomTom desactiva el servei de càmeres de velocitat TomTom. No rebreu avisos de càmeres de velocitat en aquestes zones o països.

Algunes zones o països permeten avisos de càmeres de velocitat limitats, per exemple, només avisos per a càmeres fixes o avisos de zones de risc. L'aplicació de navegació TomTom can-

via automàticament per donar avisos limitats quan entreu en aquestes zones o països.

Avisos de càmera de velocitat

Els avisos es donen quan us acosteu a una càmera de velocitat. S'adverteix de diverses maneres:

- Es mostra un símbol a la barra de ruta i a la vostra ruta al mapa.
- La distància fins a la càmera de velocitat es mostra a la barra de ruta.
- El límit de velocitat a la ubicació de la càmera es mostra a la barra de ruta.
- Se sentirà un so d'avertència en acostar-se a la càmera.
- Quan us acosteu a una càmera o un radar de tram, es controlarà la vostra velocitat. Si aneu més de 5 km/h o 3 mph per sobre del límit de velocitat, la barra de ruta es torna vermella. Si aneu menys de 5 km/h o 3 mph per sobre del límit de velocitat, la barra de ruta es torna taronja.

NOTA

A la vista de mapa o a la vista de guia, podeu seleccionar un símbol de càmera de velocitat a la barra de

ruta per veure el tipus de càmera, la velocitat màxima i també la longitud del tram controlat per radar. A la vista de mapa, també podeu seleccionar una càmera de velocitat que es mostri a la ruta.

AVÍS

L'incompliment total o parcial d'aquestes advertències i instruccions comporta un perill de mort o lesions greus. Si no configureu, utilitzeu i manteniu aquest dispositiu correctament, podeu augmentar el risc de lesions greus o mort, o de danys al dispositiu.

AVÍS

És responsabilitat vostra fer servir el sentit comú i la precaució quan utilitzeu aquest dispositiu. No permeteu que la interacció amb aquest dispositiu us distregui mentre conduïu. Minimitzeu el temps que dediqueu a mirar la pantalla del dispositiu mentre conduïu. Sou responsables d'obeir les lleis que limiten o prohibeixen l'ús de telèfons mòbils o altres

dispositius electrònics, per exemple, el requisit d'utilitzar les opcions de mans lliures per fer trucades quan conduïu. Obeïu sempre les lleis i les senyals de circulació aplicables, especialment les relacionades amb les dimensions, el pes i el tipus de vies per les quals podeu circular. El fabricant no garanteix el funcionament sense errors d'aquest dispositiu ni l'exactitud dels suggeriments de ruta proporcionats i no serà responsable de cap penalització derivada de l'incompliment de les lleis i normatives aplicables.

AVÍS

Els dispositius sense un mapa adaptat per a camions o autocaravanes instal·lat no proporcionaran rutes adequades per a vehicles comercials o de grans dimensions. Si el vostre vehicle està subjecte a restriccions de pes, dimensions, velocitat, accés o altres restriccions en una via pública, només heu d'utilitzar un dispositiu que tingui instal·lat un mapa de camions o autocaravanes. Les especificacions del vostre vehicle s'han d'introduir amb preci-

sió al dispositiu. Utilitzeu aquest dispositiu només com a ajuda en la navegació. No seguiu les instruccions del navegador si creieu que poden posar-vos a vosaltres o a altres usuaris de la carretera en perill. El fabricant no assumeix cap responsabilitat pels danys i perjudicis derivats de l'incompliment d'aquest avís.

Serveis TomTom

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Serveis TomTom Traffic i TomTom Travel

i NOTA

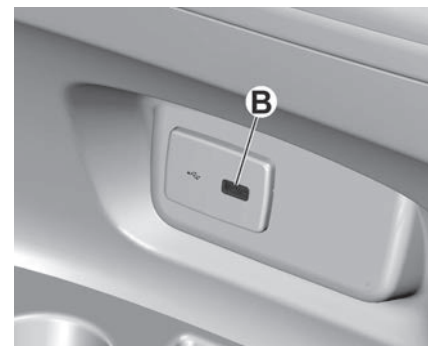
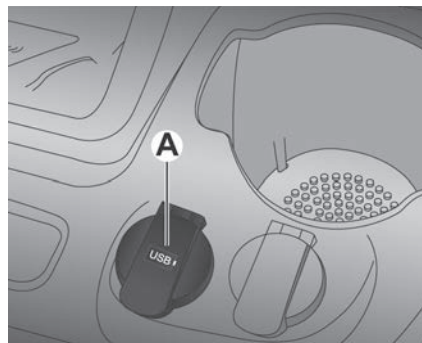
Els serveis de TomTom no estan disponibles a tots els països o regions, i no tots els serveis estan disponibles a tots els països o regions. Per obtenir més informació sobre els serveis disponibles a cada regió, visiteu tomtom.com/services (<https://uk.support.tomtom.com/app/content/name/TechSpecs/>).

Els següents serveis de TomTom poden estar disponibles per al sistema de navegació.

- Trànsit
- Càmeres de control de velocitat
- Temps meteorològic
- Cerca en línia

Connectivitat

Font USB



Hi ha dos ports USB situats a l'interior del vehicle:

- al tauler central (A) per carregar dispositius externs
- a la part inferior del davantal (B) per transferir dades al sistema multimèdia i carregar dispositius externs.

Quan es connecta un dispositiu USB al port del davantal amb la ràdio activada, es començaran a reproduir les pistes del dispositiu si la "Reproducció automàtica" està configurada en "ON" al menú "Àudio". Si la funció "Reproducció automàtica" està en OFF () i hi ha un telèfon intel·ligent connectat, només s'activarà la càrrega del dispositiu.

Caixa telemàtica

El sistema Caixa telemàtica està dotat d'una bateria independent que permet el funcionament d'alguns serveis connectats encara que la bateria del vehicle estigui desconnectada.

El sistema advertirà l'usuari de la necessitat de canviar aquesta bateria mostrant un missatge a la pantalla del sistema multimèdia (segons la versió o mercat de venda) i mitjançant una notificació a través de l'aplicació mòbil (segons la versió o mercat de venda). Aneu a un concessionari al més aviat possible.

NOTA

No substituir la bateria i, en conseqüència, l'incompliment de les advertències proporcionades pel sistema podria afectar o impedir-ne la reparació.

NOTA

Independentment de l'estat de càrrega, la bateria ha de ser substituïda cada 5 anys per un concessionari.

Avis legal general

Dades personals i privadesa

- El Fabricant recull, processa i utilitza les dades personals del vehicle d'acord amb els requisits legals. Llegiu més sobre les condicions generals de servei i les polítiques de protecció de dades a la pàgina web oficial de la marca.
- El client és l'únic responsable de la utilització dels serveis en el vehicle, encara que sigui a través d'altres persones, i informará tots els usuaris i ocupants del vehicle sobre els serveis i les funcions i límits del sistema.
- Si s'activa el servei d'Ajuda d'emergència, la trucada es dirigirà automàticament al Centre d'atenció telefònica del fabricant. Tingueu en compte que sempre que el text es refereixi a la trucada d'AJUDA, s'ha de considerar gestionada per proveïdors de serveis privats.

Requisits prèvies de funcionament

- Per utilitzar alguns dels Serveis Connectats, heu de registrar-vos al portal dedicat al qual podeu accedir des del lloc web oficial d'Stellantis, i activar i iniciar sessió als vostres dispositius.

- Els serveis connectats no estan disponibles en tots els mercats i estan subjectes a limitacions segons el tipus de sistema multimèdia, la ubicació i la durada dels serveis.
- El ple funcionament dels serveis connectats, incloses les trucades d'Ajuda i ASSISTÈNCIA, està subjecte a la cobertura de la xarxa mòbil i la ubicació GPS, sense les quals no podem garantir la correcta prestació dels serveis. És possible que no es garanteixi la cobertura en llocs com ara túnels, garatges, pàrquings de diverses plantes o muntanyes.
- Els serveis poden no estar disponibles en cas de sobrecàrrega de la xarxa mòbil o problemes relacionats amb la font d'alimentació del vehicle (per exemple, bateria baixa).
- En utilitzar els serveis, els clients hauran de mantenir les seves contrasenyes en secret, fer-ne un ús estricte personal i no revelar-les a tercers.

Serveis

NOTA

La data i l'hora que es mostren a la pantalla del sistema Multimedia han de coincidir amb la data i l'hora reals, fins i tot després de desconnectar la bateria. Ajusteu-les des del menú "Configuració" del sistema Multimedia. Qualsevol discrepància entre la data i l'hora a la pantalla i la data i l'hora reals poden tenir l'origen en un mal funcionament dels serveis connectats.

NOTA

És possible que alguns serveis no estiguin disponibles si el vehicle roman amb el motor apagat durant més de 20 dies. Engueueu el motor per reactivar aquests serveis.

Segons l'equipament del vehicle i del país, diferents serveis poden estar disponibles per a diferents durades. Accediu a la pàgina personal del web oficial de la marca per obtenir més informació sobre el vostre vehicle.

Multimèdia

Sistema d'àudio

Selecció de la font d'àudio

En aquest capítol es descriuen les maneres d'interactuar amb l'USB i el Bluetooth®.

NOTA

Apareixerà un missatge a la pantalla si no hi ha cap dispositiu multimèdia connectat al sistema o si el sistema no reconeix la font multimèdia connectada.

Canviar de pista (Següent/Anterior)

Gireu el botó/selector EXAMINAR/INTRO en sentit horari per reproduir la pista següent. Gireu el botó/selector EXAMINAR/INTRO en sentit antihorari per tornar al començament de la pista seleccionada o al començament de la pista anterior si la actual s'ha reproduït durant menys de 3 segons.

NOTA

Els dispositius Apple connectats mitjançant USB no admeten el selector EXAMINAR/INTRO.

Premeu 3  (toc curt) per reproduir la cançó següent.

Premeu 2  (toc curt) per reproduir la cançó anterior.

Saltar la cançó

Premeu durant uns segons el botó 3  per saltar ràpidament la cançó seleccionada.

Premeu prolongadament el botó 2  per rebobinar ràpidament la cançó seleccionada.

L'avanç/retrocés ràpid s'aturarà en deixar anar el botó corresponent o quan s'arribi a la cançó anterior/següent.

Reproducció aleatòria

Premeu el botó 1  del panell frontal per reproduir les cançons de l'USB o Bluetooth® en ordre aleatori.

El botó 1  es pot utilitzar per realitzar dues funcions:

- "ON" (la icona gràfica apareix ressaltada a la pantalla): funció activa;
- "OFF" (la icona gràfica apareix gris -no activa- a la pantalla): funció desactivada.

Repetir

Premeu el botó 4  per activar la funció.

El botó 4  del panell frontal es pot utilitzar per realitzar aquestes funcions:

- "Repetir-ho tot": repeteix totes les cançons;
- "Repetir una": repeteix aquesta cançó;
- "Repetir desactivat": desactiva la funció.

Mode USB

Per activar el mode USB, inseriu una unitat de memòria al port USB del panell frontal.

Si inseriu una unitat de memòria al port del panell frontal, la primera pista disponible que es reproduirà apareixerà a la pantalla.

Premeu el botó EXAMINAR/INTRO per obrir el menú següent:

- Totes les pistes
- Artistes
- Àlbums
- Gèneres
- Llistes de reproducció
- Podcasts (només per a dispositius Apple)
- Audiollibres (només per a dispositius Apple)
- Carpetes

Gireu el botó/selector EXAMINAR/INTRO per seleccionar l'opció desitjada i, a continuació, premeu el botó/selector per confirmar la selecció.

Sistema multimèdia

Premeu el botó gràfic "Multimèdia" per escoltar i gestionar la vostra música, veure les llistes disponibles, seleccionar la vostra configuració d'àudio preferida i la vostra font d'àudio entre les disponibles en funció de les configuracions: Ràdio AM, FM, DAB, USB, Bluetooth®.

NOTA

En algunes freqüències de la banda AM, la recepció pot veure's alterada per interferències en el senyal que arriba al sistema multimèdia.

NOTA

Les aplicacions utilitzades en dispositius portàtils poden no ser compatibles amb el sistema multimèdia.

Després de seleccionar el mode multimèdia, es mostra la següent informació a la pantalla

Part superior: Selecció de les diferents pàgines de la funció "Fonts", "Reproducció", "Explorar", "Configuració d'àudio".

Part esquerra: visualització de les fonts preferides del conductor. Per triar la font, seleccioneu "Totes les fonts" i, a continuació, trieu la font que es mostrarà. Es ressaltarà la font que s'està reproduint.

Part del mig: Visualització de la informació sobre la pista que s'està repro-

duint i els botons de control de reproducció:

- "Bluetooth": obre la llista de dispositius per a una font d'àudio Bluetooth®
- "Explorar" a la font USB/Bluetooth® us permet cercar contingut al vostre dispositiu
- "Pistes" a la font USB/Bluetooth® us permet seleccionar una pista de la llista de reproducció
- ◀▶: seleccionar pista anterior/següent o emissora anterior/següent
- 🎲: reproducció aleatòria de les pistes que conté la carpeta
- ⏮: quan s'acaba l'última pista, la reproducció torna a començar automàticament des de la primera pista de la llista de reproducció
- ⏸: pausa la pista que s'està reproduint
- 🎵 "Sintonització": accedeix a la pàgina de selecció d'emissores de ràdio

Part inferior: Accés ràpid a les emissores de ràdio preferides.

Selecció de la pista

La funció "Explorar" us permet obrir una finestra amb la llista de pistes que es reproduïxen.

Els botons gràfics ◀▶ es poden utilitzar per navegar per la llista d'artistes, gèneres musicals i àlbums en el dispositiu connectat a través d'USB o Bluetooth®, d'acord amb la informació registrada en les mateixes pistes. Dins de cada llista, el botó gràfic "ABC" permet a l'usuari saltar a la lletra desitjada de la llista.

NOTA

Aquest botó pot estar desactivat per a alguns dispositius Apple.

Menú "Explorar"

Amb una de les fonts de ràdio en reproducció, prement el botó "Explorar" per cercar una emissora mitjançant el submenú "Totes les emissores" o desat o eliminar una emissora preferida mitjançant el submenú "Totes les presintonies".

Al submenú "Totes les emissores" podeu mostrar la llista d'emissores en ordre alfabètic mitjançant el botó "ABC"

o seleccionar la funció de cerca d'emissores mitjançant el botó Q.

En el submenú "Totes les presintonies":

- premeu "Premeu per desat" per afegir l'emissora de ràdio actual a les vostres emissores preferides
- premeu la icona per eliminar una ràdio emmagatzemada com a favorita

Informació de la pista

Premeu el botó ⓘ de la pantalla per mostrar la informació de la pista que s'està reproduint. Si es torna a prémer el botó, s'inhabilita la funció.

Pistes

Premeu el botó gràfic "Pistes" ≡ per veure un menú juntament amb la llista de cançons. La cançó que es reproduïx s'indica mitjançant una fletxa i línies per sobre i per sota del títol.

Menú "Configuració d'àudio"

El menú "Configuració d'àudio" té les següents opcions (segons la versió del vehicle):

- Balanç/Atenuació
- Equalitzador
- Volum adaptat a la velocitat

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- So envoltant
- Reproducció automàtica
- Activació automàtica de la ràdio
- Ràdio apagada en obrir la porta
- Ajustament de veu

Telèfon

Sistema d'àudio

Fer una trucada

Només es pot accedir a les operacions que es descriuen a continuació si el telèfon mòbil en ús ho permet.

Per a totes les funcions disponibles, consulteu el manual del propietari del telèfon mòbil.

Es pot fer una trucada a través de:

- seleccionar un contacte a la guia telefònica i, a continuació, seleccionar "OK". Premeu la tecla EXAMINAR/INTRO per iniciar la trucada;
- marcant un número de telèfon amb el teclat gràfic de la pantalla i seleccionant l'opció "Trucar".

Finalitzar una trucada

Per finalitzar una trucada, premeu el botó  del panell frontal o dels comandaments del volant; apareixerà una pantalla específica al sistema.

Registre del telèfon mòbil

NOTA

Realitzeu aquesta operació només amb el vehicle aturat i en condicions de seguretat; aquesta funció es desactiva quan el vehicle està en moviment.

El procediment d'aparellament d'un telèfon mòbil es descriu a continuació: consulteu sempre el manual del telèfon mòbil en qualsevol cas.

Per enllaçar el telèfon mòbil, feu el següent:

1. Entreu al menú "Configuració" del telèfon.
2. Gireu el botó/selector EXAMINAR/INTRO per seleccionar l'opció "Emparellar un nou telèfon": apareixerà la pantalla corresponent.

Es pot accedir al menú "Configuració" seleccionant el botó "Configuració" al menú "Telèfon" o prement el botó "OK" al menú principal del "Telèfon" (quan no hi ha cap telèfon mòbil connectat). Després de seleccionar-lo, si la velocitat del vehicle és inferior al llindar màxim permès, s'iniciarà el procedi-

ment d'aparellament "Aparella un telèfon nou".

Si la velocitat del vehicle supera aquest llindar, apareixerà el missatge "Funció no disponible mentre el vehicle es mou" a la pantalla.

Si el procés d'aparellament es pot iniciar quan se selecciona "Aparellar un nou telèfon", apareixerà una pantalla emergent que indica el nom del dispositiu i un PIN aleatori de 4 dígits.

Quan se selecciona el nom del vehicle, i si s'ha introduït correctament el PIN de 4 dígits al dispositiu, apareixerà un missatge emergent a la pantalla per iniciar el procediment.

La pantalla de confirmació de 6 dígits substitueix automàticament l'anterior i es demana la confirmació del conductor tant al dispositiu com al sistema. Un cop confirmat el PIN, tant en el sistema com en el dispositiu aparellat, s'iniciarà el procediment d'aparellament. Si el procediment d'aparellament es du a terme correctament, el nou dispositiu es registra i es connecta com a mode d'àudio i telèfon.

Una vegada que la pantalla emergent desaparegui de la pantalla, el sistema tornarà automàticament a la pantalla principal del mode "Telèfon" i us dema-

narà si voleu descarregar la guia telefònica.

Si el dispositiu connectat té "Siri" o una altra funció d'assistent de veu, la icona corresponent apareixerà a la pantalla del sistema.

Si el procediment de vinculació no s'ha realitzat correctament, apareixerà un missatge a la pantalla del sistema.

i NOTA

La prioritat es determina segons l'ordre de connexió per als telèfons mòbils que no estan configurats com a favorits. El primer telèfon connectat tindrà la prioritat més alta i serà el primer dispositiu que es mostrarà a la llista.

Sistema multimèdia

Premeu el botó "Telèfon" a la pantalla per activar el mode Telèfon

i NOTA

Per consultar la llista de telèfons mòbils i funcions admeses, visiteu <https://www.stellantisinfotainment.com/> L'àudio del telèfon mòbil es transmet a través del sistema de

so del vehicle; el sistema desactiva automàticament el sistema de so quan s'utilitza la funció Telèfon.

Seleccioneu la pàgina desitjada a la pantalla mitjançant la barra de la part superior per fer el següent:

- premeu el botó gràfic "Teclat" per accedir al teclat gràfic de la pantalla, que podeu utilitzar per marcar un número de telèfon

i NOTA

El teclat només està actiu quan el vehicle està aturat. Si s'intenta utilitzar el teclat amb el vehicle en moviment o si la conducció es reprèn sense haver completat l'entrada, apareixerà un missatge d'avertència a la pantalla del sistema multimèdia i s'acabarà l'operació.

- premeu el botó gràfic "Recents" per mostrar i trucar als contactes dels registres de trucades recents
- premeu el botó gràfic "Preferits" per mostrar i trucar als contactes de la llista de preferits
- premeu el botó gràfic "Guia telefònica" per mostrar i trucar als contactes

de la llibreta d'adreces del telèfon mòbil

- premeu el botó gràfic "Missatges de text" per mostrar el missatge de text rebut
- veure els dispositius connectats
- teclat numèric: mostra el teclat numèric
- trucada en curs: mostra informació sobre la trucada actual

L'àudio del telèfon mòbil es transmet a través del sistema de so del vehicle; el sistema desactiva automàticament el so del sistema multimèdia quan s'utilitza la funció Telèfon.

Fer una trucada

Només es pot accedir a les operacions que es descriuen a continuació si el telèfon mòbil en ús ho permet. Per a totes les funcions disponibles, consulteu el manual del propietari del telèfon mòbil.

Podeu fer una trucada seleccionant un dels elements següents:

- "Teclat"
- "Recents"
- "Preferides"
- "Contactes"

Podeu afegir un número o un contacte (si ja està a Contactes) a la llista de preferits durant una trucada prement un dels 5 botons gràfics "Buits" de la part superior de la pantalla. Els preferits també es poden gestionar mitjançant les opcions de la llibreta telefònica.

Finalitzar una trucada

Premeu el botó gràfic  de la pantalla o el mateix botó dels comandaments del volant per finalitzar una trucada en curs.

Només s'acaba la trucada en curs i qualsevol trucada que es faci es converteix en la nova trucada activa.

Segons el tipus de telèfon mòbil, si la persona que truca finalitza la trucada en curs, és possible que la trucada no s'activi automàticament.

Registre del telèfon mòbil

L'aparellament d'un dispositiu Bluetooth® (per exemple, un telèfon intel·ligent) es realitza a través de la funció "Administrador de dispositius" a la pàgina Telèfon.

Feu el següent per aparellar un dispositiu:

- activeu la funció Bluetooth® al dispositiu

- accediu a la funció Administrador de dispositius
- premeu el botó Afegir dispositiu
- una finestra emergent mostra el PIN provisional que haureu d'introduir al dispositiu; cerqueu el sistema multimèdia al dispositiu d'àudio de Bluetooth® i, quan ho sol·liciti el dispositiu d'àudio, introduïu el codi PIN que es mostra a la pantalla del sistema o confirmeu el PIN que es mostra al dispositiu
- si el procediment d'aparellament s'ha completat amb èxit, es mostrarà una pantalla.

Responeu "Sí" a la pregunta de si voleu aparellar el dispositiu d'àudio Bluetooth® com a favorit (el dispositiu tindrà prioritat sobre tots els altres dispositius que aparellareu posteriorment).

Si seleccioneu "No", la prioritat es determina segons l'ordre de connexió. L'últim dispositiu connectat tindrà la màxima prioritat.

Si no s'ha registrat cap dispositiu, podeu accedir a l'"Administrador de dispositius" directament des de la funció "Telèfon".

NOTA

Es poden emparellar fins a 20 dispositius. En cas d'intentar aparellar un vint-i-unè dispositiu, una finestra emergent notificarà que això és impossible. Elimineu-ne un per permetre l'aparellament d'un de nou.

Configuració

Sistema d'àudio

Premeu el botó  del panell frontal per mostrar el menú "Configuració".

El menú comprèn les següents opcions:

- "Àudio"
- "Sistema"
- "Ràdio"
- "Càmera de visió posterior"

Gireu el botó/selector EXAMINAR/INTRO per seleccionar la categoria desitjada i, a continuació, premeu el botó/selector EXAMINAR/INTRO per confirmar la selecció.

Sistema multimèdia

La configuració està disponible amb el contacte en la posició MAR.

Podeu accedir a la configuració de dues maneres prement el botó "Configuració" a la barra d'estat, o des de la pàgina principal de la funció que esteu visualitzant, a la part superior dreta. El menú es orientatiu i inclou els següents elements:

- El meu perfil
- Idioma
- Pantalla
- Unitats
- Seguretat i assistència en la conducció
- Data i hora
- Telèfon/Bluetooth®
- Càmera
- Retrovisors i eixugaparabrises
- Llums
- Frens (si es pot configurar)
- Portes i panyes
- Opcions d'apagat del vehicle/estat apagat
- Àudio/configuració d'àudio
- Configuració de la ràdio
- Geolocalització
- Actualització de programari
- Informació del sistema
- Restableix

Serveis Connectats

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

⚠ AVÍS

Seguiu sempre el codi de circulació del país on conduïu i concentreu-vos en la carretera. Conduïu sempre amb seguretat amb les mans al volant. Utilitzeu les funcions del sistema Multimèdia quan sigui segur fer-ho. El client és responsable de tots els riscos associats amb l'ús de les funcions i aplicacions del vehicle. L'incompliment d'aquestes normes pot provocar accidents greus i/o la mort.

Els serveis connectats enriqueixen l'experiència d'ús del vehicle a través de connectar-lo a la xarxa.

Els serveis (on es proporcionen) us permeten rebre assistència puntual en cas de necessitat i emergència, obtenir informació sobre l'estat del vostre vehicle, la seva ubicació, controlar-lo de forma remota i millorar l'experiència de navegació (on es proporcionen) mitjançant actualitzacions en temps real.

Podeu accedir als serveis connectats a través de l'aplicació específica "Opel app" per a telèfons o rellotges intel·ligents, un portal web o el sistema multimèdia del vostre vehicle.

La disponibilitat dels serveis requereix un contracte de Serveis Connectats.

L'activació en el vehicle és una funció per accedir al procediment d'activació dels serveis connectats directament des de la ràdio introduint la vostra adreça electrònica.

Informe-vos sobre els serveis connectats (aplicabilitat, disponibilitat, compatibilitat, paquets i especificacions) al lloc web d'Stellantis.

Desactivació del mode de geolocalització

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Si voleu desactivar el mode de geolocalització, simplement feu-ho des del sistema multimèdia.

Quan el mode de geolocalització estigui desactivat, alguns dels serveis d'"Opel app" o dels dispositius mòbils i de la web que utilitzen la ubicació del vehicle no estaran disponibles.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA

La icona  de la part superior de la pantalla multimèdia indica que la funció de geolocalització està activa (ON). Quan la geolocalització està activada, es fa un seguiment de la posició del vehicle per habilitar les funcions que ho requereixen. Quan la geolocalització està desactivada, la posició del vehicle només se segueix mitjançant els sistemes de navegació, seguretat, assegurances i assistència en la conducció (si es proporciona). Consulteu el paràgraf "Configuració" del sistema multimèdia per desactivar la funció.

i NOTA

Si es restableix la configuració predeterminada, apagueu el motor (el contacte en la posició STOP) i espereu uns minuts abans de reiniciar-lo (el contacte en la posició MAR). El funcionament incorrecte de l'operació i el curt període de temps transcorregut entre apagar el motor i tornar-lo a encendre poden fer que no es mantingui la configuració de pri-

vadesa. En aquest cas, repetiu l'operació, allargant el temps d'espera entre apagar el motor i tornar-lo a encendre.

Actualització del sistema

Els serveis multimèdia i el programari de l'aplicació del sistema multimèdia s'actualitzen de forma remota per proporcionar al client versions de programari més noves que incloguin noves funcions o millores/optimitzacions de les funcions que ja s'ofereixen. Les actualitzacions es realitzen a discreció del fabricant.

Algunes actualitzacions del sistema es gestionaran automàticament i altres es comunicaran al client mitjançant missatges que apareixeran a la pantalla del sistema multimèdia, el qual permetrà al client confirmar o ajornar-ne l'actualització.

El sistema multimèdia notificarà el client si el sistema no està disponible. Per obtenir més informació sobre els serveis, les funcions, les especificacions, la disponibilitat i les actualitzacions, consulteu sempre el contingut inclòs al lloc web oficial del fabricant.

Desactivació dels serveis connectats

Si veneu el vostre vehicle en el qual els Serveis Connectats encara estan actius, sereu responsable de tancar la sessió del vostre perfil dels serveis de la pàgina web oficial de la marca posant-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client o anant a un concessionari.

També sereu responsable d'informar el nou propietari de qualsevol servei que encara no hagi caducat associat a un nou compte de serveis connectats.

Actualització del sistema

El sistema multimèdia es pot actualitzar de forma remota mitjançant l'actualització Over The Air (OTA).

i NOTA

Les imatges es donen només a títol d'exemple. Poden diferir de les que es mostren a continuació segons la versió/mercat.

i NOTA

En lloc d'utilitzar connexions wifi externes, les actualitzacions de programari Over The Air utilitzen la connectivitat de dades inclosa amb el vehicle, sense cost addicional per al client.

Quan hi hagi disponible una actualització de programari, apareixerà una finestra emergent a la pantalla que informà que hi ha disponible una nova versió de programari o noves funcions per al sistema multimèdia.

i NOTA

La configuració del vehicle o del telèfon es pot perdre després d'una actualització del programari Over The Air. Comproveu i torneu a introduir la configuració del sistema que s'hagi perdut, si és necessari.

i NOTA

Algunes actualitzacions automàtiques del sistema es fan mentre no s'utilitza el vehicle, amb el motor

apagat. En aquest cas caldrà girar el contacte de la posició STOP a la posició MAR i viceversa diverses vegades per restaurar totes les operacions d'àudio i vídeo.

i NOTA

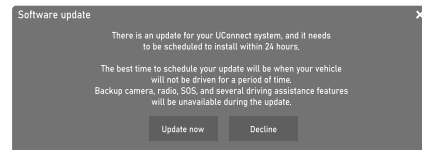
La càmera de visió posterior, el sistema multimèdia i altres sistemes d'assistència en la conducció no estan disponibles durant l'actualització. Es recomana realitzar l'actualització quan el vehicle està aturat.

Actualització immediata

Premeu el botó "Actualitzar ara" per actualitzar el programari immediatament quan aparegui la finestra emergent a la pantalla.

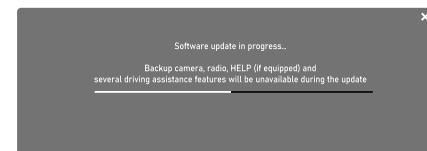
Actualització programada

En cas d'actualització obligatòria, premeu el botó Actualitzar ara o Programar actualització. L'opció d'actualització programada permet definir una hora d'actualització diferent. Premeu les fletxes $\triangle/\nabla$ a la pantalla per ajustar l'hora desitjada.

**i NOTA**

L'opció d'actualització programada es pot utilitzar 20 vegades per actualització. Després del 20è ajornament, l'actualització serà obligatòria quan el vehicle s'arrenqui per primera vegada. En cas d'una actualització obligatòria, només podeu prémer el botó "OK" a la finestra emergent i iniciar l'actualització.

Durant l'actualització, la ràdio mostrarà el percentatge de l'actualització completada i el temps que resta per acabar. Quan s'hagi completat l'actualització, el sistema multimèdia es reiniciarà automàticament.



Actualitzacions a través d'una wifi externa

Quan hi hagi disponible una actualització de programari a través de wifi, apareixerà una finestra emergent a la pantalla que oferirà l'actualització a l'instant o en un moment posterior.

i NOTA

La càmera de visió posterior, el sistema multimèdia i altres sistemes d'assistència en la conducció no estan disponibles durant l'actualització. Es recomana realitzar l'actualització quan el vehicle està aturat.

Per permetre que el sistema multimèdia actualitzi el programari:

- Seleccioneu "Configuració" a la pantalla.
- Seleccioneu "Wifi" a la llista d'opcions.
- Seleccioneu la xarxa wifi que us interressi

i NOTA

Si la xarxa wifi no arriba fins al vehicle, no apareixerà a la llista.

- Si es demana, introduïu la contrasenya per accedir a la xarxa i seleccioneu "OK".

Per activar les actualitzacions de programari:

- Seleccioneu "Activar la descàrrega de programari a través de wifi" a la pantalla de configuració de wifi.
- Quan hi hagi una actualització de programari disponible, apareixerà una finestra emergent a la pantalla del sistema multimèdia per avisar que hi ha una nova actualització disponible. Quan us demani si us voleu connectar a una xarxa wifi, seleccioneu "Sí".
- Durant l'actualització, una segona pantalla emergent mostra el temps estimat restant i el percentatge de progrés de l'actualització. Quan finalitzi l'actualització, premeu "OK".

Actualització immediata

Premeu el botó "Actualitzar ara" per actualitzar el programari immediatament quan aparegui la finestra emergent a la pantalla.

Actualització programada

Utilitzeu l'opció d'actualització programada per establir un temps d'actualització diferit. Premeu les fletxes $\triangle/\nabla$ a la pantalla per ajustar l'hora desitjada.

i NOTA

L'opció d'actualització programada es pot utilitzar 20 vegades per actualització. Després del 20è ajornament, l'actualització serà obligatòria quan el vehicle s'arrenqui per primera vegada. En cas d'una actualització obligatòria, només podeu prémer el botó "OK" a la finestra emergent i iniciar l'actualització.

Durant l'actualització, la ràdio mostrarà el percentatge de l'actualització completada i el temps que resta per acabar. Quan s'hagi completat l'actualització, el sistema Multimèdia es reiniciarà automàticament.

Error en actualitzar

En cas d'errors durant l'actualització, s'interromprà la operació i apareixeran els següents missatges:

- "S'ha produït un error. El sistema tornarà a la versió de programari anterior."
- "Ha fallat l'actualització. - S'ha detectat un error durant el procediment d'actualització. Truqueu per demanar assistència. Codi d'error: XXXX"

En aquests casos, poseu-vos en contacte amb un concessionari.

Funció "No molestar"

Si és compatible amb el telèfon connectat, prement el botó gràfic "No molestar". L'usuari no rebrà notificacions de trucades o missatges de text entrants. L'usuari pot respondre amb un missatge per defecte o personalitzat mitjançant la configuració.

Funció "Telèfon doble"

El sistema multimèdia permet la connexió simultània per Bluetooth® de dos telèfons. Només un dels dos dispositius connectats pot reproduir contingut multimèdia a través de Bluetooth®.

Per activar la funció, seleccioneu "Dos telèfons actius" a la pantalla "Administrador de dispositius".

Les trucades només es poden gestionar mitjançant Apple CarPlay o Android Auto quan s'utilitza el telèfon en mode Apple CarPlay o Android Auto.

consulteu el manual del telèfon mòbil.

NOTA

La ràdio pot canviar la pista que es reproduïx quan es modifica el nom del dispositiu en la configuració de Bluetooth® del telèfon (si es proporciona), si el dispositiu està connectat mitjançant USB després de la connexió Bluetooth®. Després d'actualitzar el programari del telèfon, per a un funcionament correcte, es recomana treure el telèfon de la llista de dispositius vinculats a la ràdio, eliminar l'anterior aparellament del sistema també a la llista de dispositius Bluetooth® del telèfon i fer un nou aparellament.

NOTA

Si es perd la connexió Bluetooth® entre el telèfon mòbil i el sistema,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

POSADA EN MARXA I FUNCIONAMENT

Arrencar i aturar el motor

Arrencada del motor

El vehicle està equipat amb un dispositiu de bloqueig electrònic del motor: si el motor no arrenca, consulteu el capítol Sistema de bloqueig antirobatori a l'apartat Conèixer el vostre vehicle. Abans de posar en marxa el vehicle, ajusteu el seient, els retrovisors interiors, els retrovisors exteriors i cordeu-vos correctament el cinturó de seguretat. No trepitgeu mai el pedal de l'accelerador per arrencar el motor.

NOTA

Si el pedal de l'accelerador i el pedal del fre es trepitgen accidentalment al mateix temps, el sistema considerarà que la frenada té una prioritat més alta. En aquesta situació, el motor canviarà al mode de recuperació i el rendiment (parell motor i velocitat del vehicle) serà limitat. Per restablir el funcionament normal, simplement deixeu anar el

pedal de l'accelerador. No cal aturar i engegar el motor.

AVÍS

És perillós fer funcionar el motor en espais tancats. El motor consumeix oxigen i l'escapament del motor conté diòxid de carboni, monòxid de carboni i altres gasos tòxics.

PRECAUCIÓ

És aconsellable no forçar el vehicle (acceleració excessiva, llargues distàncies a altes velocitats, frenada excessiva intensa, etc.) durant el rodatge.

PRECAUCIÓ

Quan el motor està apagat, mai deixeu el contacte en la posició MAR per evitar que l'absorció de corrent inútil dreni la bateria.

PROCEDIMENT PER A VERSIONS AMB TRANSMISSIÓ MANUAL

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- accioneu el fre d'estacionament;
 - col·loqueu la palanca del canvi en punt mort;
 - poseu el contacte en la posició MAR: s'encendran els llums d'avís  i  al quadre de comandament;
 - espereu que els llums d'avís  i  s'apaguin. Com més calent estigui el motor, més ràpid passarà això;
 - trepitgeu a fons el pedal de l'embragatge sense tocar l'accelerador;
 - poseu el contacte en la posició AVV tan aviat com s'apagui el llum d'avís . Esperar massa temps malgastarà les bugies.
- Deixeu anar la clau tan aviat com arrenqui el motor.

PROCEDIMENT PER A VERSIONS AMB TRANSMISSIÓ AUTOMÀTICA

Només es pot engegar el motor quan la palanca de canvi està en la posició P o N. Així, quan s'engega el motor, el sistema està en la posició P o N (N vol dir punt mort, però les rodes del vehicle estan bloquejades mecànicament).

PRECAUCIÓ

En alguns casos, quan el motor s'apaga, el ventilador podria activar-se durant un màxim de 120 segons.

MOURE EL VEHICLE

Per moure el vehicle, des de la posició P trepitgeu el pedal del fre i moveu la palanca de canvi a la posició desitjada (D o "Mode seqüencial") per avançar o R per fer marxa enrere).

La marxa seleccionada es mostrarà a la pantalla del quadre d'instruments. Quan s'aixeca el peu del pedal del fre, el vehicle comença a moure's cap endavant o cap enrere immediatament (efecte "creeping" o desplaçament al ralenti). En aquest cas no cal prémer el pedal de l'accelerador.

NOTA

La incoherència entre la velocitat realment engranada (que es mostra a la pantalla del quadre d'instruments) i la posició de la palanca de canvi s'indica mitjançant la lletra corresponent a la posició de la palanca que parpelleja al canvi (també acompanyada d'un senyal acústic). Aquesta situació no s'ha d'interpretar com un error de funcionament, sinó simplement com una sol·licitud del sistema per repetir la maniobra.

NOTA

Amb el fre d'estacionament tret i el peu aixecat del pedal del fre, el motor al ralenti i la palanca de canvi en posició D, R o seqüencial, tingueu la màxima cura perquè el vehicle pot moure's fins i tot sense tocar el pedal de l'accelerador. Aquesta característica es pot utilitzar amb el vehicle en una superfície plana quan maniobreu per aparcar en un espai reduït, utilitzant només el pedal del fre.

PRECAUCIÓ

Si el motor no arrenca amb una marxa engranada, la situació potencialment perillosa a causa del fet que la transmissió es col·loca automàticament en punt mort serà indicada per un senyal acústic.

ESCALFAMENT DEL MOTOR JUST DESPRÉS D'ARRENCAR

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- comenceu a conduir a poc a poc, deixant que el motor funcioni a un règim mitjà de revolucions. No accelereu bruscament;
- no exigiu un ple rendiment només engegar. Espereu fins que l'indicador de temperatura del refrigerant del motor comenci a moure's.

PRECAUCIÓ

Recordeu que el servomotor de fre i la direcció assistida no funcionen fins que s'ha engegat el motor, per la qual cosa cal aplicar molta més força de l'habitual al pedal del fre i al volant.

⚠ PRECAUCIÓ

No arrenqueu mai el motor empenyent, remolcant o en baixada. Això pot fer que circuli combustible cap al convertidor catalític i el faci malbé.

⚠ PRECAUCIÓ

Un cop d'accelerador abans d'aturar el motor no serveix per a cap propòsit pràctic; malbarata combustible i és especialment perjudicial per als motors turboalimentats.

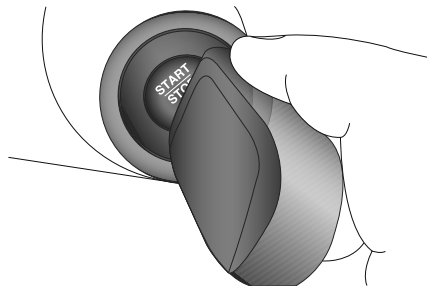
ERROR D'ARRENCADA DEL MOTOR

Arrencar el motor amb la pila de la clau electrònica (Keyless Enter-N-Go) esgotada

Si el contacte no respon quan es prem el botó corresponent, la pila de la clau electrònica podria estar esgotada. Per tant, el sistema no detecta la presència de la clau electrònica a bord del vehicle i mostra un missatge indicatiu.

En aquest cas, recolzeu la vora arrodonida de la clau electrònica (el costat oposat al forat del clauer) sobre el con-

tacte i premeu el botó amb la clau electrònica. Així s'activa el contacte i es pot arrencar el motor.

**Arrencar el motor (versions elèctriques)**

Abans de posar en marxa el vehicle, ajusteu el seient, els retrovisors interiors, els retrovisors exteriors i correueu correctament el cinturó de seguretat.

La transmissió ha d'estar en la posició P o N. Trepitgeu el fre per entrar una marxa quan la transmissió estigui en la posició P.

i NOTA

Per canviar, cal trepitjar el pedal del fre.

Arrencada del motor**⚠ AVÍS**

El servomotor del fre no està actiu fins que s'arrenca el motor, per la qual cosa caldria aplicar molta més força del que és normal al pedal del fre.

La transmissió ha d'estar en la posició P o N. Feu el següent:

- trepitgeu a fons el pedal del fre sense tocar l'accelerador;
- premeu el contacte per posar-lo en la posició START. Mantingueu el contacte premut durant un parell de segons.

En finalitzar el procediment, s'escoltarà un avís acústic i apareixerà el missatge "READY" (PREPARAT) a la pantalla del quadre d'instruments per indicar que el sistema de tracció elèctrica del vehicle s'ha posat en marxa. Quan aparegui el missatge "READY", el vehicle ja estarà a punt per circular.



NOTA

Si no apareix el missatge "READY" al quadre de comandament tot i haver seguit el procediment correcte, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

NOTA

Si es demana la posada en marxa amb la transmissió en una posició diferent de N sense el pedal de fre premut, la pantalla mostrarà un missatge específic (consulteu el capítol "Llums d'advertència, indicadors i missatges" a la secció "Quadre d'instruments i de control"). En aquest cas, repetiu la maniobra d'arrencada trepitjant el pedal del fre.

NOTA

Si se sol·licita la posada en marxa però la transmissió és defectuosa, porteu a terme el procediment "Posada en marxa retardada" (consulteu el capítol "Llums d'advertència, indicadors i missatges" a la secció "Quadre d'instruments i de control"). Per arrencar el motor, gireu el contacte a la posició START durant almenys 7 segons mentre trepitgeu el fre. El sistema romandrà en mode de "recuperació". Si el motor no engega, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

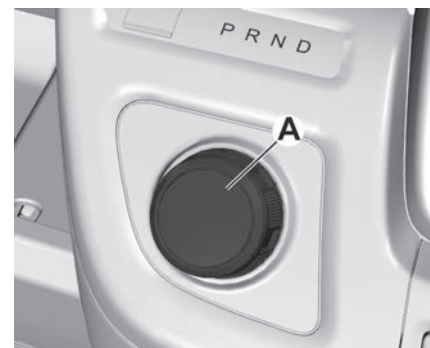
Arrencar el motor amb la pila de la clau electrònica insuficientment carregada

Si el contacte no respon quan es prem el botó del contacte o s'han de desbloquejar les portes del vehicle mitjançant la peça metàl·lica subministrada amb la clau, pot ser que la pila de la clau electrònica no estigui prou carregada. Per tant, el sistema no detecta la presència de la clau electrònica a bord del vehicle i mostra un missatge indicatiu.

En aquest cas, recolzeu la vora arrodonida de plàstic de la clau electrònica (el costat oposat al forat del clauer) sobre el contacte i premeu el botó amb la clau electrònica. Així s'activa el contacte i es pot arrencar el motor.

TRANSMISSIÓ D'UNA VELOCITAT

El vehicle utilitza una transmissió d'una velocitat per transmetre la potència desenvolupada pel motor elèctric. La transmissió d'una velocitat funciona mitjançant el selector giratori en lloc de la palanca de canvi tradicional. El selector giratori A es troba al quadre de comandament.



⚠ PRECAUCIÓ

L'incompliment de les següents precaucions pot tenir greus conseqüències per a la transmissió. Col·loqueu la transmissió a la posició P (estacionament) només quan el vehicle estigui completament aturat; poseu la marxa enrere (R) o traieu la marxa només quan el vehicle estigui completament aturat. Trepitgeu el pedal del fre a fons abans de posar qualsevol marxa.

i NOTA

Mantingueu el pedal del fre trepitjat mentre sortiu de la posició P (estacionament).

⚠ AVÍS

Poseu la marxa només amb el pedal del fre trepitjat a fons.

⚠ AVÍS

un moviment inesperat del vehicle pot causar lesions als ocupants o

als vianants. Com a norma general, no sortiu del vehicle quan estigui en mode READY (preparat). Abans de sortir del vehicle, apliqueu sempre el fre d'estacionament, poseu la transmissió en la posició P (estacionament) i gireu el contacte a la posició STOP. En aquest mode, la transmissió roman bloquejada en la posició P (estacionament), evitant així qualsevol moviment accidental del vehicle.

⚠ AVÍS

Quan sortiu del vehicle, gireu sempre el contacte a la posició STOP i bloquegeu totes les portes.

⚠ AVÍS

NO deixeu MAI els infants sense vigilància dins del vehicle, i menys encara amb les portes desbloquejades en un lloc on els infants hi puguin entrar fàcilment. Els infants poden fer-se lesions greus i fins i tot mortals. És important també prendre precaucions perquè els infants no accionin sense adonar-se'n el

fre d'estacionament elèctric, el pedal del fre o el botó de transmissió.

⚠ AVÍS

No deixeu la clau electrònica dins o a prop del vehicle o en un lloc accessible per als infants). Un infant podria activar els alçavidres elèctrics o altres comandaments o fins i tot engegar el vehicle.

Relacions de transmissió

Gireu el control per posar una marxa.

i NOTA

Per seleccionar una marxa, cal trepitjar el pedal del fre.

i NOTA

Després de seleccionar una marxa, espereu uns instants per permetre que la marxa seleccionada s'accioni abans d'accelerar.

P (estacionament)

Seleccionar P integra la funcionalitat del fre d'estacionament bloquejant la transmissió. És aconsellable engegar el vehicle en aquesta marxa. Mai no intenteu seleccionar P quan el vehicle estigui en moviment. Apliqueu el fre d'estacionament en deixar el vehicle en la posició P.

Quan estacioneu en superfícies planes, primer podeu canviar la transmissió a P i després accionar el fre d'estacionament.

Quan estacioneu en pendent, apliqueu el fre d'estacionament abans de canviar la transmissió a P. Per a més seguretat, gireu les rodes davanteres cap a la vorera.

i NOTA

Consulteu la posició de la marxa que es mostra a la pantalla del quadre d'instruments i comproveu que indica P (estacionament).

⚠ AVÍS

No utilitzeu mai la posició P (estacionament) en lloc del fre d'estacionament elèctric. Activeu sempre el fre d'estacionament elèctric en aparcar el vehicle per evitar que es pugui moure accidentalment.

⚠ AVÍS

Si la posició P (estacionament) no està activada, el vehicle podria moure's i fer mal a algú. Abans de sortir del vehicle, assegureu-vos que la transmissió està en la posició P i que el fre d'estacionament elèctric està activat.

⚠ AVÍS

Posar la transmissió en una posició diferent de P (estacionament) o N (Neutre) sense prémer el fre és perillós. El vehicle podria accelerar ràpidament cap endavant o cap enrere. Correu el risc de perdre el control del vehicle i xocar contra alguna cosa o algú. Poseu només una marxa

mentre trepitgeu a fons i continuadament el pedal del fre.

⚠ AVÍS

El moviment inesperat del vehicle podria ferir els ocupants o les persones properes. Com a norma general, no sortiu del vehicle quan estigui en mode READY (preparat). Abans de sortir del vehicle, apliqueu sempre el fre d'estacionament, poseu la transmissió en la posició P (estacionament) i gireu el contacte a la posició STOP. En aquest mode, la transmissió roman bloquejada en la posició P (estacionament), evitant així qualsevol moviment accidental del vehicle.

⚠ AVÍS

Quan baixeu del vehicle, traieu sempre la clau del contacte i bloquegeu totes les portes.

⚠ AVÍS

NO deixeu MAI els infants sense vigilància dins del vehicle, i menys

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

encara amb les portes desbloquejades en un lloc on els infants hi puguin entrar fàcilment. Els infants poden fer-se lesions greus i fins i tot mortals. És important també prendre precaucions perquè els infants no accionin sense adonar-se'n el fre d'estacionament elèctric, el pedal del fre o el botó de transmissió.

⚠ AVÍS

No deixeu la clau electrònica dins o a prop del vehicle o en un lloc accessible per als infants). Un infant podria activar els alçavidres elèctrics o altres comandaments o fins i tot engegar el vehicle.

R (marxa enrere)

El vehicle es pot moure cap enrere en aquesta posició. Seleccioneu la posició R només amb el vehicle aturat.

N (punt mort)

Podeu posar en marxa el vehicle amb aquesta marxa posada. Apliqueu el fre d'estacionament i moveu la transmissió a la posició P si voleu sortir del vehicle.

⚠ AVÍS

Si conduïu per una carretera en baixada i poseu la palanca de canvi en la posició N, no pareu el motor. Aquest tipus de maniobres són perilloses i redueixen la possibilitat d'intervenir si el trànsit o la superfície de la via canvien sobtadament. Correu el risc de perdre el control del vehicle i provocar un accident.

D (conduir)

Utilitzeu aquest engranatge per circular per ciutats i carreteres.

Moure el vehicle

Per moure el vehicle, des de la posició P trepitgeu el pedal del fre i seleccioneu la marxa desitjada girant el comandament A que hi ha al davantal: D per avançar o R per retrocedir. La pantalla mostrarà la marxa seleccionada. En tots els modes de conducció seleccionats, quan es deixa anar el pedal del fre, el vehicle comença a moure's cap endavant o cap enrere (efecte "creeeping"). En aquest cas, no s'ha de trepitjar l'accelerador.

Canvi automàtic a la posició P

La funció posa automàticament la transmissió en P si hi ha cap indicatiu que el conductor pugui abandonar el vehicle mentre la transmissió està en D, N o R.

Funcionament amb el contacte en la posició ENGINE

La funció d'aparcament automàtic Auto Park s'activa quan la transmissió està en posició D, N o R i es detecten les següents condicions:

- El cinturó de seguretat no està cordat
- Peu aixecat del pedal del fre
- Peu aixecat del pedal de l'accelerador
- La porta del conductor està oberta
- La velocitat del vehicle és inferior a 3 km/h.

Funcionament amb el contacte en la posició STOP

La funció Auto Park s'activa quan la transmissió està en la posició D, N o R, la velocitat del vehicle és inferior a 3 km/h i l'usuari sol·licita que el vehicle s'apagui girant el contacte a la posició STOP.

Inhibició de la selecció de marxes

Aquest sistema evita el desplaçament de la transmissió des de la posició P o N si no s'ha trepitjat prèviament el pedal del fre. Amb el contacte en la posició ENGINE:

- s'ha de trepitjar el pedal del fre per canviar la transmissió de la posició P a les posicions R, N o D;
- per canviar la transmissió de la posició N a les posicions R o D cal trepitjar el pedal del fre.

Parar el motor

El sistema activa automàticament P quan s'apaga el vehicle (contacte en la posició STOP).

Per aturar el motor a velocitats superiors a 2,5 km/h, mantingueu premut el botó del contacte o premeu-lo tres vegades seguides en pocs segons. El contacte està en la posició ENGINE.

Parar el motor

Gireu el contacte a la posició STOP amb el motor al ralenti.

Bloqueig del volant

Activació

Versions amb clau mecànica: amb el dispositiu a la posició STOP, traieu la clau i gireu el volant fins que es bloquegi.

NOTA

Si la clau del contacte s'ha mogut de la posició MAR a la posició STOP, el bloqueig de la direcció no es pot activar fins que la clau no s'hagi retirat del contacte.

Versions amb clau electrònica: el bloqueig de la direcció s'activa quan s'obre la porta del conductor, amb el botó d'arrencada a la posició STOP i la velocitat per sota de 3 km/h.

Desactivació

Versions amb clau mecànica: movent lleugerament el volant, gireu la clau a la posició MAR.

Versions amb clau electrònica: el bloqueig de la columna de direcció es desactiva quan es prem el contacte i es reconeix la clau electrònica.

NOTA

En les versions de transmissió automàtica, per treure la clau sense problemes, us aconsellem que col·loqueu la palanca de canvi a P, deixeu anar el fre en condicions segures i, a continuació, apagueu el motor.

AVÍS

Està absolutament prohibit dur a terme qualsevol manipulació que impliqui modificacions del sistema de direcció o de la columna de direcció (com ara la instal·lació d'un dispositiu antirobatori) que pugui afectar negativament el rendiment, invalidar la garantia, causar problemes greus de seguretat o fer que el vehicle no compleixi els requisits d'homologació.

Extracció de la clau del contacte per a versions amb transmissió automàtica

Si el motor està apagat amb la palanca de canvi en la posició P, moveu la palanca a P en 5 segons. Si el motor està apagat amb la palanca de canvi en la

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

posició P, moveu la palanca a P en 5 segons. Llavors serà possible treure la clau del contacte durant uns 30 segons. Si no es respecten les condicions i els temps descrits, la clau del contacte es bloquejarà automàticament. Per treure la clau del contacte, gireu-la a la posició MAR i després a STOP, repetint el procediment descrit anteriorment.

Funció automàtica Stop & Start

NOTA

El dispositiu Start&Stop atura automàticament el motor cada vegada que el vehicle s'atura i es donen totes les condicions per apagar-lo automàticament, i el torna a engegar quan el conductor vol continuar. Això millora l'eficiència del vehicle i redueix el consum de combustible, l'emissió de gasos nocius i la contaminació acústica.

MODE DE FUNCIONAMENT

Parar el motor

Versions amb transmissió manual

Amb el vehicle aturat, el motor s'atura amb la transmissió en punt mort i el peu fora del pedal de l'embragatge. **NOTA** El motor només es pot aturar automàticament després d'haver superat els 7 km/h, per evitar que el motor s'aturi repetidament quan es circula a poca velocitat. L'aturada del motor se senyalitza mitjançant la icona (A) a la pantalla.

Versions amb transmissió automàtica

Amb el vehicle aturat i el pedal del fre trepitjat, el motor s'apaga si la palanca de canvi està en una posició que no sigui R.

NOTA En les versions amb transmissió automàtica, en cas d'aturar-vos en una pujada, la desconexió del motor es desactiva per tal d'activar l'assistent d'arrencada en pendents (perquè només funciona amb el motor en marxa).

NOTA Després d'arrencar automàticament, perquè el sistema Stop&Start torni a intervenir, només cal moure el vehicle (a una velocitat superior a 0,5

km/h per a les versions amb transmissió automàtica o 7 km/h per a les versions amb transmissió manual).

El llum d'avís del quadre d'instruments s'encén per indicar que el motor s'ha aturat

Arrencar el motor de nou

Versions amb transmissió manual

Trepitgeu el pedal de l'embragatge per tornar a arrencar el motor.

Versions amb transmissió automàtica

Per tornar a arrencar el motor, deixeu anar el pedal del fre. La icona (A) de la pantalla s'apaga. Amb el fre trepitjat, si la palanca del canvi està en mode automàtic D, el motor es pot tornar a arrencar movent la palanca a R o N. Amb el pedal del fre trepitjat, si la palanca del canvi està en mode "AutoStick", el motor es pot tornar a arrencar movent la palanca a "+", "-", R o N.

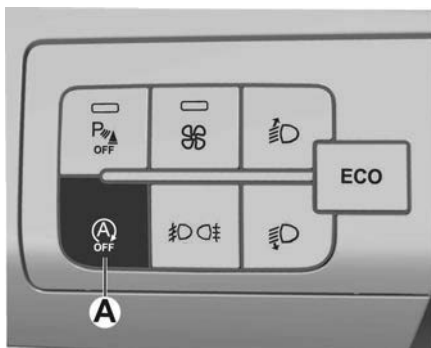
Quan el motor s'ha aturat automàticament, mantenint el pedal del fre trepitjat, es pot deixar anar el fre mantenint el motor apagat canviant ràpidament la palanca de canvi a P. Per tornar a arrencar el motor, només cal treure la palanca de la posició P.

ACTIVACIÓ I DESACTIVACIÓ MANUAL DEL SISTEMA

Per activar/desactivar el sistema manualment, premeu el botó A als comandaments del davantal.

Activació/desactivació del sistema Start&Stop

Apareixerà un missatge a la pantalla quan s'activi o desactivi el sistema Start&Stop.



CONDICIONS EN LES QUALS NO S'ATURARÀ EL MOTOR

Amb el dispositiu activat, per motius de confort, reducció d'emissions i seguretat, el motor no s'atura en determinades condicions, p. ex.:

- motor encara fred;
- temperatures externes particularment fredes, si es proporciona la indicació corresponent;
- la bateria no està prou carregada;
- regeneració del filtre de partícules en curs (només motors dièsel);
- la porta del conductor no està tancada;
- el cinturó de seguretat del conductor no està cordat;
- marxa enrere activada (per exemple, en maniobres d'estacionament);
- control automàtic de la climatització, si encara no s'ha assolit un nivell de confort tèrmic adequat o s'activa la funció MÀX-DEF;
- al principi de la conducció, per preparar el sistema;
- si el sistema de control de descens en pendent està actiu.

PRECAUCIÓ

Si el vehicle està equipat amb climatització manual, si voleu afavorir el confort climàtic, es pot desactivar el sistema Start&Stop perquè el sistema de climatització funcioni de manera contínua.

CONDICIONS D'ARRENCADA

Per motius de comoditat, reducció d'emissions nocives i per motius de seguretat, el sistema de propulsió pot arrencar automàticament sense intervenció per part del conductor si es compleixen determinades condicions, com ara:

- la bateria no està prou carregada;
- reducció del buit del sistema de frenada (per exemple, si es trepitja el pedal del fre repetidament);
- vehicle en moviment (p. ex., quan circuleu per carreteres amb desnivell);
- aturar el motor a través del sistema Start&Stop durant més de tres minuts.
- sistema automàtic de climatització per ajustar el nivell de confort tèrmic o per habilitar la funció MÀX-DEF.

Amb una marxa posada, el motor es pot tornar a arrencar automàticament només trepitjant el pedal de l'embragatge a fons.

NOTA En cas d'aturades no desitjades del motor, per exemple, perquè el pedal de l'embragatge es deixa anar bruscament amb una marxa engranada, si s'activa el sistema Start&Stop, el motor es pot tornar a arrencar pressionant

completament el pedal de l'embragatge o col·locant la palanca de canvi en punt mort.

NOTA Si no es trepitja l'embragatge, quan hagin transcorregut tres minuts des que es va aturar el motor, el motor només es pot tornar a arrancar amb la clau.

FUNCIONS DE SEGURETAT

Quan el sistema Start&Stop ha apagat el motor, si el conductor es descorda el cinturó de seguretat i obre la porta del conductor o la porta de l'acompanyant, el motor només es pot tornar a arrancar utilitzant la clau.

El conductor és avisat d'aquesta situació amb un senyal acústic i el parpeilleig del llum d'avis (A) al quadre d'instruments.

FUNCIO D'ESTALVI D'ENERGIA

(segons la versió o mercat de venda)
Si, després que el motor s'hagi arrancat automàticament, el conductor no realitza cap acció durant un període d'uns 3 minuts, el sistema Start&Stop aturarà definitivament el motor per evitar el consum de combustible. En aquests casos, el motor només es pot engegar amb la clau.

NOTA En qualsevol cas, és possible mantenir el motor en marxa desactivant el sistema Start&Stop.

FUNCIONAMENT IRREGULAR

En cas de mal funcionament, es desactiva el sistema Start&Stop. El conductor és informat de l'error mitjançant l'activació de la icona (A). En aquest cas, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

INACTIVITAT DEL VEHICLE

En cas d'inactivitat del vehicle, s'ha de parlar especial atenció a la desconexió de la font d'alimentació de la bateria. El procediment s'ha de realitzar desconnectant el connector A (prement el botó B) del sensor C que monitora l'estat de la bateria, al pol negatiu D de la bateria. Aquest sensor no s'ha de desconnectar mai del born, excepte si es canvia la bateria.

i NOTA

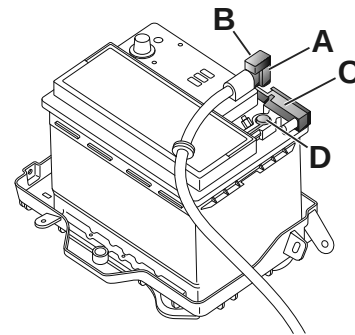
Després de posar la clau del contacte en la posició STOP, espereu almenys 1 minut abans de desconnectar el subministrament elèctric de la bateria.

⚠ AVÍS

Tothom ha de baixar del vehicle un cop que s'hagi tret la clau o s'hagi girat el contacte a la posició STOP. Quan feu benzina, assegureu-vos que el vehicle estigui apagat amb la clau en la posició STOP.

⚠ AVÍS

Per canviar la bateria, poseu-vos sempre en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS. Substituïu la bateria per una nova del mateix tipus i especificacions.



Frens

Fre d'estacionament

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Per aplicar el fre d'estacionament: estireu la palanca cap amunt per activar el fre d'estacionament i assegureu-vos que el vehicle no es mou.

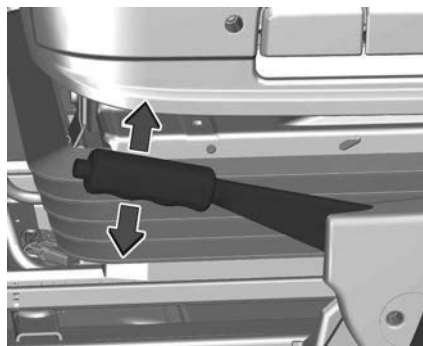
i NOTA

Assegureu-vos que el fre d'estacionament estigui activat de tal manera que garanteixi l'estacionament del vehicle, especialment en el cas de pendents pronunciats i dur molta càrrega.

i NOTA

Si no és així, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS per solucionar-ho. Si el desplaçament de la palanca és fa més llarg, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

Quan el fre d'estacionament estigui activat i la clau del contacte estigui a la posició MAR, el llum d'avís del quadre de comandament (ⓘ) s'encendrà.



Per deixar anar el fre d'estacionament: aixequeu lleugerament la palanca i manteniu el botó A premut, comprovant que el llum d'avertència (ⓘ) s'apagui al quadre d'instruments.

Trepitgeu el pedal del fre en realitzar aquesta operació per evitar que el vehicle es mogui accidentalment.

i NOTA

Apliqueu el fre d'estacionament només quan el vehicle estigui aturat o amb el vehicle en moviment només

en cas d'una avaria en el sistema hidràulic. Si es fa un ús excepcional del fre d'estacionament amb el vehicle en moviment, és aconsellable una tracció moderada per evitar que les rodes posteriors es bloquegin i el vehicle es desviï.

FRE D'ESTACIONAMENT ELÈCTRIC (EPB)

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

El vehicle està equipat amb fre d'estacionament elèctric (EPB) per garantir un millor ús i un rendiment òptim en comparació amb un fre d'estacionament manual.

El fre d'estacionament elèctric disposa d'un interruptor, situat a la part inferior del davantal al costat del conductor, un motor amb pinça per a cada roda posterior i un mòdul de control electrònic.



i NOTA

Activeu sempre el fre d'estacionament elèctric abans de sortir del vehicle.

i NOTA

A més d'estacionar sempre el vehicle amb el fre d'estacionament activat, el volant girat, les falques o les pedres col·locades davant de les rodes (en un pendent pronunciado), poseu sempre una marxa (1a marxa si fa pujada o la marxa enrere si fa baixada). En les versions amb trans-

missió automàtica, col·loqueu la palanca de canvi a P (estacionament).

i NOTA

En cas que la bateria de del vehicle no funcioni, per desbloquejar el fre d'estacionament elèctric s'haurà de canviar la bateria.

El fre d'estacionament elèctric es pot activar de dues maneres:

- manualment estirant l'interruptor de la part inferior del davantal del costat del conductor;
- automàticament en condicions de "Safe Hold" o "fre d'estacionament automàtic".

Activar el fre d'estacionament manualment

⚠ AVÍS

En el cas de maniobres d'aparcament en carreteres amb desnivell, les rodes davanteres s'han de dirigir cap a la vorera (quan s'aparcen en baixada), o en sentit contrari si el vehicle està aparcat en pujada. Si el vehicle està estacionat en un

pendent pronunciado, és recomanable bloquejar les rodes amb una falca o una pedra.

⚠ AVÍS

El fre d'estacionament s'ha d'activar sempre en sortir del vehicle.

Estireu breument de l'interruptor situat a la part inferior del davantal del costat del conductor per activar manualment el fre d'estacionament elèctric quan el vehicle estigui aturat.

Es pot sentir soroll des de la part posterior del vehicle quan s'activa el fre d'estacionament elèctric.

Es pot detectar un lleuger moviment del pedal del fre quan s'activa el fre d'estacionament elèctric amb el pedal del fre trepitjat.

i NOTA

Amb el llum d'avís de fallada de l'EPB encès, es desactiven algunes funcions del fre d'estacionament elèctric. En aquest cas, el conductor és responsable de l'activació dels

frens i d'aparcar el vehicle en condicions de total seguretat.

Si, en circumstàncies excepcionals, es requereix l'ús del fre amb el vehicle en moviment, manteniu estirat l'interruptor de la part inferior del davantal del costat del conductor mentre sigui necessària l'acció del fre.

El llum d'avís (ⓘ) pot encendre's amb el sistema hidràulic temporalment no disponible; en aquest cas, el fre és controlat pels motors.

Els llums de frenada (stop) també s'encendran automàticament de la mateixa manera que quan trepitgeu el pedal del fre.

Per aturar l'aplicació del fre mentre el vehicle està en moviment, deixeu anar l'interruptor de la part inferior del davantal del costat del conductor.

Si, mitjançant aquest procediment, el vehicle es frena fins que s'arriba a una velocitat inferior a 3 km/h aprox. (1,9 mph) i es manté estirat l'interruptor, el fre d'estacionament s'activarà definitivament.

ⓘ NOTA

Conduir el vehicle amb el fre d'estacionament elèctric activat, o utilitzar-lo diverses vegades per frenar el vehicle, pot causar danys greus al sistema de frenada.

Treure manualment el fre d'estacionament elèctric

El contacte ha d'estar en la posició MAR per treure manualment el fre d'estacionament. A més, heu de trepitjar el pedal del fre i, a continuació, prémer l'interruptor de la part inferior del davantal del costat del conductor.

Es pot sentir soroll des de la part posterior del vehicle i es pot detectar un lleuger moviment del pedal del fre durant la desconexió.

Cada aplicació automàtica del fre d'estacionament es pot cancel·lar prement l'interruptor de la part inferior del davantal del costat del conductor i, al mateix temps, movent la palanca de transmissió automàtica a la posició P d'estacionament (versions elèctriques) o el contacte a la posició STOP (versió elèctrica exclosa).

ⓘ NOTA

En les versions amb transmissió automàtica mai utilitzeu la posició P (estacionament) en lloc del fre d'estacionament elèctric.

Activeu sempre el fre d'estacionament elèctric quan estacioneu el vehicle per evitar lesions o danys causats pel moviment inesperat del vehicle.

ⓘ NOTA

Per a les versions amb transmissió manual, si es prem el pedal de l'embragatge fins al final i després s'allibera simultàniament trepitjant l'accelerador, el fre d'estacionament elèctric es desactiva automàticament.

MODES DE FUNCIONAMENT DEL FRE D'ESTACIONAMENT ELÈCTRIC

El fre d'estacionament elèctric pot funcionar de la següent manera:

- "Mode de funcionament dinàmic": aquest mode s'habilita estirant l'inter-

ructor continuament mentre es condueix;

- "Mode d'activació i desactivació estàtic": amb el vehicle aturat, el fre d'estacionament elèctric es pot activar estirant l'interruptor de la part inferior del davantal del costat del conductor. D'altra banda, premeu l'interruptor i el pedal del fre al mateix temps per desactivar el fre;
- "Desactivar en accelerar" (quan estigui disponible): el fre d'estacionament elèctric es desactivarà automàticament amb la detecció de la intenció del conductor de moure el vehicle cap endavant o cap enrere;
- "Safe Hold": si la velocitat del vehicle és inferior a 3 km/h i, per a les versions amb transmissió automàtica, la palanca de canvi no està en la posició P (estacionament) i es detecta la intenció del conductor de deixar el vehicle, el fre d'estacionament elèctric s'activarà automàticament per mantenir el vehicle en condicions de seguretat;
- "Fre d'estacionament automàtic": si la velocitat del vehicle és inferior a 3 km/h, el fre d'estacionament elèctric s'activarà automàticament quan la palanca de canvi es mogui a la

posició P (estacionament) (versions elèctriques) o amb el contacte en la posició STOP (excloent versions elèctriques). El LED de l'interruptor situat a la part inferior del davantal del costat del conductor s'encén juntament amb el llum d'avís (D) del quadre de comandament quan el fre d'estacionament està activat i aplicat a les rodes.

SAFE HOLD

És una funció de seguretat que activa automàticament el fre d'estacionament elèctric en cas d'una situació perillosa per al vehicle.

Si:

- el contacte és a la posició MAR;
- la velocitat del vehicle és inferior a 3 km/h.
- la palanca de canvi no està a P (versions amb transmissió automàtica);
- el conductor abandona el seient del conductor;
- no es detecta cap intent d'accionar el pedal del fre o el pedal de l'accelerador o, en versions amb transmissió manual, del pedal de l'embragatge;

el fre d'estacionament elèctric s'activa automàticament per evitar el moviment del vehicle.

La funció "Safe Hold" (retenció segura) es pot desactivar temporalment prement l'interruptor situat a la part inferior del tauler al costat del conductor i el pedal del fre al mateix temps, amb el vehicle aturat i la porta del costat del conductor oberta.

Un cop desactivada, la funció s'activarà de nou quan la velocitat del vehicle arribi als 20 km/h o el contacte es posi en la posició STOP i després a MAR.

QUAN ESTÀ APARCAT

AVÍS

No deixeu infants sols dins del vehicle. Traieu sempre la clau del contacte quan baixeu del vehicle i endueu-vos-la.

PRECAUCIÓ

Si el vehicle està equipat amb suspensió neumàtica autoanivellant, comproveu sempre que hi hagi espai suficient per sobre del sostre i al voltant del vehicle en aparcar.

- De fet, el vehicle podria pujar (o baixar) automàticament en funció de la càrrega o els canvis de temperatura.

Per aparcar i deixar el vehicle es procedirà de la següent manera:

- poseu una marxa (1a marxa si fa pujada o la marxa enrere si fa baixada) i deixeu les rodes girades (versions elèctriques excloses);
- atureu el vehicle i deixeu les rodes girades (versions elèctriques);
- atureu el motor i activeu el fre d'estacionament;
- traieu sempre la clau del contacte.

Si el vehicle està estacionat en un pendent pronunciat, és aconsellable bloquejar les rodes amb una falca o pedra.

NOTA

NO DEIXEU MAI el vehicle amb la transmissió en punt mort o, en versions equipades amb transmissió automàtica, sense posar la palanca de canvi en P).

VERSIONS AMB TRANSMISSIÓ MANUAL

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- poseu una marxa (1a marxa si fa pujada o la marxa enrere si fa baixada) i deixeu les rodes girades;
- atureu el motor i activeu el fre d'estacionament;

Si el vehicle està estacionat en un pendent pronunciat, és aconsellable bloquejar les rodes amb una falca o pedra. No deixeu la clau al contacte, ja que això buida la bateria. Traieu sempre la clau quan sortiu del vehicle.

VERSIONS AMB TRANSMISSIÓ AUTOMÀTICA

En les versions amb transmissió automàtica, manteniu el pedal del fre trepitjat, poseu el fre d'estacionament i poseu la palanca de canvi en posició P, espereu que aparegui la lletra P a la pantalla, després de la qual cosa podeu deixar anar el pedal del fre.

ADVERTÈNCIES GENERALS

(versions elèctriques excloses)

- Amb el vehicle aturat i una marxa posada, mantingueu sempre el pedal

del fre trepitjat fins que decidiu posar-vos en marxa. A continuació, deixeu anar el fre i accelereu suaument;

- durant aturades prolongades amb el motor en marxa, és aconsellable mantenir la transmissió en punt mort N;
- per mantenir l'embragatge en bones condicions, no utilitzeu l'accelerador per mantenir el vehicle aturat (per exemple, en pujada); l'embragatge es podria sobreescalfar i fer-se malbé. Utilitzeu el pedal del fre i accioneu l'accelerador només quan estigueu a punt per posar-vos en marxa;
- només utilitzeu la segona marxa quan necessiteu un major control per començar les maniobres en superfícies amb mala adherència;
- si, amb la marxa enrere R posada, heu de posar la primera marxa o viceversa, feu-ho només quan el vehicle estigui completament aturat i amb el pedal del fre trepitjat;
- tot i que és molt desaconsellable, si conduïu en descens i, per raons inesperades, deixes que el vehicle avanci amb la transmissió en punt mort N, quan poseu una marxa, el sistema activarà automàticament la millor marxa per transmetre el parell de

- tracció correcta a les rodes en funció de la velocitat del vehicle;
- quan sigui necessari, podeu posar la 1a, R o N amb el motor apagat, la clau en la posició MAR i el fre trepitjat. En aquest cas, els canvis de marxa s'han de fer permetent que transcorrin almenys 5 minuts entre un canvi de marxa i el següent per protegir el funcionament del sistema hidràulic i la bomba en particular;
 - per arrencar en pujada, accelerar gradualment però totalment recte després de deixar anar el fre d'estacionament o el pedal del fre permet que el motor augmenti les revolucions i pugui pujar pendent més pronunciades amb més parell a les rodes.
 - en pujades superiors al 5 % de pendent no s'ha de posar la 2a marxa amb el vehicle aturat.

ADVERTÈNCIES GENERALS

(versions elèctriques)

- No deixeu el contacte en la posició ENGINE per evitar que es descarregui la bateria de 12 V.
- NO SORTIU MAI del vehicle abans d'haver posat la transmissió en P.

- En cas que la bateria de 12 V del vehicle no funcioni, per desbloquejar el fre d'estacionament elèctric s'haurà de canviar la bateria. El fre d'estacionament es pot activar de dues maneres: manualment prement l'interruptor de la part inferior del davantal del costat del conductor; automàticament en condicions de "Safe Hold" o "fre d'estacionament automàtic".

Assistència a la frenada

Frenada activa d'emergència

Frenada regenerativa

⚠ AVÍS

En situacions de temperatures extremes o si la bateria d'alta tensió està gairebé completament carregada, la força de frenada del fre motor es pot reduir temporalment. Si la força de frenada no és suficient, el conductor ha d'estar preparat per utilitzar el pedal del fre.

⚠ AVÍS

En funció de la força de frenada del motor, s'encenen els llums de frenada.

Si el conductor deixa anar el pedal de l'accelerador mentre condueix, el vehicle genera energia. En funció del nivell de càrrega i de les condicions de conducció, l'energia recuperada s'utilitza per recarregar la bateria de tracció. Aquesta recuperació d'energia no és possible si el conductor trepitja brusca el pedal del fre. Per tant, es recomana una frenada suau i prolongada per tal d'estalviar energia a la bateria de tracció i optimitzar així l'autonomia de conducció del vehicle.

MODE eCoasting (ESTALVI D'ENERGIA) (versions elèctriques)

Aquest és un mode que substitueix el fre d'escapament quan s'allibera el pedal de l'accelerador. Recupera energia durant la fase de desaceleració del vehicle.

El mode "eCoasting" s'activa automàticament en qualsevol mode de funcionament per maximitzar la recuperació

d'energia quan es deixen anar els pedals de l'accelerador i del fre.

El mode "eCoasting" es pot ajustar manualment, utilitzant els botons (-) / (+) del volant. Amb el botó (-) es pot augmentar el nivell d'eCoasting (màxim tres nivells); amb el botó (+) es pot utilitzar per reduir-lo fins que estigui completament exclòs.

La conducció en mode "eCoasting" és possible si la transmissió està en la posició D.

MODE eBraking de "frenada electrònica" (CÀRREGA DE LA BATERIA D'ALTA TENSIÓ) (versions elèctriques)

El mode de "frenada electrònica", que sempre està actiu independentment del mode de funcionament seleccionat, activa la càrrega de la bateria d'alta tensió quan es trepitja el pedal del fre, recuperant així energia durant la frenada. El motor elèctric funciona com un alternador, convertint l'energia cinètica del vehicle en energia elèctrica.

L'ús d'aquest mode és especialment útil quan es condueix per la ciutat, on hi ha parades i arrencades contínues.

i NOTA

Per fer un ús més eficient del sistema, la fase de frenada s'ha de modular, sempre que sigui possible, aplicant-la de manera que permeti la màxima recuperació d'energia.

i NOTA

En cas d'emergència, l'eficiència màxima de frenada sempre està garantida pel sistema de frenada convencional.

Transmissió

Transmissió automàtica (versions elèctriques excloses)

(segons la versió o mercat de venda)
Algunes versions estan equipades amb una transmissió automàtica de 8 velocitats gestionada electrònicament amb canvis de marxa automàtics en funció dels paràmetres instantanis d'ús del vehicle (velocitat del vehicle, gradient de la carretera i posició del pedal de l'accelerador).

La nova transmissió és una innovació absoluta, ja que pot combinar el sistema Start&Stop amb les transmissions automàtiques tradicionals amb convertidor de parell incorporat.

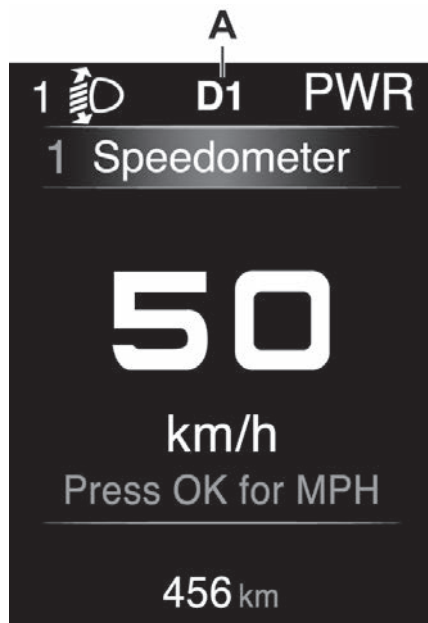
El canvi manual encara és possible en "mode seqüencial".

PANTALLA

Versions amb pantalla multifunció de 3,5"

A la pantalla apareixen les següents indicacions A:

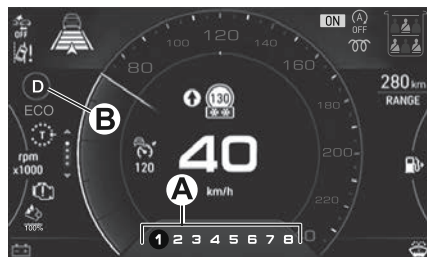
- en mode automàtic: la marxa seleccionada (P, R, N, D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7, D8, D9);
- en mode seqüencial: la marxa seleccionada, amb indicació numèrica.



Versions amb pantalla multifunció de 7"

A la pantalla apareixen les següents indicacions:

- en mode seqüencial: marxa, mitjançant la indicació numèrica A.
- en mode automàtic: la marxa seleccionada (P, R, N, D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7, D8, D9) B;



PALANCA DE CANVI

⚠ AVÍS

No utilitzeu mai la posició P en lloc del fre d'estacionament. Activeu sempre el fre d'estacionament quan estacioneu el vehicle per evitar lesions o danys causats pel moviment inesperat del vehicle.

⚠ AVÍS

Si la posició P no està activada, el vehicle podria moure's i fer mal a algú. Abans de sortir del vehicle, assegureu-vos que la palanca de canvi està en la posició P i que el fre d'estacionament està activat.

⚠ AVÍS

Si conduïu per una carretera en baixada i poseu la palanca de canvi en la posició N, no pareu el motor. Aquest tipus de maniobres són perilloses i redueixen la possibilitat d'intervenir si el trànsit o la superfície de la via canvien sobtadament. Correu el risc de perdre el control del vehicle i provocar un accident.

⚠ AVÍS

Abans de treure la palanca de canvi de la posició P, poseu el contacte a la posició MAR i trepitgeu el pedal del fre. En cas contrari, la palanca de canvi es podria malmetre.

⚠ AVÍS

Poseu la marxa enrere només amb el vehicle aturat, el motor al ralenti i el peu fora del pedal de l'accelerador.

⚠ PRECAUCIÓ

Si el vehicle està en pendent, activeu sempre el fre d'estacionament **ABANS** de moure la palanca de canvi a la posició P.

⚠ AVÍS

No deixeu infants sols dins del vehicle. Apart d'això, traieu sempre la clau del contacte quan sortiu del vehicle i endueu-vos-la.

La palanca A té les posicions següents:

- P = Estacionament
- R = Marxa enrere
- N= Punt mort
- D = Conduir
- Canvi seqüencial (AutoStick): + puja de marxa seqüencialment; – baixa de marxa seqüencialment.

Per seleccionar el mode seqüencial, moueu la palanca de canvi des de la posició D cap a l'esquerra. Les posicions a les quals es pot accedir són + (pujar de marxa) o - (baixar de marxa). Aquestes posicions no són fixes: la pa-

lanca de canvi sempre torna a la posició central.

La palanca de canvi té un botó que s'ha de prémer per moure la palanca a P o R.

**POSICIONS DE LA PALANCA**

Estacionament (P)

⚠ PRECAUCIÓ

Si el vehicle està en pendent, activeu sempre el fre d'estacionament elèctric **ABANS** de posar la palanca de canvi en la posició P.

La transmissió queda bloquejada mecànicament en la posició P.

La clau del contacte només es pot treure quan la palanca està en la posició P.

La palanca només s'ha de moure de P a D quan el vehicle està aturat i el motor al ralentí.

Amb la clau del contacte en la posició MAR, trepitgeu el pedal del fre i utilitzeu el botó situat a la palanca de canvi per passar de P a qualsevol altra posició.

ADVERTÈNCIES

- No intenteu mai seleccionar la posició P mentre el vehicle estigui en moviment.
- Abans de sortir del vehicle, apliqueu el fre d'estacionament elèctric i col·loqueu la palanca de canvi en aquesta posició.
- Abans de moure la palanca de canvi a la posició P, apliqueu el fre d'estacionament. En cas contrari, moure la palanca de canvi a la posició P podria ser difícil.
- Per reprendre la marxa després d'una parada, la palanca de canvi s'ha de posar a la posició P abans d'alliberar el fre d'estacionament elèctric.

Per comprovar si la posició P està ben engranada:

- moveu la palanca de canvi cap endavant tant com es pugui;
- assegureu-vos que la lletra P es mostri al quadre d'instruments;
- sense trepitjar el pedal del fre, assegureu-vos que la palanca de canvi no es mogui de la posició P.

Marxa enrere (R)

PRECAUCIÓ

Poseu la marxa enrere només amb el vehicle aturat, el motor al ralentí i el peu fora del pedal de l'accelerador.

El motor no es pot arrencar amb la palanca en posició R.

Es pot passar de la posició R a N o D lliurement, mentre que per passar de la posició R a P s'ha de fer mitjançant el botó de la palanca de canvi, amb el motor al ralentí.

Punt mort o neutre (N)

Correspon al punt mort d'una transmissió manual estàndard. El motor es pot

arrencar amb la palanca en la posició N.

Poseu N (o P) si heu d'estar aturats molta estona.
Després que la palanca hagi estat en N durant un parell de segons, s'ha de trepitjar el pedal del fre per passar de la posició N a les posicions D o R. És aconsellable no accelerar i assegurar-se que el motor està al ralentí.

Conduir (D) - Marxa endavant automàtica

És la posició de la palanca que es fa servir per circular cap endavant en condicions normals.

Podeu canviar de D a N lliurement, mentre que només podeu canviar de D a R o P prement el botó de la palanca de canvi.

NOTA

Amb el motor apagat i el contacte en la posició MAR, quan es posa la palanca de canvi en la posició R o D començant des d'N, no hi ha cap marxa engranada.

Mode seqüencial (+ / -)

Si desplaceu la palanca de la posició D cap al costat en posició estable, la transmissió s'utilitza en mode seqüencial.

El desplaçament de la palanca a una posició no estable (+ o -), canvia les marxes.

NOTA

Tots els moviments de la palanca de canvi s'han de realitzar només amb el vehicle aturat i el motor al ralentí.

CONDUCCIÓ AUTOMÀTICA

Per seleccionar el mode de conducció automàtica, cal canviar la palanca de canvi a D. La millor relació és seleccionada per la unitat de control depenent de la velocitat, la càrrega del motor (posició del pedal de l'accelerador) i el gradient de la carretera.

D es pot seleccionar a partir d'un funcionament seqüencial en qualsevol condició de conducció.

Funció Kick-Down

Per reprendre la velocitat ràpidament, quan es trepitja a fons el pedal de l'accelerador, el sistema de control de la transmissió baixa una marxa (funció kick-down).

i NOTA

Quan conduïu per carreteres amb males condicions d'adherència (neu, gel, etc.) eviteu utilitzar aquesta funció.

Suggeriment a l'hora de canviar de marxa

Amb la transmissió en mode automàtic (palanca en la posició D), quan canvieu de marxa amb les pales del volant (si estan disponibles), el sistema canvia a mode seqüencial (Autostick), mostrant la marxa posada durant uns 5 segons. Quan hagi transcorregut aquest temps, si no s'accionen les pales, el sistema torna al mode automàtic (D), i s'indica a la pantalla.

MODE DE CONDUCCIÓ SE- QUÈNCIAL - AUTOSTICK

En el cas de canvis de marxa freqüents (per exemple, quan el vehicle es condueix amb una càrrega pesada, en pendents, amb vent fort de cara o quan s'arrossegueu remolcs pesats), es recomana utilitzar el mode Autostick (canvi seqüencial) per seleccionar i mantenir una relació fixa més baixa.

En aquestes condicions, l'ús d'una marxa més baixa millora el rendiment del vehicle i allarga la vida útil de la transmissió, limitant els canvis de marxa i evitant el sobreescalfament. És possible canviar de la posició D al mode seqüencial independentment de la velocitat del vehicle.

Activació

Amb la palanca de canvi en la posició D, per activar el mode de conducció seqüencial, moveu la palanca cap a l'esquerra (indicació – i + al panell). La marxa seleccionada es mostrarà a la pantalla.

Inclineu la palanca de canvi cap endavant, cap al símbol –, o cap enrere, cap al símbol +, per canviar de marxa.

Desactivació

Per desactivar el mode de conducció seqüencial, torneu la palanca de canvi a la posició D.

INHIBICIÓ DEL MOVIMENT DE LA PALANCA

Aquest sistema evita que es mogui la palanca de canvi de la posició P si no s'ha trepitjat prèviament el pedal del fre.

Per posar la palanca de canvi en una posició diferent de P o canviar de la posició N a R, el contacte ha d'estar en la posició MAR (motor encès o apagat) i s'ha de trepitjar el pedal del fre.

En cas d'avaries o bateria descarregada, la palanca de canvi roman bloquejada en la posició P. Per alliberar manualment la palanca, consulteu el capítol "Alliberament de la palanca de transmissió automàtica" a l'apartat "En cas d'emergència".

Amb el contacte en la posició MAR, si la palanca roman en la posició N durant més d'uns 2 segons, caldrà trepitjar el fre per poder posar una marxa (R i D). Un missatge al quadre d'instruments us recordarà que s'ha de prémer el fre per canviar.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

APAGAR EL MOTOR

El sistema requereix que la palanca de canvi es col·loqui a P abans d'extreure la clau del contacte. És aconsellable posar la palanca en la posició P abans d'aturar el motor i treure la clau.

Si la bateria del vehicle està descarregada i s'acciona la clau del contacte, quedarà bloquejada en aquesta posició. Per treure la clau manualment, consulteu el capítol Alliberament de la palanca de transmissió automàtica a l'apartat "En cas d'emergència".

FUNCIO D'EMERGÈNCIA DE TRANSMISSIÓ

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

La funció de transmissió es monitora electrònicament per detectar situacions anormals. Si es detecta una situació que pugui malmetre la transmissió, s'activa la funció d'emergència de transmissió".

En aquesta situació, la transmissió es manté en 3a, independentment de la marxa seleccionada.

Les posicions P, R i N continuen funcionant. És possible que la icona  s'il·lumini a la pantalla.

En cas d'una "emergència de transmissió", poseu-vos immediatament en contacte amb el concessionari STELLANTIS més proper.

Mal funcionament temporal

En cas d'un mal funcionament temporal, es pot restablir el funcionament correcte de la transmissió per a totes les marxes endavant de la següent manera:

- atureu el vehicle;
- poseu la palanca en la posició P;
- poseu el contacte en la posició STOP;
- espereu uns 10 segons i torneu a arrencar el motor;
- poseu la marxa desitjada. Si el problema desapareix, la transmissió tornarà al funcionament normal.

NOTA

En cas d'una avaria temporal, us recomanem que us poseu en contacte amb un concessionari STELLANTIS al més aviat possible.

ADVERTÈNCIES

Si no seguïu aquestes instruccions, podeu fer malbé la transmissió:

- seleccioneu la posició P només amb el vehicle aturat;
- seleccioneu la posició R o passeu de la posició R a una altra posició només amb el vehicle aturat i el motor al ralenti;
- no canvieu de marxa entre les posicions P, R, N o D amb el motor funcionant a un règim superior al ralenti. Abans de posar qualsevol marxa, trepitgeu a fons el pedal del fre;
- mantingueu el pedal del fre trepitjat mentre es mou la palanca de canvi a una posició diferent de P;
- un moviment inesperat del vehicle pot causar lesions als ocupants o als vianants. No deixeu el vehicle amb el motor en marxa: abans de sortir de l'habitacle, poseu sempre el fre d'estacionament, poseu la palanca del canvi en la posició P (estacionament), apagueu el motor i traieu la clau del contacte (per a versions amb clau mecànica). Amb el contacte en la posició STOP (es permet retirar la clau), la transmissió està bloquejada

- a la posició P, per evitar qualsevol moviment accidental del vehicle;
- en baixar del vehicle, traieu sempre la clau mecànica (si s'escau) del contacte i tanqueu totes les portes. No deixeu infants sols dins del vehicle;
- és perillós posar la transmissió en una posició diferent de P (estacionament) o N (punt mort) a una velocitat del motor més alta que al ralenti; si el pedal del fre no es trepitja a fons, el vehicle podria accelerar ràpidament. Poseu només la marxa amb el motor al ralenti, trepitjant a fons el pedal del fre;
- si la temperatura de la transmissió supera els límits normals de funcionament, la unitat de control de la transmissió pot canviar de marxa per reduir el parell motor.
- si la transmissió se sobreescalfa, la icona de sobreescalfament apareixerà a la pantalla. En aquest cas, la transmissió podria funcionar incorrectament fins que es refredi;
- quan s'utilitza el vehicle amb temperatures externes extremadament baixes, el funcionament de la transmissió pot canviar segons la temperatura del motor i la velocitat del vehicle: es podria inhibir la selecció de les

marxes més altes fins que l'oli de la transmissió s'escalfi correctament; aquesta funció accelera l'escalfament del motor i de la transmissió. El funcionament complet de la transmissió s'habilitarà tan bon punt la temperatura de l'oli assoleixi el valor predefinit.

Transmissió manual (versions elèctriques no incloses)

Per canviar de marxa, trepitgeu a fons el pedal de l'embragatge i poseu la palanca de canvi en la posició desitjada (la posició de les marxes s'indica al pom de la palanca A).



Per posar la 6a marxa (quan estigui disponible), accioneu la palanca pres-

sionant-la cap a la dreta per evitar posar la 4a per error. El mateix passa en passar de 6a a 5a.

i NOTA

La marxa enrere només es pot posar quan el vehicle està aturat. Amb el motor en marxa, espereu com a mínim 2 segons amb el pedal de l'embragatge a fons abans d'accionar la marxa enrere per evitar rascar i danyar els engranatges.

i NOTA

El pedal de l'embragatge s'ha d'utilitzar només per canviar de marxa.

No condueixi amb el peu recolzat sobre el pedal de l'embragatge, encara que sigui lleugerament. En algunes circumstàncies, l'electrònica del control de l'embragatge podria tallar-se si s'interpreta l'estil de conducció incorrecte com un error.

⚠ AVÍS

Trepitgeu el pedal de l'embragatge a fons per canviar de marxa correctament. Per tant, és essencial que no hi hagi res sota els pedals: assegureu-vos que les estores estiguin planes i no obstaculitzin el moviment dels pedals.

⚠ PRECAUCIÓ

Descanseu la mà sobre la palanca de canvi només quan canvieu de marxa. No conduïu amb la mà recolzada sobre la palanca de canvi (ni tan sols durant uns segons), ja que la força exercida, encara que sigui lleugera, podria provocar amb el temps un desgast prematur dels components interns de la caixa de canvis i perjudicar el seu funcionament.

⚠ PRECAUCIÓ

No col·loqueu objectes (per exemple, polseres, bosses o moneders) prop de la palanca de canvi.

Selector d'accionament (BEV)

El selector s'utilitza per controlar el moviment cap endavant i cap enrere del vehicle.

Tres botons retroil·luminats us permetran seleccionar el mode de conducció:

P. Estacionament

Funcionalitat del fre d'estacionament mitjançant el bloqueig de la transmissió.

D. Conducció (marxa cap endavant automàtica)

N. Punt mort

Per aparcar el vehicle o canviar a moviment lliure.

R. Marxa enrere

Premeu el botó pertinent. El botó seleccionat s'il·lumina.

Es mostra al mirall retrovisor

El mode seleccionat també s'indica a la pantalla del mirall retrovisor.

Modes de conducció

MODE DE FUNCIONAMENT

(versions elèctriques)

Igual que en un vehicle amb transmissió automàtica, cal acostumar-se a no utilitzar el peu esquerre per activar el pedal de l'embragatge, perquè no n'hi ha. Durant la conducció, quan aixequem el peu del pedal de l'accelerador o quan premem el pedal del fre durant la desacceleració, el motor genera corrent elèctric que s'utilitza per frenar el vehicle i recarregar la bateria d'alta tensió. Consulteu el capítol "Mode de frenada electrònica" a l'apartat "Arrencar i conduir".

Cas especial: després que la bateria d'alta tensió s'hagi recarregat completament i durant els primers quilòmetres d'ús del vehicle, el fre de recuperació funcionarà temporal a un nivell reduït. Adapteu la conducció en conseqüència.

⚠ AVÍS

El fre del motor no pot substituir en cap cas l'ús del pedal de fre.

⚠ AVÍS

En cas de mal temps i carreteres inundades: No conduïu per un carrer inundat si el nivell de l'aigua supera la part inferior de les llantes de les rodes.

⚠ AVÍS

A causa del funcionament silencios del vostre vehicle elèctric, poseu sempre el selector de velocitat en la posició P, activeu el fre d'estacionament elèctric i atureu el motor abans de sortir del vehicle. RISC DE LESIONS GREUS.

Mentre conduïu, premeu el botó A de **MODE DE CONDUCCIÓ** situat al davantal. Aquest dispositiu permet triar un dels tres modes de conducció diferents segons les necessitats del conductor:

- NORMAL
- POTÈNCIA
- ECO

Utilitzant l'electrònica de bord, el dispositiu actua sobre el sistema de control dinàmic del vehicle (motor, siste-

ma ESC), interaccionant també amb el quadre d'instruments. L'activació del mode de conducció requerit s'indica a la pantalla del quadre d'instruments amb un missatge específic. El sistema no permet canviar el mode de conducció quan es redueix dràsticament el rendiment del motor elèctric (vegeu el paràgraf sobre limitacions de rendiment). Quan s'enega el motor, el sistema normalment manté el mode de conducció que estava actiu abans d'aturar el vehicle.

El mode de funcionament estàndard és "NORMAL". Prémer el botó una vegada activa el mode "POWER" (POTÈNCIA). Torneu a prémer el botó per activar el mode ECO.

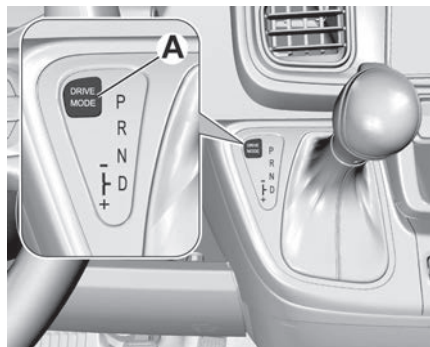
La selecció del mode de conducció no està disponible en "Limitació de rendiment - Mode tortuga".



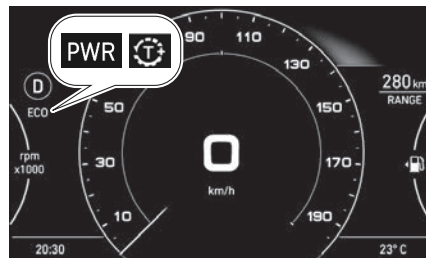
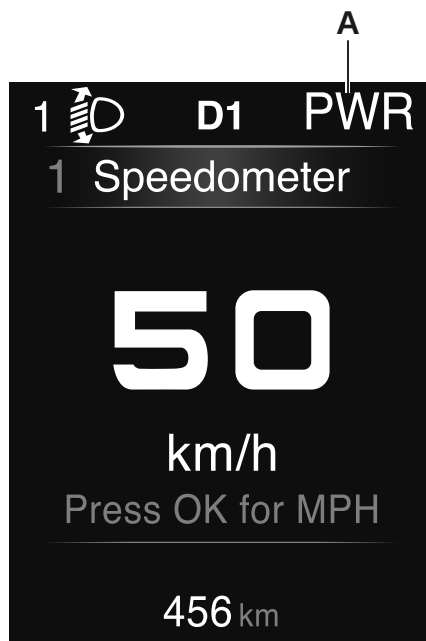
Selector de modes de conducció

(segons la versió o mercat de venda)
La funció, en combinació amb la transmissió automàtica, es pot utilitzar per seleccionar tres modes de conducció diferents ("resposta del vehicle") segons les necessitats del conductor i les condicions de la carretera: "Normal", "Power" (Potència) o "Eco".

El mode se selecciona prement el botó A (versions elèctriques excloses) o A (versions elèctriques) al davantal.



El mode establert apareix a la pantalla del quadre de comandament A.



La funció "Mode de conducció", utilitza l'electrònica de bord, actua sobre la transmissió i s'interconnecta amb el quadre d'instruments. L'activació del mode de conducció necessari per part d'aquesta funció s'indica a la pantalla del quadre d'instruments. El mode "Normal" és el que se selecciona automàticament quan s'engega el motor.

INDICACIONS D'AVARIES

En cas d'error o avaria en la funció o selector, el canvi de mode es desactiva automàticament. En aquest cas, el mode "Normal" se selecciona automàticament.

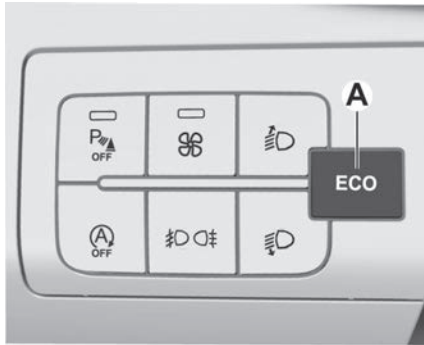
Funció ECO

(segons la versió o mercat de venda)
Per activar la funció, premeu el botó ECO A. Quan la funció està activada,

es mostra una icona a la pantalla del quadre d'instruments.

Aquesta funció es memoritza, de manera que quan es torna a arrencar el vehicle, el sistema manté la configuració que tenia abans d'aturar el motor. Torneu a prémer el botó ECO per desactivar la funció i tornar a la configuració de conducció normal.

En cas d'un mal funcionament amb la funció activada, el sistema desactiva automàticament la funció ECO i torna a la configuració de conducció normal.



Mode "NORMAL"

En mode "NORMAL", el vehicle no té limitacions de rendiment i es pot conduir ràpidament utilitzant tota la potència i

el parell del sistema de tracció, fins a una velocitat màxima de 130 km/h per a vehicles amb una MTMA de 3500 kg i 90 km/h per a vehicles amb una MTMA de 4250 kg. En aquesta modalitat, el consum d'energia del vehicle depèn de l'estil de conducció.

En el mode "NORMAL", quan es deixa anar el pedal de l'accelerador, el vehicle disminueix la velocitat amb un efecte de frenada del motor similar al d'un vehicle convencional. Durant aquesta fase, la bateria d'alta tensió es recarrega parcialment (regeneració).

En "NORMAL", quan el selector giratori està en D, cal trepitjar el pedal del fre per mantenir el vehicle aturat.

La funció "creeping" (desplaçament al ralenti) també està disponible. El vehicle començarà a avançar endavant (amb la transmissió en la posició D) o enrere (amb la transmissió en la posició R) quan es deixi anar el pedal del fre. En aquest cas, no s'ha de trepitjar l'accelerador.

Mode POWER (POTÈNCIA)

En mode "e-POWER", el vehicle no té limitacions de rendiment i es pot conduir ràpidament utilitzant tota la potèn-

cia i el parell del sistema de tracció, fins a una velocitat màxima de 130 km/h per a vehicles amb una MTMA de 3500 kg i 90 km/h per a vehicles amb una MTMA de 4250 kg.

Mode ECO

Quan se selecciona el mode ECO, la resposta del pedal de l'accelerador és més suau i la velocitat màxima per a vehicles amb una massa amb càrrega de 3500 kg es limita electrònicament a 90 km/h. "El mode ECO ajuda significativament a adoptar un estil de conducció orientat a la màxima eficiència i maximitza la autonomia del vehicle. També s'optimitza el consum energètic reduint la producció de calefacció i climatització.

En el mode eco, en prémer completament el pedal de l'accelerador, es pot utilitzar tota la potència i el parell del sistema de tracció (per exemple, per realitzar una maniobra d'avançament) i es desactiva temporalment la limitació de velocitat de 90 km/h per a vehicles amb una massa amb càrrega de 3500 kg.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Limitació del rendiment - Mode tortuga

El mode "Tortuga" s'activa automàticament quan l'autonomia restant és inferior a 24 km, però es pot desactivar temporalment en cas d'emergència (per exemple, per fer una maniobra ràpida) pressionant ràpidament el pedal de l'accelerador a fons (funció kick-down).

Autonomia: 24-16 km

- Indicador d'estat de càrrega de la bateria d'alta tensió ambre, el símbol  a la pantalla del quadre d'instruments s'il·lumina durant 6 segons.
- Velocitat segons el mode seleccionat (NORMAL, POWER, ECO).
- El vidre tèrmic posterior, el parabrisa, els retrovisors i els seients es desactiven automàticament (però es poden reactivar manualment si és necessari).

Autonomia: 16-8 km

- Indicador vermell d'estat de càrrega de la bateria d'alta tensió, símbol  a la pantalla del quadre de comandament il·luminat fix.

- Velocitat segons el mode seleccionat (NORMAL, POWER, ECO).
- El vidre tèrmic posterior, el parabrisa, els retrovisors i els seients es desactiven automàticament (però es poden reactivar manualment si és necessari).

Autonomia: 8-0 km

- Indicador vermell d'estat de càrrega de la bateria d'alta tensió, símbol  a la pantalla del quadre de comandament il·luminat fix.
- Velocitat màxima: 70 km/h.
- El sistema de climatització està desactivat i és possible que s'activin el ventilador i la descongelació ràpida. El vidre tèrmic posterior, el parabrisa, els retrovisors i els seients es desactiven automàticament (però es poden reactivar manualment si és necessari).

Autonomia: ≈0 km (condicions d'emergència)

- Indicador vermell d'estat de càrrega de la bateria d'alta tensió, el símbol  en la pantalla del quadre d'instruments parpelleja.
- Velocitat màxima: 70 km/h.

- El sistema de climatització està desactivat i és possible que s'activin el ventilador i la descongelació ràpida. El vidre tèrmic posterior, el parabrisa, els retrovisors i els seients es desactiven automàticament (però es poden reactivar manualment si és necessari).

NOTA

Els límits de velocitat en mode tortuga es desactiven quan el limitador de velocitat o el control de creuer estan actius.

Sistema d'escapament del motor

AVÍS

Els gasos d'escapament contenen monòxid de carboni, que és incolor, inodor i, alhora, perillós. Hi ha perill de mort si s'inhala!

Combustible

OMPLIR EL DIPÒSIT

NOTA

Atureu el motor abans d'omplir el dipòsit.

Només es pot emplenar el dipòsit amb gasoil d'automoció que compleixi la norma europea EN590.

FUNCIONAMENT A TEMPERATURA BAIXA

Si la temperatura exterior és molt baixa, el gasoil s'espesseix a causa de la formació de coàguls de parafina, la qual cosa provoca un funcionament defectuós del sistema de subministrament de combustible.

Per tal d'evitar aquests problemes, es distribueixen diferents tipus de gasoil segons la temporada: tipus estiu, tipus hivern i tipus àrtic (zones fredes/muntanya). Si ompliu el dipòsit de gasoil amb unes especificacions inadequades per a la temperatura d'ús, és aconsellable afegir l'additiu anticongelant per a dièsel en les proporcions que es mostren

a l'envàs. Aboqueu l'additiu al dipòsit abans que el combustible.

Quan utilitzeu o aparqueu el vehicle durant molt de temps a la muntanya o a zones fredes, és aconsellable anar a benzineres locals. En aquest cas, també és aconsellable mantenir sempre almenys mig dipòsit.

PRECAUCIÓ

Feu servir exclusivament gasoil d'automoció que compleixi l'especificació europea EN590. L'ús d'altres productes o mescles pot danyar el motor i deixar-lo inservible, a més d'invalidar la garantia pels danys causats. Si introduïu accidentalment un altres tipus de combustible al dipòsit, no arrenqui el motor. Buideu el dipòsit. Si el motor ha funcionat durant un temps, encara que sigui extremadament curt, no només hauréu de drenar el dipòsit de combustible, sinó també la resta del circuit de subministrament.

NOTA Per a mercats específics i/o països càlids: per protegir el motor i el sistema de combustible, el vehicle es-

tà equipat amb una funció de protecció automàtica.

- Durant la conducció prolongada a temperatures ambientals altes, i quan el nivell de combustible és baix, la temperatura del combustible pot augmentar per sobre dels 70 °C.

- En aquest cas, s'activarà el sistema de protecció. La potència del motor es reduirà, la qual cosa pot donar lloc a limitacions de rendiment notables.

- Si feu benzina, fins i tot si el llum d'advertència de combustible baix encara no s'ha encès, reduirà la temperatura del combustible i restablirà el rendiment complet del motor.

CAPACITAT DEL DIPÒSIT

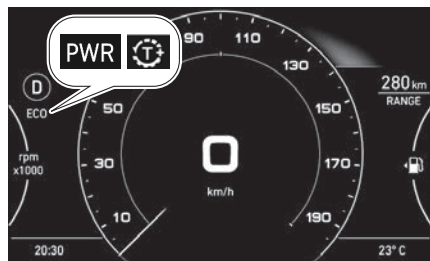
Per assegurar-vos d'omplir completament el dipòsit, premeu la mànega dues vegades després del primer clic. Fer-ho més vegades podria provocar errors en el sistema d'alimentació de combustible.

TAP DEL DIPÒSIT DE COMBUSTIBLE

Per fer benzina, obriu la tapa A situada al costat esquerre del vehicle i, a continuació, desenrosqueu el tap B girant-lo

en sentit contrari a les agulles del rellotge.

Per a les versions / mercats on s'ofereixi, inseriu la clau del contacte al pany de la tapa. Gireu la clau en sentit antihorari i traieu el tap agafant la clau. No traieu la clau del tap mentre feu benzina. Durant l'operació, el tap es pot penjar a la tapa A.



La junta pot provocar un lleuger augment de pressió al dipòsit. És absolutament normal que surti una mica d'aire en i afliurar el tap.

Si perdeu el tap o es fa malbé, assegureu-vos que el tap de recanvi sigui compatible.

Colleu el tap del fins que sentiu un "clac". Aquest so indica que el tap del dipòsit de combustible està ben tancat. Per a les versions / mercats on s'ofereixi, gireu la clau en el sentit de les agu-

lles del rellotge fins que no giri més. No és necessari fer més força per acabar de tancar el tap. Només es pot treure la clau quan el tap està ben tancat. Després de fer benzina, assegureu-vos sempre que el tap del dipòsit estigui ben tancat.

NOTA

Quan el broc del dispensador de combustible salti o interrompi el subministrament, vol dir que el dipòsit està gairebé ple. Quan passi això, premeu el gatell un parell de cops més.

AVÍS

No apropieu flames nues ni cigarrets encesos al dipòsit de combustible, ja que hi ha risc d'incendi. Mantingueu la cara allunyada del dipòsit de combustible per evitar la inhalació de vapors nocius.

AVÍS

Per evitar vessaments de combustible i la superació del nivell màxim, no ompliu el dipòsit en excés.

AVÍS

Els esquitxos produïts en omplir combustible en bidons portàtils situats a dins del vehicle poden provocar un incendi. Perill de cremades. Col·loqueu sempre el bidó a terra mentre l'ompliu. Eviteu l'ús de combustible contaminat: el combustible contaminat amb aigua o terra pot causar danys greus al sistema d'alimentació de combustible del motor. És imprescindible fer un manteniment correcte del filtre de combustible, del motor i del dipòsit de combustible.

OMPLIR EL DIPÒSIT D'ADDITIU DE REDUCCIÓ D'EMISSIONS DE VEHICLES DIÈSEL ADBLUE® (UREA)

Condicions prèvies

L'AdBlue® (UREA) es congela a temperatures inferiors a -11 °C. Si el vehicle s'estaciona molt de temps a aquesta temperatura, pot ser difícil omplir el dipòsit. Per aquest motiu, s'aconsella aparcar el vehicle en un garatge o entorn climatitzat i esperar que l'AdBlue® (UREA) torni a l'estat líquid abans d'omplir.

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- aparcar el vehicle en un lloc pla;
- atureu el motor girant el contacte en la posició MAR;
- obriu la tapa del dipòsit de combustible A i, a continuació, desenrosqueu i traieu el tap C (de color blau) de l'AdBlue® (UREA).

i NOTA

Ompliu el dipòsit amb AdBlue® (UREA) amb el motor apagat, introduint, com a mínim, 10 litres de forma contínua. Després, amb el con-

tacte en la posició MAR (versions de clau mecànica) o posició ENGINE (versions de clau electrònica), espereu almenys 5 segons abans d'arrencar el motor.

Omplir en un sortidor

Podeu omplir en qualsevol distribuïdor d'AdBlue® (UREA).

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- inseriu el broc del dispensador d'AdBlue® (UREA) a la boca del dipòsit, comenceu a omplir i deixeu d'omplir quan el broc salti per primer cop (indica que el dipòsit d'AdBlue® (UREA) està ple).

Per evitar que es desbordi el dipòsit, no continueu omplint.

Omplir des d'una garrafa

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- comproveu la data de caducitat;
- llegir els consells d'ús de l'etiqueta abans d'abocar el contingut de l'ampolla al dipòsit d'AdBlue® (UREA);
- si ompliu des d'un sistema que no es pot enroscar (per exemple, un bidó), després que aparegui la indicació a la pantalla del quadre d'instru-

ments (consulteu el capítol "Llums i missatges d'avís"), ompliu el dipòsit d'AdBlue® (UREA) amb no més de 10 litres;

- si s'utilitzen recipients que es poden enroscar a la boca del dipòsit, el dipòsit estarà ple quan el nivell d'AdBlue® (UREA) del recipient deixi d'entrar. No seguiu omplint.

Operacions després de tornar a omplir

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- torneu a col·locar el tap C al dipòsit d'AdBlue® (UREA) girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge i enroscant-lo del tot;
- poseu el contacte en la posició MAR (no és necessari engegar el motor);
- espereu fins que s'apagui la indicació a la pantalla del quadre d'instruments abans de moure el vehicle. La indicació pot seguir activada durant uns segons i fins aproximadament mig minut.

Si s'engega el motor es mou i el vehicle, la indicació romandrà encesa durant més temps. Això no afecta el funcionament del motor;

- si l'AdBlue® (UREA) es va recarregar quan el dipòsit estava buit, consulteu el capítol "Recarregar" i espereu 2 minuts abans d'arrencar el motor.

ADVERTÈNCIA Si l'AdBlue® (UREA) es vessa fora del dipòsit, netegeu bé la zona i omplir-lo de nou. Si el líquid cristal·litza, elimineu-lo amb una esponja i aigua tèbia.

ATENCIÓ

- **NO EXCEDIU EL NIVELL MÀXIM:** això podria causar danys al dipòsit. AdBlue® (UREA) es congela a menys de -11 °C. Tot i que el sistema està dissenyat per funcionar per sota del punt de congelació de la UREA, és aconsellable no omplir el dipòsit més enllà del nivell màxim perquè si l'AdBlue® (UREA) es congela, el sistema es pot fer malbé. Seguiu les instruccions del punt "Omplir el dipòsit d'additiu de reducció d'emissions de vehicles dièsel AdBlue® (UREA)" d'aquesta secció.
- Si l'AdBlue® (UREA) es vessa sobre superfícies pintades o d'alumini, netegeu immediatament la zona amb aigua i utilitzeu material absorbent per recollir el líquid que s'ha vessat a terra.
- No intenteu arrencar el motor si l'AdBlue® (UREA) s'ha afegit accidentalment al dipòsit de gasoil; això pot provocar danys greus al motor, poseu-vos en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS.
- No afegiu additiu ni altres fluids a l'AdBlue® (UREA); fer-ho podria danyar el sistema.
- L'ús d'AdBlue® (UREA) no conforme o degradat pot provocar que apareguin indicacions a la pantalla del quadre d'instruments (vegeu el capítol "Llums i missatges d'avís").
- No aboqueu mai l'AdBlue® (UREA) en un altre recipient: podria estar contaminat.
- En cas de danys al clavegueram de gasos d'escapament com a conseqüència de l'ús d'additiu /aigua de l'aixeta, la introducció de gasoil, o almenys per no complir amb els requisits, la garantia caduca.
- Si l'AdBlue® (UREA) s'acaba, consulteu el capítol "Llums i missatges d'avís" per continuar utilitzant el vehicle amb normalitat.

Emmagatzematge d'AdBlue® (UREA)

AdBlue® (UREA) es considera un producte molt estable amb una llarga vida útil. Emmagatzemat a temperatures INFERIORS a 32 °C, té una vida útil d'almenys un any. Seguiu les instruccions de l'etiqueta del contenidor.

Reomplir el dipòsit d'AdBlue® (UREA) en ambients freds

Com que l'AdBlue® (UREA) comença a congelar-se al voltant de -11 °C, el vehicle està equipat amb un sistema automàtic d'escalfament de l'UREA que permet que el sistema funcioni correctament a temperatures inferiors a -11 °C.

Si el vehicle roman inactiu durant un llarg període a temperatures inferiors a -11 °C, l'AdBlue® (UREA) del dipòsit es podria congelar.

Si el dipòsit d'AdBlue® (UREA) s'omple més enllà del nivell màxim i es congela, es pot danyar; per aquest motiu, és aconsellable no excedir el nivell màxim del dipòsit.

Pareu especial atenció per evitar excedir el nivell màxim quan utilitzeu contenidors portàtils per omplir.

Emmagatzematge del combustible - gasoil

AVÍS

No obriu el sistema de combustible a alta pressió amb el motor en marxa. El funcionament del motor crea una alta pressió de combustible. Un raig de combustible a alta pressió pot causar ferides greus i fins i tot la mort.

En cas que emmagatzemeu quantitats importants de combustible, és essencial un bon manteniment. El combustible contaminat amb aigua afavoreix la proliferació de microbis.

Aquests microbis formen un llot que pot obstruir el sistema de filtres i el circuit de combustible. Traieu l'aigua del dipòsit de combustible i canvieu periòdicament el filtre.

AVÍS Quan un motor dièsel es queda sense combustible, entra aire al circuit de combustible.

Combustible - Identificació de la compatibilitat del vehicle - Símbol gràfic per informar els consumidors d'acord amb la norma EN16942

Els símbols que es mostren a continuació ajuden a reconèixer el tipus de combustible correcte que s'ha d'utilitzar al vehicle. Abans de fer benzina, compareu els símbols dins de la solapa del tap del dipòsit de combustible (quan estigui disponible) i compareu-los amb els símbols que es mostren a la bomba de combustible (si n'hi ha).

Símbols per a vehicles dièsel

B7

B7: Gasoil amb un màxim del 7 % (V/V) de FAME (èsters metílics d'àcids grassos) segons la norma EN590

XTL

XTL: Gasoil parafínic un màxim del 7 % (V/V) d'èsters metílics d'àcids grassos segons la norma EN 15940.

NOTA

Queda totalment prohibit l'ús de qualsevol altre tipus de biocombustible (olis vegetals o animals, purs o diluïts, combustibles domèstics, etc.). Pot provocar danys al motor i al sistema de combustible.

MÀNEGUES DE GOMA

Per al manteniment de les mànegues de goma del sistema de fre i combustible, poseu-vos en contacte amb la Xarxa de Tallers.

L'ozó, les altes temperatures i la falta prolongada de líquid en el sistema poden provocar l'enduriment i esquerdes en les mànegues, causa de possibles fuites. Per tant, cal una comprovació minuciosa.

Càrrega

FONTS D'ALIMENTACIÓ UTILITZABLES (versions elèctriques)

⚠ AVÍS

Abans de carregar la bateria d'alta tensió, atureu sempre el motor elèctric posant el contacte en la posició STOP. Fins i tot amb el motor apagat, el ventilador del sistema de refrigeració dins del compartiment del motor pot arrencar automàticament durant la càrrega. No us acosteu al ventilador del sistema de refrigeració durant la càrrega.

⚠ AVÍS

La seguretat i la idoneïtat de la instal·lació per a la càrrega a través de la xarxa elèctrica domèstica són fonamentals i estan són responsabilitat del client.

⚠ AVÍS

No connecteu el connector del cable de càrrega si hi ha pols i/o aigua al port de càrrega. Fer la connexió en presència d'aigua o pols al cable del connector i a l'endoll pot provocar un incendi o una descàrrega elèctrica. L'ús d'endolls elèctrics desgastats pot provocar incendis i lesions.

⚠ AVÍS

Si utilitzeu dispositius mèdics elèctrics (p. ex., marcapassos), assegureu-vos amb antelació que el procés de càrrega de la bateria d'alta tensió no afecti el funcionament d'aquests dispositius. En alguns casos, les ones electromagnètiques generades pel carregador poden afectar el funcionament d'aquests dispositius mèdics.

⚠ AVÍS

Atureu la càrrega immediatament si noteu qualsevol símptoma anòmal (per exemple, olor, fum, etc.).

⚠ AVÍS

Substituïu el cable de càrrega si la funda del cable està danyada per evitar el risc d'electrocució.

⚠ AVÍS

Quan connecteu o traieu el cable de càrrega, assegureu-vos d'agafar-lo pel mànec del connector de càrrega i l'endoll de càrrega. Si estireu el cable directament (sense utilitzar el mànec), els conductors interns es poden desconnectar o malmetre: això pot provocar una descàrrega elèctrica o un incendi.

⚠ AVÍS

El cable de càrrega és un conductor d'alta tensió. El contacte amb el corrent d'alta tensió pot causar lesions greus i fins i tot la mort. No toqueu tampoc els cables d'alta tensió de color taronja.

⚠ AVÍS

Està estrictament prohibit utilitzar cap adaptador d'endoll o dispositius similars durant la càrrega. No utilitzeu mai el cable de càrrega juntament amb una extensió.

⚠ AVÍS

No connecteu mai el cable de càrrega a un cable d'extensió o a un endoll múltiple. No es poden utilitzar preses múltiples, cables d'extensió, protectors contra sobretensions o unitats similars amb el cable de càrrega, ja que poden presentar risc d'incendi, electrocució, etc.

⚠ AVÍS

El cable de càrrega "Mode 2" és hermètic i està garantit pel fabricant: no utilitzeu altres cables no subministrats pel fabricant.

⚠ AVÍS

No toqueu mai el connector o l'endoll de càrrega amb les mans mullades.

⚠ AVÍS

No carregueu quan el connector i l'endoll de càrrega estiguin mullats.

⚠ AVÍS

No el carregueu en condicions meteorològiques adverses (per exemple, durant tempestes elèctriques) a les estacions de càrrega.

⚠ AVÍS

Mantingueu sempre el connector i l'endoll de càrrega nets i secs. Tingueu cura de mantenir el cable de càrrega allunyat de l'aigua i la humitat. No utilitzeu productes químics ni dissolvents.

⚠ AVÍS

Assegureu-vos d'utilitzar el cable de càrrega designat per carregar el vehicle. L'ús de qualsevol altre carregador pot causar danys personals o danys al vehicle.

⚠ AVÍS

Com utilitzar els cables de càrrega. Tracteu el cable de càrrega amb cura: eviteu plegar-lo i doblegar-lo sobre arestes esmolades. Després d'utilitzar el cable de càrrega, torneu a col·locar les tapes de protecció (si n'hi ha) als extrems del cable. Eviteu l'exposició prolongada del cable de càrrega a la llum solar. No deixeu caure a terra el cable de càrrega: els cops poden fer-lo malbé. No submergeu el cable de càrrega en cap líquid.

⚠ AVÍS

Tingueu cura de no deixar caure el connector de càrrega. El connector de càrrega podria fer-se malbé.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVÍS

No deixeu els infants sense vigilància a prop del cable de càrrega quan estigui connectat.

⚠ AVÍS

Col·loqueu el cable de càrrega de tal manera que altres vehicles no el puguin aixafar, que les persones no el puguin trepitjar o que les persones que caminen a la vora del vehicle no hi puguin ensopegar, la qual cosa podria causar danys o lesions.

⚠ AVÍS

Desconnecteu el cable de càrrega de la presa de corrent domèstica o de l'estació de càrrega o de la caixa de càrrega abans de netejar-lo.

⚠ AVÍS

No utilitzeu el cable de càrrega si té elements malmesos.

⚠ AVÍS

No desconnecteu mai el cable de càrrega de la presa de corrent domèstica o de l'estació de càrrega pública durant la càrrega. Interrompeu sempre la càrrega, després desconnecteu el cable, primer del port de càrrega del vehicle i després de la presa domèstica o de l'estació de càrrega pública.

⚠ AVÍS

No utilitzeu mai un endoll elèctric visiblement desgastat o danyat. Pot provocar incendis o danys greus.

⚠ AVÍS

La bateria d'alta tensió només s'ha de carregar amb el corrent màxim permès o un altre corrent inferior especificat a les recomanacions locals i nacionals per a la càrrega de bateries d'alta tensió.

⚠ AVÍS

El dispositiu s'ha d'utilitzar exclusivament per a la càrrega del vehicle.

⚠ AVÍS

No intenteu mai fer una reparació o realitzar un manteniment dels cables de càrrega, perquè podeu causar lesions greus o fins i tot la mort. Aneu sempre a un concessionari STELLANTIS.

INFORMACIÓ GENERAL

La bateria d'alta tensió del vehicle es pot carregar mitjançant cables de càrrega especials que permeten:

- connectar-se al port de càrrega situat a la part posterior esquerra del vehicle, darrere de la porta del conductor, als ports de càrrega de les estacions de càrrega públiques;
- o
- a la presa domèstica.

El control i seguiment del procediment de càrrega es realitza de forma totalment automàtica.

i NOTA

El vehicle és capaç de reconèixer automàticament la intensitat de corrent màxima permesa en funció del tipus de presa de corrent domèstica/estacions de càrrega públiques utilitzades i de la normativa local (per exemple, sobrecàrregues). Reduïu el corrent de càrrega màxim sol·licitat mitjançant l'element "Configuració de càrrega" de la pantalla del sistema Multimèdia. Abans de carregar a casa o en qualsevol altre lloc, comproveu la intensitat de corrent permesa posant-vos en contacte amb un tècnic especialitzat: és aconsellable posar-se en contacte amb el concessionari STELLANTIS. En cas de problemes (per exemple, sobrecàrregues de corrent) reduïu el nivell de càrrega.

TIPUS DE CABLES DE CÀRREGA

Es poden utilitzar tres tipus diferents de cables per carregar:

- Cable de càrrega de Mode 2 A (segons la versió o mercat de venda): permet la càrrega des d'una presa de corrent domèstica amb connexió a

terra. Aquest tipus de presa s'utilitza per a la càrrega amb corrent altern. El cable de càrrega "Mode 2" compleix amb les normes IEC 61851, IEC 62752 i SAE J1772.

- "Mode 3" B1 (segons la versió o mercat de venda) o B2 (per a mercats/versiones on estigui previst): permet la càrrega des d'una punt de càrrega públic i una estació de càrrega de caixa mural marcada com a estacions de CA (corrent altern). La velocitat de càrrega pot ser més ràpida que la càrrega a través d'una presa de corrent domèstica.
- "Mode 4" – Cable de càrrega ràpida C: permet la càrrega des de preses de càrrega públiques marcades com a CC (corrent continu).

A**B1****B2****C**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

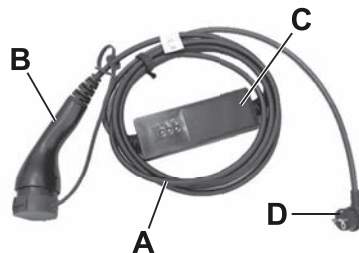
10

CABLE DE CÀRREGA DE MODE 2

(segons la versió o mercat de venda)

El vehicle pot estar equipat amb un cable de càrrega "Mode 2" de 230 volts de CA o 200 volts de CA o un cable de càrrega de 250 volts de CA (segons el país) A situat dins d'una bossa especial al maletzer/portaequipatges o dins del contenidor especial. El cable consisteix en:

- connector de càrrega específic B per a la connexió al vehicle;
- una unitat de control de l'estat de càrrega C equipada amb LED, capaç de proporcionar indicacions sobre qualsevol anomalia present durant la fase de càrrega;
- un endoll de connexió D per connectar-lo a la presa de corrent domèstica.



i NOTA

Després d'utilitzar-lo, recordeu-vos de posar el protector (si està disponible) del connector de càrrega específic B per evitar que la humitat i la pols entrin a l'interior.

Taula de variants del cable "Mode 2"

La taula següent mostra la llista dels tipus de cable específics i els amperatges permesos per a cada país on es ven el vehicle. Aquest amperatge nominal és el límit permès quan la potència de càrrega es defineix al nivell més alt.

Grup de països	Tipus de connector de càrrega de vehicles elèctrics	Intensitat del corrent elèctric (amperes)	Tipus de presa de corrent domèstica (**)	Longitud del cable (metres)
1 (*)	Tipus 2	13	CEE 7/7	6
2 (*)		10	G	
3 (*)		8	CEE 7/7	
4 (*)			J	
5 (*)		6	K	
6 (*)		10	CEE 7/7	
7			CEE 16/3	
8	Tipus 1	15	JIS C8303 20A (JWDS 0033)	5
9	Tipus 2	8	N	
10			TIPUS AUZ/NZ	
11			CEI 23-50	

Grup de països	Tipus de connector de càrrega de vehicles elèctrics	Intensitat del corrent elèctric (amperes)	Tipus de presa de corrent domèstica (**)	Longitud del cable (metres)
12	Tipus 2	13	CEE 7/7	6
13		-	TIPUS D	5
14		-	CEE 7/7	
15		-	TIPUS A	
16		-	G	5
17		-		
18		-	TIPUS M	
19	Tipus 1	-	B	7,5
20	Tipus 2	-	CEE 7/7	5
21				

(*) El grup de països s'indica mitjançant el missatge "GRUP DE PAÏSOS" a l'etiqueta situada a la part posterior de la unitat de control.

(**) Consulteu les pàgines següents per consultar el tipus de presa de corrent/endoll.

(-) Dades no presents en el moment de a publicació del Manual.

NOTA

Per comprovar l'amperatge màxim que es pot consumir, consulteu l'etiqueta situada a la part posterior de la unitat de control (consulteu el que es descriu i il·lustra al capítol "Unitat de control de l'estat de càrrega").

Taula de grups de països per al cable "Mode 2"

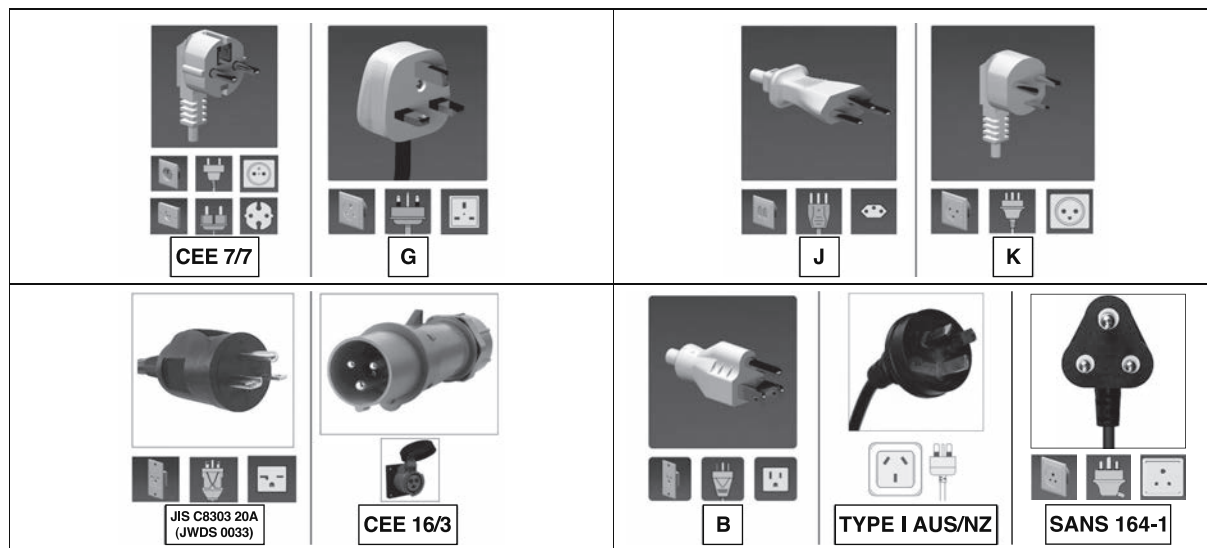
La taula següent mostra la llista de països de cada "Grup de països" associat al cable "Mode 2".
Consulteu les imatges de la pàgina següent per obtenir-ne més informació

Grup de països	País
1	Algèria, Andorra, Àustria, Bèlgica, Bulgària, Estònia, Alemanya, Grècia, Itàlia, Letònia, Lituània, Luxemburg, Marroc, Països Baixos, Polònia, Portugal, República Txeca, Romania, Eslovàquia, Eslovènia, Espanya, Suècia, Tunísia, Turquia, Ucraïna, Hongria, Vietnam
2	Xipre, Jordània, Hong Kong, Kuwait, Líban, Malàisia, Qatar, Regne Unit
3	França, Guadalupe, Guaiana Francesa, Martinica, Mònaco, Reunió
4	Suïssa
5	Dinamarca
6	Noruega
7	Israel, Palestina
8	Japó
9	Brasil
10	Austràlia, Nova Zelanda
11	Xile
12	Egipte
13	Índia
14	Indonèsia

Grup de països	País
15	Filipines
16	Aràbia Saudita
17	Singapur
18	Sud-àfrica
19	Corea del Sud
20	Tailàndia
21	Uruguai

i NOTA

Per obtenir més informació sobre el tipus d'endoll que s'utilitza en els diversos països, consulteu el següent lloc web:
<https://www.iec.ch/world-plugs>.



UNITAT DE CONTROL DE L'ESTAT DE CÀRREGA

⚠ AVÍS

El dispositiu s'ha d'utilitzar exclusivament per a la càrrega del vehicle.

⚠ AVÍS

No proveu mai de fer una reparació o el manteniment dels cables de càrrega. Podries patir lesions greus o, fins i tot, morir. Aneu sempre a un concessionari STELLANTIS.

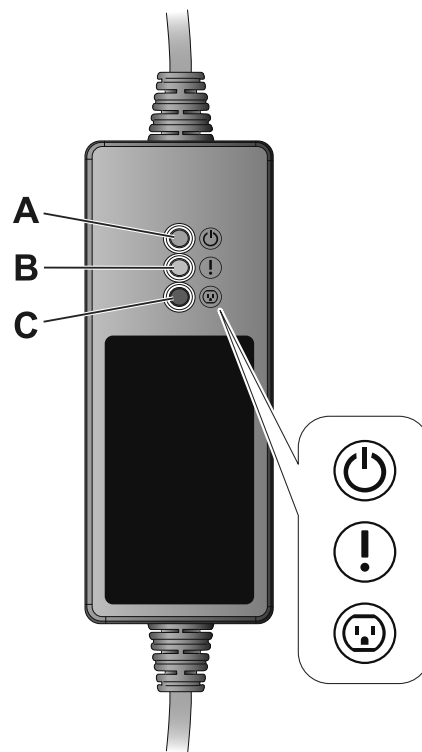
LED de senyal

Hi ha tres LED a la part frontal de la unitat de control de l'estat de càrrega:

- LED VERD encès A: indica el funcionament correcte en el sistema domèstic de distribució d'energia: per tant, és possible procedir a la càrrega de la bateria d'alta tensió.
- LED VERMELL encès B: indica un error en el sistema de càrrega.
- LED GROC encès C: indica una possible avaria en el sistema domèstic de distribució d'energia.

i NOTA

No l'intenteu reparar pel vostre compte: contacteu sempre amb un concessionari d'STELLANTIS.



Per saber el tipus d'error, consulteu la descripció a "Error del sistema de càrrega" a les pàgines següents.

Etiqueta amb símbols

A la part posterior de la unitat de control de l'estat de càrrega hi ha una etiqueta de resum que mostra alguns símbols.

Les principals són les següents:



Aquest símbol indica un risc de descàrrega elèctrica.



aquest símbol indica una situació perillosa general.

Aquest símbol mostra la temperatura mínima de funcionament de la unitat de control de l'estat de càrrega d'acord amb la certificació IEC 61851 i IEC 62752.



NOTA El fabricant garanteix que el dispositiu s'ha provat per a un ús de -40°C a $+50^{\circ}\text{C}$. Si el dispositiu no s'utilitza i s'ha d'emmagatzemar, la temperatura ha d'estar entre -40°C i $+80^{\circ}\text{C}$. Excedir aquests valors de temperatura pot danyar el dispositiu.



La presència d'aquest símbol a l'etiqueta indica que el cable de càrrega específic "Mo-

de 2" no es pot utilitzar per a xarxes domèstiques de distribució d'energia on el cable de connexió a terra no estigui present. Per a mercats específics sense el cable de connexió a terra, comproveu el "GRUP DE PAÏSOS" a l'etiqueta del cable de càrrega.



la presència d'aquest símbol a l'etiqueta indica que la unitat de control de l'estat de càrrega no té la funció de desconectar el cable de terra.



el símbol indica que la unitat de càrrega no s'ha de llençar a les escombraries quan deixi de funcionar. Consulteu la normativa local sobre el reciclatge de residus.



el símbol us demana que llegiu atentament les instruccions d'aquest manual abans d'utilitzar el cable de càrrega.



ERROR DEL SISTEMA DE CÀRREGA

Qualsevol avaria durant la càrrega es mostra mitjançant els LED, ja sigui fixos o intermitents, situats a la part frontal de la unitat de control de l'estat de càrrega. Consulteu la taula següent.

	LED VERD	LED VER-MELL	LED GROC	Descripció	Acció/conseqüència
1	OFF	OFF	OFF	Cable de càrrega no connectat al port de càrrega domèstic o problema d'alimentació al sistema de distribució d'energia domèstic	
2	ON	OFF	OFF	No hi ha errors en el sistema domèstic de distribució d'energia, de manera que el cable de càrrega es pot connectar al port de càrrega del vehicle	
3	ON	ON (intermitent)	ON	Sobreescalfament al port de càrrega del sistema domèstic de distribució d'energia	Quan s'arriba a la temperatura normal, el sistema farà un nou intent de càrrega a un nivell de corrent més baix.
4	ON	OFF	ON (intermitent)	Càrrega a un nivell de corrent més baix a causa del sobreescalfament del port de càrrega de la xarxa de distribució d'electricitat domèstica (vegeu el punt 3)	

	LED VERD	LED VER-MELL	LED GROC	Descripció	Acció/conseqüència
5	ON	ON	ON (intermitent)	Sobreescalfament al port de càrrega del sistema domèstic de distribució d'energia	Sobreescalfament durant la càrrega a un nivell de corrent més baix (vegeu el punt 4) Seguiu els passos indicats tot seguit: - desconnecteu el cable de càrrega del vehicle i de la presa de corrent domèstica amb cura (l'endoll domèstic pot estar calent); - espereu que l'endoll i la presa de corrent domèstics estiguin a una temperatura normal; - torneu a connectar el cable a la presa de corrent domèstica i al port de càrrega del vehicle i, a continuació, proveu de tornar a carregar. En cas d'una nova anomalia, poseu-vos en contacte amb un electricista certificat
6	ON	ON (2 pampallugues)	ON (2 pampallugues)	Absència de cable de connexió a terra al port de càrrega de la xarxa elèctrica domèstica	El sistema farà un nou intent de càrrega després de 30 segons (6 intents en total).

	LED VERD	LED VER-MELL	LED GROC	Descripció	Acció/conseqüència
7	ON	ON	ON (2 pam-pallugues)	Absència de cable de connexió a terra al port de càrrega de la xarxa elèctrica domèstica	Fallada de nou intent de càrrega (vegeu el punt 6). Desconnecteu el cable de càrrega del vehicle i de la presa de corrent domèstica, torneu-lo a connectar i proveu de tornar a carregar. En cas d'una nova anomalia, poseu-vos en contacte amb un electricista certificat.
8	ON (intermitent)	OFF	OFF	Subministrament incorrecte de corrent de la xarxa elèctrica domèstica	El sistema farà un nou intent de càrrega després de 30 segons (6 intents en total). Si el problema persisteix, desconnecteu el cable de càrrega del vehicle i de la presa de corrent domèstica i torna-lo a connectar. A continuació, proveu de tornar a carregar. En cas d'una nova anomalia, poseu-vos en contacte amb un electricista certificat.

	LED VERD	LED VER-MELL	LED GROC	Descripció	Acció/conseqüència
9	ON	ON	OFF	Dispersió d'electricitat al vehicle	Desconnecteu el cable de càrrega del vehicle i de la presa de corrent domèstica, torneu-lo a connectar i proveu de tornar a carregar. En cas d'una nova avaria, poseu-vos en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS.
10	ON	ON (intermitent)	OFF	El corrent de càrrega elèctric és excessiu	El sistema farà un nou intent de càrrega després de 30 segons (6 intents en total).
11	ON	ON (7 pampallugues)	OFF	El corrent de càrrega elèctric és excessiu	Fallada de nou intent de càrrega (vegeu el punt 10). Desconnecteu el cable de càrrega del vehicle i de la presa de corrent domèstica, torneu-lo a connectar i proveu de tornar a carregar. En cas d'una nova avaria, poseu-vos en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS.

	LED VERD	LED VER-MELL	LED GROC	Descripció	Acció/conseqüència
12	ON	ON (2 pam-pallugues)	OFF	Error en la càrrega del vehicle	El sistema farà un nou intent de càrrega després de 30 segons (6 intents en total). Si el problema persisteix, desconecteu el cable de càrrega del vehicle i de la presa de corrent domèstica i torna-lo a connectar. A continuació, proveu de tornar a carregar. En cas d'una nova avaria, poseu-vos en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS.
13	ON	ON (3 pam-pallugues)	OFF	Problema amb el cable de càrrega	
14	ON	ON (4 pam-pallugues)	OFF		
15	ON	ON (5 pam-pallugues)	OFF		
16	ON	ON (6 pam-pallugues)	OFF		

Simbologia

ON = LED encès

OFF = LED apagat

PARPELLEIG = 0,5 segons ON / 0,5 segons OFF / 3 segons de pausa

INTERMITENT = 0,5 segons ON / 0,5 segons OFF

SISTEMA DE CÀRREGA/MANTE- NIMENT/NETEJA

El dispositiu no requereix manteniment.

Si necessiteu netejar el dispositiu, utilitzeu un drap suau lleugerament humitejat amb una solució de detergent suau i, a continuació, netegeu-lo amb un drap sec. No utilitzeu productes abrasius o substàncies inflamables (per exemple, alcohol, gasolina o derivats). No renteu el dispositiu amb aigua, perill d'incendi o descàrrega elèctrica amb risc de lesions greus o mort.

i NOTA

Només netegeu el dispositiu quan estigui **DISCONNECTAT** tant de la presa de càrrega domèstica com del port de càrrega situat al vehicle.

ESPECIFICACIONS de la FCC (Comissió Federal de Comunicacions)

La Unitat de Control de l'estat de càrrega compleix l'apartat 15 del Reglament FCC.

L'ús del dispositiu compleix els dos requisits següents:

1. Aquest dispositiu no causa interferències perjudicials.

2. El funcionament correcte del dispositiu pot veure's afectat per interferències de dispositius elèctrics/electrònics propers.

Aquest dispositiu està dissenyat per suportar interferències de radiofreqüència (RFI), però, alguns factors (per exemple, senyals de ràdio d'alta intensitat o transmissors de ràdio en les proximitats del dispositiu) poden fer que funcioni malament. Si trobeu una anomalia en el funcionament del dispositiu, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

i NOTA

Les modificacions i/o reparacions realitzades incorrectament i **NO** realitzades per un concessionari STELLANTIS anul·laran la garantia i els requisits anteriors.

CABLE DE CÀRREGA DE MODE 3

(segons la versió o mercat de venda)

El vehicle està equipat amb un cable de càrrega "Mode 3", situat dins d'un contenidor especial.

El cable de càrrega de Mode 3:

- compleix amb les normes EN 61851-1, EN 62196-1 i EN 62196-2;
- es pot utilitzar per entre -40 °C i +50 °C.

Aquest tipus de cable permet connectar-vos a estacions de càrrega públiques de corrent altern (CA). La velocitat de càrrega pot ser més ràpida que la càrrega a través d'una presa de corrent domèstica.

Amb aquest tipus de cable és possible carregar el vehicle amb un corrent de fins a 16 A.

i NOTA

Després de l'ús, recordeu-vos de posar els protectors a ambdós extrems del cable de càrrega per evitar que la humitat i/o la pols entrin a les connexions del port de càrrega del cable.



CABLE DE CÀRREGA "MODE 4" - CÀRREGA RÀPIDA

Es pot utilitzar per carregar des de preses de càrrega públiques de corrent continu (CC).

El cable de càrrega està connectat a la columna de càrrega.

El procediment de càrrega pot ser més ràpid que amb les estacions de càrrega de CA.

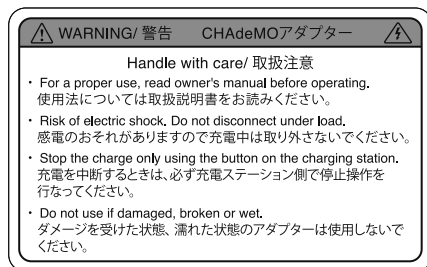
C



En alguns països, pot ser necessari l'ús d'un adaptador CHAdeMO, inclòs a la bossa d'eines, per connectar el vehicle a una estació de CC.



Hi ha una etiqueta a l'adaptador, la qual conté diverses advertències.



CARREGAR (per a versions elèctriques)

⚠ AVÍS

Per reduir el risc de descàrregues elèctriques o danys al dispositiu, s'ha de parlar molt de compte quan netegeu: Desendollegeu SEMPRE el dispositiu de la presa d'alimentació domèstica i dels ports de càrrega del vehicle.

⚠ PRECAUCIÓ

No el carregueu si la temperatura exterior és de -30°C o inferior, ja que és probable que la càrrega trigui més i que el dispositiu de càrrega es pugui danyar.

⚠ PRECAUCIÓ

No deixeu el vehicle ni el cable de càrrega en zones on la temperatura exterior sigui inferior a -40°C ja que es poden fer malbé.

⚠ PRECAUCIÓ

En temperatures fredes, el cable de càrrega pot quedar rígid. Per tant, tingueu cura de no aplicar una força excessiva al cable de càrrega, ja que es pot fer malbé.

⚠ PRECAUCIÓ

No carregueu la bateria d'alta tensió amb generadors personals. Això pot provocar fluctuacions en la càrrega i

la tensió pot ser insuficient, la qual cosa pot danyar el vehicle.

⚠ PRECAUCIÓ

Carregar la bateria d'alta tensió amb preses o cables de corrent incorrectes o defectuoses, i no seguir els procediments de càrrega prescrits pot provocar curtcircuits, incendis i riscos potencials de dany al sistema elèctric del vehicle.

⚠ PRECAUCIÓ

Eviteu deixar la bateria d'alta tensió durant diversos dies amb l'indicador de càrrega a zero o gairebé zero. La bateria d'alta tensió es podria fer malbé.

⚠ PRECAUCIÓ

No cal que espereu fins que el nivell de la bateria d'alta tensió sigui baix per recarregar-la. El rendiment de la bateria d'alta tensió és òptim quan es carrega regularment.

⚠ PRECAUCIÓ

La càrrega de la bateria d'alta tensió pot trigar més temps si la temperatura de la bateria d'alta tensió és alta o baixa.

⚠ PRECAUCIÓ

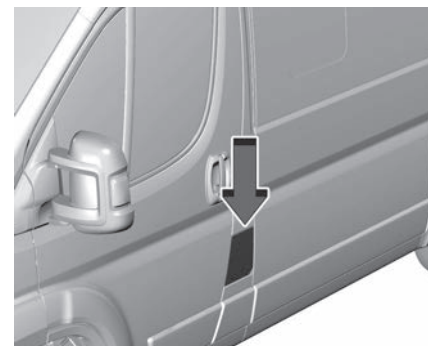
Durant la càrrega, especialment en el cas de la càrrega ràpida, els components de refrigeració de la bateria d'alta tensió es poden activar per tensió. Per tant, és normal sentir sorolls durant aquesta operació.

Abans de carregar la bateria d'alta tensió, es recomana posar el contacte en la posició STOP per obtenir una càrrega completa en el període més curt possible.

📌 NOTA

El bloqueig de la pinça de fre s'activa durant el procediment de càrrega: el desbloqueig es realitzarà automàticament al final del procediment de càrrega.

PORT DE CÀRREGA DEL VEHICLE



Per accedir al port de càrrega, obriu la tapa prement la zona indicada per la fletxa.

LED del port de càrrega

Al costat del port de càrrega hi ha uns llums LED A (segons les versions) que indiquen l'estat de càrrega mitjançant quatre colors diferents i els tipus de parpelleig relacionat:

- Blau: per indicar que el sistema està esperant una càrrega programada.
- Verd intermitent: ("Intermitent"): durant el procés de càrrega:

- un LED verd intermitent indica que la càrrega està en curs;
- els 5 LED verds parpellejant: inicia lització del procés de càrrega;
- Verd fix: per indicar que s'ha completat el procés de càrrega.
- Parpelleig vermell: ("Parpelleig"): indica un error del sistema de càrrega o quan hi ha un error en el procediment de càrrega (quan el connector de càrrega està connectat al port de càrrega situat al vehicle i el cable no s'ha connectat prèviament a la presa de corrent).

i NOTA

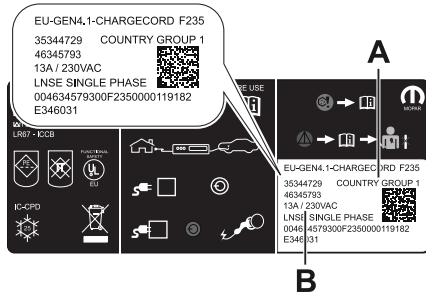
Si tots els LED estan apagats després de connectar el connector de càrrega al port de càrrega del vehicle, és possible que s'hagi produït un problema durant el procés. En aquest cas és aconsellable prémer el botó B i desconnectar el connector de càrrega i tornar-lo a connectar.



i NOTA

Utilitzeu només el cable de càrrega subministrat amb el vehicle: per al cable de càrrega de mode 2, consulteu l'etiqueta de la unitat de control, que indica el "Grup de país" A i la

intensitat del corrent elèctric (amperes) B i la taula "Variants del cable de "Mode 2" en el capítol "Fonts d'alimentació que es poden utilitzar" o un cable de recanvi recomanat pel fabricant.



Etiquetes amb símbols

A l'interior de la tapa del port de càrrega hi ha etiquetes amb les següents advertències i indicacions que s'han de seguir a l'hora de carregar la bateria d'alta tensió.

A l'etiqueta, hi ha els següents símbols:



indica un risc de descàrrega elèctrica.



indica una situació perillosa general.



indica que consulteu les descripcions i figures d'aquest suplement.



indica que s'ha configurat un temporitzador de càrrega.



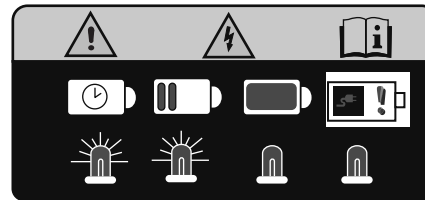
indica que el procediment de càrrega està en curs.



indica que s'ha completat el procediment de càrrega.



indica que hi ha un error en el procediment de càrrega.



A l'etiqueta, hi ha els següents símbols:



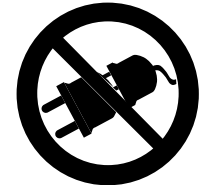
indica que consulteu les descripcions i figures d'aquest suplement.



indica no utilitzar cables d'extensió i/o adaptadors per dur a terme el procediment de càrrega.



indica que l'aigua no ha d'entrar en contacte amb el port de càrrega del vehicle.



1

2

3

4

5

6

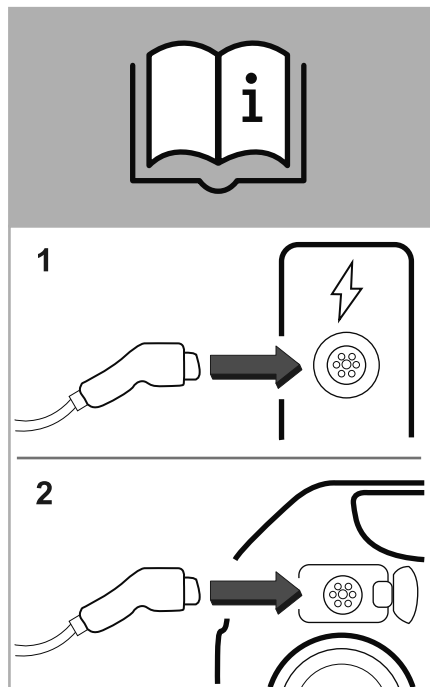
7

8

9

10

La placa us recorda que heu de consultar aquest manual d'instruccions per carregar des de la xarxa pública de CA i l'ordre correcte de connexió del cable de càrrega:



1 primer connecteu el cable de càrrega a l'estació pública de CA;

2 desconnecteu el cable del port de càrrega del vehicle.

Fonts d'alimentació per a la càrrega elèctrica. Identificació de la compatibilitat del vehicle. Símbol gràfic per a la informació al consumidor d'acord amb EN17186:2019.

(segons la versió o mercat de venda)

Els símbols que es mostren a continuació fan que sigui més fàcil reconèixer el tipus correcte de font d'alimentació que s'ha d'utilitzar a l'hora de carregar el vehicle.

Abans de carregar, comproveu el símbol (si està disponible) dins de la tapa del port de càrrega i compareu-lo amb el símbol del cable de càrrega (si està disponible).

Símbols per a vehicles elèctrics:



Símbol al connector de càrrega del cable (costat del vehicle) per als cables de Mode 2



i Mode 3 i a la solapa del port de càrrega.

Càrrega de CA (corrent altern) a casa o en una estació de càrrega (≤ 480 V RMS).

Símbol al connector de càrrega del cable (costat de l'estació de càrrega) per al cable de Mode 3 i a l'estació de càrrega.

Càrrega de CA (corrent altern) en una estació de càrrega (≤ 480 V RMS).



Símbol al connector de càrrega del cable (costat del vehicle) per al cable de Mode 4 i a la tapa del port de càrrega.

Càrrega de CC (corrent continu) en una estació de càrrega (50–500 V).

PROCEDIMENT DE CÀRREGA DES DEL PUNT DE CÀRREGA PÚBLIC (AC) (versions elèctriques)

⚠ AVÍS

La bateria d'alta tensió només s'ha de carregar mitjançant preses domèstiques a terra homologades o des d'una estació de càrrega pública mitjançant el cable de càrrega "Mode 3".

⚠ AVÍS

Manteniu la solapa de càrrega tancada quan el port de càrrega no estigui en ús.

⚠ AVÍS

El nivell de corrent de càrrega ("Nivell 1" / "Nivell 2" / "Nivell 3", etc.) només es pot canviar des de la unitat de control. El nivell de càrrega predeterminat és "Nivell 3". El nivell definit s'aplica de manera indiferent tant a la càrrega domèstica CA (Mo-

de 2) com a la càrrega des d'una estació de càrrega pública CA (Mode 3). Per tant, sempre és recomanable comprovar que el nivell estigui configurat de la manera adequada per al tipus de càrrega real que està a punt de dur-se a terme.

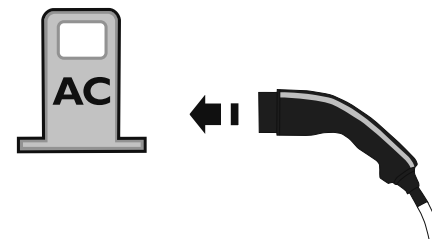
La bateria d'alta tensió del vehicle es pot carregar connectant directament el cable de càrrega a preses de càrrega públiques o utilitzant el cable "Mode 3".

Per a les característiques del cable "Mode 3", consulteu el paràgraf "Fonts d'alimentació que es poden utilitzar - Cable Mode 3".

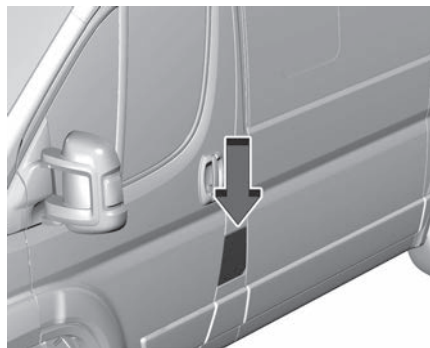
Per carregar, feu el següent:

- estacioneu el vehicle de forma segura (selector giratori a "P");
- gireu el contacte a la posició STOP;
- espereu l'activació automàtica del fre d'estacionament elèctric (funció "Bloqueig d'estacionament");
- estireu la palanca del fre d'estacionament;
- traieu el cable de càrrega de la seva bossa;
- traieu la pols que pugui haver-se acumulat al connector de càrrega i al port de càrrega;

- endolleu el connector de càrrega a la presa del punt de càrrega públic;



- obrir la tapa de càrrega;



- enretireu la tapa del port de càrrega;
- agafeu el cable de càrrega i traieu els protectors d'ambdós extrems del cable (si s'ofereixen). Agafeu el primer connector de càrrega i inseriu-lo al port de càrrega del vehicle fins que sentiu un clic que indica que està bloquejat;

i NOTA

Quan connecteu el cable de càrrega a la presa de corrent, tingueu cura de no colpejar el passador de bloqueig de la tapa de càrrega.

- assegureu-vos que el cable vagi cap a l'esquerra o cap a la dreta quan inseriu el connector de càrrega;

- bloquegeu les portes prement el botó  de la clau;
- és possible que calgui habilitar el punt de càrrega públic. Seguiu les instruccions i advertències del fabricant quan utilitzeu l'estació de càrrega;
- la càrrega s'inicia automàticament si no es defineix cap càrrega programada a la unitat de control o a l'aplicació Mopar® Connect;
- seguiu les instruccions de la columna de càrrega per iniciar el procés;
- un cop iniciat el procés de càrrega apareixerà a la pantalla la següent informació:
 - o Tipus de càrrega i nivell de càrrega
 - o Percentatge de progrés de la recàrrega
 - o Temps estimat abans del final de la càrrega

La càrrega es realitzarà de forma autònoma.

Durant la fase de càrrega, els dos LED situats damunt del port de càrrega del vehicle parpellejaran en verd.

S'il·luminaran de color vermell per indicar una avaria. Consulteu el paràgraf

Avaria del sistema de càrrega al capítol "Càrrega".

i NOTA

En alguns països el cable "Mode 3" no està disponible.

i NOTA

Connecteu sempre el connector primer a l'estació de càrrega i després al vehicle.

i NOTA

Abans de sortir del vehicle, és aconsellable bloquejar les portes prement el botó  de la clau. Si no és possible tancar la porta prement el botó  de la clau, tanqueu la porta del conductor amb la clau mecànica.

FINAL DEL PROCEDIMENT DE CÀRREGA

El procediment de càrrega continua fins que l'estat de la barra de càrrega de la bateria d'alta tensió de la Unitat de

Control del davantal ha arribat al 100 %.

NOTA

Per millorar l'estat de salut (SoH) de la bateria d'alta tensió, l'últim pas del procediment de càrrega (>99 %) es realitza a baixa intensitat per permetre un equilibri adequat de les cel·les. Aquesta fase pot durar fins a 1,5 hores depenent de les condicions ambientals. Com a resultat, quan el quadre d'instruments mostri un 99 %, ja hi ha l'autonomia màxima prevista.

El procediment de càrrega finalitza quan els LED, situats per sobre del port de càrrega, s'encenen de color verd constant. No obstant això, durant la fase de càrrega, els LED s'encenen progressivament d'esquerra a dreta. L'últim LED parpelleja durant la càrrega, canviant a fix quan la bateria està carregada.

DESCONNEXIÓ DEL CABLE DE CÀRREGA "MODE 3"

Per completar la càrrega, feu el següent:

- desbloquegeu les portes del vehicle permetent que el cable de càrrega es desbloquegi;
- interrompreu la càrrega prement el botó situat al costat del port de càrrega;
- desconnecteu el cable del port de càrrega del vehicle i torneu a col·locar el protector al connector correctament (quan estigui disponible);
- desendolieu el cable del port de càrrega del punt de càrrega públic i poseu el protector al connector (si està disponible);
- poseu la tapa del port de càrrega;
- tanqueu la tapa de càrrega, assegurant-vos que es bloqueja correctament;
- enrotlleu el cable de càrrega correctament, tornant a col·locar correctament els protectors a ambdós extrems del cable (tingueu cura de no malmetre el cable en enrotllar-lo);
- a continuació, col·loqueu el cable a la bossa.

PROCEDIMENT DE CÀRREGA DES D'UN PUNT DE CÀRREGA PÚBLIC (CC) - MODE 4 (versions elèctriques)

PRECAUCIÓ

L'ús de la "Càrrega ràpida - Mode 4" pot accelerar el procés de degradació de la bateria.

PRECAUCIÓ

Si no cal fer una càrrega ràpida, sempre es preferible fer la càrrega estàndard (corrent altern). Això maximitza la vida útil de la bateria i assegura un millor rendiment del vehicle al llarg del temps.

PRECAUCIÓ

Els temps de càrrega de la bateria d'alta tensió en "Càrrega ràpida - Mode 4" fa referència a un percentatge de càrrega del 80 % en condicions ambientals estàndard (25° C).

⚠ PRECAUCIÓ

Els temps de càrrega en condicions meteorològiques extremes poden augmentar diversos minuts a causa de la intervenció del sistema de gestió de bateries d'alta tensió, que regula la temperatura de la bateria per protegir-la.

⚠ PRECAUCIÓ

La velocitat de càrrega disminueix quan l'estat de càrrega de la bateria d'alta tensió supera el 80%.

⚠ PRECAUCIÓ

El temps de càrrega de la bateria pot augmentar uns minuts en cas de temperatures exteriors molt fredes/calentes, moltes sessions de càrrega ràpida, alta freqüència d'ús de la càrrega "Càrrega ràpida - Mode 4" o envelliment de la bateria. Aquesta reducció de la velocitat de càrrega és necessària per conservar la bateria.

La bateria d'alta tensió del vehicle es pot carregar connectant directament el cable de càrrega de les estacions de càrrega públiques de CC (corrent continu). En alguns països pot ser necessari connectar l'adaptador CHAdeMO entre el cable i el port elèctric del vehicle.

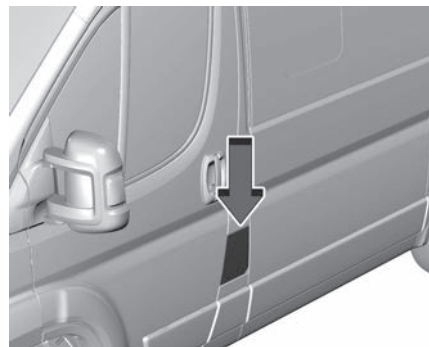


Per carregar, feu el següent:

- aparqueu el vehicle de forma segura (transmissió en la posició "P" - Estacionament);
- accioneu el fre d'estacionament elèctric;
- gireu el contacte a la posició STOP;
- agafeu l'adaptador CHAdeMO de la bossa del maleter/compartiment de càrrega.



- agafeu el cable de càrrega de l'estació de càrrega;
- traieu la pols que pugui haver-se acumulat al connector de càrrega i al port de càrrega;
- obriu la tapa de càrrega prement la zona indicada per la fletxa;



- traieu la tapa protectora del port de càrrega i connecteu-la al dispositiu;
- habiliteu la càrrega a la columna, segons sigui necessari;
- si no es necessita l'adaptador CHAdeMO, agafeu el primer connector de càrrega i inseriu-lo al port de càrrega del vehicle fins que sentiu un clic que indica que està bloquejat;
- si cal l'adaptador CHAdeMO: connecteu l'adaptador al cable de la co-

lumna de càrrega primer (extrem A) i després al port de càrrega del vehicle (extrem B) (o viceversa). Si el primer i l'últim LED del port de càrrega del vehicle parpellegen en vermell, comenceu a carregar des de la columna segons el procediment d'inici recomanat pel seu operador (per exemple, premeu el botó INICIAR). Si els LED del port de càrrega del vehicle no s'il·luminen, desconnecteu l'adaptador i torneu-lo a connectar. A continuació, espereu que els dos LED parpellegin en vermell i comenceu a carregar des de la columna.



- els 5 LED de color verd fix s'encendran momentàniament per indicar la inserció correcta del endoll;
- bloquegeu les portes prement el botó de la clau;

- la càrrega comença automàticament.

Si és necessari, s'ha d'habilitar el punt de càrrega públic; seguiu les instruccions i advertències del fabricant quan utilitzeu l'estació de càrrega;

AVISOS DE L'ADAPTADOR CHAdemo

- En cas d'avaría, el LED de l'adaptador CHAdemo s'il·luminarà en vermell contínuament.
- És possible que la càrrega no s'iniciï després d'haver connectat l'adaptador al port de càrrega del vehicle si l'adaptador no està connectat al cable de càrrega de l'estació de càrrega en un temps determinat. En aquest cas, el LED de l'adaptador parpelleja en verd per informar l'usuari que el temps dins del qual s'ha de realitzar la connexió està a punt d'expirar. Passat aquest temps, el LED de l'adaptador s'apaga. En aquest cas, desconnecteu l'adaptador CHAdemo del port de càrrega i torneu-lo a connectar i, a continuació, intenteu connectar-lo a l'estació de càrrega.
- Si interrompeu la càrrega amb el botó del costat del port de càrrega del vehicle, apareixerà una finestra

emergent a la pantalla del quadre d'instruments.

FINAL DEL PROCEDIMENT DE CÀRREGA

El procediment de càrrega finalitza quan tots els LED A, situats al costat del port de càrrega, s'il·luminen de color verd fix (durant la fase de càrrega, d'altra banda, els LED s'il·luminaran de color verd intermitent/fix d'acord amb l'estat de càrrega de la part de la bateria indicada pel LED. El llum verd fix indica que la part de la bateria està completament carregada.



DESCONNEXIÓ DEL CABLE DE CÀRREGA "MODE 4"

Si no es necessita l'adaptador CHAdeMO, feu el següent per finalitzar la càrrega:

- desbloquegeu les portes del vehicle permetent que el cable de càrrega es desbloquegi;
- si la càrrega està en curs, premeu el botó B del port de càrrega;
- desconnecteu el cable del port de càrrega del vehicle i torneu a col·locar el protector (si està disponible) al connector;
- poseu el cable al punt de càrrega públic;
- poseu la tapa del port de càrrega;
- tanqueu la tapa de càrrega, assegurant-vos que es bloqueja correctament.

Si es necessita l'adaptador CHAdeMO, feu el següent per finalitzar la càrrega:

- desbloquegeu les portes del vehicle permetent que el cable de càrrega es desbloquegi;
- si la càrrega està en curs, només s'ha d'interrompre mitjançant el botó de l'estació de càrrega. No utilitzeu el botó de la presa de càrrega;
- desconnecteu l'adaptador CHAdeMO del port de càrrega del vehicle i del cable de càrrega de l'estació de càrrega;

- poseu el protector (si està disponible) al connector;
- torneu a posar l'adaptador CHAdeMO a la bossa del maleter/compartiment de càrrega, doblegant el cable de manera que el connector CHAdeMO A quedi a la part inferior de la bossa i l'endoll COMBO1 B a la part superior;
- poseu el cable al punt de càrrega públic;
- poseu la tapa del port de càrrega;
- tanqueu la tapa de càrrega, assegurant-vos que es bloqueja correctament.

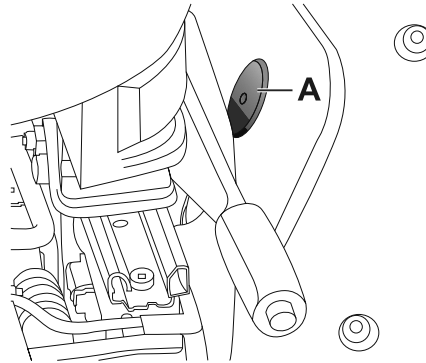
DESBLOQUEIG D'EMERGENÇA DEL CABLE DE CÀRREGA (versions elèctriques)

Si el cable de càrrega no es desbloqueja al final del procediment de càrrega, podeu desbloquejar-lo manualment. Si, després de tancar i obrir les portes prement els botons respectius  situats a la clau i havent-vos assegurat que la càrrega s'ha interromput, encara no és possible treure el cable de càrrega del port del vehicle, gireu el contacte

a la posició MAR i després torneu-lo a la posició STOP.

Si encara no és possible treure el cable de càrrega del port del vehicle, és possible actuar manualment accionant un dispositiu especial d'alliberament d'emergència situat al pilar central inferior esquerre i realitzant les operacions que es descriuen a continuació:

- traieu el tap A;
- estireu del cable per desbloquejar manualment l'actuador de la presa de càrrega;
- traieu el connector de càrrega del port de càrrega situat al vehicle;
- recol·loqueu correctament el cable i el ganxo al seu compartiment.



FUNCIONS DE CÀRREGA (versions elèctriques)

PROGRAMA DE CÀRREGA

Hi ha dos modes de càrrega disponibles: immediat i programat.

Els dos modes de càrrega es poden seleccionar de dues maneres:

- a través de l'aplicació específica per a telèfons intel·ligents (consulteu el capítol Serveis connectats a l'apartat Multimèdia) (si està disponible)
- mitjançant el sistema multimèdia.

La pàgina disponible al sistema Multimèdia es pot utilitzar per definir els temps de càrrega quan el vehicle es carregarà a través del Mode 2 o Mo-

de 3. Actuant a la pantalla del sistema Multimèdia i seleccionant la funció "Programació de càrrega" a la pantalla de la pàgina "Vehicle" podeu configurar l'hora d'inici i finalització en què s'ha de carregar la bateria d'alta tensió. L'hora de finalització de cada interval de càrrega es pot definir com a "càrrega fins a la finalització", en aquest cas es desseleccionarà l'hora de finalització. Per obtenir més informació, consulteu "Configuració" al paràgraf "Mode vehicle" de l'apartat "Multimèdia").

i NOTA

Sempre és preferible utilitzar l'aplicació mòbil per tenir més detalls sobre el programa de recàrrega.

i NOTA

La recàrrega en CC (Mode 4) no inclou programació horària.

Schedule #1 - Empty days						
Schedule #2 - Charge: 11:00 PM - 5:00 AM						
days	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	
Schedule #3 - Climate: 3:00 PM						
days						Sat
NEXT SCHEDULE			Charge: When plugged in Climate: No schedule			

ÚS DE LA CÀRREGA PROGRAMADA

Després de programar i seleccionar els intervals de càrrega desitjats (fins a un màxim de dos), endol·leu el cable de càrrega, seguint el procediment de càrrega indicat en les seccions "Càrrega de corrent altern (CA) a casa", "Procediment de càrrega ràpida a casa des de l'estació de càrrega wallbox", "Procediment de càrrega des del punt de càrrega públic (CA)". La càrrega s'iniciarà a l'hora seleccionada.

Mentre el sistema està esperant l'interval de càrrega, el LED s'il·lumina C, situat al costat del port de càrrega, i els LED A s'il·luminaran en una seqüència de llum blava.

Quan la càrrega està en curs d'acord amb un temps programat, el LED C o els LED A s'encendran de color verd intermitent/fix en funció de l'estat de càrrega de la part de la bateria que indica el LED. El llum verd fix indica que la part de la bateria està completament carregada.

Si el cable de càrrega està connectat i no hi ha temps de càrrega seleccionat al sistema Multimèdia, la càrrega s'iniciarà immediatament (vegeu el capítol "Ús de la càrrega immediata").

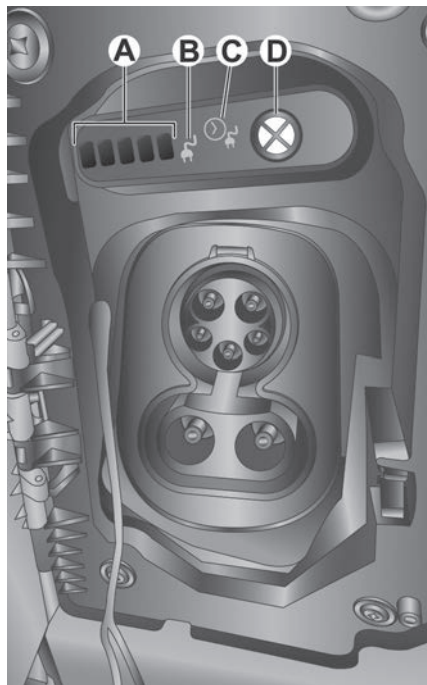
Per realitzar la càrrega programada amb l'opció "càrrega fins a la finalització", el connector s'ha d'inserir en un termini de 5 minuts abans de l'inici programat.

Podeu passar al següent interval de càrrega programat mentre s'està realitzant una operació de càrrega immediata desbloquejant els ports i prement el botó B o al port.

i NOTA

el botó C del port roman actiu durant 1 minut després de bloquejar les portes.





ÚS DE LA CÀRREGA IMMEDIATA

Quan s'insereixi el cable de càrrega i no hi hagi programes de càrrega seleccionats, el cable es bloquejarà i començarà el procediment de càrrega immediata. El LED D o els LED A s'encendran de color verd intermitent/fix en

funció de l'estat de càrrega de la part de la bateria que indica el LED. El llum verd fix indica que la part de la bateria està completament carregada.

Per canviar al mode de càrrega immediata durant la càrrega programada:

- si la càrrega està en curs, interrompeu la càrrega programada primer (vegeu el capítol Interrupció de la càrrega);
- activeu la recàrrega immediata prement de nou el botó B del port.

Interrupció de la càrrega

El cable de càrrega està bloquejat quan la càrrega està en curs. Per interrompre el procés de càrrega, desbloquegeu les portes amb la clau i premeu el botó B del port. S'interromp el procés de càrrega i podeu desconnectar el cable de càrrega. Quan s'interromp la recàrrega immediata i no hi ha cap programació de càrrega (vegeu el capítol "Programació de càrrega"), els LED A s'encendran amb una llum verda constant que mostra el nivell de càrrega de la bateria actual; si hi ha programacions de càrrega pròximes, els LED A s'encendran amb llum blava i s'encendrà el LED C.

Si s'interromp un interval de càrrega, el mateix interval només es pot reprendre desconnectant i tornant a connectar el cable de càrrega. En cas contrari, la càrrega continuarà amb la programació posterior.

DESCONNEXIÓ DEL CABLE DE CÀRREGA

El cable de càrrega està bloquejat durant la càrrega o quan les portes estan bloquejades. Per desconnectar el cable de càrrega, interrompeu la càrrega en curs (vegeu el paràgraf Interrupció de la càrrega). Si no hi ha cap càrrega en curs, primer desbloquegeu les portes amb el botó B de la clau i després desconnecteu el cable de càrrega.

FINALITZACIÓ DE LA CÀRREGA

El procediment de càrrega complet, si no s'interromp, finalitza quan tots els LED A s'il·luminen amb una llum verda constant.

ERROR DURANT EL PROCEDIMENT DE CÀRREGA

Si es detecta un error durant el procediment de càrrega, el primer i l'últim LED A situats al costat del port de càrrega faran pampallugues de color vermell.



CÀRREGA DE CORRENT ALTERN (CA) A DOMICILI (versions elèctriques)

⚠ AVÍS

El nivell de corrent de càrrega ("Nivell 1" / "Nivell 2" / "Nivell 3", etc.) només es pot canviar des de la Sistema multimèdia. El nivell de càrrega predeterminat és "Nivell 3". Per als països en els quals es pot utilitzar el cable de càrrega de 13 A "Mode 2", si la presa de corrent domèstica NO ESTÀ HOMOLOGADA, es recomana seleccionar la càrrega de "Nivell 4" al màxim, que correspon a aprox. 10 A. Per conèixer la llista de tipus de cable específics de cada país, consulteu el que s'indica a la "Taula de variants del cable per al mode 2".

⚠ AVÍS

El nivell establert s'aplica de manera indiferent tant a la càrrega domèstica amb corrent altern (Mode 2) com a la càrrega des d'un punt de càrrega públic amb corrent altern (Mode

3). Per tant, sempre és recomanable comprovar que el nivell seleccionat és adequat per al tipus de càrrega real que s'està a punt de dur a terme.

⚠ AVÍS

Una configuració incorrecta de la intensitat del corrent de càrrega pot sobrecarregar o sobreescalfar la font d'alimentació de la presa de corrent domèstica. Perill d'incendi. Abans de carregar des d'altres endolls domèstics, ajusteu la intensitat del corrent de càrrega a la xarxa elèctrica. Si no coneixeu la xarxa elèctrica, seleccioneu el nivell més baix. No utilitzeu mai cables d'extensió per a carregar.

⚠ AVÍS

La connexió incorrecta entre el connector i els terminals de càrrega constitueix un perill d'incendi!

⚠ AVÍS

Durant el funcionament normal, la presa de corrent domèstica es pot sobreescalfar. En cas de sobreescalfament extrem, s'interromp la càrrega i s'encén el LED d'avertència de la part frontal de la unitat de control del cable. Consulteu la taula del capítol "Avaria del sistema de càrrega" de l'apartat "Fonts d'alimentació que es poden utilitzar".

⚠ AVÍS

El cable de càrrega "Mode 2" ha d'estar connectat a un circuit dedicat que no es comparteixi amb altres dispositius que absorbeixin energia elèctrica.

⚠ AVÍS

No introduïu dits ni objectes en el connector de càrrega del cable.

⚠ AVÍS

La bateria d'alta tensió només s'ha de carregar mitjançant preses domèstiques a terra homologades o des d'una estació de càrrega pública mitjançant el cable de càrrega Mode 3 subministrat (per a versions/mercats on es proporcioni).

⚠ AVÍS

Manteniu la solapa de càrrega tancada quan el port de càrrega no estigui en ús.

⚠ PRECAUCIÓ

No el carregueu si la temperatura exterior és de -30 °C o inferior, ja que és probable que la càrrega trigui més i que el dispositiu de càrrega es pugui danyar.

⚠ PRECAUCIÓ

No deixeu el vehicle ni el cable de càrrega en zones on la temperatura

exterior sigui inferior a -40°C ja que es poden fer malbé.

PRECAUCIÓ

En temperatures fredes, el cable de càrrega pot quedar rígid. Per tant, tingueu cura de no aplicar una força excessiva al cable de càrrega, ja que es pot fer malbé.

PRECAUCIÓ

No carregueu la bateria d'alta tensió amb generadors personals. Això pot provocar fluctuacions en la càrrega i la tensió pot ser insuficient, la qual cosa pot danyar el vehicle.

PRECAUCIÓ

Carregar la bateria d'alta tensió amb preses o cables de corrent incorrectes o defectuoses, i no seguir els procediments de càrrega prescrits pot provocar curtcircuits, incendis i riscos potencials de dany al sistema elèctric del vehicle.

PRECAUCIÓ

Eviteu deixar la bateria durant diversos dies amb l'indicador de càrrega a zero o gairebé zero. La bateria d'alta tensió es podria fer malbé.

PRECAUCIÓ

No cal esperar fins que el nivell de la bateria sigui baix per recarregar-la. El rendiment de la bateria és òptim quan es carrega regularment.

PRECAUCIÓ

La càrrega de la bateria d'alta tensió pot trigar més temps si la temperatura de la bateria d'alta tensió és alta o baixa.

PRECAUCIÓ

Mentre carregueu, especialment amb càrrega ràpida, els components de refrigeració de la bateria es poden activar. Per tant, és normal sentir sorolls durant aquesta operació.

PROCEDIMENT DE CÀRREGA

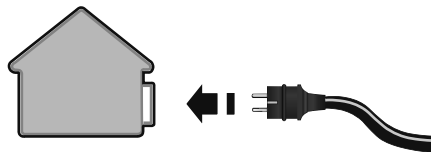
ADVERTÈNCIA Connecteu sempre el cable al port de càrrega de la xarxa elèctrica domèstica primer i després al vehicle.

La bateria d'alta tensió del vehicle es carrega connectant el cable de càrrega Mode 2 (segons la versió o mercat de venda) a un port de càrrega de CA. Per a les característiques del cable "Mode 2", consulteu el capítol "Fonts d'alimentació que es poden utilitzar - Cable Mode 2".

Per carregar, feu el següent:

- aparqueu el vehicle de forma segura (transmissió en la posició "P" - Estacionament);
- gireu el contacte a la posició STOP;
- accioneu el fre d'estacionament elèctric;
- agafeu el kit de càrrega del contenidor situat al maleter/compartiment de càrrega (segons la versió o mercat de venda);
- traieu la pols que pugui haver-se acumulat al connector de càrrega i al port de càrrega;

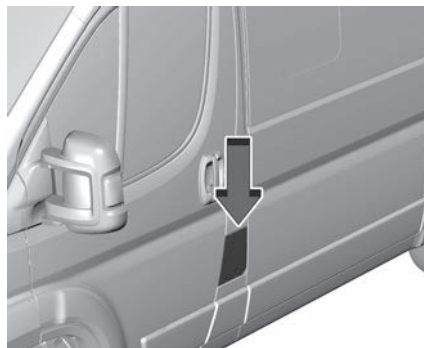
- desenrotlleu el cable de càrrega i connecteu-lo a un port de càrrega de CA;



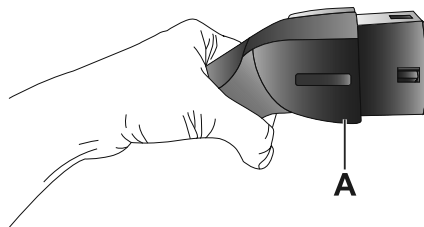
i NOTA

Des del moment en què es connecti l'endoll al port de càrrega de la xarxa elèctrica domèstica, els 3 LED de la unitat de control del cable parpellejaran durant aproximadament 6 segons (la fase d'activació de la unitat de control);

- obrir la tapa de càrrega;



- traieu la tapa protectora del port de càrrega i connecteu-la al dispositiu;
- agafeu el connector de càrrega pel mànec A, traieu la tapa protectora (si està disponible) i inseriu-la al port de càrrega fins que sentiu el clic que indica que està ben agafada;



- si no s'ha definit cap càrrega programada (vegeu el capítol "Funcions de càrrega"), la càrrega s'inicia automàticament;
- comproveu encenent els LED de la unitat de control del cable que no hi ha avaries en el sistema de càrrega (per obtenir més informació, consulteu el capítol "unitat de control de l'estat de càrrega" a l'apartat "Fonts d'alimentació que es poden utilitzar - Cable de mode 2"). Si no hi ha anomalies, els LED verds situats al costat del port de càrrega s'encendran momentàniament. En cas d'anomalies, consulteu la descripció del capítol "Avaria del sistema de càrrega" de l'apartat "Fonts d'alimentació que es poden utilitzar - Cable de mode 2".

i NOTA

El procediment de càrrega s'interromp en obrir el capó: es mostrarà un missatge a la pantalla del quadre d'instruments. La càrrega es reactivarà quan el capó es tanqui correctament.

El temps necessari per carregar la bateria d'alta tensió depèn de diversos

factors: per obtenir més informació, consulteu la descripció al capítol Elèctric de l'apartat Multimèdia.

Si s'activa el preconditionament de l'habitacle, s'allargarà el temps de càrrega de la bateria. El temps necessari per escalfar/refredar el vehicle ve determinat principalment per la temperatura exterior.

i NOTA

El consum màxim d'energia del port de càrrega depèn del tipus de contracte signat per l'usuari, el tipus de cable utilitzat i el nivell de càrrega definit al menú del sistema Multimèdia.

i NOTA

Utilitzeu només els cables de càrrega subministrats amb el vehicle o un cable de recanvi recomanat pel fabricant.

i NOTA

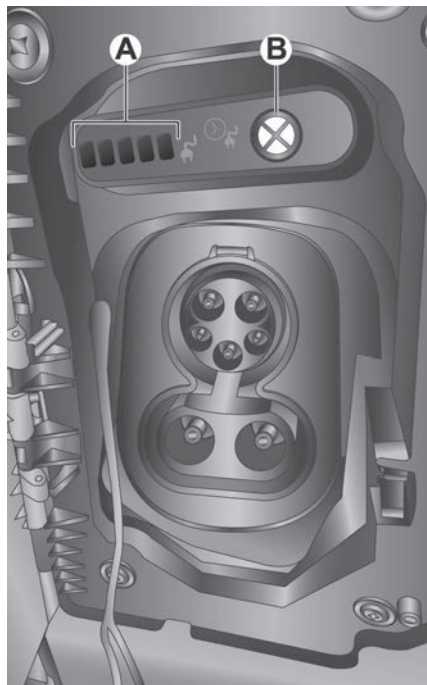
La bateria d'alta tensió s'ha de carregar segons l'amperatge màxim

permès per les recomanacions locals i nacionals per a la càrrega de vehicles elèctrics.

FINAL DEL PROCEDIMENT DE CÀRREGA

El procediment de càrrega finalitza quan tots els LED A, situats al costat del port de càrrega, s'il·luminen de color verd fix (durant la fase de càrrega, d'altra banda, els LED s'il·luminaran de color verd intermitent/fix d'acord amb l'estat de càrrega de la part de la bateria indicada pel LED. El llum verd fix indica que la part de la bateria està completament carregada.



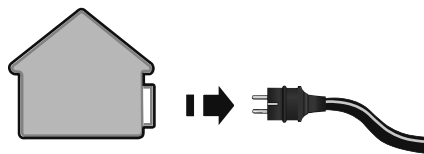


DESCONNEXIÓ DEL CABLE DE CÀRREGA "MODE 2"

Durant el procediment de càrrega, el cable es bloqueja automàticament al port de càrrega del vehicle.

Per completar la càrrega, feu el següent:

- desbloquegeu les portes del vehicle permetent que el cable de càrrega es desbloquegi;
- si la càrrega està en curs, premeu el botó B del port de càrrega;
- desconnecteu el cable del port de càrrega del vehicle per l'agafador del connector de càrrega, no estirant del cable directament;
- desconnecteu el cable del port de càrrega;



- poseu la tapa del port de càrrega;
- tanqueu la tapa de càrrega, assegurant-vos que es bloqueja correctament;

- enrotlleu el cable de càrrega correctament i torneu a col·locar la coberta de protecció correctament al connector de càrrega (si està disponible). Quan l'enrotlleu, tingueu cura de no malmetre el cable. A continuació, emmagatzemeu el cable juntament amb el kit de càrrega.

i NOTA

Abans de desconnectar el connector de càrrega, assegureu-vos que les portes estiguin desbloquejades. Si la porta està bloquejada, el sistema de bloqueig del connector de càrrega no permet la desconexió.

PROCEDIMENT RÀPID DE CÀRREGA DOMÈSTICA DES DE L'ESTACIÓ DE CÀRREGA WALLBOX (versions elèctriques)

i NOTA

L'estació de càrrega domèstica Wallbox ha de ser instal·lada per personal qualificat després de comprovar el sistema elèctric domèstic.

Per obtenir informació sobre les estacions de càrrega disponibles, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

La bateria d'alta tensió del vehicle es pot carregar connectant directament el cable de càrrega a l'estació de càrrega Wallbox o utilitzant el cable "Mode 3".

Per a les característiques del cable "Mode 3", consulteu el paràgraf "Fonts d'alimentació que es poden utilitzar - Cable Mode 3".

La càrrega amb carregador de paret intel·ligent permet obtenir, per a un usuari domèstic, una potència de càrrega més alta que amb la càrrega mitjançant una presa domèstica: el temps de càrrega, per tant, es redueix significativament.



i NOTA

La configuració de l'estació de càrrega Wallbox pot variar segons el país on es vengui el vehicle.

i NOTA

El sistema elèctric de la casa ha de ser revisat periòdicament per personal qualificat.

El valor màxim del corrent de càrrega el defineix automàticament el dispositiu, en funció del sistema elèctric de l'edifici.

Per al procediment de càrrega, consulteu el capítol "Càrrega de corrent altern (CA) a domicili".

Dur càrrega al vehicle

CONSELLS SOBRE LA CÀRREGA

La vostra versió d'Opel Movano ha estat dissenyada i homologada sobre la base de certs pesos màxims (vegeu la taula "Pesos" a l'apartat "Especificacions tècniques"): massa en ordre de marxa, càrrega útil, massa tècnica mà-

xima admissible, pes màxim sobre l'eix davanter, pes màxim sobre l'eix posterior, pes remolcable.

i NOTA

La càrrega màxima permesa a les fixacions de terra és de 500 kg; la càrrega màxima permesa al panell lateral és de 150 kg.

i NOTA

Per a les versions amb panells laterals a dreta i esquerra, és aconsellable posar la palanca d'alliberament en la posició tancada abans de baixar els laterals.

⚠ AVÍS

Les carreteres accidentades i les frenades brusques poden provocar el desplaçament inesperat de càrrega i, com a conseqüència, situacions perilloses per al conductor i els passatgers: abans de circular, assegureu bé la càrrega contra la mampara, amb els ganxos, cables d'acer, cordes o cadenes apropiats, prou

forts per lligar els elements que voleu transportar.

⚠ AVÍS

Quan el vehicle estigui en un pendent o terreny inclinat, encara que estigui aturat, l'obertura de les portes posteriors o laterals podria provocar la caiguda de mercaderies que no estiguin lligades.

⚠ AVÍS

Si voleu portar una reserva de combustible en una llauna, observeu les restriccions legals i utilitzeu només una llauna homologada i adequadament fixada als cercols d'ancoratge de càrrega. En cas de col·lisió, el risc d'incendi augmenta de totes maneres.

⚠ PRECAUCIÓ

S'han de respectar sempre i NO es poden SUPERAR EN CAP CAS. En particular, assegureu-vos que mai excediu els pesos màxims permesos en els eixos davanter i poste-

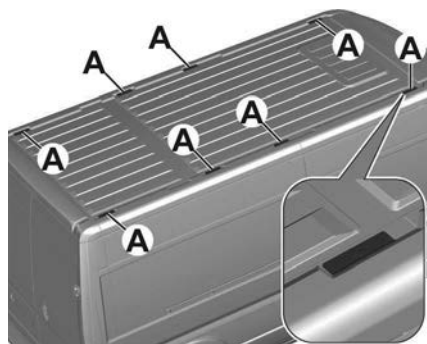
rior quan repartiu la càrrega al vehicle (especialment amb determinats nivells d'acabats).

A més d'aquestes precaucions generals, algunes precaucions senzilles poden millorar la seguretat de conducció, la comoditat en circular i la durabilitat del vehicle:

- distribuir la càrrega de manera uniforme sobre la plataforma: si cal concentrar-la en una sola zona, trieu-ne una centrada entre els dos eixos;
- a més, recordeu que el comportament dinàmic del vehicle es veu afectat pel pes transportat: en particular, les distàncies de frenada són més llargues, especialment a alta velocitat.

BACA/PORTAESQUÍS

Per ajustar la baca/portaesquí, disponibles per a les versions H1 i H2, utilitzeu els passadors A a les vores del sostre.



Els vehicles amb una gran distància entre eixos estan equipats amb 8 passadors; els vehicles més curts, amb 6 passadors; els vehicles amb distàncies entre eixos extrallargues estan equipats amb 10 passadors.

⚠ AVÍS

Després de recórrer uns quilòmetres, proveu que els caragols de fixació dels accessoris estiguin ben ajustats.

⚠ AVÍS

Distribuiu la càrrega de manera uniforme i pareu atenció als vents laterals quan conduïu.

⚠ AVÍS

Complir íntegrament la normativa vigent en matèria de gàlib.

⚠ AVÍS

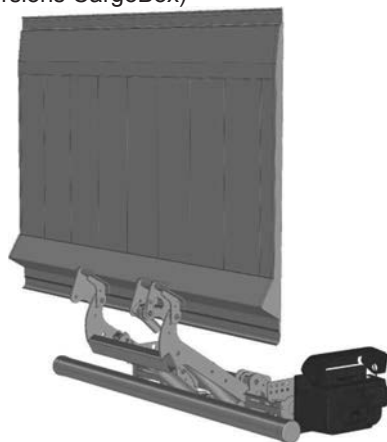
No supereu mai les càrregues màximes permeses (vegeu apartat "Especificacions tècniques").

i NOTA

Llegiu bé les instruccions que conté el kit de muntatge. El muntatge l'haurà de dur a terme personal qualificat.

PLATAFORMA ELEVADORA HIDRÀULICA TRADICIONAL

(versions CargoBox)



⚠ AVÍS

No entendre i seguir les instruccions que contenen pot posar a l'usuari i a tots els presents en risc de lesions personals greus i mort.

⚠ AVÍS

Abans d'utilitzar la plataforma elevadora hidràulica, assegureu-vos que compreneu els senyals de seguretat i d'avertència utilitzats i llegiu-los

juntament amb les instruccions següents.

⚠ AVÍS

En cas de dubte, **NO ACCIONEU** el plataforma elevadora hidràulica.

Les instruccions de seguretat d'aquest manual estan escrites tenint en compte un ús comú de la plataforma elevadora hidràulica.

Per a aplicacions o condicions de treball específiques, poden ser adequades altres instruccions per aconseguir un nivell de seguretat més alt. En cas de contraindicacions, s'ha de realitzar una anàlisi formal de riscos per part del departament de seguretat i salut del client i s'han d'emetre procediments de treball segur per als conductors i usuaris.

CLÀUSULES D'EXEMPCIÓ DE RESPONSABILITAT

- El fabricant no es fa responsable de les lesions o danys materials derivats de l'ús d'un producte modificat del model original sense l'aprovació expressa i per escrit del fabricant.

- El fabricant no es fa responsable de lesions personals, mort o danys a la propietat que resultin de l'ús de peces de recanvi postvenda o no OEM per al manteniment o reparació de la plataforma elevadora hidràulica.
- El fabricant no es fa responsable de lesions o danys materials derivats de l'ús inadequat de la plataforma elevadora hidràulica.
- El fabricant no es fa responsable de lesions personals, mort o danys a la propietat derivats de la sobrecàrrega o càrrega inadequada de la plataforma, sense tenir en compte la capacitat màxima d'elevació nominal i les taules de càrrega aplicables.
- No hi ha cap garantia, expressa o implícita, inclosa una garantia de comerciabilitat o una garantia d'adequació per a un propòsit particular que s'estengui més enllà del que es defineix en aquest manual.
- És essencial fer un bon manteniment preventiu i regular per garantir la fiabilitat i la seguretat de l'operari i la resta de personal.
- Totes les operacions de manteniment i posada a punt han de ser realitzades per personal tècnic autoritzat utilitzant únicament recanvis originals.

Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

- Lubriqueu la plataforma elevadora hidràulica regularment per maximitzar la seva vida útil i fiabilitat operativa. Això s'ha de fer almenys tres vegades a l'any si s'utilitza un cop per torn i amb més freqüència en el cas d'un ús molt intensiu (torns múltiples, funcionament 24 hores, etc.) o en condicions ambientals hostils (freqüent neteja a alta pressió amb detergents forts, etc.).

INTRODUCCIÓ GENERAL

El manual il·lustra com es fabrica una plataforma elevadora, els dispositius de seguretat incorporats en el disseny i com utilitzar la plataforma elevadora correctament per preservar la integritat de la màquina durant la vida útil prevista i la seguretat de l'usuari i de tots els presents.

⚠ AVÍS

L'ús inadequat de la plataforma elevadora hidràulica posa l'usuari i la resta de persones en risc de ferides greus i mort. Per tant, l'ús de la plataforma elevadora hidràulica

està restringit exclusivament a usuaris qualificats i degudament formats que coneguin i entenguin tot el contingut d'aquest manual

⚠ AVÍS

Les modificacions no autoritzades de la plataforma elevadora hidràulica posen l'operari i la resta de personal en risc de patir lesions greus o, fins i tot, mortals. Per tant, queda totalment prohibit modificar de qualsevol manera la plataforma elevadora hidràulica i els seus dispositius de seguretat.

⚠ AVÍS

L'ús de peces de recanvi del mercat de recanvis o no OEM per a la reparació o el manteniment de la plataforma elevadora hidràulica està estrictament prohibit i pot provocar danys personals greus o la mort de l'usuari o dels vianants.

ÚS PREVIST

Les plataformes elevadores hidràuliques estan dissenyades per instal·lar-

se en vehicles comercials (camions, remolcs i semiremolcs) i només s'han d'utilitzar per a la càrrega i descàrrega de mercaderies transportades en aquests vehicles d'acord amb el diagrama de càrrega i les instruccions de funcionament i seguretat descrites en aquest manual.

⚠ AVÍS

L'ús inadequat de la plataforma elevadora hidràulica posa l'usuari i la resta de persones en risc de ferides greus i mort. Per tant, l'ús de la plataforma elevadora hidràulica està restringit exclusivament a usuaris qualificats i degudament formats que coneguin i entenguin tot el contingut d'aquest manual

⚠ AVÍS

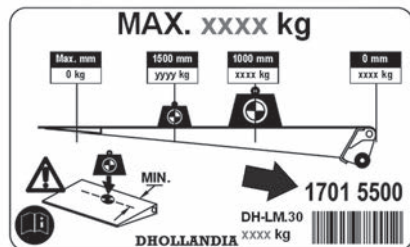
La plataforma elevadora hidràulica NO s'ha d'utilitzar MAI com a plataforma per fer treballs en altura, per empenyer càrregues, per transportar persones, llevat de les que fan funcionar la plataforma, ni per desplaçar neu o altres residus.

⚠ AVÍS

La plataforma elevadora hidràulica NO s'ha d'utilitzar MAI com a elevador per a cadires de rodes.

⚠ AVÍS

El fabricant no es fa responsable de les lesions o danys materials derivats d'un ús inadequat.

IDENTIFICACIÓ

Cada plataforma elevadora hidràulica està identificada i etiquetada amb un número de sèrie únic de 8 dígits (amb o sense un espai entre els primers i els últims 4 dígits). Utilitzeu aquest número per a qualsevol pregunta relacionada amb una plataforma elevadora hidràulica o per demanar peces de recanvi

A més del tipus de plataforma i el número de sèrie, les diverses etiquetes de número de sèrie proporcionen més informació, com ara la capacitat màxima d'elevació nominal i la taula de càrrega, el número de certificació del paraxocs, la data de fabricació, etc. Aquestes etiquetes solen estar adherides a la carrosseria del vehicle i als diversos components de la plataforma elevadora hidràulica i es troben en les següents posicions (les fletxes indiquen els números de sèrie):

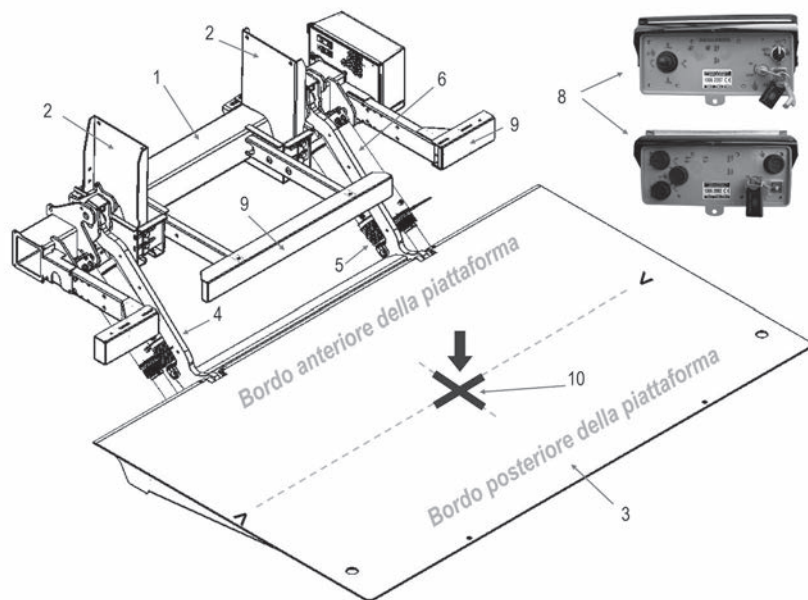
- Als panells de control principals externs

- Al bastidor de la plataforma elevadora hidràulica
- Als cilindres hidràulics
- A la plataforma
- A la bomba

DESCRIPCIÓ I TERMINOLOGIA

Les plataformes elevadores hidràuliques es desenvolupen i fabriquen amb tecnologia d'última generació, materials i components d'alta qualitat i mà d'obra altament qualificada. Compleixen amb les normes de seguretat de la CE esmentades en la Declaració de conformitat emesa amb cada plataforma elevadora hidràulica (llevat que s'acordi el contrari per a les plataformes exportades fora de la regió de la CE). En la posició plegada, la plataforma tradicional es plega verticalment darrere de la carrosseria del vehicle. Abans del seu ús, la plataforma s'obre 90 graus des de la posició de funcionament vertical fins a la horitzontal.

TERMINOLOGIA DE LA PLATAFORMA ELEVADORA HIDRÀULICA



- 1 Bastidor de la plataforma: està muntat en una posició fixa sota el xassís del vehicle. Suporta la plataforma i la seva càrrega mitjançant la connexió dels braços d'elevació i els cilindres hidràulics.
- 2 Plaques de muntatge: s'utilitzen per muntar el bastidor de la plataforma elevadora hidràulica al xassís del vehicle.
- 3 Plataforma: el llit que suporta la càrrega durant les operacions de càrrega/descàrrega, elevació/descens. Està fet d'acer o alumini lleuger i té una superfície antilliscant. Està equipada amb rodets sintètics per protegir-la de les ratllades del terra.

- 4 Braços elevadors E+D (L+R): accionats per cilindres elevadors hidràulics, s'utilitzen per PUJAR/BAIXAR la plataforma i la seva càrrega.
- 5 Cilindres d'elevació E+D (L+R): 1 o 2 cilindres hidràulics utilitzats per PUJAR/BAIXAR els braços d'elevació, la plataforma i la seva càrrega.
- 6 Cilindres d'inclinació E+D (L+R): 1 o 2 cilindres hidràulics utilitzats per OBRIR/TANCAR la plataforma o per canviar el seu angle d'obertura en posició de marxa.
- 7 Bomba hidràulica: conté el motor elèctric d'impulsió de la bomba hidràulica, dipòsit d'oli i vàlvules de control.
- 8 Caixa de control exterior principal: està muntada en una posició fixa al costat del vehicle, sota la carrosseria. Conté els interruptors elèctrics que permeten l'usuari de realitzar totes les funcions de la plataforma elevadora hidràulica OBRIR - BAIXAR - PUJAR - TANCAR
- 9 Barra para-xocs: dispositiu de protecció dels baixos.
- 10 Punt central de càrrega màxima: punt fins al qual és vàlida la capacitat màxima nominal de la plataforma elevadora hidràulica. Més enllà d'aquest punt, el pes màxim permès disminueix segons les taules de càrrega aplicables.

Dispositius de seguretat

Les plataformes elevadores hidràuliques estan equipades amb nombrosos dispositius de seguretat per garantir la càrrega i descàrrega de mercaderies amb el màxim nivell de seguretat possible per a l'usuari, els vianants i la càrrega. Els següents dispositius de seguretat estan integrats o recomanats en la majoria de les plataformes elevadores hidràuliques:

- Electrovàlvules de seguretat instal·lades en tots els cilindres. Les vàlvu-

les de seguretat bloquegen l'oli dins dels cilindres hidràulics tret que s'activin elèctricament mitjançant els comandaments elèctrics. El propòsit és assegurar la plataforma en la seva posició de funcionament mentre circuleu o mantenir-la en una posició fixa en cas que falli accidentalment una mànega hidràulica (tan aviat com es deixa anar el botó de control).

Les vàlvules de seguretat del FABRICANT estan equipades amb un control d'emergència manual que permet

l'operari o reparador obrir la vàlvula manualment en cas d'avaría elèctrica.



- Vàlvula de seguretat. Dispositiu de seguretat integrat en la bomba, que permet el fabricant i instal·lador de la plataforma elevadora hidràulica limitar la capacitat d'elevació real a la capacitat nominal màxima de la plataforma elevadora hidràulica de fàbrica i protegir-la de sobrecàrregues durant l'ELEVACIÓ
- Vàlvules de flux compensat per pressió. Les vàlvules de flux estan integrades en els circuits hidràulics per garantir que la plataforma baixi a una velocitat segura, tant sense càrrega com a plena càrrega
- Marca del punt central de càrrega màxima. Els plataformes elevadores hidràuliques NO estan dissenyades per AIXECAR/BAIXAR els pesos corresponents a la seva capacitat nominal màxima en tota la superfície de la plataforma. La capacitat màxima és vàlida a una distància específica o "punt central de càrrega màxima" darrere de la carrosseria del vehicle. Més enllà d'aquest punt marcat a la plataforma, la càrrega útil màxima segura disminueix segons els quadres de càrrega subministrats amb la plataforma elevadora hidràulica. Con-

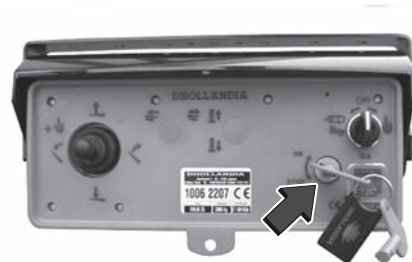
sulteu els diagrames de càrrega i els procediments de càrrega correctes

- Panell de control extern a dues mans. Al panell de control extern muntat en una posició fixa al costat de la carrosseria del vehicle, totes les funcions s'activen mitjançant un interruptor de control i un interruptor de seguretat. L'ús obligatori de les dues mans per activar les diverses funcions d'elevació de la plataforma protegeix l'usuari del perill d'esclafament del cap, les extremitats i el tronc entre la plataforma durant l'ELEVACIÓ i el TANCAMENT i el bastidor posterior de la carrosseria del vehicle



- Interruptor d'encesa/apagada per a la plataforma elevadora hidràulica [mín. 1 obligatori].

La font d'alimentació de la plataforma elevadora hidràulica s'activa/desactiva mitjançant:



Un interruptor de tall de la bateria integrat en el panell de control extern. L'interruptor permet a l'usuari engegar/apagar la bateria d'alimentació principal de la plataforma elevadora hidràulica. Si està disponible, l'usuari ha de DESACTIVAR l'interruptor de drenatge principal després de cada ús de la plataforma elevadora hidràulica.

- Fusibles. La bomba i al panell de control extern principal porten instal·lat un fusible de 15 A per al circuit de control elèctric. El circuit elèctric de la bateria principal incorpora un fusible de 150-250 A subministrat pel fabricant de la plataforma elevadora hidràulica o el fabricant del vehicle.

1

2

3

4

5

6

7

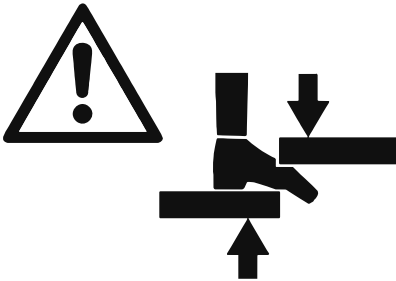
8

9

10

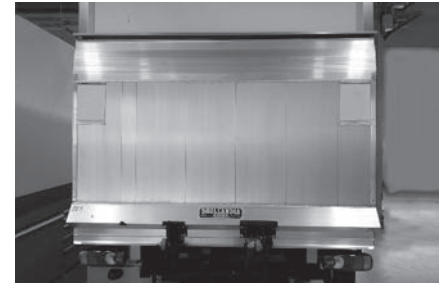
Ambdós fusibles protegeixen els circuits elèctrics contra curtcircuits i pics d'amperatge.

- Protecció dels dits de les mans i dels peus contra l'esclafament i el cisallament [mín. 1 obligatori]. La norma EN1756-1 i els manuals de muntatge de la plataforma elevadora hidràulica del fabricant proporcionen una sèrie de solucions per evitar que l'usuari es trenqui els dits dels peus o els peus entre la vora davantera de la plataforma elevada i la travessera posterior del terra de càrrega. S'ha de proporcionar com a mínim 1 solució, encarregada pel FABRICANT o realitzada durant la instal·lació. En cas de dubte, consulteu amb el FABRICANT

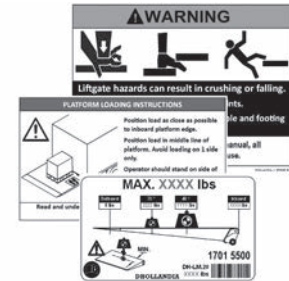


- Visibilitat de la plataforma oberta [mín. 1 obligatori]. Qualsevol plataforma que sobresurti més enllà dels extrems del vehicle ha de ser clarament visible des de qualsevol perspectiva amb llum de dia i de nit. Consulteu les normatives nacionals o locals aplicables, ja que poden ser molt estrictes pel que fa a l'aplicació, la mida i el tipus de senyalització utilitzada. La visibilitat de la plataforma es pot optimitzar mitjançant:

- cinta reflectora aplicada als costats de la plataforma [durant la instal·lació]
- Cons de carretera (dos o quatre) [àmpliament disponibles] col·locats al voltant de la zona de treball de la plataforma
- Una combinació de dos o més dels anteriors. Les solucions anteriors varien en eficiència segons la direcció de l'aproximació i les condicions de llum (per exemple, llum solar brillant o fosc a la nit). El fabricant recomana fermament una combinació de dos o tres solucions per cobrir totes les circumstàncies.



- Calcomanies. Les plataformes elevadores hidràuliques se subministren amb una gamma d'adhesius de funcionament, gràfics de càrrega i adhesius de seguretat, la majoria dels quals es poden aplicar a la carrosseria del vehicle durant la instal·lació. Aquestes calcomanies han d'estar sempre netes i llegibles i han de ser substituïdes quan calgui.



INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

NO utilitzeu la plataforma elevadora hidràulica sense la seguretat i la formació adequades de l'usuari

Les plataformes elevadores només s'han d'utilitzar per a la càrrega i des-càrrega de mercaderies transportades en el vehicle respectiu d'acord amb el diagrama de càrrega aplicable i les instruccions d'operació i seguretat d'aquest manual.

⚠ AVÍS

L'ús inadequat de la plataforma elevadora hidràulica posa l'usuari i la resta de persones en risc de ferides greus i mort.

⚠ AVÍS

Per tant, per garantir la seguretat de l'usuari i dels vianants, l'ús de la plataforma elevadora hidràulica està restringit exclusivament a usuaris qualificats i degudament formats que coneguin i entenguin tot el contingut d'aquest manual.

⚠ AVÍS

Per reduir el risc de lesions greus o mort, L'USUARI HA DE SEGUIR TOTES LES INSTRUCCIONS DE SEGURETAT I ETIQUETES D'ADVERTÈNCIA QUE HI HA AL MANUAL abans i durant el funcionament de la plataforma elevadora hidràulica.

L'usuari ha de seguir totes les altres polítiques i procediments aplicables a la situació laboral, incloses les normes de seguretat i salut, les normes de trànsit i carretera i els procediments de l'empresa. L'usuari no ha d'utilitzar la plataforma elevadora hidràulica si no és possible fer-ho d'acord amb totes les normatives i instruccions aplicables. L'usuari ha de tenir almenys 18 anys.

Instruccions generals de seguretat

ATENCIÓ

L'operari ha d'utilitzar roba de treball adequada per evitar lesions greus o mortals. No porteu mai roba folgada que pugui enganxar-se amb les parts mòbils de la plataforma elevadora hidràulica. UTILITZEU SEMPRE calçat de seguretat professional, guants de

protecció i ulleres. Es recomana l'ús de casc protector.

Obligatori:



Recomanat:



Relliscar (i caure) pot provocar lesions greus o mortals. Per evitar lesions per relliscades:

- Utilitzeu SEMPRE sabates de seguretat amb una bona sola antilliscant.
- NO utilitzeu la plataforma elevadora hidràulica si està coberta de neu, fang, brutícia, residus, líquids o altres substàncies.
- NO correu per la plataforma.



Ensopegar (i caure) pot provocar lesions greus o mortals. Per evitar lesions per ensopegades:

- NO utilitzeu la plataforma elevadora hidràulica com a graó. NO deixeu MAI la plataforma elevadora hidràuli-

ca sense supervisió en una posició parcialment desplegada.

- Pareu sempre atenció a qualsevol element que sobresurti de la superfície de la plataforma (per exemple, llums, retenidors i palanques de carretons elevadors, cossos estranys, etc.).
- NO correu per la plataforma.



Caure de la plataforma pot

comportar lesions greus o mortals. Per evitar lesions per caiguda:

- Assegureu-vos que la vostra postura sigui estable i mantingueu tres punts de contacte.
- Utilitzeu barreres laterals, si n'hi ha.
- NO moveu MAI el vehicle mentre una persona estigui a la plataforma o dins del vehicle.
- NO utilitzeu MAI la plataforma com a plataforma de treball elevada.

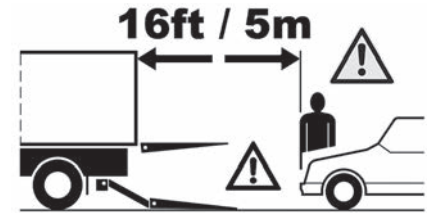
Abans d'utilitzar la plataforma elevadora hidràulica, estacioneu el vehicle de manera segura sobre un terreny pla i estable, amb el fre de mà posat, i apagueu el motor. Bloquegeu les portes posteriors i assegureu qualsevol altra

part mòbil de la carrosseria del vehicle. L'incompliment d'aquestes instruccions pot provocar danys personals greus o la mort de l'usuari o de les persones presents.

Assegureu-vos que el vehicle no corre el risc d'inclinar-se si es col·loquen càrregues pesades a la plataforma. L'incompliment d'aquestes instruccions pot provocar danys personals greus o la mort de l'usuari o de les persones presents.

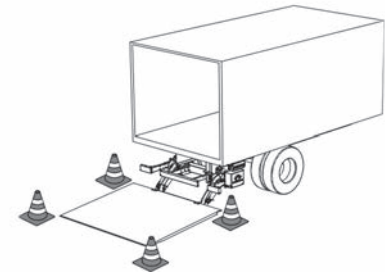


Per reduir el risc de lesions greus o mort per part d'altres vehicles quan estiguin estacionats, assegureu-vos SEMPRE de mantenir una distància segura de 5 m entre la part posterior del camió i el vehicle següent.



Per reduir el risc de lesions greus o mort, assegureu-vos SEMPRE que la plataforma sigui clarament visible per als altres des de totes les direccions d'aproximació. El fabricant recomana l'ús de quatre cons de senyalització, situats al voltant de la zona de treball de la plataforma.

Per reduir el risc de lesions greus o mort, assegureu-vos que l'àrea de treball estigui ben il·luminada.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA

El fabricant ofereix balises i banderes opcionals muntades a les plataformes per fer-la més visible per altres persones. Poseu-vos en contacte amb el concessionari STELLANTIS per obtenir-ne més informació.

Abans d'utilitzar la plataforma elevadora hidràulica, comproveu que es pugui utilitzar de forma segura. Preneu precaucions per garantir la vostra seguretat i la de les persones presents i altres persones involucrades en el trànsit. Netegeu l'àrea de treball de tots els objectes que puguin obstruir el moviment de la plataforma elevadora hidràulica. L'incompliment d'aquestes instruccions pot provocar danys personals greus o la mort de l'usuari o de les persones presents.

Inspeccioneu la plataforma elevadora hidràulica abans de cada ús. Si hi ha condicions insegures o sents sorolls o moviments anormals, NO utilitzeu la plataforma elevadora hidràulica i poseu-vos en contacte amb un tècnic autoritzat del concessionari STELLANTIS.

Consulteu els procediments d'inspecció abans de circular.

Llegiu i observeu totes les calcomanies d'avertència, pictogrames i instruccions adjuntes a la plataforma elevadora hidràulica. Si no s'observen aquestes advertències i instruccions, es poden produir danys personals greus o la mort.

No utilitzeu la plataforma elevadora hidràulica si l'usuari està begut o té altres dificultats o distraccions. No utilitzeu mai un telèfon o un dispositiu mòbil mentre utilitzeu la plataforma elevadora hidràulica.

Utilitzeu la plataforma elevadora hidràulica només amb les unitats de control originals. L'ús de la plataforma elevadora hidràulica amb unitats de control no autoritzades augmentarà el risc de ferides greus o la mort de l'usuari o vianants.

Restringiu l'ús de la plataforma elevadora hidràulica a un únic usuari. L'ús de la plataforma elevadora hidràulica per més d'un usuari a la vegada pot causar confusió i augmentar el risc de lesions greus o mort.

Per evitar ser colpejat per la caiguda d'objectes de la plataforma o quedar atrapat en determinades zones o per

les parts mòbils de la plataforma elevadora hidràulica:



Mantingueu sempre una vi-

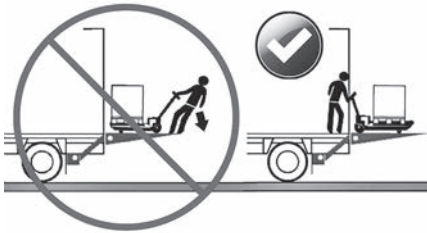
sió general i correcta de tota l'àrea de treball de la plataforma elevadora hidràulica i la seva plataforma, inclosa la zona IMMEDIATAMENT DARRERA i SOTA la plataforma.



NO permeteu que cap altra

persona s'aturi a prop de la plataforma elevadora hidràulica i la seva plataforma. ASSEGUREU-VOS SEMPRE QUE NINGÚ NO ESTIGUI SITUAT PER SOTA O DINS DE L'ABAST DE LA PLATAFORMA EN MOVIMENT.

Durant el procediment de descàrrega des del vehicle a la plataforma, empenyeu SEMPRE la càrrega cap a fora per evitar ser colpejat per la càrrega. NO estireu MAI de la càrrega del vehicle cap a la plataforma. Estirar la càrrega del vehicle pot fer que caigui de la plataforma i provoqui ferides greus o la mort.



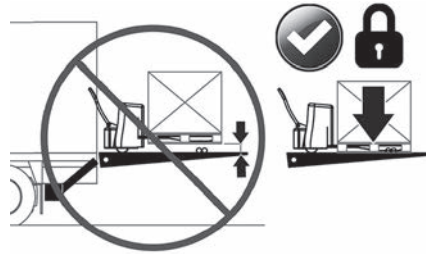
La càrrega pot caure de la plataforma i causar ferides greus o la mort a altres persones si s'empenyeu massa lluny. Activeu els retenidors de la plataforma elevadora hidràulica abans de treure la càrrega. Si no n'hi ha, empenyeu la càrrega a poc a poc vigilant les vores posteriors de la plataforma.

La càrrega s'ha d'assegurar **SEMPRE** en pujar o baixar sobre la plataforma elevadora hidràulica per evitar que canviï de posició i llisqui fora de les vores de la plataforma. Si no s'assegura la càrrega, augmentarà el risc de lesions greus o la mort de l'usuari o de qualsevol persona present.

Quan utilitzeu un portapalets, baixeu i reposeu el palet o la càrrega a la superfície de la plataforma abans d'utilitzar la plataforma elevadora hidràulica.

- Per a càrregues amb rodes, accioneu els frens de roda dels carros i la maqui-

nària (si està disponible) abans d'utilitzar el plataforma elevadora hidràulica.



Per a càrregues que puguin lliscar, es requereix l'ús de retenidors originals de la plataforma elevadora hidràulica o un dispositiu de subjecció alternatiu adequat (per exemple, corretges de trinquet). La càrrega no s'ha de moure durant els moviments de la plataforma. **NO** deixeu **MAI** la plataforma elevadora hidràulica sense supervisió en la posició oberta. Abans de deixar el vehicle sense supervisió, tanqueu les portes del vehicle, torneu a posar la plataforma en la seva posició de conducció i apagueu l'interruptor de desconnexió de la bateria principal al panell de control extern (si està disponible) o a l'interruptor de la cabina. Deixar el plataforma elevadora hidràulica desatès en la posició oberta pot provocar danys

personals greus o la mort de vianants desprevinguts.

Llevat que aquestes instruccions puguin causar altres riscos importants, **NO** moveu **MAI** el vehicle amb la plataforma elevadora hidràulica en la posició oberta. Tanqueu i assegureu **SEMPRE** les portes del vehicle, col·loqueu la plataforma elevadora hidràulica en la posició de conducció i apagueu l'interruptor de tall de la bateria principal al panell de control extern (si està instal·lat) o l'interruptor de la cabina abans de moure el vehicle. Si està instal·lat, tanqueu el bloqueig mecànic de la plataforma després de col·locar la plataforma en posició de marxa. Es poden produir lesions greus o la mort si la plataforma elevadora hidràulica no es plega correctament en la seva posició de marxa abans de moure el vehicle.

Excepció: aquesta prohibició no es refereix a maniobres marxa enrere per acostar-se a un moll de càrrega. Es recomana que els usuaris de flotes realitzin anàlisis de riscos específics del lloc i instrueixin els seus conductors en conseqüència. Si són acceptades per la direcció de seguretat i salut per a llocs o aplicacions concretes, les maniobres de conducció amb plataforma oberta han de ser supervisades per un

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

supervisor d'obra o controlades per altres mitjans com una càmera posterior i un sistema de sensors.

L'ús de la plataforma elevadora hidràulica prop del trànsit pot provocar danys personals greus o la mort a causa d'un altre vehicle. Quan utilitzeu la plataforma elevadora hidràulica en o prop d'una carretera o zona d'aparcament, assegureu-vos de mantenir-vos allunyat del trànsit de vehicles. Assegureu-vos SEMPRES d'avisar clarament als altres conductors que la plataforma elevadora hidràulica està en ús. El fabricant recomana l'ús de cons de senyalització per advertir clarament els conductors que la plataforma elevadora hidràulica està en funcionament. Quan la plataforma elevadora hidràulica funcioni a prop del trànsit de vehicles, utilitzeu roba de treball amb colors d'alta visibilitat i una armilla de seguretat reflectora.

NO aixequueu la plataforma elevadora hidràulica amb les portes posteriors parcialment obertes. Això podria danyar les portes o la plataforma, i també causar greus danys personals o la mort de l'usuari o d'altres persones presents. En primer lloc, FEU SERVIR EL SENSIT COMÚ quan utilitzeu la plataforma elevadora hidràulica. NO feu servir la plataforma elevadora hidràulica fins

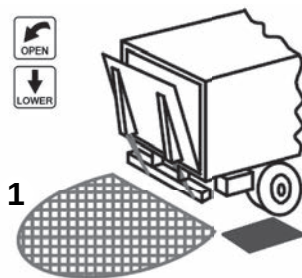
que hàgiu llegit i entès tot el contingut d'aquest manual. L'ús inadequat de la plataforma elevadora hidràulica augmenta el risc de lesions greus o la mort de l'usuari i els vianants.

Zones de perill, risc de lesions per esclafament i cisallament

Hi ha quatre zones de perill principals dins i al voltant de la plataforma, que poden ser perilloses per a l'usuari i qualsevol altra persona propera:

-  Posició correcta de l'operari
-  Zona de perill

1 Romangueu SEMPRES fora del rang de moviment de la plataforma

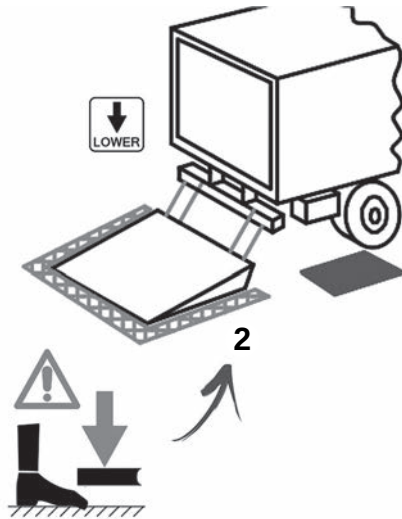


ATENCIÓ:  L'impacte de la plataforma o de les parts mòbils de la platafor-

ma elevadora hidràulica pot provocar ferides greus o la mort. Per evitar ser colpejat per la caiguda d'objectes de la plataforma o quedar atrapat en determinades zones o per les parts mòbils de la plataforma elevadora hidràulica:

- mantingueu sempre una visió general i correcta de tota l'àrea de treball de la plataforma elevadora hidràulica i la seva plataforma, inclosa la zona immediatament darrere i sota de la plataforma;
- NO permeteu que cap altra persona s'aturi a prop de la plataforma elevadora hidràulica i la seva plataforma. Assegureu-vos sempre que ningú estigui sota o a l'abast de la plataforma mòbil i la seva càrrega.

2 Pareu atenció a la zona d'esclafament entre el terra i la plataforma quan baixa

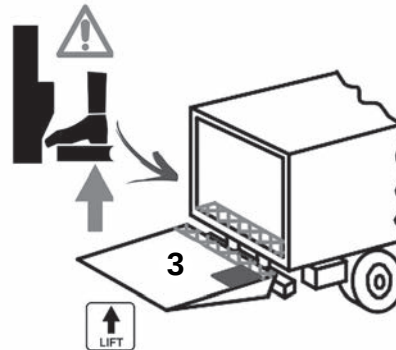


ADVERTÈNCIA ⚠️ Si es baixa una plataforma buida o completament carregada sobre els peus, es poden produir lesions greus. Per evitar el risc que els peus de l'usuari siguin aixafats o tallats per la plataforma en baixar:

- Mantingueu sempre una visió general i correcta de tota l'àrea de treball de la plataforma elevadora hidràulica i la seva plataforma, inclosa la zona immediatament darrere i sota de la plataforma;

- Quan la plataforma elevadora hidràulica es fa funcionar des de terra, **SEMPRE** us heu de situar al costat de la carrosseria del vehicle, mantenint una distància de seguretat d'almenys 50 cm des de la plataforma en moviment.

3 Pareu atenció a la zona d'esclafament entre el terra de càrrega i la plataforma quan puja

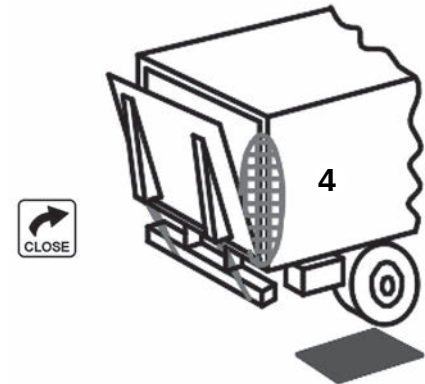


ADVERTÈNCIA ⚠️ Si l'usuari de la plataforma està massa a prop de la vora frontal de la plataforma, els dits dels peus es podrien trencar o tallar entre la plataforma que puja i la tija del cilindre o el terra de càrrega. Això pot causar lesions greus.

ADVERTÈNCIA ⚠️ Per tant, quan fer servir la plataforma elevadora hidràulica des de la plataforma, mantingueu-vos **SEMPRE** a una distància segura d'almenys 25 cm des de la vora frontal de la plataforma.

ADVERTÈNCIA: ⚠️ No us inclineu **MAI** sobre la plataforma o les parts mòbils de la plataforma elevadora hidràulica mentre l'utilitzeu. Mantingueu **SEMPRE** el cap, les extremitats i el cos allunyats de la plataforma en moviment i d'altres punts d'atrapament.

4 Pareu atenció a la zona d'esclafament entre la plataforma de quan es tanca i el panell posterior de la carrosseria del vehicle



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ADVERTÈNCIA  El cap, el tronc i les extremitats de l'usuari poden ser colpejats, esclafats o tallats per la plataforma de bloqueig si s'interposen entre la plataforma quan es bloqueja i el bastidor posterior de la carrosseria del vehicle. Això pot causar lesions greus.

ADVERTÈNCIA  Per tant, mentre plegueu la plataforma en la seva posició de marxa, planteu-vos **SEMPRE** amb els dos peus fermament a terra, en una posició de treball independent i segura al costat de la carrosseria del vehicle i mantingueu **SEMPRE** el cap, les extremitats i el tronc lluny de la zona de perill entre la plataforma i el bastidor posterior de la carrosseria del vehicle.

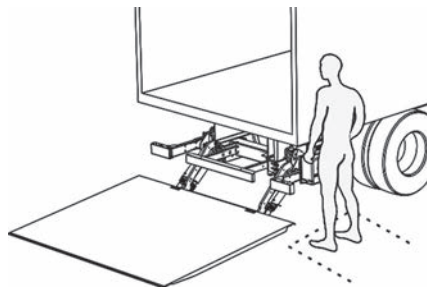
ADVERTÈNCIA  No us inclineu **MAI** sobre la plataforma o les parts mòbils de la plataforma elevadora hidràulica mentre l'utilitzeu. Mantingueu **SEMPRE** el cap, les extremitats i el cos allunyats de la plataforma en moviment i d'altres punts d'atrapament.

ADVERTÈNCIA  L'usuari o altres persones que s'acostin massa a aquestes zones de perill corren el risc de patir lesions greus o mortals a causa per atrapament, esclafament o amputació

de les extremitats, el tronc o el cap. Per prevenir aquests riscos:

- Mantingueu-vos **SEMPRE** allunyats del radi de moviment de la plataforma i les seves parts mòbils;
- Mantingueu les mans, els peus i el tronc allunyats dels punts d'atrapament i de les parts mòbils de l'elevador hidràulic.
- **NO** permeteu que cap altra persona s'aturi a prop de la plataforma elevadora hidràulica i la seva plataforma.

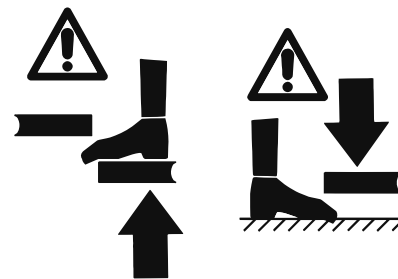
Posició de seguretat de l'usuari



Les instruccions sobre la posició de seguretat de l'usuari tenen com a objectiu garantir que l'usuari estigui en una posició segura abans i durant el funcionament de la plataforma elevadora hidràulica i protegir-lo dels riscos de es-

clafament i cisallament com s'ha descrit anteriorment

Panell de control extern principal: la zona just davant del panell de control extern de muntatge lateral, equipada amb el sistema d'operació a dues mans obligatori, és l'única posició des de la qual l'usuari pot **OBRIR** i **TANCAR** amb seguretat la plataforma. També és segur baixar i pujar la plataforma des d'aquesta posició.

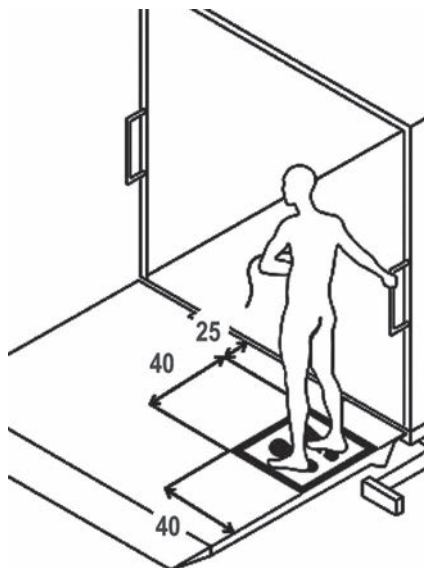


Comandaments auxiliars: l'usuari també pot baixar i pujar la plataforma mitjançant els comandaments auxiliars. L'usuari ha d'extremar la precaució a l'hora de baixar o pujar la plataforma amb els comandaments auxiliars i ha d'assegurar-se que això es fa des d'una posició segura. L'ús de comandaments auxiliars des d'una posició ina-

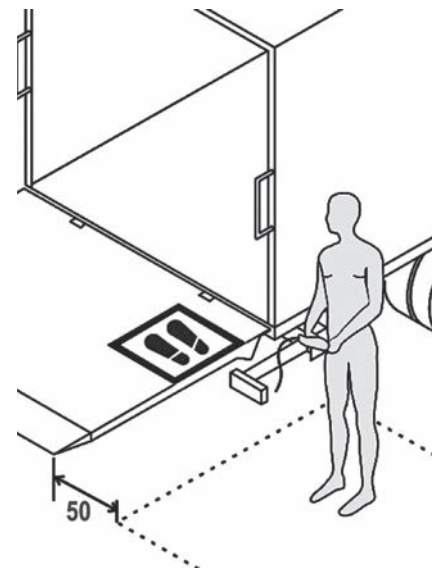
dequada augmenta en gran mesura el risc de l'usuari de trencar-se o tallar-se els dits, les extremitats, el cap o el tronc, amb el risc de mort que això comporta.

Els comandaments auxiliars portàtils amb cable espiral només s'han d'utilitzar en les condicions següents:

- A la plataforma, una zona de treball segura clarament visible i permanentment marcada de 40 x 40 cm es troba a una distància d'almenys 25 cm de la zona de perill entre la plataforma i la part posterior del terra de càrrega. Manteniu tres punts de contacte.



- A terra, des d'una zona de treball segura situada com a mínim a 500 cm de la vora lateral del terra de la plataforma.



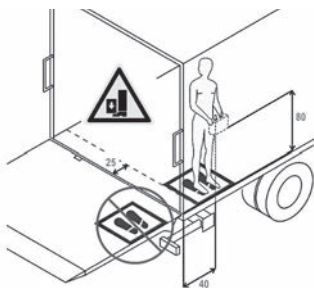
i NOTA

La norma CE EN1756-1 suggereix una sèrie d'altres solucions menys habituals que ofereixen una protecció suficient contra el trencament i la protecció dels dits dels peus i dels peus, com ara un protector de peu amb frontisses o un interruptor de cancel·lació. Poseu-vos en contacte

amb el concessionari STELLANTIS per obtenir-ne més informació.

Només s'ha d'utilitzar un comandament fix a l'interior de la carrosseria del vehicle des d'una zona de treball segura, que es trobi com a mínim a 25 cm de la zona de perill entre la plataforma i la part posterior del terra de càrrega. NO s'ha d'utilitzar MAI un control fix des de la plataforma.

Les posicions marcades per a l'usuari a la plataforma han d'estar sempre lliures. No col·loqueu mai cap càrrega en aquestes zones.



La font d'alimentació de qualsevol dels comandaments auxiliars (comandaments manuals o pedals de la plataforma) ha d'estar connectada i dependre de l'interruptor de seguretat del panell de comandament principal ex-

tern. L'activació dels comandaments auxiliars ha de desactivar les funcions del panell de control extern. Queda prohibit ignorar o modificar qualsevol característica de seguretat de la plataforma elevadora hidràulica. Si la connexió elèctrica al panell de control extern no desactiva els comandaments addicionals, deixeu d'utilitzar la plataforma elevadora hidràulica i poseu-vos en contacte amb el concessionari STELLANTIS.

i NOTA

Si està davant o darrere de la càrrega, l'usuari corre el risc de ser empès fora de la plataforma o aixafat entre la càrrega en moviment i el bastidor posterior de la carrosseria del vehicle, provocant greus danys personals o la mort.

i NOTA

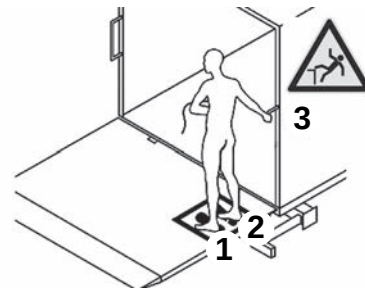
Per evitar aquest perill, estigueu SEMPRES al costat de la càrrega, MAI davant o darrere.

i NOTA

 L'usuari ha de mantenir una posició estable per tal d'evitar caure de la plataforma i patir danys personals greus o la mort. Per tant, mentre estigueu dret a la plataforma, manteniu SEMPRES una postura estable i SEMPRES tres punts de suport, com es mostra a la figura de la dreta.

i NOTA

Els tres punts de suport inclouen els peus plantats fermament sobre la plataforma i agafar una nansa muntada al bastidor posterior de la carrosseria del vehicle



Instruccions per treballar en plataformes de càrrega

⚠ AVÍS

L'ús incorrecte de la plataforma elevadora hidràulica pot provocar danys, desgast prematur o avaria de la plataforma elevadora hidràulica i augmentar el risc de lesions greus o mort per a l'usuari i altres persones properes

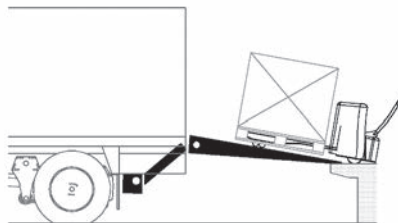
⚠ AVÍS

L'usuari ha de complir amb les següents instruccions de càrrega i procediments de treball segur per maximitzar la vida útil, assegurar la fiabilitat a llarg termini de la plataforma elevadora hidràulica i protegir els usuaris i vianants de lesions greus o mort.

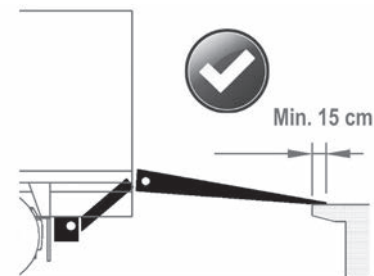
Observeu les següents instruccions quan utilitzeu la plataforma hidràulica de la plataforma elevadora hidràulica

com a rampa de pas entre el terra de càrrega del vehicle i el moll de càrrega:

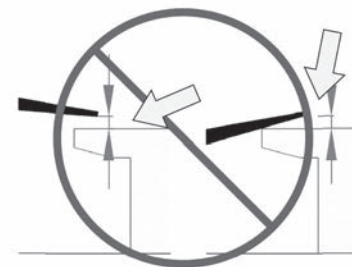
- El pes total de la càrrega i del dispositiu d'elevació (carretó elevador, portapalets elèctrics o manuals, etc.) no ha de superar la capacitat màxima d'elevació nominal. Aneu amb compte de no sobrecarregar-la!



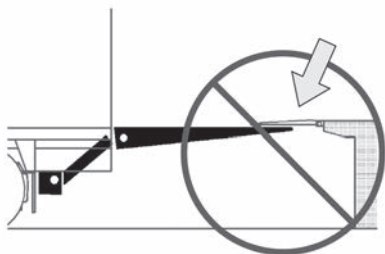
- El moll de càrrega ha d'estar cobert per una secció mínima de 15 cm de la punta de la plataforma.



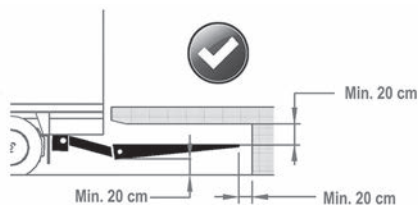
Si la plataforma de càrrega del vehicle està baixada o elevada en relació amb el moll de càrrega, utilitzeu els comandaments elèctrics per ajustar la posició de la plataforma a ras amb la superfície del moll de càrrega.



- NO UTILITZEU MAI una placa d'acoblament a sobre d'una plataforma flotant com a pont entre el moll de càrrega i el terra de càrrega.



- Observeu les següents instruccions quan deseu la plataforma en un espai sota el moll de càrrega abans de desplegar-la sobre el moll:
 - Assegureu-vos que l'espai és prou profund per la plataforma
 - Assegurar-se que hi ha prou espai lliure per sobre i per sota de la plataforma, tenint en compte qualsevol posició previsible de la suspensió del vehicle i l'alçada al terra del vehicle.
 - Assegureu-vos que la plataforma sempre es mantingui completament separada.



⚠ AVÍS

Quan feu marxa enrere amb una plataforma elevadora hidràulica en un moll de càrrega, assegureu-vos **SEMPRE** que hi hagi suficient distància entre la part més baixa del plataforma elevadora hidràulica i el terra

⚠ AVÍS

SEMPRE feu marxa enrere lentament i eviteu que la plataforma elevadora hidràulica xoqui amb el moll rígid.

⚠ AVÍS

Fer marxa enrere amb una distància al terra insuficient o amb un impacte contra un moll massa rígid pot cau-

sar danys greus a la plataforma elevadora hidràulica.

Inspecció diària recomanada abans de circular

⚠ AVÍS

L'ús d'una plataforma elevadora hidràulica danyada o mal reparada pot posar l'usuari i els vianants en risc de ferides greus i mort. Inspeccioneu el plataforma elevadora hidràulica diàriament abans del primer ús per evitar aquest risc. Garantiu el correcte funcionament de tots els sistemes i funcions de seguretat i la possible necessitat d'operacions de manteniment o reparacions.

⚠ AVÍS

Si hi ha condicions insegures o sentiu sorolls o moviments anormals, **NO** utilitzeu la plataforma elevadora hidràulica i poseu-vos en contacte amb un mecànic autoritzat.

⚠ AVÍS

NO dissimuleu els accidents ni els danys. Pot ser perillós per a vosaltres, els vostres companys de treball i altres persones.

L'operari ha de realitzar la següent inspecció diària abans de circular i d'utilitzar la plataforma elevadora hidràulica. Precaució: manteniu-vos lluny de la zona que hi ha darrere de la plataforma durant la inspecció diària.

- ☐ Substituiu immediatament les calcomanies d'advertència que faltin, estiguin desgastades o siguin il·legibles
- ☐ Assegureu-vos que l'interruptor de tall de la bateria principal del panell de control s'encengui i apagui com cal
- ☐ Assegureu-vos que la bateria estigui completament carregada, que el fusible principal estigui en bon estat i que les connexions dels terminals de la bateria estiguin lliures de corrosió i ben ajustades
- ☐ Comproveu l'estat general del quadre de comandament principal extern i els seus interruptors. Comproveu que tots els interruptors tornin ràpidament a

la posició neutral després de l'alliberament.

- ☐ Comproveu l'estat general dels cables que entren a les diverses unitats de control i els cables de la bomba. Assegureu-vos que els cables no estiguin desgastats, solts o danyats.
- ☐ Assegureu-vos que la coberta de la bomba estigui correctament instal·lada i assegurada.
- ☐ Comproveu que la bomba no tingui fuites d'oli visibles.

Seguiu les instruccions per obrir i baixar la plataforma fins al terra i continueu les comprovacions:

- ☐ Inspeccioneu visualment l'estat general del bastidor de la plataforma elevadora hidràulica, els braços de la plataforma i les plaques de muntatge al xassís del vehicle. Busqueu esquerdes o deformacions en el material i les soldadures. Assegureu-vos que els pernès de les plaques de muntatge del marc estiguin ben collats.
- ☐ Assegureu-vos que tots els eixos de pivot estiguin correctament bloquejats i segurs.
- ☐ Inspeccioneu visualment l'estat general de la plataforma. Busqueu es-

querdes o deformacions en el material i les soldadures. Si n'hi ha, assegureu-vos que les opcions muntades a la plataforma funcionen correctament.

- ☐ Comproveu l'estat general dels comandaments auxiliars i els seus interruptors. Comproveu que tots els interruptors tornin ràpidament a la posició neutral després de l'alliberament. En el cas d'un control manual amb cable espiral, inspeccioneu el cable espiral per detectar desgast o danys.

- ☐ Assegureu-vos que la posició de seguretat de l'usuari i el centre de gravetat de la càrrega màxima estiguin clarament marcats a la plataforma.

- ☐ Assegureu-vos que la superfície de la plataforma estigui neta i sigui accessible de forma segura. Elimineu la neu, el fang, la brutícia, les escombraries o els líquids lliscants. Assegureu-vos de portar sabates de seguretat amb una bona planta antilliscant.

- ☐ Comproveu els cilindres d'elevació i tancament, les seves vàlvules de bloqueig i els accessoris per detectar fuites d'oli visibles. Seguiu les mànegues hidràuliques i els accessoris de la bomba. Assegureu-vos que tots els cables i mànegues hidràuliques estiguin intactes, que no estiguin trencats ni degas-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

tats en cap lloc i que estiguin correctament subjectats amb brides. Comproveu si hi ha fuites d'oli visibles.

Realitzeu tots els moviments diverses vegades amb la plataforma buida utilitzant totes les unitats de control disponibles. Utilitzeu el manual com a guia.

☐ Assegureu-vos que tots els moviments siguin suaus i silenciosos, sense sacsejades ni sorolls inusuals. Durant les operacions D'ELEVACIÓ i TANCA-MENT, només s'ha d'escollar el so del motor elèctric de la bomba.

Recordeu: si alguna peça necessita manteniment o reparació durant la inspecció abans de circular:

- NO utilitzeu la plataforma elevadora hidràulica fins que hagi estat inspeccionat o reparat per un tècnic de servei qualificat.
- Apagueu la font d'alimentació a l'interruptor de tall de la bateria principal.

La importància del manteniment preventiu

AVÍS

És essencial fer un bon manteniment preventiu i regular per garantir la fiabilitat de la plataforma elevadora hidràulica i la seguretat de l'operari i la resta de personal.

AVÍS

 L'impacte de la caiguda de la plataforma pot provocar ferides greus o la mort.

NOTA

Totes les operacions de manteniment i posada a punt han de ser realitzades per personal tècnic autoritzat pel concessionari STELLANTIS utilitzant únicament recanvis originals.

Si una plataforma no es pot reparar immediatament en cas d'avaría, suspeneu-ne l'ús i eviteu-ne l'ús no autoritzat.

Una plataforma elevadora hidràulica plegada amb l'ajuda de dispositius externs (carretó elevador, grua elevadora, etc.) no està suportada pels cilindres hidràulics respectius. Després de treure el tancament mecànic, la plataforma i el mecanisme d'elevació cauran lliurement sense possibilitat d'aturar la caiguda mitjançant els comandaments normals.

Per reduir el risc de lesions:

- Tanqueu el fermall de la plataforma (si està disponible) i utilitzeu mitjans addicionals per immobilitzar la plataforma.
- Col·loqueu una etiqueta d'avertència clara i ben visible a la plataforma i al panell de control extern.
- Aviseu el supervisor i poseu el vehicle fora de servei
- Abans de qualsevol altre ús, poseu-vos en contacte amb un tècnic autoritzat per reparar la plataforma elevadora hidràulica.

NOTA

Alguns exemples de mitjans addicionals són la fixació addicional del bloc de la plataforma (si està dispo-

nible) o la fixació de la plataforma mitjançant corretges de trinquet, polipasts, etc.

Utilitzeu un dispositiu extern (carretó elevador, grua elevadora, etc.) com a suport addicional per tornar a obrir la plataforma elevadora hidràulica. Alternativament, repareu l'avaria, pressuritzeu el sistema hidràulic i obriu els ferrells de la plataforma després d'haver verificat la integritat hidràulica.

DIAGRAMES DE CÀRREGA I PROCEDIMENTS DE CÀRREGA CORRECTES

NOTA

Els plataformes elevadores hidràuliques NO estan dissenyades per AIXECAR/BAIXAR els pesos corresponents a la seva capacitat nominal màxima en tota la superfície de la plataforma. La capacitat màxima és vàlida a una certa distància o centre de gravetat de la càrrega darrere de la carrosseria del vehicle. Darrere d'aquest punt marcat a la plataforma, el pes màxim permès dis-

minueix segons els següents diagrames de càrrega.

NOTA

Durant la fase d'ELEVACIÓ, la plataforma normalment està protegida de la sobrecàrrega per la vàlvula de seguretat del circuit hidràulic. La majoria dels incidents de sobrecàrrega i els danys resultants es produeixen durant la BAIXADA de les càrregues.

AVÍS

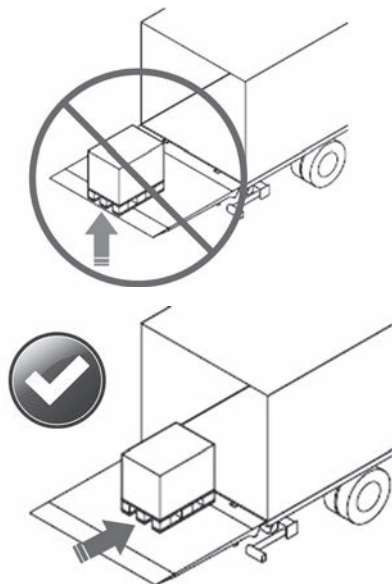
La sobrecàrrega i la càrrega i descàrrega inadequades de la plataforma elevadora hidràulica posaran l'usuari i els vianants en risc de lesions greus o mort. Aquestes condicions també causaran un desgast prematur i danys o avaries en la plataforma elevadora hidràulica. Per tant, l'usuari ha de respectar la capacitat màxima nominal i seguir estrictament les instruccions de càrrega i la taula de càrregues.

AVÍS

El fabricant no es fa responsable de les lesions i danys materials causats per dur un excés de càrrega.

La capacitat màxima nominal és el pes màxim que pot suportar una plataforma elevadora hidràulica en les millors circumstàncies possibles:

- el centre de gravetat de la càrrega no està més enllà del centre de gravetat de la càrrega màxima designada de la plataforma elevadora hidràulica marcat a la superfície de la plataforma, i
 - INCORRECTE NO col·loqueu MAI la càrrega a la vora de la plataforma exterior
 - CORRECTE col·loqueu SEMPRE la càrrega el més a prop possible del vehicle, a la vora interna de la plataforma.

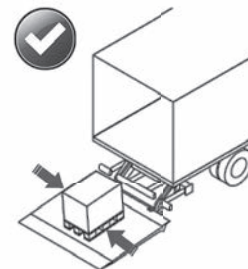
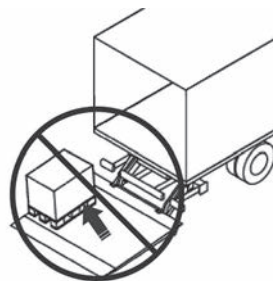


- La càrrega s'ha de col·locar al mig dels braços d'elevació i equidistant als costats de la plataforma.
- MALAMENT NO carregueu MAI només un costat de la plataforma. Alternativament, limiteu la càrrega al 50 % de la capacitat màxima nominal
- CORRECTE Situeu SEMPRE el centre de gravetat de la càrrega

entre els braços de la plataforma elevadora hidràulica.

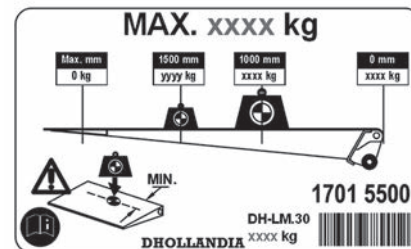
NOTA

Eviteu que hi hagi més càrrega en un costat de la plataforma que en l'altre. Limiteu la càrrega al 50 % de la capacitat màxima nominal si carregueu només a un costat de la plataforma.



La càrrega màxima permesa DISMINUEIX segons les taules de càrrega. Les calcomanies de la taula de càrrega se subministren amb les plataformes elevadores hidràuliques i s'han de respectar.

MAX. 1500 kg



i NOTA

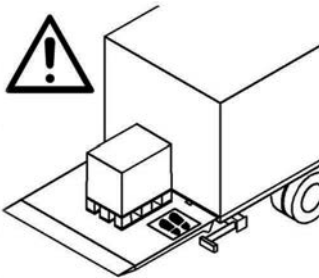
Poseu la càrrega el més a prop possible de la vora interna de la plataforma.

i NOTA

Col·loqueu la càrrega a la línia central de la plataforma. Eviteu carregar només un costat.

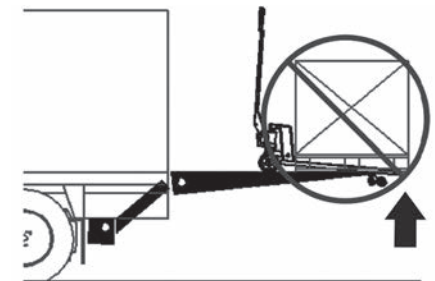
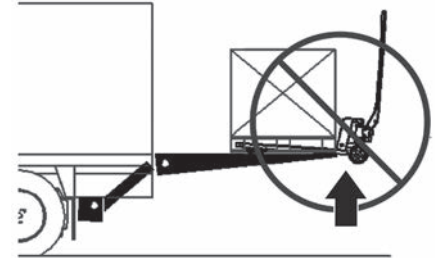
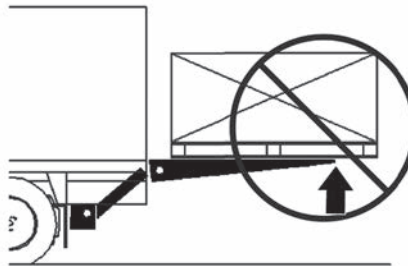
i NOTA

L'operari s'ha de situar al costat de la càrrega, ben allunyat de la vora interior de la plataforma, per evitar aixafar-se els peus.

**ATENCIÓ**

La sobrecàrrega i la càrrega i descàrrega inadequades de la plataforma elevadora hidràulica posaran l'usuari i els vianants en risc de lesions greus o mort. Aquestes condicions també causaran un desgast prematur i danys o avaries en la plataforma elevadora hidràulica.

Tingueu cura d'evitar situacions de sobrecàrrega inadvertides, com es mostra en els exemples següents: Si no s'observen aquestes advertències i instruccions, es poden produir danys personals greus o la mort.



NO poseu ni deixeu caure MAI les rodes d'un portapalets més enllà de la vora exterior o les vores laterals de la plataforma.

NO poseu ni deixeu caure MAI les rodes d'un portapalets més enllà de la vora exterior o les vores laterals de la plataforma. Mantingueu el portapalets i la seva càrrega a la superfície de la plataforma el més a prop possible de la vora interna de la plataforma. Baixeu

1

2

3

4

5

6

7

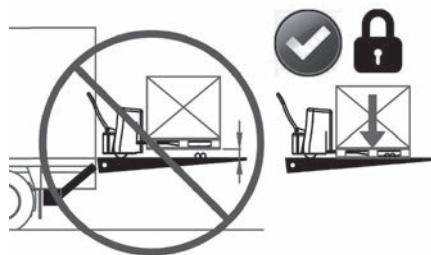
8

9

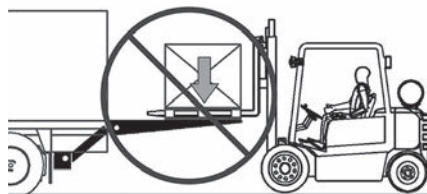
10

i recolzeu el palet o la càrrega sobre la superfície de la plataforma per evitar que es desplaci durant la pujada i baixada.

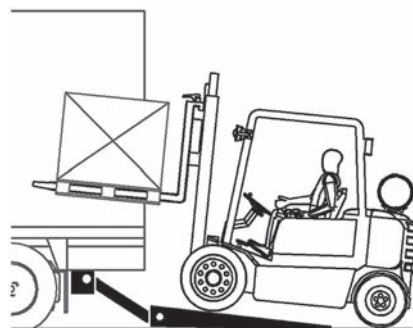
Baixeu i recolzeu el palet o la càrrega sobre la superfície de la plataforma per evitar que es desplaci durant la pujada i baixada.



No deixeu caure cap càrrega a la plataforma (per exemple, carretons elevadors, grues elevadores, etc.). L'impacte d'una càrrega en caure és molt més gran que el pes nominal de la càrrega i pot causar danys greus a la plataforma elevadora hidràulica.



Només es permet l'accés a la plataforma elevadora hidràulica mitjançant un carretó elevador quan la plataforma està en ple contacte amb el terra. El pes combinat del carretó elevador i la càrrega no ha de superar 1,5 vegades la capacitat màxima nominal.

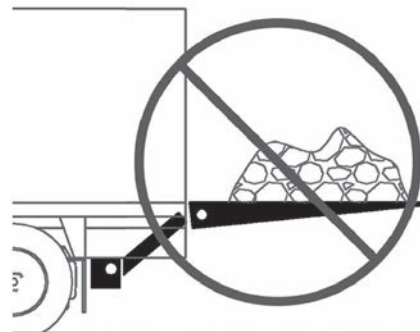


i NOTA

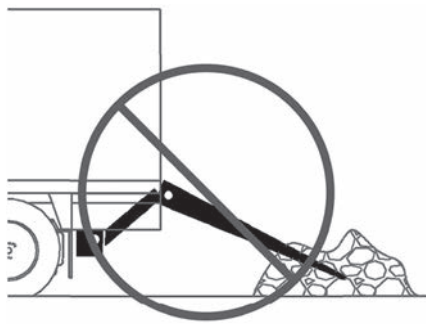
Moure càrregues massa pesades sobre la plataforma pot causar da-

nys estructurals greus, que podrien passar desapercebuts per l'usuari. L'ús prolongat d'una plataforma sobrecarregada o danyada posa l'usuari i els vianants en risc de lesions greus o mortals.

NO intenteu MAI palejar materials solts (per exemple, sorra, grava, pedres, etc.) del terra, ni moure'ls amb la plataforma o pujar-los/baixar-los a la plataforma.



NO utilitzeu MAI la plataforma per anivellar la superfície del terra o empènyer o estirar càrregues o materials. NO utilitzeu MAI la plataforma per palejar neu o altres residus.

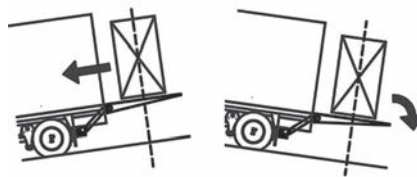


INSTRUCCIONS D'ÚS - PRINCIPIS I PROCEDIMENTS

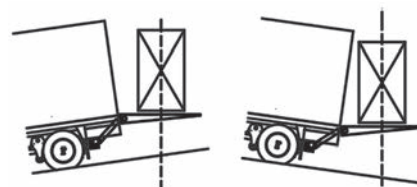
Inclinació automàtica a terra

Les plataformes elevadores hidràuliques tradicionals estan equipades amb 1 o 2 cilindres d'inclinació. Quan es desplega la plataforma, permeten l'usuari adaptar la inclinació de la plataforma al desnivell del terreny i maximitzar l'estabilitat de la càrrega sobre la plataforma.

Plataforma elevadora hidràulica sense cilindres d'inclinació

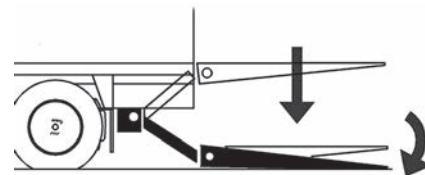


Plataforma elevadora hidràulica amb cilindres d'inclinació

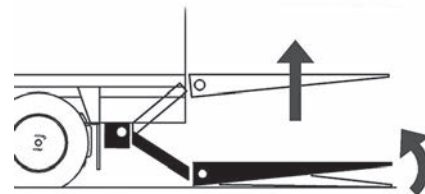


Estan dissenyats com a plataformes elevadores hidràuliques amb inclinació automàtica a nivell del terra. Això vol dir que:

 En baixar la plataforma, s'inclinà automàticament quan entri en contacte amb el terra, simplement mantenint premuts els botons "BAIXAR".



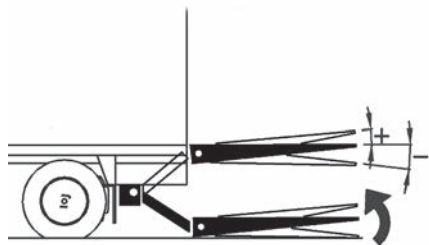
 Quan es premen els botons "AIXECAR" per aixecar la plataforma del terra, primer s'inclinà fins al gradient establert en el moment de l'ús de la plataforma, i després continuarà aixecant la plataforma fins al terra del vehicle.



A diferència dels productes fabricats per diversos competidors, no es requereix l'activació d'un botó d'inclinació addicional per ajustar la inclinació a nivell del terra.

La funció d'inclinació automàtica té una "memòria": la inclinació de la plataforma (establerta per l'usuari en obrir la plataforma) es repeteix automàticament

amb cada nou cicle d'elevació des del terra. El gradient es repeteix o s'emmagatzema.



i NOTA

La funció d'inclinació automàtica només s'ha d'utilitzar en combinació amb comandaments auxiliars que només permetin les funcions D'ELEVACIÓ/BAIXADA: comandaments manuals remots de dos botons.

COMENTARIS SOBRE L'ÚS DE CILINDRES D'INCLINACIÓ

La calcomania sol estar enganxada al costat de la carrosseria del vehicle. Assegureu-vos que enteneu el significat d'aquesta calcomania i apliqueu pre-

caucions quan feu funcionar la plataforma elevadora hidràulica.

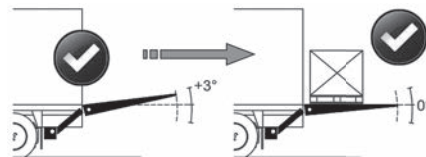
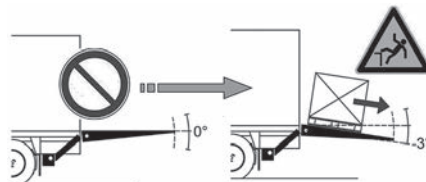
i NOTA

Si la plataforma es TANCA quan està per sota del nivell del terra del vehicle, això pot causar danys greus als cilindres d'inclinació. L'ús prolongat de la plataforma elevadora hidràulica amb cilindres d'inclinació danyats posa l'usuari i els vianants en risc de ferides greus i mort. Per tant, OBRIU i TANQUEU la plataforma només al nivell del terra de càrrega

Quan la plataforma està carregada, la inclinació de la plataforma pot ser uns graus menor que quan està buida, a causa de la compressió de la suspensió del vehicle, la flexió del bastidor del vehicle i les toleràncies de la pròpia plataforma hidràulica. Obriu i tanqueu la plataforma **NOMÉS** al nivell del terra de càrrega.



Ajusteu la inclinació de la plataforma per compensar la flexió abans de col·locar la càrrega a la plataforma.



i NOTA

La desviació de la plataforma pot fer que la càrrega de la plataforma esdevingui inestable i fer que la càrrega caigui de la plataforma. Això pot posar l'usuari i els vianants en risc de patir ferides greus o la mort. Per

tant, avalueu la desviació de la plataforma amb antelació. Compenseu la flexió de la plataforma establint la seva inclinació uns graus més alta que la inclinació prevista [nota], en obrir la plataforma.

NOTA

La inclinació prevista no sempre és horitzontal i pot dependre del desnivell del terreny

PANELL DE CONTROL PRINCIPAL EXTERN

Totes les imatges, pictogrames i calcomanies d'aquest manual mostren vehicles amb volant a l'esquerra, amb el panell de control principal muntat al costat dret del vehicle.

Tots els sistemes de control extern estàndard estan equipats amb un funcionament obligatori a dues mans i estan muntats al costat de la carrosseria del vehicle per:

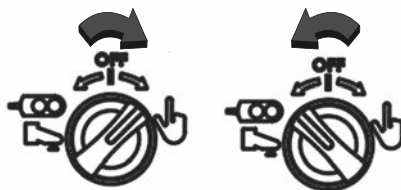
- evitar que l'usuari estigui darrere de la plataforma quan s'obri, provocant ferides greus o la mort per esclafament.

- evitar que les extremitats, la part superior del cos o el cap de l'usuari quedin atrapats entre la plataforma i el bastidor posterior del vehicle quan es tanca la plataforma

Palanca de control del panell de control extern



Gireu en sentit horari per encendre la bateria. Gireu en sentit antihorari per apagar la bateria



Gireu en el sentit de les agulles del rellotge i manteniu premut per activar el palanca de control

Gireu en sentit antihorari per habilitar el control auxiliar

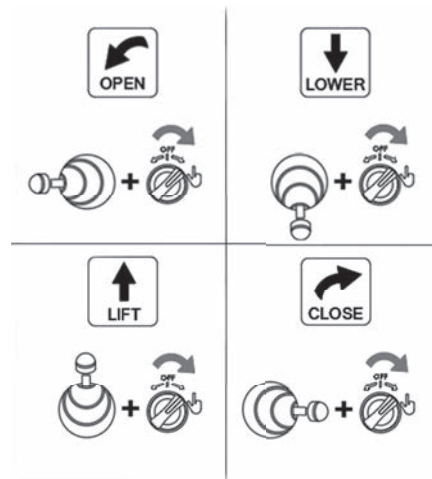
1: Palanca de control per a les funcions OBRIR - BAIXAR - ELEVAR - TANCAR

2 Interruptor de seguretat giratori per activar el palanca de control o canviar al control auxiliar

3 Interruptor de tall de la bateria principal per encendre/apagar la font d'alimentació principal des de la bateria a la bomba de la plataforma elevadora hidràulica.

Aquest interruptor atura la plataforma elevadora hidràulica en cas d'emergència que suposi un perill per a l'usuari o altres persones. A més, atura la plataforma elevadora hidràulica i redueix el risc d'incendi de la bomba si el solenoide del motor s'atura i el motor segueix funcionant (botó de control o contacte danyat, solenoide del motor en curtcircuit a baixa tensió).

Activació



COMANDAMENTS AUXILIARS

ATENCIÓ

Per reduir el risc de lesions per a l'usuari o altres persones, els comandaments auxiliars només s'han d'utilitzar des d'una posició de funcionament segura a la plataforma o prop d'aquesta, d'acord amb les precaucions de seguretat descrites.

Els usuaris de la plataforma s'han de mantenir allunyats de la zona de perill

entre la plataforma que s'aixeca i la zona posterior del terra de càrrega.

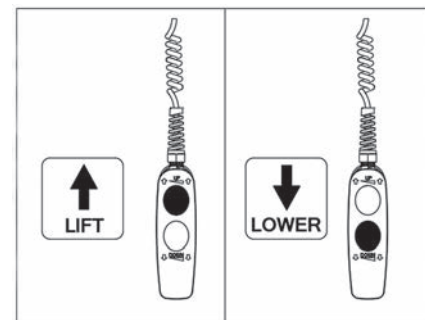
Els usuaris a terra s'han de mantenir allunyats de la zona de perill compresa entre la plataforma que baixa i el terra. Mantingueu el cap, les mans i els peus allunyats dels punts d'atrapament i de les peces mòbils. Eviteu sempre qualsevol risc d'atrapament de mans, peus i cap.

NO UTILITZEU MAI roba folgada quan opereu o esteu de peu a prop de la plataforma elevadora hidràulica, ja que això augmenta el risc de lesions greus o mortals.

TINGUEU SEMPRE en compte el trànsit de vehicles quan utilitzeu els comandaments per fer funcionar la plataforma elevadora hidràulica.

L'incompliment d'aquestes advertències pot provocar lesions greus o la mort de l'usuari o de qualsevol altra persona present.

Control manual de dos botons amb cable espiral



ENCENDRE I APAGAR L'ALIMENTACIÓ PRINCIPAL

La font d'alimentació de la plataforma elevadora hidràulica s'activa/desactiva mitjançant un interruptor de tall de la bateria.

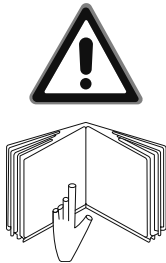


Gireu en sentit horari per encendre la bateria.
Gireu en sentit antihorari per apagar la bateria.

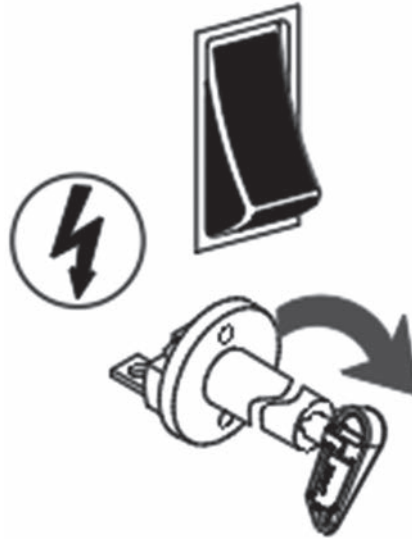
FUNCIONAMENT

Les imatges que es mostren fan referència a les instruccions de les calcomanies adherides a la carrosseria del vehicle.

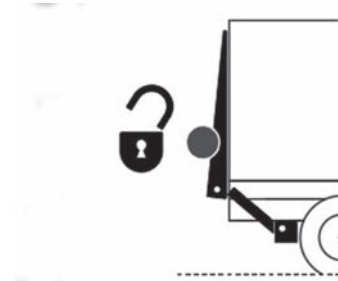
Obrir la plataforma



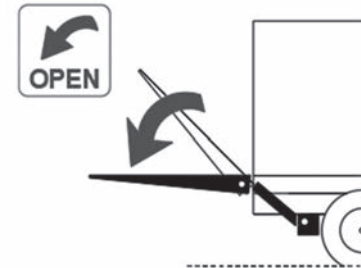
Consulteu el manual d'instruccions abans de començar. Respecteu TO-TES les instruccions de seguretat.



Enceneu la font d'alimentació de la plataforma elevadora hidràulica (interruptor de desconnexió de la bateria principal al panell de control extern).



Respecteu totes les instruccions de seguretat i obriu el pany de la plataforma (quan estigui disponible).



OBRIU la plataforma i ajusteu la seva inclinació al desnivell del terreny. NO baixeu la plataforma abans que s'hagi assolit la posició horitzontal de funcionament.

1

2

3

4

5

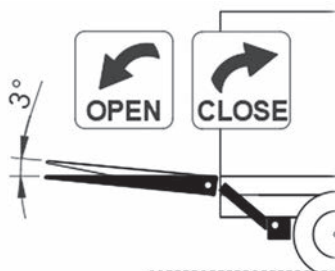
6

7

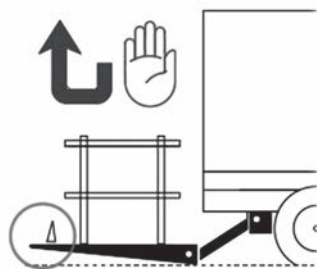
8

9

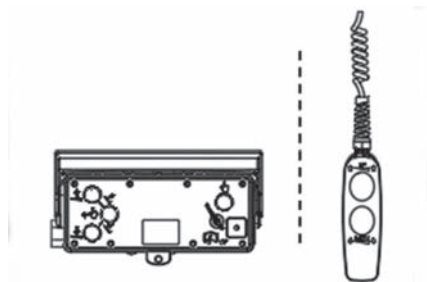
10



Ajusteu la inclinació de la plataforma per compensar el desnivell del terra i la deflexió de la plataforma sota càrrega.

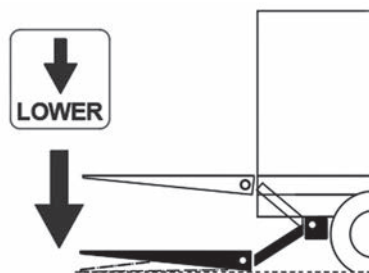


Baixeu la plataforma per accedir-hi fàcilment. Si està disponible, apliqueu els retenidors de la plataforma elevadora hidràulica i les barreres laterals.

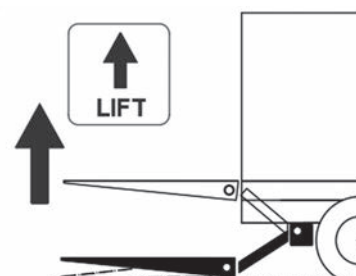


Selecioneu el panell de control extern principal o el control auxiliar per continuar.

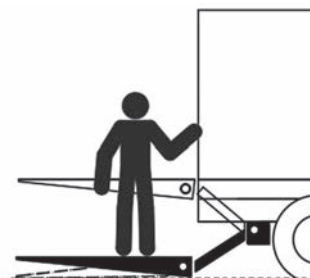
Càrrega i descàrrega



BAIXEU la plataforma fins a terra. A terra, utilitzeu l'ELEVADOR AUTOMÀTIC per baixar la plataforma fins a terra.

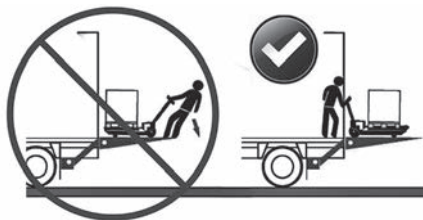


AIXEQUEU la plataforma del terra. Utilitzeu l'ELEVADOR AUTOMÀTIC per tornar a posar la plataforma a nivell. Quan camineu sobre la plataforma, NO col·loqueu els peus sobre la vora interior de la plataforma.

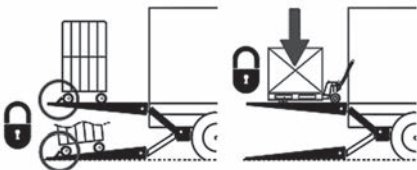


Quan pugueu a la plataforma, poseu-vos com a mínim a 25 cm de la vora interior de la plataforma, adoptant una postura

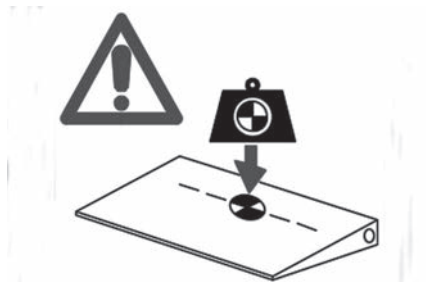
estable i mantenint **SEMPRE** tres punts de contacte.



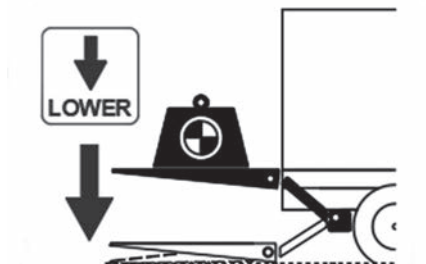
NO estireu **MAI** de la càrrega del vehicle cap a la plataforma. **SEMPRE** empenyeu-la. Estirar la càrrega del vehicle pot fer que caigui de la plataforma i provoqui ferides greus o la mort.



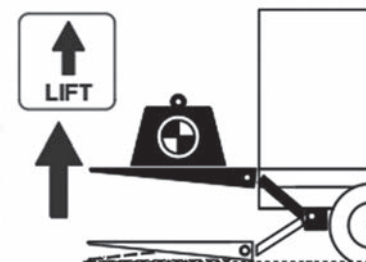
Abans d'aixecar o baixar càrregues, assegureu-vos que les càrregues estiguin assegurades a la superfície de la plataforma, baixeu les càrregues en una portapalets a la superfície de la plataforma o immobilitzeu la càrrega utilitzant un dispositiu de fixació equivalent.



Seguiu sempre les taules de càrrega i les instruccions.



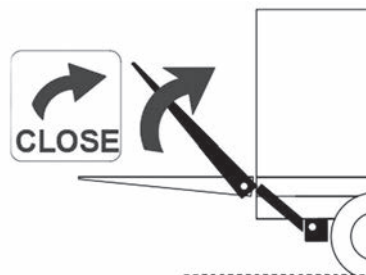
Baixeu la plataforma fins a terra. A terra, utilitzeu l'ELEVADOR AUTOMÀTIC per baixar la plataforma fins a terra



AIXEQUEU la plataforma del terra. Utilitzeu l'ELEVADOR AUTOMÀTIC per tornar a posar la plataforma a nivell.

Tancament en posició plegada

ELEVEU la plataforma fins al nivell del terra del vehicle abans de tancar la plataforma. **NO** tanqueu **MAI** la plataforma abans que estigui a la seva alçada màxima, a nivell del terra del vehicle.

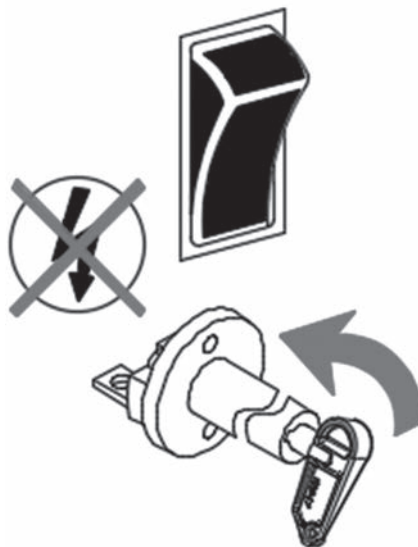


Tanqueu la plataforma fins que estigui vertical en la posició plegada i fins que pugueu sentir la sobrepressió en el sistema hidràulic.



Si hi ha l'opció, bloquegeu la plataforma.

Si hi ha l'opció, baixeu els cilindres d'estabilització mecànica o hidràulica a la posició de funcionament.



Apagueu la font d'alimentació de la plataforma elevadora hidràulica (interruptor de desconnexió de la bateria principal al panell de control extern). Tanqueu la coberta del panell de control.

i NOTA

En qualsevol moment de l'operació, deixeu anar els botons per aturar el moviment de la plataforma. A més,

gireu l'interruptor de tall de la bateria principal (quan estigui previst) en sentit antihorari per apagar la font d'alimentació de la plataforma elevadora hidràulica.

i NOTA

OBRIU o TANQUEU la plataforma NOMÉS al nivell del terra de càrrega. L'obertura i tancament de la plataforma a un nivell inferior pot causar danys greus als cilindres hidràulics de la plataforma elevadora hidràulica.

CALCOMANIES

Les calcomanies es col·loquen a la carrosseria del vehicle durant la instal·lació, tal com es mostra en els dibuixos laterals.

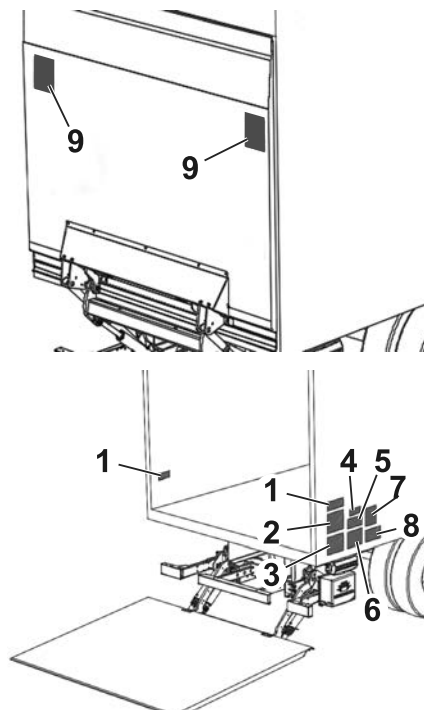
No traieu ni pinteu MAI a sobre d'una calcomania. Substituïu immediatament les calcomanies d'avertència que fal·lin, estiguin desgastades o siguin il·legibles. Les calcomanies de recanvi es poden obtenir del fabricant. Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

L'usuari ha de complir amb totes les etiquetes de seguretat i les instruccions indicades. Tingueu en compte que les calcomanies simplement resumeixen els punts principals i que l'usuari ha de conèixer, entendre i complir amb tot el contingut del manual d'usuari.

i NOTA

Les calcomanies mostrades poden variar segons la capacitat màxima nominal de la plataforma elevadora hidràulica o el tipus de panell de control extern.

La posició de les calcomanies d'1 a 10 es mostra a títol d'exemple. Les posicions que es mostren a les imatges següents poden variar. Es poden aplicar parcialment externament al llarg del cos i també dins del compartiment de càrrega.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Exemples de calcomanies

2

WARNING - SAFETY INSTRUCTIONS

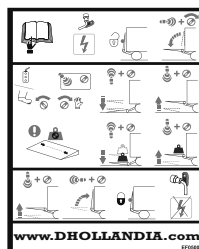
Read and understand the user's manual, all instructions and warnings before use.

Carelessness or ignorance will put the operator and third parties at great risk of serious injury and death.

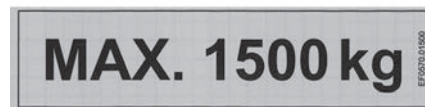
- Do not use liftgate unless you have been properly trained and instructed, you have read and you understand the full operating instructions.
- Wear appropriate working clothes, incl. footwear with steel toe caps and a good non-slip sole, and wear protective gloves.
- Ensure the vehicle is safely parked and braked before using the liftgate.
- Where applicable, refer to the site's specific risk assessment, and follow the local work & safety instructions.
- Always inspect the tail lift before using it. DO NOT use tail lift if there are signs of bad maintenance, subnormal wear or damage, or if the platform surface is slippery. DO NOT attempt to repair tail lift yourself, unless you have been trained and authorized to do so.
- Do not overload. Observe the maximum rated capacity and load charts.
- Do not stand behind or within reach of the platform.
- Make sure that platform area, including the area in which loads may fall from platform, is clear of obstacles and other people at all times.
- Make sure you can see and keep visual control over the whole working area of the liftgate, the platform and its load at all times.
- Beware of finger and toe traps at all times. When riding platform, stand at safe distance of at least 10" from the rear edge of the platform adjacent to the front of the vehicle's rear body.
- It is prohibited for anyone other than the operator to travel on the platform.
- Liftgate is intended for loading and unloading cargo only. Do not use liftgate for anything else but its intended use.
- Make sure platform is clearly visible from all approach directions (by means of flashing platform lights, platform flags, traffic cones, etc...) and that the working zone is sufficiently illuminated.

DHOLLANDIA 810881.01

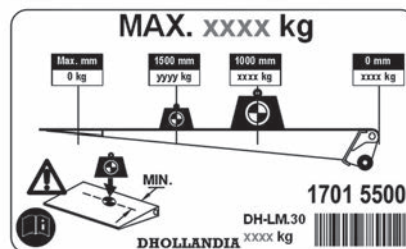
3



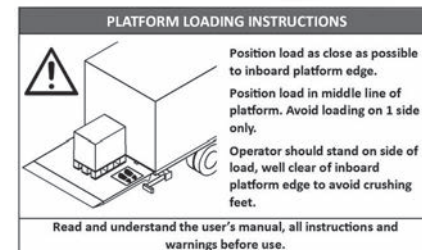
4



5



6



7



8



9



1

2

3

4

5

6

7

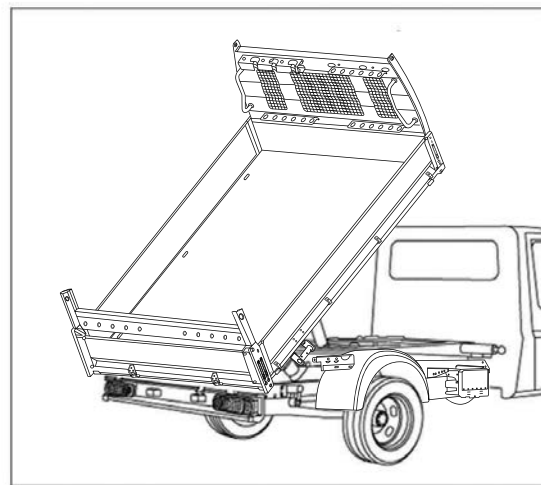
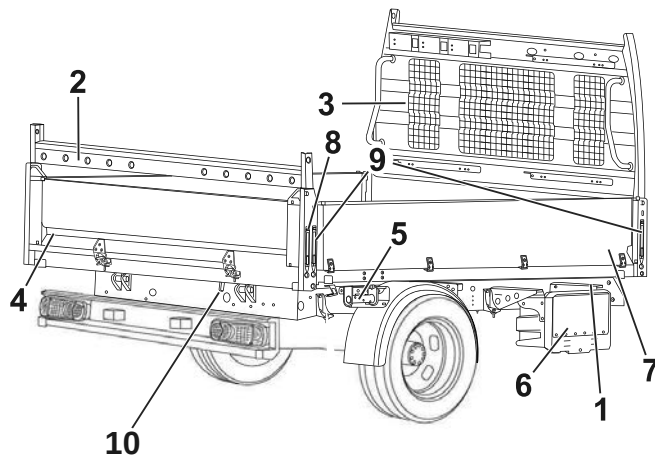
8

9

10

PLATAFORMA BASCULANT

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)



11

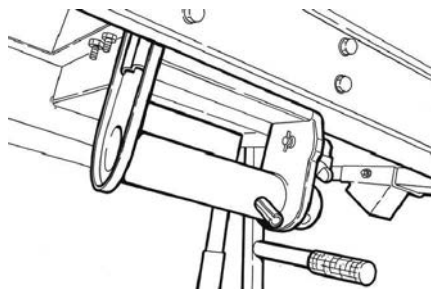
1 Placa d'identificació - 2 Suport del pal posterior (quan estigui disponible) - 3 Protecció de la cabina frontal - 4 Porta posterior - 5 Cabrestant (quan estigui disponible) - 6 Caixa d'eines (quan estigui disponible) - 7 Panell lateral - 8 Palanca d'obertura de

la porta posterior (alliberament des de dalt) - 9 Palanques d'obertura del panell lateral - 10 Alliberament automàtic - 11 Bolcat posterior

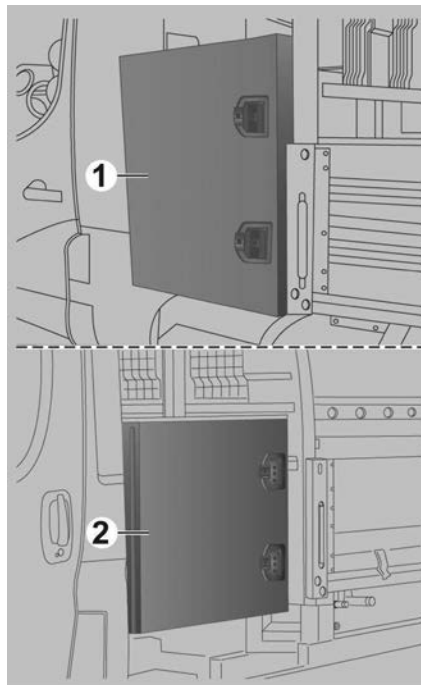
Anell retràctil al terra



Cabrestant (si està disponible)



Versió de caixa alta (1) i baixa (2) (només distàncies entre eixos llargues)



SENYALS DE SEGURETAT

Llegiu atentament el següent i recordeu-ne el significat.

1 Aquesta etiqueta, que es divideix en dues parts per a Advertència i Perill, es col·loca a la columna de protecció de l'habitacle del costat del conductor.

i NOTA

No feu servir el bolquet abans de llegir i entendre el manual d'instruccions.

PERILL: Utilitzeu el bolquet només en terrenys plans i estables.

Manteniu les persones i els animals allunyats de l'àrea d'operació. No feu servir el bolquet de forma incorrecta.

2 Aquesta etiqueta també es divideix en dues parts per a Advertència i Perill i es troba a les dues baranes laterals de la plataforma.

ADVERTÈNCIA (groc): Poseu sempre el puntal de seguretat durant el manteniment.

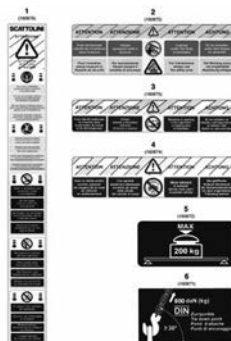
PERILL (vermell): No us poseu sota la plataforma quan estigui aixecada.

3 No us quedeu ni passeu per la zona de treball o de descàrrega.

4 Amb el panell lateral posterior baixat, senyalitzeu la presència del vehicle aturat a altres usuaris de la carretera.

5 Rètol que indica la càrrega útil vertical màxima del suport del pal.

6 Rètol indicant la càrrega màxima permesa per als 6 punts d'ancoratge de la plataforma (800 daN).



ÚS PREVIST

⚠ AVÍS

L'incompliment de les instruccions que es donen en aquest manual, la negligència en el funcionament, l'ús incorrecte de l'equip i la realització de modificacions no autoritzades, són motius de cancel·lació de la garantia que el fabricant proporciona per a tota la unitat de bolquet. A més, la Xarxa de Tallers no es fa responsable dels danys causats per les raons esmentades i per l'incompliment d'aquest manual.

⚠ AVÍS

Queda totalment prohibit transportar animals i persones. L'ús del bolquet per a qualsevol altre ús no cobert en aquest Suplement eximeix el concessionari d'STELLANTIS de qualsevol responsabilitat pels danys causats a persones, animals o béns.

⚠ AVÍS

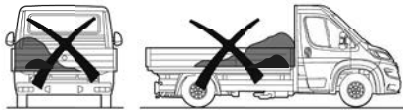
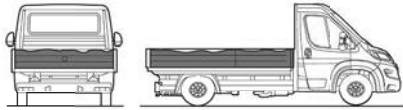
Està prohibit utilitzar el bolquet sense haver llegit i entès prèviament les instruccions de funcionament, en particular el contingut de l'apartat "Normes generals de seguretat".

Un únic usuari pot dur a terme les diverses operacions.

A l'hora d'utilitzar el bolquet, l'usuari també haurà de tenir en compte, a més del codi de circulació, la normativa vigent en matèria de prevenció d'accidents i seguretat laboral, les condicions d'ús i les especificacions del bolquet.

La seva funció és considerar només el transport de mercaderies i materials a granel (sorra, terra, pedres, etc.). El bolquet de plataforma està equipat amb panells laterals d'alumini.

ÚS SEGUR



Seguiu els passos indicats tot seguit:

- Abans d'activar el bolquet, comproveu que aquest i els seus dispositius de seguretat estiguin intactes
- no toqueu les parts mòbils ni col·loqueu parts del cos entre elles per cap motiu; mantingueu una distància segura
- compliu amb la normativa en matèria d'accidents laborals
- El material s'ha de carregar a la plataforma des de la menor alçada possible
- Els blocs de pedra grans, els residus o el material d'enderroc s'han de col·locar amb cura a la part inferior de la plataforma i no s'han de deixar caure des d'una gran alçada.
- Compliu estrictament amb les advertències d'ús del bolquet. No supereu mai la càrrega permesa indicada en el permís de circulació
- Comproveu escrupolosament que les portes posteriors estiguin bloquejades de forma segura mentre conduïu i que estiguin bloquejades de forma segura amb els trinquets adequats
- Comproveu que la càrrega estigui distribuïda uniformement sobre la plataforma i que els panells laterals estiguin ben tancats, de manera que la càrrega, o part d'ella, no pugui caure a la carretera. Si el material supera la vora superior dels panells laterals o es pot perdre durant el transport, utilitzeu una lona o una coberta adequada per contenir la càrrega.
- Mentre conduïu i sempre que el bolquet no estigui en funcionament, desconnecteu el sistema bolquet de la bateria (l'interruptor de tall de la bateria ha d'estar en la posició OFF)
- Per evitar el perill que la plataforma sigui aixecada pel vent quan es condueixi el vehicle amb càrregues que sobresurtin verticalment més amunt de la cabina, bloquegeu la part davantera de la plataforma.
- No es permet que persones no autoritzades caminin o s'estiguin dins del rang d'acció del bolquet mentre està en funcionament. Abans d'utilitzar el bolquet, l'usuari ha d'assegurar-se que no hi hagi obstacles, persones o animals a prop
- Procediu amb la màxima cura per evitar que el camió s'inclini quan es treballa en terrenys tous
- Només fer anar el bolquet amb el vehicle en posició horitzontal, degudament bloquejat en terreny estable i amb el fre d'estacionament activat
- Mentre feu anar el bolquet en llocs coberts, aneu amb compte de no tocar cap biga, el sostre, etc.
- Mai aixequu la plataforma prop de línies elèctriques aèries o similars
- Tingueu molta cura a l'hora d'obrir els panells laterals de la plataforma. El material que hi ha dins de la platafor-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ma pot empènyer el panell amb força de manera perillosa

- No feu anar el bolquet amb vents forts
- Tingueu molta cura a l'hora de descarregar materials fangosos o que es puguin enganxar a la part inferior de la plataforma. Si és necessari, preneu totes les precaucions necessàries per evitar qualsevol situació de perill durant la descàrrega
- Assegureu-vos que el panell lateral del costat de descàrrega estigui obert mentre feu anar el bolquet
- Si la plataforma no s'eleva correctament, deixa d'inclinar-se, baixeu immediatament la plataforma i busqueu les possibles causes del problema
- A baixes temperatures, inclineu sempre la plataforma amb molta cura i comproveu que la càrrega baixa de manera uniforme
- No descarregueu mai la plataforma amb els panells laterals tancats
- La pressió de funcionament del sistema hidràulic és preajustada pel fabricant i no s'ha de canviar en cap cas. Canviar la pressió de funcionament invalida la garantia

- L'usuari ha de supervisar l'execució correcta de la basculació i la baixada, i no ha de sortir de la zona de vigilància i control perquè pugui intervenir ràpidament, si és necessari.

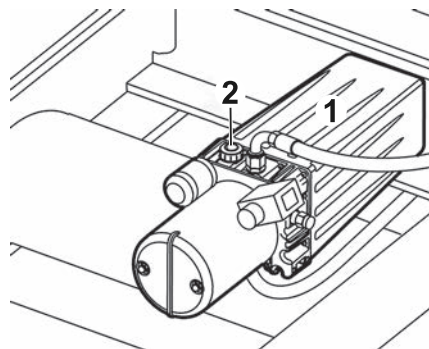
ÚS DEL BOLQUET

⚠ AVÍS

No utilitzeu mai oli vegetal o additius amb substàncies amb característiques diferents a les del producte recomanat. No barregeu productes diferents.

ABANS DE LA POSADA EN MARXA INICIAL

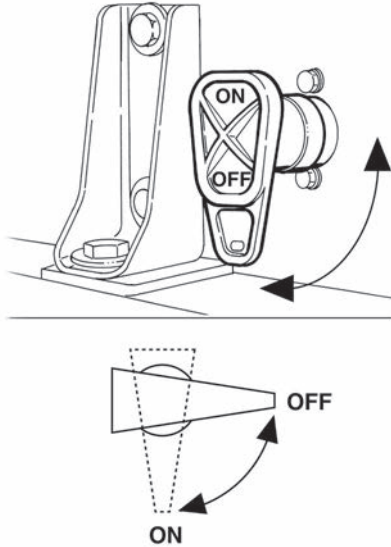
Abans de la posada en marxa inicial, o després d'un període d'inactivitat, comproveu el nivell d'oli hidràulic al dipòsit (1), a través de la vareta incorporada al tap (2).



S'ha de comprovar el nivell d'oli amb la plataforma aixecada, seguint les instruccions de l'apartat "Manteniment" del capítol "Manteniment de rutina", i amb el puntal de seguretat posat.

Si cal reomplir-lo, utilitzeu un oli per a dispositius hidràulics amb un alt índex de viscositat; el producte recomanat és l'oli hidràulic 32 HVI.

QUAN CIRCULEU



Per a les versions plataforma basculant unidireccional: abans de conduir, assegureu-vos que la plataforma basculant estigui completament baixada, que l'interruptor de connexió/desconnexió de la bateria estigui en la posició "OFF", que els panells laterals estiguin tancats i que la càrrega estigui correctament assegurada i distribuïda de manera uniforme. El dispositiu acústic s'activarà

quan s'aixequi la plataforma, encara que només sigui un centímetre. NO conduïu si el dispositiu acústic està en funcionament.

BOLQUET

CÀRREGA

⚠ AVÍS

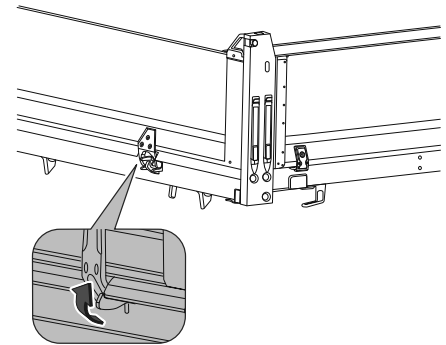
Tingueu cura de no sobrecarregar el vehicle.
NO està permès carregar equips pesants o maquinària de construcció, com ara minixcavadores, carregadores compactes, etc., al camió bolquet mitjançant rampes.

Recomanem carregar només amb el vehicle sobre una superfície plana, degudament bloquejada en terreny estable, amb la 1a marxa posada i el fre d'estacionament activat.

Per carregar:

- Atureu el camió, poseu el fre d'estacionament, poseu la 1a marxa i, si cal, immobilitzeu el vehicle amb falques o pedres
- Comproveu que la plataforma estigui completament baixada

- Tanqueu la porta posterior i bloquegeu-la amb la palanca de control (1) perquè el trinquet (2) mantingui la porta tancada
- Comproveu que les palanques d'obertura (posició 9) estiguin en la posició vertical tancada dels taulers laterals dret i esquerre
- Carregueu amb seguretat utilitzant l'equip adequat, assegurant-vos que el material es carrega a la plataforma des de la menor alçada possible.



⚠ AVÍS

Per a qualsevol problema que pugui sorgir en el bolquet, poseu-vos

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

DESCARREGAR

Recomanem descarregar només amb el vehicle sobre una superfície plana, degudament immobilitzat en terreny estable, amb el fre d'estacionament activat.

BOLCAT POSTERIOR

Bolcat posterior

Després d'arribar al lloc de descàrrega, per descarregar per la part posterior:

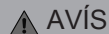
- Si el motor està apagat, engegueu-lo, després activeu el fre d'estacionament amb la transmissió en punt mort i, si cal, immobilitzeu el vehicle amb falques o pedres.

Mentre s'inclina, el panell lateral posterior no s'ha d'obrir per cap motiu. La porta del maleter es pot obrir de dues maneres:

- **ALLIBERAMENT MANUAL** (des de l'obertura superior): moveu manualment les dues palanques d'obertura del portó posterior cap amunt.
- **ALLIBERAMENT AUTOMÀTIC** (des de l'obertura inferior): es desbloqueja

ja automàticament quan està inclinat (quan el compartiment de càrrega està en un angle d'aproximadament 20° amb el subbastidor). Alternativament, es pot obrir manualment amb la palanca integrada en el mecanisme d'alliberament automàtic.

CONTROL DEL BOLQUET



AVÍS

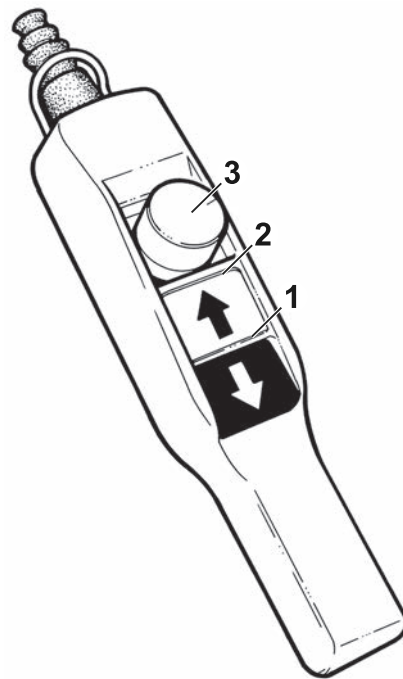
Abans de marxar, proveu que la plataforma estigui completament assentada en el xassís i que els panells laterals estiguin tancats correctament.

CONTROL AMB LA UNITAT DE CONTROL ELÈCTRIC

La plataforma està equipada amb un interruptor de desconnexió de la bateria, situat al xassís, sota la part davantera esquerra de la plataforma. Això també es pot utilitzar per fer una parada d'emergència: en la posició "ON", permet la basculació; en la posició "OFF", desactiva i bloqueja totes les funcions del sistema. Tingueu sempre molta cura a l'hora de reiniciar-la.

Per controlar el bolquet amb la unitat de control electrònic:

- Gireu la palanca de l'interruptor de desconnexió de la bateria a la posició "ON".



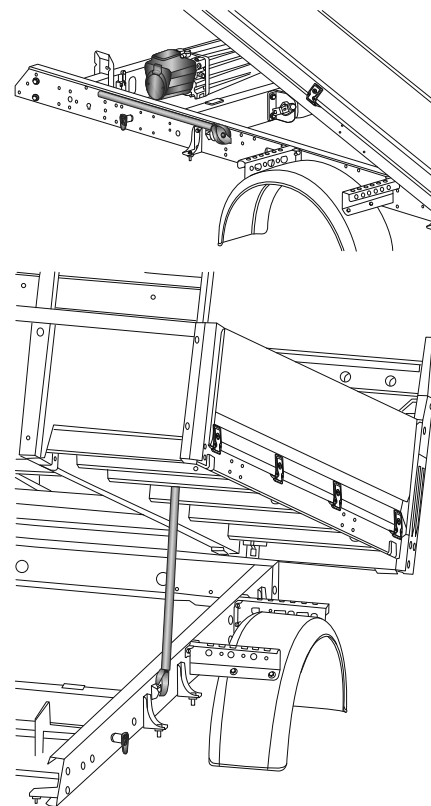
- Aixequeu la plataforma mitjançant la botonera, situada al seu suport a la cabina, al costat esquerre del seient del conductor. Mantingueu premut el botó d'elevació (2). Mentre s'inclina, un dispositiu d'avis acústic senyalitza l'operació en curs.
- El bolcat s'interromp immediatament quan es deixa anar el botó amunt. El bolcat s'atura automàticament.
- Quan finalitzi la descàrrega, baixeu la plataforma mentre continueu prement el botó avall (1) fins que la plataforma estigui completament baixada i l'avis acústic s'apagui.
- En finalitzar l'operació, gireu la palanca de l'interruptor de desconnexió de la bateria a la posició «OFF» i torneu a col·locar la botonera a la cabina.

i NOTA

Mantingueu sempre aquest interruptor en la posició OFF després de cada operació de basculació cap amunt/avall.

REALITZAR EL MANTENIMENT DE FORMA SEGURA

- Comproveu periòdicament l'estat general dels dispositius de protecció del bolquet.
- Poseu sempre el puntal de seguretat per a qualsevol tasca amb la plataforma elevada. El puntal de seguretat serveix per aguantar la plataforma basculat quan està pujada i descarregada. Consulteu la secció "Informació general" del capítol "Manteniment de rutina" - Informació general per a la col·locació del puntal.
- Comproveu periòdicament que els caragols, les femelles i els connectors estiguin correctament ajustats
- Només es pot utilitzar amb olis i lubricants recomanats que compleixin els requisits.
- Les peces de recanvi han de complir els requisits del fabricant. Utilitzeu només peces de recanvi originals
- No manipuleu ni traieu mai els dispositius de seguretat.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

MANTENIMENT DE RUTINA

Informació general

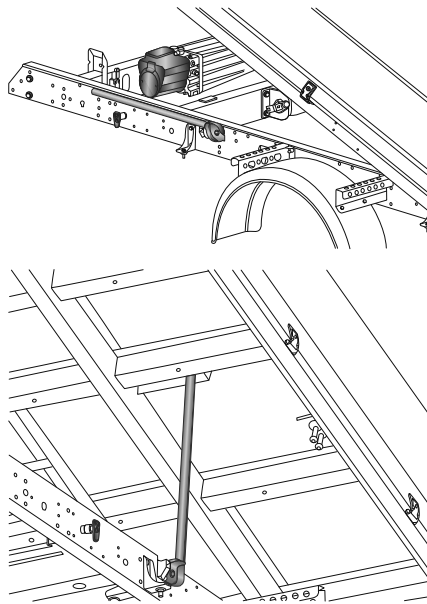
⚠ AVÍS

Totes les tasques de manteniment que requereixin que la plataforma estigui aixecada s'han de fer amb la plataforma elevada cap enrere, sense càrrega i amb el puntal de seguretat posat. Concretament: no us poseu, per cap motiu, sota la plataforma sense que hi hagi el puntal posat / els mecànics han d'evitar recolzar-se sota la plataforma mentre col·loquen el puntal de seguretat / el puntal de seguretat s'ha d'inserir correctament (vegeu), amb la plataforma descarregada i només durant la fase d'inclinació posterior.

La plataforma basculant no requereix operacions de manteniment particulars. No obstant això, per a un funcionament i una durabilitat òptims, cal una mica de manteniment. Si es realitza amb cura, el bolquet sempre estarà en òptimes condicions.

Els temps de manteniment que es donen en aquestes pàgines tenen caràcter informatiu i es refereixen a les con-

dicions normals d'ús dels bolquets. En condicions més exigents, el manteniment ha de ser incremental.



El puntal de seguretat s'ha de col·locar amb el contenidor inclinat cap a la part posterior i sempre descarregat.

MANTENIMENT

PERIÒDIC

- Comproveu periòdicament que la plataforma està perfectament intacte i en funcionament. Qualsevol component trencat o danyat ha de ser reemplaçat o restaurat
- Comproveu periòdicament que l'avís acústic funciona correctament. Si està trencat, repareu-lo o canvieu-lo
- Comproveu periòdicament la integritat de les mànegues d'oli. Si estan desgastades o trencades, s'han de substituir imperativament per unes noves i originals
- Comproveu periòdicament que el sistema estigui lliure d'oxidació (rovell blanc o vermell); en cas contrari repareu-lo adequadament.

Després d'utilitzar el vehicle en ambients amb substàncies oxidants, renteu adequadament.

Després d'utilitzar-lo a l'hivern en zones que utilitzen sal o anticongelants, netegeu-lo adequadament.

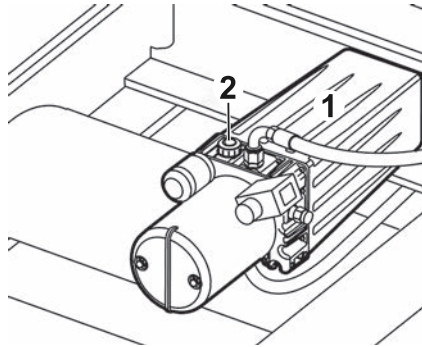
CADA 50 HORES

⚠ AVÍS

Amb la plataforma elevada al màxim, hauria de quedar aproximadament un litre d'oli dins del dipòsit.

- Cada 50 hores de treball (o cada 6 mesos com a màxim), Comproveu el nivell d'oli del dipòsit. Per fer-ho:
- Aixequeu la plataforma i assegureu-la amb el puntal (plataforma sense càrrega i basculada cap enrere);
- traieu el tap d'ompliment/comprova-ció del dipòsit d'oli (2);
- Comproveu el nivell d'oli: ha d'estar entre les dues marques de la vareta.

Després d'omplir el nivell d'oli, torneu a posar el tap del dipòsit, traieu el puntal i pugeu i baixeu la plataforma repetidament per purgar l'aire del circuit hidràulic.



AVARIA DE L'ELEVACIÓ DE LA PLATAFORMA

És aconsellable realitzar les següents comprovacions periòdicament i en cas d'avaria del sistema d'elevació:

- Comproveu que les vàlvules amb fusible de la posició 1 (des de 200 A) i la posició 2 (des de 5A i 10A) siguin completament funcionals; substituïu-les per les vàlvules amb fusible equivalents si és necessari. Les vàlvules amb fusible 1 es troben a la bateria. Les vàlvules amb fusible 2 es troben al costat esquerre del subbastidor, en una caixa hermètica immediatament darrere del control de desconnexió de la bateria ON/OFF.

- Comproveu les connexions elèctriques i el correcte funcionament del botó amunt que hi ha a la botonera, situada al subbastidor. Substituïu les peces defectuoses.
- Comproveu que la terra i els cables positius contacten correctament amb la bateria del vehicle.

UNITAT DE CONTROL: NETEJA DE L'ELECTROVÀLVULA

Les següents operacions han de ser realitzades en centres d'equipament autoritzats per personal amb els coneixements necessaris del bolquet i l'equipament adequat. Comproveu periòdicament la plena eficàcia de l'electrovàlvula situada al ràcord de la part inferior del cilindre. Netegeu l'electrovàlvula, seguint les instruccions que es donen a continuació:

- Aixequeu la plataforma sense càrrega cap enrere i poseu el puntal de seguretat
- Baixeu la plataforma col·locant-la sobre el puntal de seguretat i allibereu la pressió del circuit hidràulic prement i mantenint premut el botó de baixada durant 5 segons
- Utilitzeu també dispositius de seguretat addicionals, com ara un pont

1

2

3

4

5

6

7

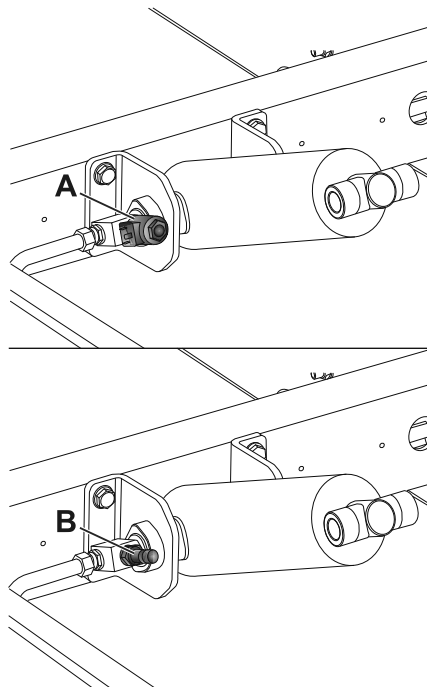
8

9

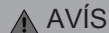
10

d'elevació/grua per assegurar la plataforma elevada al puntal

- Afluïeu la femella que fixa el solenoide a la bobina de l'electrovàlvula
- Retireu la bobina del passador o tija
- Prepareu un contenidor que es col·loqui a sota de l'electrovàlvula per recollir l'oli del cilindre
- Desmunteu la tija de la seva posició
- Netegeu la secció perforada de la tija amb aire a pressió
- Ajusteu la tija i colleu-la amb un parell de serratge de 40 Nm
- Torneu a col·locar l'electrovàlvula i torneu-la a connectar elèctricament
- Ompliu l'oli recollit al contenidor introduint-lo al dipòsit de la unitat de control
- Comproveu el nivell d'oli del dipòsit després d'omplir-lo, amb el cos recolzat sobre el puntal de seguretat



DESPRÉS DE L'ÚS



AVÍS

Si es preveu un llarg període d'inactivitat, cal lubricar els diferents components subjectes a desgast i

emmagatzemar el camió en un ambient protegit i sec. D'aquesta manera, quan es reprenguin els treballs, el camió estarà en perfectes condicions de funcionament.

Mantingueu el bolquet ben net i en bon estat. Sempre donarà millors resultats.

PLATAFORMA BASCULANT TRIDIRECCIONAL

INFORMACIÓ DE CÀRREGA

Les plataformes basculants no estan dissenyades per transportar persones o materials inadequats o perillosos.



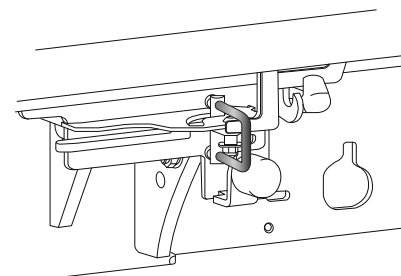
Seguiu els passos indicats tot seguit:

- Carregueu el vehicle de manera uniforme, distribuint la càrrega per tota la plataforma.
- Abans de carregar, assegureu-vos que la comporta posterior i els panells laterals del vehicle estiguin ben tancats.
- Abans de carregar, assegureu-vos que la plataforma estigui completament baixada i bloquejada en la seva posició.
- Lligueu qualsevol càrrega sòlida amb equips d'ancoratge addicionals.

- Col·loqueu les càrregues a la menor alçada possible. No deixeu caure les càrregues a la plataforma.
- No sobrecarregueu la plataforma.
- El xassís suporta una càrrega de 300 kg.
- Assegureu-vos que la càrrega no pot caure ni constituir un perill per a altres usuaris de la carretera.
- No conduïu amb la plataforma en posició inclinada.
- No conduïu amb la comporta posterior o els panells laterals baixats.
- No intenteu inclinar les càrregues des de la plataforma amb els panells laterals o la comporta posterior tancats.
- No bolqueu la càrrega a menys que el vehicle es trobi en terreny pla i ferm.
- Quan la funció d'inclinació no estigui en ús, l'interruptor d'aïllament ha d'estar en la posició OFF.

COMPORTA POSTERIOR

Obertura



Assegureu-vos que el ganxo de subjecció del marca de la porta estigui enganxat.

Estireu cap amunt de les palanques d'alliberament de la comporta posterior per deixar anar els panys i acompanyeu-la cap avall.

1

2

3

4

5

6

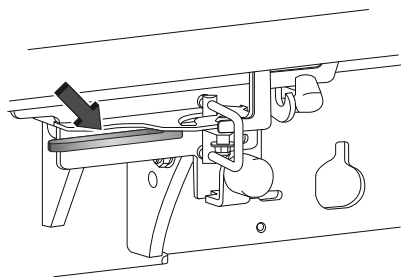
7

8

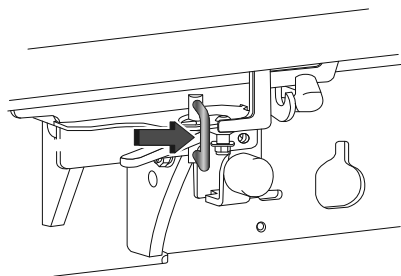
9

10

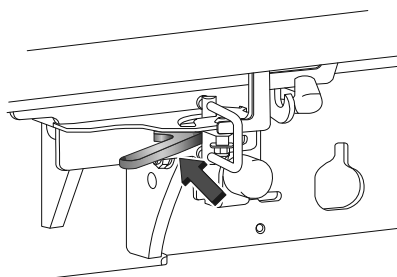
Bloquejar



Tireu del mànec de ganxo



Gireu l'anell per col·locar-lo davant del broquet

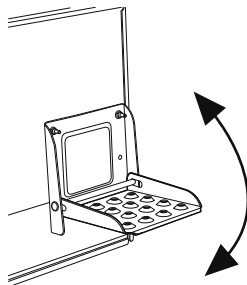


Torneu a empènyer la maneta de ganxo
Invertiu el procediment per desbloquejar

NOTA

No accioneu el bolquet amb la comporta posterior baixada.

Pas



Inclineu el graó amb la comporta posterior baixada. Tanqueu-la quan no sigui necessari.

Tancament

Aixequiu la comporta posterior i empenyeu-la fermament al seu lloc. Empenyeu cap avall les palanques d'alliberament, assegurant-vos que els panys s'enganxin bé.

Basculació

PERILL

Per evitar que la comporta posterior es desprengui del vehicle, assegureu-vos que les frontisses superiors estiguin enganxades i que les palanques d'alliberament estiguin en la posició bloquejada.

Els ganxos inferiors de la comporta posterior s'alliberen automàticament per permetre-li bascular fora de les frontisses superiors durant les operacions de basculació.

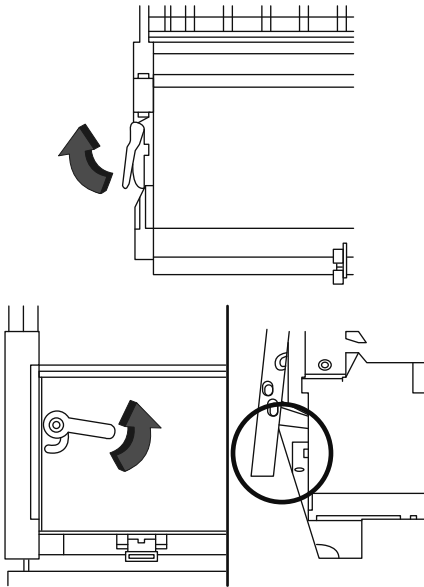
Després de bolcar, comproveu que la comporta posterior estigui bloquejada de forma segura pels ganxos inferiors.

PANELLS LATERALS

⚠ PERILL

Els panells laterals pesen molt. Quan baixeu els panells laterals, aneu amb precaució i acompanyeu-los perquè no caiguin de cop.

Obrir les manetes

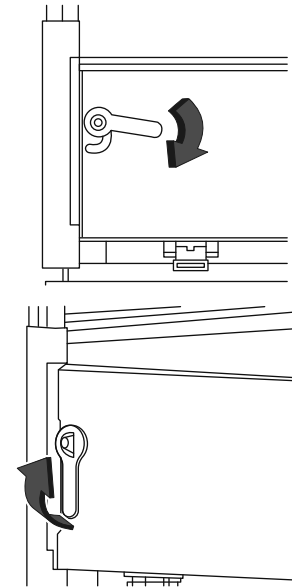
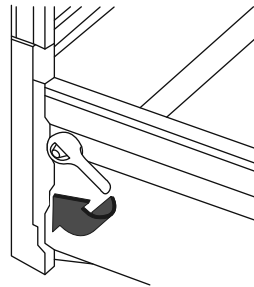


Per obrir-les, aixequueu les palanques d'alliberament, deixeu anar els forrellats i gireu la maneta cap amunt. Deixeu anar la maneta.

Tanqueu les manetes dels panells laterals abatibles per evitar el contacte amb el para-xocs o el portabicicletes (si està instal·lat).

Els panells laterals poden tenir una posició horitzontal. Per a una obertura completa, estireu cap a fora a 45° i baixeu el panell lateral.

Tancar les manetes



Per tancar-les, estireu la maneta per alliberar-la del costat. A continuació, gireu la maneta cap avall. Deixeu anar la maneta, que ha de tornar a la seva posició vertical. Per assegurar-vos que la maneta està bloquejada de forma segura, comproveu que giri sense estirar-la cap a la vostra posició.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

CÈRCOLS D'ANCORATGE

Assegureu els objectes als cèrcols amb corretges d'ancoratge.

i NOTA

La força màxima aplicada als cèrcols d'ancoratge no ha de superar els 800 daN. Assegureu-vos que l'angle d'ancoratge sigui com a mínim de 30°. Observeu els intervals per a les comprovacions reglamentàries dels cèrcols d'ancoratge aplicables al vostre país. Consulteu les etiquetes de seguretat adjuntes a la plataforma.

FUNCIONAMENT DE LA PLATAFORMA BASCULANT TRIDIRECCIONAL

⚠ AVÍS

Abans d'utilitzar la plataforma, activeu el fre d'estacionament i poseu la transmissió en punt mort. L'operari ha de romandre al control per assegurar-se que la inclinació i el descens es realitzen correctament. Abans d'utilitzar el bolquet, l'usuari

hi ha d'assegurar-se que no hi hagi obstacles, persones o animals a prop. Assegureu-vos que el vehicle estigui en un terreny ferm i que la plataforma es pugui elevar fins a la seva alçada màxima sense colpejar cap obstacle elevat.

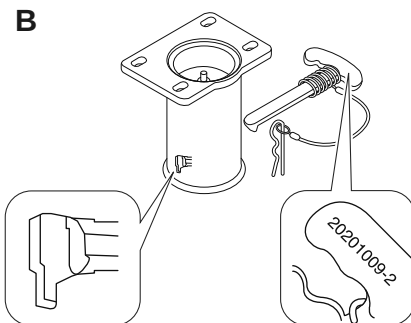
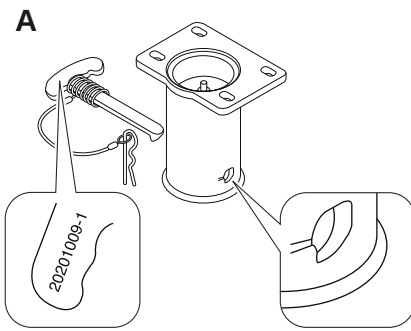
Si la plataforma està en posició elevada durant un temps prolongat, col·loqueu el puntal de suport a la zona davantera.

i NOTA

No us poseu sota la plataforma quan estigui elevada sense utilitzar el puntal de seguretat. Consulteu la descripció a l'apartat "Puntal de seguretat anticaiguda".

Barres de bloqueig

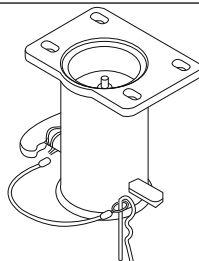
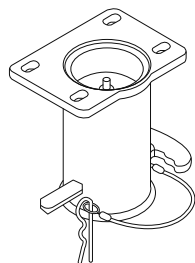
La plataforma està equipada amb dues barres de bloqueig diferents que s'han d'enganxar sempre durant el funcionament. Les barres es poden identificar per un número que porten gravat al mànec. Les forquilles corresponents tenen una o dues ranures (figura corresponent a la gravada al mànec) al nivell de sortida de la barra.



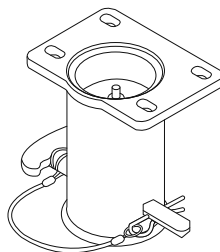
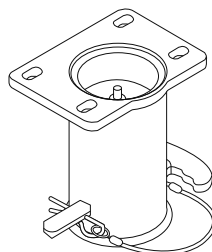
Feu el següent per col·locar una barra a la forquilla corresponent:

- Col·loqueu la barra davant del forat d'entrada de la forquilla, assegurant-vos que la marca d'identificació estigui cap avall

- Inseriu la barra fins al final (molla comprimida)



- Col·loqueu el passador
- Deixeu anar la barra i proveueu que estigui correctament suportada pel passador



i NOTA

Està totalment prohibit utilitzar la plataforma si les barres de bloqueig no s'ajusten correctament.

Bolcat lateral

Inseriu les barres de bloqueig als punts de pivot davanter i posterior del mateix costat i baixeu completament el panell lateral.

Bolcat posterior

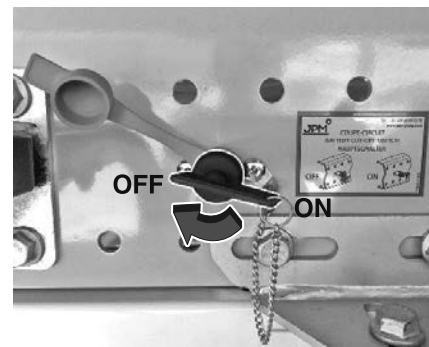
Inseriu les barres de bloqueig en els punts de pivot posterior esquerre i dret.

Interruptor de desconnexió

El sistema s'ha d'activar mitjançant l'interruptor de desconnexió situat al costat esquerre del marc.

Inseriu la clau després de treure la tapa protectora

Quan la plataforma no estigui en ús, traieu la clau i enganxeu la tapa protectora.



Eleva i baixa la plataforma basculant tridireccional

La plataforma funciona mitjançant el comandament a distància situat al costat dels seients davanterers.

El comandament a distància permet l'usuari supervisar el funcionament de la plataforma des de fora del vehicle.

Premeu l'interruptor:

⬆: amunt

⬇: avall

Quan la plataforma està en funcionament, s'emet un senyal acústic.

El moviment de la plataforma es pot aturar en qualsevol moment deixant anar l'interruptor i s'atura automàticament quan s'arriba a l'alçada màxima. Deseu el comandament a distància en el seu suport quan no estigui en ús.

Puntal de seguretat anticaiguda

El puntal de seguretat anticaiguda es troba sota la plataforma i només està destinat a donar suport a la plataforma buida quan s'inclina cap enrere per realitzar una inspecció visual dels components del vehicle.

Ús del puntal de seguretat anticaiguda

- Prepareu la plataforma per inclinar-la cap enrere.
- Aixequeu la plataforma completament.
- Pugeu el puntal per alinear-lo amb el suport de la plataforma.

- Baixeu la plataforma fins que el puntal de seguretat anticaiguda estigui en contacte amb la plataforma.

Reposicionament del puntal de seguretat anticaiguda.

- Aixequeu la plataforma prou per deixar anar el puntal de seguretat anticaiguda del seu suport.
- Baixeu el puntal al seu lloc.
- Baixeu la plataforma.

NIVELL D'OLI HIDRÀULIC

Amb la plataforma completament elevada, el nivell d'oli hidràulic ha d'estar entre les marques MÍN i MÀX.

i NOTA

Abans de dur a terme qualsevol inspecció, el puntal de seguretat anticaiguda ha d'estar al seu lloc.

i NOTA

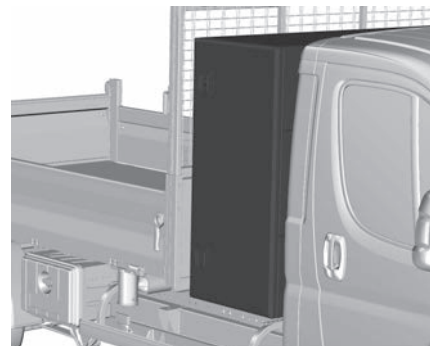
Utilitzeu només productes provats i aprovats. Els danys derivats de l'ús de materials no aprovats no estaran coberts per la garantia. L'ús d'addi-

tius podria causar danys i invalidar la garantia.

Comproveu el nivell d'oli hidràulic després de recórrer llargues distàncies en carreteres accidentades o costerudes. Poseu-vos en contacte amb el concessionari STELLANTIS per eliminar la causa de qualsevol fuga d'oli hidràulic. Utilitzeu només oli hidràulic de tipus ISO H46 o equivalent.

CAIXA D'EINES

Desbloquegeu amb la clau subministrada i gireu els dispositius de bloqueig per obrir-los.



Tanqueu la porta, gireu els dos dispositius de bloqueig i, a continuació, tanqueu amb la clau.

La càrrega permesa en cada prestatge de la caixa d'eines davant del cos de la plataforma és de 35 kg.

i NOTA

Abans de conduir, assegureu-vos que la porta de la caixa d'eines estigui ben tancada.

NETEJA

(Versions amb PLATAFORMA BASCULANT TRIDIRECCIONAL)

Netegeu la plataforma immediatament després de transportar productes corrosius. La brutícia o el fang que s'acumula a la plataforma pot esdevenir abrasiu i danyar la pintura, les juntes, els blocs i les frontisses.

Netegeu les parts següents si estan contaminades amb brutícia:

- Dispositius de bloqueig i frontisses dels panells laterals i la porta posterior.
- Passadors de pivot de la plataforma i forats de localització.

i NOTA

No ruixeu aigua a alta pressió directament sobre les juntes hidràuliques, la bomba, el dipòsit, les juntes esfèriques del cilindre hidràulic o les guies.

Després de la neteja, comproveu i, si cal, lubriqueu els components que figuren a les comprovacions del vehicle.

i NOTA

No us poseu sota la plataforma quan estigui aixecada.

CONTROLS DEL VEHICLE

(Versions amb PLATAFORMA BASCULANT TRIDIRECCIONAL)

Comproveu regularment els elements següents:

- comproveu visualment els suports del subbastidor, els cables de seguretat i el sistema hidràulic. Si un dels components està fluix, defectuós o té fuites, poseu-vos en contacte amb un taller especialitzat per solucionar el problema.

- La plataforma té un angle de maniobra de 45° a 50°. Si s'excedeix aquest límit, poseu-vos en contacte amb el concessionari d'STELLANTIS per rectificar la causa de l'error.
- No utilitzeu la plataforma si l'avisador no funciona i poseu-vos en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS.
- Lubriqueu els passadors dels pivots i les frontisses de la plataforma cada mes amb una capa de greix d'alta pressió.
- Comproveu mensualment el nivell d'oli hidràulic del dipòsit.
- Canvieu l'oli hidràulic cada 10 000 maniobres o cada 4 anys.
- Substituïu les mànegues hidràuliques cada 4 anys.

i NOTA

Tots els treballs en el circuit hidràulic presenten nombrosos riscos i han de ser realitzats per un concessionari d'STELLANTIS.

Inspecció i manteniment mecànic

Als 1000 km, comproveu les subjeccions i l'estanquitat dels acoblaments (travessera, ganxos).

Parells de serratge

- Clau M10 classe 10.9: 65 N.m
- Clau M12 classe 10.9: 110 N.m
- Clau M14 classe 10.9: 120 N.m

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

(Versions amb PLATAFORMA BASCULANT TRIDIRECCIONAL)

Tots els dispositius compleixen amb el Reglament R10 de l'ONU i la Directiva 2006/42/CE.

Arrossegar un remolc

ADVERTÈNCIES

El vehicle ha d'estar equipat amb un ganxo de remolc homologat i d'un sistema elèctric adequat per remolcar caravanes o remolcs. La instal·lació ha de ser realitzada per personal especialitzat, que emetrà els documents necessaris per circular.

Instal·leu miralls retrovisors específics i/o addicionals d'acord amb el Codi de Circulació. Recordeu que a l'hora de dur un remolc, les pujades fortes són

més difícils, les distàncies de frenada augmenten i els avançaments triguen més com més pesa el remolc.

Poseu una marxa curta quan conduïu en baixada, en lloc d'utilitzar constantment el fre.

El pes del remolc en el ganxo de remolc del vehicle reduirà la capacitat de càrrega del vehicle en la mateixa quantitat. Tingueu en compte el pes del remolc carregat, incloent-hi els accessoris i l'equipatge, per assegurar-vos que no supereu el pes màxim remolcable (que s'indica a la fitxa tècnica del vehicle).

No excediu els límits de velocitat locals aplicables als vehicles amb remolc. En qualsevol cas, la velocitat màxima no ha de superar els 100 km/h.

S'aconsella instal·lar un estabilitzador adequat a la barra de tracció del remolc.

En els vehicles equipats amb sensors d'estacionament, després d'instal·lar el ganxo de remolc es poden mostrar avisos de mal funcionament, ja que algunes parts (barra de remolc, ganxo de bola) poden estar dins del rang de detecció del sensor. En aquest cas s'ha d'ajustar el rang de detecció o desactivar la funció d'assistència en l'estacionament.

⚠ AVÍS

L'ABS del vehicle no controla el sistema de frens del remolc. Cal anar amb molta precaució en carreteres reliscoses.

⚠ AVÍS

No modifiqueu mai el sistema de frens del vehicle per controlar el fre del remolc. El sistema de frens del remolc ha de ser totalment independent del sistema hidràulic del vehicle.

INSTAL·LACIÓ DEL GANXO DE REMOLC

El dispositiu de remolc ha de ser instal·lat per tècnics especialitzats d'acord amb qualsevol informació addicional i/o integradora subministrada pel fabricant del dispositiu.

El dispositiu de remolc ha de complir la normativa vigent en referència a la Directiva 94/20/CE i modificacions posteriors.

Per a qualsevol versió, el dispositiu de remolc utilitzat ha de coincidir amb el

pes remolcable del vehicle en el qual s'instal·larà.

Per a la connexió elèctrica s'ha d'utilitzar un connector estàndard que generalment es col·loca en un suport especial normalment subjecte al dispositiu de remolc, i s'ha d'instal·lar una ECU especial per al control dels llums exteriors del remolc del vehicle. Per a la connexió elèctrica s'han d'utilitzar connexions de 7 o 13 pins i 12 VCC (estàndards CUNA/UNI i ISO/DIN). Seguiu les instruccions proporcionades pel fabricant del vehicle i/o el fabricant de l'enganxall de remolc.

La bateria ha de subministrar un fre elèctric directament a través d'un cable amb una secció transversal no inferior a 2,5 mm².

i NOTA

Els frens elèctrics o altres dispositius s'han d'utilitzar amb el motor en marxa.

Apart de les connexions elèctriques, el sistema elèctric del vehicle només es pot connectar al cable de subministrament del fre elèctric i al cable de l'enllumenat intern, sempre per sota de 15 W. Per a les connexions,

utilitzeu la unitat de control preconfigurada amb un cable de bateria no inferior a 2,5 mm².

i NOTA

El ganxo de remolc augmenta la longitud del vehicle. En versions amb una gran distància entre eixos, només és possible instal·lar ganxos de remolc extraïbles, perquè si no, se superaria la longitud total màxima del vehicle, que són 6 metres. Si no es transporta cap remolc, s'ha de treure el ganxo de la base de fixació i no ha de superar la longitud original del vehicle.

i NOTA

Si preferiu deixar el ganxo de remolc instal·lat encara que no hàgiu d'enganxar-hi un remolc, és aconsellable que us poseu en contacte amb un concessionari STELLANTIS per actualitzar el sistema, ja que els sensors centrals podrien detectar el ganxo de remolc com un obstacle;

Diagrama d'instal·lació de les versions Van

L'estructura del ganxo de remolc s'ha de fixar en els punts indicats amb el símbol Ø utilitzant un total de 6 caragols M10x1,25 i 4 caragols M12.

Les plaques posteriors internes han de tenir com a mínim 5 mm de gruix.
CÀRREGA MÀXIMA SOBRE LA BOLA: 100/120 kg segons la càrrega útil (vegeu la taula "Pesos" a l'apartat Especificacions tècniques).

⚠ AVÍS

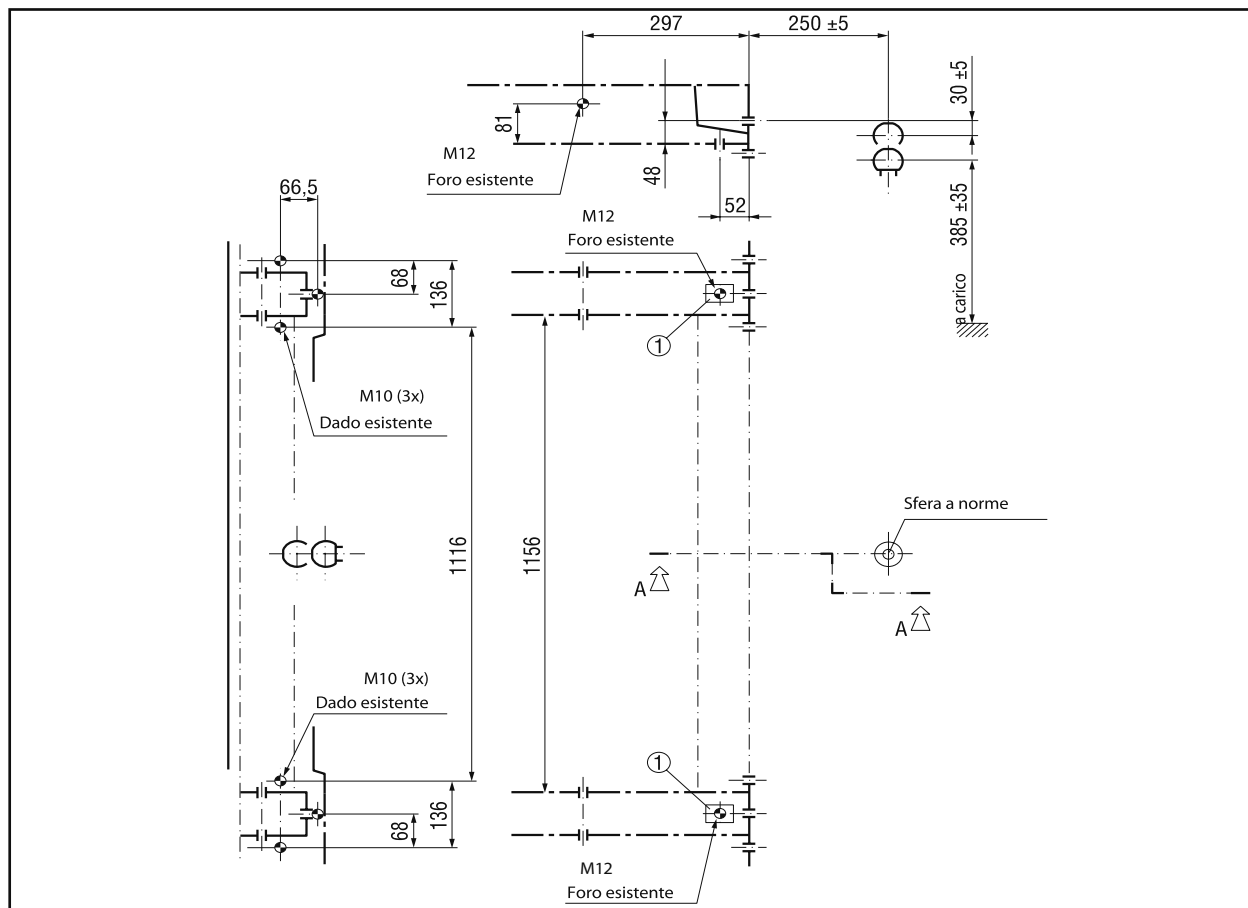
Després de la instal·lació, els forats dels caragols s'han de tancar per evitar infiltracions de gasos d'escapament.

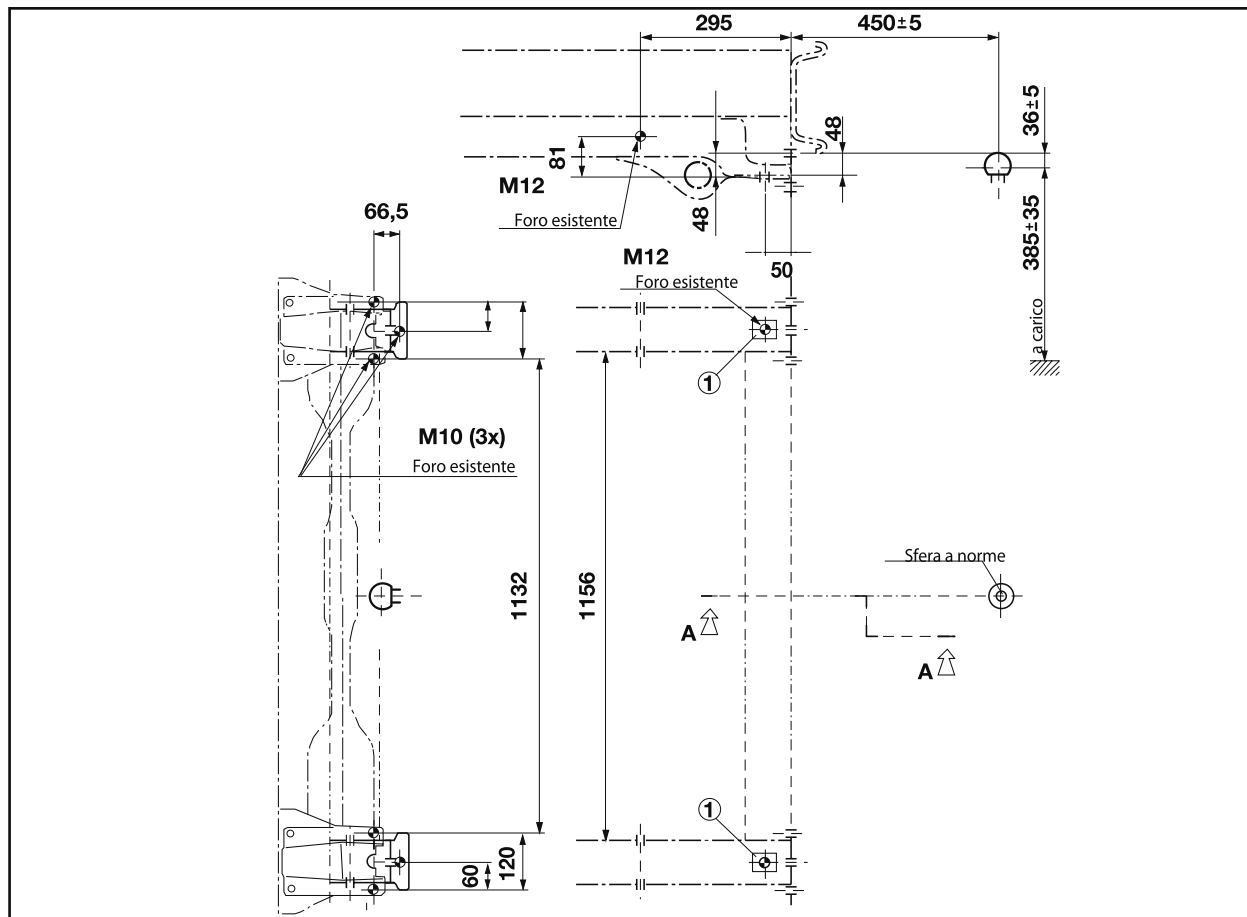
Per instal·lar un ganxo de remolc, els para-xocs s'han d'adaptar tal com es descriu al kit d'instal·lació del proveïdor.

Diagrama d'instal·lació de les versions Camió i Xassís-Cabina

L'estructura Ø s'ha de fixar en els punts indicats utilitzant un total de 6 caragols M10x1,25 i 4 caragols M12.

CÀRREGA MÀXIMA SOBRE LA BO-
LA: 100/120 kg segons la càrrega útil
(vegeu la taula "Pesos" a l'apartat "Es-
pecificacions tècniques").





INSTRUCCIONS D'ÚS DE LA BARRA DE REMOLC DE BOLA EXTRAÏBLE

PRECAUCIÓ

La bola extraïble només ha de ser reparada i desmuntada pel fabricant.

PRECAUCIÓ

La placa d'acompanyament ha d'estar en un punt molt visible del vehicle, a prop del tub de muntatge o dins del maleter/compartiment càrrega.

PRECAUCIÓ

Per garantir el correcte funcionament del sistema, elimineu periòdicament tota la brutícia acumulada a la bola del remolc i del tub de muntatge. Els components mecànics han de ser revisats amb la periodicitat recomanada. El pany només s'ha de tractar amb grafit.

PRECAUCIÓ

Lubriqueu periòdicament les juntes, les superfícies lliscants i les boles amb greix sense resina ni oli. La lubricació també és una protecció addicional contra la corrosió.

PRECAUCIÓ

Si el vehicle es renta amb aigua a alta pressió, s'ha de treure la barra de la bola i s'ha d'instal·lar la tapa específica. La barra de la bola no s'ha de tractar mai amb raigs de vapor.

PRECAUCIÓ

Es subministren dues claus juntament amb la barra de remolc de bola extraïble. Anoteu el número de clau del trinquet per cas que el necessiteu en el futur i deseu-lo.

Abans de posar-vos en marxa, proveu el bloqueig correcte de la barra de

remolc de bola extraïble, de la següent manera:

- La marca verda de la rodeta ha de coincidir amb la marca verda de la barra de remolc;
- La rodeta ha d'estar en la posició de parada a la barra de remolc (sense ranura);
- el fermall bloquejat i la clau treta. La rodeta no es pot treure;
- barra de la bola fixada fermament al seu tub.

Comproveu-ho sacsejant amb la mà. S'ha de repetir el procediment d'encaix si no es compleix algun dels 4 requisits anteriors.

Si no es compleix ni un sol dels requisits, no s'ha d'utilitzar el ganxo de remolc, ja que en aquest cas hi ha risc d'accidents.

Poseu-vos en contacte amb el fabricant.

La barra de remolc de bola es pot instal·lar i retirar manualment, sense necessitat de cap eina.

No utilitzeu mai eines o estris, ja que el mecanisme es podria malmetre.

No desbloquegeu mai si es tracta d'un remolc enganxat al vehicle o al portaequipatge.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Quan es condueixi sense remolc i sense portaequipatge, s'ha de treure la barra de remolc de bola i s'ha de posar sempre la tapa al tub d'allotjament. Sobretot si es redueix la visibilitat de la matrícula o dels llums.

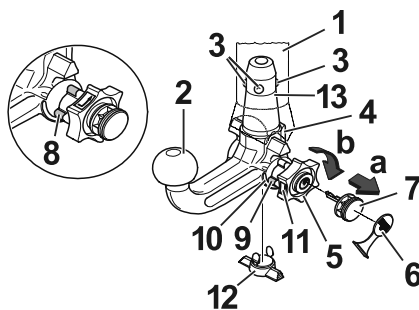
Barra de remolc de bola extraïble - -

1 Tub d'allotjament / 2 Barra de remolc de bola / 3 Boles de bloqueig / 4 Palanca d'alliberament / 5 Rodeta / 6 Tapa / 7 Clau / 8 Marca vermella (rodeta) / 9 Marca verda (barra de remolc) / 10 Marca verda (barra de remolc) / 11 Símbol (control d'alliberament) / 12 Endoll / 13 Passador / 14 Sense espais entre 2 i 5 / 15 Espai d'aproximadament 5 mm

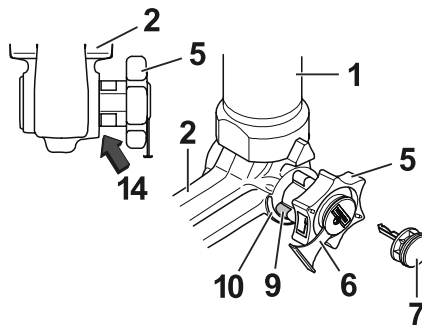
Instal·lació de la barra de remolc de bola

Seguiu els passos indicats tot seguit:

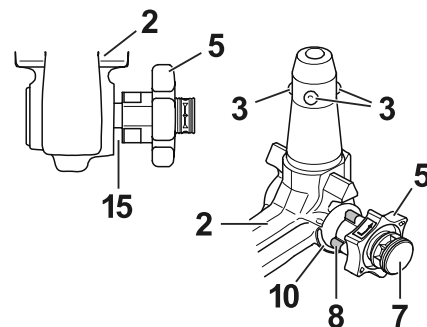
1. Retireu el tap del tub de muntatge.



Posició bloquejada, conducció



Posició oberta, tret



La barra de remolc de bola sol estar en la posició de oberta quan es treu del maleter/compartiment de càrrega. Això es pot observar perquè la rodeta està separada de la barra de remolc, uns 5 mm (vegeu la figura) i perquè la marca vermella de la rodeta està dirigida cap a la marca verda de la barra de remolc. Tingueu en compte que la barra de remolc només es pot instal·lar en aquestes condicions. Si el mecanisme de bloqueig de la barra de remolc es desenganxa abans de la instal·lació, o en qualsevol altre moment, i es troba en la posició bloquejada, s'ha de precarregar. La posició bloquejada es pot identificar per la marca verda de la rodeta, que coincideix amb la marca verda de la barra de remolc i perquè la rodeta

està en la posició d'aturada a la barra de remolc, és a dir, sense ranura (vegeu la figura).

El mecanisme de bloqueig es precarrega de la següent manera: amb la clau inserida i el bloqueig obert, extraieu la rodeta seguint la direcció de la fletxa i, per precarregar, gireu segons la direcció de la fletxa b fins que es pari. La palanca d'alliberament està posada i el mecanisme de bloqueig roman en la posició de precàrrega fins i tot quan s'afliuixa la rodeta. La barra de remolc s'ha d'inserir al tub de l'allotjament amb el passador d'acoblament per a la instal·lació. Inserir-lo des de la part inferior i empenyeu cap amunt. A continuació, el mecanisme es bloqueja automàticament. Mantingueu les mans allunyades de la rodeta, ja que gira durant el procediment de bloqueig.

2. La barra de remolc s'ha d'inserir al tub de l'allotjament amb el passador d'acoblament per a la instal·lació. Inserir-lo des de la part inferior i empenyeu cap amunt. A continuació, el mecanisme es bloqueja automàticament. Mantingueu les mans allunyades de la rodeta, ja que gira durant el procediment de bloqueig.

3. Tanqueu el pany i traieu sempre la clau. No es pot treure la clau mentre el

pany estigui obert. Col·loqueu la tapa de protecció al pany.

Treure la barra de remolc

Seguiu els passos indicats tot seguit:

1. Traieu la tapa de protecció del pany i premeu-la contra l'agafador de la clau. Obriu el pany amb la clau.

2. Agafeu fermament la barra de remolc, traieu la rodeta seguint la direcció de la fletxa i gireu segons la direcció de la fletxa b fins que s'aturi, per tal de treure-la fins a la posició oberta. A continuació, enretireu la barra de remolc del tub d'allotjament. A continuació, es pot deixar anar la rodeta; s'atura sola en la posició oberta.

3. Col·loqueu la barra de remolc al maleter/compartiment de càrrega de manera que altres objectes transportats no puguin embrutar-la ni fer-la malbé.

4. Introduïu el tap corresponent al tub de muntatge.

Consells de conducció

ESTALVI DE COMBUSTIBLE: REDUCCIÓ DEL CONSUM D'ENERGIA

A continuació es donen alguns consells útils per estalviar combustible i reduir

les emissions nocives de CO₂ i altres contaminants (òxids de nitrogen, hidrocarburs no cremats, partícules, etc.).

INFORMACIÓ GENERAL

A continuació s'enumeren els factors generals que afecten el consum de combustible/energia.

Manteniment del vehicle

Tenir cura del vehicle, al dia de les revisions marcades en el calendari de manteniment.

Pneumàtics

Comproveu la pressió dels pneumàtics almenys una vegada cada quatre setmanes: si la pressió és massa baixa, els nivells de consum de combustible/energia elèctrica augmenten a mesura que la resistència al rodament és més alta.

Càrregues innecessàries

No circuleu amb el maleter/compartiment de càrrega sobrecarregat. El pes del vehicle (especialment en el trànsit urbà) i la seva geometria afecten molt el consum de combustible/energia i l'estabilitat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Baca/portaesquí

Traieu la baca o el portaesquí del sostre després d'utilitzar-los. Aquests accessoris redueixen el coeficient aerodinàmic del vehicle i tenen un efecte negatiu en el consum de combustible. Quan transporteu objectes especialment grans, utilitzeu un remolc si és possible.

Dispositius elèctrics

Feu servir els dispositius elèctrics només durant el temps necessari. El vidre tèrmic posterior, els fars addicionals, els eixugaparabrises frontals i posterior, i el ventilador de la calefacció necessiten una quantitat considerable d'energia, per la qual cosa augmenten el consum de combustible (fins a un 25 % en cicle urbà) o d'energia elèctrica. Per a les versions elèctriques:

- si conduïu durant poc temps després d'haver tingut encès l'aire condicionat a l'habitacle, apagueu el compresor del climatitzador automàtic o apagueu el ventilador
- L'aire condicionat de l'habitacle, tant durant la refrigeració com durant la calefacció, es realitza mitjançant components elèctrics d'alta tensió,

que, per tant, tenen un impacte en l'autonomia del vehicle en mode de funcionament elèctric. Per maximitzar l'eficiència energètica del vehicle, es suggereix utilitzar la funció d'aire condicionat de l'habitacle només quan sigui estrictament necessari

- Durant la temporada d'estiu, eviteu aparcar el vehicle d'una manera que sobreescalfi l'habitacle durant l'estacionament. Aparqueu, si és possible, en zones cobertes, ben ventilades o a l'ombra
- L'autonomia depèn del consum d'energia dels equips del vehicle (com ara el sistema de climatització automàtica).

Sistema de control de la climatització

L'aire condicionat augmenta el consum de combustible (de mitjana fins a un +20 %). Si la temperatura exterior ho permet, intenteu utilitzar només la ventilació.

Dispositius de control aerodinàmic

L'ús d'alerons no certificats pot afectar negativament la resistència de l'aire i el consum de combustible.

ESTIL DE CONDUCCIÓ

A continuació, s'enumeren els principals estils de conducció que afecten el consum de combustible.

ARRENCAR

No escalfeu el motor a baixes o altes revolucions quan el vehicle està aturat; això fa que el motor s'escalfi més lentament, augmentant així el consum de combustible i les emissions. Per tant, és aconsellable començar a circular immediatament, a poc a poc, evitant les altes velocitats: d'aquesta manera el motor s'escalfarà més ràpidament.

Accions innecessàries

Eviteu accelerar quan estigueu aturats en semàfors o abans d'apagar el motor.

Aquesta acció i el doble embragatge són absolutament inútils en els cotxes moderns i també augmenten el consum i la contaminació.

Selecció de la marxa

Tan aviat com el trànsit i la carretera ho permetin, poseu una marxa més llarga. L'ús d'una marxa curta per accelerar més ràpidament augmentarà el consum de combustible.

De la mateixa manera, l'ús inadequat d'una marxa llarga augmenta el consum, les emissions i el desgast del motor.

Velocitat màxima

El consum de combustible augmenta considerablement amb la velocitat. Manteniu una velocitat constant, evitant frenades i acceleracions innecessàries, que tenen un cost en termes de consum i d'emissions.

Acceleració

L'acceleració violenta afectarà en gran mesura el consum i les emissions: l'acceleració ha de ser gradual.

CONDICIONS D'ÚS

A continuació, s'enumeren les principals condicions d'ús que afecten negativament el consum de combustible.

Arrencar en fred

Els trajectes curts i arrencar freqüentment en fred no permeten que el motor assoleixi la temperatura òptima de funcionament.

En conseqüència, tant el consum (del +15 % al +30 % en el cicle urbà) com les emissions augmentaran.

Condicions del trànsit i de la carretera

Els nivells de consum alts estan vinculats a situacions amb trànsit intens, per exemple, circular en caravana o fent un ús freqüent de les marxades curtes, o en trams amb molts semàfors.

Les carreteres de muntanya amb molts revolts i les superfícies accidentades també afecten negativament el consum.

Aturades degudes al trànsit

Si us heu d'estar aturats molta estona (per exemple, en passos a nivell), el motor s'ha d'apagar.

CONSELLS DE CONDUCCIÓ (versions elèctriques)

REDUCCIÓ DEL CONSUM ENERGÈTIC

A continuació es mostren alguns consells útils que permeten aconseguir una reducció del consum energètic de la bateria d'alta tensió i, com a resultat, un augment de l'autonomia.

Manteniment del vehicle

Realitzeu les comprovacions i operacions estipulades al "Calendari de manteniment".

Pneumàtics

Comproveu la pressió dels pneumàtics almenys una vegada cada quatre setmanes: si la pressió és massa baixa, els nivells de consum d'energia elèctrica augmenten a mesura que la resistència al rodament és més alta.

Càrregues innecessàries

No circuleu amb el maleter/compartiment de càrrega sobrecarregat. El pes del vehicle i la seva geometria afecten molt el consum d'energia elèctrica i l'estabilitat.

Baca/portaesquí

Traieu la baca o el portaesquí del sostre quan no es facin servir. Aquests accessoris augmenten la resistència aerodinàmica del vehicle i el consum d'energia elèctrica.

Dispositius elèctrics

Feu servir els dispositius elèctrics només durant el temps necessari. El vidre tèrmic posterior, els eixugaparabrises

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i el ventilador de l'escalfador requereixen una quantitat considerable d'energia; augmentar l'absorció de corrent augmenta el consum d'energia elèctrica.

Sistema de control de la climatització

L'ús del sistema de climatització augmentarà el consum d'energia elèctrica: utilitzeu ventilació estàndard quan la temperatura exterior ho permeti.

Dispositius de control aerodinàmic

L'ús de dispositius no certificats per al control aerodinàmic pot afectar negativament la resistència a l'aire i els nivells de consum d'energia elèctrica.

CONDUIR PER CARRETERES AMB POCA ADHERÈNCIA

Acceleració

Una acceleració brusca en una carretera coberta de neu, mullada o amb poca adherència pot fer que les rodes motrius es desplacin descontroladament de manera lateral. Aquest fenomen es produeix a causa de la diferència d'adherència de les rodes motrius davanteres a la superfície de la carretera.

⚠ AVÍS

Es perillós accelerar ràpidament en superfícies lliscants. L'adherència irregular pot provocar desviacions sobtades de les rodes davanteres. Podríeu perdre el control del vehicle i xocar. Accelereu lentament i amb cura en situacions de mala adherència (gel, neu, humitat, fang, sorra solta, etc.).

Tracció

En carreteres mullades o amb poca adherència, es pot formar una pel·lícula líquida entre el pneumàtic i la superfície de la carretera. Aquest és el fenomen conegut com a aquaplaning, que pot fer que la possibilitat de controlar i aturar el vehicle sigui gairebé nul·la. Per reduir aquest risc, observeu les següents precaucions:

- Reduïu la velocitat en cas de pluja intensa o en carreteres amb poca adherència.
- Reduïu la velocitat quan hi hagi aigua estancada o bassals a la carretera.
- Canvieu els pneumàtics quan els indicadors de desgast de la banda de rodament comencin a ser visibles.

- Assegureu-vos que els pneumàtics estiguin inflats correctament.
- Mantingueu una distància suficient entre el vostre vehicle i el vehicle de davant per evitar accidents en cas d'aturada sobtada.

TRAVESSAR TRAMS DE CARRETERA INUNDATS

Conduir per carreteres inundades amb uns quants centímetres de profunditat requerirà una precaució addicional per garantir la seguretat i evitar danys al vehicle.

Aigua en moviment o augment del nivell

⚠ AVÍS

No travesseu carreteres o cursos d'aigua en moviment o si el nivell de l'aigua està pujant (com pot passar durant una tempesta forta). L'aigua en moviment pot deteriorar la superfície de la carretera i fer que el vehicle quedi encallat. A més, els corrents o l'augment del nivell de l'aigua poden arrossegar el vehicle ràpidament. L'incompliment d'aquestes advertències pot comportar

ferides greus o la mort del conductor, dels passatgers o vianants.

Aigües poc profundes estancades

Tot i que el vehicle pot creuar trams de carretera inundats amb poca profunditat, tingueu en compte les següents advertències i precaucions abans de fer-ho.

PRECAUCIÓ

Comproveu sempre la profunditat del tram inundat abans de creuar-lo. No creueu mai trams on la profunditat de l'aigua superi la part inferior de les rodes del vehicle.

PRECAUCIÓ

Abans de creuar un tram inundat, comproveu l'estat de la superfície de la carretera i qualsevol obstacle que hi pugui haver.

PRECAUCIÓ

No supereu una velocitat de 8 km/h mentre creueu per tal de minimitzar l'efecte del desplaçament de l'aigua.

PRECAUCIÓ

Travessar trams inundats pot danyar els components de la transmissió. Després de creuar trams inundats, comproveu sempre els fluids del vehicle (és a dir, líquid de transmissió, refrigerant, etc.) per detectar qualsevol rastre de contaminació (escuma o aparença lletosa). Per evitar avaries, deixeu d'utilitzar el vehicle si aquests líquids semblen contaminats. Aquest dany no està cobert per la garantia de venda del vehicle.

PRECAUCIÓ

Travessar trams inundats també limita la capacitat de frenada i augmenta la distància de frenada. Per tant, després de creuar, conduïu lentament i premeu repetidament

però suaument el pedal del fre perquè s'assequin els frens.

ESTIL DE CONDUCCIÓ

Velocitat màxima

El consum d'energia augmenta considerablement a mesura que augmenta la velocitat. Manteniu una velocitat constant, evitant frenades i acceleracions innecessàries, que tenen un cost en termes de consum d'energia elèctrica i d'emissions.

Acceleració

Les acceleracions violentes augmenten molt el consum d'energia elèctrica i les emissions. L'acceleració ha de ser gradual.

CONDICIONS D'ÚS

Condicions del trànsit i de la carretera

El trànsit intens amb acceleracions ràpides provoca un alt consum d'energia elèctrica. Les carreteres de muntanya amb molts revolts i les superfícies accidentades també afecten negativament el consum.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

TRANSPORT DE PASSAT- GERS

NOTA

És extremadament perillós deixar nens en un vehicle aparcat quan la temperatura exterior és molt alta. La calor a l'interior de l'habitacle pot tenir conseqüències greus, o fins i tot mortals.

NOTA

No viatgeu mai dins del maleter. En cas d'accident, qualsevol persona dins del maleter/compartiment de càrrega tindria un major risc de patir lesions greus o fins i tot mortals.

NOTA

Assegureu-vos que tots els ocupants del vehicle porten el cinturó de seguretat correctament i que els infants estiguin lligats correctament amb els sistemes de retenció infantil.

TRANSPORT D'ANIMALS

Compliu la normativa local sobre transport d'animals.

SISTEMES AVANÇATS D'ASSISTÈNCIA A LA CONDUCCIÓ (ADAS)

Introducció als sistemes d'assistència

Informació general

PRECAUCIÓ

El funcionament del radar, amb les funcions associades, es pot veure afectat per l'acumulació de brutícia (p. ex., fang, gel), en condicions climàtiques adverses (p. ex., pluja abundant, neu) o si els para-xocs estan danyats. Si es preveu pintar el para-xocs davanter, poseu-vos en contacte amb un concessionari. Alguns tipus de pintura poden interferir amb el funcionament del radar.

PRECAUCIÓ

Aquesta càmera i les seves funcions associades poden veure's afectades o no funcionar si l'àrea del parabrisa davant de la càmera està bruta, boirosa, gelada, coberta de neu, danyada o tapada per un adhesiu.

Desenteleu el parabrisa regularment en condicions de fred i humitat. Una mala visibilitat (per exemple, il·luminació deficient dels carrers, pluja intensa, boira espessa, neu), l'enlluernament (per exemple, els fars d'un vehicle que ve de cara, el sol baix, els reflexos en una carretera humida, la sortida d'un túnel, l'alternança d'ombra i llum) també poden afectar el rendiment de la detecció. Si es canvia el parabrisa, poseu-vos en contacte amb un concessionari per tornar a calibrar la càmera. En cas contrari, es podria interrompre el funcionament dels sistemes d'assistència en la conducció associats.

PRECAUCIÓ

Les imatges de les càmeres que es mostren a la pantalla tàctil o al quadre de comandament poden estar distorsionades a causa del terreny. Les ombres, el sol o un enllumenat inadequat poden enfosquir la imatge i reduir-ne el contrast. Els obstacles

poden estar més lluny que no pas sembla.

El vehicle pot estar equipat amb els següents sistemes d'assistència en la conducció:

- BSA (assistència d'angles morts amb detecció de remolc)
- Assistència a l'atenció
- iTPMS (sistema indirecte de control de la pressió dels pneumàtics)
- Control AEB (control de fre d'emergència autònom)
- Control de carril
- Alerta d'encreuament frontal
- Sistema d'informació d'angle mort
- Assistència amb vent de costat (CWA)

Per conèixer el funcionament d'aquests sistemes, consulteu les pàgines següents.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Sistema d'assistència de control de velocitat

Limitador de velocitat

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Descripció

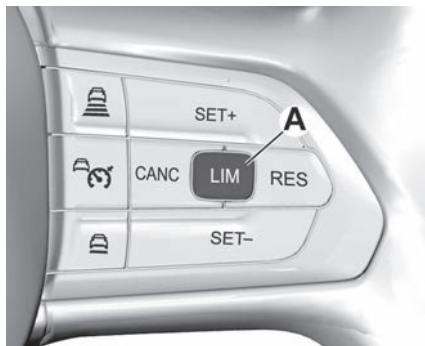
Aquest sistema permet mantenir la velocitat del vehicle en el valor configurat pel conductor.

La velocitat màxima es pot ajustar tant amb el vehicle aturat com en moviment. La velocitat mínima que es pot seleccionar és de 30 km/h (20 mph).

Quan el dispositiu està actiu, la velocitat del vehicle depèn del pedal de l'accelerador, fins que s'arriba al límit de velocitat programat (vegeu el paràgraf "Programació del límit de velocitat").

Activació del dispositiu

Per activar el dispositiu, premeu el botó (A) del volant.



Quan el dispositiu està habilitat, s'indica mitjançant el símbol "LIM" que es mostra a la pantalla juntament amb l'última velocitat configurada.

Si el control de creuer adaptatiu s'ha activat prèviament, s'ha de prémer el botó (A) dues vegades. La primera vegada desactiva la funció activada prèviament; la segona, activa el limitador de velocitat.

Programació de límit de velocitat

El límit de velocitat es pot programar sense haver d'activar necessàriament el dispositiu.

Per emmagatzemar un valor de velocitat superior al visualitzat, premeu breument el botó SET+. Cada vegada que es prem el botó, la velocitat augmen-

ta aproximadament 1 km/h (1 mph); si es manté premut, la velocitat augmenta 10 km/h (6 mph).

Per emmagatzemar un valor de velocitat inferior al que es mostra, premeu el botó SET-. Cada vegada que es prem el botó, la velocitat disminueix aproximadament 1 km/h (1 mph); si es manté premut, la velocitat disminueix 10 km/h (6 mph).

Activació / desactivació

Activació del dispositiu: premeu els botons SET + o SET-.

L'activació del dispositiu s'indica amb el símbol verd "LIM" a la pantalla.

Desactivació del dispositiu: premeu el botó CANC. La darrera velocitat configurada es ratlla i es mostra en gris.

Reactivar el dispositiu: premeu el botó RES. Es recuperarà l'última velocitat configurada.

Excedir la velocitat programada

Trepitjant completament el pedal de l'accelerador es pot superar la velocitat programada fins i tot amb el dispositiu actiu (per exemple, en cas d'avançament).

El dispositiu es desactiva fins que la velocitat cau per sota del límit establert, després de la qual cosa es reactiva automàticament.

Desactivació del dispositiu

Per desactivar el sistema, premeu el botó (A).

i NOTA

L'activació del control de creuer adaptatiu desactivarà el dispositiu.

Apagat automàtic del dispositiu

El dispositiu s'apaga automàticament en cas d'una avaria del sistema i apareix el símbol gris "LIM" a la pantalla. Poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial.

Bloqueig de la velocitat

(segons la versió o mercat de venda)
El vehicle està equipat amb una funció de limitació de velocitat que es pot ajustar a petició de l'usuari segons un dels quatre valors predeterminats: 90, 100, 110, 130 km/h (56, 62, 68, 81 mph).

Per activar/desactivar aquesta funció, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS. Després de l'operació, s'aplicarà un adhesiu al parabrisa que mostrarà la configuració de velocitat màxima.

i NOTA

El velocímetre podria indicar una velocitat màxima superior a l'efectiva, establerta pel concessionari STELLANTIS, d'acord amb la normativa vigent.

Control de creuer

Es tracta d'un dispositiu d'assistència en la conducció controlat electrònicament que permet mantenir la velocitat desitjada sense haver de trepitjar el pedal de l'accelerador. Aquest dispositiu es pot utilitzar a una velocitat superior a 30 km/h (20 mph) en trams de carreteres rectes, secs amb poques variacions (per exemple, autopistes). Per tant, no es recomana utilitzar aquest dispositiu en carreteres interurbanes amb trànsit. No feu servir el dispositiu a la ciutat.

Els botons electrònics de control de creuer es troben al costat dret del volant. Per garantir el correcte funcionament, el control de creuer electrònic, està dissenyat per desactivar-se si es fa servir més d'una funció simultàniament. En aquest cas, el sistema es pot reactivar prement el botó  o  i configurant la velocitat desitjada.

Activació del dispositiu

Per activar el dispositiu, premeu i deixeu anar el botó (A) .



o (A) 

1

2

3

4

5

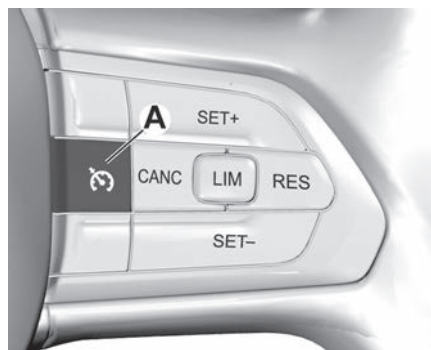
6

7

8

9

10



en funció de la versió.

⚠ AVÍS

Mentre conduïu amb el dispositiu en marxa, no poseu mai la palanca de canvi en punt mort.

⚠ AVÍS

En cas de mal funcionament o avaria del dispositiu, poseu-vos en contacte amb un concessionari.

⚠ AVÍS

El control de creuer electrònic pot ser perillós si el sistema no pot man-

tenir una velocitat constant. En condicions específiques, la velocitat pot ser excessiva, la qual cosa comporta el risc de perdre el control del vehicle i provocar accidents. No utilitzeu el dispositiu en condicions de trànsit intens o en carreteres amb molts revolts, gel, neu o amb poca adherència.

El símbol  o  s'encén al quadre d'instruments per indicar que s'ha activat el dispositiu.

En les versions amb limitador de velocitat, si el dispositiu està activat, s'ha de prémer dues vegades el botó  or  per activar el control de creuer (perquè la primera vegada desactiva el limitador de velocitat i la segona activa el control de creuer).

El dispositiu no es pot encendre ni en marxa enrere ni en put mort.

i NOTA

És perillós deixar el dispositiu encès quan no s'utilitza. Hi ha el risc d'activar-lo involuntàriament i perdre el control del vehicle a causa d'una velocitat excessiva inesperada.

Configuració de la velocitat desitjada

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- utilitzeu el dispositiu (consulteu les instruccions anteriors);
- quan el vehicle hagi assolit la velocitat desitjada, premeu el botó SET + (o SET-) i deixeu-lo anar per activar el dispositiu. Quan traieu el peu de l'accelerador, el vehicle mantindrà automàticament la velocitat seleccionada.

Si és necessari (per exemple, en avançar), podeu accelerar simplement trepitjant l'accelerador; quan deixeu anar el pedal, el vehicle tornarà a la velocitat configurada anteriorment.

Quan es circula en baixada amb el dispositiu actiu, la velocitat del vehicle pot superar lleugerament la programada.

i NOTA

Abans de prémer els botons SET + (o SET-), el vehicle ha de desplaçar-se a una velocitat constant sobre una superfície plana.

Augment/Reducció de la velocitat

Augmentar la velocitat

Un cop activat el control de creuer electrònic, podeu augmentar la velocitat prement el botó SET+.

Mantenint el botó premut, la velocitat seleccionada augmentarà fins que deixeu anar el botó. A continuació, s'emmagatzemarà la nova velocitat.

Cada vegada que premeu el botó SET+, la velocitat variarà.

Disminuir la velocitat

Amb el dispositiu activat, podeu reduir la velocitat prement el botó SET-.

Mantenint el botó premut, la velocitat seleccionada disminuirà fins que deixeu anar el botó. A continuació, s'emmagatzemarà la nova velocitat.

Cada vegada que premeu el botó SET-, la velocitat variarà.

i NOTA

Si premeu el botó SET + (o SET-), la velocitat s'ajusta en funció de la unitat de mesura seleccionada ("mètrica" o "imperial") establerta a través del menú de la pantalla del qua-

dre de comandament o, segons les versions, al menú del sistema multi-mèdia.

i NOTA

En carreteres amb pendents pronunciats, és possible que el sistema no pugui mantenir la velocitat establerta, la qual cosa pot augmentar la velocitat del vehicle. Per tant, és preferible apagar el dispositiu en aquestes condicions. El dispositiu manté la velocitat emmagatzemada fins i tot pujant i baixant. Una lleugera variació en la velocitat en lleugeres pujades és completament normal.

Recuperar la velocitat

Amb la transmissió en D (conduir), premeu i deixeu anar el botó RES per recuperar la velocitat definida anteriorment.

Desactivació del dispositiu

En prémer el botó CANC o trepitjar el pedal del fre a mesura que el vehicle desaccelera, es desactiva el control de

creuer electrònic sense esborrar la velocitat emmagatzemada.

El control de creuer també es pot desactivar si s'activa el fre d'estacionament elèctric (EPB) o si el sistema de frens (per exemple, el sistema ESC) o el sistema d'assistència amb vent de costat (CWA) intervenen, així com en altres condicions particulars. La velocitat emmagatzemada s'esborra en els casos següents:

- si premeu el botó  o  o apagueu el motor;
- si hi ha un mal funcionament en el control de creuer electrònic.

El dispositiu de control de creuer electrònic es desactiva prement el botó  o  i posant el contacte en la posició STOP.

Control de creuer adaptatiu (ACC)

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVÍS

Pareu molta atenció mentre conduïu i estigueu sempre a punt per frenar si és necessari

⚠ AVÍS

El sistema és només un ajut per al conductor i no vol dir que no hàgiu de parar sempre la màxima atenció mentre circuleu. La responsabilitat és sempre del conductor, que ha de tenir en compte les condicions del trànsit per circular amb total seguretat. El conductor ha de mantenir una distància de seguretat suficient amb el vehicle del davant.

⚠ AVÍS

El dispositiu no s'activa en presència de vianants, vehicles que s'acosten en sentit oposat o que es mouen en direcció transversal, i objectes estacionaris (p. ex., un vehicle parat en una cua o un vehicle avariats).

⚠ AVÍS

El dispositiu no pot tenir en compte les condicions de la carretera, el trànsit, les condicions meteorològiques i la manca de visibilitat (p. ex., boira).

⚠ AVÍS

El dispositiu no sempre reconeix bé condicions de conducció complexes que podrien provocar una determinació incorrecta o inexistent de la distància de seguretat que s'ha de mantenir.

⚠ AVÍS

El dispositiu no pot aplicar la màxima força de frenada: el vehicle no s'aturarà completament.

⚠ AVÍS

El radar està dotat de sistema de descongelació. Per aquest motiu, pot arribar a altes temperatures en algunes condicions. Si heu d'accedir

a la zona on hi ha el sensor, espereu almenys 30 segons des del moment en què s'apagui el motor.

⚠ PRECAUCIÓ

El sistema pot tenir un funcionament limitat o no funcionar en condicions meteorològiques com: fortes pluges, calamarsa, boira espessa, nevades fortes.

⚠ PRECAUCIÓ

La secció de la zona del para-xocs davant del sensor o del propi sensor de radar no s'ha de cobrir amb adhesius, fars auxiliars o qualsevol altre objecte.

⚠ PRECAUCIÓ

El funcionament se'n pot veure afectat negativament per qualsevol canvi estructural realitzat al vehicle, com ara una modificació de la geometria frontal, un canvi de pneumàtics o una càrrega més pesada que la càrrega estàndard del vehicle.

⚠ PRECAUCIÓ

Les reparacions incorrectes realitzades a la part davantera del vehicle (per exemple, para-xocs, xassís) poden alterar la posició del sensor de radar i afectar negativament el seu funcionament. Aneu a un concessionari per a qualsevol operació d'aquest tipus.

⚠ PRECAUCIÓ

No manipuleu ni realitzeu cap intervenció al sensor de radar ni a la càmera del vidre del parabrisa. Per canviar el parabrisa, poseu-vos en contacte amb un concessionari.

⚠ PRECAUCIÓ

No renteu amb aigua d'alta pressió la zona inferior del para-xocs: en particular, el connector elèctric del vehicle. No utilitzeu dissolvents ni pasta abrasiva.

⚠ PRECAUCIÓ

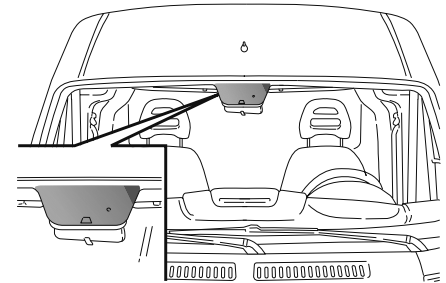
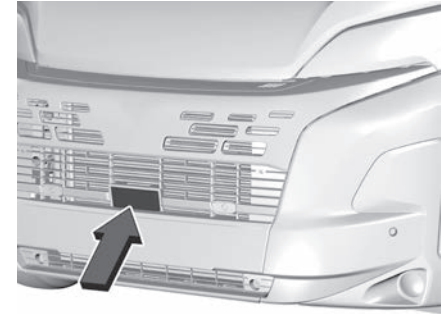
Aneu amb compte si repareu o pinteu la zona que envolta el sensor. En cas d'impacte frontal, el sensor es pot desactivar automàticament i mostrar un avís per indicar que cal reparar-lo. Fins i tot sense un avís de mal funcionament, desactiveu el funcionament del sistema si creieu que la posició del sensor de radar ha canviat (per exemple, a causa d'un impacte frontal a baixa velocitat, p. ex. en estacionar). En aquests casos, aneu a un concessionari per realinear o canviar el sensor de radar.

Descripció

El control de creuer adaptatiu (ACC) és un dispositiu d'assistència en la conducció que combina les funcions del control de creuer amb el control de la distància respecte al vehicle que hi ha al davant.

El dispositiu permet mantenir el vehicle a la velocitat desitjada sense necessitat de trepitjar l'accelerador. També permet mantenir una distància determi-

nada amb el vehicle de davant (la distància la pot definir el conductor). El control de creuer adaptatiu (ACC) utilitza un sensor de radar, situat darrere del para-xocs davanter i una càmera, situada al centre del parabrisa, per detectar la presència d'un vehicle proper.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

El dispositiu millora la comoditat de conducció per autopista o per vies interurbanes amb poc trànsit.

Per tant, l'ús del dispositiu no és avançat en carreteres transitades o vies urbanes.

Si el sensor no detecta cap vehicle al davant, el dispositiu mantindrà una velocitat fixa.

Si el sensor detecta un vehicle davant, el dispositiu intervé automàticament frenant (o accelerant) lleugerament per no superar la velocitat inicial establerta, de manera que el vehicle manté la distància marcada, mirant d'adaptar-se a la velocitat del vehicle del davant.

Es recomana apagar el dispositiu en els casos següents:

- conduir amb boira, pluja intensa, neu, trànsit intens i en situacions de conducció complexes (per exemple, en autopistes amb obres);
- conduir per revolts tancats (carreteres amb molts revolts), carreteres gelades, nevades, relliscoses o amb una pujada o baixada pronunciada;
- entrar en un carril de gir o en un carril de sortida de l'autopista;
- quan arrosseguen un remolc;

- quan les circumstàncies no permetin una conducció segura a velocitat constant.

Amb el mode "Control de creuer adaptatiu"  activat, es manté una distància adequada entre vehicles (el missatge "Control de creuer adaptatiu" es mostra a la pantalla del quadre d'instruments); Per canviar el mode de funcionament, utilitzeu el botó del volant (consulteu el que es descriu a les pàgines següents).

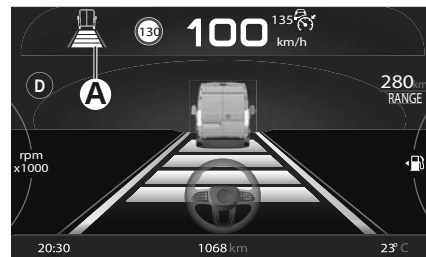
Activació / desactivació

Per activar el dispositiu, premeu i deixeu anar el botó (A) .



Amb el dispositiu activat i llest per funcionar, la pantalla mostra un missatge que indica que el sistema està preparat

i una icona indicativa com es mostra aquí.



NOTA

És perillós deixar el dispositiu activat quan no s'utilitza. Hi ha el risc d'activar-lo involuntàriament i perdre el control del vehicle a causa d'una velocitat excessiva inesperada.

Amb el dispositiu actiu, per desactivar-lo premeu i deixeu anar el botó .

Configuració de la velocitat desitjada

El dispositiu només es pot configurar amb velocitats superiors a 30 km/h (20 mph) i amb un límit màxim de 150 km/h (90 mph).

El valor de velocitat màxim que es pot definir pot estar limitat pels limitadors

de velocitat aprovats en determinats països o pels limitadors de velocitat establerts per les flotes.

Quan el vehicle assoleixi la velocitat desitjada, premeu i deixeu anar el botó SET + o SET - per ajustar la velocitat a la velocitat actual. La pantalla mostrarà la velocitat configurada. Aixequeu el peu del pedal de l'accelerador.

Trepitgeu el pedal de l'accelerador per fer que el vehicle vagi més ràpid que la velocitat seleccionada. Mentre es trepitja el pedal de l'accelerador:

- un gràfic a la pantalla farà que el llum d'avís del control de creuer adaptatiu parpellegi si el vehicle objectiu que hi ha al davant no està present. Si els sensors detecten el vehicle de davant, es mostrarà un gràfic del vehicle detectat i parpellejarà;
- el dispositiu no podrà controlar la distància amb el vehicle de davant. En aquest cas, la velocitat vindrà determinada únicament per la posició del pedal de l'accelerador.

El dispositiu tornarà al funcionament normal tan aviat com es deixi anar el pedal de l'accelerador.

El sistema no es pot configurar:

- si premeu el pedal del fre;

- quan els frens se sobreescalfen;
- quan el fre d'estacionament està accionat.
- quan la palanca de canvi està en les posicions P (estacionament), R (marxa enrere) o N (punt mort) (versions amb transmissió automàtica);
- quan la palanca de canvi està en les posicions R (marxa enrere), punt mort o en 1a (primera marxa posada) (versions amb transmissió manual);
- quan es trepitja l'embragatge (versions amb transmissió manual);
- quan la velocitat del motor supera un llindar màxim (versions amb transmissió manual i versions amb transmissió automàtica) o va per sota d'un llindar mínim (només versions amb transmissió manual);
- quan la velocitat del vehicle no estigui dins del rang de velocitat configurable;
- quan una intervenció del sistema ESC (o ABS o altres sistemes de control d'estabilitat) estigui funcionant o acabi de finalitzar;
- quan el sistema ESC estigui apagat.
- durant la frenada automàtica mitjançant el sistema d'Avís de col·lisió frontal Plus (si està disponible);

- quan el limitador de velocitat estigui actiu;
- en cas d'avaría del dispositiu;
- quan el motor està apagat;
- en cas d'obstrucció del sensor de radar: en aquest cas, netegeu la posició del sensor al para-xocs. Utilitzeu un drap. No utilitzeu dissolvents ni pasta abrasiva.

Si es configura el sistema, les condicions descrites anteriorment també provoquen una cancel·lació o desactivació del sistema, amb una durada que pot variar segons les condicions.

i NOTA

El dispositiu no es desactiva en assolir velocitats superiors a les que es poden seleccionar (130 km/h o 81 mph) amb el pedal de l'accelerador trepitjat. En aquestes condicions, és possible que el dispositiu no funcioni correctament i és recomanable desactivar-lo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Canviar la velocitat

Augmentar la velocitat

Després d'haver configurat el dispositiu, la velocitat seleccionada es pot emmagatzemar mantenint premut el botó SET +.

- Premeu el botó SET + una vegada: la velocitat programada augmentarà o disminuirà 1 km/h (1 mph). Cada cop que toqueu el botó, la velocitat augmentarà o es reduirà 1 km/h (1 mph).
- Manteniu premut el botó SET +: la velocitat programada augmentarà 10 km/h (6 mph) fins que deixeu anar el botó. L'augment de la velocitat seleccionada es mostra a la pantalla.

Disminuir la velocitat

Després d'haver configurat el dispositiu, podeu reduir la velocitat emmagatzemada mantenint premut el botó SET-.

- Premeu el botó SET- una vegada: la velocitat programada disminuirà 1 km/h (1 mph). Cada cop que premeu el botó, la velocitat disminuirà 1 km/h (1 mph).

- Manteniu premut el botó SET-: la velocitat programada disminuirà 10 km/h (6 mph) fins que deixeu anar el botó. La disminució de la velocitat seleccionada es mostra a la pantalla.

Mantenint el pedal de l'accelerador pisat, el vehicle pot continuar accelerant més enllà de la velocitat seleccionada. En aquest cas, premeu el botó SET + (o SET-) per ajustar la velocitat a la velocitat actual del vehicle.

Quan es prem el botó SET- per reduir la velocitat, el sistema de frens intervé automàticament si el fre d'escapament no frena el vehicle prou com per arribar a la velocitat seleccionada.

La funció manté la velocitat seleccionada en pujada i en baixada; no obstant això, una lleugera variació és completament normal, especialment en desnivells pronunciats.

Per a les versions amb transmissió manual, les marxes es poden canviar durant el funcionament del dispositiu per permetre seleccionar la marxa adequada a la velocitat seleccionada i mantenir el dispositiu activat. La funció es cancel·la quan manteniu trepitjat el pedal de l'embragatge o poseu la palanca

de canvi en punt mort durant més d'un cert límit de temps.

La transmissió automàtica podria posar una marxa més curta quan circuleu en baixada o quan accelereu. Això és normal i necessari per mantenir la velocitat seleccionada.

El dispositiu s'apaga mentre circuleu si els frens se sobreescalfen.

Variació de la velocitat amb els senyals viaris (control de creuer adaptatiu intel·ligent)

El sistema es pot utilitzar per definir un límit de velocitat igual al que s'indica als senyals de trànsit detectada pel sistema de "Reconeixement de senyals de trànsit" quan s'utilitza el navegador (vegeu el punt corresponent d'aquest apartat).

Si heu seleccionat aquesta opció, el sistema "Informació de senyals de trànsit" suggerirà el nou límit de velocitat, que es mostrarà amb un missatge a la pantalla del quadre d'instruments. El conductor pot confirmar la configuració de velocitat RES suggerida pel senyal de trànsit amb el botó RES.

Accelerar en un avançament

Quan es condueix amb el dispositiu actiu i seguint un vehicle, el dispositiu proporciona una acceleració addicional per facilitar l'avançament, quan es viatja a una velocitat determinada i canvia a l'intermitent esquerra en carreteres on se circula per la dreta (o l'indicador dret per a carreteres on se circula per l'esquerra).

El dispositiu detecta la direcció del trànsit automàticament quan el vehicle passa de circular per l'esquerra al circular per la dreta.

Recuperar la velocitat

Un cop el sistema hagi estat cancel·lat però no desactivat, si s'ha definit prèviament una velocitat, simplement premeu el botó RES i traieu el peu de l'accelerador per recuperar-la.

El sistema s'ajustarà a l'última velocitat emmagatzemada.

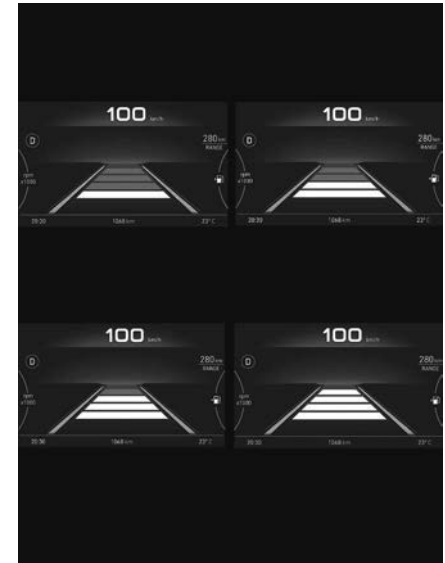
Abans de tornar a la velocitat seleccionada prèviament, acosteu la velocitat a aquest valor i, a continuació, premeu el botó RES i deixeu-lo anar.

AVÍS

La funció de recuperació només s'ha d'utilitzar si les condicions de la carretera i del trànsit ho permeten. Recuperar una velocitat excessivament alta o baixa per les condicions actuals del trànsit i la carretera podria provocar una acceleració o desacceleració sobtada del vehicle. L'incompliment d'aquestes precaucions pot provocar accidents greus i lesions mortals.

Configuració de la distància entre vehicles

La distància entre el vostre vehicle i el vehicle de davant pot ser d'1 barra (curta), 2 barres (normal), 3 barres (llarga), 4 barres (màxima).



Les distàncies amb el vehicle de davant són proporcionals a la velocitat. L'interval de temps respecte al vehicle de davant es manté constant i varia d'1 segon (per al paràmetre de distància curta d'1 barra) a 2 segons (per al paràmetre de distància màxima de 4 barres).

La distància seleccionada es mostra a la pantalla mitjançant una icona especí-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

fica (o a l'àrea "Assistència en la conducció").

La configuració és de 4 (màxima) la primera vegada que s'utilitza el dispositiu. Després que el conductor hagi modificat la distància, la nova distància s'emmagatzemarà també després que el sistema s'hagi desactivat i reactivat.

Per reduir la distància

Premeu i deixeu anar el botó per disminuir la distància .

La distància disminueix en una barra (més curta) cada vegada que es prem el botó.

La velocitat seleccionada es manté si no hi ha cotxes al davant. Un cop s'hagi arribat a la distància més curta, una altra pulsació del botó definirà la distància més llarga.

Si es detecta un vehicle al davant pel mateix carril, viatjant a menor velocitat, apareixerà una icona a la pantalla (si està disponible). El dispositiu ajustarà automàticament la velocitat del vehicle per mantenir la configuració de distància independentment de la velocitat seleccionada.

El vehicle manté la distància seleccionada fins que:

- el vehicle de davant accelera a una velocitat superior a la velocitat seleccionada;
- el vehicle que hi ha al davant abandona el carril o el camp de detecció del sensor del dispositiu de control de creuer adaptatiu;
- es canvia la configuració de la distància;
- es desactiva/cancel·la el dispositiu de control de creuer adaptatiu.

NOTA

La frenada màxima aplicada pel dispositiu és limitada. El conductor pot aplicar els frens en tots els casos si és necessari.

NOTA

Si el dispositiu prediu que el nivell de frenada no és suficient per mantenir la distància seleccionada, el missatge d'advertència "FRENEU!" parpellejarà a la pantalla per notificar el conductor mentre s'apropa al vehicle que hi ha al davant. També

s'emet un avís acústic. En aquest cas, és aconsellable frenar immediatament quan sigui necessari per mantenir una distància segura amb el vehicle de davant.

NOTA

El conductor és responsable d'assegurar-se que no hi hagi vianants, altres vehicles ni objectes en la trajectòria del vehicle. L'incompliment d'aquestes precaucions pot provocar accidents i lesions greus.

NOTA

El conductor és plenament responsable de mantenir una distància de seguretat respecte al vehicle de davant respectant el codi de circulació local.

Desactivació

El dispositiu està desactivat i la velocitat seleccionada es cancel·la si:

- es prem el botó del control de creuer adaptatiu .

- es prem el botó del limitador de velocitat;
- l'interruptor del contacte està en la posició STOP.

Es cancel·lat el dispositiu (s'emmagatzemen la velocitat i la distància definides):

- quan es prem el botó CANC;
- quan es produeixen les condicions indicades en el paràgraf "Configuració de la velocitat desitjada";
- quan la velocitat del vehicle caigui per sota de la velocitat mínima establerta (per exemple, en presència de vehicles lents).

Si aquestes condicions es produeixen mentre el sistema desaccelera respecte a un vehicle que hi ha al davant, el sistema podria continuar la desacceleració, si és necessari, també després que s'hagi cancel·lat o desactivat dins de la velocitat mínima establerta en el sistema.

Advertència de funcionament limitat del sistema

Si es mostra aquest missatge a la pantalla, és possible que s'hagi produït una

situació que limiti el funcionament del sistema.

Els possibles motius d'aquesta limitació són un error, l'obstrucció d'un dels sensors o que alguna cosa bloquegi la visió de la càmera.

En cas d'obstrucció del sensor de radar, netegeu la posició del sensor al parabrisa.

Utilitzeu un drap. No utilitzeu dissolvents ni pasta abrasiva.

Quan desapareguin les condicions que limiten les funcions del sistema, es tornarà al funcionament normal i complet. Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial.

Precaucions durant la conducció

És possible que el dispositiu no funcioni correctament en algunes condicions de conducció (vegeu més avall): el conductor ha de controlar el vehicle en tot moment.

Arrossegament de remolc

No es recomana l'ús del dispositiu mentre s'arrossega un remolc.

Vehicle no alineat

És possible que el dispositiu no detecti un vehicle que circuli pel mateix carril

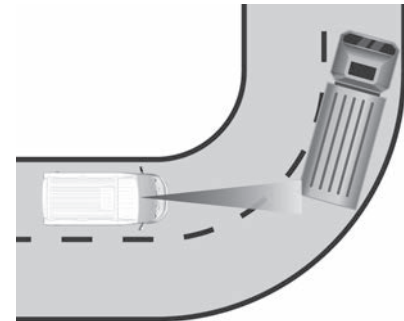
però que no estigui alineat amb la nostra trajectòria o un vehicle que entri des d'un carril lateral. En aquests casos, és possible que no es garanteixi una distància suficient dels vehicles que circulen per davant.

El vehicle no alineat pot entrar i sortir de la nostra trajectòria i fer que el vehicle freni o acceleri inesperadament.

Ús del volant en revolts

En revolts, amb el dispositiu configurat, podria limitar la velocitat i l'acceleració per garantir l'estabilitat del vehicle, fins i tot encara que no es detecti cap vehicle davant.

En sortir del revolt, el dispositiu tornarà a la velocitat seleccionada prèviament.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA

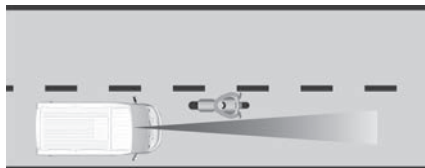
En cas de revolts tancats, el rendiment del dispositiu podria ser limitat. En aquest cas, és aconsellable desactivar-lo. En aquest cas, és aconsellable desactivar-lo.

Ús del dispositiu amb canvis de rasant

En circular per vies amb canvis de rasant, és possible que el dispositiu no detecti la presència d'un vehicle al carril. El rendiment del sistema es limitarà segons la velocitat, la càrrega, l'estat del trànsit i el pendent.

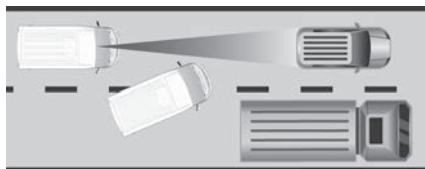
Canvi de carril

És possible que el dispositiu no detecti la presència d'un vehicle fins que no estigui completament al vostre carril. En aquest cas, és possible que no es garanteixi una distància suficient amb el vehicle que està canviant de carril: és aconsellable parar la màxima atenció en tot moment i estar sempre preparat per tocar els frens si és necessari.

**Vehicles petits**

Alguns vehicles estrets (per exemple, bicicletes i motocicletes) que viatgen a prop de les vores exteriors del carril o que entren al carril des de la vorera no es detecten fins que estan completament al carril.

En aquests casos, és possible que no es garanteixi una distància suficient dels vehicles que circulen per davant.

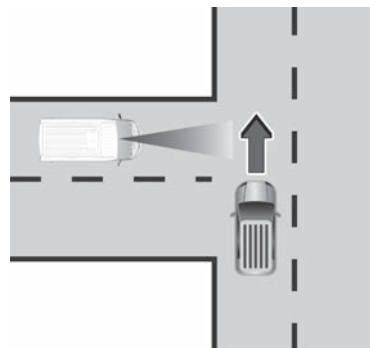
**Objectes i vehicles estacionaris**

El dispositiu no pot detectar la presència de vehicles o objectes estacionaris. Per exemple, el dispositiu no funcionarà si el vehicle que hi ha al davant surt del carril i un vehicle que hi ha al davant està parat al carril. Pareu molta

atenció i estigueu sempre a punt per frenar si és necessari.

Objectes i vehicles que es mouen en direcció oposada o transversal

El dispositiu no pot detectar la presència d'objectes o cotxes que viatgen en direcció contrària o transversal i, en conseqüència, no actuarà.



Control de creuer adaptatiu amb funció Stop&Go

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

⚠ AVÍS

Pareu molta atenció mentre conduïu i estigueu sempre a punt per frenar si és necessari

⚠ AVÍS

El sistema és només un ajut per al conductor i no vol dir que no hàgiu de parar sempre la màxima atenció mentre circuleu. La responsabilitat és sempre del conductor, que ha de tenir en compte les condicions del trànsit per circular amb total seguretat. El conductor ha de mantenir una distància de seguretat suficient amb el vehicle del davant.

⚠ AVÍS

El dispositiu no s'activa en presència de vianants, vehicles que s'acosten en sentit oposat o que es mouen en direcció transversal, i objectes estacionaris (p. ex., un vehicle parat en una cua o un vehicle avariàt).

⚠ AVÍS

El dispositiu no pot tenir en compte les condicions de la carretera, el trànsit, les condicions meteorològiques i la manca de visibilitat (p. ex., boira).

⚠ AVÍS

El dispositiu no sempre reconeix bé condicions de conducció complexes que podrien provocar una determinació incorrecta o inexistent de la distància de seguretat que s'ha de mantenir.

⚠ AVÍS

El dispositiu pot aturar el vehicle, però el conductor sempre ha d'estar preparat per trepitjar el fre si és necessari.

⚠ PRECAUCIÓ

El sistema pot tenir un funcionament limitat o no funcionar en condicions meteorològiques com: fortes pluges,

calamarsa, sol baix, càmera enlluernada. boira espessa, nevades fortes.

⚠ PRECAUCIÓ

La càmera del parabrisa no ha d'estar coberta amb adhesius ni cap altre objecte.

⚠ PRECAUCIÓ

El funcionament se'n pot veure afectat negativament per qualsevol canvi estructural realitzat al vehicle, com ara una modificació de la geometria frontal, un canvi de pneumàtics o una càrrega més pesada que la càrrega estàndard del vehicle.

⚠ PRECAUCIÓ

Les reparacions incorrectes a la zona on està muntada la càmera poden interferir amb el seu camp de visió i reduir el seu rendiment (per exemple, l'aplicació de massilles o cola per eliminar ratllades). Aneu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

a un concessionari per a qualsevol operació d'aquest tipus.

⚠ PRECAUCIÓ

No manipuleu ni repareu la càmera del parabrisa. En cas de danys, poseu-vos en contacte amb un concessionari.

⚠ PRECAUCIÓ

No renteu amb aigua d'alta pressió la zona inferior del para-xocs: en particular, el connector elèctric del vehicle. No utilitzeu dissolvents ni pasta abrasiva.

⚠ PRECAUCIÓ

Aneu amb compte si repareu o pinteu la zona que envolta el sensor. En cas d'impacte frontal, el sensor es pot desactivar automàticament i mostrar un avís per indicar que cal reparar-lo. Fins i tot sense un avís de mal funcionament, desactiveu el funcionament del sistema si creieu que la posició del sensor de radar ha canviat (per exemple, a

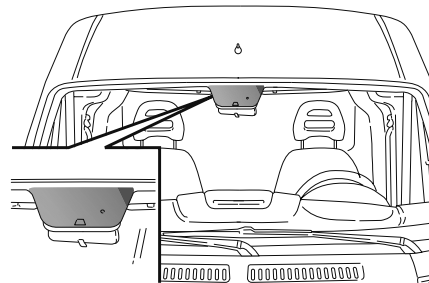
causa d'un impacte frontal a baixa velocitat, p. ex. en estacionar). En aquests casos, aneu a un concessionari per realinear o canviar el sensor de radar.

Descripció

El control de creuer adaptatiu amb Stop&Go és un dispositiu d'assistència al conductor que combina les funcions del control de creuer amb el control de la distància respecte al vehicle que hi ha al davant.

El sistema permet mantenir el vehicle a la velocitat desitjada sense necessitat de trepitjar l'accelerador. També permet mantenir la distància fixada pel conductor respecte al vehicle de davant.

El sistema utilitza un sensor de radar, situat darrere del para-xocs davanter i una càmera, situada a la zona central del parabrisa, per detectar la presència d'un vehicle a prop.



Si el sensor no detecta cap vehicle al davant, el dispositiu mantindrà una velocitat fixa.

Si el sensor detecta un vehicle davant, el dispositiu intervé automàticament frenant (o accelerant) lleugerament per no superar la velocitat inicial establerta, de manera que el vehicle manté la distància marcada, mirant d'adaptar-se a la velocitat del vehicle del davant. Es recomana apagar el dispositiu en els casos següents:

- boira, pluja intensa o neu;
- conduir per revolts tancats (carreteres amb molts revolts), carreteres gelades, nevades, reliscoses o amb una pujada o baixada pronunciada;
- entrar en un carril de gir o en un carril de sortida de l'autopista;
- quan arrosseguen un remolc;

- quan les circumstàncies no permetin una conducció segura a velocitat constant.

Activació / desactivació

Activació

Per activar el dispositiu, premeu i deixeu anar el botó (A).



Amb el sistema habilitat i preparat per funcionar, la pantalla mostra un gràfic que indica que el sistema està llest (A).



NOTA

És perillós deixar el dispositiu activat quan no s'utilitza. Hi ha el risc d'activar-lo involuntàriament i perdre el control del vehicle a causa d'una velocitat excessiva inesperada.

Desactivació

Amb el dispositiu actiu, per desactivar-lo premeu i deixeu anar el botó (A).

Configuració de la velocitat desitjada

El dispositiu només es pot configurar amb una velocitat superior a 0 km/h (0 mph) i inferior a 130 km/h (81 mph). Quan el vehicle assoleixi la velocitat desitjada, premeu i deixeu anar el botó SET + o SET - per ajustar la velocitat a la velocitat actual. La pantalla mos-

trarà la velocitat configurada. Aixequeu el peu del pedal de l'accelerador. Trepitgeu el pedal de l'accelerador per fer que el vehicle vagi més ràpid que la velocitat seleccionada. Mentre es trepitja el pedal de l'accelerador:

- apareixerà un missatge indicatiu a la pantalla durant uns segons;
- el dispositiu no podrà controlar la distància amb el vehicle de davant. En aquest cas, la velocitat vindrà determinada únicament per la posició del pedal de l'accelerador.

El dispositiu tornarà al funcionament normal tan aviat com es deixi anar el pedal de l'accelerador.

El sistema no es pot configurar:

- si premeu el pedal del fre;
- quan els frens se sobreescalfen;
- quan el fre d'estacionament elèctric està accionat.
- quan la transmissió estigui en la posició P (estacionament), R (marxa enrere) o N (punt mort);
- quan la velocitat del motor estigui per sobre d'un llindar màxim;
- quan una intervenció del sistema ESC (o ABS o altres sistemes de

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

control d'estabilitat) estigui funcionant o acabi de finalitzar;

- quan el sistema de control de frenada d'emergència autònoma (AEB Control) (si està disponible) freni automàticament;
- quan el limitador de velocitat estigui actiu: premeu el botó (A) per desactivar el limitador de velocitat. Torneu a prémer el botó (A) per canviar l'estat del sistema a "Ready";
- en cas d'avaria del dispositiu;
- quan el motor està apagat;
- en pendents molt pronunciats;
- en cas d'obstrucció del sensor de radar: en aquest cas, netegeu el sensor. Utilitzeu un drap. No utilitzeu dissolvents ni pasta abrasiva. Si es configura el sistema, les condicions descrites anteriorment també provoquen una cancel·lació o desactivació del sistema, amb una durada que pot variar segons les condicions.

i NOTA

El dispositiu no es desactiva en assolir velocitats superiors a les que es poden seleccionar (130 km/h o 81 mph) amb el pedal de l'accelerador trepitjat. En aquestes condi-

ons, és possible que el dispositiu no funcioni correctament i és recomanable desactivar-lo.

Augment/Reducció de la velocitat

Després d'haver configurat el sistema, la velocitat emmagatzemada es pot augmentar o disminuir mantenint premuts els botons SET+ i SET-.

- Premeu el botó SET+ o SET- una vegada: la velocitat programada augmentarà o disminuirà 1 km/h (1 mph). Cada pulsació posterior del botó resultarà en un augment o disminució d'1 km/h (1 mph).
- Manteniu premut el botó SET+ o SET-: la velocitat programada augmentarà o disminuirà en passos de 10 km/h (o 5 mph) fins que deixeu anar el botó.

L'augment o disminució de la velocitat seleccionada es mostra a la pantalla.

- Mantenint el pedal de l'accelerador pisat, el vehicle pot continuar accelerant més enllà de la velocitat seleccionada. En aquest cas, premeu el botó SET+ (o SET-) per ajustar la velocitat a la velocitat actual del vehicle.

- Quan es prem el botó SET- per reduir la velocitat, el sistema de frens intervé automàticament si el fre d'escapament no frena el vehicle prou com per arribar a la velocitat seleccionada.
- El sistema manté la velocitat seleccionada en pujada i en baixada; no obstant això, una lleugera variació és completament normal, especialment en desnivells pronunciats.
- El dispositiu s'apaga mentre circuleu si els frens se sobreescalfen.

Variació de la velocitat amb els senyals viaris (control de creuer adaptatiu intel·ligent)

El sistema es pot utilitzar per definir un límit de velocitat igual al que s'indica als senyals de trànsit detectada pel sistema de "Reconeixement de senyals de trànsit" quan s'utilitza el navegador (vegeu el capítol corresponent d'aquest apartat).

El sistema de "Reconeixement de senyals de trànsit" suggerirà el nou límit de velocitat mitjançant un missatge. El conductor pot confirmar la configuració de velocitat suggerida pel senyal de trànsit amb el botó RES.

Aturar i tornar a engegar el vehicle

El sistema pot desaccelerar el vehicle fins a aturar-se quan el vehicle que hi ha davant disminueix la velocitat i s'atura. El sistema arrencarà automàticament si el vehicle s'atura i el vehicle de davant arrenca abans que passin dos segons. Si el vehicle de davant arrenca després de 2 segons, cal prémer el botó RES o el pedal de l'accelerador per reactivar el sistema i arrencar. Si el sistema manté el vehicle aturat durant tres minuts, s'activarà el fre d'estacionament elèctric i es desactivarà el sistema.

NOTA

Quan el sistema manté el vehicle aturat, el fre d'estacionament elèctric s'activarà i el sistema es desactivarà a velocitats properes a l'aturada, si el conductor descorda el cinturó de seguretat o obre la porta.

AVÍS

El conductor ha d'assegurar-se que no hi ha vianants, vehicles o altres obstacles davant del vehicle quan

es reactiva el sistema. L'incompliment d'aquesta precaució pot provocar accidents greus i lesions mortals.

Accelerar en un avançament

Quan es condueix amb el dispositiu actiu i seguint un vehicle, el dispositiu proporciona una acceleració addicional per facilitar l'avançament, quan es viatja a una velocitat determinada i canvia a l'intermitent esquerra en carreteres on se circula per la dreta (o l'indicador dret per a carreteres on se circula per l'esquerra). El dispositiu detecta la direcció del trànsit automàticament quan el vehicle passa de circular per l'esquerra al circular per la dreta.

Recuperar la velocitat

Un cop el sistema hagi estat cancel·lat però no desactivat, si s'ha definit prèviament una velocitat, simplement premeu el botó RES i traieu el peu de l'accelerador per recuperar-la.

El sistema s'ajustarà a l'última velocitat emmagatzemada.

Abans de tornar a la velocitat seleccionada prèviament, acosteu la velocitat a

aquest valor i, a continuació, premeu el botó RES i deixeu-lo anar.

AVÍS

La funció de recuperació només s'ha d'utilitzar si les condicions de la carretera i del trànsit ho permeten. Recuperar una velocitat excessivament alta o baixa per les condicions actuals del trànsit i la carretera podria provocar una acceleració o desacceleració sobtada del vehicle. L'incompliment d'aquestes precaucions pot provocar accidents greus i lesions mortals.

Configuració de la distància entre vehicles

La distància entre el vostre vehicle i el vehicle de davant pot ser d'1 barra (curta), 2 barres (normal), 3 barres (llarga), 4 barres (màxima).

1

2

3

4

5

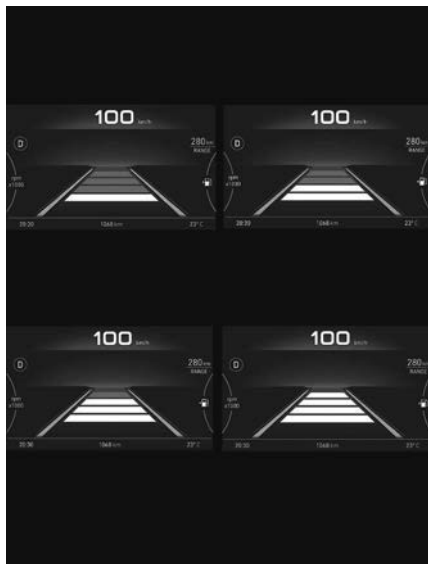
6

7

8

9

10

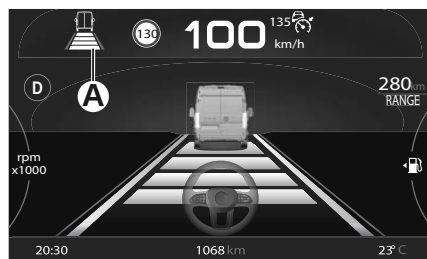


Les distàncies amb el vehicle de davant són proporcionals a la velocitat. L'interval de temps respecte al vehicle de davant es manté constant i varia d'1 segon (per al paràmetre de distància curta d'1 barra) a 2 segons (per al paràmetre de distància màxima de 4 barres).

La distància seleccionada es mostra a la pantalla mitjançant una icona especí-

fica (A) (o a l'àrea "Assistència en la conducció").

La configuració és de 4 (màxima) la primera vegada que s'utilitza el dispositiu. Després que el conductor hagi modificat la distància, la nova distància s'emmagatzemarà també després que el sistema s'hagi desactivat i reactivat.



Per reduir la distància

Premeu i deixeu anar el botó per disminuir la distància .

La distància disminueix en una barra (més curta) cada vegada que es prem el botó.

La velocitat seleccionada es manté si no hi ha cotxes al davant. Un cop s'ha-gi arribat a la distància més curta, una altra pulsació del botó definirà la distàn-cia més llarga.

Si un vehicle que es mostra al quadre d'instruments continua pel mateix carril, viatjant a menor velocitat, apareixerà una icona a la pantalla (si està disponible). El dispositiu ajustarà automàtica-ment la velocitat del vehicle per mantenir la configuració de distància indepen-dentment de la velocitat seleccionada. El vehicle manté la distància seleccio-nada fins que:

- el vehicle de davant accelera a una velocitat superior a la velocitat selec-cionada;
- el vehicle que hi ha al davant abandona el carril o el camp de detecció del sensor del dispositiu de control de creuer adaptatiu;
- es canvia la configuració de la distàn-cia;
- es desactiva/cancel·la el dispositiu de control de creuer adaptatiu.

NOTA

La frenada màxima aplicada pel dis-positiu és limitada. El conductor pot aplicar els frens en tots els casos si és necessari.

i NOTA

El conductor és plenament responsable de mantenir una distància de seguretat respecte al vehicle de davant respectant el codi de circulació local.

i NOTA

Si el sistema prediu que el nivell de frenada és insuficient per mantenir la distància seleccionada, indica al conductor que vagi amb compte quan s'apropi al vehicle de davant mitjançant un missatge d'alerta a la pantalla. També s'emet un avís acústic. En aquest cas, és aconsellable frenar immediatament quan sigui necessari per mantenir una distància segura amb el vehicle de davant.

i NOTA

El conductor és responsable d'assegurar-se que no hi hagi vianants, altres vehicles ni objectes en la trajectòria del vehicle. L'incompliment d'a-

questes precaucions pot provocar accidents i lesions greus.

Desactivació

El dispositiu està desactivat i la velocitat seleccionada es cancel·la si:

- es prem el botó (A) del control de creuer adaptatiu;
- es prem el botó del limitador de velocitat;
- l'interruptor del contacte està en la posició STOP;

Es cancel·la el dispositiu (s'emmagatzemen la velocitat i la distància definides):

- quan es prem el botó CANC;
- quan es produeixen les condicions que es mostren al paràgraf "Configuració de la velocitat desitjada".

Si aquestes condicions es produeixen mentre el sistema desaccelera respecte a un vehicle que hi ha al davant, el sistema podria continuar la desacceleració, si és necessari, també després que s'hagi cancel·lat o desactivat dins de la velocitat mínima establerta en el sistema.

Advertència de funcionament limitat del sistema

Si es mostra aquest missatge a la pantalla, és possible que s'hagi produït una situació que limiti el funcionament del sistema.

Els possibles motius d'aquesta limitació són alguna cosa que bloquegi la visió de la càmera o un error.

En cas que la càmera quedi enlluernada (per exemple, sol baix davant del parabrisa), espereu fins que canviïn les condicions lumíniques i l'enlluernament i permeteu que el sistema funcioni completament.

Si se senyalitza una obstrucció, netegeu la zona del parabrisa i comproveu que el missatge hagi desaparegut.

Quan desapareguin les condicions que limiten les funcions del sistema, es tornarà al funcionament normal i complet. Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial.

Precaucions durant la conducció

És possible que el sistema no funcioni correctament en algunes condicions de conducció (vegeu més avall): el conductor ha de controlar el vehicle en tot moment.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Vehicle no alineat

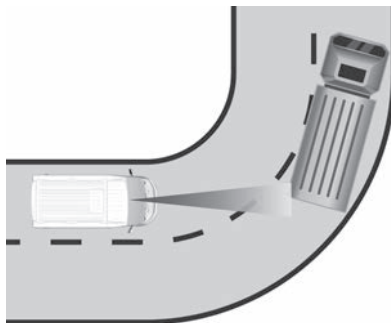
És possible que el sistema no detecti un vehicle que circuli pel mateix carril però que no estigui alineat amb la nostra trajectòria o un vehicle que entri des d'un carril lateral. En aquests casos, és possible que no es garanteixi una distància suficient dels vehicles que circulen per davant.

El vehicle no alineat pot entrar i sortir de la nostra trajectòria i fer que el vehicle freni o acceleri inesperadament.

Ús del volant en revolts

En revolts, amb el sistema configurat, podria limitar la velocitat i l'acceleració per garantir l'estabilitat del vehicle, fins i tot encara que no es detecti cap vehicle davant.

En sortir del revolt, el sistema tornarà a la velocitat seleccionada prèviament.



i NOTA

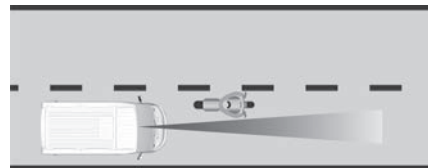
En cas de revolts tancats, el rendiment del sistema podria ser limitat. En aquest cas, és aconsellable desactivar-lo.

Ús del sistema amb canvis de rasant

En circular per vies amb canvis de rasant, és possible que el sistema no detecti la presència d'un vehicle al carril. El rendiment del sistema es limitarà segons la velocitat, la càrrega del vehicle, l'estat del trànsit i el pendent.

Canvi de carril

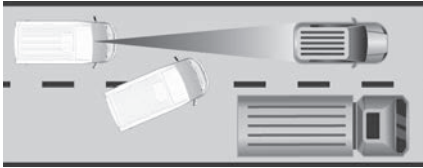
És possible que el sistema no detecti la presència d'un vehicle fins que no estigui completament al vostre carril. En aquest cas, és possible que no es garanteixi una distància suficient amb el vehicle que està canviant de carril: és aconsellable parar la màxima atenció en tot moment i estar sempre preparat per tocar els frens si és necessari.



Vehicles petits

Alguns vehicles estrets (per exemple, bicicletes i motocicletes) que viatgen a prop de les vores exteriors del carril o que entren al carril des de la vorera no es detecten fins que estan completament al carril.

En aquests casos, és possible que no es garanteixi una distància suficient dels vehicles que circulen per davant.

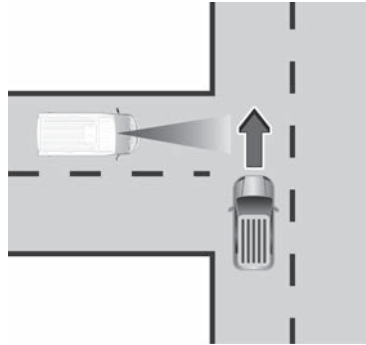


Objectes i vehicles estacionaris

El sistema no pot detectar la presència d'objectes estacionaris i vehicles si circuleu a una velocitat superior a 60 km/h (37 mph). Per exemple, és possible que el sistema no funcioni si el vehicle de davant surt del carril i un vehicle s'atura al carril de davant. Pateu molta atenció i estigueu sempre a punt per frenar si és necessari.

Objectes i vehicles que es mouen en direcció oposada o transversal

El sistema no pot detectar la presència d'objectes o vehicles que viatgen en direcció contrària o transversal i, en conseqüència, no actuarà.



Sistema de copilot - Assistència per a embussos de trànsit

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

El sistema combina les funcions de control actiu de creuer (ACC) i la lògica de centrada de carril per controlar la trajectòria del vehicle que el manté el més a prop possible del centre del carril i també gestionar la velocitat.

⚠ AVÍS

Poden sorgir moltes situacions imprevistes, que afecten el rendiment del sistema de copilot. El conductor ha d'estar preparat per reaccionar immediatament i prendre el

control del vehicle en lloc del sistema de copilot.

⚠ AVÍS

Si el vehicle s'acosta a un revolt massa tancat per la velocitat actual, el sistema de copilot s'apaga. Per tant, el conductor ha d'estar preparat per recuperar immediatament el control del vehicle en qualsevol moment. Per evitar aquesta situació és important que la velocitat del vehicle establerta no superi el límit de velocitat de la via actual.

⚠ AVÍS

El sistema de copilot utilitza un sensor de detecció de mans al volant: el conductor ha de mantenir les mans al volant en tot moment. Si les mans es llleven del volant durant un cert temps, el sistema es desconnecta.

⚠ AVÍS

Quan utilitzeu el sistema de copilot, agafeu el volant i aneu amb compte amb les condicions de la carretera

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i el trànsit que us envolta. Per tant, el conductor ha d'estar preparat per recuperar immediatament el control del vehicle en qualsevol moment. L'incompliment d'aquestes instruccions pot causar lesions amb conseqüències greus o fins i tot mortals.

⚠ AVÍS

El sistema de copilot és només un ajut per al conductor i no vol dir que no hàgiu de parar sempre la màxima atenció mentre circuleu. La responsabilitat és sempre del conductor, que ha de tenir en compte les condicions del trànsit per circular amb total seguretat. El conductor ha de mantenir una distància de seguretat suficient amb el vehicle del davant.

⚠ AVÍS

Si el vidre del parabrisa s'ha de canviar perquè està ratllat, esquerdat o trencat, poseu-vos en contacte només amb un concessionari o un taller oficial. No canvieu el parabrisa pel vostre compte, perquè podria

deixar de funcionar correctament. És aconsellable canviar el parabrisa si té danys a la zona de la càmera.

⚠ AVÍS

Conduir el vehicle per vies urbanes pot canviar significativament la sensibilitat del sistema, no solament per la limitació o manca de senyals verticals i horitzontals, sinó també degut a la variabilitat del trànsit

⚠ AVÍS

No col·loqueu cap objecte al volant (per exemple, fundes de qualsevol tipus o material) que pugui interferir amb el sensor capacitiu de detecció de mans del volant.

⚠ AVÍS

Els factors i condicions externes poden afectar el correcte funcionament del sistema de copilot: danys o obstruccions causats per fang, gel, neu, etc., para-xocs danyats o mal alineats, interferències amb altres

equips que causin ones electromagnètiques.

Es tracta d'un sistema d'assistència en la conducció que es pot activar en tot tipus de vies.

El sistema utilitza la informació de la càmera frontal i el radar per ajudar-vos a mantenir el vehicle al centre del carril a una velocitat constant.

En cas que falti la línia de senyalització del carril o no sigui reconeguda correctament, el sistema de copilot també podrà utilitzar la informació dels vehicles adjacents i anteriors. Aquesta condició pot ocórrer en trànsit congestionat, quan la part davantera del vehicle i/o els objectes al voltant del vehicle obstrueixen les marques del carril. En aquest cas, el sistema pot utilitzar les cues de cotxes en el trànsit per definir la trajectòria de conducció. Alternativament, el sistema pot utilitzar l'estratègia de "bloqueig", que li permet seguir automàticament el vehicle de davant.

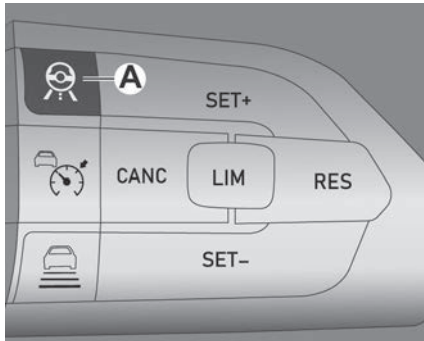
Funcionament

El sistema només funciona si el conductor manté les mans al volant. Si el sistema detecta que s'han retirat les mans del volant, us avisarà de la necessitat de tornar a posar les

mans al volant (consulteu les pàgines següents).

NOTA

El sistema de copilot pot trigar uns segons a activar-se un cop es compleixin totes les condicions. Durant aquest temps, apareixerà una indicació en gris a la pantalla del quadre d'instruments i el sistema s'activarà automàticament tan aviat com es compleixin totes les condicions, sense cap intervenció del conductor.



S'han de complir les condicions següents abans que s'encengui el sistema de copilot:

- el sistema de copilot s'ha d'encendre prement el botó (A) del volant;
- el dispositiu de control de creuer adaptatiu (ACC) ha d'estar encès;
- la velocitat del vehicle ha de ser d'entre 0 i 150 km/h (0 i 93 mph);
- no hi ha d'haver cap anomalia relacionada amb la càmera o el radar;
- l'amplada del carril ha d'estar entre 2,7 i 4,2 metres;
- els intermitents no s'han d'activar;
- no hi ha d'haver cap anomalia relacionada amb el sistema.

Activació / desactivació

Per activar el sistema, premeu el botó (A) del volant.

Per desactivar el sistema, torneu a prémer el botó.

Condicions de suspensió

El funcionament del sistema s'atura temporalment en els casos següents:

- Desactivació o inhibició del sistema ACC (vegeu el paràgraf sobre la funció de control de creuer adaptatiu);

- si hi ha revolts molt tancats;
- una de les dues línies està trencada o malmesa;
- el sol està baix i enlluerna la càmera del parabrisa;
- si s'activa l'intermitent esquerre o dret;
- si el conductor canvia intencionadament de carril sense encendre l'intermitent del costat corresponent;
- quan no hi hagi trànsit al voltant i no hi hagi marques horitzontals o no es puguin detectar;
- si hi ha anomalies en el sistema;
- si la velocitat del vehicle supera el límit màxim;
- si l'acceleració lateral és alta;
- poca visibilitat (a causa de pluges fortes, neu, boira, etc.)

Desactivació automàtica

El sistema es desactiva si traieu les mans del volant durant 45 segons.

NOTA

Quan el copilot estigui en pausa, els gràfics de l'àrea dedicada es tornaran grisos.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA

El volant detecta les mans gràcies a un sensor capacitiu.

Quan acabin les condicions de suspensió, el copilot tornarà a estar disponible sense que el conductor hagi de realitzar cap acció per reactivar-lo.

Indicacions a la pantalla

L'estat del sistema sempre es pot veure en una àrea específica de la pantalla del quadre d'instruments.

L'estat del sistema s'indica amb el color del símbol .

Si les mans del conductor no estan al volant, apareixerà una sèrie d'avertències a la pantalla del quadre d'instruments per alertar-lo que ha de tornar a col·locar les mans al volant. També s'emetraran senyals acústics.

Després d'un cert període de temps, el sistema de copilot es desactivarà si el conductor no ha posat les mans al volant.

Quan el sistema no detecti mans al volant durant uns segons, avisarà el conductor mostrant una pantalla dedicada al centre de la pantalla del quadre

d'instruments (vegeu la descripció a les pàgines següents).

Estat del sistema

Sistema actiu

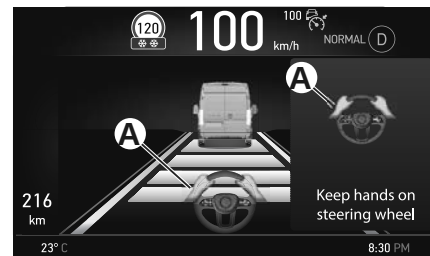
L'estat del sistema actiu i correctament operatiu s'indica mitjançant la següent pantalla del quadre de comandament en el menú "Assistència al conductor".



Quan s'aparten les mans del volant, el sistema no es desactiva automàticament, sinó després d'uns segons: algunes pantalles dedicades apareixen en la pantalla del quadre d'instruments en seqüència, per advertir al conductor que torni a posar les mans al volant (vegeu la descripció a continuació).

Sistema actiu (separar les mans del volant durant poc temps)

Tan bon punt el conductor tregui les mans del volant, la pantalla del quadre de comandament mostrarà la següent pantalla, amb un avís groc (A) que demana al conductor que mantingui les mans al volant; el sistema roman actiu en aquest cas.



Si no torneu a posar les mans al volant en uns segons, apareixerà aquesta pantalla al quadre de comandament amb les indicacions (A) en color vermell.

Sistema actiu (separar les mans del volant durant molt de temps)

Sense cap acció per part del conductor, el senyal acústic s'intensificarà i començarà la maniobra de mínim risc.

Al final de la maniobra de mínim risc, el quadre de comandament mostrarà la següent pantalla.



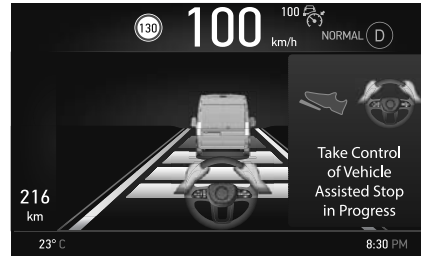
Quan el sistema de copilot estigui actiu, s'aturarà temporalment el control de carril (si està disponible). Quan el sistema de copilot no està actiu, el control de carril (si s'ofereix), si s'ha activat prèviament, encara està disponible.

Maniobra de mínim risc

S'iniciarà una maniobra de mínim risc per tornar el vehicle a una posició segura si separeu les mans del volant durant molt de temps.

El sistema frenarà lleugerament 23 segons després d'haver separat les mans del volant per avisar-vos i animar-vos a recuperar el control del vehicle. Si el conductor no recupera el control del vehicle després de 3 segons més, el

sistema tornarà a frenar lleugerament. Posteriorment, el sistema frenarà automàticament (amb l'alerta corresponent a la pantalla del quadre d'instruments) per aturar el vehicle si, tot i així, no torneu a posar les mans al volant.



Els intermitents d'emergència s'activaran tan aviat com el sistema activi el frenat automàtic. Quan el vehicle estigui aturat, el sistema desbloquejarà les portes (si han estat bloquejades prèviament) i mantindrà els llums de perill encesos i desactivarà el control del volant.

Si recupereu el control del vehicle durant la fase de frenada de la maniobra de mínim risc, col·locant les mans al volant o trepitjant el pedal de l'accelerador al mateix temps, el sistema es comportarà amb normalitat i anul·larà la maniobra de mínim risc.

Funcionament limitat del sistema

El copilot pot tenir una funcionalitat limitada o reduïda quan es produeix una de les següents condicions: Les principals són les següents:

- les línies de senyalització del carril no són clares o hi ha poca visibilitat (per exemple, amb pluja intensa, neu, boira, etc.);
- la càmera o el radar estan avariats, tapats o obstruïts (p. ex., per fang, gel, neu, etc.);
- quan conduïu per pendents o carreteres amb revolts tancats;
- en passar per un peatge;
- quan l'entrada o sortida de l'autopista tingui més de 6 metres d'amplada;
- si la llum enlluerna la càmera (p. ex., reflexos o llum solar directa).

Adaptació de velocitat intel·ligent

El sistema d'"Adaptació de velocitat intel·ligent" permet definir un límit de velocitat en el sistema "Limitador de velocitat" igual al detectat a les senyals de circulació mitjançant el sistema de "Reconeixement de senyals de trànsit", indicat al conductor a la pantalla del qua-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

dre d'instruments. La velocitat mínima que es pot seleccionar és de 30 km/h (20 mph).

El sistema d'"Adaptació de velocitat intel·ligent" es pot activar si estan actius els sistemes següents:

- Limitador de velocitat (vegeu el capítol d'aquest apartat)
- Reconeixement de senyals de trànsit (vegeu el capítol d'aquest apartat)

Quan el sistema d'"Adaptació de velocitat intel·ligent" reconegui un nou senyal de trànsit, suggerirà el nou límit de velocitat al conductor amb un missatge específic i alertes dedicades en funció de si el senyal és superior o inferior a la velocitat actual emmagatzemada pel limitador de velocitat. Tingueu en compte que tant els límits de velocitat incondicionals com els vàlids en cas de pluja, neu o boira són vàlids per a la limitació de velocitat.

Podeu confirmar prement el botó RES la configuració del límit de velocitat igual al senyal suggerit. Una vegada que s'ha adquirit el límit de velocitat proporcionat pel sistema de "Reconeixement de senyals de trànsit" com a nou valor del limitador de velocitat, l'activació de l'adaptació intel·ligent de ve-

locitat s'indica mitjançant la icona  de la pantalla i el senyal de trànsit corresponent es mostra encerclat de verd.

Desactivació del sistema

El sistema es desactiva en les condicions següents:

- quan es desactiva el sistema de reconeixement de senyals de trànsit;
- quan es desactiva el sistema limitador de velocitat;
- quan el sistema de reconeixement de senyals de trànsit mostri un nou límit de velocitat que no sigui confirmat pel conductor;
- quan el sistema de reconeixement de senyals de trànsit mostri el final del límit de velocitat;
- quan el sistema de reconeixement de senyals de trànsit no pot mostrar cap límit de velocitat.

Excedir la velocitat programada

Trepitjant completament el pedal de l'accelerador es pot superar la velocitat programada, fins i tot amb el sistema d'adaptació de velocitat intel·ligent actiu (per exemple, en cas d'avançament). El sistema es desactiva fins que la velocitat cau per sota del límit establert,

després de la qual cosa s'activa de nou automàticament.

Sistema d'assistència anticol·lisió

Frenada activa d'emergència (AEB)

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

AVÍS

El sistema és només un ajut per al conductor i no vol dir que no hàgiu de parar sempre la màxima atenció mentre circuleu. La responsabilitat és sempre del conductor, que ha de tenir en compte les condicions del trànsit per circular amb total seguretat. El conductor ha de mantenir una distància de seguretat suficient amb el vehicle del davant.

AVÍS

La capacitat del control de fre d'emergència autònom no s'ha de provar mai de manera irresponsable o

perillosa, de tal manera que posi en risc la seguretat pròpia o aliena.

⚠️ AVÍS

Si el conductor trepitja el pedal de l'accelerador fins al fons o fa un moviment brusc a la direcció durant el funcionament del sistema, la funció de frenada automàtica pot intervenir (per exemple, per permetre una possible maniobra per evitar l'obstacle).

⚠️ AVÍS

El sistema intervé en vehicles, viants i ciclistes que circulen pel mateix carril. Els animals i les coses (per exemple, cadires de nens petits) no es tenen en compte.

⚠️ AVÍS

Si el vehicle s'ha de col·locar en un banc de rodets per al manteniment o si es renta en un rentat de cotxes automàtic amb un obstacle a la part davantera (p. ex., un altre vehicle, una paret o un altre obstacle), el sis-

tema pot detectar la seva presència i activar-se. Per tant, en aquest cas s'ha de desactivar el sistema.

⚠️ PRECAUCIÓ

El sistema pot tenir un funcionament limitat o no funcionar en condicions meteorològiques com, per exemple, sol baix, pluja intensa, calamarsa, boira espessa, neu intensa.

⚠️ PRECAUCIÓ

La intervenció del sistema pot ser inesperada o retardada quan altres vehicles transporten càrregues que es projecten des del costat, per sobre o per darrere, amb relació a la mida normal del vehicle.

⚠️ PRECAUCIÓ

El funcionament se'n pot veure afectat negativament per qualsevol canvi estructural realitzat al vehicle, com ara una modificació de la geometria frontal, un canvi de pneumàtics o

una càrrega més pesada que la càrrega estàndard del vehicle.

⚠️ PRECAUCIÓ

Les reparacions incorrectes a la zona on està muntada la càmera poden interferir amb el seu camp de visió i reduir el seu rendiment (per exemple, l'aplicació de massilles o cola per eliminar ratllades). Aneu a un concessionari o un taller oficial per a qualsevol operació d'aquest tipus.

⚠️ PRECAUCIÓ

No manipuleu ni repareu la càmera del parabrisa. En cas d'avaría del sensor, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial.

Es tracta d'un sistema d'assistència en la conducció que consisteix en una càmera muntada al mig del parabrisa que és capaç d'intervenir en cas de vehicles, ciclistes i viants. En cas d'una col·lisió imminents, el sistema intervé frenant automàticament el

1

2

3

4

5

6

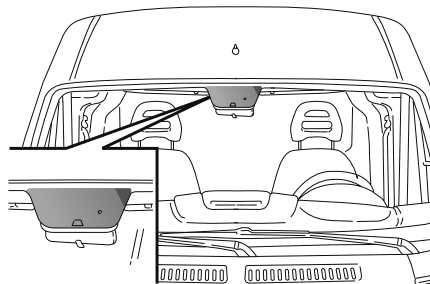
7

8

9

10

vehicle per evitar l'impacte o pal·liar-ne les conseqüències.



El sistema proporciona al conductor senyals audibles i visuals a través de missatges específics a la pantalla del tauler d'instruments.

Els avisos tenen com a objectiu permetre al conductor reaccionar amb rapidesa, per tal de prevenir o reduir els efectes d'un possible accident.

En situacions de risc de col·lisió, si el sistema no detecta cap intervenció del conductor, realitza la frenada automàtica per ajudar a frenar el vehicle i pal·liar un possible xoc frontal (frenada automàtica).

Si es detecta la intervenció del conductor sobre el pedal de fre però no es considera suficient, el sistema pot intervenir per millorar la reacció del sistema de frenada i, per tant, reduir encara

més la velocitat del vehicle (assistència addicional en l'etapa de frenada). El sistema no interindrà si el conductor pren el control del vehicle i es detecta que és conscient de la situació i de la possible col·lisió.

El vehicle està equipat amb la funció "creeping". Per tant, pot reiniciar-se uns segons després d'aturar-se automàticament en el cas de vehicles amb transmissió automàtica.

Si la frenada atura el vehicle, el motor pot aturar-se en vehicles amb transmissió manual.

NOTA

Després d'aturar el vehicle, les pinces de fre es poden bloquejar durant uns 2 segons per motius de seguretat. Assegureu-vos de prémer el pedal del fre si el vehicle es mou lleugerament cap endavant.

Activació / desactivació

El control autònom del fre d'emergència es pot desactivar (i després tornar a encendre) mitjançant el sistema multimèdia o mitjançant el quadre de comandament.

El sistema es pot apagar fins i tot amb el contacte en la posició MAR.

El sistema es pot configurar en dos nivells d'activació:

- Sistema actiu: el sistema (si està actiu), a més de les advertències visuals i acústiques, proporciona frenada automàtica i assistència addicional en l'etapa de frenada, on el conductor no frena prou en cas d'un possible impacte frontal;
- Sistema desactivat: el sistema no dona avisos visuals i acústics, frenada limitada, frenada automàtica o assistència addicional durant la frenada. Per tant, el sistema no proporcionarà cap indicació d'un possible accident.

Activació / desactivació

Si s'ha activat correctament el control de fre d'emergència autònom, estarà actiu cada vegada que s'arrenqui el motor.

El sistema es desactiva en seleccionar-se al tauler d'instruments o al menú del sistema multimèdia.

Després d'una desactivació, el sistema no avisarà el conductor sobre el possible accident amb el vehicle del davant,

independentment de la configuració seleccionada.

L'estat d'activació del sistema no es mantindrà a la memòria quan el motor estigui apagat: si el sistema està desactivat quan el motor està apagat, estarà actiu la propera vegada que arrenqui.

Després d'una desactivació, el sistema es pot reactivar des del sistema multimèdia o el menú del tauler d'instruments.

La funció no està activa a velocitats inferiors a 5 km/h (3 mph).

El sistema només està actiu quan:

- s'ha activat correctament;
- no s'ha desactivat des del tauler d'instruments o des del menú del sistema multimèdia;
- el contacte és a la posició MAR;
- la velocitat del vehicle és superior a 5 km/h (3 mph).

Canvi de la sensibilitat del sistema

La sensibilitat del sistema es pot canviar mitjançant el sistema multimèdia o des del menú del tauler d'instruments, triant una de les tres opcions següents: "A prop", "Mitjà" o "Lluny".

L'opció per defecte és "Near" (a prop). Amb aquesta configuració, el sistema

avisa el conductor d'una possible col·lisió amb el vehicle de davant quan aquest es troba a una distància estàndard, entre les altres dues configuracions. Aquesta configuració ofereix al conductor un temps de reacció més llarg que el de la configuració "A prop", però més curt que el de la configuració "Lluny" en cas d'un possible accident. En establir la sensibilitat del sistema a "A prop", el sistema avisa el conductor d'un possible accident amb el vehicle del davant quan aquest es troba a poca distància.

Amb la sensibilitat del sistema establerta a "Lluny", el sistema avisa el conductor d'una possible col·lisió amb el vehicle de davant quan aquest es troba a major distància, proporcionant així la possibilitat d'actuar sobre els frens de manera més lleugera i gradual. Aquesta configuració proporciona als conductors el màxim temps de reacció possible per evitar un possible accident. La configuració de sensibilitat del sistema es manté a la memòria quan el motor està apagat.

Avís de funció temporalment no disponible

Si el llum d'avís de desactivació s'encén juntament amb els llums d'avís de fallada sense haver desactivat intencionadament el sistema, és possible que s'hagi produït una condició que inhabiliti temporalment el funcionament del sistema. Les principals causes possibles d'aquesta desactivació poden ser l'obstrucció de la càmera o una ceguesa temporal relacionada amb la intempèrie (fortes pluges, boira, sol baix a l'horitzó, etc.). En cas d'obstrucció, netegeu la zona del parabrisa i comproveu que el sistema està desactivat i els llums d'avaría han desaparegut.

Tot i que el vehicle encara es pot conduir en condicions normals, és possible que el sistema no estigui disponible temporalment.

Quan desapareguin les condicions que limiten les funcions del sistema, es tornarà al funcionament normal i complet. Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Missatge d'error del sistema

Si el sistema s'apaga i es mostra un missatge a la pantalla, que indica un error en el sistema.

En aquest cas, tot i que és possible conduir el vehicle, us recomanem que us poseu en contacte amb un concessionari o un taller oficial al més aviat possible.

Conduir en condicions especials

En determinades condicions de conducció, com per exemple:

- conduir prop d'un revolt;
- vehicles de dimensions reduïdes i/o no alineats en el carril de circulació;
- canvi de carril per part d'altres vehicles;
- vehicles que viatgen en angle recte amb el vehicle.

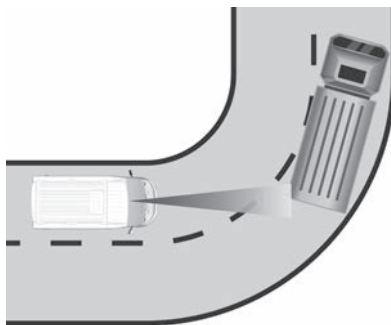
La intervenció del sistema pot ser inesperada o retardada. Per tant, el conductor ha de tenir molta cura, mantenint el control del vehicle per conduir amb total seguretat.

i NOTA

En situacions de trànsit especialment complexes, el conductor pot desactivar el sistema manualment a través del sistema multimèdia o el tauler d'instruments.

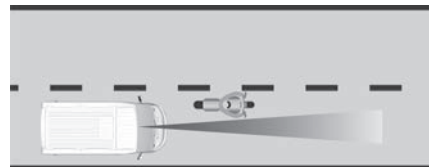
Conduir a prop d'un revolt

En entrar o sortir d'un revolt ample, el sistema pot detectar un vehicle que es troba davant vostre, però que no circula pel mateix carril. En casos com aquests, el sistema pot intervenir.



Vehicles de dimensions reduïdes i/o no alineats al carril de circulació

El sistema no pot detectar vehicles davant vostre, sinó fora del camp de visió de la càmera i, per tant, no pot reaccionar en presència de vehicles petits, com ara motocicletes.

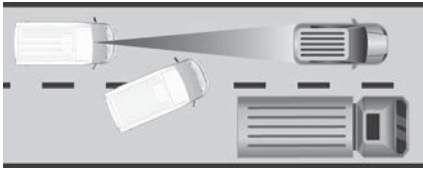


Detecció de vianants/ciclistes

Durant la conducció, quan hi hagi risc de col·lisió amb un vianant o ciclista, el sistema mostrarà el missatge d'advertència pertinent que indica la direcció de detecció d'obstacles i, si és necessari, aplicarà els frens.

Canvi de carril per part d'altres vehicles

Els vehicles que canvien sobtadament de carril, entrant al mateix carril que el vostre vehicle i, per tant, entrant en el camp de visió de la càmera, poden fer que el sistema intervingui.



i NOTA

El sistema no ha estat dissenyat per evitar impactes i no pot detectar amb antelació possibles condicions que conduïxin a un accident. Si no es té en compte aquesta advertència, podríeu patir lesions greus o mortals.

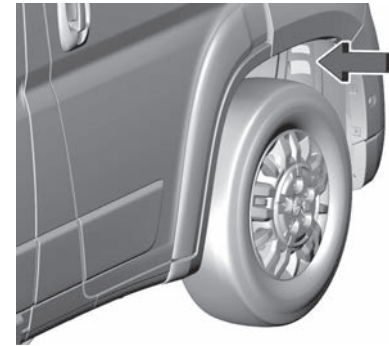
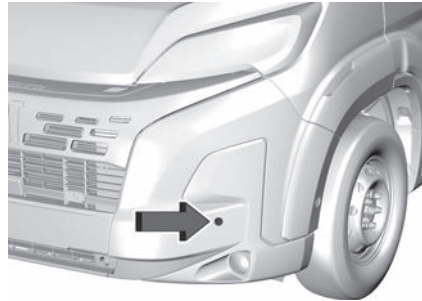
En cas d'escenaris complexos, es poden produir advertències o frenades inesperades o innecessàries.

Advertiment de col·lisió frontal (FCW)

Sistemes d'alerta d'encreuament frontal i d'informació d'angle mort

El vehicle pot estar equipat amb un sistema d'alerta d'encreuament frontal i d'informació d'angles morts (BSIS) per controlar els angles morts frontals i laterals del costat de l'acompanyant. El sistema d'alerta d'encreuament frontal

utilitza dos sensors de radar, situats al para-xocs lateral davanter (un a cada costat), per detectar la presència de vianants i ciclistes als angles morts de la part davantera del vehicle, mentre que el sistema BSIS utilitza un sensor de radar, situat al pas la roda lateral frontal del costat de l'acompanyant per detectar la presència de ciclistes a la zona lateral del costat oposat al conductor



Alerta d'encreuament frontal

El sistema d'alerta d'encreuament frontal avisa el conductor de la presència de vianants i ciclistes a la zona de detecció mitjançant alertes acústiques i visuals que consisteixen en la visualització de missatges específics a la pantalla del quadre d'instruments, normalment combinats amb un avís acústic.

Sensors

Els sensors del sistema d'alerta d'encreuament frontal s'activen quan el vehicle està en marxa, quan es poda qualsevol marxa que no sigui la marxa enrere i a velocitats de 10 km/h (6 mph) o menys. Els sensors es desactiven temporalment quan es posa la marxa enrere.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA

El sistema d'alerta d'encreuament frontal no indica la presència d'un objecte estàtic (per exemple, barres de seguretat, pals, parets, etc.). No obstant això, en algunes circumstàncies, el sistema pot activar-se en presència d'aquests objectes. Això és normal i no indica un mal funcionament del sistema. Perquè el sistema funcioni correctament, la zona del para-xocs lateral davanter on es troben els sensors de radar ha d'estar lliure de neu, gel i brutícia. Aquestes zones no s'han de tapar amb cap tipus d'objecte (per exemple, adhesius, portabiciquetes, etc.).

Detecció a la zona frontal

El sistema d'alerta d'encreuament frontal detecta vianants i ciclistes que entren i passen per o estan aturats a la zona de detecció davantera del vehicle.

Mode de funcionament

El sistema d'alerta d'encreuament frontal es pot activar/desactivar al menú de la pantalla o mitjançant el sistema

multimèdia (per obtenir més informació, consulteu l'apèndix corresponent). Per encendre/apagar el sistema mitjançant el menú de la pantalla, accediu al menú de Configuració prement el botó MODE del davantal i desplaceu-vos per la llista de configuracions mitjançant els botons $\triangle$ o ∇ .



Seleccioneu "alerta d'encreuament frontal". Els mètodes disponibles són:

- DESACTIVAT
- ON (VISUAL I ACÚSTIC)

"Alerta d'encreuament frontal" en mode "visual i acústic"

Quan aquest mode està actiu, el sistema d'alerta d'encreuament frontal envia un avís visual al quadre d'instruments

que avisa de la presència de vianants o ciclistes a l'angle mort davanter. Si hi ha vianants o ciclistes a la zona de detecció, el sistema també pot proporcionar un avís visual i acústic si també s'avalua el risc de col·lisió.

Desactivació

El sistema d'alerta d'encreuament frontal es pot desactivar seleccionant OFF. En desactivar-se, no emetrà ni senyals acústics ni visuals. El sistema d'alerta d'encreuament frontal es reactivarà automàticament cada vegada que s'arrenqui el motor.

Sistema d'informació d'angles morts (BSIS)

El sistema BSIS avisa el conductor de la presència de ciclistes a la zona de detecció il·luminant, al costat de l'acompanyant, el llum d'avís situat al retrovisor de la porta, juntament amb un avís acústic i una alerta al quadre d'instruments.

Sensors

El sensor del sistema BSIS s'activa quan el vehicle està en marxa, quan es posa una marxa que no sigui la marxa enrere i a una velocitat de 30 km/h (19 mph) o menys. El sensor es desactiva

temporalment amb el vehicle en marxa enrere.

i NOTA

El sistema BSIS no indica la presència d'objectes estàtics (per exemple, barreres de seguretat, pals, parets, etc.) o vianants. No obstant això, en algunes circumstàncies, el sistema pot activar-se en presència d'aquests objectes i persones. Això és normal i no indica un mal funcionament del sistema.

Perquè el sistema funcioni correctament, la zona del pas la roda lateral davanter del costat de l'acompanyant ha d'estar lliure de neu, gel i brutícia. Aquesta zona no s'ha de tapar amb cap tipus d'objecte (per exemple, adhesius, etc.).

Detecció a la zona lateral (costat de l'acompanyant)

El sistema BSIS detecta els ciclistes que entren i passen per la zona de detecció lateral del vehicle al costat de l'acompanyant.

Mode de funcionament

El sistema BSIS envia un avís visual al retrovisor lateral corresponent al costat de l'acompanyant que avisa de la presència de ciclistes en l'angle mort lateral. El sistema també pot proporcionar un avís visual i acústic si també s'avalua el risc de col·lisió.

Desactivació

El sistema BSIS està sempre actiu i no es pot desactivar.

Sistema d'assistència a l'estabilitat del vehicle

Sistema de control de tracció (TCS)

Sistema Traction Plus

(segons la versió o mercat de venda) Traction Plus és una ajuda en la conducció, útil per moure el vehicle en condicions de mala adherència en superfícies irregulars (neu/asfalt, gel/asfalt, fang/asfalt, etc.), que permet distribuir la força de la transmissió quan una de les dues rodes motrius patina.

Traction Plus actua frenant la roda amb mala adherència (o la que patina més

que les altres), transferint així la força motriu a les rodes que millor adherència al terra.

Aquesta funció es pot activar manualment prement el botó (A) del davantal i funciona per sota dels 50 km/h (31 mph). Per sobre d'aquesta velocitat, es desactiva automàticament (el LED del botó encara està encès) i es torna a reactivar quan la velocitat és inferior a 30 km/h (19 mph).

! AVÍS

El sistema Traction Plus actua eficaçment només en superfícies que no siguin homogènies i/o diferenciades entre les dues rodes motrius.

! AVÍS

Fins que finalitzi la maniobra, trepitgeu a fons el pedal de l'accelerador per transferir tot el parell de tracció a la roda que té més adherència.

Funcionament del sistema Traction Plus

Quan s'engega el motor, el sistema està desactivat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Per activar el sistema "Traction Plus", premeu el botó (A) : el LED del botó s'encén.



L'activació del sistema Traction Plus implica l'activació de les funcions següents:

- inhibició de la funció ASR, per tal d'aprofitar al màxim el parell motor;
- l'efecte de bloqueig del diferencial en l'eix davanter, mitjançant el sistema de frens, per millorar la tracció en terrenys irregulars.

Si el sistema "Traction Plus" està defectuós, el llum d'avís del quadre d'instruments "avaria general"  s'encén constantment.

Quan es viatja per carreteres nevades amb cadenes de neu, pot ser útil encendre el Traction Plus i així inhibir la funció ASR: de fet, en aquestes condicions, el lliscament de les rodes motrius en moure's permet obtenir una millor tracció.

Control electrònic de l'estabilitat (ESC)

(segons la versió o mercat de venda)
El sistema ESC millora el control direccional i l'estabilitat del vehicle en diverses condicions de conducció.

El sistema ESC corregeix el subviratge i el sobreviratge, distribuint la força de frenada sobre les rodes adequades. També pot reduir el parell proporcionat pel motor per mantenir el control del vehicle.

El sistema ESC utilitza els sensors del vehicle per determinar la trajectòria que el conductor requereix a través de la direcció i la compara amb la trajectòria real del vehicle.

Quan la trajectòria real es desvia de la trajectòria desitjada, el sistema ESC intervé per compensar el sot viratge o el sobre viratge.

- Sobre viratge: es produeix quan el vehicle gira més del que hauria d'haver girat segons l'angle del volant.
- Sot viratge: es produeix quan el vehicle gira menys del que hauria d'haver girat segons l'angle del volant.

El sistema ESC també inclou els sub-sistemes següents:

- Ajuda a l'arrencada en pendent
- ASR
- HBA
- ERM
- HDC

AVÍS

El sistema ESC no pot anul·lar les lleis naturals de la física i no pot augmentar l'adherència disponible segons l'estat de la carretera.

AVÍS

El sistema ESC no pot evitar accidents, inclosos els causats per una velocitat excessiva a les cantonades, la conducció en superfícies de baixa adherència o l'aquaplaning.

⚠ AVÍS

La capacitat del sistema ESC mai no s'ha de provar de manera irresponsable i perillosa, de manera que comprometi la seguretat personal i la seguretat dels altres.

Intervenció del sistema

Això se senyalitza mitjançant el parpelleig del llum d'avís  en el quadre d'instruments, per informar el conductor que el vehicle es troba en condicions crítiques d'estabilitat i adherència.

Activació del sistema

El sistema ESC s'encén automàticament quan s'engega el motor i no es pot apagar.

Sistema d'arrencada en pendent

Aquest sistema forma part integral del sistema ESC i facilita l'inici en pendents.

S'activa automàticament en les següents condicions:

- pujada: vehicle aturat en una carretera amb un desnivell superior al 5 %,

el motor en marxa, el fre trepitjat i una marxa posada que no sigui la marxa enrere;

- baixada: vehicle aturat en una carretera amb un desnivell superior al 5 %, el motor en marxa, el fre trepitjat i la marxa enrere engranada.

En posar-se en marxa, la unitat de control del sistema ESC manté la pressió de frenada sobre les rodes fins que s'aconsegueix el parell necessari per arrencar, o en qualsevol cas durant un màxim de 2 segons, permetent que el peu dret es mogui fàcilment del pedal del fre a l'accelerador.

Quan han transcorregut els 2 segons, sense arrencar, el sistema es desactiva automàticament, alliberant gradualment la pressió de frenada.

Mentre s'allibera la pressió, s'escoltarà el típic soroll mecànic d'alliberament de frens que indica que el vehicle és a punt de moure's.

i NOTA

L'assistent d'arrencada en pendents no és un fre d'estacionament. Per tant, no abandoneu mai el vehicle sense haver activat el fre d'estacionament, apagar el motor i posar la

1a marxa, de manera que estigui estacionat en condicions segures.

Regulador antiliscant (ASR)

Forma part integral del sistema ESC. Funciona automàticament en cas de lliscament d'una o les dues rodes motrius, pèrdua d'adherència en carreteres mullades (aquaplaning) i acceleració en carreteres reliscoses, nevades o gelades, etc.

En funció de les condicions de lliscament, s'activen dos sistemes de control diferents:

- si el lliscament implica les dues rodes motrius, l'ASR intervé reduint la potència transmesa pel motor;
- si el lliscament només implica una de les rodes motrius, intervé automàticament frenant la roda que està lliscant.

⚠ AVÍS

Per al correcte funcionament dels sistemes ESC i ASR, és vital que els pneumàtics siguin de la mateixa marca i del mateix tipus en totes les rodes, estiguin en perfecte estat i,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

sobretot, siguin del tipus i mida recomanats.

Activació/desactivació del sistema ASR

El sistema ASR s'activa automàticament cada vegada que arrenqueu el motor.

Durant la conducció, l'ASR es pot apagar i, posteriorment, tornar a encendre prement el botó ESC OFF  (A).

⚠ AVÍS

El rendiment dels sistemes ESC i ASR no ha d'encoratjar el conductor a assumir riscos innecessaris. L'estil de conducció ha de ser sempre adequat a les condicions de la carretera, la visibilitat i el trànsit. El conductor és, en tot cas, responsable de conduir d'una manera segura.



Si l'ASR es desactiva durant la conducció, es reactiva automàticament la propera vegada que s'arrenqui el vehicle. Quan viatgem per carreteres nevades amb cadenes de neu, pot ser útil apagar l'ASR: de fet, en aquestes condicions, les rodes motrius que patinen en moure's us proporcionen una millor tracció.

Sistema d'assistència de frenada hidràulica (HBA)

El sistema HBA està dissenyat per millorar la capacitat de frenada del vehicle durant la frenada d'emergència. El sistema detecta una frenada d'emergència mitjançant el control de la velocitat i la força amb què es pressiona el pedal

del fre, aplicant així la pressió de frenada òptima.

Això pot reduir la distància de frenada i, per tant, demostra que el sistema HBA complementa l'ABS.

L'assistència màxima del sistema HBA s'obté pressionant el pedal de fre molt ràpidament. A més, el pedal del fre s'ha de pressionar contínuament durant la frenada, i no de manera intermitent, per així aprofitar millor el sistema.

No reduïu la pressió sobre el pedal del fre fins que la frenada ja no sigui necessària.

El sistema HBA es desactiva quan es deixa anar el pedal del fre.

⚠ AVÍS

El sistema HBA no pot augmentar l'adherència dels pneumàtics a la carretera per sobre dels límits imposats per les lleis de la física: conduïu sempre amb cura segons les condicions de la superfície de la carretera.

⚠ AVÍS

El sistema HBA no pot evitar accidents, inclosos els causats per una

velocitat excessiva en agafar els revolts, la conducció en superfícies de baixa adherència o l'aquaplaning.

⚠️ AVÍS

El sistema HBA és només un ajut per al conductor i no vol dir que no hàgiu de parar sempre la màxima atenció mentre circuleu. La responsabilitat sempre és del conductor. Les característiques del sistema HBA mai s'han de provar de manera imprudent o perillosa, posant en risc la seguretat del conductor, els ocupants o altres usuaris de la via.

Mitigació electrònica de bolcada (ERM)

El sistema controla la tendència de les rodes a aixecar-se del terra si el conductor realitza maniobres extremes, com ara un cop ràpid de volant per evitar un obstacle, especialment en males condicions de la carretera.

Si es produeixen aquestes condicions, el sistema intervé en els frens i la potència del motor per reduir la possibilitat que les rodes s'aixequin del terra.

No és possible evitar la tendència a bolcar si això es deu a motius com la conducció en gradients laterals alts, la col·lisió amb objectes o altres vehicles.

⚠️ AVÍS

El rendiment d'un vehicle amb ERM mai no s'ha de provar de manera imprudent o perillosa, amb la possibilitat de posar en risc la seguretat del conductor o d'altres persones.

Sistema d'assistència al rendiment de frenada

Sistema antibloqueig de frens (ABS)

Forma part del sistema de frenada i evita que una o més rodes es bloquegin i patinin independentment de les condicions de la superfície de la carretera i de la intensitat de la frenada, evitant que es perdi el control de la direcció fins i tot durant una frenada d'emergència.

El sistema intervé durant la frenada quan les rodes estan a punt de bloquejar-se, normalment en condicions de frenada d'emergència o de baixa adhe-

rència, quan el bloqueig pot ser més freqüent.

L'ABS assegura la direcció del vehicle durant la frenada i optimitza les distàncies de frenada al mateix temps.

El sistema també millora el control i l'estabilitat del vehicle quan es frena en una superfície en què l'adherència de les rodes esquerra i dreta és diferent, o quan es frena en un revolt.

El sistema es complementa amb la funció EBD (distribució electrònica de la força de frenada), que distribueix l'acció dels frens entre les rodes davanteres i posteriors.

📌 NOTA

Per obtenir la màxima eficiència del sistema de frenada, cal un període d'ajustament d'uns 500 km (311 milles) durant el qual és millor evitar frenades brusques, repetides i prolongades.

⚠️ AVÍS

L'ABS optimitza l'adherència, però no pot millorar-la. Per tant, heu de tenir molta cura quan conduïu per

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

superfícies relliscoses i no prendre riscos innecessaris.

Intervenció del sistema

El conductor pot sentir que l'ABS ha entrat en acció gràcies a les lleugeres pulsacions del fre i el soroll que fa el sistema: reduïu la velocitat del vehicle per adaptar-la al tipus de superfície de la carretera.

⚠ AVÍS

Quan l'ABS entri en acció i senti les pulsacions del pedal del fre, no traieu el peu. Cal mantenir el pedal trepitjat per aturar el vehicle en la distància més curta possible en les condicions de la carretera en aquell moment.

⚠ AVÍS

Si intervé l'ABS, això indica que l'adherència dels pneumàtics a la carretera s'acosta al seu límit: cal disminuir la velocitat i adequar-la a l'adherència de la via.

⚠ AVÍS

L'ABS no pot anar en contra de les lleis de la física i no pot augmentar l'adherència de la carretera.

⚠ AVÍS

El sistema ABS no pot evitar accidents, inclosos els causats per una velocitat excessiva en agafar els revolts, la conducció en superfícies de baixa adherència o l'aquaplaning.

⚠ AVÍS

La capacitat de l'ABS mai s'ha de provar de manera irresponsable i perillosa, de tal manera que posi en risc la seguretat pròpia o aliena.

⚠ AVÍS

Per al correcte funcionament de l'ABS, els pneumàtics han de ser necessàriament de la mateixa marca i tipus en totes les rodes, en perfecte estat i, sobretot, del tipus i dimensions prescrites.

⚠ AVÍS

Si s'utilitza la roda de recanvi (segons la versió o mercat de venda), l'ABS segueix funcionant. Recordeu sempre que la roda de recanvi, com és més petita que la roda original, proporciona menys adherència.

Sistema MSR

(Motor Schleppmoment Regeung)

Forma part del sistema ABS i evita que les rodes motrius es bloquegin, cosa que podria passar, per exemple, si el pedal de l'accelerador es deixa anar sobtadament o en el cas de baixar de marxa sobtadament en condicions de mala adherència. En aquestes condicions, l'efecte del fre motor podria fer que les rodes motrius patinïn i provoquin una pèrdua d'estabilitat del vehicle. En aquestes situacions, el sistema intervé, restablint el parell del motor per tal de conservar l'estabilitat del vehicle i augmentar la seguretat.

Sistema d'assistència per a la millora de la visibilitat

Alerta d'angle mort lateral (SBSA)

Sistema d'assistència d'angles morts amb detecció de remolc (BSA)

El vehicle pot anar equipat amb el sistema BSA (Blind Spot Assist with Trailer Detection) que fa un seguiment dels d'angles morts. El sistema BSA utilitza dos sensors de radar, situats al para-xocs lateral posterior (un a cada costat), per detectar la presència de vehicles (cotxes, camions, etc.) als angles morts de la zona lateral posterior del vehicle, mentre circuleu per la carretera i feu marxa enrere (funció RCP).



El sistema avisa el conductor de la presència de vehicles a la zona de detecció il·luminant, al costat corresponent, el llum d'avís situat al retrovisor exterior, juntament amb un avís acústic. Quan s'arrenca el vehicle, el llum d'avís s'encén per indicar al conductor que el sistema està actiu.

Sensors

Els sensors s'activen quan es posa qualsevol marxa endavant a una velocitat superior a uns 10 km/h (6 mph), o quan es posa la marxa enrere.

Els sensors es desactiven temporalment amb el vehicle aturat i la palanca del canvi en la posició P (Estacionament) (versions amb transmissió automàtica), o amb el vehicle aturat i el fre

d'estacionament activat (versions amb transmissió manual).

En el cas que no hi hagi cap remolc connectat, l'àrea de detecció del sistema cobreix aproximadament un carril a ambdós costats del vehicle (aprox. 3 metres).

Aquesta zona comença prop del pilar central del vehicle i s'estén fins a 6 metres des de la part posterior del vehicle. Quan els sensors estan actius, el sistema supervisa les àrees de detecció a ambdós costats del vehicle i adverteix el conductor sobre la possible presència de cotxes en aquestes àrees. Mentre condueix, el sistema supervisa l'àrea de detecció des de tres punts d'entrada diferents (lateral, posterior i frontal) per comprovar si s'ha d'enviar un senyal al conductor.

⚠ AVÍS

Durant els primers minuts de funcionament, el sistema de radar realitza un procés d'autocalibració que pot provocar una reducció temporal del rendiment. Aquest comportament és normal i no suposa cap risc per al conductor.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVÍS

El sistema no indica la presència d'un objecte estàtic (per exemple, barreres de seguretat, pals, parets, etc.).

No obstant això, en algunes circumstàncies, el sistema pot activar-se en presència d'aquests objectes. Això és normal i no indica un mal funcionament del sistema.

⚠ AVÍS

El sistema no avisa el conductor de la presència de vehicles procedents del sentit contrari en els carrils adjacents.

⚠ AVÍS

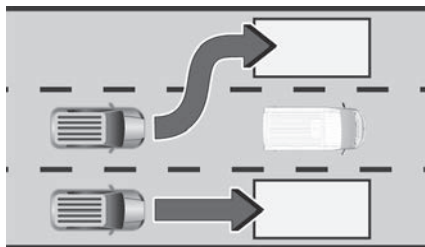
Perquè el sistema funcioni correctament, la zona del para-xocs posterior del lateral on es troben els sensors de radar ha d'estar lliure de neu, gel i brutícia de la superfície de la carretera.

⚠ AVÍS

No tapeu la zona del para-xocs posterior lateral on es troben els sensors de radar amb cap objecte (per exemple, adhesius, portabicicletes, etc.).

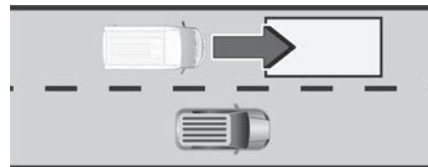
Vista posterior

El sistema detecta vehicles que venen de la part posterior del vehicle per qualsevol costat i que entren a la zona de detecció posterior amb una diferència de velocitat inferior a 50 km/h (31 mph) respecte al vostre vehicle.

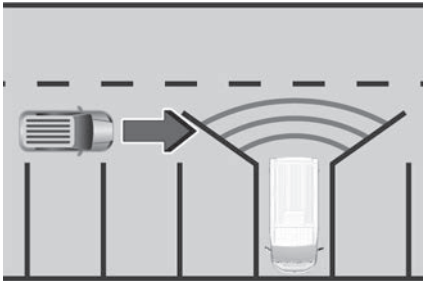
**Avançament de vehicles**

Si un altre vehicle és avançat lentament (amb una diferència de velocitat de menys d'uns 25 km/h (15 mph)),

s'encendrà el llum d'avís del retrovisor de la porta del costat corresponent. Si la diferència de velocitat entre els dos vehicles és superior a uns 25 km/h (15 mph), el llum d'avís no s'encendrà.

**Funció RCP (detecció d'encreuament posterior)**

Aquest sistema ajuda al conductor durant les maniobres de marxa enrere. El sistema RCP detecta objectes que es mouen cap a transversalment a la part posterior del vehicle a una velocitat entre 5 km/h i 50 km/h (3 mph i 31 mph), com és generalment el cas durant les maniobres d'aparcaments.



L'activació del sistema es senyalitza al conductor mitjançant un avís visual i acústic.

i NOTA

Si el camp de detecció dels sensors està tapat per objectes o vehicles, el sistema no avisarà el conductor.

Mètode de funcionament BSA

El sistema es pot activar/desactivar al menú de la pantalla o mitjançant el sistema multimèdia (per obtenir-ne més informació, consulteu l'apèndix corresponent).

Per encendre/apagar el sistema mitjançant el menú de la pantalla, accediu al menú de Configuració prement el botó MODE del davantal i desplaceu-vos per la llista de configuracions mitjançant els

botons o . Selecciona "Angle mort". Els mètodes disponibles són:

- DESACTIVAT
- PANTALLA
- ACÚSTIC I VISUAL

Assistència d'angles morts en mode "visual"

En aquest mode, el sistema BSA envia un avís visual al retrovisor de la porta on s'ha detectat l'obstacle.

No obstant això, quan la funció RCP està activada, quan es detecta un objecte el sistema produeix avisos acústics i visuals.

Quan s'envia un avís acústic, es baixa el volum de la ràdio.

Assistència d'angle mort, mode "acústic i visual"

En aquest mode, el sistema BSA envia un avís visual al retrovisor de la porta on s'ha detectat l'obstacle.

Si s'activa l'intermitent del costat on s'ha detectat un obstacle, també s'emmet un avís acústic.

El volum de la ràdio no s'atenua.

En mode "RCP", el sistema emet indicacions acústiques i visuals si es detecta la presència d'un objecte. Quan

s'envia un avís acústic, també es baixa el volum de la ràdio.

Desactivació del sistema d'Assistència d'angles morts"

Quan el sistema estigui desactivat (funció "Angle mort" en "OFF" al quadre d'instruments), els sistemes BSA i RCP no emetran avisos acústics ni visuals. El sistema BSA emmagatzemarà el mode de funcionament actiu en el moment d'apagar el motor. Cada vegada que s'arrenqui el vehicle, es recuperarà i s'utilitzarà el mode emmagatzemat anteriorment.

! AVÍS

El sistema és un ajut per a la conducció del vehicle i NO avisa el conductor sobre vehicles presents fora de les zones de detecció.

El conductor ha de mantenir sempre un nivell suficient d'atenció al trànsit i a les condicions de la carretera i per controlar la trajectòria del vehicle.

Detecció de remolc

El sistema pot detectar la presència i la longitud d'un remolc i estendre la zona

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

d'advertència d'angle mort a la longitud del remolc.

Quan el sistema detecta la presència d'un remolc i la velocitat supera els 10 km/h (6 mph), s'envia una notificació al conductor.

Si es detecta un remolc, es desactiva la funció de detecció d'encreuament posterior.

La funció "Angle mort" del menú de configuració de la pantalla es pot utilitzar per configurar el mode de detecció de la longitud del remolc.

Segons el mode de detecció de la longitud del remolc, es mostrarà la icona corresponent:

-  amb la configuració "Màx" seleccionada. La zona d'avís es configura a la longitud màxima esperada (superior a 9 metres);
- ,  o  amb la configuració "Auto" seleccionada. El sistema mostrarà una icona corresponent a la longitud detectada automàticament (3 m, 6 m, 9 m). En aquest cas, pot ser necessari fer almenys un gir amb una rotació de 90 graus per permetre que el sistema detecti la longitud del remolc. Un cop determinada la longitud, es mostrarà la icona corresponent a la longitud mesurada en me-

tres o peus, en funció de la unitat de mesura seleccionada.

Si el remolc supera una longitud de 9 m, el sistema mostra la icona corresponent a la longitud màxima.

Si el vehicle està aturat durant més de 120 segons, el sistema torna a detectar el remolc:

- si ja no es detecta el remolc, la icona que indica la presència i la longitud del remolc desapareix;
- quan se selecciona "Auto", si es detecta que hi ha un nou remolc, amb la mateixa longitud que l'anterior (amb un error d'1 m), la icona de longitud no canvia;
- Quan se selecciona "Auto", si es detecta que hi ha un nou remolc, amb una longitud diferent de l'anterior, s'actualitza la icona de longitud.

Sistema d'assistència de carril

Sistema de control de carril

El Control de carril fa ús d'una càmera situada al parabrisa per detectar els límits del carril i calcular la posició del

vehicle dins d'aquests límits per assegurar-se que es manté dins del carril. Quan es detecta una de les línies del carril i el vehicle la creua sense el coneixement del conductor (intermitent apagat), el sistema de control de carril proporciona una alerta visual al quadre d'instruments, una alerta hàptica en forma de vibració del volant i aplica un parell aplicat al volant quan s'apropa al límit del carril, informant així al conductor que s'han de prendre mesures per romandre al carril.

NOTA

El parell aplicat al volant pel sistema és contrarestat còmodament pel conductor, que sempre té el control del vehicle. Per tant, el conductor pot girar el volant segons sigui necessari en tot moment.

NOTA

El parell aplicat al volant pel sistema és contrarestat còmodament pel conductor, que sempre té el control del vehicle. Per tant, el conductor

pot girar el volant segons sigui necessari en tot moment.

Sistema encès/apagat

Quan s'arrenca el vehicle, el sistema està desactivat.

Per desactivar el sistema, premeu el botó (A).

En algunes versions, es mostra a la pantalla un missatge específic que indica la desactivació.



Condicions d'activació

Un cop encès, el sistema s'activa només si es compleixen les condicions següents:

- el conductor manté sempre almenys una mà al volant;
- La velocitat del vehicle és superior a 60 km/h (37 mph);
- el carril està delimitat almenys per un costat;
- hi ha condicions de visibilitat adequades;
- el camí és recte o amb revolts de gran radi;
- no s'activa l'intermitent (sortida de carril) en la mateixa direcció de sortida de carril que el vehicle.

NOTA

El sistema no aplica força al volant cada vegada que s'activa un sistema de seguretat (frens, ABS, sistema ASR, sistema ESC, sistema Forward Collision Warning Plus, etc.).

Símbols i missatges a la pantalla

Quan el vehicle s'aparta del carril, el sistema de control de carril també avisa

sa el conductor mitjançant símbols a la pantalla del quadre d'instruments.

Versions amb pantalla analògica

Quan el sistema està actiu i no s'han detectat els límits de carril, el símbol  apareix fix i de color blanc.

Versions amb pantalla multifunció reconfigurable

Quan el sistema està actiu i no s'han detectat els límits de carril, les línies de carril són grises i es mostra una icona especial a la zona superior de la pantalla.

Sortir d'un carril amb detecció d'un únic límit

Quan el sistema està actiu i només s'ha detectat, per exemple, el límit del carril esquerre, es mostra una icona del vehicle a l'àrea corresponent de la pantalla; el sistema està preparat per proporcionar avisos visuals en cas de sortida involuntària (intermitent no activat) del carril cap a l'esquerra.

Quan el sistema detecta que el vehicle s'ha aproximat a la línia del carril, la línia esquerra de la pantalla es torna groga i la icona del vehicle que es mostra a la pantalla es torna groga.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Quan el sistema detecta que el vehicle s'ha acostat a la línia del carril i està a punt de passar-la, la línia esquerra de la pantalla (grogà) parpelleja i la icona del vehicle que es mostra a la pantalla es torna groga.

El sistema funciona de la mateixa manera, però simètrica, en cas de sortir del carril dret quan només s'ha detectat el límit del carril dret.

Sortir d'un carril amb detecció d'ambdós límits

Quan el sistema està actiu, les línies de carril de la pantalla es tornen blanques per indicar la detecció correcta dels límits. Quan s'han detectat els dos límits de carril, el vehicle que es mostra a la icona gràfica de la pantalla canvia a verd i el sistema està a punt. D'acord amb les diferents condicions detectades, el sistema pot cridar l'atenció del conductor mitjançant l'alteració de les línies que identifiquen els carrils a la pantalla. En concret, el sistema pot alterar el color (del blanc al groc i viceversa), i fer que parpellegin. Igualment, el sistema altera el color de la icona del vehicle que es mostra a la pantalla.

Canviar la configuració del sistema

La configuració del sistema es pot canviar mitjançant el sistema multimèdia.

Advertència de funcionament limitat del sistema

PRECAUCIÓ

La càmera pot tenir un funcionament limitat o absent a causa de condicions meteorològiques com ara pluja intensa, calamarsa, boira espessa, fortes nevades, formació de capes de gel al vidre del parabrisa.

PRECAUCIÓ

El funcionament de la càmera també pot veure's afectat per la presència de pols, condensació, brutícia o gel al vidre del parabrisa, per l'estat del trànsit (per exemple, vehicles que circulen no alineats amb el vostre, de manera transversal o oposada al mateix carril o revolts tancats), per les condicions de la superfície de la carretera i per les condicions de conducció (per exemple, conducció fora pista). Assegureu-vos que

el parabrisa estigui sempre net. Utilitzeu detergents específics i draps nets per evitar ratllar el parabrisa. El funcionament de la càmera també pot veure's limitat o obstaculitzat en algunes condicions de conducció, trànsit i superfície de la carretera

Si es mostra aquest missatge a la pantalla, és possible que s'hagi produït una situació que limiti el funcionament del sistema. Els possibles motius d'aquesta limitació són alguna cosa que bloquegi la visió de la càmera o un error. Si se senyalitza una obstrucció, netegeu la zona del parabrisa al voltant del retrovisor interior i comproveu que el missatge hagi desaparegut.

Tot i que el vehicle encara es pot conduir en condicions normals, és possible que el sistema no estigui completament disponible.

Quan desapareguin les condicions que limiten les funcions del sistema, es tornarà al funcionament normal i complet. Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial.

Sense detecció de mans al volant

Si el sistema no detecta mans al volant durant la intervenció activa del sistema,

el sistema produirà una escalada d'advertències visuals i acústiques que trigaran 15 segons a convidar el conductor a posar les mans al volant. Si el conductor no posa les mans al volant dins d'aquest termini de temps, el sistema es desconnectarà i proporcionarà un avís addicional durant 5 segons.

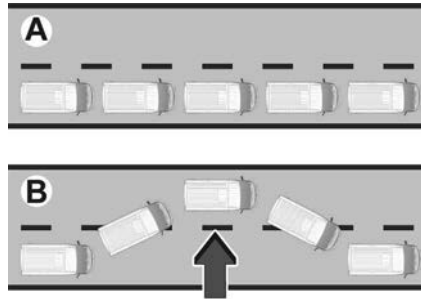
Missatge d'error del sistema

Si el sistema s'apaga i es mostra un missatge a la pantalla, que indica un error en el sistema.

En aquest cas, tot i que és possible conduir el vehicle, us recomanem que us poseu en contacte amb un concessionari o un taller oficial al més aviat possible.

Sistema d'assistència amb vent de costat (CWA)

El sistema d'assistència amb vent de costat (CWA) ajuda el conductor a estabilitzar el vehicle en cas de vent lateral fort o cops de vent sobtats quan circuleu en línia recta.



- (A) Amb assistència amb vent de costat
- (B) Sense assistència amb vent de costat

L'activació del sistema CWA depèn de les següents condicions:

- velocitat del vehicle
- força del vent estimada
- condicions de la carretera (superfície irregular o aquaplaning)

El balanceig lateral del vehicle causat per la força del vent lateral es minimitza mitjançant el frenat actiu generat pel sistema ESC.

L'activació del sistema CWA s'indica mitjançant l'encesa del llum d'avís .

L'activació del sistema CWA provoca la desactivació del control electrònic de

creuer i del control adaptatiu de creuer per motius de seguretat.

Sistema d'assistència a les operacions d'aparcament i marxa enrere

Sensors d'aparcament

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

AVÍS

No obstant això, l'estacionament i altres maniobres potencialment perilloses sempre són responsabilitat del conductor. Quan efectueu aquestes operacions, assegureu-vos sempre que no hi hagi altres persones (especialment nens) o animals a la ruta que vulguis fer. Els sensors d'estacionament són una ajuda per al conductor. No obstant això, el conductor mai no ha de perdre la concentració durant maniobres potencialment perilloses, fins i tot les executades a baixes velocitats.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ PRECAUCIÓ

Cal netejar el fang, la brutícia, la neu o el gel dels sensors perquè el sistema funcioni correctament. Eviteu ratllar o malmetre els sensors mentre els netegeu. Eviteu l'ús de draps secs, rugosos o durs. Els sensors s'han de rentar amb aigua neta i afegint-hi sabó per a cotxe si és necessari. Quan utilitzeu equips especials de neteja, com ara sistemes de neteja a pressió o de vapor, netegeu els sensors molt ràpidament mantenint el raig a més de 10 cm de distància.

⚠ PRECAUCIÓ

Si heu de fer cap canvi a la zona dels sensors del para-xocs, aneu únicament a un concessionari o un taller oficial. Si altereu els para-xocs podeu comprometre el funcionament dels sensors d'estacionament.

⚠ PRECAUCIÓ

Els retocs de pintura del para-xocs a la zona dels sensors només es poden fer en un concessionari o un taller oficial. L'aplicació incorrecta de la pintura podria afectar el funcionament dels sensors d'estacionament.

⚠ PRECAUCIÓ

El funcionament dels sensors i qualsevol funció associada pot ser interromput per la contaminació acústica emesa per vehicles i maquinària sorollosos (per exemple, camions, martells pneumàtics). Un impacte a la part davantera o posterior del vehicle pot afectar la configuració del sensor, que no sempre és detectada pel sistema. Les mesures de distància poden estar distorsionades. Els sensors no detecten sistemàticament obstacles massa baixos (voreres, pilons) o massa prims (arbres, tanques). És possible que determinats obstacles situats als angles morts dels sensors no es detectin o deixin de detectar-se durant la maniobra. Alguns materials (tei-

xit) absorbeixen ones acústiques. És possible que no es detectin viants.

Versions amb 4 sensors

Els sensors d'estacionament, situats al para-xocs posterior, serveixen per detectar la presència d'obstacles propers a la part posterior del vehicle. Els sensors adverteixen al conductor sobre la presència d'obstacles mitjançant senyals acústics i, segons el cas, també amb indicacions visuals a la pantalla del tauler d'instruments.



Activació/desactivació del sistema

Activació

El sistema s'activa automàticament quan s'activa la marxa enrere.

Desactivació

El sistema es desactiva automàticament cada vegada que es posa una marxa diferent de la marxa enrere.

Advertència acústica

Quan s'activa la marxa enrere i hi ha un obstacle darrere del vehicle, s'activa una advertència acústica amb freqüència variable:

- augmenta a mesura que disminueix la distància entre el vehicle i l'obstacle;
- es fa continu quan la distància entre el vehicle i l'obstacle és inferior a 30 cm i s'atura si la distància augmenta;
- és constant si la distància entre el vehicle i l'obstacle no canvia. Si la detecció s'efectua només als sensors exteriors, el senyal s'aturarà al cap d'aproximadament 3 segons per evitar, per exemple, indicacions en cas de maniobres al llarg d'una paret.

Quan la distància entre el vehicle i l'obstacle és inferior a 30 cm aprox., el senyal acústic amb freqüència contínua no es desactiva mentre hi hagi l'obstacle.

Si els sensors detecten diversos obstacles, només es té en compte el que està més a prop.

Avís a la pantalla

Els avisos sobre els Sensors d'estacionament es mostren a la pantalla del quadre de comandament, només si se selecciona l'opció "Avís acústic i visualització" al menú "Configuració".

A més de l'avís acústic, el sistema indica la presència d'un obstacle a la zona posterior mostrant un sol arc en una de les zones possibles, d'acord amb la distància de l'objecte i la posició en relació amb el vehicle.

Si es detecten diversos obstacles simultàniament a la zona posterior, la pantalla els mostrarà tots, independentment de la zona en la qual s'hagin detectat.

El color de la pantalla depèn de la distància i la posició de l'obstacle.

Funcionament amb remolc

El funcionament dels sensors es desactiva automàticament quan es con-

necta l'endoll del cable elèctric del remolc a la presa del ganxo de remolc del vehicle. Els sensors es tornen a activar automàticament quan es desconnecta el cable del remolc.

Versions amb 14 (si s'ofereixen) / 16 sensors

Els sensors d'estacionament, situats al para-xocs davanter, al para-xocs posterior i als laterals, s'utilitzen per detectar la presència d'obstacles en les proximitats del vehicle (és possible que el sistema no pugui cobrir tota la superfície dels laterals del vehicle i que alguns senyals arribin amb retard).

Els sensors adverteixen al conductor sobre la presència d'obstacles mitjançant senyals acústics i, segons el cas, també amb indicacions visuals a la pantalla del tauler d'instruments.

1

2

3

4

5

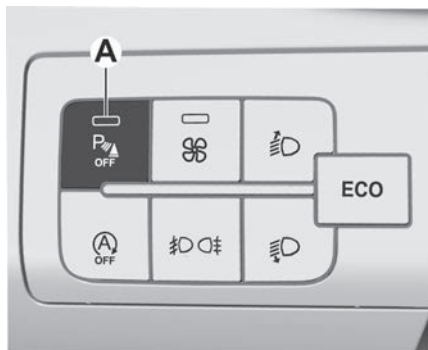
6

7

8

9

10



Activació / desactivació

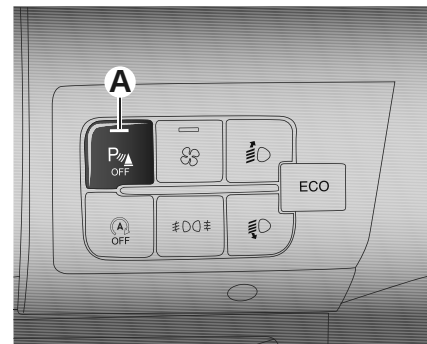
Per desactivar el sistema, premeu el botó (A).

Quan el sistema passa d'activat a desactivat i viceversa, sempre va acompanyat d'un missatge indicatiu a la pantalla del tauler d'instruments.

El LED del botó s'apaga quan el conductor engega el sistema. El LED està encès si el sistema està desactivat per l'usuari, té una avaria o està desactivat temporalment.

Si es prem el botó amb un error del sistema, el LED parpelleja durant uns segons i es manté encès constantment. Després que els sensors d'estacionament s'hagin desactivat, romandrà en aquest estat fins a la següent activació,

fins i tot si el contacte passa de la posició MAR a STOP i després es torna a posar en la posició MAR.



Activació/desactivació del sistema

Activació

Amb el sistema actiu, els senyals acústics i visuals s'activen automàticament en els següents casos:

- quan se selecciona la marxa endavant (versions amb transmissió manual) o la posició D (Drive) (versions amb transmissió automàtica) i es detecta un obstacle;

o

- quan se selecciona la marxa enrere (versions amb transmissió manual) o

la posició R (versions amb transmissió automàtica);

o

- quan la palanca del canvi de la transmissió manual està en punt mort o la palanca de transmissió automàtica està en la posició N (punt mort), el vehicle es mou i es detecta un obstacle.

Desactivació

Els senyals acústics i visuals es desactiven automàticament en els següents casos:

- posar una marxa que no sigui la marxa enrere a una velocitat superior a 18 km/h (11 mph);

o

- superar els 11 km/h amb la marxa enrere posada;

o

- quan el vehicle està parat i la palanca del canvi manual està en punt mort o la palanca de transmissió automàtica està en posició P (estacionament) o N (punt mort).

Advertència acústica

Quan els sensors detecten un obstacle dins de la trajectòria del vehicle, s'activa un avís acústic amb una freqüència que augmenta a mesura que disminueix la distància a l'obstacle i després es converteix en un to continu quan aquesta distància és inferior a uns 30 cm.

L'avís acústic s'interromp en les situacions següents:

- quan els sensors externs detecten un obstacle a una distància constant (exemple: maniobrant al llarg d'una paret);
- si el vehicle està aturat amb la transmissió en una posició diferent de la marxa enrere;
- quan l'obstacle no estigui dins de la trajectòria del vehicle.

Si els sensors detecten diversos obstacles alhora, a la zona davantera, lateral i posterior, es reproduïx l'avís acústic de l'obstacle en la trajectòria més propera.

Avís a la pantalla

Les advertències sobre el sistema es mostren a la pantalla del quadre de comandament només si se selecciona

l'element "Advertència acústica i visualització" al menú "Configuració" del sistema.

El sistema indica la presència d'un obstacle mostrant un sol arc en una de les àrees possibles, d'acord amb la distància de l'objecte i la posició en relació amb el vehicle.

A mesura que el vehicle s'apropa a un obstacle dins de la zona de cobertura frontal, lateral o posterior, la pantalla mostrarà un sol arc a la zona corresponent. El color depèn de la distància i la posició de l'obstacle.

Si es detecten diversos obstacles simultàniament a la zona frontal, lateral i posterior, la pantalla els mostrarà tots, independentment de la zona en què s'hagin detectat.

Funcionament amb remolc

El funcionament dels sensors posteriors es desactiva automàticament quan es connecta l'endoll del cable elèctric del remolc a la presa del ganxo de remolc del vehicle, mentre que els sensors davanter es mantenen actius i poden proporcionar advertències acústiques i visuals. En aquest cas, el LED del botó (A) del davantal romanàndrà apagat. Els sensors posteriors es

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

tornen a activar automàticament quan es desconnecta el cable del remolc.

Indicació d'error

Si hi ha un mal funcionament d'un sensor d'estacionament, s'indicarà mitjançant un missatge a la pantalla (vegeu la descripció al capítol "Llums, indicadors i missatges d'avís" de l'apartat "Quadre de comandament i control").

Missatges a la pantalla

En cas d'error del sistema, es mostra un missatge a la pantalla durant diversos segons.

Si la pantalla mostra missatges que indiquen que cal netejar el sensor frontal, lateral o posterior, assegureu-vos que la superfície exterior i la part inferior del para-xocs estiguin lliures de brutícia (per exemple, neu, fang, gel, etc.).

Després de realitzar aquesta comprovació, col·loqueu el contacte en la posició STOP i, a continuació, gireu-lo a la posició MAR i proveu si ja no es mostren els missatges. Si encara es mostren missatges, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial.

Algunes condicions poden influir en el rendiment del sistema d'aparcament:

- la sensibilitat reduïda del sensor i una reducció en el rendiment del sistema d'assistència a l'aparcament podrien ser degudes a la presència de: gel, neu, fang, pintura gruixuda, a la superfície del sensor;
- El sensor pot detectar un obstacle inexistent (interferència d'eco) a causa de sorolls mecànics, per exemple, en rentar el vehicle, en cas de pluja (vent molt fort), calamarsa;
- els senyals enviats pel sensor també poden ser alterats per la presència de sistemes ultrasònics (per exemple, sistemes de fre pneumàtic de camions o trepants pneumàtics) prop del vehicle;
- el rendiment del sistema d'assistència a l'aparcament també pot veure's influït per la posició dels sensors, per exemple, a causa d'un canvi en la configuració de la conducció (causat pel desgast dels amortidors, la suspensió), o pel canvi de pneumàtics, la sobrecàrrega del vehicle o la realització d'operacions d'ajustament específiques que requereixin reduir l'alçada del vehicle;

- la presència d'un ganxo de remolc sense remolc, que pugui interferir en el correcte funcionament dels sensors d'estacionament. Abans d'utilitzar els sensors d'aparcament, es recomana treure el ganxo de remolc extraïble i el respectiu acoblament del vehicle quan aquest últim no s'utilitzi per a operacions de remolc. L'incompliment d'aquesta recomanació pot provocar lesions personals o danys als cotxes o obstacles ja que, quan s'emet l'avís acústic continu, la bola del ganxo de remolc ja es troba en una posició molt més propera a l'obstacle que el para-xoc posterior. Si preferiu deixar el ganxo de remolc instal·lat encara que no hàgiu d'enganxar-hi un remolc, és aconsellable que us poseu en contacte amb un concessionari per actualitzar els sensors d'estacionament, ja que els sensors centrals podrien detectar el ganxo de remolc com un obstacle;
- la presència d'adhesius als sensors. Per tant, tingueu cura de no col·locar adhesius als sensors;
- el graó posterior (quan estigui disponible) ha de romandre plegat per evitar senyals falses dels sensors d'estacionament;

- obrir la porta del conductor, la porta de l'acompanyant, la porta lateral i la porta del compartiment de càrrega posterior fa que el sistema de detecció lateral es desactivi;
- la indicació lateral comença al panell lateral i no té en compte la mida dels retrovisors exteriors.

Quan s'arrenca el vehicle, és possible que no es detecti un obstacle lateral si no està a prop d'un sensor lateral.

Càmera de visió posterior (RVC)

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Descripció

⚠ AVÍS

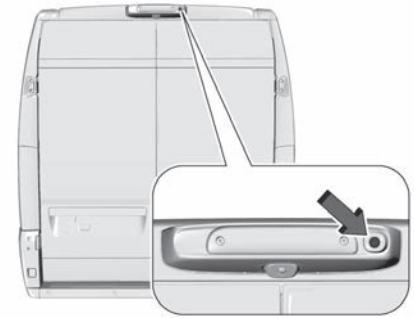
No obstant això, l'estacionament i altres maniobres potencialment perilloses sempre són responsabilitat del conductor. Mentre realitzeu aquestes maniobres, assegureu-vos sempre que no hi hagi persones (especialment infants) ni animals a la zona en qüestió. La càmera és un ajut per al conductor, però el conductor no ha de distreure mai l'aten-

ció durant les maniobres potencialment perilloses, encara que siguin a baixa velocitat. Mantingueu sempre una velocitat lenta per frenar ràpidament en cas d'obstacles.

⚠ PRECAUCIÓ

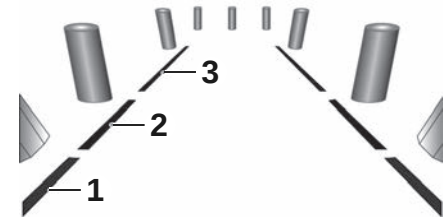
És vital, per a un correcte funcionament, que la càmera es mantingui sempre neta i lliure de fang, brutícia, neu o gel. Tingueu cura de no ratllar ni danyar la càmera mentre la netegeu. Eviteu l'ús de draps secs, rugosos o durs. La càmera s'ha de rentar amb aigua neta, amb una mica de sabó per a vehicles si és necessari. En estacions de rentat que utilitzin aigua a pressió o vapor, netegeu la càmera ràpidament, procurant mantenir el difusor a més de 10 cm de distància dels sensors. Tampoc no apliqueu adhesius a la càmera.

La càmera de visió posterior es troba a la porta del maleter.



Activació/desactivació de la càmera

Cada vegada que s'activa la marxa enrere, la pantalla del sistema multimèdia mostra l'àrea al voltant del vehicle, tal com la veu la càmera posterior.



Les imatges es mostren a la pantalla juntament amb un missatge d'avertència.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Amb l'opció "Retard de la càmera" activa, quan es posa la marxa enrere, la imatge de la càmera continuarà mostrant-se fins a 10 segons després de desactivar la marxa enrere, llevat que la velocitat del vehicle sigui superior a 13 km/h (8 mph), o:

- que la palanca de transmissió estigui en punt mort;
- el contacte estigui en la posició STOP.

Quan la palanca de canvi ja no està en la posició de marxa enrere, apareix un botó per desactivar la visualització de la imatge de la càmera a la pantalla del sistema multimèdia juntament amb la vista posterior del vehicle, si la configuració "Retard de la càmera" està activada al sistema multimèdia.

i NOTA

La imatge pot aparèixer una mica distorsionada.

Símbols i missatges a la pantalla

Indicacions a la pantalla

Si s'activa, mitjançant la configuració del sistema multimèdia és possible ac-

tivar les línies de referència a la pantalla. Si s'activa, les línies de referència es col·locaran a la imatge per destacar l'amplada del vehicle i la trajectòria en fer marxa enrere d'acord amb la posició del volant.

Una línia discontinua central superposada indica el centre del vehicle per facilitar les maniobres d'estacionament o l'alineació del ganxo de remolc. Les diferents zones de colors indiquen la distància des de la part posterior del vehicle.

La taula següent mostra les distàncies aproximades per a cada zona:

Àrea	Distància des de la part posterior del vehicle
Vermell (1)	0 - 30 cm
Groc (2)	30 cm - 1 m
Verd (3)	1 m o més

Missatges a la pantalla

Si el compartiment de càrrega posterior està obert, la càmera no detectarà cap obstacle a la part posterior del vehicle. La pantalla mostrarà un missatge d'avís específic.

En aquest cas, tanqueu el compartiment de càrrega mitjançant la maneta, pressionant-la al costat del pany fins que faci clic (consulteu el paràgraf Portes al capítol Conèixer el vostre vehicle).

Sistema d'assistència a l'atenció del conductor

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

i NOTA

Per obtenir-ne més informació, consulteu el capítol Informació general sobre els sistemes avançats d'assistència a la conducció (ADAS).

El Sistema d'assistència a l'atenció del conductor supervisa el temps de conducció i la vigilància del conductor. El seguiment de la concentració del conductor es basa en les variacions de trajectòria del vehicle respecte de les marques de carril i en l'anàlisi de la cara del conductor (segons la versió). El sistema no substitueix la necessitat que el conductor pari atenció i mantingui la concentració.

⚠️ AVÍS

Aquests sistemes no estan dissenyats de cap manera per mantenir el conductor despert o per evitar que es quedi adormit al volant. És responsabilitat del conductor aturar-se si se sent cansat. Feu un descans si us sentiu cansats o bé cada 2 hores.

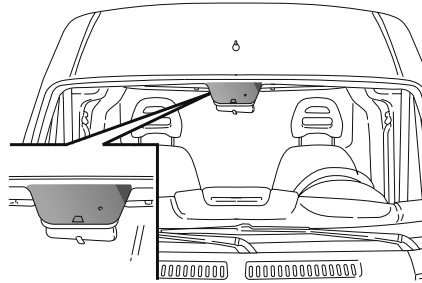
Activació / desactivació

El sistema d'assistència a l'atenció s'activa automàticament quan s'arrenca el vehicle.

El sistema sempre està activat i les alertes es poden desactivar al menú "Configuració" del sistema multimèdia o mitjançant el quadre de comandament.

Intervenció del sistema

El sistema intervé si la càmera situada al mig del parabrisa detecta que el conductor està cansat, en funció de les variacions de la trajectòria del vehicle o si s'acosta massa al voral.



El símbol (vermell) ☹️ apareix a la pantalla del quadre de comandament amb un missatge que suggereix al conductor que s'aturi i descansi. També s'emet un avís acústic.

- Si el conductor accepta el suggeriment proporcionat pel sistema i s'atura per fer una pausa, prement el botó OK al costat esquerre del volant, el missatge desapareixerà de la pantalla i el símbol ☹️ es mostrarà a la zona dedicada del quadre de comandament fins a la propera vegada que arrenqueu/atureu el motor.
- Si el conductor ignora l'avís proporcionat pel sistema i no s'atura, el missatge romandrà a la pantalla del quadre d'instruments fins que es pressioni el botó OK situat als comandaments del costat esquerre del volant.

El símbol ☹️, romandrà a la zona dedicada de la pantalla del quadre d'instruments.

Avaria

En cas d'avaria del sistema, el símbol ambre ☹️ apareix al quadre de comandament juntament amb un missatge específic a la pantalla.

Detecció de somnolència i distracció del conductor amb la càmera de seguiment del conductor**⚠️ AVÍS**

Per evitar el risc de patir danys oculars: No seieu a menys de 25 cm del volant.

El sistema controla i analitza els signes visuals de somnolència o distracció del conductor, analitzant els moviments de la cara, el cap i els ulls.

El sistema supervisa el nivell d'alerta del conductor a velocitats superiors als 20 km/h (13 mph).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

El sistema no està actiu quan l'angle de direcció és superior a 45°.

El sistema no enregistra cap vídeo ni és capaç d'identificar el conductor.

Els signes visuals de somnolència o distracció poden ser els següents:

- el conductor aparta la mirada del trànsit durant més temps o amb més freqüència
- tancament de les parpelles o parpeilleig
- patrons de microsons

Si el sistema detecta certs moviments facials, per exemple, un tancament complet dels ulls durant un temps determinat, o analitza un cert nivell de somnolència o distracció, es dispara una alerta.

Avís al conductor

Apareix un missatge i s'emet un senyal acústic per al conductor.

A més,  s'il·lumina al quadre de comandament.

Si es detecta una distracció o somnolència, per exemple, episodis de microson o somnolència, el conductor en rep una alerta immediatament amb un missatge acompanyat de  i un senyal acústic més intens.

Les alertes de somnolència i microson només es produiran després d'un parell de minuts de conducció i quan el vehicle circuli per sobre d'una determinada velocitat.

- Si el conductor accepta ràpidament (després de tan sols uns segons) el suggeriment proporcionat pel sistema i s'atura per fer una pausa, prement el botó D'acord del costat esquerre del volant, el missatge desapareixerà de la pantalla i el símbol  es mostrarà a l'àrea específica del quadre de comandament fins a la propera vegada que s'arrenqui/aturi el motor.
- Si el conductor ignora ràpidament (després de tan sols uns segons) l'avís proporcionat pel sistema i no s'atura, el missatge romandrà a la pantalla del quadre de comandament fins que es premi de manera continuada el botó D'acord situat als controls del costat esquerre del volant. El símbol  seguirà present a la zona específica de la pantalla del quadre d'instruments.

Reinicialització

Segons la versió, la detecció de somnolència i distracció del conductor es reinicia en les següents situacions:

- el contacte s'ha apagat durant uns quants minuts
- la velocitat es manté per sota dels 65 km/h (40 mph) durant uns minuts
- el conductor s'ha desconnectat el cinturó de seguretat i ha obert la porta
- s'ha produït un canvi de conductor
- es torna a seleccionar el sistema

Limitacions del sistema

En les següents condicions, la càmera de seguiment del conductor pot no funcionar correctament o fins i tot no funcionar:

- la càmera de seguiment del conductor està tapada amb brutícia o objectes estranys com, per exemple, adhesius
- El conductor porta ulleres o ulleres de sol amb certes característiques (com ara, però no només, una alta protecció infraroja).
- la càmera de supervisió del conductor està exposada a temperatures extremadament altes

Avaria

En cas d'avaria del sistema,  s'il·lumina al quadre de comandament, apareix un missatge a la pantalla i sona un avís acústic. Poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial.

 s'il·lumina al quadre de comandament, acompanyat d'un missatge que indica que la càmera pot estar tapada. Atureu el vehicle i proveu si cal netejar la càmera. Si el símbol  encara està encès després de netejar la càmera, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial.

 s'il·lumina al quadre de comandament i apareix un missatge que indica que la càmera de supervisió del conductor no ha detectat la cara del conductor a causa, per exemple, de les ulleres de sol.

Sistema d'assistència a la circulació amb marxes curtes i tot terreny

Control de descens per pendents (HDC)

Forma part de l'ESC i té com a objectiu mantenir el vehicle a una velocitat constant durant un descens, funcionant de manera autònoma sobre els frens de diverses maneres alhora. D'aquesta manera es garanteix l'estabilitat del vehicle i una conducció totalment segura, sobretot en condicions de mala adhe-rència i/o descensos pronunciats.

Per activar el sistema, reduïu la velocitat per sota de 25 km/h i premeu el botó corresponent (A); el LED del botó s'encén i la pantalla mostra un missatge.



Després d'assolir la velocitat desitjada, deixeu anar completament els pedals de l'accelerador i del fre (el LED del botó parpelleja). Si voleu augmentar/disminuir la velocitat, torneu a prémer els pedals de l'accelerador/fre.

NOTA

No utilitzeu el sistema en punt mort.

NOTA

És important posar una marxa adequada a la velocitat establerta, per evitar que el motor es cali.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Quan aquesta funció està activa, els llums de fre s'encenen automàticament.

Mentre el sistema HDC està en funcionament, també és possible tornar a prémer els pedals del fre i l'accelerador per prendre el control del vehicle.

Si la funció no està disponible quan es prem el botó, això podria ser degut al sobreescalfament dels frens. En aquest cas, espereu uns minuts abans d'utilitzar la funció de nou.

NOTA

El sistema només està disponible a velocitats inferiors a 25 km/h (15 mph).

NOTA

En superar els 25 km/h (15 mph), el sistema HDC es desactiva i resta llest per tornar a funcionar (el LED del botó roman encès) quan el vehicle torna a circular a menys de 25 km/h (15 mph). Si la velocitat del vehicle supera els 40 km/h (25 mph), el sistema HDC s'apaga completament (el LED del botó s'apaga) i es

desactiva qualsevol acció autònoma dels frens.

Per reactivar-lo, torneu a prémer el botó quan la velocitat torni a ser inferior a 25 km/h (15 mph).

PRECAUCIÓ

L'ús prolongat del sistema pot sobreescalfar el sistema de frens. Si els frens se sobreescalfen, el sistema HDC, quan estigui actiu, es desactivarà gradualment després d'informar adequadament el conductor (el LED del botó s'apaga): només es pot reactivar quan els frens s'hagin refredat suficientment. La distància que es pot recórrer depèn de la temperatura dels frens i, per tant, de la pendent, la càrrega i la velocitat del vehicle.

Funcions d'assistència auxiliars

Reconeixement de senyals de trànsit (TSR)

El sistema TSR (Traffic Sign Recognition) és un sistema d'assistència al

conductor que alerta a l'usuari dels límits viaris més plausibles.

És capaç de reconèixer tant els límits de velocitat incondicionals com els de pluja, neu i boira (només es mostren quan són vàlids).

Si està disponible, un límit de velocitat d'aquests tipus representa el límit de la via, sempre visible a la part superior de cada pantalla amb un símbol. Exemple:

 120

Els límits de la carretera en altres categories (per exemple, restriccions de temps, senyals de sortida, etc.) i la prohibició d'avançament només són visibles a la pantalla Assistència en la conducció" del quadre d'instruments (vegeu el capítol Pantalla a l'apartat Instruments i controls del davantal).

NOTA

Els límits per pluja, boira o neu només es mostren si és probable que es produeixin aquestes condicions, és a dir, si els eixugaparabrises (en cas de pluja), els llums antiboira (en cas de boira) o els eixugaparabrises

amb baixa temperatura exterior (en cas de neu) estan activats.

El sistema de reconeixement de senyals de trànsit s'activa automàticament quan s'arrenca el vehicle. Mitjançant el menú "Configuració" del sistema multimèdia, l'usuari pot:

- desactivar el sistema eliminant la marca de verificació de l'element de menú corresponent
- seleccionar el tipus d'avís quan s'excideix el límit detectat (apagat, indicació visual, indicació visual i acústica) (quan estigui disponible)
- seleccionar el tipus d'avís en cas de nous límits de velocitat (apagat, indicació visual, indicació visual i acústica) (quan estigui disponible). Sempre que s'arrenqui el motor, el sistema farà ús del tipus de d'avís configurat quan es va apagar el motor.

Si el limitador de velocitat o el control de creuer adaptatiu estan actius, s'indica el límit de la via aplicable (incondicional o de pluja/neu/boira) i, en prémer el botó RES, es pot acceptar com a velocitat per a l'adaptació de velocitat intel·ligent o, alternativament, per al control de creuer adaptatiu intel·ligent .

El reconeixement dels límits vàlids de la via depèn en gran mesura de les condicions de la carretera, el posicionament dels senyals, les condicions de visibilitat i altres factors. El sistema proporciona i recorda al conductor el límit més plausible.

El sistema TSR no pot indicar un límit de velocitat aplicable en els casos següents:

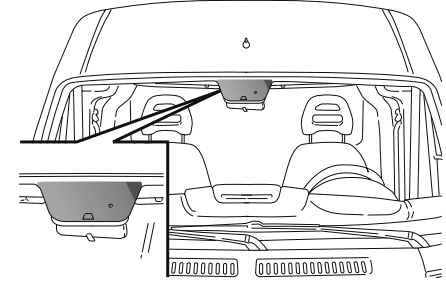
- si es reconeix un senyal de final de límit i si el navegador o els serveis connectats (quan es proporcionin) no poden proporcionar un límit vàlid en aquest tram de carretera. El símbol  apareix a la pantalla.
- en cas d'avaría o indisponibilitat del sistema, el símbol  apareixerà a la pantalla.

NOTA

En alguns casos, el sistema pot mostrar aquest símbol  en tornar a calcular la ruta mitjançant el sistema de navegació (quan estigui disponible).

Amb Multimèdia sense sistema de navegació/Serveis connectats

El sistema TSR utilitza la càmera, situada a la zona central del parabrisa i recorda l'usuari quin és l'últim límit de velocitat reconegut per la càmera.



NOTA

En no utilitzar el navegador o els Serveis connectats, el sistema no pot proporcionar el límit actual per a una carretera on prèviament no s'ha trobat i reconegut correctament un senyal de límit de velocitat.

Després de recórrer una certa distància, el símbol de límit de velocitat de la via es torna gris per indicar que el sistema ja no el considera fiable. En re-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

conèixer un nou senyal, el símbol TSR tornarà a tenir color.

i NOTA

En absència d'un navegador/Serveis connectats, el sistema no pot reconèixer la unitat de mesura local, sinó només el valor numèric del senyal de trànsit que es troba a la via. Per tant, el límit de velocitat suggerit i ofert als sistemes d'Adaptació de velocitat intel·ligent (ISA) i Control de creuer adaptatiu intel·ligent (IACC) (quan estigui actiu) està pensat d'acord amb la unitat de mesura configurada per l'usuari al sistema. Per tant, per tal que la ISA i la IACC siguin d'ajuda pràctica en el compliment dels límits vigents, el conductor ha de definir la unitat de mesura local.

Amb Multimèdia amb sistema de navegació (Informació de senyals de trànsit)

Amb el navegador, el sistema TSR integra la informació detectada per la càmera amb la informació proporcionada pel sistema de navegació.

Per tant, pot proporcionar els límits implícits (per exemple, el límit general de

velocitat a les autopistes) i complementar amb mapes les limitacions de reconeixement de senyals viaris només a través de la càmera.

El navegador informa el sistema de la unitat de mesura local vigent i converteix el valor coherentment amb la unitat de mesura seleccionada per l'usuari. D'aquesta manera, la limitació de velocitat suggerida pel sistema ISA o la velocitat que ofereix el sistema IACC sempre serà correcta, independentment de la unitat de mesura escollida per l'usuari.

El sistema pot mostrar la forma dels rètols de manera coherent amb el format local.

Utilitzant la informació que conté el navegador, el sistema pot reconèixer autopistes, vies urbanes i no urbanes, i utilitzar els límits proporcionats pel navegador per indicar el límit de velocitat precís més plausiblement. A més, el sistema pot reconèixer canvis de direcció i proporcionar, quan sigui necessari, el límit detectat pel navegador en lloc del reconegut per la càmera.

Amb Multimèdia amb serveis connectats

Quan hi hagi Serveis connectats, el sistema TSR integra el que detecta

la càmera amb la informació proporcionada pels serveis connectats. Per tant, pot proporcionar els límits implícits (per exemple, el límit general de velocitat a les autopistes) i complementar amb mapes les limitacions de reconeixement de senyals viaris només a través de la càmera.

Els serveis connectats informen el sistema de la unitat de mesura local vigent i converteix el valor coherentment amb la unitat de mesura seleccionada per l'usuari. D'aquesta manera, la limitació de velocitat suggerida pel sistema ISA o la velocitat que ofereix el sistema IACC sempre serà correcta, independentment de la unitat de mesura escollida per l'usuari.

El sistema pot mostrar la forma dels rètols de manera coherent amb el format local. Utilitzant la informació dels Serveis connectats, el sistema pot reconèixer autopistes, vies urbanes i no urbanes, i utilitzar els límits proporcionats pels Serveis connectats per indicar el límit de velocitat precís més plausiblement. A més, el sistema pot reconèixer canvis de direcció i proporcionar, quan sigui necessari, el límit detectat pels Serveis connectats en lloc del reconegut per la càmera.

Sistema de supervisió de la pressió dels pneumàtics (ITPMS)

⚠️ AVÍS

Si el sistema iTPMS indica una caiguda de pressió en els pneumàtics, es recomana comprovar la pressió en els quatre pneumàtics.

⚠️ AVÍS

L'iTPMS no eximeix el conductor de l'obligació de comprovar la pressió dels pneumàtics cada mes; ni tan sols s'ha de considerar un sistema substitutiu del manteniment o un sistema de seguretat.

⚠️ AVÍS

La pressió s'ha de comprovar amb els pneumàtics freds. Si per qualsevol motiu fos necessari comprovar la pressió amb pneumàtics calents, no reduïu la pressió encara que sigui superior al valor prescrit. En lloc

d'això, repetiu la comprovació quan els pneumàtics estiguin freds.

⚠️ AVÍS

L'iTPMS no pot indicar caigudes sobtades de pressió als pneumàtics (per exemple, quan un pneumàtic es rebenta). En aquest cas, atureu el vehicle, freneu amb precaució i eviteu girar bruscament.

⚠️ AVÍS

El sistema només avisa que la pressió dels pneumàtics és baixa: no és capaç d'inflar-los.

⚠️ AVÍS

Dur els pneumàtics inflats a una pressió insuficient augmenta el consum de combustible, redueix la durada de la banda de rodament i pot afectar la vostra capacitat per conduir el vehicle de forma segura.

Descripció

El vehicle es pot equipar amb l'iTPMS (sistema de supervisió indirecta de la pressió dels pneumàtics) que monitora la pressió dels pneumàtics mitjançant sensors de velocitat de les rodes.

Pressió correcta dels pneumàtics

Si no es detecten pneumàtics mal inflats, es mostrarà la silueta del vehicle a la pantalla.

Pressió baixa dels pneumàtics

Si un o més pneumàtics estan desinflats, el sistema avisa el conductor encenent el llum d'advertència (⚠️) al quadre de comandament alhora que emet un avís acústic.

Aquest avís es mostra també quan s'apaga i torna a encendre el motor fins que es reiniciï el sistema.

Procediment de reinici

L'iTPMS necessita una fase inicial d'"autoaprenentatge" (amb una durada que dependrà de l'estil de conducció i les condicions de la carretera: condicions òptimes conduint en una carretera recta a 80 km/h o 50 mph durant almenys 20 minuts) que s'inicia quan el pro-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

cediment de reinici es realitza manualment.

El procediment de reinici s'ha de dur a terme:

- cada vegada que es modifica la pressió dels pneumàtics
- quan només es canvia un pneumàtic
- quan es giren/inverteixen els pneumàtics
- quan es col·loca la roda de recanvi compacta

Abans de dur a terme el procediment de reinici, inflou els pneumàtics als valors de pressió nominal (vegeu el paràgraf "Rodes" al capítol "Especificacions tècniques").

Si no es realitza el reinici, en tots els casos anteriors, el llum d'avís (⚠) pot donar indicacions falses en un o més pneumàtics.

Per dur a terme el procediment de REINICI, amb el vehicle aturat i el contacte en la posició MAR, utilitzeu el Menú Principal de la següent manera:

- aneu a "Informació del vehicle" i després a "Reiniciar la pressió dels pneumàtics"
- manteniu premut "OK" (més de 2 segons)

- la pantalla mostrarà el progrés del procediment (amb una barra gràfica) fins que es finalitzi el reinici

Un cop acabat el procediment, s'envia un avís acústic. Si el procediment d'autoaprenentatge del sistema iTPMS no s'ha realitzat correctament, no se sentirà cap avís acústic.

Condicions de funcionament

El sistema està actiu a velocitats superiors a 15 km/h (9 mph).

En algunes situacions, com ara una conducció esportiva, condicions especials de la superfície de la carretera (per exemple, carreteres gelades, nevades o sense asfaltar), la senyalització pot trigar o no detectar tots els pneumàtics desinflatats.

En condicions especials (per exemple, vehicle carregat asimètricament per un costat, transport d'un remolc, pneumàtic danyat o desgastat, instal·lació de la roda de recanvi, ús del TireKit, instal·lació de cadenes de neu, instal·lació de diferents pneumàtics als eixos), el sistema pot donar indicacions falses o desactivar-se temporalment.

Si el sistema està desactivat temporalment, el llum d'avís (⚠) parpelleja durant uns 75 segons i després es mantin-

drà encès. Al mateix temps, la pantalla mostrarà la silueta del vehicle amb els símbols "–" al costat de cada pneumàtic.

Aquest avís es mostra també després d'apagar el motor i tornar a encendre'l si no es restauren les condicions de funcionament correctes.

En cas de senyals anormals, es recomana realitzar el procediment de reinici. Si les indicacions tornen a aparèixer després d'un reinici amb èxit, comproveu que els pneumàtics utilitzats a les quatre rodes siguin els mateixos i que els pneumàtics no estiguin danyats. Traieu les cadenes de neu si és possible, comproveu la distribució correcta de la càrrega i repetiu el procediment de reinici per carreteres netes i asfaltades. Si les indicacions persisteixen, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial.

EN CAS D'EMERGÈNCIA

Llums d'emergència

Activació dels llums d'emergència

S'engeguen prement el botó (A) (vegeu les figures) segons les versions, independentment de la posició de la clau del contacte. Els llums d'avís  i  s'encenen al quadre d'instruments quan s'activen aquests intermitents. Torneu a prémer el botó (A) per tancar els intermitents d'emergència.



L'ús dels intermitents d'emergència es regeix pel codi de circulació del país per on circuleu. Compliu la normativa.

Llums d'emergència automàtics

(segons la versió o mercat de venda)
En cas de frenada d'emergència, els intermitents d'emergència s'encenen automàticament, igual que els llums d'avís  i  del quadre d'instruments. La funció s'apaga automàticament quan es recupera la frenada normal. Aquesta funció compleix amb la legislació vigent.

Assistència i SOS

i NOTA

Per tal d'estar disponible i operatiu, el sistema requereix el funcionament del sistema elèctric del vehicle, el servei mòbil i l'enllaç per satèl·lit GPS o GLONASS. En funció de l'equipament, s'utilitza una bateria de suport.



S'activa la funció d'AJUDA / SOS:

- 1 AJUDA
- 2 ASSISTÈNCIA

El mode de privadesa es pot configurar al menú Configuració de la pantalla tàctil.

La funció de trucada d'emergència establirà una connexió amb el punt de resposta de seguretat pública (PSAP) més proper

S'enviarà a PSAP un mínim d'un conjunt de dades que inclogui informació sobre el vehicle i la ubicació.

- manualment, prement el botó d'AJUDA situat al llum del sostre (per a versions/mercats on s'ofereixi) o mitjançant el menú específic del sistema  Multimèdia

Trucar a l'Ajuda

S'activa la funció d'AJUDA / SOS: automàticament en cas que el dispositiu de bord registri una col·lisió greu.

Trucada d'emergència manual

- manualment, prement el botó d'AJUDA situat al llum del sostre (per a versions/mercats on s'ofereixi) o mit-

jançant el menú específic del sistema  Multimèdia.

El LED del botó d'AJUDA es tornarà verd quan la trucada estigui connectada a un operador d'AJUDA / SOS i s'apagarà quan finalitzi la trucada.

AVÍS

Si s'activa el servei emergència d'AJUDA / SOS, la trucada es dirigirà automàticament a un centre de trucades privat. Tingueu en compte que sempre que el text es refereixi a la trucada d'AJUDA / SOS, la trucada d'AJUDA / SOS s'ha de considerar gestionada per proveïdors de serveis privats. El servei de trucades d'AJUDA / SOS no és el sistema de trucades electròniques per a trucades d'emergència que defineix la legislació comunitària europea aplicable als vehicles de nova homologació.

Trucada d'assistència

Si el vehicle s'avarïa, premeu el botó (2) durant un mínim de 2 segons per sol·licitar assistència. Un missatge de

veu confirmarà que s'està establint una connexió.

NOTA

L'idioma depèn de la cobertura geogràfica dels sistemes eCall i de trucada d'assistència i de l'idioma del sistema del vehicle.

Triangle d'avertiment

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Aquest dispositiu reflectant i desmuntable s'ha d'instal·lar al costat de la carretera quan el vehicle s'ha avariat o danyat.

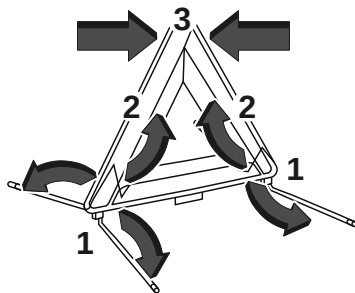
AVÍS

Abans de sortir del vehicle. Connecteu els llums d'emergència i, a continuació, poseu-vos l'armilla de seguretat per muntar i col·locar el triangle.

Muntatge del triangle

En el cas dels models equipats de sèrie amb un triangle, consulteu la il·lustra-

ció. Per a altres models, consulteu les instruccions de muntatge del triangle.



Col·locació del triangle

Col·loqueu el triangle darrere del vehicle com requereix la legislació local.

Aixecar el vehicle amb el gat i canviar una roda

Canviar una roda

La substitució de la roda i l'ús correcte del gat i de la roda de recanvi (per a mercats/versiones on estigui previst) requereixen algunes precaucions, que s'enumeren a continuació.

⚠ AVÍS

Utilitzeu els llums d'emergència, el triangle d'emergència, etc., per indicar que el vehicle està aturat. Els passatgers haurien de sortir del vehicle, especialment si està molt carregat, i esperar lluny del trànsit mentre es canvia la roda.

Accioneu el fre d'estacionament. En cas de canvi de roda en un pendent o en carreteres sense pavimentar, poseu qualsevol objecte sota les rodes per evitar que pugui rodolar pendent avall.

⚠ AVÍS

La roda de recanvi subministrada (per a mercats/versiones on estigui previst) és específica per al vostre vehicle. Per tant, no s'ha d'utilitzar en altres models. No utilitzeu rodes de recanvi d'altres models en el vostre vehicle. Els pernys de roda són específics per al vostre vehicle: no els feu servir en models diferents i no feu servir pernys d'altres models en el vostre vehicle.

⚠ AVÍS

No col·loqueu cap part del cos sota un vehicle mentre està aixecat amb el gat.

⚠ AVÍS

Repareu i torneu a col·locar la roda estàndard al més aviat possible. No apliqueu greix a les rosques dels pernys abans de muntar-los: podrien desenroscar-se.

⚠ AVÍS

No manipuleu mai la vàlvula dels pneumàtics. No introduïu mai eines de cap tipus entre la llanta i el pneumàtic. Comproveu periòdicament la pressió dels pneumàtics i de la roda de recanvi, d'acord amb els valors que es mostren a l'apartat "Especificacions tècniques".

⚠ AVÍS

Les característiques de conducció del vehicle es modificaran amb la

roda de recanvi instal·lada. Eviteu les acceleracions i frenades violentes, els cops de volant i conduir a alta velocitat per revolts. La durada total de la roda de recanvi és d'uns 3000 km, després de la qual cosa s'ha de substituir el pneumàtic corresponent per un altre del mateix tipus. Feu reparar i tornar a muntar la roda al més aviat possible. Està prohibit utilitzar dues o més rodes de recanvi provisionals alhora. No engreixeu les rosques dels pernys de subjecció abans de col·locar-los: podrien relliscar i sortir de lloc durant la conducció del vehicle!

⚠ AVÍS

La roda de recanvi subministrada (si està disponible) és específica per al vostre vehicle. Per tant, no s'ha d'utilitzar en altres models. No utilitzeu rodes de recanvi d'altres models en el vostre vehicle. La roda de recanvi només s'ha d'utilitzar en cas d'emergència. No l'utilitzeu més temps del que sigui estrictament necessari i no supereu mai els 120 km/h. "Advertència! Només per a ús temporal! 120 km/h com a màxim!

Canvieu-la per una roda estàndard tan aviat com sigui possible. No col·loqueu mai un embellidor de roda. Alteren les característiques de conducció del vehicle. Eviteu les acceleracions i frenades violentes, els cops de volant i conduir a alta velocitat per revolts.

⚠ AVÍS

La roda de recanvi (si està disponible) no es pot equipar amb cadenes de neu. Si es punxa un pneumàtic davanter (roda amb tracció) i cal utilitzar cadenes, canvieu-la per una roda estàndard de l'eix posterior i instal·leu la roda de recanvi provisional a l'eix posterior. D'aquesta manera, l'ús de dues rodes motrius normals a l'eix davanter us permetrà utilitzar cadenes per a la neu.

⚠ AVÍS

Amb el dispositiu d'elevació de la roda de recanvi no s'ha d'utilitzar cap altra eina que no sigui la biela proporcionada; s'ha d'utilitzar només amb la mà.

Conjunt d'eines per canviar les rodes

Gat

Tingueu en compte que:

- el pes del gat és de 4,5 kg
- el gat no requereix cap ajustament
- el gat no es pot reparar: en cas d'avaría s'ha de substituir per un altre gat original
- no es pot instal·lar cap altra eina al gat tret del seu mateix mecanisme de manovella

Manteniment del gat

- eviteu que la brutícia s'acumuli al "caragol de rosca sense fi"
- manteniu lubricat el "caragol de rosca sense fi"
- no modifiqueu mai el gat

Condicions en les quals no heu d'utilitzar el gat

- quan la temperatura està per sota de -40 °C
- en terrenys sorrencs o fangosos
- en terrenys irregulars
- en pendents pronunciats, condicions meteorològiques extremes: tempes-

tes elèctriques, tifons, huracans, tempestes de neu, tempestes, etc.

- en contacte directe amb el motor o per a reparacions sota el vehicle
- a vaixells.

⚠ AVÍS

El gat és una eina desenvolupada i dissenyada únicament per canviar una roda, si es punxa o es danya un pneumàtic del vehicle amb el qual se subministra o en altres vehicles del mateix model. Queda estrictament prohibit fer-ne qualsevol altre ús, com ara, per aixecar altres models de vehicles o coses diferents. No l'utilitzeu mai per a activitats de manteniment o reparació sota el vehicle o per canviar les rodes d'estiu/hivern i viceversa. No us col·loqueu mai sota del vehicle elevat. Si cal treballar sota el vehicle, poseu-vos en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS. Posicionar incorrectament el gat pot provocar la caiguda del vehicle elevat; utilitzeu-lo només en les posicions indicades. No utilitzeu el gat per a càrregues superiors a les que apareix a l'etiqueta. Mai no arrenqueu el

motor amb el vehicle aixecat. Si el vehicle s'aixeca més del necessari, tot pot tornar-se més inestable, amb el risc que el vehicle caigui violentament. Així doncs, aixequen el vehicle només quan sigui necessari per accedir a la roda de recanvi.

⚠ AVÍS

Utilitzeu el gat només per substituir les rodes del vehicle amb el qual se subministra o, en tot cas, vehicles del mateix model.
No utilitzeu mai el gat per a altres finalitats, com ara aixecar altres models de vehicles.
No utilitzeu mai el gat per fer reparacions sota el vehicle. Si no el col·loqueu bé, el vehicle podria caure mentre sou a sota. No utilitzeu el gat per a càrregues superiors a la que s'indica a l'etiqueta.

⚠ AVÍS

Quan gireu el mànec del gat, assegureu-vos que pugui girar lliurement sense que la mà toqui contra el terra. Els components mòbils del gat

(el "caragol" i les articulacions) també poden causar lesions: eviteu tocar-los. Si entreu en contacte amb greix lubricant, netegeu-vos bé.

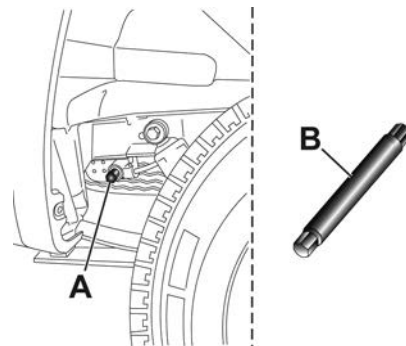
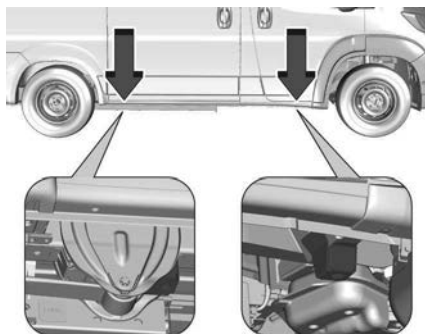
⚠ AVÍS

El gat compleix els estàndards europeus, tal com es defineix a la Directiva de màquines 2006/42/CE, i també compleix amb la certificació britànica UKCA, tal com es defineix a la normativa britànica de subministrament de màquines (Seguretat) 2008 núm. 1597.

Extracció de la roda

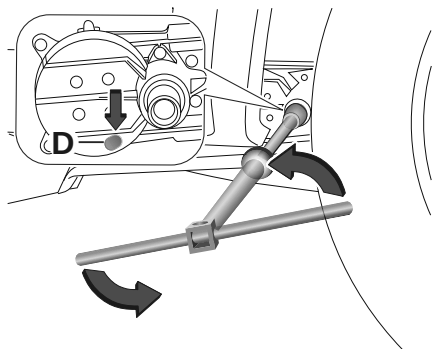
- Aparqueu el vehicle en una superfície plana, ferma i antilliscant.
- Assegureu-vos que les rodes davanteres miren endavant.
Activeu el fre d'estacionament i poseu la transmissió en la posició P (estacionament) o en la 1a marxa (transmissió manual).
- Apagueu el motor.
- Sortiu del vehicle i assegureu-vos que no hi ha altres passatgers o animals dins del vehicle.

- Per a les versions amb llandes d'aliatge, traieu l'embellidor de roda muntat a pressió.
- Agafeu l'extensió per a la clau, la clau i la barra de la bossa d'eines.
- Amb les eines muntades correctament, aflixeu els pern de la roda que voleu canviar.
- Gireu la femella d'anell per estendre parcialment el gat.
- Col·loqueu el gat en el suport d'elevació més proper a la roda que voleu canviar, en els punts que es mostren. Per a les versions de distància entre eixos curta amb graó retràtil, el gat s'ha de col·locar al punt d'elevació que es mostra, alineat (45°) i de manera que no interfereixi amb el graó retràtil.

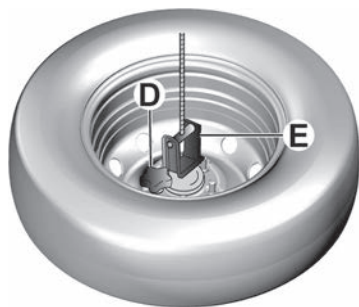


Després d'aixecar el vehicle:

- per a totes les versions, passeu per l'arc de la roda posterior dreta per girar el caragol (A) del dispositiu de retenció de la roda de recanvi utilitzant la clau subministrada, muntada correctament amb l'extensió (B)
- gireu l'eina en sentit antihorari perquè la roda de recanvi baixi
- seguiu girant en sentit antihorari fins que no pugueu continuar (notareu resistència o un clic del trinquet incorporat en el dispositiu)



- després de desenrotllar tot el cable del dispositiu d'elevació de la roda de recanvi, traieu la roda del vehicle
- desenrosqueu el fiador (D) i allibereu la roda fent-la lliscar fins que surti del suport (E)



- amb les eines muntades, aflixeu els caragols completament i traieu la roda



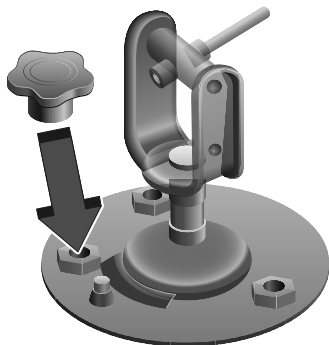
- encaixeu la roda de recanvi, alineant els forats amb els passadors. En tornar a muntar la roda de recanvi, assegureu-vos que les superfícies de contacte estiguin netes perquè els caragols de fixació no s'aflixin més tard
- colleu els 5 pernys de fixació
- munteu les eines per collar completament els caragols, passant alternativament d'un caragol al diagonalment oposat
- utilitzeu la clau d'extracció de la roda per baixar el vehicle i treure el gat

Per als vehicles amb llandes d'aliatge, feu el següent:

- procediu com s'ha indicat anteriorment per a la substitució de la roda, fins a carregar la roda punxada al dispositiu d'elevació de la roda de recanvi
- agafeu la bossa d'eines que hi ha a la guantera
- la bossa inclou un suport, tres caragols especials i una clau hexagonal de mida 10
- aneu a la part posterior del vehicle on es troba la roda de recanvi
- assegureu-vos que s'ha desenrotllat tot el cable del dispositiu d'elevació de la roda de recanvi, agafeu la campana i col·loqueu-la dins del suport circular



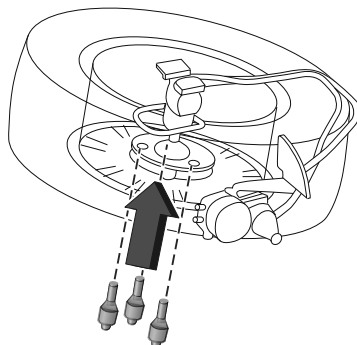
- colleu el fiador al caragol per assegurar el suport



- recolzeu el suport a l'interior de la llanda d'aliatge

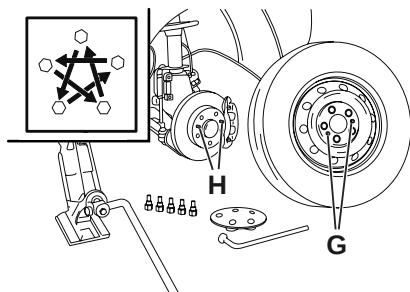


- utilitzeu la clau per collar els tres caragols especials a les femelles del suport i fixe la llanda



Instal·lació de la roda

- Amb les eines muntades, afluïxeu els caragols completament i traieu la roda.
- Encaixeu la roda de recanvi alineant els forats (G) amb els passadors corresponents (H). Mentre encaixeu la roda de recanvi, assegureu-vos que les superfícies de contacte estiguin netes i lliures de brutícia que més tard podrien fer que els pernns de fixació s'afluïxessin.
- Enrosqueu els 5 pernns de subjecció.
- Munteu les eines per collar completament els caragols, passant alternativament d'un caragol al diagonalment oposat, seguint l'esquema que es mostra a la figura.
- Utilitzeu la clau d'extracció de la roda per baixar el vehicle i treure el gat.



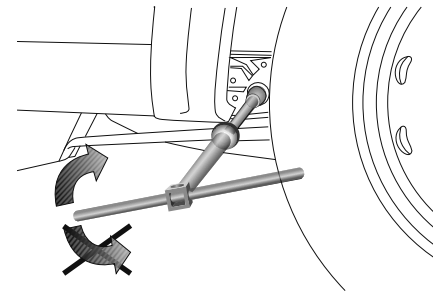
En finalitzar l'operació:

- agafeu la roda substituïda, torneu-la a col·locar al suport (E) i colleu el fiador (D)
- encaixeu l'eina muntada amb extensió (B) en el caragol (A) del dispositiu de maniobra de l'allotjament de la roda de recanvi i gireu en sentit horari

per aixecar la roda de recanvi fins que estigui completament recolzada en el seu allotjament sota el terra de la carrosseria. Comproveu que a l'esclletxa aparegui la marca (D) que indica que el dispositiu està ben tancat

⚠ AVÍS

Després d'aixecar/bloquejar la roda de recanvi, després d'haver comprovat el posicionament correcte de la roda sota la plataforma (marca groga dins del visor del dispositiu), s'ha d'extreure la clau, tenint cura de no girar-la en el sentit contrari (com es mostra a la figura) per facilitar l'extracció de la clau, per evitar que el dispositiu de fixació s'obri i el conjunt de la roda no quedi retingut de forma segura.

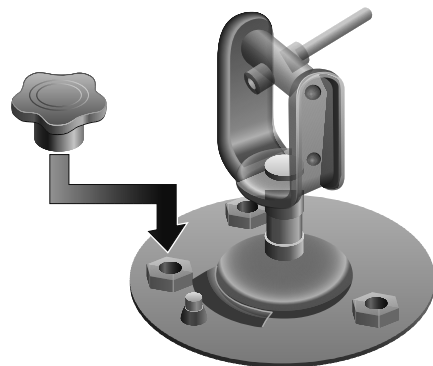


Per als vehicles amb llandes d'aliatge, feu el següent:

- feu les operacions descrites anteriorment per canviar la roda fins a carregar la roda punxada al dispositiu d'elevació de la roda de recanvi
- agafeu el kit que hi ha a la bossa d'eines que trobareu a la guantera
- el kit inclou un suport, tres caragols especials i una clau hexagonal, de mida 10
- aneu a la part posterior del vehicle on es troba la roda de recanvi
- assegureu-vos que s'ha desenrotllat tot el cable del dispositiu d'elevació de la roda de recanvi, agafeu la campana i col·loqueu-la dins del suport circular



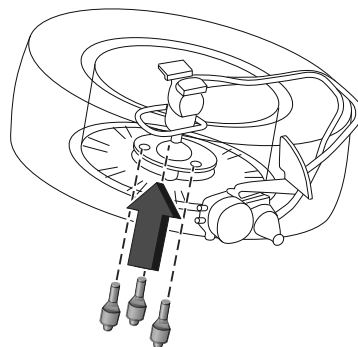
- colleu el fiador al caragol per assegurar el suport (vegeu la figura)



- recolzeu el suport a l'interior de la llanda d'aliatge (vegeu la figura)



- utilitzeu la clau Allen per collar els tres caragols especials a les femelles del suport i fixar la llanda (vegeu la figura)



- encaixeu l'eina muntada amb extensió (B) en el caragol (A) del dispositiu

de maniobra de l'allotjament de la roda de recanvi i gireu en sentit horari per aixecar la roda de recanvi fins que estigui completament recolzada en el seu allotjament sota el terra de la carrosseria. Comproveu que a l'esclatxa aparegui la marca (D) que indica que el dispositiu està ben tancat

- comproveu que la posició de la roda substituïda sota la plataforma és correcta (el sistema d'elevació està equipat amb un trinquet per limitar el final de la carrera, un posicionament incorrecte pot posar en perill la seguretat)
- torneu a col·locar les eines a la bossa o compartiment d'eines
- torneu a col·locar la bossa al compartiment corresponent

⚠ AVÍS

Cada vegada que es mogui la roda de recanvi, comproveu que estigui col·locada correctament al seu allotjament sota la plataforma. Si no es col·loca correctament, podria afectar negativament la seguretat.

⚠ AVÍS

El dispositiu d'elevació de la roda de recanvi està equipat amb un sistema de seguretat per protegir-lo. Aquest mecanisme es pot activar si s'aplica una càrrega excessiva al caragol de maniobra.

Després d'haver canviat la roda

⚠ AVÍS

Aneu a un concessionari o un taller oficial. Feu revisar els caragols de la roda de recanvi i la pressió dels pneumàtics. Reviseu el pneumàtic punxat. Una vegada feta la inspecció, el tècnic us informará si el pneumàtic es pot reparar o s'ha de substituir.

Kit de reparació de punxades

Seguiu l'etiqueta del kit de reparació de punxades o llegiu la descripció completa en aquesta publicació.

Inclou un compressor i un cartutx de segellador, que permet la reparació temporal d'un pneumàtic perquè pugueu conduir fins al taller més proper.

No feu servir el kit si:

- el dany és superior a 4 mm de diàmetre
- el dany es troba a la paret lateral del pneumàtic. En aquests casos, us caldrà ajuda per instal·lar un pneumàtic nou

⚠ AVÍS

No conduïu a més de 80 km/h (50 mph).

No es pot utilitzar durant un període prolongat de temps.
És possible que noteu canvis en la direcció i les maniobres.

Si es punxa un pneumàtic:

- apliqueu el fre d'estacionament i poseu la primera marxa, la marxa enrere o P
- El kit de reparació de punxades es troba al maleter

Kit d'eines de reparació de punxades

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

El vehicle pot estar equipat amb un kit de reparació de punxades diferent (kit OPT1 o kit OPT2), segons la versió.

El kit de reparació de punxades es troba a la porta dreta, dins d'un contenidor específic.

⚠ AVÍS

El kit només s'ha d'utilitzar per a la reparació de pneumàtics.

⚠ AVÍS

IMPORTANT: No supereu els 80 km/h. Eviteu acceleracions i frenades sobtades. El kit proporciona una reparació temporal i, per tant, un especialista haurà d'examinar i reparar el pneumàtic tan aviat com sigui possible. Abans d'utilitzar el kit, assegureu-vos que el pneumàtic no està excessivament malmès i que la llanta està en bon estat; en cas contrari, no l'utilitzeu i truqueu al servei d'assistència en carretera. No reti-

reu els cossos estranys dels pneumàtics.

⚠ AVÍS

Les punxades a la paret lateral dels pneumàtics no es poden reparar. No utilitzeu el kit si el pneumàtic s'ha danyat a conseqüència d'haver-se utilitzat amb la roda mal inflada.

⚠ AVÍS

Utilitzeu els guants de protecció proporcionats amb el kit de reparació de punxades.

⚠ AVÍS

Apliqueu l'etiqueta adhesiva on el conductor pugui veure-la fàcilment com a recordatori que el pneumàtic ha estat tractat amb el kit de reparació de punxades. Conduïu amb cura, especialment en els revolts.

⚠ AVÍS

Tal com exigeix la normativa vigent, la informació sobre substàncies químiques per a la protecció de la salut humana i el medi ambient i sobre l'ús segur del líquid segellador es troba a l'etiqueta de l'envàs. El compliment de les indicacions de l'etiqueta és una condició essencial per garantir la seguretat i l'eficàcia del producte. Recordeu llegir atentament l'etiqueta abans d'utilitzar-lo; l'usuari del producte és responsable dels danys causats per un ús inadequat. El líquid segellador té data de caducitat. Canvieu l'ampolla si el segellador està caducat.

⚠ AVÍS

No es pot reparar si la llanda està malmesa (p. ex. una deformació del perfil que provoca una pèrdua d'aire). No traieu el cos estrany (cargols o claus) del pneumàtic.

⚠ AVÍS

El kit de reparació de punxades no és adequat per a reparacions definitives, de manera que els pneumàtics reparats només es poden utilitzar temporalment. El kit de reparació de punxades serveix per a una reparació temporal i, per tant, cal que un especialista revisi i repari el pneumàtic el més aviat possible.

⚠ AVÍS

Utilitzeu els llums d'emergència, el triangle d'emergència, etc., per indicar que el vehicle està aturat. Els passatgers haurien de sortir del vehicle, especialment si està molt carregat, i esperar lluny del trànsit mentre es canvia la roda. Accioneu el fre d'estacionament. En cas de canvi de roda en un pendent o en carreteres sense pavimentar, poseu qualsevol objecte sota les rodes per evitar que pugui rodolar pendent avall.

⚠ AVÍS

Si la pressió cau per sota d'1,8 bar, no conduïu més: el Kit de reparació de punxades no pot garantir un segellat adequat perquè el pneumàtic està massa danyat. Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

⚠ AVÍS

Llegiu atentament l'etiqueta del cartutx abans d'utilitzar-lo per evitar fer-ne un ús inadequat. El kit l'ha d'utilitzar únicament adults i mai cap infant.

⚠ AVÍS

No retireu cossos estranys (per exemple: claus, caragols) que s'ha-gin clavats en el pneumàtic.

⚠ AVÍS

Sempre heu d'indicar que el pneumàtic s'ha reparat utilitzant el Kit de reparació de pneumàtics. Lliureu el

llibret als tècnics que manipularan el pneumàtic que s'ha reparat amb el Kit de reparació de pneumàtics.

⚠ AVÍS

No deixeu que el compressor s'encengui durant més de 20 minuts consecutius - perill de sobreescalfament

⚠ AVÍS

La superfície del tub pot estar calenta.

⚠ AVÍS

Si la vàlvula està situada a les 12 h, gireu el pneumàtic cap endavant o cap enrere un quart de volta.

i NOTA

El líquid segellador és eficaç en un rang de temperatura de -30 °C a +50 °C. A més, té data de caducitat i s'ha de substituir periòdicament.

i NOTA

En cas de perforació d'una punxada causada per un cos estrany, es pot utilitzar el kit per reparar el pneumàtic si els danys són a la banda de rodament i tenen 6 mm de diàmetre com a màxim.

i NOTA

El sistema elèctric del vehicle permet connectar el compressor a la font d'alimentació de 12 V durant el temps suficient per reparar un pneumàtic després d'una punxada.



Porteu l'ampolla i el líquid de segellat a un punt verd. Elimineu-los segons la normativa nacional i local.

Operacions prèvies

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- atureu el vehicle en una posició que no sigui perillosa per al trànsit i on es pugui dur a terme l'operació amb seguretat. Cal aturar el vehicle en un apartador del voral, aparcament o zo-

na de servei, i el terreny ha de ser el més pla possible i ser prou compacte

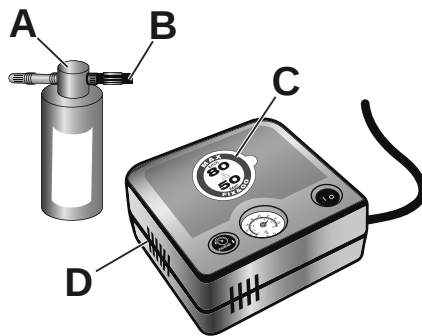
- apagueu el motor, enceneu els llums d'emergència, poseu el fre d'estacionament elèctric i la palanca del canvi a "P" (Estacionament) (versions de transmissió automàtica), o poseu la 1a marxa si puja o la marxa enrere si baixa (versions de transmissió manual)
- gireu les rodes al màxim
- quan estigueu estacionats en una pendent pronunciada, col·loqueu una falca o pedra darrere de les rodes;
- abans de baixar del vehicle, poseu-vos l'armilla reflectora de seguretat (si així ho exigeix la normativa vigent). En qualsevol cas, seguiu les lleis de seguretat vial vigents al país pel qual conduïu
- assegureu-vos que els passatgers baixin del vehicle i vagin a un lloc segur on no obstrueixin el trànsit ni estiguin exposats al risc de lesions. En cas de punxada, canvieu el pneumàtic d'acord amb les lleis del país pel qual conduïu

Procediment de reparació de punxades

Descripció del Kit OPT1

El kit de reparació de pneumàtics consisteix en:

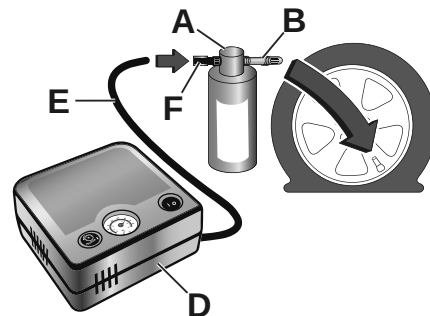
- una ampolla (A) de segellador, amb tub d'ompliment (B)
- un compressor (D) amb manòmetre, accessoris i una etiqueta adhesiva (C) amb les paraules "Màx. 80 km/h", que cal col·locar en una posició fàcilment visible per al conductor (per exemple, al davantal) després de reparar el pneumàtic
- alguns adaptadors, per inflar diferents elements

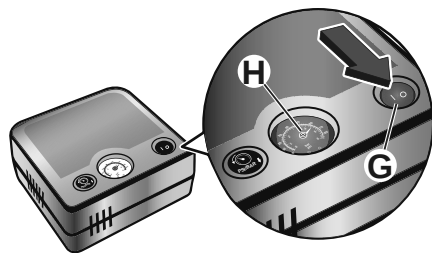


Procediment de reparació

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- poseu-vos els guants, connecteu el tub (E) a l'esprai (A) mitjançant el connector (F). Desenrosqueu el tap de la vàlvula del pneumàtic i enrosqueu la femella del tub d'ompliment (B) a la vàlvula del pneumàtic
- assegureu-vos que l'interruptor (G) del compressor (D) està en la posició "0" (Apagat)
- inseriu el endoll a la presa del maleter i, a continuació, arrenqueu el motor





- engegueu el compressor girant l'interruptor (G) a la posició "I" (ON)
- Influeu el pneumàtic a la pressió prescrita en aquest manual. Per obtenir una lectura més precisa, proveu el valor de pressió en el manòmetre (H) amb el compressor
- Si la pressió d'almenys 1,8 bar no s'aconsegueix en 15 minuts, desconnecteu el kit i moveu el vehicle uns metres per permetre que el fluid de segellador arribi al forat de la banda de rodament del pneumàtic. Connecteu el compressor i restabliu la pressió mitjançant la mànega (E). Si no s'arriba a una pressió d'almenys 1,8 bar en 15 minuts, el pneumàtic estarà massa malmès. No continueu conduint i poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

- després de conduir aproximadament 8 km, aparqueu el vehicle en una zona segura, atureu el motor, enceneu els llums d'emergència i apliqueu el fre elèctric d'estacionament. Poseu la transmissió automàtica (versió elèctrica) en P o R o la palanca de transmissió manual en punt mort o marxa enrere (versió ICE) si el vehicle està en un pendent que fa baixada o poseu la 1a marxa si està en una pujada (versió ICE) amb les rodes girades. En cas de pendent pronunciat, col·loqueu una falca o pedra darrere de les rodes. Proveu de nou la pressió i restabliu-la si supera els 1,8 bar utilitzant la mànega (E)
- en canvi, si la pressió mesurada és inferior a 1,8 bar, el pneumàtic serà irreparable. No continueu conduint i poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

i NOTA

Utilitzeu només ampolles de reparació de pneumàtics originals, que es poden comprar en un concessionari STELLANTIS.

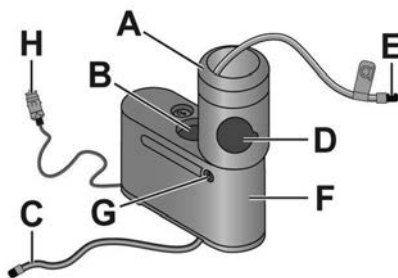
i NOTA

El kit s'ha d'utilitzar amb el motor en marxa durant tot el procés de reparació del pneumàtic.

Descripció del Kit OPT2

El kit de reparació de punxades Fix&Go conté:

- una ampolla (A) de segellador líquid amb una mànega d'ompliment transparent (E)
- mànega de recàrrega de pressió negra (C)
- adhesiu (D) marcat com a "Màx. 80 km/h" que cal col·locar en una posició a la vista del conductor (al davantal) després que s'hagi reparat el pneumàtic
- un compressor (F) dotat d'un connector elèctric (H)
- un parell de guants de protecció que venen amb l'ampolla d'esprai

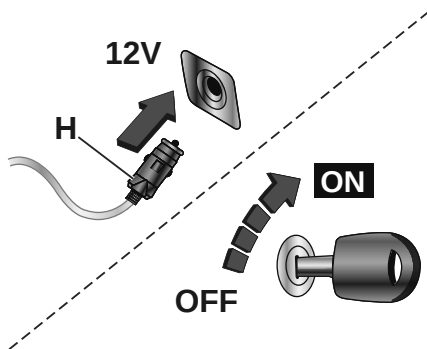


Procediment de reparació

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- atureu el vehicle en una posició que no sigui perillosa per al trànsit i on es pugui canviar la roda
- atureu el motor, poseu el fre d'estacionament i poseu la primera marxa o la marxa enrere
- abans de baixar del vehicle, poseu-vos l'armilla reflectora de seguretat (si així ho exigeix la normativa vigent). En qualsevol cas, seguiu les lleis de seguretat vial vigents al país pel qual conduïu
- inseriu l'ampolla (A) que conté el segellador al compartiment del compressor corresponent (F) i pressioneu-la amb força fins que sentiu el clic del mecanisme de bloqueig. Aneu l'adhesiu de límit de velocitat (D)

- i poseu-lo en una posició clarament visible
- inseriu l'ampolla (A) que conté el segellador al compartiment del compressor corresponent (F) i pressioneu-la amb força fins que sentiu el clic del mecanisme de bloqueig. Aneu l'adhesiu de límit de velocitat (D) i poseu-lo en una posició clarament visible
- porteu guants
- traieu el tap de la vàlvula del pneumàtic i connecteu i enrosqueu el tub transparent del fluid segellador (E) a la vàlvula. Assegureu-vos que el botó ON/OFF està en la posició OFF



- inseriu el connector elèctric (H) a la presa de corrent de 12 V del vehicle i engegueu el motor
- feu anar el compressor prement el botó ON/OFF (posició ON). Quan el manòmetre de pressió (B) arribi al valor de pressió recomanat, atureu el compressor prement de nou el botó ON/OFF
- desconnecteu l'ampolla (A) del compressor prement el botó d'alliberament (G) i aixecant l'ampolla cap amunt

Si el manòmetre de pressió (B) indica una pressió inferior a 3 bar 15 minuts després d'engegar el compressor, apagueu el compressor, desconnecteu el tub (E) de fluid segellador de la vàlvula del pneumàtic i traieu l'ampolla (A) del compressor. Moveu el vehicle uns 10 metres per repartir el segellador.

Atureu el vehicle amb seguretat, poseu el fre d'estacionament i restabliu la pressió mitjançant el tub d'inflat negre (C) per arribar a la pressió necessària. Si la pressió segueix sent inferior a 3 bar 15 minuts després de començar, no torneu a conduir, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS. Després de conduir uns 8 km, atureu el

vehicle en una zona segura i adequada i activeu el fre d'estacionament. Agafeu el compressor i restabliu la pressió utilitzant el tub d'inflament negre (C).

Si la lectura de pressió és superior a 3 bar, restabliu la pressió i conduïu amb molta cura fins al concessionari STELLANTIS més proper.

Procediment d'inflat

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- atureu el vehicle de manera segura com s'ha descrit anteriorment i poseu el fre d'estacionament
- extraieu el tub d'inflat negre i enrosqueu-lo fermament a la vàlvula del pneumàtic. A continuació, seguiu les instruccions que s'han indicat anteriorment

Substitució de l'ampolla

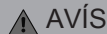
Utilitzeu només ampolles originals, que es poden comprar en un concessionari STELLANTIS.

Comprovació - Ajustament de la pressió dels pneumàtics

El compressor es pot utilitzar, sense injectar segellador, per comprovar i, si cal, ajustar la pressió dels pneumàtics.

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- retireu el tap de la vàlvula del pneumàtic i deseu-lo en un lloc net
- desenrotlleu el tub que trobareu sota el compressor
- enrosqueu el tub a la vàlvula i colleu-lo bé
- comproveu que l'interruptor del compressor està en la posició "0"
- desenrotlleu completament el cable elèctric que trobareu sota el compressor
- connecteu el connector elèctric del compressor a la presa de corrent de 12 V del vehicle
- enceneu el contacte
- engegueu el compressor col·locant l'interruptor en la posició "I" i rectifiqueu la pressió utilitzant com a referència el valor que es mostra a l'etiqueta de pressió dels pneumàtics. Per desinflar: premeu el botó negre situat al tub del compressor, a prop de la connexió amb la vàlvula



AVÍS

Si, després de 7 minuts, no s'ha arribat a la pressió de 2 bars, això vol dir que el pneumàtic està mal-

mès. En aquest cas, poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller homologat.

- una vegada que s'assoleixi la pressió correcta, col·loqueu l'interruptor en la posició "0".
- retireu i deseu el joc
- torneu a col·locar el tap a la vàlvula

Sistema de supervisió de la pressió dels pneumàtics (iTPMS)

El sistema de supervisió de la pressió dels pneumàtics (iTPMS) alerta el conductor quan un o més pneumàtics perden pressió.

L'alerta s'activa mentre el vehicle està en moviment, no quan està aturat.

Advertències de pressió baixa del sistema de supervisió de la pressió dels pneumàtics



Il·luminació constant d'aquest llum d'advertiment, acompanyat d'un senyal d'àudio; visualització d'un missatge (segons l'equip)

- Reduïu la velocitat immediatament i eviteu girar bruscament o fer cap frenada brusca
- Atureu el vehicle tan aviat com sigui segur fer-ho
- Deixeu refredar els pneumàtics
- Mitjançant un compressor, com el del kit de reparació temporal de punxades, proveu i ajusteu la pressió de les quatre rodes
- Si no és possible, conduïu amb cura a velocitat reduïda
- En cas de punxada, utilitzeu el kit de reparació de punxades o la roda de recanvi (segons l'equipament disponible).

Reinicialització

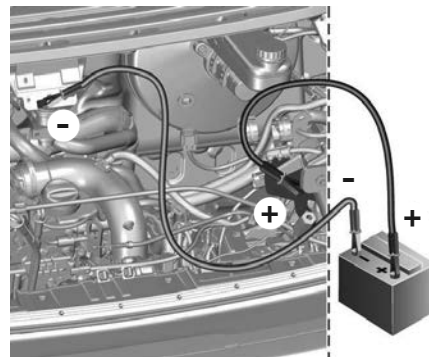
Per dur a terme el procediment de restabliment RESET, utilitzeu el Menú principal:

- aneu a "Informació del vehicle" i després a "Restablir la pressió dels pneumàtics"
- manteniu premut (més de 2 segons) el botó OK i la pantalla mostrarà el progrés del procediment (amb una barra gràfica) fins que finalitzi el restabliment (RESET).

Arrencada d'emergència

Arrencar amb la bateria d'un altre vehicle

- La bateria de l'altre vehicle ha de tenir la mateixa tensió (12 V). La capacitat (Ah) d'aquesta bateria no ha de ser molt més petita que la de la bateria descarregada.
- Utilitzeu cables amb pinces aïllades i una secció d'almenys 16 mm² (o 25 mm² per a motors dièsel).
- Apagueu tots els equips elèctrics innecessaris en ambdós vehicles.
- No us inclineu mai sobre la bateria del vehicle durant el procediment d'arrencada d'emergència amb pinces.
- Eviteu el contacte entre els dos terminals d'un mateix cable i mai no deixeu que les pinces d'un mateix cable es toquin.
- Els vehicles no poden estar en contacte físic durant el procés.
- Accioneu el fre d'estacionament. Per als vehicles de transmissió manual, col·loqueu la marxa en posició de punt mort. Per al vehicle de transmissió automàtica, col·loqueu el selector en el mode P.



- Connecteu el cable vermell al terminal positiu de la bateria de reforç (1).
- Connecteu l'altre extrem del cable vermell al terminal positiu de la bateria descarregada (2).
- Connecteu el cable negre al terminal negatiu de la bateria de reforç (3).
- Connecteu l'altre extrem del cable negre a un punt metàl·lic sòlid (no a la bateria) del bloc del motor o del xassís del vehicle amb la bateria descarregada (4).

⚠ AVÍS

Assegureu-vos que els cables de les pinces estiguin orientats de manera que no entrin en contac-

te amb cap part mòbil del compartiment del motor, com ara corretges, ventiladors o politges.

- Arrenqueu primer el motor del vehicle de reforç.
- Espereu uns 5 minuts i, a continuació, intenteu arrencar el motor del vehicle amb la bateria descarregada. No ho intenteu durant més de 15 segons seguits. Espereu un minut entre intents.
- Un cop heu arrencat el motor, deixeu els dos motors al ralenti durant uns 3 minuts, amb els cables connectats.
- Activeu alguns sistemes elèctrics (com ara els llums o el vidre tèrmic posterior) del vehicle reactivat. Això ajuda a evitar pics de tensió en desconectar els cables.
- Retireu els cables en l'ordre invers de la instal·lació.

AVÍS

No permeteu que els vehicles es toquin entre si, ja que això podria establir una connexió a terra i provocar lesions personals. Tingueu cura d'evitar tocar el ventilador de refrigeració del radiador sempre que ai-

xequeu el capó. Pot arrencar sempre que el vehicle estigui encès. Pot causar-vos lesions en moure les aspes del ventilador. Traieu-vos qualsevol joia de metall, com ara anells, corretges de rellotge i polseres que puguin fer un contacte elèctric involuntari. Podríeu patir lesions greus. Les bateries contenen àcid sulfúric que pot cremar-vos la pell o els ulls i generar gas hidrogen, que és inflamable i explosiu. Manteniu les flames o les espurnes obertes lluny de la bateria.

BEV

NOTA

Només s'ha d'arrencar el vehicle amb una bateria auxiliar o un dispositiu de càrrega ràpida en circumstàncies excepcionals i després de comprovar que la bateria d'alta tensió està carregada. Risc de danyar el sistema elèctric del vehicle. Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

Arrencador amb bateria d'alta tensió descarregada

Si és possible recarregar la bateria d'alta tensió, feu-ho abans d'arrencar amb una bateria auxiliar de 12 V. Si no és possible carregar la bateria d'alta tensió, aleshores:

- poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS
- transporteu el vehicle amb una grua fins a un punt de càrrega públic o privat i carregueu la bateria d'alta tensió

Carregador de bateria de 12 V

AVÍS

El líquid de la bateria és tòxic i corrosiu. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls. Manteniu qualsevol font de flames obertes o espurnes allunyades de la bateria: risc d'explosió i incendi.

⚠ AVÍS**Bateria congelada**

No intenteu mai carregar una bateria congelada - perill d'explosió!
Si la bateria s'ha congelat, aneu a un concessionari o taller homologat perquè revisin que els components interns estiguin en bon estat i que la caixa no tingui esquerdes, la qual cosa podria provocar fuites d'àcid tòxic i corrosiu.

i NOTA

El procediment de recàrrega de la bateria només es proporciona a títol informatiu. Per dur a terme aquesta operació, poseu-vos en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS.

i NOTA

Després de posar el contacte en la posició STOP i haver tancat la porta del costat del conductor, espereu almenys un minut abans de desconnectar el subministrament elèctric

de la bateria. Quan torneu a connectar el subministrament elèctric a la bateria, assegureu-vos que el contacte estigui en la posició STOP i que la porta del conductor estigui tancada.

i NOTA

La càrrega ha de ser lenta a un amperatge baix durant aproximadament 24 hores. Independentment de la durada de l'operació, sempre es recomana desconnectar la bateria del dispositiu tan aviat com s'hagi completat la càrrega per evitar possibles danys.

i NOTA

Els cables del sistema elèctric s'han de tornar a connectar correctament a la bateria, és a dir, el cable positiu (+) al born positiu i el cable negatiu (-) al born negatiu. Els borns de la bateria estan marcats amb els símbols positiu (+) i negatiu (-), indicats a la tapa de la bateria. Els borns de la bateria també han d'estar lliures de corrosió i fermament subjectes

als borns. Si s'utilitza un carregador de bateries ràpid amb la bateria instal·lada al vehicle, desconnecteu els dos cables de la bateria abans de connectar-lo. No utilitzeu un carregador de bateries ràpid per proporcionar la tensió d'arrencada.

Carregar la bateria de 12 V

(versions elèctriques)

⚠ AVÍS**Bateria congelada**

No intenteu mai carregar una bateria congelada - perill d'explosió!
Si la bateria s'ha congelat, aneu a un concessionari o taller homologat perquè revisin que els components interns estiguin en bon estat i que la caixa no tingui esquerdes, la qual cosa podria provocar fuites d'àcid tòxic i corrosiu.

No carregueu mai la bateria de 12 V amb un carregador de bateria extern o una bateria d'un altre vehicle. Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

Si cal recarregar la bateria de 12 V per fer una arrencada d'emergència, consulteu el capítol "Arrencar amb pinces" a aquest apartat.

Versions sense sistema Start&Stop

Per carregar, feu el següent:

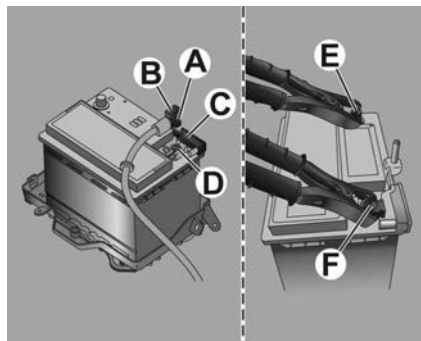
- desconnecteu el terminal del pol negatiu de la bateria
- connecteu els cables del carregador de bateries als borns de la bateria, respectant la polaritat
- enceneu el carregador de bateries
- quan estigui carregada, apagueu el carregador abans de desconnectar-lo de la bateria
- torneu a connectar el terminal al pol negatiu de la bateria

Versions amb el sistema Sistema Start&Stop

Per carregar, feu el següent:

- desconnecteu el connector (A) (prement el botó B) del sensor (C) que monitora l'estat de la bateria, al pol negatiu (D) de la bateria
- connecteu el cable positiu del carregador de bateries al born positiu de la bateria (E) i el cable negatiu (F) al terminal del sensor;

- enceneu el carregador de bateries
- al final del procés de càrrega, apagueu el carregador de la bateria
- després d'haver desconnectat el carregador de bateries, torneu a connectar el connector(A) al sensor (C)



Arrencada d'emergència

(versions elèctriques excloses)

Aneu immediatament a un concessionari STELLANTIS si el llum d'avís  s'encén constantment al quadre de comandament.

Arrencada amb una bateria auxiliar

Si la bateria està descarregada, és possible arrencar el motor amb una ba-

teria auxiliar de la mateixa capacitat o una mica superior a la descarregada. És aconsellable posar-se en contacte amb un concessionari STELLANTIS per comprovar/canviar la bateria.

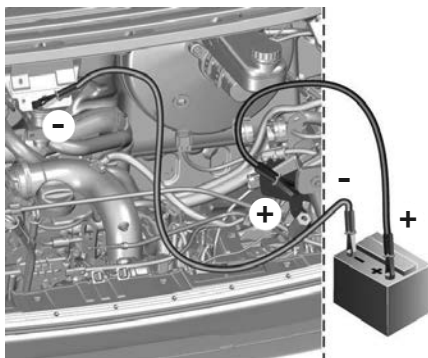
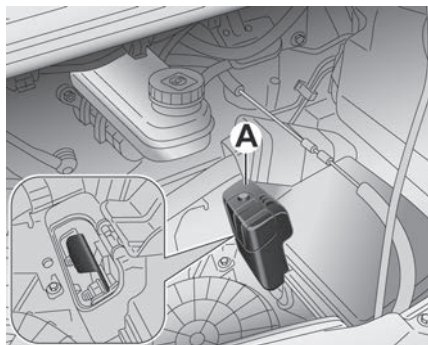
⚠ AVÍS

Aquest procediment d'inici ha de ser realitzat per personal expert perquè accions incorrectes podrien provocar una descàrrega elèctrica de considerable intensitat. A més, el líquid de la bateria és tòxic i corrosiu: eviteu el contacte amb la pell i els ulls. Mantingueu les flames obertes i les cigarretes enceses lluny de la bateria i eviteu les espurnes.

Feu el següent per arrencar el vehicle:

- aixequiu la tapa (A) per accedir al born positiu de la bateria
- connecteu els borns positius (amb el signe +) de les dues bateries utilitzant un cable adequat
- utilitzeu un segon cable per connectar el born negatiu (-) de la bateria auxiliar al punt de massa del vehicle com es mostra a la figura
- arrenqueu el motor

- quan s'hagi engegat el motor, traieu els cables invertint l'ordre anterior



Si després d'alguns intents el motor no engega, no insistiu i poseu-vos en contacte amb el concessionari STELLANTIS més proper.

i NOTA

No connecteu directament els borns negatius de les dues bateries: les espurnes podrien encendre el gas explosiu alliberat per la bateria. Si la bateria auxiliar està instal·lada en un altre vehicle, eviteu que les peces metàl·liques d'aquest últim i del vehicle amb la bateria descarregada entrin en contacte accidentalment.

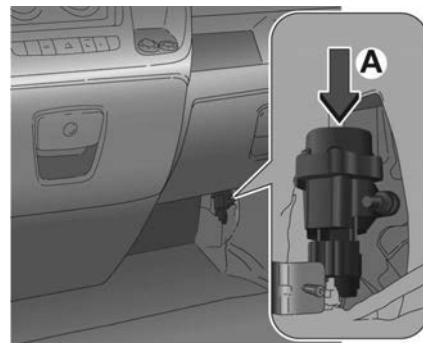
Arrencar empenyent

No arrenqueu mai el motor empenyent, remolcant o conduint en baixada. Això pot fer que circuli combustible cap al convertidor catalític i el faci malbé.

Interruptor de seguretat d'inèrcia

El vehicle està equipat amb un interruptor de seguretat que es dispara en cas de col·lisió.

Premeu el botó per reactivar l'interruptor de seguretat d'inèrcia (A). Aneu a un concessionari STELLANTIS si la indicació que les bateries no estan disponibles encara està present després d'apagar i tornar a encendre el motor.



Arrencada d'emergència

(versions elèctriques)

Només s'ha d'arrencar el vehicle amb una bateria auxiliar o un dispositiu de càrrega ràpida en circumstàncies excepcionals i després de comprovar que la bateria d'alta tensió està carregada. Risc de danyar el sistema elèctric del vehicle. Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

Arrencador amb bateria d'alta tensió i bateria de 12 V

Si és possible recarregar la bateria d'alta tensió, feu-ho abans d'arrencar amb una bateria auxiliar de 12 V. Si la càrrega de la bateria d'alta tensió és impossible, és necessari:

- poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS
- transportar el vehicle amb una grua fins a un punt de càrrega públic o privat i carregar la bateria d'alta tensió (pel que fa el transport, vegeu el capítol "Remolcar el vehicle" d'aquest apartat)

Bateria d'alta tensió i bateria de 12 V descarregades

En aquesta situació és possible moure el vehicle durant uns metres, col·locant el contacte a la posició ENGINE i posant la transmissió en la posició N.

Arrencar empenyent

No arrenqueu mai el motor empenyent, remolcant o conduint en baixada.

NOTA

Recordeu que el servomotor del fre i el sistema de direcció assistida no estan actius fins que el contacte no estigui en la posició ENGINE. Per tant, caldrà un esforç molt més gran per utilitzar el pedal del fre o girar el volant.

Després de la recàrrega / reinici

Després de tornar a connectar la bateria, enceneu el contacte i espereu 1 minut a arrencar el motor per permetre que s'inicialitzin els sistemes electrònics.

Si després d'aquesta operació encara existeixen problemes lleus, poseu-vos en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS o un taller oficial. Consulteu la secció corresponent i reinicialitzeu determinats equipaments:

- sistema de clau electrònica (si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)
- direcció assistida elèctrica
- retrovisors elèctrics
- alçavidres elèctrics
- Configuració d'infoentreteniment (data i hora, emissores de ràdio preestablertes, etc.)

Fer benzina en situacions d'emergència

El vehicle està equipat amb un interruptor de seguretat que es dispara per tallar el subministrament de combustible

de l'escalfador addicional en cas de col·lisió.

AVÍS

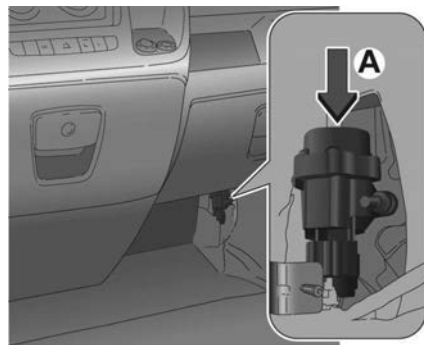
Si, després d'un accident, fa olor de combustible o detecteu fuites del sistema de subministrament de combustible, no utilitzeu l'interruptor per evitar el risc d'incendi.

AVÍS

Abans de reactivar l'interruptor de tall de combustible, comproveu que no hi hagi fuites de combustible o danys als dispositius elèctrics del vehicle (com ara els fars).

Reactivació de l'interruptor de tall de combustible de l'escalfador addicional

Premeu el botó per reactivar l'interruptor de tall de combustible de l'escalfador addicional (A).



Anul·lació

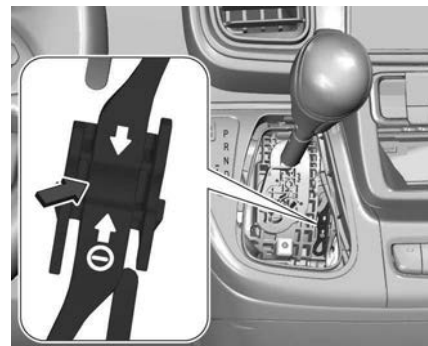
Alliberament de la palanca de transmissió automàtica

En cas d'avaria, per treure la palanca de canvi de la posició P (estacionament), feu el següent:

- apagueu el motor
- activeu el fre d'estacionament
- estirant amb cura pel punt indicat per la fletxa (consulteu la figura), traieu la funda aixecant-la cap amunt



- trepitgeu el pedal del fre i manteniu-lo a fons
- inseriu el tornavís subministrat perpendicularment en el forat d'alliberament (vegeu la figura) de la cantonada posterior dreta del canvi de marxes i premeu la palanca d'alliberament i el botó de la maneta al mateix temps



- moveu la palanca de canvis a N (punt mort)
- torneu a col·locar correctament la funda a la palanca de canvi
- arrenqueu el motor

Retirada d'emergència de la clau de contacte

(Versions amb transmissió automàtica)

PRECAUCIÓ

És aconsellable posar-se en contacte amb un concessionari STELLANTIS perquè en facin la reinstal·lació. Si preferiu fer-ho pel vostre compte, cal parar especial atenció a què els clips de retenció estiguin ben

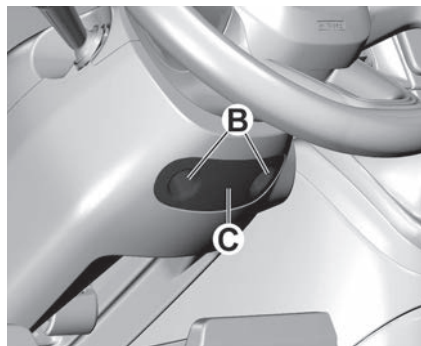
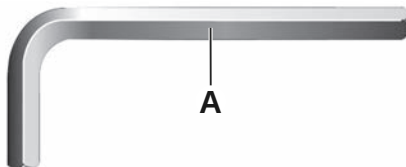
posats. En cas contrari, es podrien sentir sorolls a causa d'una subjecció incorrecta de la tapa amb la resta de la carcassa.

La clau del contacte (per a versions amb clau sense comandament a distància) només es pot treure si la palanca de canvi està en la posició P (estacionament).

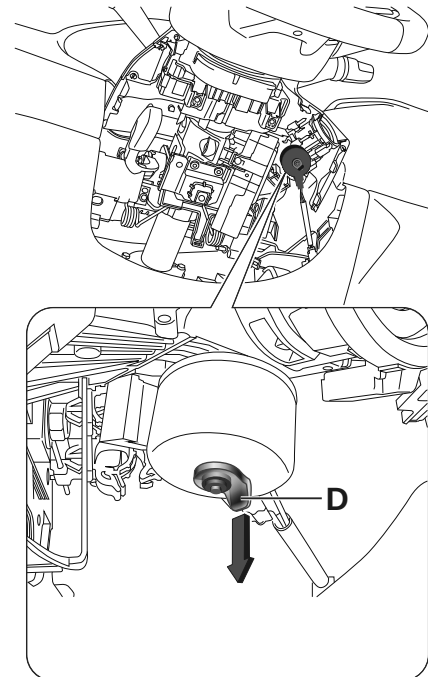
Si la bateria del vehicle està descarregada i s'acciona la clau del contacte, quedarà bloquejada en aquesta posició.

Seguiu aquests passos per extreure el clauer manualment:

- atureu el vehicle en condicions segures, poseu una marxa i el fre d'estacionament
- Fent ús de la clau (A) proporcionada (situada al contenidor amb el manual), aflixeu els caragols de fixació (B) de l'embellidor inferior



- traieu l'embellidor inferior de la columna de direcció (C) i separeu-lo de la carcassa;
- estireu la pestanya (D) cap avall amb una mà i amb l'altra traieu la clau estirant cap a fora



- un cop hàgiu tret la clau, torneu a col·locar l'embellidor inferior (C), procurant que quedi ben posat, i després colleu tots els caragols de fixació (B)

Remolcar el vehicle

(versions elèctriques excloses)

⚠ AVÍS

Enrosqueu l'argolla de remolc i comproveu que s'atura al final de la posició de desplaçament.

⚠ AVÍS

Abans de remolcar, apagueu el bloqueig de la direcció (consulteu el capítol "Contacte" a l'apartat "Conèixer el vostre vehicle").

⚠ AVÍS

Els servofrens i la servodirecció no funcionaran mentre és remolcat. Per tant, caldrà fer més força en el pedal del fre i el volant.

⚠ AVÍS

No utilitzeu cables flexibles per remolcar i eviteu moviments bruscos. Durant les operacions de remolc,

assegureu-vos que la unió no danyi els components adjacents.

⚠ AVÍS

A l'hora de remolcar el vehicle, és necessari obeir la normativa viària específica que es refereix tant al dispositiu de remolc com al comportament al volant.

⚠ AVÍS

No arrenqueu el motor mentre us estan remolcant.

⚠ AVÍS

Només es pot remolcar en carreteres/carrers; el dispositiu no s'ha d'utilitzar per recuperar el vehicle si s'ha sortit de la carretera.

⚠ AVÍS

No es pot remolcar un vehicle per passar per sobre d'obstacles grans (com ara acumulacions importants

de neu o altres materials a la superfície de la carretera).

⚠ AVÍS

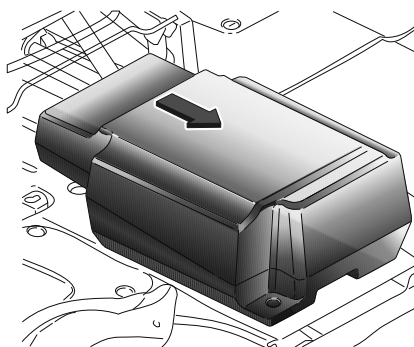
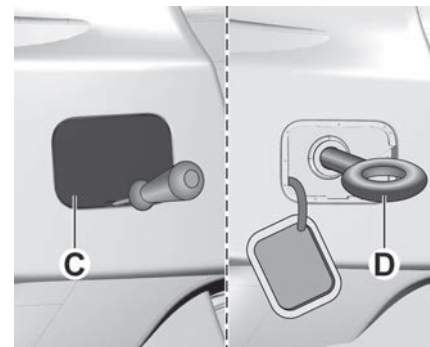
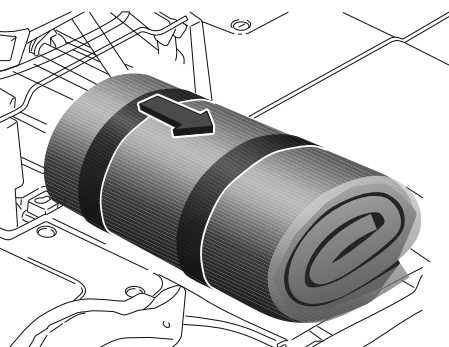
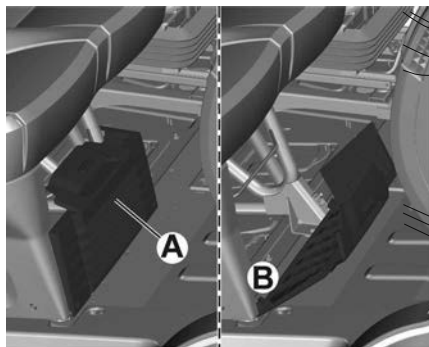
El remolc s'ha de fer procurant que els dos vehicles (el remolcat i el que remolca) estiguin tan alineats com sigui possible. El remolc amb vehicles d'assistència en carretera també s'ha de dur a terme amb els dos vehicles tant ben alineats com sigui possible.

El vehicle està equipat amb dues argolles de remolc.

L'argolla davantera es troba a la caixa d'eines sota el seient lateral de l'acompanyant.

En les versions amb kit de reparació de punxades i sense roda de recanvi, la caixa d'eines només està disponible si es demana per a aquelles versions/mercats on estigui disponible. La bossa d'eines s'allotja al compartiment de càrrega en algunes versions.

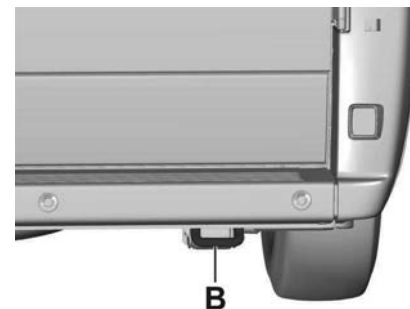
En absència de la caixa d'eines, el ganxo de remolc davanter del vehicle s'allotja al contenidor de documentació de bord.



Per utilitzar-lo, feu el següent:

- Obriu la tapa (A) i traieu-la com es mostra a la figura
- gireu el fermall (B) en sentit antihorari i traieu-lo per poder treure el compartiment (vegeu la figura)
- aixegueu la tapa (C) fent palanca en el punt indicat amb un tornavís
- agafeu l'argolla de remolc (D) de la caixa i enrosqueu-la al forat roscat

L'argolla posterior (B) es troba en el punt que es mostra a la figura.



Versions amb transmissió automàtica

Els vehicles amb transmissió automàtica AT8 no es poden remolcar.

Remolcar el vehicle

(versions elèctriques)

⚠ AVÍS

Abans de collar l'anell, netegeu bé l'allotjament roscat. Assegureu-vos que l'anell està totalment subjectat a l'allotjament abans de remolcar el vehicle.

⚠ AVÍS

NO REMOLCAR MAI el vehicle amb dues o quatre rodes a la carretera. Risc de danyar el motor i perill d'incendi. És imprescindible que el vehicle sigui remolcat per una grua.

⚠ AVÍS

En el cas d'una bateria d'alta tensió descarregada i una bateria de 12 V descarregada, MAI NO remolqueu el vehicle. Transporteiu-lo en una grua i poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

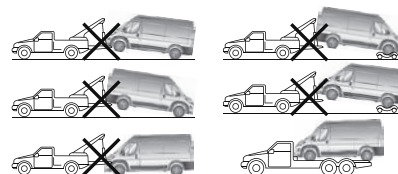
⚠ AVÍS

Es permet remolcar distàncies curtes a una velocitat no superior a 5 km/h utilitzant un dispositiu específic conforme al codi de circulació (barra rígida) i **NOMÉS** per a la preparació per al transport mitjançant camió de remolc mantenint el vehicle avariats alineat en la mateixa línia central que el camió de remolc.

⚠ AVÍS

L'enganxall de remolc no s'ha d'utilitzar treure el vehicle de la carretera o on hi hagi obstacles i/o per a operacions de remolc mitjançant cables o altres dispositius no rígids.

L'argolla de remolc davantera del vehicle és al contenidor de la butxaca d'emmagatzematge de la porta davantera. El vehicle no es pot remolcar. Només es pot transportar en una grua com es mostra a la figura.



Bateria d'alta tensió i bateria de 12 V descarregades

En aquesta situació és possible moure el vehicle durant uns metres, col·locant el contacte a la posició ENGINE i posant la transmissió en la posició N.

MANTENIMENT I CURA DEL VEHICLE

Introducció al manteniment i cura del vehicle

Informació general

Un manteniment correcte ajuda a preservar el rendiment i les característiques de seguretat del vehicle, a protegir el medi ambient i a reduir el cost de propietat al llarg del temps.

⚠ AVÍS

El ventilador del sistema de refrigeració del motor es pot posar en marxa després d'apagar el motor. Aneu amb compte amb els objectes o la roba, ja que poden quedar atrapats en les aspes del ventilador.

Eliminació del vehicle al final de la seva vida útil

La informació sobre els centres de recuperació i el reciclatge de vehicles al final de la seva vida útil està disponible al nostre lloc web, quan sigui legalment

necessari. Només confieu aquesta feina a un centre de reciclatge autoritzat.



Informació de manteniment

Per tal de garantir un funcionament econòmic i segur del vehicle i mantenir-ne el valor, és fonamental que totes les intervencions de manteniment es realitzin en els intervals especificats.

El programa de manteniment detallat i actualitzat del vostre vehicle està disponible al concessionari d'STELLANTIS.

Les condicions de funcionament es consideren exigents si una o més de les circumstàncies següents es produeixen amb freqüència: Operació d'arrencada en fred, parada i marxa, per exemple, per a taxis, operació de remolcs, conducció per muntanya, conducció en superfícies de carretera pobres i sorrenques, augment de la con-

taminació de l'aire, presència de sorra en l'aire i alt contingut de pols, conducció a gran altitud i grans variacions de temperatura.

En aquestes condicions de funcionament exigents, algunes intervencions poden ser necessàries amb més freqüència que l'interval de manteniment regular indicat a la pantalla de servei. Poseu-vos en contacte amb un distribuïdor de STELLANTIS per obtenir programes de servei personalitzats.

Revisions programades

Ús intensiu del vehicle

Si el vehicle s'utilitza majoritàriament en alguna de les condicions següents:

- arrossegar un remolc o una caravana
- camins amb molta pols
- trajectes curts i repetits (menys de 7-8 km) a temperatures sota zero
- motor sovint al ralenti o conduint llargues distàncies a baixes velocitats o llargs períodes d'inactivitat

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

cal dur a terme les següents comprovacions, també freqüentment:

- comproveu l'estat i el desgast de les pastilles dels frens de disc davanters
- comproveu la neteja del capó i els tancaments del maleter/compartiment de càrrega, així com la neteja i la lubricació de les frontisses
- inspeccioneu visualment l'estat del següent: motor, transmissió, tubs i mànigues (sistema d'escapament/combustible/frens) i elements de goma (fundes/mànigues/casquets, etc.)
- comproveu l'estat de càrrega i el nivell d'electròlit de la bateria de 12 V
- inspeccioneu visualment les condicions de les corretges de transmissió accessòries
- comproveu i, si és necessari, canvieu l'oli del motor i canvieu el filtre de l'oli
- comproveu i, si cal, canvieu el filtre de l'habitacle

Comprovacions periòdiques

Cada 1000 km o abans de trajectes llargs, comproveu i, si cal, reompliu:

- el nivell de refrigerant del sistema de tracció

NOTA El nivell de refrigerant s'ha de comprovar quan el motor està fred i ha d'oscil·lar entre les marques MÍN i MÁX del dipòsit. Si el nivell és inferior a la marca MIN, aneu a un concessionari STELLANTIS. No intenteu obrir el tap per evitar cremades i/o danys al sistema de refrigeració i als components electrònics. Les operacions de reompliment i ompliment les han de dur a terme el personal qualificat del concessionari STELLANTIS utilitzant l'equip adequat per a l'ompliment per buit.

- el nivell del líquid de frens
- l'additiu de reducció d'emissions de vehicles dièsel AdBlue® (UREA) (segons la versió o mercat de venda);
- el nivell de líquid del rentaparabrises
- la pressió i estat dels pneumàtics
- el funcionament del sistema d'il·luminació (fars, intermitents, llums d'emergència, etc.)
- el funcionament del sistema d'eixugaparabrises/rentaparabrises i la posició/desgast de les escombretes dels eixugaparabrises davanters i posteriors

Comproveu el nivell d'oli del motor i recarregueu-lo cada 3000 quilòmetres, si cal.

Es recomana utilitzar productes originals, que han estat dissenyats i produïts específicament per a vehicles Opel (vegeu la taula "Capacitats dels líquids" a l'apartat "Especificacions tècniques").

Comprovació dels nivells de líquids

Comproveu tots els següents nivells periòdicament, d'acord amb el pla de manteniment del fabricant. Ompliu-los si és necessari, tret que s'indiqui el contrari.

Si un nivell cau significativament, aneu a un concessionari d'STELLANTIS o un taller oficial perquè revisin el sistema en qüestió.

⚠ AVÍS

Els líquids han de complir amb els requisits del fabricant i amb el motor del vehicle.

⚠ AVÍS

Aneu amb compte quan feu alguna operació de manteniment sota el capó, ja que determinades zones

del motor poden estar molt calentes (risc de cremades) i el ventilador de refrigeració es pot posar en marxa en qualsevol moment (encara que el contacte estigui apagat).

Oli del motor

(versions elèctriques excloses)



El nivell es comprova amb el motor apagat durant almenys 30 minuts i en terreny pla, ja sigui amb l'indicador de nivell d'oli al quadre de comandament quan s'encén el contacte (per a vehicles equipats amb un indicador elèctric), o amb la vareta.

És normal omplir el nivell d'oli entre dues operacions de manteniment (o canvis d'oli). Es recomana que comprovar el nivell i, si cal, omplir cada 5000 km (3000 milles).

i NOTA

Per mantenir la fiabilitat del motor i del sistema de control d'emissions, no utilitzeu mai oli de motor amb additius.

Comprovació amb la vareta

Per conèixer la ubicació de la vareta, consulteu la il·lustració del compartiment del motor corresponent. Seguiu els passos indicats tot seguit:

- agafeu la vareta per l'agafador de color i extraieu-la completament
- netegeu l'extrem de la vareta amb un drap net i sense fils
- torneu a inserir la vareta, empenyeu-la cap avall fins al final i torneu-la a treure per comprovar visualment el nivell de l'oli: el nivell correcte és entre les marques MAX i MIN

No arranqueu el motor si el nivell és:

- per sobre de la marca MAX: poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller oficial
- per sota de la marca MIN: afegiu més oli del motor immediatament

⚠ AVÍS

Qualitat de l'oli. Abans d'emplenar o canviar l'oli del motor, proveueu que l'oli sigui adequat per al motor i que compleixi amb les recomanacions del programa de servei del vehicle (o que estigui disponible en el

vostre concessionari o a un taller homologat). L'ús d'oli no recomanat pot invalidar la garantia en cas d'avaría del motor.

Reompliment del nivell d'oli del motor

Per conèixer la ubicació del tap del dipòsit d'oli del motor, consulteu la il·lustració del compartiment del motor corresponent.

- Afegiu oli en quantitats petites i eviteu que es vessi sobre els components del motor (risc d'incendi).
- Espereu uns quants minuts abans de tornar a comprovar el nivell amb la vareta.
- Ompliu si és necessari.
- Després de comprovar el nivell, torneu a collar el tap del dipòsit amb compte i col·loqueu la vareta al seu tub.

⚠ AVÍS

La vareta ha d'estar inserida completament per evitar que l'oli es vessi sobre el motor. Perill de cremades a l'interior del compartiment del motor.

Líquid de neteja



Ompliu-ne el dipòsit fins al nivell indicat quan calgui.

Especificacions del líquid

Cal omplir el dipòsit amb un producte preparat.

A l'hivern (temperatures sota zero), a fi de protegir els components del sistema (bomba, dipòsit, conductes, ejectors), cal utilitzar un líquid que contingui un agent anticongelació que sigui apropiat segons les condicions de temperatura.

⚠ AVÍS

No es pot omplir amb aigua pura en cap cas (risc de congelació, calç, etc.). L'ús de vinagre o qualsevol altre producte no específic pot causar danys irreversibles al sistema rentaparabrises.

Líquid de frens



El nivell d'aquest líquid ha d'estar a prop de la marca "MAX". Si no es així, com-

proveu el desgast de les pastilles de fre.

Per saber amb quina freqüència cal substituir el líquid de frens, consulteu el pla de manteniment del fabricant.

⚠ AVÍS

Netegeu el tap abans de retirar-lo per tornar a omplir. Utilitzeu només líquid de frens DOT4 d'un recipient segellat.

Refrigerant del motor

Versió ICE



És normal recarregar aquest líquid entre dos manteniments.

La comprovació i l'ompliment s'han de fer només amb el motor fred. Un nivell massa baix de refrigerant pot provocar danys greus al motor; el nivell del refrigerant ha de ser proper a la marca MAX però mai no pot superar-la. Si el nivell està a prop de la marca MIN o bé per sota, és essencial reomplir-lo. Quan el motor està calent, el ventilador regula la temperatura del refrige-

rant. Mentre el sistema de refrigeració es pressuritza, no feu cap operació de manteniment fins que no hagi transcorregut com a mínim una hora després d'haver apagat del motor.

Per evitar el risc de cremades en cas que hàgiu de realitzar un ompliment en una emergència, emboliqueu un drap al voltant del tap i descaragoleu-lo dues voltes per permetre que la pressió baixi.

Una vegada que la pressió hagi baixat, traieu el tap i ompliu al nivell requerit.

Versió BEV

⚠ PRECAUCIÓ



No ompliu en excés el dipòsit de refrigerant.



Si el nivell està a prop de la marca "MIN" o bé per sota, cal que us poseu en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

Líquids, lubricants i peces recomanades

Oli del motor

L'oli de motor s'identifica per la seva qualitat i la seva viscositat. La qualitat és més important que la viscositat a l'hora de seleccionar quin oli de motor utilitzar.

La qualitat de l'oli garanteix, per exemple, la neteja del motor, la protecció contra el desgast i el control de l'envel·liment de l'oli, mentre que el grau de viscositat proporciona informació sobre el gruix de l'oli dins d'un interval de temperatures.

Utilitzeu l'oli de motor adequat que figura a la fitxa del programa de manteniment lliurada pel concessionari.

Líquid de neteja

Utilitzeu només líquid de neteja homologat per al vehicle per evitar danys a les escombretes, la pintura, el plàstic i les peces de goma. Consulteu un concessionari d'STELLANTIS.

Additiu AdBlue® (UREA) per a emissions de gasoil

El vehicle està equipat amb un sistema d'injecció d'AdBlue® (UREA) i reducció catalítica selectiva per complir amb els estàndards d'emissions.

Aquests dos sistemes asseguren el compliment dels requisits d'emissions per a motors dièsel; al mateix temps, garanteixen l'eficiència del combustible, i millora la conducció, el parell i la potència. Per a missatges i avisos del sistema, consulteu el capítol "Llums, indicadors i missatges d'avís" a l'apartat "Quadre de comandament i control".

AdBlue® (UREA) es considera un producte molt estable amb una llarga vida útil. Emmagatzemat a temperatures INFERIORS a 32 °C, té una vida útil d'almenys un any.

Per obtenir més informació sobre el tipus de líquid AdBlue® (UREA), consulteu el capítol "Líquids i lubricants" a l'apartat "Especificacions tècniques".

El vehicle està dotat d'un sistema de calefacció automàtic AdBlue® (UREA) quan el motor arrenca permetent que el sistema funcioni correctament a temperatures inferiors a -11 °C.

NOTA L'AdBlue® (UREA) es congela a temperatures inferiors a -11 °C.

Líquids de frens i embragatge

Amb el temps, el líquid de frens absorbeix la humitat, la qual cosa reduirà l'eficàcia de la frenada.

Per tant, el líquid de frens s'ha de substituir segons els intervals especificats.

Refrigerant anticongelant

Feu servir només anticongelant homologat per al vehicle. Consulteu un concessionari d'STELLANTIS.

El sistema s'omple de fàbrica amb refrigerant dissenyat per a una excel·lent protecció contra la corrosió i la congelació fins a aproximadament -37 °C. Aquesta concentració s'hauria de mantenir durant tot l'any.

L'ús d'additius de refrigerant addicionals que pretenen reforçar la protecció contra la corrosió o contra petites fuites pot causar problemes de funcionament. No s'assumirà cap responsabilitat per les conseqüències derivades de l'ús d'additius de refrigerant addicionals.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Compartiment del motor

Comproveu tots els nivells periòdicament, d'acord amb el calendari recomanat pel Fabricant.

Ompliu-los si és necessari, tret que s'indiqui el contrari.

Si un nivell cau significativament, aneu a un concessionari d'STELLANTIS o un taller oficial perquè revisin el sistema en qüestió.

⚠ AVÍS

No fumeu mai mentre treballeu al compartiment del motor: hi poden haver gasos i vapors inflamables, que constitueixen un risc d'incendi.

Accés al compartiment del motor

⚠ AVÍS

Treballar en el compartiment del motor

Aneu amb compte amb els objectes o la roba ja que poden quedar atrapats en les aspes del ventilador de refredament o en determinats com-

ponents mòbils - hi ha risc d'estrangulació i de lesions greus!

⚠ AVÍS

Quan el motor estigui calent, manipuleu el fiador exterior i el capó amb cura (risc de cremades), utilitzant l'àrea protegida.

Quan el capó estigui obert, aneu amb compte de no danyar el fiador. No obriu el capó en presència de vents molt forts.

⚠ AVÍS

Refredament del motor quan està aturat

El ventilador del sistema de refrigeració del motor es pot posar en marxa després d'apagar el motor.

Aneu amb compte amb els objectes o la roba, ja que poden quedar atrapats en les aspes del ventilador.

⚠ AVÍS

A causa de la presència d'equipament elèctric sota el capó, es reco-

mana fermament limitar l'exposició a l'aigua (pluja, rentat, etc.).

⚠ AVÍS

Aneu amb compte que cap peça de roba, com ara mocadors o corbates, s'entortolligui accidentalment amb qualsevol peça mòbil. Això pot representar un risc greu per a l'usuari.

⚠ AVÍS

Per motius de seguretat, el capó sempre ha d'estar correctament tancat mentre conduïu. Per tant, assegureu-vos que el capó estigui correctament tancat i que el fermall estigui bloquejat. Si detecteu que el capó no està perfectament tancat mentre conduïu, atureu-vos immediatament i tanqueu-lo bé.

⚠ AVÍS

El capó pot caure sobtadament si la barra de suport no està col·locada correctament.

AVÍS

Realitzeu aquestes operacions només quan el vehicle estigui aturat.

AVÍS

Feu servir les dues mans per aixecar el capó. Abans d'aixecar-lo, comproveu que els braços de l'eixugaparabrises no estiguin aixecats del parabrises, que el vehicle estigui aturat i que el fre d'estacionament estigui activat.

NOTA

La ubicació de la palanca d'alliberament interior del capó impedeix obrir el capó quan la porta davantera esquerra està tancada.

NOTA

A l'hora de fer benzina, no us confongueu de tipus de combustible: si us equivoqueu, podeu provocar una avaria greu al vehicle.

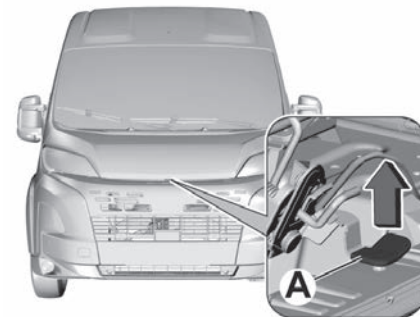
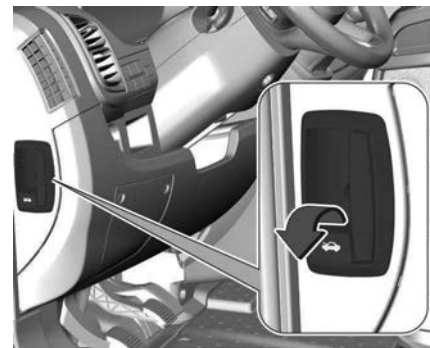
Obertura

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- obriu la porta del conductor per accedir a la palanca d'obertura del capó
- estireu la palanca en la direcció que indica la fletxa
- palanca d'elevació (A) com es mostra a la figura
- aixequen el capó i, al mateix temps, traieu la barra de suport del seu encaix (D). A continuació, col·loqueu l'extrem de la barra (C) a l'encaix (E) que hi ha al capó.

NOTA

Abans d'obrir el capó, comproveu que els braços dels l'eixugaparabrises no estiguin aixecats.

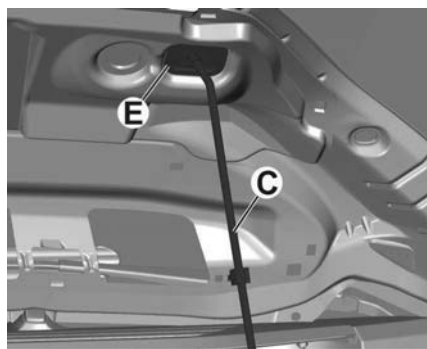
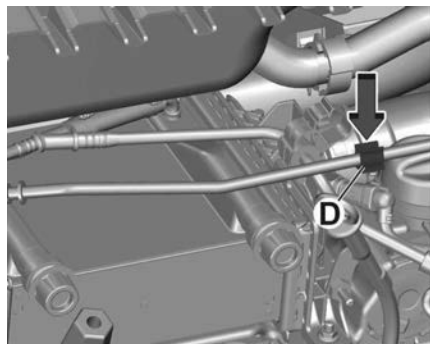


Tancament

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- subjecteu el capó amb una mà i, amb l'altra, traieu la barra (C) de l'encaix del capó (E) i torneu-la a posar al seu encaix (D)

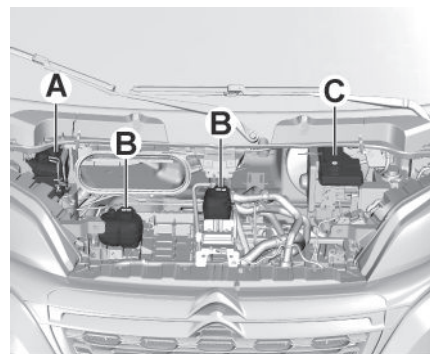
- baixar el capó a uns 20 centímetres del compartiment del motor i deixar-lo anar. Estireu cap amunt el capó per assegurar-vos que estigui ben tancant i no solament agafat pel mecanisme de bloqueig. Si no està perfectament tancat, no feu força cap avall sobre el capó. Obriu-lo i repetiu el procediment.



⚠ AVÍS

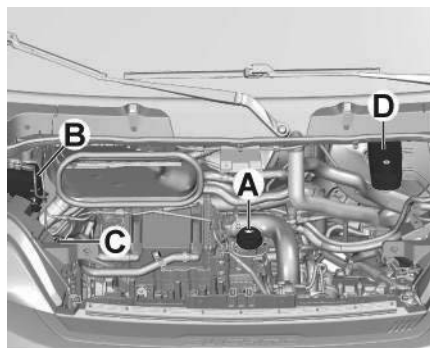
Comproveu sempre que el capó estigui ben tancat per evitar que es pugui obrir mentre circuleu.

Motor BEV



(A) Líquid del rentaparabrisa / (B) Motor elèctric i refrigerant de la bateria d'alta tensió sensibilitat / (C) Líquid de frens

Motor de combustió interna (ICE)



(A) Tap del dipòsit d'oli del motor / (B) Refrigerant del motor / (C) Líquid rentaparabris / (D) Líquid de frens

Comprovació del nivell d'oli

(versions elèctriques excloses)

i NOTA

Cada 3000 km i abans de recórrer llargues distàncies, és aconsellable comprovar la indicació del nivell d'oli del motor abans de viatges llargs.



L'oli de motor usat i els filtres d'oli substituïts contenen substàncies nocives per al medi ambient. Per canviar l'oli i els filtres, us recomanem que us poseu en contacte amb un concessionari d'STELLANTIS.

Si el símbol  (per a versions/mercats en els quals s'ofereix) i la indicació corresponent "Nivell insuficient d'oli del motor" s'encenen a la pantalla, afegiu-ne el més aviat possible.

S'ha de comprovar el nivell d'oli amb el motor apagat durant almenys 30 minuts i amb el vehicle sobre una superfície anivellada mitjançant la vareta manual. Comproveu amb la vareta que el nivell d'oli està entre el nivell mínim i el nivell màxim. Si l'indicador de nivell d'oli arriba a la marca inferior de la vareta d'oli, afegiu oli a través del broc d'ompliment.

i NOTA

Assegureu-vos de no afegir massa oli de motor. Un excés pot danyar el motor. Si se supera el nivell MÀX, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS per tornar el nivell a la normalitat. No excediu

mai el nivell MÀX quan afegiu l'oli. És aconsellable comprovar el nivell d'oli en passos intermedis.

Comproveu-lo amb la vareta manual

Per trobar la vareta manual, vegeu la il·lustració del compartiment del motor corresponent.

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- agafeu la vareta per l'agafador de color i extraieu-la completament
- assequeu la vareta amb un drap net que no deixi anar borrisol
- torneu a inserir la vareta, empenyeu-la cap avall fins al final i torneu-la a treure per comprovar el nivell: el nivell correcte és entre les marques "màx" i "mín".

No arranqueu el motor si el nivell és:

- per sobre de la marca "MAX": poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller oficial
- per sota de la marca "MIN": afegiu l'oli necessari immediatament

Consum de l'oli del motor

El consum màxim d'oli del motor és de 400 g per cada 1000 km.

Quan el vehicle és nou, cal fer el rodatge del motor, per la qual cosa el consum d'oli només es considera estabilitzat després dels primers 5000 o 6000 km.

Afegir líquid de neteja

⚠ AVÍS

No desenganxeu la tapa de l'extensió sense extreure prèviament l'embut estirant de l'anell.

⚠ AVÍS

Alguns additius de rentaparabrises comercials són inflamables. El compartiment del motor conté peces calentes que podrien provocar un incendi si hi entren en contacte.

i NOTA

No viatgeu amb el dipòsit de líquid del rentaparabrises buit: el rentaparabrises és essencial per garantir la visibilitat.

Procediu de la següent manera per afegir líquid:

- traieu el tap (C) estirant la dent de retenció cap a fora
- estireu de l'obertura del tub cap amunt per extreure l'embut telescòpic (vegeu la figura)

i NOTA

Per evitar malmetre el tap o interferir amb les parts mecàniques adjacents, assegureu-vos que estigui correctament orientat com es mostra a abans d'obrir-lo. En cas contrari, gireu-lo fins que arribi a la posició correcta.

Utilitzeu una barreja d'aigua i líquid MS.90043, en les concentracions següents: 30% de líquid MS.90043 i 70% d'aigua a l'estiu o 50% de líquid MS.90043 i 50% d'aigua a l'hivern. A temperatures inferiors a -20 °C, utilitzeu líquid sense diluir MS.90043.



Per tancar el tap, feu-ho de la següent manera:

- empenyeu l'embut fins que quedi ben bloquejat
- tanqueu la tapa

Afegir líquid refrigerant

Refrigerant del motor

(versions elèctriques excloses)

⚠ AVÍS

El sistema de refrigeració està pressuritzat.

Quan calgui canviar el tap, feu-ho per un altre que sigui original o el funcionament del sistema es podria veure afectat negativament. No traieu el tap del dipòsit mentre el motor estigui calent: hi ha risc de cremades.

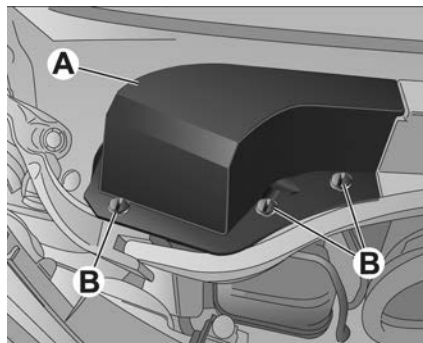
i NOTA

El sistema de refrigeració utilitza el líquid anticongelant de protecció. Utilitzeu sempre líquid del mateix tipus quan reompliu el sistema de refrigeració. El líquid de protecció no es pot barrejar amb cap altre tipus de líquid. Si això succeeix, no engegueu el motor i poseu-vos en contacte amb el vostre concessionari STELLANTIS immediatament.

El nivell de refrigerant s'ha de comprovar quan el motor està fred i ha d'oscil·lar entre les marques MÍN i MÀX del dipòsit.

Si el nivell és massa baix, actueu de la següent manera:

- per accedir al broc del dipòsit, traieu la tapa de plàstic (A) girant els caragols de subjecció (B) en sentit contrari a les agulles del rellotge
- afegiu lentament a través del broc del dipòsit una barreja de 50% d'aigua desmineralitzada i 50% de líquid 9.55523 o MS.90032 fins que el nivell estigui a prop de la marca MÀX.



La barreja d'un 50% d'aigua desmineralitzada i un 50% de protecció protegeix contra la congelació fins a -35 °C.

Quan el vehicle s'utilitza en condicions meteorològiques especialment difícils, recomanem utilitzar una barreja d'un 60% d'agent protector i un 40% d'aigua desmineralitzada.

Motor elèctric i refrigerant de bateria

(versions elèctriques)

El nivell de refrigerant del sistema de tracció s'ha de comprovar quan el motor està fred i ha d'oscil·lar entre les marques MIN i MAX del dipòsit. Si el nivell és inferior a la marca MIN, aneu a un concessionari STELLANTIS.

No intenteu obrir el tap per evitar cremades i/o danys al sistema de refrigeració i als components electrònics. Les operacions de reompliment i ompliment les han de dur a terme el personal qualificat del concessionari STELLANTIS utilitzant l'equip adequat per a l'ompliment per buit.

Comprovació del líquid de frens

⚠ AVÍS

El líquid de frens és tòxic i corrosiu. Eviteu el contacte amb els ulls, la

pell, teixits i superfícies pintades. En cas de contacte accidental, renteu immediatament les parts afectades amb aigua i un sabó suau. A continuació, esbandiu bé. Consulteu al metge immediatament en cas d'in-gestió.

⚠ AVÍS

El símbol , al contenidor de líquid de frens, indica si el líquid de frens és sintètic o de base mineral. L'ús de líquids de tipus mineral fa malbé les juntes de goma especials del sistema de frens.

i NOTA

Eviteu que el líquid de frens entri en contacte amb elements pintats. És molt corrosiu. Si es donés el cas, renteu-ho immediatament amb aigua.

Afluïxueu el tap (D): comproveu que el líquid del dipòsit està al nivell màxim. El nivell de líquid al dipòsit no ha de superar la marca MÀX.

Utilitzeu el líquid de frens que es mostra a la taula "Líquids i lubricants" (vegeu l'apartat "Especificacions tècniques").

i NOTA

Netegeu amb cura el tap del dipòsit i la superfície del voltant.

Assegureu-vos que no entrin impureses al dipòsit quan obriu el tap. Utilitzeu sempre un embut amb un filtre incorporat amb una malla de 0,12 mm o menys.

Bateria de 12 V

(versions elèctriques excloses)
La bateria és de "baix manteniment": en condicions normals d'ús, no cal afegir aigua destil·lada a l'electròlit. No obstant això, cal comprovar-la periòdicament en un concessionari STELLANTIS o per personal especialitzat per assegurar-vos que funciona correctament.

La bateria es troba dins de l'habitacle, davant dels pedals. Traieu la tapa protectora per accedir-hi.

⚠ AVÍS

El líquid de la bateria és tòxic i corrosiu. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls. Manteniu qualsevol font de flames obertes o espurnes allunyades de la bateria: risc d'explosió i incendi.

⚠ AVÍS

Fer servir la bateria amb un nivell de líquid insuficient pot fer-la malbé i provocar una explosió.

i NOTA

Després de posar la clau del contacte en la posició STOP i haver tancat la porta del costat del conductor, espereu almenys un minut abans de desconnectar el subministrament elèctric de la bateria. Quan torneu a connectar el subministrament elèctric a la bateria, assegureu-vos que la clau del contacte estigui en la posició STOP i que la porta del conductor estigui tancada.

i NOTA

Si el nivell de càrrega es manté per sota del 50 % durant molt de temps, la bateria se sulfata, la qual cosa en redueix la capacitat i l'eficiència en l'arrencada. La bateria també és més propensa al risc de congelació (a temperatures de fins a -10 °C).

Si, després de comprar el vehicle, voleu instal·lar accessoris elèctrics que requereixin un subministrament elèctric permanent (alarma, etc.) o accessoris que suposin un consum elèctric addicional, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS. El personal us recomanarà els dispositius de Li-neaccessori MOPAR, avaluarà el consum elèctric global, calcularà el consum elèctric total i comprovarà si el sistema elèctric del vehicle és capaç de suportar la càrrega addicional, o si cal instal·lar una bateria més potent. Atès que alguns d'aquests dispositius continuen consumint electricitat fins i tot quan el motor està apagat, a poc a poc esgoten la bateria.

i NOTA

Si s'ha instal·lat un tacògraf, si el vehicle està estacionat durant més de 5 dies, és recomanable desconectar el terminal negatiu de la bateria per mantenir la càrrega. Si el vehicle està equipat amb una funció de desconexió de la bateria (seccionador), consulteu la descripció del procediment de desconexió al capítol "Funció de desconexió de la bateria (seccionador)" a l'apartat "Instruments i controls del davantal".

Consell útil per allargar la vida útil de la bateria

Per evitar esgotar la bateria i fer que duri més temps, seguiu les instruccions següents:

- quan aparqueu el vehicle, assegureu-vos que les portes, la porta del compartiment de càrrega i el capó estiguin tancats correctament, per evitar que els llums del sostre de l'habitacle es quedin encesos
- apagueu tot els llums de sostre de l'habitacle: el vehicle està equipat amb un sistema que apaga tot els llums automàticament

- no mantingueu els accessoris (per exemple, ràdio, intermitents d'emergència, etc.) encesos durant molt de temps quan el motor no estigui en marxa
- abans de realitzar qualsevol operació en el sistema elèctric, desconnecteu el cable negatiu de la bateria del seu born:
 - Per a versions amb sistema Start&Stop: el procediment s'ha de realitzar desconnectant el connector (A) (prement el botó B) del sensor (C) que supervisa l'estat de la bateria, al pol negatiu (D) de la bateria
 - Per a versions sense sistema Start&Stop: desconnecteu el terminal negatiu del born de la bateria. Si el vehicle està equipat amb una funció de desconexió de la bateria (seccionador), consulteu la descripció del procediment de desconexió al capítol "Funció de desconexió de la bateria (seccionador)".
- colleu completament els borns de la bateria

Substitució de la bateria

Si és necessari, canvieu la bateria per una de recanvi original amb les mateixes especificacions.

Si s'instal·la una bateria amb especificacions diferents, els intervals indicats al calendari de manteniment ja no seran vàlids.

Seguiu les instruccions de manteniment del fabricant de la bateria.

⚠ AVÍS

Abans de realitzar qualsevol operació en el sistema elèctric, desconecteu el cable negatiu de la bateria del born corresponent. Espereu almenys un minut després de posar la clau del contacte en la posició STOP.

⚠ AVÍS

Utilitzeu sempre ulleres adequades per protegir-vos els ulls quan trebal·leu sobre o prop de la bateria convencional.

⚠ AVÍS

Hi ha un fusible pirotècnic a la caixa d'alimentació, fixat al terminal positiu de la bateria convencional. No l'obriu. No el manipuleu. No li doneu cap cop ni l'instal·leu en un altre vehicle. Perill de mal funcionament i lesions.

i NOTA

La instal·lació incorrecta de dispositius elèctrics i electrònics pot causar danys greus al vostre vehicle. Després d'adquirir el vehicle, si voleu instal·lar algun accessori (antirrobatori, radiotelèfon, etc.), aneu a un concessionari STELLANTIS, que us suggerirà els dispositius més adequats i indicarà si cal instal·lar una bateria amb més capacitat.

i NOTA

Si no teniu previst utilitzar el vehicle durant un període prolongat en condicions climàtiques extremadament fredes, retireu la bateria i deseu-la

en una zona calefactada per evitar que es congeli.



Aquestes bateries contenen substàncies nocives (àcid sulfúric i plom).

S'han de llençar en un distribuïdor autoritzat/botiga de piles d'acord amb la normativa i no es poden llençar amb les escombraries domèstiques en cap circumstància. Porteu les piles del comandament a distància i les bateries del vehicle a un punt de recollida específic.

Versions elèctriques

El vehicle està equipat amb una bateria de 12 V de baix manteniment: no cal afegir aigua destil·lada en condicions estàndard d'ús.

i NOTA

Està prohibit desconnectar la bateria de 12 V. Per canviar la bateria de 12 V, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

NOTA

No utilitzeu la bateria de 12 V del vehicle per carregar la bateria de 12 V d'un altre vehicle. La potència de la bateria és insuficient per a aquesta operació i hi ha risc de malmetre el vehicle.

Per evitar esgotar la bateria i fer que duri més temps, seguiu les instruccions següents:

- quan aparqueu el vehicle, assegureu-vos que les portes, la porta del compartiment de càrrega i el capó estiguin tancats correctament, per evitar que els llums del sostre de l'habitacle es quedin encesos
- apagueu tot els llums de sostre de l'habitacle: el vehicle està equipat amb un sistema que apaga tot els llums automàticament
- no mantingueu els accessoris (per exemple, ràdio, intermitents d'emergència, etc.) encesos durant molt de temps quan el motor no estigui en marxa
- abans de realitzar qualsevol operació en el sistema elèctric, desconnecteu

el cable negatiu de la bateria del seu born:

- Per a versions amb sistema Start&Stop: el procediment s'ha de realitzar desconnectant el connector (A) (prement el botó B) del sensor (C) que supervisa l'estat de la bateria, al pol negatiu (D) de la bateria
 - Per a versions sense sistema Start&Stop: desconnecteu el terminal negatiu del born de la bateria. Si el vehicle està equipat amb una funció de desconexió de la bateria (seccionador), consulteu la descripció del procediment de desconexió al capítol "Funció de desconexió de la bateria (seccionador)".
- colleu completament els borns de la bateria

Si, després de comprar el vehicle, voleu instal·lar accessoris elèctrics que requereixin un subministrament elèctric permanent (alarma, etc.) o accessoris que suposin un consum elèctric addicional, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS. El personal us recomanarà els dispositius de Li-neaccessori MOPAR, avaluarà el consum elèctric global, calcularà el con-

sum elèctric total i comprovarà si el sistema elèctric del vehicle és capaç de suportar la càrrega addicional, o si cal instal·lar una bateria més potent. Atès que alguns d'aquests dispositius continuen consumint electricitat fins i tot quan el motor està apagat, a poc a poc esgoten la bateria.

NOTA

Si s'ha instal·lat un tacògraf, si el vehicle està estacionat durant més de 5 dies, és recomanable desconnectar el terminal negatiu de la bateria per mantenir la càrrega. Si el vehicle està equipat amb una funció de desconexió de la bateria (seccionador), consulteu la descripció del procediment de desconexió al capítol "Funció de desconexió de la bateria (seccionador)" a l'apartat "Arrencar i conduir".

NOTA

Després de posar la clau del contacte en la posició STOP i haver tancat la porta del costat del conductor, espereu almenys un minut abans de desconnectar el subministrament

elèctric de la bateria. Quan torneu a connectar el subministrament elèctric a la bateria, assegureu-vos que la clau del contacte estigui en la posició STOP i que la porta del conductor estigui tancada.

NOTA

Si el nivell de càrrega es manté per sota del 50 % durant molt de temps, la bateria se sulfata, la qual cosa en redueix la capacitat i l'eficiència en l'arrencada. La bateria també és més propensa al risc de congelació (a temperatures de fins a -10 °C).

Comprovar la càrrega i el nivell de l'electròlit

Aquestes operacions s'han de dur a terme tal com es descriu en aquest manual d'instruccions i només per tècnics especialitzats. Només pot afegir electròlit personal especialitzat en un concessionari STELLANTIS.

Substitució de la bateria de 12 V

NOTA

Per canviar la bateria, poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

Rentat del motor

AVÍS

A causa de la presència d'equipament elèctric sota el capó, es recomana fermament limitar l'exposició a l'aigua (pluja, rentat, etc.).

Manteniment del vehicle

Substitució de les escombretes dels eixugaparabrises

Netegeu periòdicament la peça de goma amb els productes adequats. Substituiu les escombretes si la vora de goma està deformada o desgastada. En qualsevol cas, és aconsellable substituir-les aproximadament un cop l'any.

Algunes precaucions senzilles poden reduir la possibilitat de fer malbé les escombretes:

- si la temperatura cau per sota de zero, assegureu-vos que el gel no hagi enganxat la goma al vidre. Utilitzeu un producte de descongelació per desenganxar-lo si és necessari
- traieu la neu del vidre: a més de protegir les escombretes, això evita el sobreesforç i el possible sobreescalfament del motor
- no utilitzeu els eixugaparabrises en sec

Substitució de les escombretes dels eixugaparabrises

AVÍS

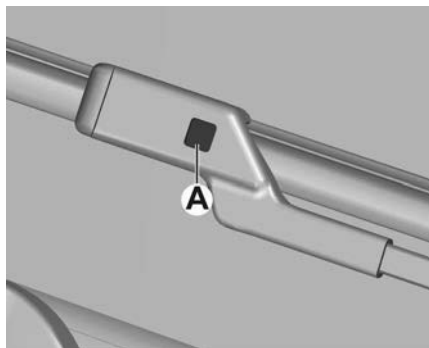
Conduir amb les escombretes dels eixugaparabrises desgastades és molt perillós, ja que la visibilitat es redueix en condicions meteorològiques adverses.

NOTA

No utilitzeu l'eixugaparabrisa amb les escombretes separades del vidre del parabrisa.

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- aixequeu el braç de l'eixugaparabrisa, premeu la pestanya (A) de la molla de subjecció i traieu l'escombreta del braç
- encaixeu la nova escombreta, inserint la pestanya a la ranura especial del braç i assegurant-vos que està bloquejada
- abaixeu el braç de l'eixugaparabrisa sobre el parabrisa



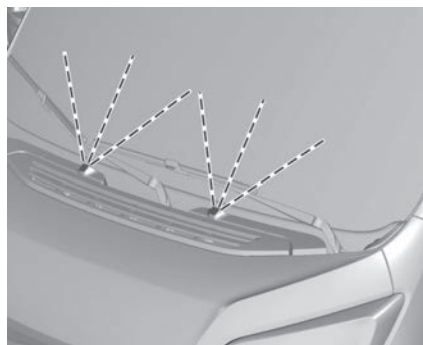
Ejectors (rentaparabrisa)

Si no surt aigua, primer proveu que hi hagi líquid al dipòsit.

A continuació, proveu que els forats dels ejectors no estiguin obstruïts; utilitzeu una agulla per netejar-los si és necessari.

Els raigs del rentaparabrisa s'han de col·locar ajustant l'angle dels esprais amb un petit tornavís pla.

Els raigs s'han de dirigir a aproximadament un terç de l'alçada des de la vora superior del parabrisa.



Rentafars

Comproveu periòdicament que els ejectors estiguin en bon estat i no estiguin obstruïts.

Els rentafars s'encenen automàticament quan el rentaparabrisa està en funcionament amb els llums curts encesos.

Recàrrega d'AdBlue (líquid d'emissions d'escapament)

S'activa una alerta quan s'arriba al nivell de reserva.

Per obtenir més informació sobre els indicadors i, en particular, els indicadors d'AdBlue®, consulteu l'apartat corresponent.

Per evitar que el vehicle s'immobilitzi d'acord amb les normatives, haureu d'omplir el dipòsit d'AdBlue®.

Filtre d'aire de l'habitacle

Canvieu el depurador d'aire en un concessionari STELLANTIS.

Filtre d'oli del motor

(Versions ICE)

Canvieu el filtre d'oli cada vegada que canvieu l'oli del motor.

Filtre d'aire del motor

En funció de l'entorn i l'ús del vehicle (p. ex., atmosfera polsosa o conducció urbana), substituïu-lo amb una freqüèn-

cia dues vegades superior si és necessari.

Manteniment de l'aire condicionat

Per garantir-ne un rendiment sempre eficient, la refrigeració s'ha de fer servir durant uns minuts una vegada al mes, independentment del clima i l'època de l'any.

No es permet fer servir la refrigeració quan la temperatura exterior és massa baixa.

En funció de l'entorn i l'ús del vehicle (p. ex., atmosfera polsosa o conducció urbana), substituïu-lo amb una freqüència dues vegades superior si és necessari.

NOTA Un filtre de l'habitacle obstruït pot tenir un efecte negatiu en el rendiment del sistema d'aire condicionat i pot generar olors desagradables.

Filtre de l'habitacle

Un filtre de l'habitacle obstruït pot tenir un efecte negatiu en el rendiment del sistema d'aire condicionat i pot generar olors desagradables.

Filtre dièsel

Tan aviat com les condicions del trànsit ho permetin, regenereu el filtre conduint a una velocitat d'almenys 60 km/h, amb un règim del motor superior a 2500 rpm, durant uns 15 minuts (fins que el llum d'advertència s'apagui). Si no és possible arribar a 60 km/h, deixeu el motor en marxa al ralenti durant 15 minuts i, a continuació, conduïu a un règim del motor superior a 2500 rpm durant 15 minuts.

⚠ AVÍS

No apagueu el motor fins que el filtre estigui completament regenerat; els intervals repetits poden afectar prematurament l'oli del motor. No es recomana regenerar el filtre quan el vehicle està aturat.

ℹ NOTA

Després d'un ús prolongat del vehicle a una velocitat molt baixa o al ralenti, en circumstàncies excepcionals podeu notar vapor d'aigua al sistema d'escapament durant l'acceleració. Aquestes emissions no

afecten al comportament del vehicle o al medi ambient.

ℹ NOTA

Vehicle nou

Durant les primeres operacions de regeneració del filtre de partícules, podeu notar una olor a "cremat". És completament normal.

Sistema d'escapament

(Versions ICE)

El manteniment adequat del sistema d'escapament del motor representa la millor protecció contra les fuites de monòxid de carboni al compartiment de passatgers.

⚠ AVÍS

Les emissions d'escapament són molt perilloses i poden ser letals. Contenen monòxid de carboni, un gas incolor i inodor que pot causar pèrdues de coneixement i enverinament en cas d'inhalació.

⚠️ AVÍS

El sistema d'escapament pot arribar a temperatures molt altes i provocar un incendi si el vehicle està estacionat sobre material inflamable. L'herba seca o les fulles també poden incendiar-se si entren en contacte amb el sistema d'escapament. No estacioneu ni utilitzeu el vehicle en un lloc on el sistema d'escapament pugui entrar en contacte amb material inflamable.

📌 NOTA

Els vehicles equipats amb convertidor catalític s'han d'alimentar només amb gasolina sense plom. La gasolina amb plom danyaria permanentment el convertidor catalític i eliminaria la seva capacitat per reduir les emissions contaminants, compromentent greument el rendiment del motor, que quedaria irreparablement danyat. Si el motor no funciona correctament, especialment si arrenca irregularment o si hi ha una reducció del seu rendiment, acudiu immedia-

tament a un concessionari d'STELLANTIS. El funcionament prolongat i defectuós del motor pot provocar un sobreescalfament del convertidor i, en conseqüència, possibles danys al convertidor i al vehicle.

Transmissió automàtica

La caixa de canvis no requereix manteniment (no es canvia l'oli).

Fusibles

⚠️ AVÍS

Canvi de fusibles

Aquesta feina s'ha de deixar en mans d'un concessionari o un taller homologat.

La substitució d'un fusible per part de personal no qualificat podria provocar una avaria greu en el vehicle.

⚠️ AVÍS

El Fabricant no es fa responsable de les despeses ocasionades per la reparació del vehicle o la rectificació d'errors derivats de la instal·lació d'accessoris no subministrats

ni aprovats pel Fabricant, i que no s'hagin instal·lat d'acord amb les indicacions específiques, especialment quan el consum d'energia combinat de tot l'equipament addicional connectat superi els 10 mil·liamperes.

📌 NOTA

Instal·lació d'accessoris elèctrics

El sistema elèctric del vehicle està dissenyat per funcionar amb equipament estàndard o opcional. Abans d'instal·lar altres equips o accessoris elèctrics en el vehicle, consulteu un concessionari d'STELLANTIS o un taller oficial.

Substitució d'una bomba

⚠️ AVÍS

No mireu directament la llum dels fars LED: hi ha risc de lesió ocular greu!

⚠ AVÍS

Les modificacions o reparacions del sistema elèctric que no es realitzin correctament o que no tinguin en compte les especificacions tècniques del sistema poden provocar un mal funcionament que comporti risc d'incendi.

⚠ AVÍS

En cas de regulació de l'alçada dels fars o de substitució de la bombeta, no mireu mai directament els llums si estan encesos. Risc de lesions oculars!

⚠ AVÍS

Si necessiteu substituir aquest tipus de bombetes, cal que us poseu en contacte amb un distribuïdor o un taller qualificat. No toqueu els llums o fars de tecnologia Full LED - risc d'electrocució!

⚠ AVÍS

Llums de díodes electroluminescents (LED)

Si necessiteu substituir aquest tipus de bombetes, cal que us poseu en contacte amb un distribuïdor o un taller oficial.

⚠ AVÍS

Les làmpades halògenes contenen gas a pressió. Si es trenquen, poden esclatar i provocar la projecció de fragments de vidre cap a l'exterior.

⚠ AVÍS

No desconnecteu mai els borns de la bateria de 12 V. No es pot modificar la bateria de 12 V. Aneu sempre a un concessionari STELLANTIS.

i NOTA

Les làmpades halògenes s'han de manipular agafant-les només la part metàl·lica. Tocar la part transparent

de la làmpada amb els dits pot reduir la intensitat de la llum emesa i fins i tot reduir la vida útil de la làmpada. En cas de contacte accidental, netegeu la làmpada amb un drap humitejat amb alcohol i deixeu-la assecar.

i NOTA

La superfície interna del far es pot entelar una mica: això no indica una avaria i és degut a la baixa temperatura i el grau d'humitat de l'aire. La condensació desapareixerà ràpidament en encendre els fars. La presència de gotes dins dels fars indica un infiltració d'aigua. Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

i NOTA

En determinades condicions ambientals (p. ex., temperatures baixes o humitat), és normal que s'enteli la part interna del vidre dels fars anteriors i dels llums posteriors, però desapareixerà uns minuts després d'encendre els llums.

- Quan un llum no funcioni, comproveu que el fusible corresponent no estigui fos abans de canviar la bombeta
- abans de canviar una làmpada, comproveu que els contactes no estiguin oxidats
- les bombetes cremades s'han de substituir per d'altres del mateix tipus i potència
- per motius de seguretat, comproveu sempre l'altura del feix dels fars després de canviar una bombeta

Versions amb llums LED (per a versions/mercats on s'ofereixi): per reemplaçar aquestes bombetes, poseu-vos en contacte amb un distribuïdor d'STELLANTIS.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Tipus de bombetes

El vehicle està equipat amb diversos tipus de bombetes:

Bombeta de vidre: (tipus A) van a pressió - estireu per treure-les.

Bombeta de baioneta: (tipus B) per treure-les premeu la bombeta i gireu-la en sentit antihorari.

Bombetes cilíndriques: (tipus C) separeu-les dels seus contactes per treure-les.

Bombetes halògenes: (tipus D) per treure la bombeta, aflueu-la i traieu-la del seu suport.

Bombetes halògenes: (tipus E) per treure la bombeta, aflueu-la i traieu-la del seu suport.

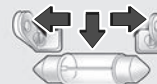
A



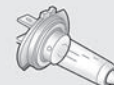
B



C



D



E



Làmpades

Làmpades	Tipus	Power	Figura ref.
Llums llargs de carretera	H7	55W	D
	FULL LED	–	–
Llums d'encreuament	H7	55W	D
	FULL LED	–	–
Llums laterals davanters/de circulació diürna (DRL)	W21/5W - LED (*)	21/5W	B
	LED (*)	–	–
Llums antiboira (**)	H11	55W	–
Intermitents davanters	WY21W	21W	B
	LED (*)	–	–
Intermitents laterals	W16WF (***) / WY5W (****)	16W (***) / 5W (****)	A
Intermitents posteriors	PY21W	21W	B
Llums laterals	W5W	5W	A
Llums laterals posteriors	P21/5W	21/5W	B
Llums laterals posteriors/Llums de fre	P21W	21W	B
Tercer llum de fre	W5W	5W	B
Marxa enrere	W16W	16W	B
Llum antiboira posterior	W16W	16W	B

Làmpades	Tipus	Power	Figura ref.
Matrícula	C5W	5W	A
Llum de sostre davanter (orientable)	12V10W	10W	C
Llum de sostre posterior	12V10W	10W	C

si escau (*)

Per a les versions/mercats en els quals s'ofereix (**)

Versions XL i versions Camper (***)

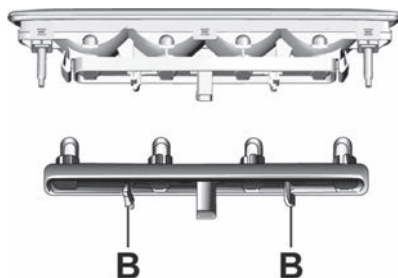
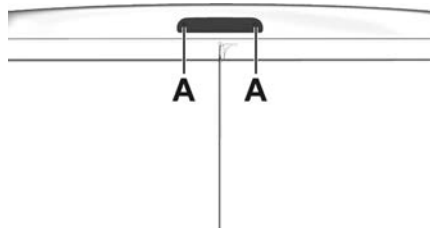
Totes les altres versions (****)

Altres bombetes

Tercer llum de fre

Per canviar la làmpada, feu el següent:

- aflixeu els dos caragols de fixació (A)
- extraieu l'òptica
- premeu les pestanyes (B) cap a dins i traieu el portabombetes
- traieu la bombeta encaixada a pressió i canvieu-la



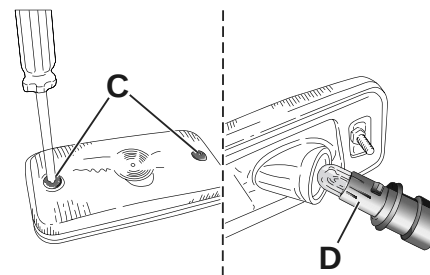
Llums laterals

(segons la versió o mercat de venda)

Per a versions de furgonetes extrallargues

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- aflixeu els dos caragols de fixació (C) i traieu el far
- traieu el portabombetes (D) per la part posterior del clúster de llums, girant-lo 1/4 de volta
- traieu la bombeta encaixada a pressió i canvieu-la

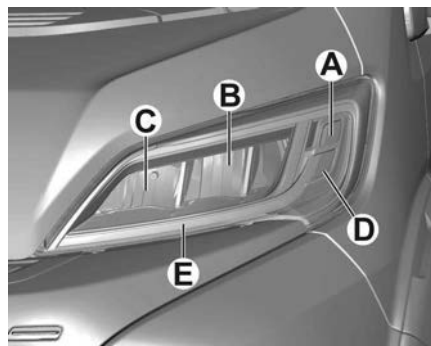


Versions de xassís-cabina amb plataforma

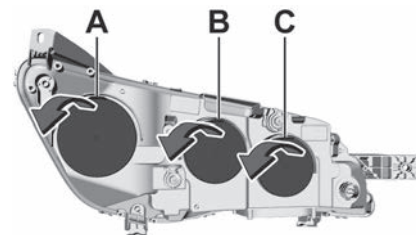
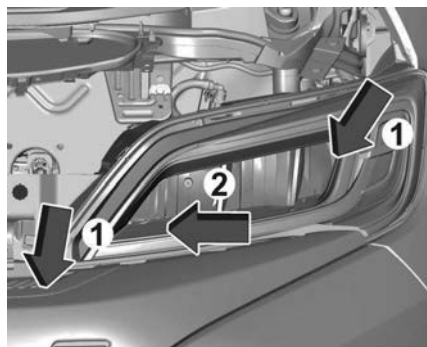
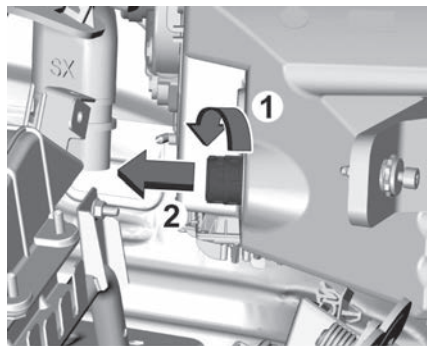
Seguiu els passos indicats tot seguit:

- traieu el portabombetes per la part posterior del clúster de llums, girant-lo 1/4 de volta
- traieu la bombeta encaixada a pressió i canvieu-la

Fars

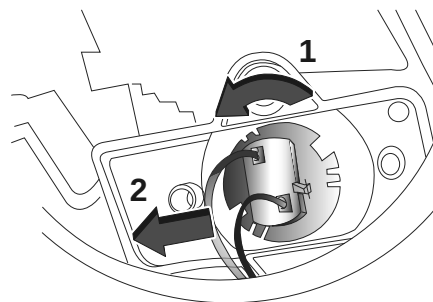


- A intermitents
- B llums d'encreuament
- C llums de carretera
- D llums de posició/llums de circulació diürna
- E llums de posició/DRL amb LED (com a alternativa a D)

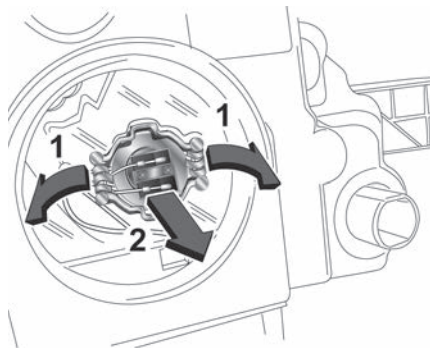


- A llums de circulació diürna (DRL)
- B llums d'encreuament
- C llums de carretera

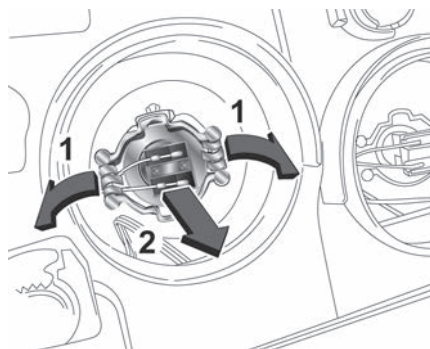
Llums de posició / Llums de circulació diürna



Llums llargs de carretera

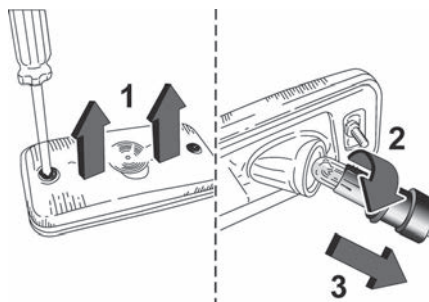


Llums d'encreuament



Llums de posició

Per a furgoneta extrallarga



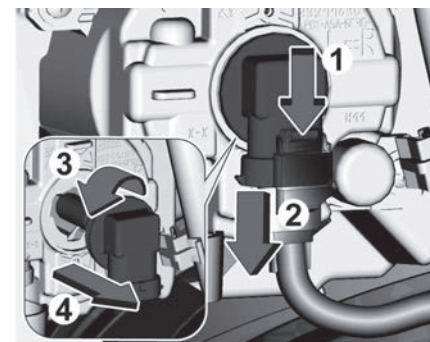
Per a versions de xassís-cabina

- traieu el portalàmpades per la part posterior del quadre de llums, girant-lo 1/4 de volta;
- traieu la bombeta encaixada a pressió i canvieu-la.

Llums de posició / Llums de circulació diürna (LED)

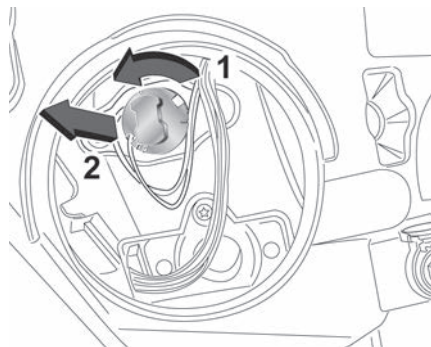
Poseu-vos en contacte amb un concessionari, si heu de canviar-los.

Llums antiboira

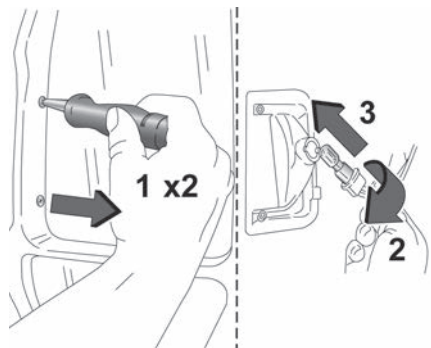


Intermitents

Davanter



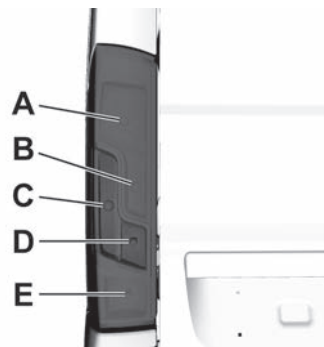
Lateral



Llums posteriors

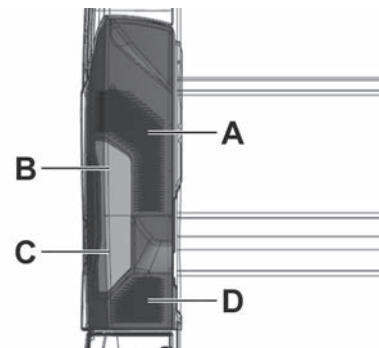
Grups de llums posteriors

Versions ICE



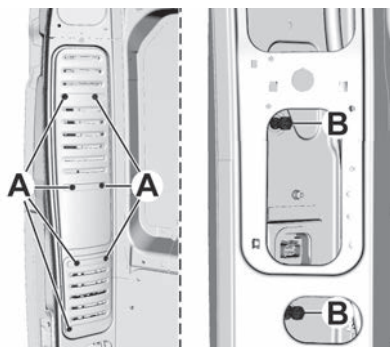
- A Llums de fre/posició
- B Llum de posició
- C Intermitents
- D Llums de marxa enrere
- E Llums antiboira posteriors

Versions BEV



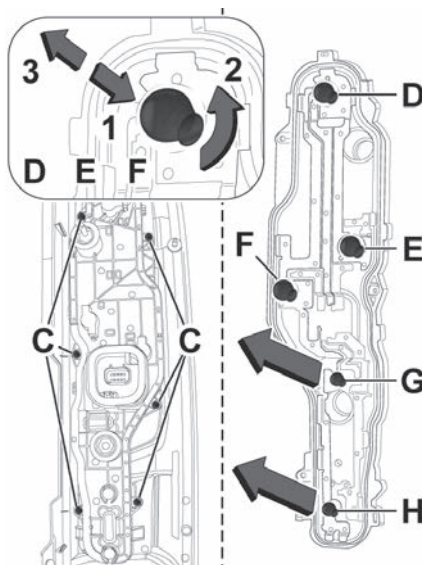
- A Llums de fre/posició
- B Intermitents
- C Llums de marxa enrere
- D Llums antiboira posteriors

Per a totes les versions



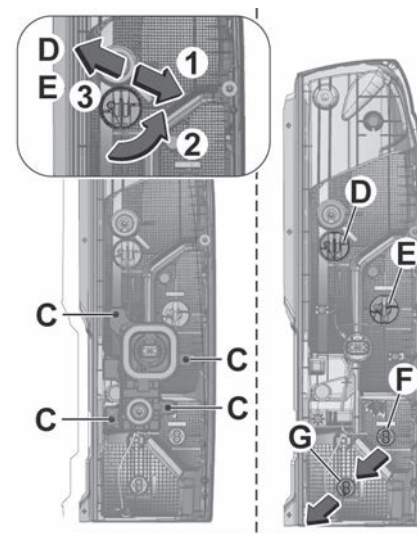
Caragols A, B que cal treure

Excloses les versions elèctriques/d'hidrogen



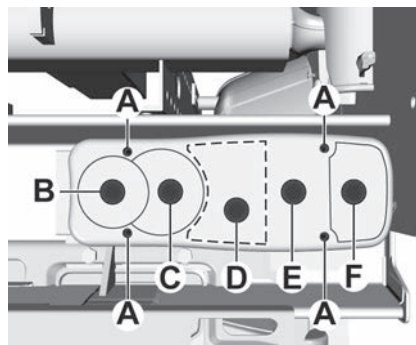
- C caragols que cal treure
- D llums de fre/posició
- E llum de posició
- F intermitents
- G llums de marxa enrere
- H llums antiboira posteriors

Versions elèctriques/d'hidrogen



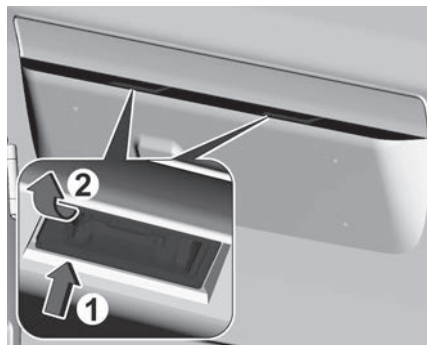
- C caragols que cal treure
- D llums de fre/posició
- E intermitents
- F llums de marxa enrere
- G llums antiboira posteriors

Per a versions camió i xassís-cabina

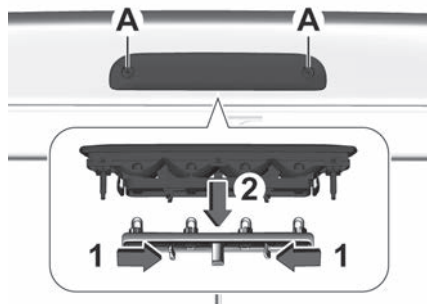


- A caragols que cal treure
- B bombeta per al llum antiboira posterior
- C bombeta per al llum de marxa enrere
- D bombeta per al llum de posició
- E bombeta per al llum del fre
- F bombeta per a l'intermitent

Llums de la matrícula



Tercers llums de fre



- A caragols que cal treure

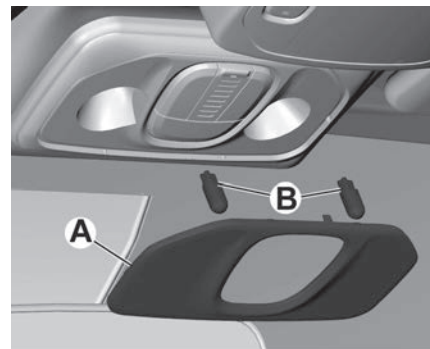
Llums d'il·luminació interior

Per informar-vos sobre els tipus de bombetes i la seva potència nominal, consulteu el capítol Canviar una bombeta.

Llum sostre anterior

Per canviar les làmpades, feu el següent:

- Amb l'ajuda d'una eina petita, traieu la part transparent del llum del sostre (A)
- estireu la bombeta (B) cap a vosaltres i canvieu-la
- torneu a col·locar la lent del llum (A) assegurant-vos que quedi fixa al seu lloc



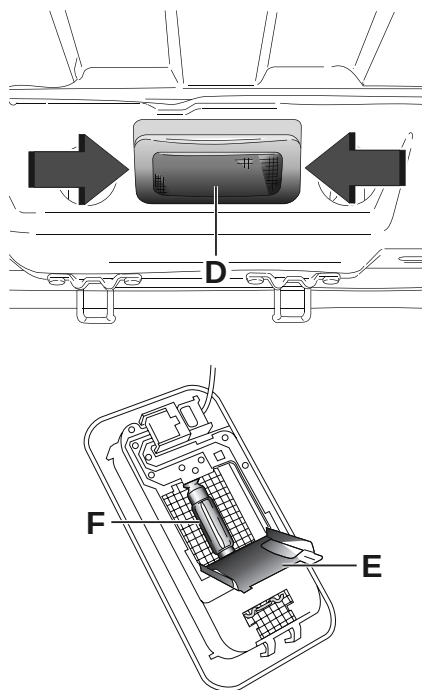
Llum LED de sostre del compartiment de càrrega

(segons la versió o mercat de venda)
Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS per canviar un llum de LED del sostre davanter.

Llum de sostre posterior

Per canviar les làmpades, feu el següent:

- feu pressió en els punts indicats per la fletxa i traieu el llum del sostre (D)
- obriu la tapa de protecció (E)
- canvieu la bombeta (F) alliberant-la dels contactes laterals i assegurant-vos que la nova bombeta està correctament fixada entre els contactes
- tanqueu la tapa de protecció (E) i torneu a col·locar el llum del sostre (D) al seu lloc, assegurant-vos que quedi ben fixat



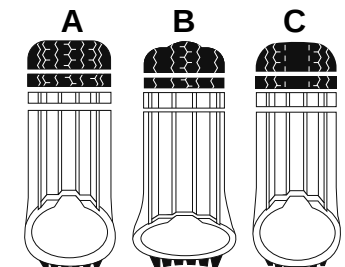
Pneumàtics i rodes

Comproveu la pressió de cada pneumàtic, inclosa la roda de recanvi, aproximadament cada dues setmanes i abans de viatges llargs: la pressió s'ha de comprovar amb el pneumàtic fred.

És normal que la pressió augmenti quan s'utilitza el vehicle. Una pressió incorrecta provoca un desgast anòmal dels pneumàtics:

- (A) pressió normal: la banda de rodament es desgasta uniformement
- (B) pressió baixa: la banda de rodament es desgasta especialment a les vores
- (C) pressió alta: banda de rodament es desgasta especialment al centre

Els pneumàtics s'han de substituir quan la banda de rodament té menys d'1,6 mm de gruix. En qualsevol cas, segueix les lleis vigents al país on conduïu.



⚠ AVÍS

Recordeu que les qualitats d'adherència en la carretera del vostre vehicle també depenen de la pressió d'inflat correcta dels pneumàtics.

⚠ AVÍS

Si la pressió dels pneumàtics és massa baixa, el pneumàtic pot sobreescalfar-se i resultar greument danyat.

⚠ AVÍS

No canvieu els pneumàtics del costat dret del vehicle al costat esquerre i viceversa.

⚠ AVÍS

No intercanvieu els pneumàtics si són de tipus "unidireccional". En aquest cas, sempre s'ha de tenir cura de no adaptar els pneumàtics amb un sentit de rotació oposat a l'indicat: es corre el risc de perdre l'adherència i el control del vehicle.

⚠ AVÍS

No pinteu les llandes d'aliatge a temperatures superiors als 150 °C. Les propietats mecàniques de les rodes podrien veure's alterades.

- Sempre que sigui possible, evitar frenar o arrencar bruscament, i cops contra les voreres o altres obstacles durs. Conduir trams llargs per carreteres irregulars pot deteriorar els pneumàtics.
- Comproveu periòdicament que els pneumàtics no tinguin talls a la paret lateral, bonys o un desgast irregular de la banda de rodament del pneumàtic. Aneu a un concessionari STELLANTIS si és necessari.
- No sobrecarregueu el vehicle quan viatgeu: això pot causar danys greus a les rodes i els pneumàtics.
- Si es punxa un pneumàtic, atureu-vos immediatament i canvieu-lo per no fer malbé el pneumàtic, la llanda, les suspensions i el sistema de direcció.
- Els pneumàtics envelleixen, encara que no s'utilitzin. Les esquerdes a la banda de rodament i a les parets

laterals són un signe d'envelliment. En qualsevol cas, feu que tècnics especialitzats revisin els pneumàtics, si es van instal·lar fa més de 6 anys. Recordeu revisar la roda de recanvi amb molta cura.

- En cas de substitució, poseu sempre pneumàtics nous i eviteu pneumàtics d'origen desconeguts.
- Quan canvieu un pneumàtic, canvieu també la vàlvula d'inflat.
- Per permetre un desgast uniforme entre els pneumàtics davanters i posteriors, és aconsellable intercanviar-los cada 10–15 mil quilòmetres, mantenint-los al mateix costat del vehicle per no invertir el sentit de rotació.

i NOTA

Quan canvieu un pneumàtic, comproveu que el sensor de monitoratge de la pressió dels pneumàtics (TPMS) (si està disponible) també es canvia de la llanda anterior, juntament amb la vàlvula.

Informació de seguretat dels pneumàtics

La informació sobre la seguretat dels pneumàtics inclourà aspectes de la informació següent:

- Marques dels pneumàtics
- Números d'identificació dels pneumàtics
- Terminologia i definicions dels pneumàtics
- Pressió dels pneumàtics i càrrega dels pneumàtics

Marques - designacions de pneumàtics

P. ex. 215/75 R16 104 Q

- 215: amplada del pneumàtic (mm)
- 75: relació secció transversal (alçada del pneumàtic a amplada del pneumàtic) (%)
- R: tipus de corretja (radial)
- 16: diàmetre de la roda, polzades
- 104: índex de càrrega
- Q: lletra de codi de velocitat

Codi de velocitat

- Q: fins a 160 km/h

- S: fins a 180 km/h
- T: fins a 190 km/h
- H: fins a 210 km/h
- V: fins a 240 km/h
- W: fins a 270 km/h

Índex de càrrega (capacitat)

75 = 387 kg	95 = 690 kg
76 = 400 kg	96 = 710 kg
77 = 412 kg	97 = 730 kg
78 = 425 kg	98 = 750 kg
79 = 437 kg	

La capacitat pot ser menor, en funció de la pressió d'inflat dels pneumàtics prescrita per al vehicle. L'índex de càrrega continua sent el mateix i no depèn de la pressió d'ús.

Pneumàtics d'hivern

Els concessionaris STELLANTIS estaran encantats de proporcionar-vos assessorament sobre el tipus de pneumàtic més adequat segons les vostres necessitats.

El rendiment d'aquests pneumàtics es redueix considerablement quan la profunditat de la banda de rodament és

inferior a 4 mm, moment en el qual els haureu de substituir.

A causa de les característiques específiques dels pneumàtics de neu, en condicions meteorològiques normals o en llargs desplaçaments per autopista, el rendiment d'aquests pneumàtics és inferior al dels pneumàtics estàndard. Per tant, s'hauria de restringir el seu ús d'acord amb la seva homologació. Els quatre pneumàtics han de ser els mateixos (marca i dibuix) per garantir una major seguretat en la conducció i la frenada, així com una bona manobrabilitat.

Recordeu que no heu d'invertir el sentit de rotació dels pneumàtics.

⚠ AVÍS

La velocitat màxima per als pneumàtics de neu marcats amb "Q" és de 160 km/h, de 190 km/h per als pneumàtics "T" i de 210 km/h per als pneumàtics "H". No obstant això, sempre heu de respectar els límits de velocitat del codi de circulació.

NOTA

Quan utilitzeu pneumàtics de neu amb un índex de velocitat màxim inferior al que pot assolir el vehicle (incrementat en un 5 %), col·loqueu un avís a l'habitacle, clarament a la vista, que estableixi la velocitat màxima permesa pels pneumàtics d'hivern (segons la Directiva CE).

Pressió dels pneumàtics

Comproveu la pressió dels pneumàtics freds com a mínim cada 14 dies i abans de viatges llargs.

No us descuideu la roda de recanvi. Això també s'aplica als vehicles amb sistema de control de la pressió dels pneumàtics.

La pressió del pneumàtic depèn de la temperatura del pneumàtic. Durant la conducció, la temperatura i la pressió dels pneumàtics augmenten. La pressió augmenta gairebé 10 kPa per cada 10 °C d'augment de temperatura. Això s'haurà de tenir en compte quan es revisin els pneumàtics calents.

Els valors de pressió dels pneumàtics indicats a l'etiqueta d'informació dels pneumàtics i a la taula de pressió dels

pneumàtics són vàlids per a pneumàtics freds, és a dir, a 20 °C.

Les dades de pressió dels pneumàtics fan referència a pneumàtics freds. Són vàlides per a pneumàtics d'estiu i d'hivern.

AVÍS

Una pressió massa baixa pot provocar un escalfament considerable dels pneumàtics i danys a la part interna, la qual cosa pot fer que es desprengui la banda de rodament o, fins i tot, que rebentin els pneumàtics a altes velocitats.

AVÍS

Circular amb una pressió insuficient als pneumàtics augmenta el consum d'energia. Una pressió dels pneumàtics inadequada provoca un desgast prematur i té un efecte advers en l'adherència a la carretera del vehicle: risc d'accident.

AVÍS

La pressió dels pneumàtics s'ha de comprovar amb els pneumàtics freds. Si per qualsevol motiu fos necessari comprovar-ne la pressió amb els pneumàtics calents, no reduïu la pressió encara que sigui superior al valor prescrit, i repetiu la comprovació quan els pneumàtics estiguin freds.

AVÍS

Els pneumàtics mal inflats són peril·losos i poden provocar col·lisions.

AVÍS

El sobreinflament redueix la capacitat d'un pneumàtic per esmorteir els impactes. Els objectes a la carretera i els forats poden causar danys que provoquin una fallada dels pneumàtics. Els pneumàtics inflats excessivament o insuficientment poden afectar el maneig del vehicle i poden fallar sobtadament, el que

provoca la pèrdua del control del vehicle.

⚠ AVÍS

La desigualtat en la pressió dels pneumàtics pot causar problemes en la direcció. Podríeu perdre el control del vehicle. Les pressions desiguals dels pneumàtics d'un costat a l'altre del vehicle poden fer que el vehicle es desplaci cap a la dreta o l'esquerra.

⚠ AVÍS

Conduïu sempre amb cada pneumàtic inflat a la pressió d'inflat del pneumàtic en fred recomanada.

Profunditat de la banda de rodament

Comproveu la profunditat de la banda de rodament de manera regular. Per raons de seguretat, es recomana que la profunditat de la banda de rodament dels pneumàtics en un eix no variï en més de 2 mm.



La profunditat mínima legalment admissible de la banda de rodament (1,6 mm) s'assoleix quan la banda de rodament s'ha desgastat fins a arribar a un dels indicadors de desgast de la banda de rodament (TWI). La seva posició s'indica mitjançant marques a la paret lateral.

Si hi ha més desgast a la part anterior que a la part posterior, intercanvieu les rodes anteriors i les rodes posteriors periòdicament. Assegureu-vos que la direcció de rotació de les rodes continua sent la mateixa.

Els pneumàtics envelleixen, encara que no s'utilitzin. Us recomanem que canvieu els pneumàtics cada 6 anys.

Mides de pneumàtics i llanxes permeses

Si es fan servir pneumàtics d'una mida diferent dels instal·lats a fàbrica, pot ser necessari reprogramar el Sistema de supervisió de la pressió dels pneumàtics (TPMS) i fer altres modificacions al vehicle.

L'ús de rodes i pneumàtics de diferents grandàries dels especificats pot afectar la vida útil dels pneumàtics, la rotació de les rodes, la distància al terra, la lectura del velocímetre i tenir un efecte advers en l'adherència a la carretera. Instal·lar pneumàtics diferents als eixos anterior i posterior pot provocar que l'ESC falli.

Canvieu l'etiqueta de la pressió dels pneumàtics.

⚠ AVÍS

L'ús de pneumàtics o rodes no adequats pot provocar accidents i invalidar el permís de circulació del vehicle.

Tapaboques

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Cal fer servir tapaboques i pneumàtics homologats de fàbrica per al vehicle respectiu i que compleixin tots els requisits pel que fa a combinacions de rodes i pneumàtics.

Si els tapaboques i els pneumàtics utilitzats no estan homologats de fàbrica, els pneumàtics no poden tenir protector de llanda.

Els tapaboques no han d'interferir amb la refrigeració dels frens. No utilitzeu tapaboques a la roda de recanvi.

⚠ AVÍS

L'ús de pneumàtics o rodes no adequats pot provocar accidents i invalidar el permís de circulació del vehicle. L'ús de pneumàtics o tapaboques no adequats podria provocar una pèrdua sobtada de pressió i, per tant, accidents.

Cadenes per a la neu

L'ús de cadenes de neu ha de complir la normativa local de cada país.

Només es poden instal·lar cadenes de neu als pneumàtics de les rodes davanteres (rodes motrius).

Es recomana l'ús de cadenes de neu

Lineaccessori MOPAR. Comproveu la tensió de les cadenes de neu després d'haver conduït els primers metres.

Per a les versions equipades amb pneumàtics 225/75 R16, utilitzeu cadenes per a la neu amb un gruix màxim de 16 mm. Quan viatgeu per carreteres nevades amb cadenes per a la neu posades, pot ser útil apagar el sistema ASR: de fet, en aquestes condicions, les rodes motrius que patinen en moure's us proporcionen una millor tracció.

⚠ AVÍS

Circuleu a baixa velocitat quan porteu cadenes per a la neu. No supereu mai els 50 km/h. Eviteu els esvorancs, no passeu per sobre de graons o voreres, i no conduïu llargues distàncies sobre carreteres sense neu, per evitar danyar tant el vostre vehicle com la superfície de la carretera.

ℹ NOTA

Amb les cadenes de neu, utilitzeu l'accelerador amb molt de compte per evitar o limitar en la mesura del possible el lliscament de les rodes motrius que podria causar el tren-

cament de la cadena i danys a la carrosseria del vehicle o als components mecànics.

Emmagatzematge del vehicle

Emmagatzematge de llarga durada

Si el vehicle ha d'estar aturat més d'un mes, s'han de prendre les següents precaucions:

- aparqueu el vehicle en un lloc cobert, sec i, si és possible, ben ventilat
- poseu una marxa
- comproveu que el fre d'estacionament no estigui activat
- netegeu i protegiu les peces pintades amb cera protectora
- netegeu i protegiu les peces metàl·liques brillants utilitzant compostos especials disponibles;
- espoleu pols de talc al parabrisa i a les escombretes de goma del vidre posterior i aixequeu-les per separar-les del vidre
- obriu lleugerament les finestres

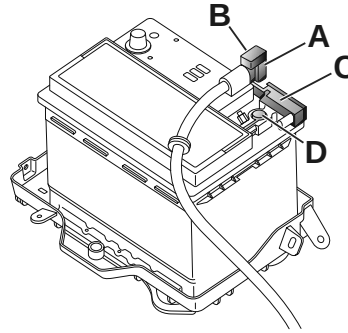
- tapeu el vehicle amb una lona o plàstic perforat. No utilitzeu plàstics que no permetin que la humitat s'evapori de la superfície del vehicle
- Si el vehicle està equipat amb un sistema d'alarma, apagueu l'alarma del vehicle amb el comandament a distància
- infleu els pneumàtics a +0,5 bar per sobre de la pressió estàndard prescrita i comproveu-la periòdicament
- no buideu el sistema de refrigeració del motor

Precaucions específiques per a vehicles no elèctrics

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- desconnecteu la bateria:
 - o Per a versions amb sistema Start&Stop: el procediment s'ha de realitzar desconnectant el connector (A) (prement el botó B) del sensor (C) que supervisa l'estat de la bateria, al pol negatiu (D) de la bateria
 - o Per a versions sense sistema Start&Stop: desconnecteu el terminal negatiu del born de la bateria. Si el vehicle està equipat amb una funció de desconexió de la bate-

ria (seccionador), consulteu la descripció del procediment de desconexió al capítol "Funció de desconexió de la bateria (seccionador)".



i NOTA

Després de posar la clau del contacte en la posició STOP i haver tancat la porta del costat del conductor, espereu almenys un minut abans de desconnectar el subministrament elèctric de la bateria. Quan torneu a connectar el subministrament elèctric a la bateria, assegureu-vos que la clau del contacte estigui en la posició STOP i que la porta del conductor estigui tancada.

Emmagatzematge a llarg termini d'un vehicle híbrid - vehicle elèctric

Procureu que la bateria d'alta tensió arribi a un nivell de càrrega proper al 100%. La quantitat de càrrega de la bateria d'alta tensió pot disminuir gradualment quan no s'utilitza el vehicle. Per tant, eviteu estades llargues amb un estat de càrrega proper a zero. Si és possible, vigileu l'estat de càrrega i eviteu que arribi a nivells excessivament baixos. Seguiu aquestes advertències fins i tot per a immobilitzacions de menys d'un mes (o diverses setmanes).

Cura de l'exterior i la carrosseria

i NOTA

Netegeu els para-xocs i els retrovisors exteriors i el camp de visió de les càmeres amb regularitat. Quan renteu el vostre vehicle a alta pressió, ruixeu des d'almenys 30 cm de distància del radar, els sensors i les càmeres.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Recomanacions generals

El vostre vehicle està cobert per la garantia contra la perforació per corrosió de qualsevol element original de l'estructura o de la carrosseria. Per consultar els termes generals d'aquesta garantia, consulteu el document de servei.

Tingueu en compte les recomanacions següents per evitar malmetre el vehicle.

⚠ AVÍS

Abans de rentar el vehicle, proveu sempre que la solapa de càrrega està ben tancada. No renteu mai el vehicle si la bateria s'està carregant.

⚠ AVÍS

No deixeu mai que el connector o el broquet de càrrega entrin en contacte amb aigua o pols - risc d'electrocució o incendi! No connecteu/desconnecteu mai el cable o el broquet de càrrega amb les mans molles - risc d'electrocució!

⚠ AVÍS

Per evitar danyar els components elèctrics, està expressament prohibit rentar a alta pressió el compartiment del motor o els baixos del vehicle. Per rentar la carrosseria no utilitzeu una pressió superior a 80 bars.

i NOTA

Tingueu cura de no dirigir el raig d'aigua directament a les unitats de control electrònic, els connectors i els cables taronja, incloses les àrees adjacents (circuit d'alta tensió) i les vàlvules de ventilació. Que aquesta operació sigui realitzada per un taller especialitzat. Després de rentar-lo, proveu que els diferents components de protecció (per exemple, les proteccions de goma i les tapes) no s'hagin retirat ni danyat.

i NOTA

No s'han d'utilitzar productes abrasius i/o abrillantadors per netejar el vehicle. Els excrements dels ocells

s'han de rentar immediatament i a fons, ja que l'àcid que contenen és especialment agressiu. Eviteu aparcar el vehicle a sota d'arbres (tret que sigui absolutament necessari). Retireu immediatament qualsevol resta vegetal que contingui resina ja que, un cop seca, caldran productes abrasius o d'enllustrar per retirar-la. Aquests productes estan totalment desaconsellats, ja que poden alterar les característiques de la pintura. No utilitzeu líquid pur de rentaparabrises per netejar el parabrises davanter i la finestra posterior; diluïu-lo com a mínim al 50 % amb aigua. Utilitzeu líquid de rentaparabrises sense diluir només quan sigui estrictament necessari a causa de les condicions de temperatura exterior. No utilitzeu productes químics/àcids per descongelar les finestres/vidres del vehicle, ja que poden danyar la pintura.

i NOTA

No utilitzeu un netejador d'aigua d'alta pressió per netejar el compartiment del motor. S'han pres les precaucions adequades per protegir to-

tes les peces i connexions, però les pressions generades per aquests dispositius són tan elevades que no es pot garantir una protecció completa contra les filtracions d'aigua.

NOTA

Si cal rentar el vehicle des de l'exterior, tingueu cura de no insistir directament amb el raig d'aigua sobre la tapa de càrrega.

NOTA

Utilitzeu sempre un agent de neteja amb un valor de pH de 4 a 9. No utilitzeu productes de neteja sobre superfícies calentes. Assequeu el cotxe amb una camussa humida. No s'han d'utilitzar productes abrasius i/o abrillantadors per netejar el vehicle. Els excrements dels ocells s'han de rentar immediatament i a fons, ja que l'àcid que contenen és especialment agressiu. Eviteu (si és possible) aparcar el vehicle sota els arbres; traieu les resines vegetals immediatament, ja que, quan s'assequin, només serà possible treure-

les amb productes abrasius o poliment, cosa que no és recomanable, ja que podrien alterar la pintura.



Els detergents contaminen l'aigua. El vehicle s'ha de rentar en zones equipades per a la recollida i depuració del líquid utilitzat en el procés de rentat.

PROTECCIÓ CONTRA ELS ELEMENTS

Les principals causes de corrosió són les següents:

- contaminació atmosfèrica
- l'aire salat i la humitat (zones costaneres o climes càlids i humits)
- condicions ambientals estacionals

L'acció abrasiva de la pols atmosfèrica i la sorra transportades pel vent, així com el fang i la grava aixecats per altres cotxes, tampoc s'ha de subestimar. En el vostre vehicle, el fabricant ha implementat les millors tecnologies de fabricació per protegir eficaçment la carrosseria contra la corrosió.

Aquests són:

- productes i sistemes de pintura que donen al vehicle una resistència particular a la corrosió i l'abasió
- ús de xapes d'acer galvanitzat (o pretractat), amb alta resistència a la corrosió;
- polvoritzar els baixos de la carrosseria, el compartiment del motor, les peces internes del parafang i altres peces amb productes de cera alta-ment protectors
- polvorització de peces de plàstic, amb funció protectora en els punts més exposats: sota les portes, passos de roda, vores, etc.
- ús de seccions "obertes" per evitar que la condensació i la humitat provoquin l'oxidació de l'interior

Pintura

NOTA

Alguns sistemes automàtics equipats amb escombretes d'antiga generació i/o amb un manteniment deficient poden danyar la pintura, i provocar microestratificacions que donen un aspecte opac a la pintura, especialment en colors foscos. En

aquest cas, només s'ha de polir lleugerament amb productes específics.

La pintura no només serveix per a un propòsit estètic, sinó que també protegeix la xapa.

Es recomana retocar les abrasions i les ratllades immediatament per evitar la formació d'òxid. Utilitzeu només productes de pintura originals per als retocs.

El manteniment normal de la pintura consisteix a rentar el vehicle: la freqüència depèn de les condicions i l'entorn on s'utilitza el vehicle.

Per exemple, és aconsellable rentar el vehicle amb més freqüència en zones amb alts nivells de contaminació ambiental o en carreteres amb sal.

Per rentar correctament el vehicle, feu el següent:

- mulleu la carrosseria amb un raig d'aigua a baixa pressió
- netegeu la carrosseria amb una esponja i una solució lleugerament sabonosa, esbandint amb freqüència l'esponja
- esbandiu-la bé amb aigua i assequeu-la amb un raig d'aire o una camussa

Si feu passar el vehicle per un túnel de rentat, seguiu aquestes recomanacions:

- traieu l'antena del sostre per no malmetre-la
- el vehicle s'ha de rentar amb aigua afegida a una solució sabonosa
- esbandiu a fons per evitar que quedin marques de sabó a la carrosseria o parts menys visibles

Per a les versions elèctriques

Feu el següent dins del túnel de rentat:

- obriu la porta del conductor i deixeu-la oberta
- poseu el contacte en la posició ENGINE
- trepitgeu el pedal del fre
- poseu la transmissió d'una velocitat a N
- traieu el fre d'estacionament elèctric
- deixeu anar el pedal del fre
- deixeu el contacte en posició de MOTOR, sortiu del vehicle i tanqueu la porta del conductor

Ara, el vehicle ja no està immobilitzat i podria moure's sense control a causa de la inclinació del terra.

Assequeu amb molta cura les parts menys visibles, com ara els marcs de les portes, el capó i els marcs dels fars, ja que en aquestes zones l'aigua pot estancar-se més fàcilment. És una bona idea deixar el vehicle a l'aire lliure una estona després de rentar-lo per donar temps a l'aigua a evaporar-se. No renteu el vehicle després d'haver-lo deixat al sol o amb el capó calent: això pot alterar la brillantor de la pintura. Les peces de plàstic exteriors s'han de netejar de la mateixa manera que la resta del vehicle. Sempre que sigui possible, no estacioneu el vehicle sota els arbres; les substàncies resinoses alliberades per moltes espècies donen a la pintura un aspecte apagat i augmenten la possibilitat de corrosió.

NOTA

Els excrements dels ocells s'han de rentar immediatament i a fons, ja que l'àcid que contenen és especialment agressiu.

Finestres

Per netejar els vidres, utilitzeu productes de neteja específics. Utilitzeu draps

nets per evitar ratllar el vidre o alterar la transparència.

NOTA

Netegeu l'interior de la finestra posterior amb un drap suau seguint la direcció dels filaments per evitar danyar el dispositiu de calefacció.

Fars

Utilitzeu un drap suau ben xop d'aigua i detergent per rentar els vehicles.

NOTA

No utilitzeu mai substàncies aromàtiques (per exemple, gasolina) o cetonas (per exemple, acetona) per netejar l'òptica dels fars.

NOTA

Quan netegeu el vehicle amb una rentadora a pressió, manteniu el raig d'aigua com a mínim a 20 cm de distància dels fars.



Els detergents contaminen l'aigua. El vehicle s'ha de rentar en zones equipades per a la recollida i depuració del líquid utilitzat en el procés de rentat.

Rentar el compartiment del motor

(versions elèctriques excloses)

No es recomana rentar el motor.

Si és absolutament necessari, seguiu les instruccions següents:

- el rentat només es permet a baixa pressió
- el rentat s'ha de realitzar amb el motor fred i el contacte en la posició STOP
- tingueu cura de no dirigir el raig d'aigua directament a les unitats de control electrònic, els connectors i els cables taronja, incloses les àrees adjacents (circuit d'alta tensió) i les vàlvules de ventilació

Assegureu-vos que aquesta operació la du a terme un taller oficial.

Després de rentar-lo, comproveu que els diferents components de protecció (per exemple, les proteccions de goma i les tapes) no s'hagin retirat ni danyat.

NOTA

No utilitzeu un netejador d'aigua d'alta pressió per netejar el compartiment del motor. S'han pres les precaucions adequades per protegir totes les peces i connexions, però les pressions generades per aquests dispositius són tan elevades que no es pot garantir una protecció completa contra les filtracions d'aigua.

Rentat de baixos

Si cal rentar els baixos, no insistiu amb el raig directament sobre els connectors i la vàlvula de ventilació.

Renteu amb la tapa de càrrega tancada

El sistema elèctric és segur, encara que es produeixin les situacions següents:

- presència d'aigua a la zona dels peus
- quan el vehicle estigui a l'aigua a un nivell que li permeti creuar un gual
- líquids que entren al maleter/compartiment de càrrega

Pintura molt brillant

Utilitzeu un drap suau i aigua amb sabó o un producte amb pH neutre.

Netegeu la carrosseria amb cura amb un drap de microfibra net.

Apliqueu poliment quan el vehicle ja sigui net i sec. Seguiu les instruccions del producte.

Calcomanies

(en funció de la versió)

Utilitzeu un tub d'alt flux (temperatura entre 25 °C i 40 °C).

Apunteu l'aigua a pressió perpendicularment a la superfície desitjat netejar. Esbandiu el vehicle amb aigua desmineralitzada.

⚠ AVÍS

No utilitzeu aigua a alta pressió per netejar el vehicle, perquè podrieu fer malbé o desenganxar les calcomanies.

i NOTA

Utilitzeu un tub d'alt flux (temperatura entre 25 °C i 40 °C). Apunteu l'aigua a pressió perpendicularment a

la superfície desitjat netejar. Esbandiu el vehicle amb aigua desmineralitzada.

Cura de l'interior

Recomanacions generals

Comproveu periòdicament que no quedi aigua atrapada sota les estores (a causa de l'aigua que goteja de les sabates, paraigües, etc.), ja que això podria provocar l'oxidació de la xapa metàl·lica.

⚠ AVÍS

No utilitzeu mai productes inflamables, com l'èter de petroli o gasolina modificada, per netejar l'interior del vehicle. Les càrregues electrostàtiques generades pel fregament durant l'operació de neteja poden provocar un incendi.

⚠ AVÍS

No deseu llaunes d'aerosol al vehicle perquè podrien esclatar. Les llaunes d'aerosol no s'han d'exposar a temperatures superiors a 50 °C.

Les temperatures poden superar per molt aquest valor dins d'un vehicle exposat a la llum solar directa.

Manteniment de cinturons de seguretat

Per evitar danyar el teixit, no blanquegeu, tenyiu ni netegeu els cinturons de seguretat amb dissolvents químics o productes abrasius.

Si cal, netegeu amb una solució de sabó neutre o aigua tèbia. No traieu les corretges dels cinturons del vehicle per rentar-les. Assequeu amb un drap suau.

Peces de plàstic i recobertes

És aconsellable netejar les peces interiors de plàstic amb un drap humit i una solució d'aigua i sabó suau no abrasiu. Per eliminar el greix i les taques difícils, utilitzeu productes específics per a la neteja del plàstic, sense dissolvents i dissenyats específicament per evitar danys en l'aspecte i el color de les peces tractades.

NOTA

No utilitzeu mai alcohol, benzina ni derivats per netejar la pantalla transparent del quadre d'instruments i del davantal.

Quadre de comandament i pantalles

Les lents davant dels instruments d'aquest vehicle estan modelades en plàstic transparent.

A l'hora de netejar les lents, s'ha de tenir cura de no ratllar el plàstic. Netegeu-les amb un drap humit i suau. Es pot utilitzar una solució de sabó suau, però no utilitzeu netejadors amb un alt contingut d'alcohol o abrasius. Si s'utilitza sabó, netegeu-lo amb un drap net i humit. Assequeu amb un drap suau.

NOTA

No utilitzeu mai alcohol, benzina ni derivats per netejar la pantalla transparent del quadre d'instruments i del davantal.

Superfícies de vidre

Totes les superfícies de vidre s'han de netejar periòdicament amb qualsevol netejavidres comercial de tipus domèstic.

No utilitzeu rasquetes ni altres instruments punxeguts que puguin ratllar els elements.

Quan netegeu el mirall retrovisor, ruixeu amb netejador la tovallola o el drap que estiguen utilitzant. No ruixeu el netejador directament sobre el retrovisor.

NOTA

No utilitzeu mai un netejador de tipus abrasiu. Tingueu precaució quan netegeu la finestra posterior interior equipada amb descongeladors elèctrics o les finestres equipades amb antenes de ràdio.

Elements de tela

Utilitzeu un producte específic per netejar catifes i tapisseries de tela. Traieu la pols amb un raspall suau o una aspiradora.

És aconsellable utilitzar un raspall humit sobre la tapisserie de vellut. Fregueu els seients amb un drap de micro-

fibra suau humitejat amb una solució d'aigua i detergent neutre.

Superfícies de cuir

(segons la versió o mercat de venda) Aquests components s'han de netejar només amb aigua i sabó suau. No utilitzeu mai alcohol o productes a base d'alcohol.

Llegiu l'etiqueta del producte amb atenció abans d'utilitzar productes específics per netejar els interiors: assegureu-vos que el producte no conté alcohol o substàncies a base d'alcohol o dissolvents.

Si, en netejar el parabrisa amb productes especials, el netejador de finestres goteja accidentalment sobre la pell del volant o la palanca de canvi/fre d'estacionament, netegeu-los immediatament i després renteu la zona afectada amb aigua i sabó neutre.

NOTA

Aneu amb compte quan utilitzeu un dispositiu de bloqueig del volant, per evitar danyar la tapisserie de pell per fregament.

Materials de terra

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Apliqueu les pautes següents per a un ús adequat de les estores de terra.

Les estores originals estan dissenyades per al vostre vehicle. Si cal canviar les estores, es recomana comprar-ne de certificades. Comproveu sempre que les catifes no interfereixin amb els pedals.

Feu servir la catifa amb el costat correcte cap amunt. No la gireu.

No col·loqueu res damunt la catifa del terra del costat del conductor.

Utilitzeu només una sola catifa e terra al costat del conductor.

Instal·lació de les estores

L'estora del terra del costat del conductor es manté a lloc mitjançant dos retenidors.

Per instal·lar l'estora, feu-ho de la manera següent:

- moveu el seient cap enrere tant com sigui possible
- alineeu les ranures de l'estora amb els mecanismes de fixació
- premeu l'estora contra el terra

Treure les estores

Per retirar l'estora, feu-ho de la manera següent:

- moveu el seient cap enrere tant com sigui possible
- traieu l'estora

ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Identificació del vehicle

És aconsellable prendre nota dels codis d'identificació. Els codis d'identificació estan impresos i es mostren a les plaques com s'indica a continuació, juntament amb les posicions:

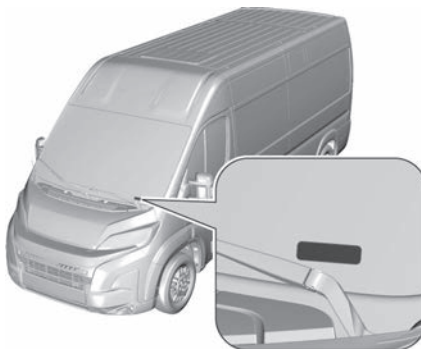
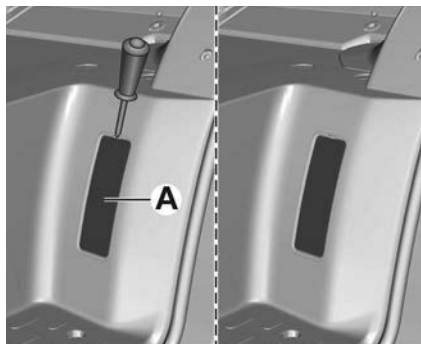
- Identificació del xassís
- Placa d'identificació de la pintura de la carrosseria.
- Identificació del motor
- Número d'identificació del vehicle (VIN).

Marcat del xassís

N'hi ha una al parafang de la roda del costat de l'acompanyant A i un altra a la part inferior del parabrisa.

La placa inclou:

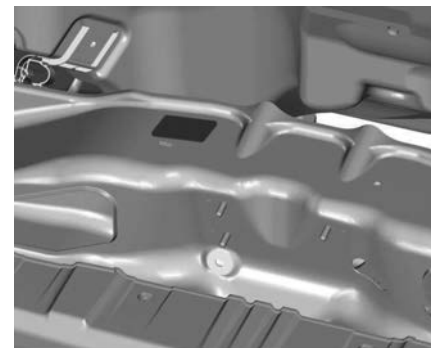
- el tipus de vehicle;
- el número de sèrie del xassís.



Placa d'identificació de la pintura de la carrosseria

Aquesta placa està instal·lada al traesser frontal del compartiment del motor i conté les següents dades d'identificació:

- A Fabricant de la pintura.
- B Nom del color.
- C Codi de color.
- D Codi de repintat i retoc.



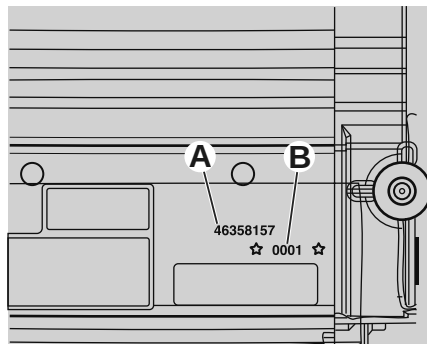
Identificació del motor

BEV exclòs

Està estampat al bloc de cilindres i inclou el tipus i el número de sèrie del motor.

BEV

El codi de tipus A i el número de sèrie B estan estampats al costat del motor elèctric.



Número d'identificació del vehicle (VIN)

A	
B	
C	D
E	Kg
F	Kg
1- G	Kg
2- H	Kg
MOTORE-ENGINE	I
VERSIONE-VERSION	L
N°PER RICAMBI N°FOR SPARES	M
N	

A	
B	
C	D
E	Kg
F	Kg
1- G	Kg
2- H	Kg
N	
M	

Aquesta placa està instal·lada al traesser frontal del compartiment del motor i conté les següents dades d'identifi-

cació o (segons la versió o mercat de venda):

- A Nom del fabricant.
- B Número d'homologació.
- C Codi d'identificació del tipus de vehicle.
- D Número de sèrie del xassís.
- E Pes màxim permès del vehicle a plena càrrega.
- F Pes màxim permès del vehicle a plena càrrega més remolc.
- G Pes màxim permès en el primer eix (davanter).
- H Pes màxim permès al segon eix (darrere).
- I Tipus de motor.
- L Codi de versió de la carrosseria.
- M Número de recanvi.
- N Valor correcte del coeficient de fum (per a motors dièsel)

Matrícula

Identificació del motor - versió de carrosseria

Versió	Codi del motor
2.2 120 CV H3-Power amb AdBlue®	46356294
2.2 140 CV H3-Power amb AdBlue®	46356294 46357169 (*) 46358567 (*) 46358928 (*)
2.2 160 CV H3-Power amb AdBlue®	46356723
2.2 180 CV H3-Power amb AdBlue®	46356723
Elèctric	46348460

(*) Segons la versió o mercat

Versions de carrosseria

Hi ha un exemple de codi de versió de carrosseria a continuació, amb una clau que és vàlida per a tots els codis de versió de carrosseria.

Exemple:

250 A M M F A DX

250 MODEL

A MTMA

M MOTOR

M EIXOS/TRANSMISSIÓ DEL MOTOR

F CARROSSERIA

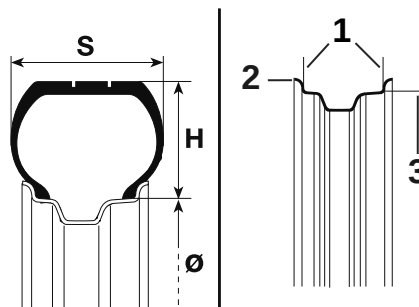
A INTEREIX

DX VERSIÓ

Etiqueta d'informació dels pneumàtics

Lectura correcta del pneumàtic

Exemple: 215/70 R 15 109S (vegeu)



215 Amplada nominal (S, distància en mm entre costats)

70 Relació alçada/amplada (H/S), expressada en percentatge

R Pneumàtic radial

15 Diàmetre de la llanda en polzades (Ø)

109 Classificació de càrrega (capacitat)

S Velocitat màxima

Índex de velocitat màxima

Q fins a 160 km/h

R fins a 170 km/h

S fins a 180 km/h

T fins a 190 km/h

U fins a 200 km/h

H fins a 210 km/h

V fins a 240 km/h

Índex de velocitat màxima per a pneumàtics de neu

QM + S fins a 160 km/h

TM + S fins a 190 km/h

HM + S fins a 210 km/h

Índex de càrrega (capacitat)

70 = 335 kg

95 = 690 kg

89 = 580 kg

114 = 1180 kg

71 = 345 kg

96 = 710 kg

90 = 600 kg

115 = 1215 kg

72 = 355 kg

97 = 730 kg

91 = 615 kg

116 = 1250 kg

73 = 365 kg

98 = 750 kg

92 = 630 kg

117 = 1285 kg

74 = 375 kg

99 = 775 kg

93 = 650 kg

118 = 1320 kg

75 = 387 kg

100 = 800 kg

94 = 670 kg

119 = 1360 kg

76 = 400 kg

101 = 825 kg

77 = 412 kg

102 = 850 kg

78 = 425 kg

103 = 875 kg

79 = 437 kg

104 = 900 kg

80 = 450 kg

105 = 925 kg

81 = 462 kg

106 = 950 kg

82 = 475 kg

107 = 975 kg

83 = 487 kg

108 = 1000 kg

84 = 500 kg

109 = 1030 kg

85 = 515 kg

110 = 1060 kg

86 = 530 kg

111 = 1090 kg

87 = 545 kg

112 = 1120 kg

88 = 560 kg

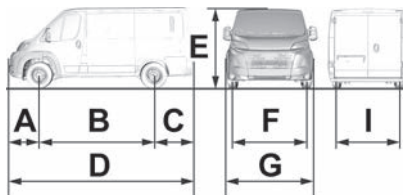
113 = 1150 kg

Dades del vehicle

Dimensions

Versió Minibús/Combi

Les dimensions s'expressen en mm i es refereixen al vehicle equipat amb pneumàtics estàndard. L'alçada es mesura amb el vehicle sense càrrega.



COMBI - MINIBÚS		
	MH2	LH2
A	948	948
B	3450	4035
C	1015	1015 - 1380 (*)
D	5413	5998 - 6363 (*)
E	2524	2524
F	1810	1810
G	2050	2050

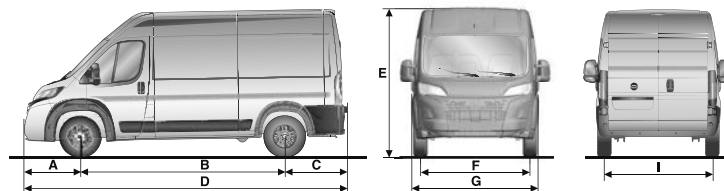
COMBI - MINIBÚS		
I	1790	1790

(*) versió MINIBÚS, 16 + 1 places

Les mides varien segons les diferents versions dins dels límits indicats anteriorment.

Versió furgoneta

Les dimensions s'expressen en mm i es refereixen al vehicle equipat amb pneumàtics estàndard. L'alçada es mesura amb el vehicle sense càrrega.



	FURGONETA			
	CH1 - CH2	MH1 - MH2	LH2 - LH3	XLH2 - XLH3
A	948	948	948	948
B	3000	3450	4035	4035
C	1015	1015	1015	1380
D	4963	5413	5998	6363
E	2254 - 2524	2254 - 2524 (*)	2524 - 2764 (**)	2524 - 2764
F	1810	1810	1810	1810
G	2050	2050	2050	2050
I	1790	1790	1790	1790

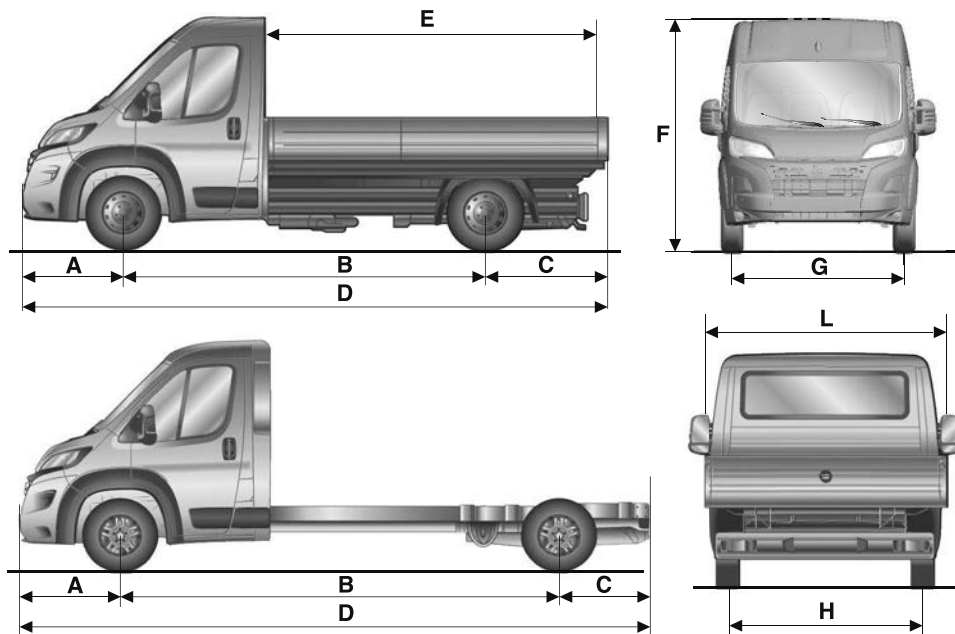
(*) versió MAXI 2269 - 2539

(**) versió MAXI 2539 - 2774

Les mides varien segons les diferents versions dins dels límits indicats anteriorment.

Versió camió/xassís cabina

Les dimensions s'expressen en mm i es refereixen al vehicle equipat amb pneumàtics estàndard.
L'alçada es mesura amb el vehicle sense càrrega.



	CAMIÓ				XASSÍS-CABINA				
	CH1	MH1	LH1	XLH1	CH1	MH1 - MLH1	LH1	XLH1	XXLH1
A	948	948	948	948	948	948	948	948	948
B	3000	3450	4035	4035	3000	3450 - 3800	4035	4035	4300
C	1345	1345	1345	1710	960	960	960	1325	1590
D	5293	5743	6328	6693	4908	5358 - 5708	5943	6308	6573
E	2798	3248	3833	4198	-	-	-	-	-
F	2424	2424	2424	2424	2254	2254	2254	2254	2519
G	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790	1790	1790	1790	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980
L	2100	2100	2100	2100	2050	2050	2050	2050	2050

Les mides varien segons les diferents versions dins dels límits indicats anteriorment.

	XASSÍS AMB COBERTA					FURGONETA AMB CABINA ESPECIAL				
	CH1	MH1 - MLH1	LH1	XLH1	XXLH1	CH1	MH1 - MLH1	LH1	XLH1	XXLH1
A	925	925	925	925	925	948	948	948	948	948
B	3000	3450 - 3800	4035	4035	4300	3000	3450 - 3800	4035	4035	4300
C	860	860	860	1225	1490	880	880	880	1245	1510
D	4785	5235 - 5585	5820	6125	6390	4828	5278 - 5628	5863	6228	6493
E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F	-	-	-	-	-	2254	2254	2254	2254	2254
G	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980
L	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050

Les mides varien segons les diferents versions dins dels límits indicats anteriorment.

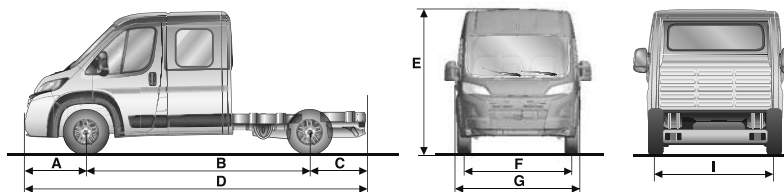
	XASSÍS AMB COBERTA ESPECIAL				
	CH1	MH1 - MH2	LH1	XLH1	XXLH1
A	925	925	925	925	925
B	3000	3450 - 3800	4035	4035	4300

	XASSÍS AMB COBERTA ESPECIAL				
C	880	880	880	1245	1510
D	4805	5255 - 5605	5840	6205	6470
G	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980	1790 - 1980
L	2050	2050	2050	2050	2050

Les mides varien segons les diferents versions dins dels límits indicats anteriorment.

Versió cabina doble

Les dimensions s'expressen en mm i es refereixen al vehicle equipat amb pneumàtics estàndard.
L'alçada es mesura amb el vehicle sense càrrega.

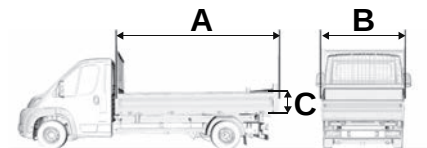


	CABINA DOBLE		
	MH1	LH1	XLH1
A	948	948	948
B	3450	4035	4035
C	960	960	1325
D	5358	5943	6308
E	2254	2254	2254
F	1810	1810	1810
G	2050	2050	2050
I	1790	1790	1790

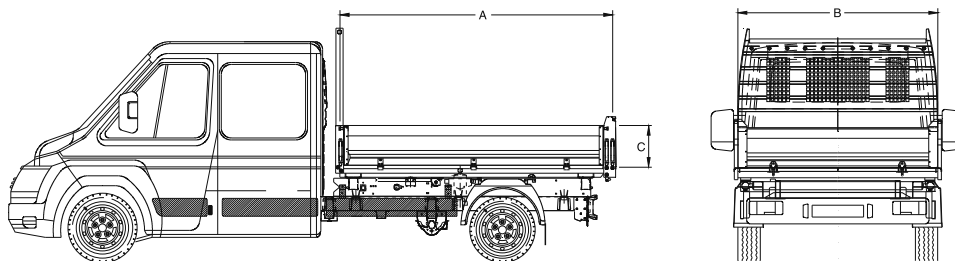
Les mides varien segons les diferents versions dins dels límits indicats anteriorment.

Versió plataforma basculant

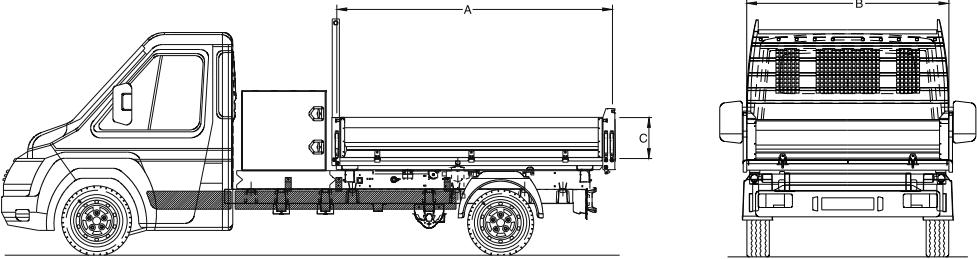
Les dimensions s'expressen en mm i es refereixen al vehicle equipat amb pneumàtics estàndard.
L'alçada es mesura amb el vehicle sense càrrega.



	CABINA SIMPLE			
	CH1	MH1	MLH1	LH1
PLATAFORMA BASCULANT POSTERIOR				
A	-	3075	3325	3625
B	-	2035	2035	2035
C	-	400	400	400
PLATAFORMA TRIDIRECCIONAL				
A	2525	3075	3325	3625
B	2025	2025	2025	2025
C	400	400	400	400



	CABINA DOBLE	
	intereix llarg/curt (LH1) voladís curt	intereix llarg/sostre baix (LH1) voladís llarg
PLATAFORMA BASCULANT POSTERIOR		
A	2750	3075
B	2035	2035
C	400	400
PLATAFORMA TRIDIRECCIONAL		
A	2750	3075
B	2025	2025
C	400	400



	CABINA SIMPLE AMB CAIXA
	intereix llarg/sostre baix (LH1)
PLATAFORMA BASCULANT POSTERIOR	
A	2750
B	2035
C	400
PLATAFORMA TRIDIRECCIONAL	
A	2750
B	2025
C	400

Dades del motor

Motor tèrmic

Informació general	2.2 120 CV H3-Power amb AdBlue®	2.2 140 CV H3-Power amb AdBlue®	2.2 160 CV H3-Power amb AdBlue®	2.2 180 CV H3-Power amb AdBlue®
Tipus de codi	46356294	46356294 46357169 (*) 46358567 (*) 46358928 (*)	46356723	46356723
Cicle	Dièsel	Dièsel	Dièsel	Dièsel
Nombre i posició de cilindres	4 en línia	4 en línia	4 en línia	4 en línia
Diàmetre i carrera del pistó (mm)	83,8 x 99	83,8 x 99	83,8 x 99	83,8 x 99
Cilindrada (cm³)	2184	2184	2184	2184
Relació de compressió	15,7 : 1	15,7 : 1	15,7 : 1	15,7 : 1
Potència màxima (CEE) (kW)	88	103	117	132
Potència màxima (CEE) (HP)	120	140	160	180
Règim del motor corresponent (rpm)	3500	3500	3500	3500

Informació general	2.2 120 CV H3-Power amb AdBlue®	2.2 140 CV H3-Power amb AdBlue®	2.2 160 CV H3-Power amb AdBlue®	2.2 180 CV H3-Power amb AdBlue®
Parell màxim (CEE) (Nm)	320	350 (MT) 380 (AT)	380 (MT) 400 (AT)	380 (MT) 450 (AT)
Règim del motor cor- responent (rpm)	1400	1400 (MT i AT)	1500 (MT i AT)	1500 (MT i AT)
Combustible	Dièsel d'automoció (norma EN590)			

(*) Segons la versió o mercat

Versions elèctriques

Informació general	
Tipus de codi	46358157
Potència màxima (CEE) (kW)	205
Potència màxima (CEE) (HP)	280
Règim del motor corresponent (rpm)	5000
Parell màxim (CEE) (Nm)	410
Règim del motor corresponent (rpm)	500
Parell continu (CEE) (Nm)	200
Font d'energia	Energia elèctrica

Bateria d'alta tensió (versions elèctriques)

	Dades de la bateria
Típus	Ions de liti (Li-ion)
Refrigeració / Calefacció	Líquid
Tensió nominal	350 V
Temperatura de funcionament de la bateria	-30 / 60 °C (*)

(*) La temperatura de 60 °C s'ha d'entendre com la temperatura que pot assolir la bateria, no s'ha d'entendre com la temperatura de funcionament del vehicle.

Dades de remolcament

Pesos i càrregues

Per identificar els pesos i les càrregues del vostre vehicle, consulteu la placa que es mostra i es descriu al paràgraf "Número d'identificació del vehicle (VIN)" o consulteu la fitxa tècnica del

vehicle, que mostra els pesos homologats (segons el país).

Diagrama d'una placa d'identificació del vehicle (VIN) amb camps per a pesos i càrregues. La placa està dividida en seccions per a: E (Pes màxim permès del vehicle a plena càrrega (MTMA)), F (Pes màxim permès del vehicle (MTMA) totalment carregat més remolc.), G (Pes màxim permès en el primer eix (davanter).), H (Pes màxim autoritzat al segon eix posterior (només versions dièsel).), MOTORE-ENGINE, VERSIONE-VERSION, N°PER RICAMBI, i N°FOR SPARES.

- E Pes màxim permès del vehicle a plena càrrega (MTMA).
- F Pes màxim permès del vehicle (MTMA) totalment carregat més remolc.
Si no hi ha cap valor en el camp o si hi ha un guió, vol dir que el vehicle no pot remolcar
- G Pes màxim permès en el primer eix (davanter).
- H Pes màxim autoritzat al segon eix posterior (només versions dièsel).

Per calcular el pes remolcable amb el remolc frenat, cal restar els valors F i E que es mostren a la placa.

P. ex.: F=6000 kg - E=3500 kg
Remolc amb frens=2500 kg

⚠ AVÍS

No excediu els pesos indicats de remolc i remolcables.
Respecteu les capacitats de remolc del vehicle.

Les taules mostren el pes remolcable segons la versió del motor.

Pesos remolcables (kg)

Nomenclatura:

A = PES REMOLCABLE

B = REMOLC SENSE FRE

C = CÀRREGA AL GANXO DE REMOLC

VERSIÓ (MTMA)		MOTOR	A	B	C
LLEUGER	3000/3300/3500/3500 (°)/ 3510	2.2 120 CV H3-Power amb Ad- Blue®	2500	750	100
	3000/3300/3500/3500 (°)/ 3510	2.2 140 CV H3-Power amb Ad- Blue®	2500	750	100
	3650		2500	750	100
	3500/3510/3650	2.2 160 CV H3-Power amb Ad- Blue®	2500	750	100
	3300/3500/3510/3650	2.2 180 CV H3-Power amb Ad- Blue®	2500	750	100

VERSIÓ (MTMA)		MOTOR	A	B	C
MAXI	3500/3500 (°)	2.2 140 CV H3-Power amb Ad-Blue®	3000	750	100/120 (*)
	3510		3000	750	100/120 (*)
	3995 / 4005		2500	750	100
	4250		2250	750	100
	4000/4250/4400	2.2 160 CV H3-Power amb Ad-Blue®	3000	750	100
	3500/3500 (°)	2.2 180 CV H3-Power amb Ad-Blue®	3000	750	120 (*)
	3510		3000	750	100
	3995/3995 (°)/4005/4500 (°)		2500	750	100
	4250		2250	750	100
	4400		2100	750	100

(*) Versió de tres places

(°) Versions de plataforma basculant unidireccional i tridireccional

MOTOR	VERSIÓ DE CARROSSERIA	MTMA	A	B	C
2.2 140 HP H3-Power amb Ad-Blue	Pesat	4250 / 3500	2400 - 2000	750	100
2.2 160 HP H3-Power amb Ad-Blue	Pesat	4250 / 3500	2400 - 2000	750	100
2.2 180 HP H3-Power amb Ad-Blue	Pesat	4250 / 3500	2400 - 2000	750	100

NOTA Per a vehicles amb ganxo de remolc: la càrrega estàtica vertical sobre el ganxo de remolc ha d'estar dins del pes màxim permès declarat per al vehicle.

MÀX. (pes màxim permès + PES REMOLCABLE) = 5500 kg

Líquids i lubricants

El vehicle està equipat amb un oli de motor que ha estat desenvolupat i provat a fons per tal de complir amb els requisits del calendari de manteniment. L'ús sistemàtic dels lubricants prescrits garanteix els valors de consum de combustible i les especificacions d'emissions. La qualitat del lubricant és crucial per al funcionament i la durada del motor.



AVÍS

L'ús de productes amb especificacions diferents de les indicades anteriorment podria causar danys al motor no cobert per la garantia.

ESPECIFICACIONS DEL PRODUCTE

Ús	Característiques	Especificacions	Líquids i lubricants originals
Lubricants per a motors dièsel	SAE 0W-30 ACEA C2	FPW 9.55535/02	Quartz Mopar FPW 02

Si no disposeu dels lubricants especificats, es poden utilitzar productes amb característiques equivalents, però en aquest cas, no es garanteix un rendiment òptim del motor.

Tipus	Característiques	Especificacions	Líquids i lubricants originals	Accionament
Lubricants i greixos per a la transmissió	Lubricant sintètic SAE 75W-70 API GL-4+	9.55550-MZ14	Poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial.	Transmissió mecànica i diferencial (transmissió C637)
				Lubricant EDU (unitat electrònica de propulsió)
	Lubricant sintètic SAE 75W-85	9.55550-MZ3		Transmissió mecànica i diferencial (transmissió M40)
	Lubricant ATF AW-2	9.55550-AV7		Transmissió automàtica AT8
	Greix de disulfur de molibdè, per a altes temperatures. Consistència NLGI 1-2	9.55580 - GRAS II		Juntes homocinètiques de les rodes
	Greix de baix coeficient de fricció per a juntes homocinètiques. Consistència NLGI 0-1	9.55580 - GRAS II		Juntes homocinètiques del diferencial

Tipus	Característiques	Especificacions	Líquids i lubricants originals	Accionament
Líquid de frens	Líquid sintètic per a sistemes de frens i embragatges. Supera les especificacions: FMVSS núm. 116 PUNT 4, ISO 4925, SAE J 1704.	MS.90039	Poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial.	Frens hidràulics i comandaments d'embragatge hidràulic
Agent de protecció per a radiadors	Líquid protector vermell amb acció anticongelant, a base de monoeetilglicol inhibít amb fórmula orgànica. Supera les especificacions CUNA NC 956-16, ASTM D 3306.	9.55523 o MS.90032		Circuits de refrigeració. Concentració 50 % fins a -35°C. No es permet la barreja amb productes de formulació diferent. (*)
Additiu per a gasoil	Additiu per a anticongelant dièsel, protegeix els motors Dièsel.	–		A barrejar amb gasoil (25 cc per 10 litres)
Additiu AdBlue® (UREA) per a emissions de gasoil	Solució aigua-AdBlue® (UREA)	DIN 70 070 i ISO 22241-1		Cal fer-lo servir per emplenar el dipòsit d'AdBlue® (UREA) en vehicles equipats amb sistema de reducció catalítica selectiva (SCR).
Líquid rentaparabrises	Barreja d'alcohols i tensioactius. Supera l'especificació CUNA NC 956-II	MS.90043		S'ha d'utilitzar pur o diluït en sistemes de rentat de pantalles.

(*) Quan el vehicle s'utilitza en condicions meteorològiques especialment adverses, recomanem utilitzar una barreja de 60% de protector i 40% d'aigua desmineralitzada.

(**) Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS per seleccionar el producte correcte

Capacitats de líquids

Versions de gasolina

	2.2 120 HP-140 HP - 160 HP - 180 HP H3-Power amb AdBlue®		Característiques dels combustibles i dels lubricants originals recomanats
	Xarxa	Camper	
Dipòsit de combustible (litres):	90 (*)	60 (*)	Gasoil d'automoció (especificacions EN590)
Incloent una reserva de (litres):	12	9	
Capacitat aprox. (litres) del dipòsit d'U-REA (si està disponible):	19	19	AdBlue® (solució aigua-UREA) estàndard DIN 70 070 i ISO 22241-1

(*) Hi ha un dipòsit de 75 litres (amb una reserva de 12 litres) disponible per encàrrec per a totes les versions (segons la versió o mercat de venda).

	2.2 120 HP-140 HP - 160 HP - 180 HP H3-Power amb AdBlue®	Característiques dels combustibles i dels lubricants originals recomanats
Sistema de refrigeració del motor (litres):	10 (**)	50% barreja d'aigua destil·lada i 9.55523 o MS.90032 (***)
Càrter del motor (litres):	5,6	Quartz Mopar FPW 02
Càrter i filtre del motor (litres):	6,0	
Càrter de la transmissió/diferencial (litres):	2,2 (caixa de canvis C637)	9.55550-MZ14
Càrter de la transmissió automàtica AT8 (litres):	6,0	ATF AW-2 (*)

	2.2 120 HP-140 HP - 160 HP - 180 HP H3-Power amb AdBlue®	Característiques dels combustibles i dels lubricants originals recomanats
Circuit hidràulic de frenada amb ABS (kg):	1	9.55597 o MS.90039
Circuit hidràulica de frenada amb ASR/ESC (kg):	1	
Dipòsit de líquid rentaparabrises/renta- fars:	5,5	Barreja d'aigua i líquid MS.90043

(*) Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS per seleccionar el producte correcte.

(**) Amb Webasto: + 1/4 litre - Calefacció sota el seient 600 cc: + 1 litre - Calefacció sota el seient 900 cc: + 1,5 litres - Calefacció sota el seient + Webasto: + 1,25 litres - Calefacció sota el seient + Webasto: +1,75 litres

(***) Quan el vehicle s'utilitza en condicions meteorològiques especialment adverses, recomanem utilitzar una barreja de 60% de protector i 40% d'aigua desmineralitzada.

ATENCIÓ

Si és necessari afegir l'oli del motor, seguiu estrictament el procediment descrit en el paràgraf "Oli del motor" del capítol "Comprovació dels nivells" de l'apartat "Manteniment i cura". Assegureu-vos de no sobrepassar MAI el nivell màxim prescrit.

Versions elèctriques

	Quantitat	Especificacions de líquids i lubricants originals
EDM (Mòdul electrònic de propulsió) (litres):	1,9	9.55550-MZ14
Sistema de refrigeració (litres):	15	Barreja d'aigua desmineralitzada i 50% de 9.55523 o MS.90032 (*)
Circuit hidràulic de frenada (kg):	0,8	9.55597 o MS.90039
Dipòsit del líquid del eixugaparrabrises i vidre posterior (litres):	1,5	Barreja d'aigua i MS.90043

(*) Quan el vehicle s'utilitza en condicions meteorològiques especialment adverses, recomanem utilitzar una barreja de 50% de protector i 40% d'aigua desmineralitzada.

Rodes i pneumàtics

Rodes

Llandes i rodes

Llandes d'aliatge o d'acer estampat.

Pneumàtics radials "tubeless" (sense càmera).

Tots els pneumàtics homologats figuren a la fitxa tècnica.

i NOTA

Si hi ha discrepàncies entre el manual i la fitxa tècnica, té prevalença la fitxa. Per garantir la seguretat de la conducció, assegureu-vos que el vehicle està equipat amb pneumàtics de la mateixa marca i tipus.

i NOTA

No utilitzeu cambres d'aire amb pneumàtics sense cambra.

Roda de recanvi

Llanda d'acer estampat.

Pneumàtic sense càmera.

Geometria de la roda

Alineació de les rodes davanteres mesurada entre llandes: -1 ± 1 mm.

Els valors es refereixen al vehicle en ordre de marxa.

Pneumàtics amb protectors de llanda

! AVÍS

No col·loqueu tapaboques quan utilitzeu taps integrals fixats (amb molles) a la llanda d'acer i pneumàtics que no siguin els pneumàtics instal·lats de fàbrica amb protector de llanda. L'ús de pneumàtics i tapaboques inadequats pot provocar una disminució sobtada de la pressió dels pneumàtics.



Pressió d'inflat dels pneumàtics en fred

L'etiqueta d'informació sobre la pressió dels pneumàtics es troba a l'interior del pilar frontal del costat del conductor o del costat de l'acompanyant. Consulteu-la per saber les pressions dels pneumàtics originals.

Llandes i pneumàtics proporcionats

Llandes per a versions amb transmissió manual (exclou les versions BEV)

VERSIO	CÀRREGA ÚTIL	PNEUMÀTICS			LLANDA
		(Mida/Índex de càrrega i velocitat)			
LLEUGER 15"	3000	215/70 R15 C (109/107 S)	-	225/70 R15C (112/110 R) M+S	6 Jx15-68
	3300				
	3500				
LIGHT CAMPER 15"	3000	215/70 R15 CP (109/107 R) M+S	-	-	
	3300		-		
	3500 / 3650		-		
LLEUGER 16"	3300	215/75 R16 C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
	3500				
LIGHT CAMPER 16"	3300	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-		
	3500 / 3650		-		

VERSIO	CÀRREGA ÚTIL	PNEUMÀTICS			LLANDA
		(Mida/Índex de càrrega i velocitat)			
MAXI	3500	215/75 R16C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S	6 Jx16-68
	4000 / 4250	-		225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	
MAXI CAMPER	3500	225/75 R16 CP (118R) M+S	-	225/75 R16C (121/120 S) M+S	
	4000 / 4250			225/75 R16C (121/120 S) M+S	
	4400			225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	

Llandes per a versions amb transmissió automàtica (exclou BEV)

VERSIÓ	CÀRREGA ÚTIL	PNEUMÀTICS			LLANDA
		(Mida/Índex de càrrega i velocitat)			
LLEUGER 16"	3300	215/75 R16 C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
	3500				
LIGHT CAMPER 16"	3300/3500/3650	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-		
MAXI	3500	215/75 R16C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
	4000 / 4250	-			
MAXI CAMPER	3500	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-		
	4000 / 4250		-		
	4400		-		

(*) pneumàtics UNIDIRECCIONALS: no intercanvieu els pneumàtics si són de tipus "unidireccional". Seguiu les instruccions de l'etiqueta de la roda de recanvi. Si utilitzeu pneumàtics d'hivern M+S amb un índex de velocitat inferior a "S" per a rodes de 15" i "R" per a rodes de 16", respecte la velocitat màxima del vehicle indicada a la taula: Índex de velocitat màxima.

NOTA

Utilitzeu únicament els pneumàtics indicats a la fitxa tècnica del vehicle. Per a tots els pneumàtics sempre recomanem l'ús de vàlvules d'inflat metàl·liques, o vàlvules HP V.3.23.9

Llandes per a versions amb transmissió automàtica (versions elèctriques)

VERSIÓ	CÀRREGA ÚTIL	PNEUMÀTICS			LLANDA
		(Mida/Índex de càrrega i velocitat)			
FURGONETA (excloent la versió Camper)	3500	215/75 R16C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
	4000 / 4250				
CAMIÓ / XASSÍS CABINA / XASSÍS AMB COBERTA / PLATAFORMA (excloent la versió Camper)	3500/4000/4250	225/75 R16C (121/120 S)			
CAMPER	3500	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-		
	4000 / 4250				
	4400				

(*) pneumàtics UNIDIRECCIONALS: no intercanvieu els pneumàtics si són de tipus "unidireccional". Seguiu les instruccions de l'etiqueta de la roda de recanvi. Si utilitzeu pneumàtics d'hivern M+S amb un índex de velocitat inferior a "R" per a rodes de 16", respecte la velocitat màxima del vehicle indicada a la taula: Índex de velocitat màxima.

i NOTA

Utilitzeu únicament els pneumàtics indicats a la fitxa tècnica del vehicle. Per a tots els pneumàtics sempre recomanem l'ús de vàlvules d'inflat metàl·liques, o vàlvules HP V.3.23.9

INFORMACIÓ DEL CLIENT

Informació del client

Declaració de conformitat

Sistemes de transmissió de ràdio

L'equip de ràdio instal·lat al vehicle compleix amb la Directiva 2014/53/UE, UA.RED.TR, el Decret llei SAR francès de data 15/11/2019 i la certificació UK-CA (UK Conformity Assessed) vigent al Regne Unit.

Els certificats per als sistemes de transmissió de ràdio estan disponibles en línia al següent lloc web:
www.opel.com/conformity

Dispositius de radiofreqüència

Tots els dispositius de radiofreqüència compleixen amb la normativa vigent als països en els quals es venen.

Els certificats dels sistemes de transmissió de ràdio estan disponibles a la següent adreça d'Internet: www.opel.com/conformity

Sistema d'infoentreteniment

El sistema d'infoentreteniment instal·lat al vehicle compleix la directiva

2014/53/UE, UA.RED.TR, el Decret llei SAR francès amb data 15/11/2019 i la certificació UKCA (UK Conformity Assessed) vigent al Regne Unit.

Prescripcions per a la eliminació

(si s'hi inclou)

El Fabricant està compromès des de fa molts anys amb la protecció del medi ambient mitjançant la millora constant dels seus processos de producció i de fabricació de productes cada vegada més "eco-compatibles". Per garantir als clients el millor servei possible pel que fa al respecte de les lleis mediambientals i en resposta a la Directiva Europea 2000/53/CE que regula els vehicles al final de la seva vida útil, el fabricant ofereix als seus clients la possibilitat de lliurar el seu vehicle al final de la seva vida útil sense incórrer en cap cost addicional. La directiva europea estableix que, en el moment de lliurar el vehicle, l'últim titular o propietari no ha d'assumir cap despesa pel fet que tingui un valor de mercat zero o negatiu.

Per lliurar el vehicle al final de la seva vida útil sense cap cost addicional, poseu-vos en contacte amb un dels nostres concessionaris si compreu un altre vehicle o amb un centre de recollida i desballestament autoritzat pel fabricant. Aquests centres han estat escollits perquè garanteixen un servei de qualitat en la recollida, el tractament i el reciclatge de vehicles al final de la seva vida útil, tot respectant el seu entorn. De la mateixa manera, per complir amb les seves obligacions en virtut de la Directiva Europea 2006/66/CE sobre bateries, el Fabricant us requereix que en tot moment compliu amb la normativa nacional sobre la manipulació de bateries d'alta tensió d'ions de liti. Això inclou la consignació de vehicles complets amb les seves bateries a un dels centres de recollida i demolició autoritzats pel Fabricant perquè en manipulin les bateries i no les descartin de forma inadequada que pogués comportar danys personals i/o al medi ambient.

Podeu trobar més informació sobre aquests centres de recollida i desba-

llestament en un distribuïdor d'STE-LLANTIS o trucant al número que trobareu a la guia de servei o consultant els llocs web de les diferents marques del fabricant.

REACH

El Registre, Avaluació, Autorització i Restricció de Productes Químics (REACH) és un reglament de la Unió Europea adoptat per millorar la protecció de la salut humana i el medi ambient contra els riscos que poden suposar els productes químics. Visiteu www.opel.com/reach per obtenir-ne més informació i accedir a la comunicació de l'article 33.

Marques registrades

Apple Inc.

Apple CarPlay™ és una marca comercial d'Apple Inc.

App Store® i iTunes Store® són marques comercials registrades d'Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® i Siri® són marques comercials registrades d'Apple Inc.

L'ús del distintiu Made for Apple significa que un accessori s'ha dissenyat per connectar-se específicament amb els

productes d'Apple identificats en el distintiu i que el desenvolupador ha certificat que compleix amb els estàndards de rendiment d'Apple. Apple no es fa responsable del funcionament d'aquest dispositiu ni del seu compliment de les normes de seguretat.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® és una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android i Google Play™ Store són marques comercials de Google Inc.

Google Wallet i Google Pixel són marques comercials de Google LLC.

Velcro Companies

Velcro® és una marca comercial registrada de Velcro Companies.

Enregistrament i privadesa de les dades del vehicle

Enregistrament de dades i privadesa durant les trucades d'emergència

El vehicle duu instal·lades unitats de control electròniques.

Aquestes unitats de control processen, per exemple, les dades rebudes dels sensors de vehicles, o les dades que generen o intercanvien.

Algunes d'aquestes unitats de control són necessàries per al funcionament correcte del vehicle, altres assisteixen amb la conducció (assistència a l'hora de conduir o fer maniobres) i altres proporcionen funcions de confort i infoentreteniment.

L'apartat següent conté informació general sobre com les dades es processen al vehicle.

Sota la paraula clau "Protecció de dades", trobareu informació addicional sobre les dades específiques que es descarreguen, emmagatzemen i envien a tercers i amb quin propòsit s'utilitzen al vehicle. Aquesta informació està asso-

ciada directament amb les referències de les funcions en concret que s'inclouen al manual corresponent del vehicle. Aquestes també estan disponibles als termes generals de venda del vehicle, als termes generals dels serveis connectats, o en línia al lloc web de la marca.

Referència personal

Cada vehicle s'identifica mitjançant un número de xassís únic. Altres opcions, com la matrícula del vehicle, permeten trobar les dades del propietari o conductor del vehicle.

Les dades generades o processades per les unitats de control poden ser personals o fetes personals en determinades condicions. En funció de les dades del vehicle disponibles, és possible que s'arribin a conclusions sobre el vostre comportament de conducció, la vostra ubicació o la ruta per on conduïu, o el comportament d'ús.

Dades de funcionament del vehicle

Les unitats de control processen les dades utilitzades per al funcionament del vehicle.

Aquestes dades inclouen, per exemple:

- informació sobre l'estat del vehicle (per exemple, velocitat, temps de viatge, acceleració lateral, valor de rotació del pneumàtic, pantalla de cinturons de seguretat cordats)
- condicions ambientals (per exemple, temperatura, sensor de pluja, sensor de distància)

Com a regla general, aquestes dades són temporals, no s'emmagatzemen durant més d'un cicle de funcionament i només s'utilitza dins del propi vehicle. Les unitats de control normalment enregistren aquestes dades (inclosa la clau del vehicle).

Aquesta funció permet l'emmagatzematge temporal o permanent d'informació sobre l'estat del vehicle, tensions als components, requisits de manteniment, a més d'esdeveniments i errors tècnics.

Dades tècniques del vehicle

En funció del nivell d'equipament del vehicle, les dades emmagatzemades són les següents:

- Estat de funcionament dels components del sistema (per exemple, ni-

vell del dipòsit, pressió dels pneumàtics, estat de càrrega de la bateria).

- Avaries i fallades en components del sistema importants (per exemple, llums i frens).
- Reaccions del sistema en situacions de conducció específiques (per exemple, desplegament d'un coixí de seguretat, activació dels sistemes de control d'estabilitat i de frenada).
- Quilometratge exacte o marca de temps dels esdeveniments enregistrats (detecció d'un mal funcionament intern, activació de sistemes específics, etc.), que permeten localitzar-los en el temps.
- Informació sobre esdeveniments que poden haver danyat el vehicle.
- Problemes de ciberseguretat (p. ex., connexions establertes inesperadament amb sistemes desconeguts, reinicis inesperats i qualsevol configuració anormal del sistema).
- Dades dinàmiques enregistrades uns segons abans i després d'un incident de conducció específic, com ara accidents, col·lisions o activacions de sistemes avançats d'assistència en la conducció (ADAS): dades de conducció (per exemple, velocitat, acceleració, angle de la direcció, velocitat del

- motor, marxa seleccionada a la caixa de canvis, pressió dels pedals) i possibles imatges de molt baixa resolució de la vista frontal del vehicle (només si el sistema ADR està activat).
- Per als vehicles elèctrics, el nivell de càrrega de la bateria de tracció.

En circumstàncies específiques (per exemple, si el vehicle detecta una avaria), pot ser necessari enregistrar dades que, d'altra manera, no s'emmagatzemarien.

Quan porteu el vehicle al taller per una reparació o manteniment, els mecànics poden llegir les dades de funcionament emmagatzemades, juntament amb el número d'identificació del vehicle, i utilitzar-les si és necessari.

El fabricant i el personal que treballa als tallers de la xarxa, així com empreses d'assistència de carretera, també poden llegir les dades del vehicle. Això també val per a les reparacions en garantia i les mesures de garantia de qualitat.

Aquestes dades es llegeixen normalment a través del port muntat a l'OBD (diagnòstic de bord) per llei al vehicle. S'utilitza per informar de l'estat tècnic del vehicle o els seus components i ajuda a diagnosticar les avaries, en

compliment de les obligacions de la garantia i per a la millora de qualitat. Aquestes dades i, en concret, la informació relacionada amb l'estrès que pateixen els components, els incidents tècnics, els errors de funcionament i altres avaries, s'envien al fabricant si és necessari, juntament amb el número d'identificació del vehicle.

També es pot aplicar la responsabilitat legal del fabricant. El fabricant també podria utilitzar les dades de funcionament del vehicle per retirar productes del mercat. Aquestes dades també es podrien utilitzar per comprovar la garantia del client i altres reclamacions realitzades en període de garantia. Si ho sol·liciteu, durant les revisions o tasques de reparació, el servei postventa pot esborrar qualsevol avaria emmagatzemada en el vehicle.

Funcions de confort i infoentreteniment

Els paràmetres de confort i la configuració personalitzada es poden desar al vehicle i modificar o reinicialitzar en qualsevol moment.

En funció del nivell d'equipament del vehicle, poden incloure el següent:

- configuració de posició del seient i del volant

- configuració del xassís i l'aire condicionat
- configuracions personalitzades com ara la il·luminació interior

Podeu introduir les vostres pròpies dades a les funcions del sistema d'àudio i telemàtica que formen part de les funcionalitats seleccionades.

En funció del nivell d'equipament del vehicle, poden incloure el següent:

- dades multimèdia, com ara música, vídeos o fotografies que pugui llegir el sistema multimèdia integrat
- dades de la llibreta d'adreces que es poden utilitzar amb el sistema de maps lliures o el sistema de navegació integrat
- destinacions introduïdes
- dades relacionades amb l'ús dels serveis en línia

Aquestes dades de les funcions de confort i infoentreteniment poden desar-se localment al vehicle o en un dispositiu connectat al vehicle (per exemple, un telèfon intel·ligent, memòria USB o reproductor MP3). Podeu esborrar les dades que hàgiu introduït en qualsevol moment.

Aquestes dades també es poden enviar fora del vehicle quan vulgueu, especialment si utilitzeu els serveis en línia d'acord amb la configuració que hàgiu seleccionat.

Integració amb telèfons intel·ligents
(per exemple, Android Auto o Apple CarPlay)

Si el vostre vehicle està equipat amb aquesta opció, podeu connectar el telèfon intel·ligent o un altre dispositiu mòbil al vehicle per fer-lo funcionar amb els controls integrats del vehicle. Les imatges i l'àudio del telèfon poden transmetre's a través del sistema d'àudio i telemàtic.

Simultàniament també s'envia informació específica al telèfon intel·ligent. En funció del tipus d'integració, s'inclouen dades com la ubicació, el mode diürn/nocturn i altra informació general sobre el vehicle. Per a més informació sobre el sistema d'infoentreteniment, consulteu l'apartat corresponent.

La integració del telèfon mòbil us permet utilitzar aplicacions com ara navegadors de satèl·lit o reproductors de música. No és possible cap altra integració entre el telèfon intel·ligent i el vehicle, en concret l'accés actiu a les dades del vehicle.

La manera com es processen les dades posteriorment la determina el proveïdor de l'aplicació que s'utilitzi. La capacitat per canviar la configuració depèn de l'aplicació en concret i del sistema operatiu instal·lat al telèfon mòbil.

Serveis en línia - Connectivitat OTA
(per l'aire)

Si el vehicle està connectat a una xarxa sense fil, es poden intercanviar dades entre el vehicle i altres sistemes.

La connexió a la xarxa sense fil és possible a través d'un transmissor ubicat al vehicle o al dispositiu mòbil (per exemple, un telèfon intel·ligent).

Els serveis en línia poden utilitzar-se mitjançant la connexió sense fil. Això inclou els serveis en línia i les aplicacions (apps) proporcionades pel fabricant i altres proveïdors.

Serveis propietaris

Pel que fa als serveis en línia del Fabricant, el Fabricant descriu les funcions corresponents en un mitjà apropiat (per exemple, un manual o el lloc web del Fabricant) i proporciona la informació sobre la protecció de dades.

És possible que s'utilitzin dades personals per als serveis en línia. L'intercanvi

vi de dades amb aquesta finalitat es realitza a través d'una connexió segura, utilitzant per exemple els sistemes informàtics dedicats del Fabricant. La recollida, processament i ús de les dades personals per al desenvolupament de serveis es realitza només d'acord amb l'autorització legal, per exemple, en el cas d'un sistema de trucada d'emergència legal, un acord contractual o sota un acord de consentiment.

Podeu activar i desactivar els serveis i les funcions (algunes poden ser recarregables) i, en alguns casos, tota la connexió del vehicle a la xarxa sense fil. Això no inclou les funcions i els serveis requerits legalment, com el sistema de comunicació d'emergències.

Serveis de tercers

Si utilitzeu serveis en línia proporcionats per altres proveïdors (tercers), aquests serveis estan sotmesos a la responsabilitat, la protecció de dades i els termes i condicions d'ús del mateix proveïdor. Normalment, el Fabricant no té influència en el contingut que s'intercanvia en aquest àmbit.

Per tant, assegureu-vos que coneixeu la naturalesa, extensió i propòsit de la recollida i ús de les dades personals com a part dels serveis de tercers pro-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

porcionats pel proveïdor dels serveis en qüestió.

Mesures de protecció contra ciberatacs

Segons el model, el vehicle pot estar equipat amb un sistema que detecta intents de ciberatac o incidents inesperats des del punt de vista de la ciberseguretat. Aquest sistema, un cop instal·lat, funcionarà durant tot el cicle de vida del vehicle.

Quan es detecten incidents de ciberseguretat (per exemple, connexions establertes inesperadament amb sistemes desconeguts, reinicis inesperats i qualsevol configuració anormal del sistema), es generen fitxers de registre que s'emmagatzemen temporalment dins del vehicle i que després s'envien a les infraestructures del Fabricant mitjançant connectivitat OTA (per l'aire). Aquests fitxers de registre són analitzats pel Centre Operatiu de Seguretat (SOC) del Fabricant per definir mesures adequades que protegeixin els vehicles d'interaccions malicioses amb els components electrònics. Aquestes mesures podrien incloure el desplegament d'actualitzacions de programari i microprogramari.

L'objectiu d'aquest sistema és, doncs, millorar les mesures de ciberseguretat instal·lades a l'interior dels vehicles. També permet millorar directament la seguretat de la connectivitat del vostre vehicle i permet el funcionament correcte dels serveis en línia activats al vostre vehicle. Les maneres d'exercir els vostres drets de privadesa sobre aquest tractament es descriuen a la Política de privadesa d'Stellantis pel que fa als serveis connectats (vegeu a continuació el capítol "Política de privadesa de vehicles connectats europeus d'Stellantis").

Política de privadesa de vehicles connectats europeus d'Stellantis

Aquesta política de privadesa dels vehicles connectats ("Política de privadesa") s'aplica a les dades personals que processem sobre els usuaris dels serveis connectats a través del nostre vehicle, llocs web o aplicació que han signat les condicions general com a client o que tenen autorització del client per accedir i utilitzar els serveis connectats. Aquesta política de privadesa s'ha redactat d'acord amb l'Article 13 del Reglament europeu 679/2016 i us ajudarà a entendre millor com gestionem la vostra informació.

En aquest document, trobareu exemples sobre com processem les dades personals i definicions que proporcionen explicacions més detallades (al final d'aquesta Política de privadesa) dels termes destacats aquí. Si voleu rebre aclariments relacionats amb aquesta Política de privadesa o sobre com es processen les vostres dades, envieu una sol·licitud a: dataprotectionofficer@stellantis.com

Aquest document està disponible a les pàgines web de la marca, a l'apartat dedicat als serveis connectats.

Aplicació de les obligacions legals i els requisits respectius

Aquesta llista pot canviar d'acord amb la legislació europea. Consulteu aquest document en línia per confirmar que esteu utilitzant la llista actualitzada de legislacions aplicables a la Unió Europea. En funció de la data d'homologació del vehicle, algunes normatives no són d'aplicació.

Generalment, aquestes obligacions legals poden obligar a facilitar dades independentment de la configuració de privadesa del vehicle.

eCall - Trucada d'emergència

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Aquesta funció cobreix tota la vida útil del vehicle.

Aquesta funció, quan estigui operativa, es proporciona a través del servei pública d'emergències del país per on circuleu. No importa on hàgiu adquirit el vehicle o on estigui matriculat. En cas de col·lisió o accident greus enregistrats pel DISPOSITIU del VEHICLE, amb el posterior inhabilitació del propi VEHICLE, es realitza automàticament una trucada des del VEHICLE al número d'emergència públic pertinent (trucada al "112" a Europa), juntament amb la transmissió del mínim de dades necessàries per a la identificació i ubicació del VEHICLE (per exemple, la vostra ubicació exacta, l'hora de l'accident, el número d'identificació del vehicle i la direcció de conducció).

Aquesta informació només es transmet des del vehicle en cas d'accident greu i permet als serveis públics d'emergències analitzar i gestionar la situació.

Els serveis públics d'emergències actuaran d'acord amb la legislació local i els seus procediments. Al territori europeu, la trucada d'emergència al 112 és

un servei públic d'interès general i, per tant, ha de ser accessible gratuïtament per a tots els consumidors.

D'acord amb el Reglament europeu 2015/758, aquest sistema és obligatori per a tots els tipus de vehicles nous homologats i fabricats a partir del 31 de març de 2018.

El sistema només s'activa si el vehicle es veu implicat en un incident greu. La resta del temps, el sistema resta inactiu. Això significa que mentre conduïu el vehicle amb normalitat, no es realitza cap seguiment permanent (enregistrament de la posició del cotxe o seguiment de la conducció) o transmissió de dades en nom de les autoritats gestores d'aquest servei.

OBFCM - Mesurador de consum de combustible de bord

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Aquesta funció es proporciona durant 15 anys després de la primera posada en circulació del vehicle.

D'acord amb l'article 9 del Reglament europeu 2021/392 (OBFCM), aquest servei regulador permet l'Agència Europea de Medi Ambient (AEMA) recollir dades del vehicle relacionades amb l'ús (com ara el VIN, la distància total

recorreguda, el consum de combustible total o l'energia total emmagatzemada a la bateria, quan s'escaigui).

Aquestes dades són utilitzades per l'AEMA per fer un seguiment de l'ús real, el consum de combustible i energia, i l'emissió de CO2 dels vehicles nous, de forma anonimitzada i agregada.

Com s'ha esmentat al Reglament OBFCM, el CLIENT pot rebutjar la recollida i transmissió de les dades del vehicle amb els fins reguladors de l'OBFCM. Això es pot fer posant-se en contacte amb el centre d'atenció al client (la informació de contacte està disponible al lloc web de la marca del vostre país).

SLI - Informació sobre el límit de velocitat

Aquesta funció es proporcionarà durant tota la vida útil del VEHICLE, tot i que només als vehicles del mercat europeu. D'acord amb el Reglament europeu 2018/858 sobre l'aprovació i supervisió del mercat de vehicles motoritzats i els seus remolcs, i de sistemes, components i unitats tècniques individuals destinades a aquests vehicles amb data de 30 de maig de 2018, modificada pel Reglament 2019/2144 amb data de

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

27 de novembre de 2019 i el Reglament delegat de la Comissió 2021/1958 amb data de 23 de juny de 2021 (en conjunt, els "Reglaments GSR V2"), els fabricants estan obligats a equipar els nous vehicles venuts a Europa amb diversos sistemes que tenen l'objectiu de garantir-ne la seguretat general. D'acord amb l'article 6 del Reglament europeu 2019/2144, aquests sistemes han d'incloure un sistema d'"assistència de velocitat intel·ligent" (o "ISA") que informa el conductor del límit de velocitat aplicable en al menys el 90 % de la distància total i al menys 80 % de la distància recorreguda en cada un dels tres tipus de carreteres (vies urbanes i interurbanes, carreteres i autopistes/vies ràpides/autovies).

La funció SLI comunica al conductor el límit de velocitat aplicable a via per on circula. La funció SLI té com objectiu millorar la seguretat permetent que el vehicle mostri en temps real el límit de velocitat aplicable, encara que les condicions externes no ho permetin (per exemple, condicions atmosfèriques, senyals amagats per altres vehicles). El límit de velocitat aplicable s'obté de la càmera davantera del vehicle i es pot complementar amb el sistema de comunicació OTA (per l'aire), per millo-

rar la fiabilitat de la informació d'acord amb la definició del vehicle. Per obtenir informació vàlida del límit de velocitat, s'envia la posició actual del vehicle a través de la unitat telemàtica, informació que se suprimeix immediatament després de ser processada. En cap moment es possible fer un seguiment de la posició del vehicle. Això no es veu afectat per la configuració de privadesa del vehicle.

Tal i com requereixen els "Reglaments GSR V2", aquesta funció SLI s'activa automàticament en encendre el contacte, però l'usuari del vehicle la pot desactivar parcialment cada vegada, tenint en compte que el conductor pot desactivar la funció d'avís acústic a la configuració del vehicle des de la pantalla tàctil central. Això no afectarà la indicació visual, que continuarà activa i és possible que requereixi la transmissió de dades per l'aire de la posició actual de vehicle per realitzar una detecció precisa del límit de velocitat. En funció del model del vehicle, es possible desactivar completament la funció SLI (p. ex., per aturar la funció de detecció del límit de velocitat i l'avís quan se superi) des de la pantalla tàctil central, i per tant, interrompre la transmissió de dades del trajecte actual.

Comunicació del quilometratge a l'associació Car-Pass

(Només vehicles matriculats a Bèlgica)

Aquesta comunicació només s'aplica a Bèlgica com a mesura per prevenir el frau de quilometratge dels vehicles (llei belga del 28 de novembre de 2018, aplicable a partir del 01/01/2020). Es proporciona durant tota la vida útil, sempre que l'associació Car-Pass sol·liciti les dades.

Consisteix en proporcionar a Car-Pass, una associació delegada de les autoritats belgues, 4 vegades a l'any el quilometratge de qualsevol vehicle matriculat a Bèlgica per recollir i controlar aquestes dades.

Si hi ha un altre servei connectat que l'utilitza, Stellantis recull aquest quilometratge mitjançant la tecnologia OTA (per l'aire). Aquestes dades es transmeten a l'associació Car-Pass, a petició d'aquest organisme.

Per obtenir més informació, consulteu la política de privadesa de Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Ús de les dades - Millora de la qualitat del producte

(si el vostre vehicle disposa d'aquesta prestació)

Reconeixeu i accepteu que, per millorar la qualitat dels productes produïts pel fabricant, les vostres dades del vehicle (tal com es defineixen a la Política de privadesa d'Stellantis per als serveis connectats, vegeu més avall), dels quan s'exclou la geolocalització del vehicle, es transfereixen al fabricant de vehicles amb la finalitat d'evitar anomalies, analitzar dades agregades per millorar el producte o crear nous productes.

Trobareu més informació sobre això i sobre les formes d'exercir els vostres drets de privadesa amb relació a aquest tractament a la Política de privadesa dels serveis connectats d'Stellantis.

Enregistrador de dades d'accidents (EDR)

(segons la versió o mercat de venda)
Aquest vehicle està equipat amb un enregistrador de dades d'accidents (EDR).

La funció principal d'un EDR és enregistrar situacions d'accident o quasi accident, com ara el desplegament d'un coixí de seguretat o l'impacte contra un obstacle de la via, dades útils per comprendre el rendiment dels sistemes del vehicle.

L'EDR està dissenyat per registrar dades relacionades amb la dinàmica i els sistemes de seguretat del vehicle durant un curt període de temps.

L'EDR d'aquest vehicle està dissenyat per registrar els següents tipus de dades en el moment de l'accident:

- els modes de funcionament de diversos sistemes del vehicle
- si els cinturons de seguretat del conductor i dels passatgers estaven o no cordats
- la quantitat de pressió aplicada (si n'hi ha) pel conductor a l'accelerador i/o al pedal del fre; i la velocitat a la qual viatja el vehicle

Aquesta informació proporciona una imatge més completa de les circumstàncies en què es produeixen col·lisions i lesions.

Si totes les posicions del registre EDR estan ocupades per accidents bloquejats (és a dir, no es poden sobre escriu-

re per accidents posteriors), el llum d'avís del coixí de seguretat s'encendrà al quadre d'instruments. Altres condicions poden provocar que s'encengui el llum d'avís del coixí de seguretat.

NOTA Les dades de l'EDR només s'enregistren si es produeix una situació de col·lisió rellevant. En condicions normals de conducció, l'EDR no enregistra cap dada o informació personal (per exemple, nom, sexe, edat i lloc de l'accident). Per llegir les dades enregistrades per un EDR, es requereix un dispositiu "Recuperació de dades d'accident (CDR)" fabricat per Bosch i l'accés al vehicle o l'EDR. Si el contingut de l'EDR no es pot reproduir mitjançant el port de connexió OBD del vehicle, l'eina CDR de Bosch es pot connectar directament a la unitat de control dels sistemes de protecció dels ocupants (ORC).

A més del fabricant del vehicle, la informació pot ser llegida per altres parts, com ara la policia, dotada de l'equip necessari per accedir al vehicle o a l'EDR.

Identificació per radiofreqüència (RFID)

La tecnologia RFID s'utilitza en alguns vehicles per a funcions com ara l'immobilitzador. També s'utilitza en relació amb comoditats com ara els comandaments remots per radiofreqüència per bloquejar/desbloquejar les portes i arrancar-les. La tecnologia RFID dels vehicles Opel no utilitza ni enregistra informació personal ni enllaça amb cap altre sistema Opel que contingui informació personal.

ÍNDEX

Caràcters Especials

Ús 46

A

Accés al compartiment del motor 436

Adaptació de velocitat intel·ligent 367

AdBlue® (UREA) 435

Advertiment de col·lisió

frontal (FCW) 373

Afegir líquid de neteja 440

Afegir líquid refrigerant 441

Aixecar el vehicle amb el

gat i canviar una roda 405

Alarma (versions BEV) 17

Alçavidres elèctrics 94

Alerta d'angle mort lateral

(SBSA) 381

Alliberament de la palanca

de transmissió automàtica 426

Anul·lació 426

Apagar els llums 74

Arrencada d'emergència 420

Arrencar empenyent 425

Arrossegament de remolc 328

Assistència i SOS 403

B

Bateria d'alta tensió 6

Bateria d'alta tensió

(versions elèctriques) 493

Benvinguda 5

Bloqueig de la velocitat 343

Botons de control (versions

elèctriques excloses) 96

Butxaques a les portes 83

C

Cadenes per a la neu 466

Calcomanies 306

Calefacció i ventilació 94

Calefactor adicional

independent 127

Càmera de visió posterior (RVC) 393

Canviar una roda 405

Capacitats de líquids 501

Càrrega de corrent altern

(CA) a domicili (versions

elèctriques) 266

Carregador de bateria (12 V) 421

Cinturons de seguretat 46

Clau amb comandament a

distància 11

Clau electrònica 11

Claus 11

Claus de símbols 5

Codis del motor 477

Coixí de seguretat davanter

de l'acompanyant 54

Coixí de seguretat del conductor 54

Coixins de seguretat davanter 54

Coixins de seguretat laterals 55

Comandaments auxiliars 302

Comentaris sobre l'ús de

cilindres d'inclinació 300

Compartiment del motor 436

Compatibilitat dels seients

del vehicle amb les cadires

infantils Isofix 63

Comprovació del líquid de frens 441

Comprovació del nivell d'oli 439

Comprovació dels nivells de

líquids 432

Comunicació del

quilometratge a l'associació

Car-Pass 516

Condicions d'ús 335

Conducció per carreteres

amb poca adherència

(versions elèctriques) 337

Configuració d'àudio 170

Configuració del sistema de

retenció infantil ISOFIX 63

Configuració predefinida del

ralentí del motor 92

Conjunt d'eines per canviar les rodes	406
Consells de conducció (versions elèctriques)	337
Consells sobre la càrrega	273
Control de creuer	343
Control de creuer adaptatiu (ACC)	345
Control de creuer adaptatiu amb funció Stop&Go	354
Control de descens per pendents (HDC)	397
Control electrònic de l'estabilitat (ESC)	376
Cura de l'exterior i la carrosseria	467
Cura de l'interior	472
D	
Dades del motor	491
Dades identificatives	475
Declaració de conformitat	509
Depurador d'aire	447
Desactivació manual del coixí de seguretat davanter i el coixí lateral	54
Desbloqueig d'emergència del cable de càrrega (versions elèctriques)	262
Desconnexió de la bateria (seccionador) (versions elèctriques excloses)	92
Descripció i terminologia	277

Detecció de somnolència i distracció del conductor amb la càmera de seguiment del conductor	395
Diagrames de càrrega i procediments de càrrega correctes	295
Dimensions	479
E	
eixugaparabrises / rentaparabrises	72
Eliminació del vehicle al final de la seva vida útil	431
Emmagatzematge del vehicle	466
Encendre i apagar l'alimentació principal	302
Endoll de corrent	85
Enllaç a l'aplicació de la companyia i al lloc web	5
Enregistrador de dades d'accidents (EDR)	517
Enregistrament i privadesa de les dades del vehicle	510
EPB (fre d'estacionament elèctric)	214
Equip de càrrega	252
Espai de càrrega	35
Estalvi de combustible	335
Estil de conducció	335
Extracció de la roda	407

F	
Fer benzina en situacions d'emergència	425
Fer parpellejar el llums	74
Filtre de pol·len	447
Finestra lateral corredissa	21
Follow Me Home (dispositiu)	74
Font USB	187
Fonts d'alimentació utilitzables (versions elèctriques)	234
Fre d'estacionament (versions elèctriques no incloses)	214
Frenada activa d'emergència (AEB)	368
Frenada regenerativa	216
Funció ECO	226
Funcionament	303
Funcions de càrrega (versions elèctriques)	263
Fundes de plàstic de la base dels seients	35
Fusibles (substitució)	449

G	
Gat	406
Graó mòbil	21
Graó posterior	21
GSI (Indicador de canvi de marxa)	96
Guantera	82

I			
Identificació per radiofreqüència (RFID)	518	Llums de carretera automàtics	74
Immobilitzador	20	Llums de circulació diürna	74
Informació del client	509	Llums del sostre	79
Instal·lació de la roda	410	Llums exteriors	74
Instruccions d'ús - Principis i procediments	299	Llums i missatges d'avís	108
Instruccions de seguretat	282	Llums laterals	74
Intermitents	74	Llums laterals (substitució)	455
Interruptor de contacte	69	M	
Interruptor de seguretat d'inèrcia	424	Mànegues de goma	233
Introducció al manteniment i cura del vehicle	431	Manteniment de cinturons de seguretat	472
K		Manteniment del vehicle	446
Kit de reparació de punxades	413	Manteniment i cura del vehicle	1, 431
L		Marques - designacions de pneumàtics	463
Limitador de velocitat	342	Menú principal (versions elèctriques excloses)	96
Líquids i lubricants	497	Mesures de protecció contra ciberatacs	514
Líquids, lubricants i peces recomanades	435	Mides de pneumàtics i llandes permeses	465
Llum d'avís del recordatori de cinturó de seguretat (SBR)	48	Missatges de seguretat	6
Llum de sostre posterior (recanvi)	461	Mitigació electrònica de bolcada (ERM)	379
Llum sostre anterior (recanvi)	460	Mode de càrrega	234
Llums d'encreuament	74	Mode de càrrega 4 (versions elèctriques)	259
Llums d'estacionament	74	Mode de conducció (funció)	225
Llums d'emergència	403	Mode de funcionament	6
Llums de carretera	74		
		Mode eBraking de "frenada electrònica" (càrrega de la bateria d'alta tensió)	217
		Mode eCoasting (versions elèctriques)	216
		N	
		Navegació	180, 182
		Normatives de seguretat	58
		O	
		OBFCM - Mesurador de consum de combustible de bord	515
		Omplir el dipòsit	229
		Ordres de veu	180
		P	
		Panell de control principal extern	301
		Pantalla (versions elèctriques excloses)	96
		Pantalla (versions elèctriques)	98
		Pesos i càrregues	493
		Pintura (neteja)	469
		Plataforma basculant	310
		Plataforma elevadora hidràulica tradicional	274
		Pneumàtics d'hivern	463
		Porta batent posterior doble	21
		Porta corredissa	21
		Portaequipatges	274
		Portaesquis	274
		Portes	21

Possibles col·locacions dels sistemes de retenció infantil	58
Possibles col·locacions dels sistemes de retenció infantil als seients del vehicle	63
Prescripcions per a la eliminació	509
Pretensors	50
Procediment de càrrega des del punt de càrrega públic (AC) (versions elèctriques)	257
Procediment ràpid de càrrega domèstica des de l'estació de càrrega Wallbox (versions elèctriques)	271
Profunditat de la banda de rodament	465
Programes de manteniment i inspecció d'emissions	125
PROTECCIÓ CONTRA ELS ELEMENTS	469
Q	
Quadre de comandament	95
Quan està aparcant	214
R	
Ràdio	170
REACH	510
Reconeixement dels senyals de trànsit	398
Refrigerant del motor	434
Regulador antilliscant (ASR)	377

Remolcar el vehicle	428
Rentafars	72
Rentat de les finestres	72
Rentat del motor	446
Reposabraços de la banqueta	35
Reposacaps	35
Retirada d'emergència de la clau de contacte	426
Retrovisor digital	33
Retrovisors	33
Revisions programades	431
Rodes	504
Rodes i pneumàtics	461
S	
Safata sota el seient	35
Safe Hold	214
Seient amb base giratòria	35
Seient de molles	35
Seient giratori amb cinturó de seguretat	35
Seient posterior Flex Floor	35
Seients	35
Seients (versió Minibus)	35
Seients (versions Combi)	35
Seients amb reposabraços regulables	35
Sensor automàtic dels fars	74
Sensor de pluja	74
Sensors d'aparcament	387
Sistema antibloqueig de frens (ABS)	379

Sistema d'arrencada en pendent	377
Sistema d'assistència amb vent de costat (CWA)	387
Sistema d'assistència de frenada hidràulica (HBA)	378
Sistema d'informació d'angles morts (BSIS)	374
Sistema d'assistència d'angles morts amb detecció de remolc (BSA)	381
Sistema de bloqueig antirobatori	17
Sistema de control de carril	384
Sistema de control manual de la climatització	126
Sistema de diagnòstic a bord (OBDII)	126
Sistema de supervisió de la pressió dels pneumàtics (ITPMS)	401
Sistema EOBD	126
Sistema Multimèdia	171
Sistema Start&Stop	208
Sistema Suplementari de Retenció (SRS) - COIXÍ DE SEGURETAT	52
Sistema Traction Plus	375
Sistemes de retenció infantil	58
Sistemes de retenció infantil ISOFIX (configuració)	63
SLI - Informació sobre el límit de velocitat	515
Substitució d'una bombeta	449

Substitució de les escombretes dels eixugaparabrises	446
Superbloqueig (dispositiu)	21

T

Tacògraf	95
Tap del dipòsit de combustible . . .	229
Telèfon	181
Tercer llum de fre (substitució) . . .	455
Tipus de propulsió	6
Transport d'animals (versions elèctriques)	337
Transport de passatgers (versions elèctriques)	337
Transportar infants amb seguretat .	58
Triangle d'advertiment	404

V

Versió de carrosseria	477
Volant	68



QUARTZ
ENGINE OIL



Impulsant la innovació del demà.

Durant més de 50 anys, **TotalEnergies i Stellantis** han compartit una mateixa visió pel que fa al **rendiment, la innovació i la mobilitat per al futur.**

Aquesta llarga col·laboració està basada en una estreta col·laboració tècnica que inclou des del disseny del producte fins al servei postvenda a través de les xarxes oficials. La combinació de l'experiència de les dues companyies les ha permès desenvolupar tecnologies de lubricació d'avantguarda adaptades a les necessitats evolutives dels sistemes de propulsió Opel.

Les gammes **Quartz Mopar** i **Quartz EV3R Mopar** de marca compartida reflecteixen aquesta experiència conjunta. Dissenyades i aprovades específicament **per Opel**, inclouen **olis de motor d'alt rendiment** que cobreixen tots els motors Opel. Cadascuna de les fórmules ajuda a mantenir els motors nets, reduir-ne el desgast i donar suport a l'eficiència del combustible, garantint un funcionament suau quilòmetre rere quilòmetre, fins i tot en les condicions més exigents.

Estem portant la innovació més enllà amb **Quartz EV3R Mopar**, i el seu **enfocament 3R (Reducir, Reutilitzar, Regenerar)** el qual, mitjançant olis base regenerats i una ampolla reciclable, ofereix el mateix rendiment que els olis Quartz estàndard, però amb un impacte menor en comparació amb els nostres productes convencionals.

El vostre taller de reparacions autoritzat d'Opel us recomanarà tant l'oli adequat per al vostre model com el vostre calendari de servei. Disponible i **recomanat dins de les xarxes de postvenda autoritzades per Opel**, Quartz Mopar ofereix confiança, durabilitat i una tecnologia provada que està basada en dècades de col·laboració.

O P E L recomana **TotalEnergies**



COL·LABORADORS / OFICIALS



www.opel.com

Drets d'autor propietat d'Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Alemanya.

La informació que conté aquesta publicació és vàlida a partir de la data que s'indica més endavant. Opel Automobile GmbH es reserva el dret de modificar les especificacions tècniques, funcions i disseny dels vehicles independentment de la informació expressada en aquesta publicació, i també el dret de modificar la publicació en si.

Edició: Desembre de 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Imprès en paper blanquejat sense clor.

OMOVACO2512ca-2

